







Volume #4946

INDEX OF PASSENGER LISTS

SEPTEMBER 14, 1926<sup>13</sup>

	Steamships	Ports	Sheets
Sep t. 14	Russia	Libau	51
	Cameronia	Glasgow, Londonderry	50

*[Large handwritten signature or scribble across the bottom of the page]*



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4946

Sept. 14-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 15 1944....., 194.....

*Eric R. Baker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944

Date

*Earl T. Curran*  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith do  
(State whether Surgeon, or "do" as employed by owner of ship, or as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 190  
at NEW YORK

W. H. Fisher  
Immigration Officer.

11-1115

(4946)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	Chotowitzky	Grigory	26	✓	farmer	✓	RUSSIA		RUSSIA		
2	Chotowitzky	Antonina	21	✓	farmer's wife	✓	RUSSIA	Russian	RUSSIA Kolauel	father Andrei Chotowitzky	New York
3	Chotowitzky	Andrei	3	✓	child	no	RUSSIA		RUSSIA	Kolauel gov. Volynsk	
4	Adamovitz	Antonij	29	✓	laborer	✓	RUSSIA	Polish	RUSSIA Borisov	brother Franz Adamovitz	Ohio Cleveland
5	Glotzer	Aim	27	✓	laborer	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Lronin	wife Sora Glotzer	New York
6	Ivanov	Ivan	27	✓	ingenieur	✓	RUSSIA	Russian	RUSSIA Ofemov	brother Dmitri Ivanov	New York
7	Kaltz	Mechauia	30	✓	domestic	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Zennovo	father Shimon Kaltz	Ohio Cleveland
8	Bronov	Abraham	33	✓	merchant	✓	RUSSIA		RUSSIA		
9	Bronov	Fride	30	✓	farmer's wife	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Kruxi	brother Mendel Bronov	Mass Boston
10	Bronov	David	2	✓	child	no	RUSSIA		RUSSIA	Kruxi gov. Paltava	
11	Favilov	Michael	26	✓	ingenieur	✓	RUSSIA	Russian	RUSSIA Ofemov	mother Dordania Favilov	New York
12	Mosharovskaja	Sara	22	✓	milliner	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Elisaveta	brother Moshe Mosharovskaja	New York
13	Gushman	Rivke	40	✓	farmer's wife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Brakerim	brother Boruch Gushman	Mass Boston
14	Gushman	Mere	19	✓	milliner	✓	RUSSIA		RUSSIA	Brakerim	
15	Leilop	Marie	28	✓	farmer's wife	✓	RUSSIA	Polish	RUSSIA Pernov	husband Karl Leilop	New York
16	Agranovitz	Jude	31	✓	merchant	✓	RUSSIA		RUSSIA		
17	Agranovitz	Ester	30	✓	farmer's wife	✓	RUSSIA		RUSSIA		
18	Agranovitz	Leime	6	✓	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Poczep	sister Ciria Agranovitz	New York
19	Agranovitz	Beile	4	✓	child	no	RUSSIA		RUSSIA	Poczep gov. Czernigov	
20	Agranovitz	Chaje	5	✓	infant	no	RUSSIA		RUSSIA		
21	Gurovitz	Schevel	38	✓	farmer	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Korozev	brother David Gurovitz	New York
22	Lelis	Vicentij	34	✓	farmer	✓	RUSSIA		RUSSIA	Korozev	
23	Lelis	Zurilia	29	✓	farmer's wife	✓	RUSSIA	Polish	RUSSIA Kaiming	father Garsel Lelis	New York
24	Lelis	Alexandra	7	✓	child	no	RUSSIA		RUSSIA	Kaiming gov. Vilna	
25	Zoffe	Reisa	23	✓	tailor	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Glasnaum	brother Mottel Zoffe	Mass Boston
26	Faub	Elja	30	✓	laborer	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Unanij	wife Leie Faub	New York
27	Shimanovskaja	Maria	18	✓	tailor	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Lotsh	brother Shimon Shimanovskaja	New York
28	Gurovitz	Moisei	19	✓	technician	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Mokiler	brother Gurovitz	New York
29	Ginschpang	Perse	23	✓	domestic	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Gzindus	brother Samuel Ginschpang	New York
30	Gussman	Frume	22	✓	domestic	✓	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Kowtop	brother Gussman	New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	self	-	no	no	Russian Consistory	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
2	-	-	no	no	152. 97th St New York	no	no	no	good	no	5	4	light	-	none	RUSSIA	Kolance
3	-	-	no	no	causin F. Vaitkunda 83 to	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	Kolance
4	self	25	no	no	brother Cleveland Ohio	no	no	no	good	no	5	5	light	fair blue	none	RUSSIA	Borisov
5	self	25	no	no	brother M. Glatzer 26 Canal St New York	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	RUSSIA	Vranin
6	self	50	no	no	Russian Consistory 152. 97th St New York	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	RUSSIA	Gula
7	self	50	no	no	causin F. Valder	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	RUSSIA	Sinkovo
8	self	91	no	no	brother B. Bronov	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
9	self	100	no	no	14 Finnisimut St. Chelsea Man.	no	no	no	good	no	5	4	light	-	none	RUSSIA	Kolance
10	-	-	no	no	Russian Consistory 152. 97th St New York	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	Kolance
11	self	50	no	no	brother Ch. Grolomay 1825 Prospect Ave. New York	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	RUSSIA	Afremov
12	self	12	no	no	brother B. Brown	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Elisavet
13	self	50	no	no	14 Finnisimut St. Chelsea Man.	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	grad
14	-	-	no	no	brother B. Brown	no	no	no	good	no	5	3	light	-	none	RUSSIA	Kolance
15	self	25	no	no	brother B. Brown	no	no	no	good	no	5	7	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
16	-	-	no	no	brother in law H. Haft.	no	no	no	good	no	5	6	light	fair blue	none	RUSSIA	Kolance
17	-	-	no	no	Red bank	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	Kolance
18	self	125	no	no	New Jersey	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	Kolance
19	-	-	no	no	brother T. Lelir 304	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	Kolance
20	-	-	no	no	brother H. Haft 373 9th Ave St. Boston Mass	no	no	no	good	no	5	5	light	fair blue	none	RUSSIA	Kolance
21	self	25	no	no	brother in law H. Haft 182 Manhattan Ave New York	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
22	self	70	no	no	brother A. Lucat 27	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
23	self	15	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
24	self	15	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
25	self	15	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
26	self	25	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
27	self	25	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
28	self	25	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
29	self	25	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance
30	self	25	no	no	brother A. Lucat 304	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Kolance



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Terpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Terpe  
Master Officer

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1903,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



2

Immigration Officer.

Sept 14 13  
actual

[illegible]

Actual

Station	U. S.	Total
1st Cabin	47	51
2nd Cabin	243	244
Stowage		
Total		

Revised

Offices	U. S.	Total
1	1	2
2	2	4
3	3	6
4	4	8
5	5	10
6	6	12
7	7	14
8	8	16
9	9	18
10	10	20
11	11	22
12	12	24
13	13	26
14	14	28
15	15	30
16	16	32
17	17	34
18	18	36
19	19	38
20	20	40
21	21	42
22	22	44
23	23	46
24	24	48
25	25	50
26	26	52
27	27	54
28	28	56
29	29	58
30	30	60
31	31	62
32	32	64
33	33	66
34	34	68
35	35	70
36	36	72
37	37	74
38	38	76
39	39	78
40	40	80
41	41	82
42	42	84
43	43	86
44	44	88
45	45	90
46	46	92
47	47	94
48	48	96
49	49	98
50	50	100

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
	Welsh.

1st Cabin	47	4	51
2nd Cabin	24	2	243
Staterage			
Total			



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Yaczeslarov	Alexander	29	m	revereud	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Uftiga	mother Alexandra Yaczeslarov Lara Uftiga, 901 10th St.	New York	
2	Scheinkman	Lore	33	f	housewife	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Gemoro	father Jaakel Scheinkman	New York	
3	Scheinkman	Benjamin	9	m	child	yr	yr	RUSSIA		RUSSIA		Gemoro, Gov. Kiev		
4	Chotovitzky	Alexander	42	m	revereud	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	St. Petersburg	mother Fokla Chotovitzky	New York	NON IMM
5	Chotovitzky	Maria	39	f	housewife	yr	yr	RUSSIA		RUSSIA		St. Petersburg		NON IMM
6	Pershanowsky	Felina	30	f	tailor	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	St. Petersburg	sister N. Koglaue wifes St. Petersburg	Chicago	
7	Bruides	Chaja	32	f	housewife	yr	yes	RUSSIA		RUSSIA		father N. Bruides	New York	NON IMM
8	Bruides	Micheb	6	m	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Janin Gus. Kiev		
9	Bruides	Lepin	3	m	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Janin Gus. Kiev		
10	Sargubensan	Sargis	28	m	milliner	yr	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Orain	father Sh. Sargubensan Orain Gus. Kiev	New York	
11	Rudashchensky	Belguma	26	f	tailor	yr	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	St. Keri	father Sh. Rudashchensky St. Keri Gus. Kiev	New York	
12	Mastkuraia	Anna	38	f	tailor	yr	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Mastkura	father M. Mastkuraia Mastkura Gus.	New York	
13	Edidamitz	Keile	37	f	housewife	yr	yes	RUSSIA		RUSSIA		father F. Edidamitz	New York	NON IMM
14	Edidamitz	Abraham	7	m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	St. Keri	St. Keri Gus. Kiev		
15	Edidamitz	Berta	3	f	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		St. Keri Gus. Kiev		
16	Smirnova	Wieloria	55	f	housewife	yr	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Warsaw	Gr. H. Uversky Warsaw Gus.	Cal. Berkeley	
17	Papan	Isidor	39	m	rev.	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		uncle M. Papan		
18	Papan	Julia	32	f	housewife	yr	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Warsaw	Gus. Warszawa	New York	
19	Papan	Klondia	11	f	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA				
20	Papan	Olga	7	f	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA				
21	Amopolin	Schlioma	24	m	clerk	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Bapochuola	father F. Amopolin Bapochuola, Gov. Pottawa	New York	
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 1900

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.			
1	yes self	no	no	no	Russian Consistory 103 New York	no	no	no	good	no	5 1	light dark brown	none	RUSSIA	Uffiga
2	yes self	no	no	no	husb. Lewit Schenckman 2724 New York	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Gernovo
3	yes self	no	no	no	240 E. 13th New York	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	
4	yes self	no	no	no	Russian Consistory 156 97th New York	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	St. Petersburg
5	yes self	no	no	no	under A. Remick 134 City	no	no	no	good	no	5 2	light fair gray	none	RUSSIA	
6	yes self	no	no	no	born are Chicago 7th	no	no	no	good	no	5 -	light dark brown	none	RUSSIA	St. Petersburg
7	yes self	no	no	no	husband M. Krivider 54 E 7th New York	no	no	no	good	no	5 1	light dark brown	none	RUSSIA	
8	yes self	no	no	no	born U.S.A.	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	Janney
9	yes self	no	no	no	born U.S.A.	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	
10	yes self	no	no	no	husband 29 Pine str. New York	no	no	no	good	no	5 -	light dark brown	none	RUSSIA	Chavie
11	yes self	no	no	no	husband 7 Fedin 8th Avenue New York	no	no	no	good	no	5 4	light fair blue	none	RUSSIA	St. Keno
12	yes self	no	no	no	husband 7 Fedin 8th Avenue New York	no	no	no	good	no	5 1	light dark brown	none	RUSSIA	Marshall
13	yes self	no	no	no	husband 7 Fedin 8th Avenue New York	no	no	no	good	no	4 7	light dark brown	none	RUSSIA	
14	yes mother	no	no	no	8th Avenue New York	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	St. Keno
15	yes mother	no	no	no	born U.S.A.	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	
16	yes self	no	no	no	husband 4th Chicago 1632	no	no	no	good	no	5 2	light dark brown	none	RUSSIA	Varschawa
17	yes self	no	no	no	husband 4th Chicago 1632	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	
18	husband	no	no	no	Russian Consistory 156 97th New York	no	no	no	good	no	5 3	light dark blue	none	RUSSIA	Varschawa
19	father	no	no	no	156 97th New York	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	
20	"	no	no	no	husband 4th Chicago 1632	no	no	no	good	no	- -	light - -	none	RUSSIA	
21	yes self	no	no	no	husband 4th Chicago 1632	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Tomecy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lierpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lierpe  
Master

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1903,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith  
(State whether Surgeon "employed therewith" or "employed by others than the owner of the vessel.")  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19

at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from RUSSIA, 2 Sept 1915, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Bruckler	Adam	38	m	buffer	yes	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Germany	stepfather Osep Petrus	Ill. Chicago
2	Bruckler	Texla	24	f	housewife	yes	RUSSIA	RUSSIA	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
ADMITTED	Strantz	Adolf	23	m	clerk	yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
ADMITTED	Schifferson	Leiba	24	m	clerk	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
5	Hange	Ida	16	f	domestic	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
6	Libin	Golda	19	f	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
7	Libin	Selda	16	f	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
8	Pupko	Friedel	64	m	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
9	Kofe	Benach	59	m	laborer	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
10	Kofe	Chene	55	f	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
11	Rutkovskaja	Bronislava	26	f	domestic	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
12	Harshavskaja	Ita-Leja	17	f	milliner	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
13	Berman	Lore	23	f	domestic	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
14	Berman	Lore	23	f	domestic	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
15	Czernjanskaja	Maria	27	f	housewife	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
16	Czernjanskaja	Alcindt	2	m	child	no	RUSSIA	RUSSIA	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
17	Polyak	Bencion	59	m	tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
18	Minickin	Isak	17	m	locksmith	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
19	Minickin	Isak	17	m	locksmith	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
20	Krenitz	Masche	22	f	tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
21	Krenitz	Masche	22	f	tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
22	Broslavsky	Vochum	29	m	handyman	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
23	Broslavsky	Vochum	29	m	handyman	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
24	Locherstein	Ischil	29	m	former	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
25	Klugman	Libe	65	f	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
26	Liegel	Masche	18	f	tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
27	Liegel	Kirsch	11	m	child	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
28	Liegel	Einja	9	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
29	Liegel	Base	7	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago
30	Liegel	Masche	5	m	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germany	father Osep Petrus	Ill. Chicago



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

6

Arriving at Port of NEW-YORK16 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	self	30	no	no	brother P. Bruckler	no	no	no	good	no	5-6	light dark brown	none	RUSSIA	Okmany	
2	self	no	no	no	brother P. Bruckler	no	no	no	good	no	5-3	light	none	RUSSIA	Okmany	
3	self	25	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-5	light dark brown	none	RUSSIA	Vinnitsa	
4	self	40	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-4	light dark brown	none	RUSSIA	Vitebsk	
5	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-6	light fair blue	none	RUSSIA	Hgonov	
6	self	50	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-1	light dark brown	none	RUSSIA	Schklav	
7	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-1	light	none	RUSSIA	Schklav	
8	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-3	light dark brown	none	RUSSIA	Suprij	
9	self	100	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-4	light dark brown	none	RUSSIA	Yanovo	
10	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Yanovo	
11	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-4	light fair blue	none	RUSSIA	Tactak	
12	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-6	light dark brown	none	RUSSIA	Romny	
13	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-6	light dark brown	none	RUSSIA	Kurschan	
14	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-6	light dark brown	none	RUSSIA	Stalin	
15	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-4	light fair blue	none	RUSSIA	Baklay	
16	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Baklay	
17	self	30	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-6	light dark brown	none	RUSSIA	Starobin	
18	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-5	light dark brown	none	RUSSIA	Starobin	
19	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Starobin	
20	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-4	light fair blue	none	RUSSIA	Propoljny	
21	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-4	light dark brown	none	RUSSIA	Gradus	
22	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-9	light fair blue	none	RUSSIA	Paltava	
23	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-3	light fair blue	none	RUSSIA	Gasari	
24	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-11	light dark brown	none	RUSSIA	Konstantinov	
25	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-3	light fair blue	none	RUSSIA	Stokhols	
26	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-5	light dark brown	none	RUSSIA	Stokhols	
27	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Stokhols	
28	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Stokhols	
29	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Stokhols	
30	self	no	no	no	brother in law H. Friedman	no	no	no	good	no	5-	light	none	RUSSIA	Stokhols	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Kuper, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of August, 19 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8. sailing Stewart do  
(State whether Surgeon, or "Physician" or "Employed by" or "Sworn to" or "in the case may be.")  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of Sept 1913, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 28 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		(Intended future permanent residence.)
1	Burko	Gene	18	✓	S. Tailor	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	mother S. Burko	New York
X 2	Fridson	Ester	50	✓	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
X 3	Fridson	Wachman	15	✓	S. Joiner	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	sister H. Wachman	New York
X 4	Fridson	Uenja	13	✓	S. Joiner	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
5	Kuselin	Bandko	23	✓	S. Clerk	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father A. Kuselin	New York
6	Orunewsky	Wickensky	18	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father S. Orunewsky	New York
7	Galabaiex	Alexander	24	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father H. Galabaiex	New York
8	Belaischis	Schewin	31	✓	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father P. Schewin	New York
9	Belaschis	Ljubow	3	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
10	Gadina	Gaba	16	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	mother D. Gadina	New York
11	Begun	Sessie	36	✓	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father Joseph Begun	New York
12	Begun	Abraham	8	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
13	Hechler	Lara	63	✓	housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father L. Hechler	New York
14	Grimm	Lara	18	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father L. Grimm	New York
15	Lewitzky	Abraham	40	✓	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	sister B. Lewitzky	New York
16	Lewitzky	Lara	11	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
17	Lewitzky	Abraham	9	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
18	Lewitzky	Lara	5	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
19	Berjansk	Anna	18	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father A. Berjansk	New York
20	Berjansk	Freida	23	✓	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father B. Berjansk	New York
21	Berjansk	Ester	11	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
22	Berjansk	Anna	21	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father A. Berjansk	New York
23	Berjansk	Freida	24	✓	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father B. Berjansk	New York
24	Berjansk	Ester	3	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
25	Berjansk	Anna	23	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father A. Berjansk	New York
26	Berjansk	Freida	24	✓	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father B. Berjansk	New York
27	Berjansk	Ester	15	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York
28	Berjansk	Anna	17	✓	S. Tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father A. Berjansk	New York
X 29	Berjansk	Freida	24	✓	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	father B. Berjansk	New York
X 30	Berjansk	Ester	3	✓	S. child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prisk	Prisk	New York



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

2

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

8

Arriving at Port of NEW-YORK

19 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Place of Birth.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.
1	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown	RUSSIA
2	self	125	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	brown	RUSSIA
3	mother	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	brown	RUSSIA
4	mother	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown	RUSSIA
5	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	brown	RUSSIA
6	self	32	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	brown	RUSSIA
7	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown	RUSSIA
8	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	brown	RUSSIA
9	self	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
10	father	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	RUSSIA
11	husband	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	RUSSIA
12	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
13	son	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
14	brother	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	brown	RUSSIA
15	husband	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	RUSSIA
16	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
17	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
18	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
19	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	RUSSIA
20	husband	10	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	RUSSIA
21	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	RUSSIA
22	husband	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	RUSSIA
23	husband	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	RUSSIA
24	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
25	brother	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	brown	RUSSIA
26	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	light	dark	brown	RUSSIA
27	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA
28	uncle	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	RUSSIA
29	husband	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	RUSSIA
30	father	-	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	RUSSIA



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Ch. Verpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of 12 Sept 1913, 19 13,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing steamship  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician,  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		State. City or Town.	
1	Gelfand	Hendel	27	m	mbaasman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Rogacew	wife Ruzi Gelfand Rogacew Gub. Kakhov	Pa Pittsburg
2	Kiriensky	Jankel	40	m	mbaasman	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
3	Kiriensky	Kuchyn	45	f	mbaasman	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
4	Kiriensky	Uira	16	f	s. laborer	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
5	Kiriensky	Pese	11	f	s. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Porgawica	daughter S. Porgawica Gub. Kakhov	New York
6	Kiriensky	Shura	8	f	s. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA			
7	Kiriensky	Freida	6	f	s. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA			
8	Kiriensky	Rege	4	f	s. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA			
ADMITTED 9	Haase	Berkas	22	f	s. milliner	yes	yes	German		Germany	Himmelfar	father J. Haase Frankfurt am Main	New York
10	Kesko	Baria	17	f	s. housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Osterbay	father J. Kesko Osterbay Gub. Kakhov	New York
11	Kleinstein	Wladimir	17	m	s. laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	S. Petersburg	father J. Kleinstein S. Petersburg Gub. Kakhov	D. C. Washington
12	Rabinowitz	Chapin	28	f	s. tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Germanovitz	father J. Rabinowitz Germanovitz Gub. Kakhov	New York
13	Kagan	Karvshon	55	m	mbaasman	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
14	Kagan	Jude	53	m	mbaasman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ostrowa	father J. Kagan Ostrowa Gub. Kakhov	New York
15	Kagan	Cirvin	11	f	s. child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
ADMITTED 16	Breslaw	Lisa	53	m	mbaasman	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Wilno	wife J. Breslaw Gub. Wilno	New York
ADMITTED 17	Wendert	Golda	58	f	s. housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Wilno	father J. Wendert Gub. Wilno	New York
18	Kuropai	Orsey	27	m	mbaasman	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Wilno	wife J. Kuropai Gub. Wilno	New York
19	Zampalsky	Chaim	52	m	mbaasman	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
20	Zampalsky	Terle	52	f	mbaasman	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
21	Zampalsky	Abraham	17	m	s. laborer	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
22	Zampalsky	Jacob	15	m	s. laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Charkow	see D. Zampalsky Charkow Gub. Charkow	New York
23	Zampalsky	Josip	11	m	s. child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
24	Zampalsky	Golda	19	f	s. child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
25	Zampalsky	Chajja	17	f	s. child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
ADMITTED 26	Schuster	Abraham	32	m	mbaasman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kletsk	wife A. Schuster Kletsk Gub. Kakhov	New York
27	Kiserman	Simon	41	m	mbaasman	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Wilno	father J. Kiserman Gub. Wilno	New York
28	Tabacnik	Chaim	35	f	mbaasman	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA			
29	Tabacnik	Meier	4	m	s. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Koretz	father J. Tabacnik Koretz Gub. Kakhov	New York
30	Tabacnik	Basse	9	f	s. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA			



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10

Arriving at Port of NEW-YORK13 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any of the disabilities of the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	brun	RUSSIA Kogacow
2	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	brun	RUSSIA Torgumow
3	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	brun	RUSSIA
4	father	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
5	father	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
6	father	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
7	father	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
8	father	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	6	—	light	fair	blue	RUSSIA Kaminsk
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	RUSSIA Osterdag
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	RUSSIA St. Petersburg
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	brun	RUSSIA Jannanow
13	yes	self	100	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	brun	RUSSIA Jashirwa
14	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	brun	RUSSIA
15	father	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	brun	RUSSIA Wilna
16	no	self	1st	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	brun	RUSSIA Gwin
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	brun	RUSSIA Kletsk
18	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	brun	RUSSIA Kletsk
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	brun	RUSSIA Chersin
20	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	brun	RUSSIA
21	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
22	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
23	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
24	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
25	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	brun	RUSSIA Kletsk
27	yes	self	40	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	brun	RUSSIA Lwib
28	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	brun	RUSSIA Kurety
29	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA
30	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	RUSSIA



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. L. L. L., of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. L. L. L.  
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19 13,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

11

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Ciczkauskaja	Emdasia	26	f	tailress	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA Pinsk	father St. Ciczkauskaja Pinsk	02. Elisabethport
2	Kerbanowicz	Marica	48	f	m wife	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA Pinsk	husband A. Kerbanowicz Pinsk	New York
3	Arnapolin	Chae	39	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Arnapolin Pinsk	New York
4	Arnapolin	Chae	39	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father A. Arnapolin Pinsk	New York
5	Hysoksky	Helmin	18	m	labourer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA Pinsk	father F. Hysoksky Pinsk	New York
6	Epstein	Gerehe	70	m	labourer	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Epstein Pinsk	New York
7	Rabets	Shate	37	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Rabets Pinsk	New York
8	Rabets	Chane	16	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Rabets Pinsk	New York
9	Rabets	Chane	7	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Rabets Pinsk	New York
10	Rabets	Chane	3	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Rabets Pinsk	New York
11	Odropsan	Leib	18	m	labourer	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Odropsan Pinsk	New York
12	Markeljuk	Basche	30	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Markeljuk Pinsk	New York
13	Markeljuk	Meische	8	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Markeljuk Pinsk	New York
14	Markeljuk	Marko	6	m	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Markeljuk Pinsk	New York
15	Markeljuk	Senya	4	m	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Markeljuk Pinsk	New York
16	Granowsky	Reiseb	21	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Granowsky Pinsk	New York
17	Belin	Lofia	26	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Belin Pinsk	New York
18	Belin	David	4	m	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Belin Pinsk	New York
19	Abuxin	Lehman	32	m	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Abuxin Pinsk	New York
20	Chienain	David	53	m	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Chienain Pinsk	New York
21	Chienain	Chane	52	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Chienain Pinsk	New York
22	Chienain	Facab	15	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Chienain Pinsk	New York
23	Ukaxerman	Dabe	18	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
24	Ukaxerman	Chane	25	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
25	Ukaxerman	Ida	4	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
26	Ukaxerman	Anna	65	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
27	Ukaxerman	Lehman	39	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
28	Ukaxerman	Lehman	7	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
29	Ukaxerman	Lehman	15	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York
30	Ukaxerman	Lehman	18	f	housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pinsk	father F. Ukaxerman Pinsk	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by any other means, and if so, by what means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	light fair blue	none	RUSSIA	Novosibirsk
2	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
3	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
4	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
5	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
6	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
7	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
8	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
9	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
10	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
11	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
12	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
13	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
14	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
15	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
16	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
17	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
18	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
19	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
20	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark blue	none	RUSSIA	Novosibirsk
21	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
22	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
23	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
24	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
25	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
26	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
27	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
28	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
29	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk
30	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Novosibirsk

H. E. Snider, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Herbe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Herbe  
Master Officer

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Karsnitzky, Surgeon of the RUSSIA, & residing therewith  
(State whether Surgeon "resident abroad" or "employed by owners thereof" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1-1 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indebted future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Selinson	Groza-Leiser	32	m	m bookkeeper	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Nivel	wife Mina Selinson Nivel gas. Vitebsk	New York
2	Maisner	Zurja	26	f	h. housewife	ys	ys	RUSSIA		RUSSIA		
3	Maisner	Maischer	14	m	h. child	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Praga	brother Naum Chaimov	Man. Fall. Port
4	Maisner	Rusin	10	m	h. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	Noraja Praga	
5	Maisner	Hersch	10	m	h. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	gas. Cherson	
6	Garber	Rissa	22	f	h. housewife	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Pucmunon	father Josef Garber Pucmunon gas. Kovno	Mass Boston
7	Kagan	Mejer	39	m	h. housewife	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	wife Lee Kagan Prisk gas. Minsk	New York
8	Goltzman	Motel	61	m	h. tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Libschy	wife Hilde Goltzman Libschy gas. Minsk	New York
9	Gerschtater	Malka	59	f	h. housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	son Chaim Gerschtater Prisk gas. Vilna	New York
10	Pomerantz	Rasche	42	f	h. housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	sister Fannie Galtin Prisk gas. Vilna	N. Y. Newark
11	Glin	Lata	23	f	h. milliner	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Mergowod	mother Sara Glin Mergowod gas. Paltava	Mid Annapolis
12	Tremetzkaia	Anna	21	f	h. housewife	ys	ys	RUSSIA	Russian	RUSSIA gorodetz	father Ivan Trefaror	New York
13	Tremetzkaia	Tamara	3	f	h. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	gorodetz gas. Tschegorodsk	
14	Barovin	Taube	27	f	h. tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Vilna	friend Aaron Levin Vilna	Mid. Kansas City
15	Kalmanzon	Nechame	50	f	h. housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA	husband Michel Kalmanson	New York
16	Kalmanzon	Eideding	20	f	h. tailor	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk		
17	Kalmanzon	Loe	17	f	h. tailor	ys	ys	RUSSIA		RUSSIA	Prisk gas. Prisk	
18	Fain	Chana-Rochel	18	f	h. tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	father David Fain Prisk gas. Prisk	New York
19	Shusid	Ther	62	m	h. housewife	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	friend Michel Puer	Mid. Baltimore
20	Shusid	Ther	62	m	h. housewife	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	friend Michel Puer	Mid. Baltimore
21	Daukerig	Alexei	19	m	h. housewife	ys	ys	RUSSIA	Russian	RUSSIA Prisk	mother Justine Daukerig Prisk gas. Prisk	New York
22	Schinnin	China	30	f	h. housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
23	Schinnin	Leib	6	m	h. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Uschatz	father Schinner Bernan	New York
24	Schinnin	Genia	5	f	h. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	Uschatz gas. Vitebsk	
25	Druckel	Josel	65	m	h. tailor	ys	ys	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	curator Hene Druckman Prisk gas. Prisk	New York
26	Zalvorsky	Jaukel	49	m	h. miller	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	wife Rose Zalvorsky Prisk gas. Prisk	New York
27	Tarantal	Chane	32	f	h. housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
28	Tarantal	Braila	11	f	h. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA Prisk	mother Zige Tarantal	New York
29	Tarantal	Disin	7	f	h. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	Prisk gas. Prisk	
30	Tarantal	Martha	5	m	h. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	Prisk gas. Prisk	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	yes	self	31	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
2	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
3	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
4	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
5	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
6	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
7	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
8	yes	self	150	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
9	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
10	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
11	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
12	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
13	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
14	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
15	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
16	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
17	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
18	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
19	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
20	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
21	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
22	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
23	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
24	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
25	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
26	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
27	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
28	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
29	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		
30	yes	self	200	no	no	no	no	good	no	5'7"	light fair blue	none	RUSSIA	Nebel		

H. E. Snider, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19 19,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing steamer  
(State whether Surgeon "regular" or "employed by vessel" or "other")  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-11115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Nemurovskaja	Lara	38	✓ f m housewife	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Odessa	husband, H. K. Nemurovsky Odessa 90. Cherson	New York
2	Ruschkina	Hionna	30	ms. clerk	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Cmilinezh	father, Abram Ruschkina Cmilinezh 90. Grodno	New York
3	Karelitz	Zlata	19	✓ f s tailor	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Kossovo	father, Michel Karelitz Kossovo 90. Grodno	New York
4	Karelitz	Schama	17	✓ m s tailor	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Kossovo	father, Michel Karelitz Kossovo 90. Grodno	New York
5	Schileinis	Kasimir	19	✓ m s. laborer	yl yl	RUSSIA	Lithuan.	RUSSIA Kanyany	father, J. Schileinis Kanyany 90. Kovno	N. J. Salamanca
6	Zaretskaja	Rina	20	✓ f s. tailor	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Luninezh	father, Benjamin Zaretsky Luninezh 90. Kovno	New York
7	Rabunovitz	Hinda	22	✓ f s. tailor	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Schaulen	mother, R. Rabunovitz Schaulen 90. Kovno	New York
8	Zemachson	Leja	49	✓ f m housewife	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Proki	brother, Benjamin Zemachson Proki 90. Vilna	New York
9	Petrshin	Fladislav	34	✓ m m laborer	yl yl	RUSSIA	Polish	RUSSIA Vilna	wife, Jadwiga Petrshin Vilna	Ill. Chicago
10	Petrshin	Damien	28	✓ m s. laborer	yl yl	RUSSIA	Polish	RUSSIA Vilna	mother, Elena D. Petrshin Vilna	New York
11	Noritzkaja	Haleria	28	✓ f s. domestic	no no	RUSSIA	Polish	RUSSIA Vilna	father, J. Noritzkaja Vilna	New York
12	Jacz	Kasimira	46	✓ f m housewife	yl yl	RUSSIA	Polish	RUSSIA Vilna	sister, Maria Mitkewicz Vilna	New York
13	Jacz	Jurij	11	✓ m s child	no no	RUSSIA	Polish	RUSSIA Vilna	brother, J. Jacz Vilna	New York
14	Jacz	Jurij	10	✓ f s child	no no	RUSSIA	Polish	RUSSIA Vilna	brother, J. Jacz Vilna	New York
15	Skalski	Rinna	38	✓ f m housewife	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Linetz	sister, Lore Skalski Linetz 90. Kiev	New York
16	Skalski	Raster	14	✓ f s child	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Linetz	sister, Lore Skalski Linetz 90. Kiev	New York
17	Skalski	Junkel	11	✓ m s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Linetz	sister, Lore Skalski Linetz 90. Kiev	New York
18	Skalski	Gulde	8	✓ f s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Linetz	sister, Lore Skalski Linetz 90. Kiev	New York
19	Skalski	Teige	5	✓ f s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Linetz	sister, Lore Skalski Linetz 90. Kiev	New York
20	Skalski	Leute	4	✓ f s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Linetz	sister, Lore Skalski Linetz 90. Kiev	New York
21	Usher	Usher	17	✓ m s. laborer	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Usher Vilna	New York
22	Zalon	Lore	26	✓ f m housewife	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Zalon Vilna	New York
23	Zalon	Lime	6	✓ f s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Zalon Vilna	New York
24	Zalon	Lipsche	5	✓ f s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Zalon Vilna	New York
25	Zalon	Note	16	✓ f s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Zalon Vilna	New York
26	Rabinovskaja	Lora	40	✓ f m housewife	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Rabinovskaja Vilna	New York
27	Rabinovskaja	Lamiril	11	✓ m s child	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Rabinovskaja Vilna	New York
28	Rabinovskaja	Hulpe	8	✓ m s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Rabinovskaja Vilna	New York
29	Rabinovskaja	Salman	5	✓ m s child	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Rabinovskaja Vilna	New York
30	Rabinovskaja	Falisch	15	✓ f s tailor	yl yl	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA Vilna	brother, J. Rabinovskaja Vilna	New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	no	no	brother H. Kleinman 102 Rth St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Lisinnia	
2	yes	self	no	no	brother 7 Pushkin 104 St. New York	no	no	good	no	5 9	light	fair	blue	RUSSIA	Omskitch	
3	yes	self	no	no	uncle M. B. Berman 1458 Madison St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Chumelica	
4	yes	self	no	no	friend 7 Fisotky 63 Lafayette St. New York	no	no	good	no	5 7	light	fair	blue	RUSSIA	Kemjany	
5	yes	self	no	no	friend 10 Barchny 176 St. New York	no	no	good	no	5 7	light	fair	blue	RUSSIA	Chumelica	
6	yes	self	no	no	uncle 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Chumelica	
7	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Chumelica	
8	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Chumelica	
9	yes	self	no	no	friend 1234 Dickson St. Chicago Ill.	no	no	good	no	5 10	light	fair	blue	RUSSIA	Vilna	
10	yes	self	no	no	brother K. Novitsky 538 Spruce St. New York	no	no	good	no	5 9	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
11	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
12	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
13	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
14	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
15	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
16	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
17	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
18	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
19	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
20	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
21	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
22	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
23	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
24	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
25	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
26	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
27	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
28	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
29	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	
30	yes	self	no	no	husband 370 Canal St. New York	no	no	good	no	5 5	light	fair	blue	RUSSIA	Tora	

H. E. Sullivan, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Serpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Serpe  
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing Steamer  
(State whether Surgeon "sailing there" or "employed by others" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Schakalis	Stanislas	21	m s. farmer	yr yr	RUSSIA	Polish	RUSSIA	mother Maria Schakalis	New York
2	Kasht	Anna Olga	22	f m. housewife	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Isaac Kasht	New York
3	Klein	Mirra	58	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Mark K. Klein	New York
4	Levin	Beile	27	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Shlomo Levin	New York
5	Levin	Maische	2	m s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Levin	New York
6	Levin	Lara	4	f s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Levin	New York
7	Katz	Rascha	24	f s. tailor	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Abe Katz	New York
8	Czarkovskaja	Zofia	28	f m. housewife	no no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	father Oskar Czarkowski	New York
9	Czarkovskaja	Stepania	4	f s. child	no no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Koltunjan	New York
10	Czarkovskij	Bronislaw	6	m s. infant	no no	RUSSIA	RUSSIA	RUSSIA	Koltunjan	New York
11	Skirgailo	Sofia	29	f s. tailor	yr yr	RUSSIA	Polish	RUSSIA	father Leon Skirgailo	New York
12	Israeltel	Chaja	43	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	sister Mascha Israeltel	New York
13	Loo	Fina	30	f m. housewife	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Isaac Loo	New York
14	Loo	Ludwig	10	m s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	mother Reel Wilwall	New York
15	Sark	Peter	10	m s. child	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kilgand	New York
16	Siltzow	Lora	24	f s. tailor	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Mendel Siltzow	New York
17	Levit	Rivka	33	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Chana Kordeliner	New York
18	Levit	Chaim	6	m s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Rivka	New York
19	Levit	Leja	4	f s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Rivka	New York
20	Levitin	Abram	38	m m. laborer	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	wife Leil Levitin	New York
21	Granopolsnij	Jankel	57	m m. trader	yr yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Morris Granov	New York
22	Granopolsnij	Reise	56	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Morris Granov	New York
23	Levin	Beile	23	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father Reel Koltun	New York
24	Sandler	Wulf	38	m m. laborer	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York
25	Sandler	Chase	33	f m. housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York
26	Sandler	Avroze	9	f s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York
27	Sandler	Nachman	7	m s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York
28	Sandler	Berel	5	m s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York
29	Sandler	Chaim	3	m s. child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York
30	Sandler	Mejer	2	m s. infant	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	brother Israel Sandler	New York

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

18

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.			
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	
1	yp self	25.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Pogonj.
2	yp self	15	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6.	light	dark brown	none	RUSSIA Leningrad.
3	yp self	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Leningrad.
4	yp self	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
5	yp self	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
6	yp self	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
7	yp self	25.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
8	yp self	4	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
9	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
10	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
11	yp self	5	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
12	yp self	25.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
13	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
14	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
15	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
16	yp aunt	7	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
17	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
18	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
19	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
20	no brother	25.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
21	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
22	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
23	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
24	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
25	yp husband	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
26	yp brother	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
27	yp brother	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
28	yp brother	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
29	yp brother	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.
30	yp brother	0	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5.	light	dark brown	none	RUSSIA Kuznetsk.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lurke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lurke  
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Tenenbaum	Lea	28	f	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			Cal. Los Angeles
2	Tenenbaum	Chaim	3	m	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Brest	Father: Avrik Goldfarb	Cal. Los Angeles
3	Tenenbaum	Ester - Hecie	8	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Brest	Father: Avrik Goldfarb	Cal. Los Angeles
4	Amannuel	Tavel	35	m	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Takmak	Sister: Gore Amannuel	N.Y. New York
5	Amannuel	Fia	6	m	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Takmak	Takmak, Gov. Tarr	N.Y. New York
6	Amannuel	Pravda	31	f	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Takmak	Father: Gore Amannuel	N.Y. New York
7	Amannuel	Pravda	3	f	child	yes no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Takmak	Father: Gore Amannuel	N.Y. New York
8	Pegall	Livora	39	f	housewife	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
9	Pegall	Michael	10	m	child	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		Mother: Chaim Kurland	N.Y. New York
10	Pegall	Tauke	8	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
11	Pegall	Gershen	6	m	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
12	Pegall	Leiser	6	m	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
13	Tinemann	Rolf	19	m	student	yes yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Riga	Father: M. Timemann	N.Y. New York
14	Teher	Scheina	32	f	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			Mass. Boston
15	Teher	Lipman	10	m	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ternogina	Father: Lab Goldfarb	Mass. Boston
16	Teher	Schepa	15	f	child	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ternogina	Ternogina, Gov. Helna	Mass. Boston
17	Kalmanowitz	Liba	20	f	tailor	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ride	Mother: Genja Kalmanowitz	N.Y. New York
18	Abramowitz	Pozja	31	f	tailor	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Limkowitz	Father: Abramowitz	N.Y. New York
19	Goland	Freide	40	f	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
20	Goland	Schloma	11	f	child	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
21	Goland	Chaim	10	m	child	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
22	Goland	Fuga	9	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
23	Furman	Gosja	26	f	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
24	Furman	Shirka	4	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
25	Furman	Lea	4	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
26	Tarnarutzky	Edman	30	m	tailor	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
27	Tarnarutzky	Sara	24	f	housewife	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
28	Tarnarutzky	Golda	3	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
29	Tarnarutzky	Schmayer	3	f	child	no no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York
30	Kirschstein	Anna	32	f	tailor	yes yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	yes	self	no	no	husband: J. J. Schok	no	no	no	good	no	5 5	light blond blue	none	RUSSIA	Brest	
2	yes	mother	no	no	of Mendel, 106 Main St. Los Angeles, Cal.	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
3	yes	mother	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
4	yes	self	no	no	Sister in law: Thia Andron	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	B. Takman	
5	yes	father	no	no	116, 4th St. Lakewood, N.Y.	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
6	yes	self	no	no	husb: H. Horowitz	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Piotor	
7	yes	mother	no	no	13 Square St. Hartford, Conn.	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
8	yes	husband	no	no		no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	Takman	
9	yes	father	no	no	husb: Sam Siegel	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA		
10	yes	father	no	no	252 Maroon St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Piotor	
11	yes	father	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
12	yes	father	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	Takman	
13	yes	self	no	no	friend: H. Sawitzky	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA		
14	no	self	no	no	husb: J. Schwartz	no	no	no	good	no	5 6	light dark blue	none	RUSSIA	Brest	
15	no	mother	no	no	105 Washington St. Philadelphia, Mass.	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
16	no	mother	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	Lidi	
17	yes	self	no	no	br in law: P. Hines	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	RUSSIA		
18	yes	self	no	no	sister: A. Schanovsky	no	no	no	good	no	5 3	light dark gray	none	RUSSIA	Linskowicz	
19	yes	self	no	no	209 Forsyth St. New York	no	no	no	good	no	5 2	light dark gray	none	RUSSIA		
20	yes	mother	no	no	husb: E. Holand	no	no	no	good	no	5 1	light dark gray	none	RUSSIA	Linskowicz	
21	yes	mother	no	no	209 Forsyth St. New York	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
22	yes	mother	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	Chodakow	
23	yes	self	no	no	husb: E. Forman	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA		
24	yes	mother	no	no	257 Ed. St. Milwaukee, Wisc.	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	Mirgorod	
25	yes	mother	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
26	yes	self	no	no	br: F. Tarnoff	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Mirgorod	
27	yes	husband	no	no	1007 Miphte Ave New York	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
28	yes	father	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	Mirgorod	
29	yes	father	no	no		no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA		
30	yes	self	no	no	aunt: F. Lior	no	no	no	good	no	5 8	light dark brown	none	RUSSIA	Windan	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerbe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerbe  
Master Officer

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 years years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 19

11-116												11		12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Borok	Doreice	35	f	✓	2-714287-42/40 from housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N. J.	Newark	
2	Borok	Salman	11	m	✓	child	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	father: Josif Scheitman		N. J.	Newark	
3	Borok	Alexander	11	m	✓	child	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beresina Beresina		N. J.	Newark	
4	Borok	Gita	10	f	✓	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Gor. Minsk		N. J.	Newark	
5	Borok	Chatzkel	8	m	✓	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N. J.	Newark	
6	Borok	Miriam	2	f	✓	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA			N. J.	Newark	
7	Leitin	Edwisa	21	f	✓	tailor	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Wendau, Gor. Kurland		N. Y.	New York	
8	Edelstein	Isaac	21	m	✓	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Parmakent, Gor. Kurland		N. Y.	New York	
9	Schulman	Moisei	25	m	✓	drogman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Militsopol, Gor. Taurien		N. Y.	New York	
10	9 B. Morton Group															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

22

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(If yes, in what State or Territory, and whether he is now living with any of his other wives.)</small>	Whether an Anarchist. <small>(If yes, in what State or Territory, and whether he is now living with any of his other wives.)</small>	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and whether he is now living with any of his other wives.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes self	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	
2	yes mother	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	light	none	RUSSIA	
3	yes mother	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	light	none	RUSSIA	
4	yes mother	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	
5	yes mother	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	
6	yes mother	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	light	none	RUSSIA	
7	yes self	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	RUSSIA	Windsor
8	yes self	32	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Parmakow
9	yes self	30	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	light dark gray	none	RUSSIA	Melitsopol



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Kerp, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Kerp  
Master Officer

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 miles from, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Krasnitsky

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

10 23



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Umanskaja	Fruma	54	✓	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chardai	husband: Josef Umanovsky	Libau	Hinnerberg
2	Umanskaja	Libau	16	✓	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chardai	Chardai	for Jekaterinok	
3	Terpur	Aron	52	✓	wood	Technite	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Usacy	Usacy	Gov. Kitchik
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



## 21

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Ch. Ferber, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Ferber  
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of U. S. Possessions.		Yrs.	Mos.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Chilevskis Jerry	40	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA		sister in law G. Lohi Leikis
2			Chilevskis Anna	40	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Dukony	Dukony Jas. Varnas
3			Chilevskis Felicit	9	m	child	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA		
4			Chilevskis Anna	3	f	child	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA		
5			Ozeris Vasimier	22	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUS	Sausonishai	Sausonishai Jas. Varnas
6			Sarashkevich Lydia	22	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	RUS	RUS	Vilno	sister G. Sausonishai
7			Jancis Anna	33	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
8			Ozeris George	23	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
9			Qutnix Boris	28	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
10			Basgo Bil	25	m	carman	yes	yes	RUS	Russian	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
11			Basgo Alexander	18	m	carman	yes	yes	RUS	Russian	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
12			Olycha Jan	23	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
13			Imvachia Ivanichan	30	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
14			Samarsky Boris	20	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
15			Kard. Lie Ludmig	18	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
16			Valashevich Ivan	32	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
17			Garricov Aleksey	16	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
18			Heuehins Brandija	23	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kilimier	Kilimier Jas. Varnas
19			Heuehins Bluma	20	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kilimier	Kilimier Jas. Varnas
20			Lialkamsky Piotr	38	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
21			Primax Alex	6	m	carman's son	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
22			Popovskiy Mikalai	17	m	carman	yes	yes	RUS	Polish	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
23			Popovskiy P. Leonida	17	f	carman's wife	yes	yes	RUS	Polish	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
24			Schlesinger Emma	22	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
25			Polunsky Isaac	50	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUS	Pruski	Pruski Jas. Varnas
26			Amich Anan-Barshelev	16	m	carman	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
27			Kusminich Friesina	18	f	carman's wife	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
28			Wilner Lura	21	f	carman's wife	yes	yes	RUS	Hebrew	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
29			Wilner Sandro	2	m	child	no	no	RUS	Hebrew	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas
30			Wilner Anna	4	f	child	no	no	RUS	Hebrew	RUSSIA	Pruski	Pruski Jas. Varnas

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

191

12			13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
No on List.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50. and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height.		Color of—		Marks of Identification		Place of Birth.									
State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any office, position, franchise, or right in the United States.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.												
1			self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	RUSSIA	Bulung											
2			husband	no	no	no				no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	RUSSIA												
3	W. Rochester	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no																	
4			self	no	no	no				no	no	no	good	no																	
5	Chicago	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	10	light hair blue	none	RUSSIA	Cheroff											
6	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	RUSSIA	Wilno											
7	W. Rochester	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	4	light brown brown	none	RUSSIA	Gruski											
8	New Haven	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Wiatom											
9	W. Kansas	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Ygocini											
10	W. Kansas	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Ygocini											
11			husband	no	no	no				no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	RUSSIA												
12	Chicago	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Urmia											
13	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	11	light dark brown	none	RUSSIA												
14	Chicago	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	6	light hair blue	none	RUSSIA	Deming											
15	Chicago	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	5	light hair blue	none	RUSSIA												
16	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	8	light brown brown	none	RUSSIA	Pruski											
17	W. Kansas	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5		light dark brown	none	RUSSIA												
18	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Urmia											
19	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	1	light dark brown	none	RUSSIA	Urmia											
20	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	9	light dark blue	none	RUSSIA	Sanoway											
21	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Portage											
22	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Urmia											
23	New York	yes	self	no	no	no				no	no	no	good	no	5	6															



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Leaper, of the "RUSSIA", from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of RUSSIA, & residing here with do  
(State whether Surgeon "of the" or "employed by" in the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

27

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Wagor	Nicolai	32	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Perzanka wife: Koleska Wagor	Pa Wilkes-Barre
2	Kimelis	Mariana	20	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Wolke wife: Michael Kimelis	N.S. Rochester
3	Ezernjarsky	Anton	23	m	m	labourer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Janos wife: Kazimierz Ezernjarsky	Ill. Chicago
4	Ezernjarsky	Fran	33	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Skatrimos wife: Malina Ezernjarska	Ill. Chicago
5	Kagan	Efim	20	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Leban wife: Abram Kagan	Ill. New York
6	Shkretz	David	39	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Maria Shkretz	Ill. New York
7	Vulko	Fran	27	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ezernin wife: Feodor Vulko	Ill. New York
8	Rosczena	Philip	27	m	s	tailor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kashuda wife: Ewa Rosczena	Ill. New York
9	Zobischer	Nikola	28	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Franoska wife: Teodora Zobischer	Ill. New York
10	Astramovitz	Osip	27	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Olga Astramovitz	Ill. New York
11	Lobkor	Meyer	44	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
12	Lobkor	Lime	44	f	m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
13	Lobkor	Chais	23	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
14	Lobkor	Abram	17	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
15	Lobkor	Leja	11	m	s	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
16	Lobkor	Rusia	9	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
17	Lobkor	Aisik	8	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
18	Lechichneva	Evgenia	49	f	s	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
19	Kudelko	Alexander	22	m	s	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
20	Filinor	Leiser	24	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
21	Lafonor	Stpan	26	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
22	Chubagun	Wladi	17	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
23	Heliczko	Andry	23	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
24	Wytotsky	Osip	19	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
25	Chwedlorovitz	Martin	40	m	m	labourer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
26	Chwedlorovitz	Agata	35	f	m	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
27	Chwedlorovitz	Anton	19	m	s	labourer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
28	Chwedlorovitz	Fran	15	m	s	labourer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
29	Chwedlorovitz	Victor	44	m	s	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York
30	Jarmolovitz	Olga	21	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheska wife: Abram Lobkor	Ill. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

28

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
1	self	15	no	no	friend: Georg S. Scharzenia 1769 E. 10th Ave. Brighton, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Pesegonka
2	self	25	no	no	cousin: A. Francis, 502 Joseph Ave. Rochester, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light fair gray	none	Russia	Wolkunig
3	self	15	no	no	cousin: Silvestra Ezeronash 4358 S. 40th St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Pasterok
4	self	25	no	no	fr. in law: Stanislas Roslosky Washington St. #242, New Britain, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Wilno
5	self	25	no	no	cousin: John Kibrecki 647 E. 13th St. New York	no	no	no	no	good	no	6	-	light blond blue	none	Russia	Pastoloki
6	self	25	no	no	friend: D. Sulchinsky, 7 S. 1st 1904 Park Pl. B. Ave. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Michtala
7	self	20	no	no	friend: S. Prachy, 2 S. 1st 1207 2nd Ave. N.Y. City	no	no	no	no	good	no	6	2	light dark brown	none	Russia	Ezeronin
8	self	25	no	no	friend: Ch. Sablonsky Murray St. 88. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	light blond blue	none	Russia	Kastjuk
9	self	25	no	no	friend: St. Matijuchin Box 293, Frankfurt, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	light dark brown	none	Russia	Botoma
10	self	25	no	no	friend: Rinton Fidler Box 497, Hudson, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	light blond blue	none	Russia	Novosij
11	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	
12	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	
13	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	
14	self	250	no	no	brother: S. Lobor 1526 - 14th St.	no	no	no	no	good	no	5	6	light blond blue	none	Russia	Puris
15	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	-	light dark blue	none	Russia	
16	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	
17	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light - -	none	Russia	
18	self	25	no	no	brother: Washington D.C.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	
19	self	25	no	no	father: S. Rudelt 714 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	Novoselka
20	self	10	no	no	uncle: S. P. Pilon, 10 S. 1st S. P. Pilon, 310 S. 1st St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Klutok
21	self	25	no	no	friend: St. Babyschkin, 10 S. 1st Palanga, 549 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	6	light blond blue	none	Russia	Katichero
22	self	20	no	no	fr.: S. P. Pilon, 10 S. 1st Palanga, 549 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Lachanoka
23	self	25	no	no	fr.: S. P. Pilon, 10 S. 1st Palanga, 549 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Kogitno
24	self	25	no	no	uncle: S. P. Pilon, 10 S. 1st Palanga, 549 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	3	light blond blue	none	Russia	Whetijo
25	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	
26	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	light blond blue	none	Russia	
27	self	1000	no	no	son: S. P. Pilon, 10 S. 1st Palanga, 549 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	Ezeronig
28	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	
29	self	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	light - -	none	Russia	
30	brother	no	no	no	brother: S. P. Pilon, 10 S. 1st Palanga, 549 Remond St. Bridgeport, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Dimidorig



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lefse, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith, do  
(State whether "sailing therewith" or "employed by" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau, RUSSIA, 2 Sept 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)												2												3												4												5												6												7												8												9												10												11																																																																																															
No. on List.												HEAD TAX EXEMPTIONS.												HEAD TAX DEPOSITS.												NAME IN FULL.												Age.												Sex.												Calling or Occupation.												Able to—												Nationality.												* Last Permanent Residence.												The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																															
U. S. Citizen.												Diplomat.												Tourist.												Canada.												Cuba.												Mexico.												Special Inquiry.												In Transit.												Claims to be U. S. Citizen.												Family Name.												15 Given Name.												Yrs. Mos.												Married or Single.												Read.												Write.												Country.												City or Town.																							
1												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
2												Kulapanjany												Changady												24												m s.												laborer												no												RUSSIA												Armenian												RUSSIA												Armenia												father O. Kulapanjany																																																																																			
3												Serbiniowsky												Baria												24												m s.												laborer												no												RUSSIA												Russian												RUSSIA												Vagelinsky												father L. Serbiniowsky																																																																																			
4												Serbiniowsky												Fjotr												4												m s.												child												no												RUSSIA												Russian												RUSSIA												Vagelinsky																																																																																															
5												Emeljanov												Silvester												27												m s.												laborer												yes												RUSSIA												Lithuanian												RUSSIA												Emeljanov												wife A. Emeljanov																																																																																			
6												Vagelinsky												Yppolite												23												m s.												farmer												yes												RUSSIA												Polish												RUSSIA												Armenia												father A. Vagelinsky																																																																																			
7												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
8												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
9												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
10												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
11												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
12												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
13												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
14												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
15												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
16												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
17												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
18												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
19												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
20												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
21												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
22												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
23												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
24												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
25												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
26												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
27												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
28												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
29												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			
30												Hungerin												Michaela-Freida												24												f s.												tailor												yes												RUSSIA												Belarus												RUSSIA												Kanischky												father O. Kanischky																																																																																			



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

191

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any contract, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled.	24 Height.	25 Color of—		26 Complexion.	27 Color of—	28 Marks of Identification	29 Place of Birth.
	State.	City or Town.				Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?							Feet. Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
2	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
3	New York	Waterbury	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Waterbury
4	New York	Waterbury	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Waterbury
5	Ohio	Steubenville	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	light	dark brown	none		RUSSIA	Steubenville
6	Ohio	Steubenville	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Steubenville
7	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
8	Ill	Chicago	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	light	dark brown	none		RUSSIA	Chicago
9	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
10	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
11	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
12	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
13	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
14	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
15	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
16	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
17	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
18	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
19	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
20	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
21	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
22	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
23	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
24	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
25	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
26	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
27	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
28	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
29	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers
30	New York	Yonkers	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light	dark brown	none		RUSSIA	Yonkers



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerk, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing there with  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Russia* 24' sailing from *Lieken* RUSSIA, 20/2 September, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Under 18 U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.						Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1										16	Dreit	Henriette	25	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	german	RUSSIA, Saratov		Father in law Johann G. Dreit
2											Dreit	Johann	2	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Saratov
3											Weber	Karsteja	24	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	german	RUSSIA, Krasnojarsk		Father in law Kasper
4											Weber	Anastja	3	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Weber, vol. Krasnojarsk
5											Weber	Kurlija	3	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Samarskoj. Gab.
6											Beller	Sophia	24	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		
7											Beller	Anna	6	f	s	child	no	no	RUSSIA	german	RUSSIA, Krasnojarsk		Father in law Friedrich
8											Beller	Sophie	3	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Mejer, Krasnojarsk
9											Beller	Emilie	10	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Gub. Saratov.
10											Helzer	Ekaterina	24	f	m	housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Father Michel Rat
11											Helzer	Paulina	1 1/2	f	s	child	no	no	RUSSIA	german	RUSSIA, London		S. London.
12											Helzer	Maria	4	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Gub. Saratov
13											Birkheim	Ekaterina	23	f	m	housewife	no	no	RUSSIA	german	RUSSIA, K. Balser		mother Anna Marie
14											Birkheim	Jakob	17	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		Bauer.
15											Piszik	Grigory	32	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA, Jostoway		Wife Marianna, Jostoway, Grodno.
16											Melusk	Aneta	24	f	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA, Ladyshin		mother Marianna, Ladyshin, Gub. Polesk.
17											Lolinsky	Piotr	49	m	m	bl. smith	yes	yes	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA		
18											Lolinsky	Marija	39	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA, Tsjepien		Sister Marija Panderjawa
19											Zukewicz	Adolfina	28	f	nd	domest.	no	no	RUSSIA	polish	RUSSIA, Mirsk		mother Marija Rakoda
20											Kugel	Sora	20	f	s	tailor	yes	yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA, Beresin		Father Gershen Kugel
21											Gurewicz	Nichama	28	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA, Mstislavl		Beresina, Gub. Mirsk
22											Gurewicz	Jude	4 1/2	f	s	child	no	no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		Father Simion Lewin
23											Gurewicz	Ester	3 1/2	f	s	child	no	no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		Mstislavl, Mstislavl
24											Asmin	Ester	19	f	s	domest.	yes	yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA, Chelover		government
25											Lopaw	Anastasia	20	f	s	laborer	no	no	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA, Chelover		mother Marija Asmin
26											Malasch	Prochor	22	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA, Tsjepien		Chelover, Mstislavl, Gub.
27											Shitomirsky	Sima Jania	40	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA, Tsjepien		Father Piotr Lopaw
28											Shitomirsky	Michel	9	m	s	child	no	no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		des Tsjepien, Mirsk, G.
29											Shitomirsky	Schloana	5	m	s	child	no	no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		wife Asmin Malasch
30											Shitomirsky	Josef, Chaim	13	m	s	child	no	no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		des Tsjepien, Mirsk, G.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List

4

32

Arriving at Port of New-York

13 Sept 1913

1913

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether entitled by name of any treaty, statute, or law to land in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled.	24 Height.	25 Color of—		26 Complexion.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	N.Y.	Newark	yes	husband	-	no	no	husband & wife 38 Stuyvesant St. Newark, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light fair	blue	none	RUSSIA	Talmanka
2						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
3	Ill.	Chicago	yes	husband	-	no	no	husband Kasper Weber Box 13. Dearfield, Ill.	no	no	no	good	no	5	5	light black brown	none	none	RUSSIA	Krasnojarsk
4	Ill.	Dearfield				no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
5						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
6	Ill.	Chicago	yes	self	-	no	no	husband Kasper Keller 4620 44th Ave. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	5	light black brown	none	none	RUSSIA	Krasnojarsk
7						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
8						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
9						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
10	Ill.	Chicago	yes	self	-	no	no	husband Andreas Helzer Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	4	light fair gray	none	none	RUSSIA	Anton
11						no	no	5154 Greenway Dr. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
12						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
13	Ill.	Antioch	yes	self	-	no	no	husband Jacob Brokheim Antioch, Ill.	no	no	no	good	no	5	5	light black brown	none	none	RUSSIA	Fauzet
14						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
15	Mass.	Chelsea	yes	self	-	no	no	Brother in law Antew Lewy, 1400 Chelsea Ave. Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	none	RUSSIA	Festomsky
16	Pa.	Wilkes-Barre	yes	self	-	no	no	Brother in law Antew Lewy, 1400 Chelsea Ave. Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5	11	light black brown	none	none	RUSSIA	Ladyshin
17	Mass.	Boston	yes	self	-	no	no	Brother in law Antew Lewy, 1400 Chelsea Ave. Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5	6	light black gray	none	none	RUSSIA	Toban
18	Mass.	Charlestown				no	no					good	no	5	5	light	-	none	RUSSIA	
19	N.Y.	Rochester	yes	brother in law	-	no	no	Brother in law Antew Lewy, 1400 Chelsea Ave. Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	none	RUSSIA	Kahar
20	N.Y.	Brooklyn	yes	brother in law	-	no	no	Brother in law Antew Lewy, 1400 Chelsea Ave. Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5	5	light black brown	none	none	RUSSIA	Pierjosey
21	Ill.	Chicago	yes	husband	-	no	no	husband Sam Krasovskiy 2015 N. Taylor St. Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5	5	light black brown	none	none	RUSSIA	Krasovskiy
22						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
23						no	no					good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
24	N.Y.	Bklyn	yes	brother	-	no	no	Brother in law Antew Lewy, 1400 Chelsea Ave. Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5	6	light black brown	none	none	RUSSIA	Krasovskiy
25	Mich.	Detroit	yes	uncle	-	no	no	Uncle Paul Kalish 157 Gerald Ave. N. Park Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	7	light black brown	none	none	RUSSIA	Farmaha
26	Mich.	Detroit	yes	uncle	-	no	no	Uncle Paul Kalish 157 Gerald Ave. N. Park Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	5	light fair gray	none	none	RUSSIA	Farmaha
27	N.Y.	New York	yes	husband	-	no	no	husband	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	none	RUSSIA	
28	N.Y.	New York	yes	father	-	no	no	N. Shitomiscky N.Y.	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	Mohled
29	N.Y.	New York	yes	father	-	no	no		no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
30	N.Y.	New York	yes	father	-	no	no	338 E. 121st St.	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zepke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zepke  
Master

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4621

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA

sailing from Libau RUSSIA

2 Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of NEW-YORK

113 Sep. 1913, 191

List

5

34

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, household, family, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Ohio Steubenville	self	no no	friend P Smalgauczyk 178 St. 214 Steubenville Ohio	no no no no	good	6 2	light fair blue	none	RUSSIA Ignatova
2	Pa Phila	self	no no	Emil G. Phila Philadelphia Pa. St. Salmen Chaverson 97	no no no no	good	5 4	light dark blue	none	RUSSIA Shitomer
3	Can New Haven	self	no no	Jarom Ave, New Haven Conn	no no no no	good	5 3	light dark brown	none	RUSSIA Kolorizze
4	New York	self	no no	daughter S. Weinstein 240 E. 104 St.	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
5	New York	self	no no	New York	no no no no	good	5 3	light - -	none	RUSSIA Ignatova
6	New York	self	no no	New York	no no no no	good	5 4	light dark brown	none	RUSSIA Ignatova
7	New York	self	no no	New York	no no no no	good	5 4	light dark brown	none	RUSSIA Ignatova
8	New York	self	no no	New York	no no no no	good	5 4	light dark brown	none	RUSSIA Ignatova
9	Ill Chicago	son	no no	Sund Mankovics 1940 W. Taylor St. Chicago Ill	no no no no	good	4 2	light - -	none	RUSSIA Rudny
10	Ill Chicago	son	no no	Chicago Ill	no no no no	good	4 3	light - -	none	RUSSIA Rudny
11	Ill Chicago	son	no no	Chicago Ill	no no no no	good	- -	light - -	none	RUSSIA Rudny
12	Kin Milwaukee	husband	no no	husband A. Mrosovsky 822 E. 1st St. Milwaukee Wis	no no no no	good	5 4	light dark brown	none	RUSSIA Slutzn
13	Kin Milwaukee	husband	no no	husband L. Kamensky 156 Brookfield Ave Montclair N.J.	no no no no	good	5 3	light dark brown	none	RUSSIA Slutzn
14	New York	no husband	no no	husband J. Bartoszek Clunra N.Y.	no no no no	good	5 4	light black brown	none	RUSSIA Ignatova
15	N Y Emira	husband	no no	brother F. Baxe 2237 W. 69th St. Cleveland Ohio	no no no no	good	5 3	light dark brown	none	RUSSIA Slutzn
16	Ohio Cleveland	brother	no no	husband V. Baranczuk 36 Jackson St. New York	no no no no	good	5 4	light black brown	none	RUSSIA Ignatova
17	New York	husband	no no	sister I. Charlock 1704 Prospect Place New York	no no no no	good	5 5	light black brown	none	RUSSIA Ignatova
18	New York	husband	no no	brother in law H. Landry 16 Montgumery St. New York	no no no no	good	5 5	light dark brown	none	RUSSIA Ignatova
19	New York	husband	no no	two days son Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light black blue	none	RUSSIA Ignatova
20	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
21	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
22	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
23	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
24	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
25	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
26	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
27	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
28	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
29	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova
30	New York	husband	no no	Don L. Judelovicz 704 Lydia Ave. Kansas City Mo	no no no no	good	5 4	light - -	none	RUSSIA Ignatova



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Rebe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Rebe  
Master

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & residing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Bernant	18			Isaac	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
2								Bernant	45			Beila	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
3								Bernant	11			Lipa	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
4								Bernant	10			Ida	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
5								Bernant	8			Meir	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
6								Bernant	2			Isa	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
7								Bernant	5			Gulda	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
8								Risencberg	18			Barsha Edla	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
9								Ignatowicz	14			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
10								Rals	30			Saum	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
11								Goldman	34			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
12								Leopold	18			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
13								Kalchko	16			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
14								Leopold	16			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
15								Leopold	19			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
16								Leopold	19			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
17								Leopold	19			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
18								Leopold	19			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
19								Leopold	23			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
20								Leopold	19			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
21								Leopold	19			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
22								Leopold	25			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
23								Leopold	18			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
24								Leopold	23			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
25								Leopold	30			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
26								Leopold	23			Leopold	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
27								Leopold	26			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
28								Leopold	18			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
29								Leopold	24			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
30								Leopold	17			Leopold	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

36

13 Sept 1913

191

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable by reason of any defect, or by reason of any other infirmity, of performing the duties of a citizen in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification		Place of Birth.														
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.							Where?	Feet.		Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.														
1				self	150	no	no	no				good	no	5	7	light	dark	brown	none		RUSSIA	Slutsk													
2				husband		no	no	no				good	no	5	4	light	dark	brown	none		RUSSIA														
3				father		no	no	no				good	no																						
4	New York			father		no	no	no				good	no																						
5				father		no	no	no				good	no																						
6				father		no	no	no				good	no																						
7				father		no	no	no				good	no																						
8	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	3	light	dark	brown	none		RUSSIA	Telchewy													
9	of	Quebec		self	15	no	no	no				good	no	5	5	light	fair	blue	none		RUSSIA	Pagot													
10	Ohio	Springtown		self	15	no	no	no				good	no	5	10	light	dark	brown	none		RUSSIA	Sbalazig													
11	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	5	6	fair	blue																		
12	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	5	5	light	dark	brown	none		RUSSIA	Koshin													
13	N.S.	Port Chester		self	15	no	no	no				good	no	5	6	light	dark	brown	none		RUSSIA	Malshewsky													
14	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	6	2	light	dark	brown	none		RUSSIA	Chursk													
15	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	5	9	light	dark	brown	none		RUSSIA	Koshin													
16	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	5	1	light	dark	blue	none		RUSSIA														
17	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	6	light	dark	brown	none		RUSSIA	Slancey													
18	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	5	3	light	dark	brown	none		RUSSIA	Koshin													
19	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	9	light	dark	brown	none		RUSSIA														
20	Montclair	N.J.		self	15	no	no	no				good	no	5	2	light	dark	brown	none		RUSSIA	Slutsk													
21	Ill	Chicago		self	15	no	no	no				good	no	5	10	light	dark	brown	none		RUSSIA	Forlki													
22	Pa.	L. Clair		self	15	no	no	no				good	no	5	4	light	dark	blue	none		RUSSIA	Slutsk													
23	of	Berlin		self	15	no	no	no				good	no	5	5	light	dark	brown	none		RUSSIA	Ygal													
24	of	Port Chester		self	15	no	no	no				good	no	5	3	light	dark	brown	none		RUSSIA	Malshewsky													
25	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	2	light	fair	blue	none		RUSSIA	Slutsk													
26	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	6	light	dark	blue	none		RUSSIA														
27	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	9	light	fair	blue	none		RUSSIA	Borok													
28	of	Port Chester		self	15	no	no	no				good	no	5	4	light	dark	brown	none		RUSSIA	Malshewsky													
29	New York			self	15	no	no	no				good	no	5	5	light	dark	brown	none		RUSSIA	Slutsk													
30				self	15	no	no	no				good	no	5	4	light	dark	brown	none		RUSSIA														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUHAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIAN, 8 sailing steamer  
(State whether Surgeon "on the berth" or "employed by owners thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Kharkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1114



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA

sailing from Libau

RUSSIA

2 Sept

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.			State. City or Town.
1	Binjamovskij	Abram	29	m	labourer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Alexandria	wife: Feiga Binjamovska	N.Y. New York
2	Rakovskij	Piotr	28	m	labourer	no	Russia	Russian	Russia	Potichki	wife: Anna Rakovska	N.Y. New York
3	Morozan	Ehariton	28	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Zagors	wife: Anna Morozan	N.Y. New York
4	Shalomovskij	Fedor	30	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Golyni	wife: Olga Shalomovska	N.Y. New York
5	Kolernikov	Anany	25	m	smith	yes	Russia	Russian	Russia	Orenburg	wife: Feiga Kolernikova	N.Y. New York
6	Segalovitz	Girsh	24	m	labourer	no	Russia	Hebrew	Russia	Gust	wife: Feiga Segalovitz	N.Y. New York
7	Bozolotzky	Leisha-keer	26	m	clerk	yes	Russia	Hebrew	Russia	Benigornia	wife: Feiga Bozolotzky	N.Y. New York
8	Chacaturian	Nikol	38	m	labourer	yes	Russia	Armenian	Russia	Yagars	wife: Maria Chacaturian	N.Y. New York
9	Demidenko	Elmia	23	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia			N.Y. New York
10	Demidenko	Kran	4	m	child	no	Russia	Russian	Russia	Tory-Bug	father: Alexy Demidenko	N.Y. New York
11	Demidenko	Koisy	3	m	child	no	Russia	Russian	Russia	Tory-Bug	father: Alexy Demidenko	N.Y. New York
12	Demidenko	Helena	3	f	infant	no	Russia	Russian	Russia			N.Y. New York
13	Rabinovich	Sos	27	m	labourer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
14	Sarajit	Grigory	21	m	labourer	no	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
15	Lyskovitz	Wladimir	26	m	labourer	no	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
16	Gucevitz	Blasy	18	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
17	Melnik	Mark	22	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
18	Onyschuk	Juan	22	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
19	Rabinovich	Piotr	19	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
20	Kurawskaja	Kliraveta	24	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
21	Parnovitz	Michail	22	m	labourer	no	Russia	Polish	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
22	Guroritz	Gutka	20	f	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
23	Mandeloritz	Koriska-Michel	41	m	merchant	no	Russia	Hebrew	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
24	Mandeloritz	Chaja-Gitel	45	f	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
25	Guzman	Kira	35	m	joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
26	Uboar	Juan	26	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
27	Gannusent	Wladimir	23	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
28	Koltar	Fedor	17	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
29	Larchkora	Maria	20	f	housewife	no	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York
30	Korar	Ortoky	28	m	labourer	yes	Russia	Russian	Russia	Yagars	father: Rind Rabinovich	N.Y. New York



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	yes	self	18	no	no	uncle: P. Rozor 20-54 E. 1st St. New York	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	Livno
2	yes	self	15	no	no	Br. in law: Regimir Valovko 35 Mantel St. N. Y.	no	no	no	good	no	5	6	light	blond blue	none	Russia	Potinki
3	yes	self	20	no	no	friend: Pavel Bonderov 301 East River, New York	no	no	no	good	no	5	9	light	blond blue	none	Russia	Jagoris
4	yes	self	20	no	no	friend: Anton Palon Box 112 East River, New York	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Golny
5	yes	self	20	no	no	friend: Karl Zittel 429 Green St. St. Louis, Mo.	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	Enoskoff
6	yes	self	25	no	no	brother: Boisy Segalovics 822 E. 1st St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	9	light	dark brown	none	Russia	Glist
7	yes	self	25	no	no	Cousin: P. Warner 29. Arans 121 Whorrey St. New York, City	no	no	no	good	no	6	-	light	dark blue	none	Russia	Svenigorodka
8	yes	self	25	no	no	brother in law: P. Oganov 7000 Buffalo Ave, Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Vagor
9	yes	self	-	no	no		no	no	no	good	no	5	4	light	dark gray	none	Russia	
10	yes	self	-	no	no	husband: G. Amickovsk R. P. P. 41 Bat 58	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	Russia	Norj-Bug
11	yes	self	-	no	no		no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	Russia	
12	yes	self	-	no	no	Corroapoli, Pa	no	no	no	good	no	-	-	light	-	none	Russia	
13	yes	self	25	no	no	Sister: Ch. Fedorov 108 E. 1st St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Vaschiro
14	yes	self	25	no	no	friend: St. Rosenman P. O. Box 464, Ansonia Conn	no	no	no	good	no	5	5	light	blond blue	none	Russia	Grinnitsa
15	yes	self	25	no	no	Br. in law: Vladimir Polikoff 20 Green St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	blond blue	none	Russia	Rolinka
16	yes	self	15	no	no	friend: Leonid Lipovitch 55 Avenue B, Cor 4th St. New York	no	no	no	good	no	5	3	light	blond blue	none	Russia	Lamenka
17	yes	self	20	no	no	friend: Todor Danilovitch 347 East 14 St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	dark gray	none	Russia	Kiyarskiy
18	yes	self	20	no	no	brother in law: David Vashchuk 2nd St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Ushakov
19	yes	self	20	no	no	friend: P. Wacop E. Weiger St. Rochester, N.Y.	no	no	no	good	no	5	10	light	dark brown	none	Russia	Pekovitch
20	yes	self	25	no	no	Cousin: Jerry Halyk Avenue B, New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	10	light	blond blue	none	Russia	Victors
21	yes	self	15	no	no	brother: Sam Darnovics Tenne St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Latvich
22	yes	self	25	no	no	friend: Philip Manelovitch Muller St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Vaschiro
23	yes	self	150	no	no	Son: Philip Manelovitch Muller St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Kutepitskiy
24	yes	self	-	no	no	brother: G. Gluzman 639 East 13 St. New York City	no	no	no	good	no	5	7	light	-	none	Russia	
25	yes	self	25	no	no	Cousin: Maria Rielisch Box 436, 70. Street, East of, New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Govin
26	yes	self	25	no	no	friend: P. Kurbach % French American, Box 22, Warfield, Pa	no	no	no	good	no	6	-	light	dark brown	none	Russia	Gilokarevka
27	yes	self	25	no	no	brother: Ivan Kolbas % The Augustine Fruit Co., Augustime, Pa	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Waseperki
28	yes	self	-	no	no	husband: Alexey Karchlor % Russian, Tiquonag, Bang, New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light	blond blue	none	Russia	Ushakov
29	yes	self	25	no	no	Cousin: Ivan Geschelchenko Box 246, % Konongakole Fruit Co., Portland, Ore	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Geltikarevka
30	yes	self	25	no	no		no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. E. E. E., of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. E. E. E.  
Master Officer

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & residing therewith  
(State whether surgeon "resident therewith" or "employed by owner thereof" in the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"RUSSIA"

sailing from Libau

RUSSIA

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
										Country.	City or Town.	
1			Buchman Basja	18	f	in housewife	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Tascher	mother Fittel Rollyman
2			Groschman Malke	18	f	milliner	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Keshine	father Jankel Groschman
3			Groschman Lore	17	f	milliner	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Keshine	Keshine, Gr. Bessarabien
4			Tumina Marjanna	30	f	domestic	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Smilgi	father Josef Tumina
5			Schewozuk Ekaterina	24	f	in housewife	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Beresnigi	father in law Sashay
6			Schewozuk Sofia	4	f	child	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Beresnigi	Schewozuk
7			Medshiegorsky Juljana	28	f	domestic	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Belvichsky	father Kasimir Medshiegorsky
8			Judovitz Esil	23	m	joiner	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lurash	father Esil Judovitz
9			Sack - Rimer Chaje	34	f	in housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lurash	Lurash Gr. Gernig
10			Sack - Rimer Reige	7	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lurash	mother Freide Sack - Rimer
11			Sack - Rimer Hene	5	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lurash	Lurash Gr. Gernig
12			Golyusky Saul	16	m	clerk	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ekaterina	mother Nina Golyusky
13			Schapiro Abram	16	m	clerk	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ekaterina	Schapiro
14			Schapiro Sofia	23	f	in housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Ekaterina	father Mordechai Schapiro
15			Vilkazkaja Antonina	4	f	child	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Zapolze	Czerca Gr. Mohiler
16			Kirschikahn Jan	47	m	carpent	yes	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Zapolze	father Josef Kirschikahn
17			Fidexcl Rasa	26	f	in housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	wife Matilda Kirschikahn
18			Fidexcl David	11	m	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	father J. Sackman
19			Mirza Osip	45	m	laborer	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Liban Gr. Kurland
20			Parfumenov Gladislava	21	f	domestic	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	wife Marja
21			Parfumenov Ksenja	23	f	in housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
22			Parfumenov Peter	11	m	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
23			Grinfeld Tisha	18	f	tailor	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
24			Grinfeld Ischa	24	m	laborer	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
25			Pugacz Persa	35	f	in housewife	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
26			Pugacz Lunkel	14	m	child	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
27			Pugacz Chune	9	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
28			Pugacz Golde	7	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
29			Pugacz Rinke	7	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza
30			Pugacz Chaje	5	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Liban	Mirza

Number of aliens on this sheet as to whom

C. for has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 191

No on List.	13		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	25	26												27	28	29			
Final Destination. (Intend future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.						
State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.									
1	New-York	no self	-	no	no	no	husband B. Bushman 216 E. 3rd St. New-York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Gascher	
2	New-York	no uncle	-	no	no	no	uncle L. Brochman 179 E. 100th St. New-York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Kischman	
3							friend A. Gailunas 693 Harper Ave. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	4	light	none	RUSSIA		
4	Mich. Detroit	no friend	-	no	no	no	husband J. Lelovogun 390 Grand St. New-York	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Enilgy	
5	New-York	no husband	-	no	no	no	brother J. Medich Box 24 Avenue C Paris N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Koruo	
6	New-York	no uncle	-	no	no	no	uncle J. Ludovics Fulton St. New-York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Surash	
7	N.Y. Brooklyn	no brother	-	no	no	no	husband J. Rinier 603 Fifth Ave. New-York	no	no	no	good	no	5	3	light fair blue	none	RUSSIA		
8	Pa. Phila	no husband	-	no	no	no	father A. Goluski 4 Taylor St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	RUSSIA	Exo Levin	
9	Ill. Chicago	no father	-	no	no	no	brother in law J. Kelen 546 E. 99th St. New-York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Pzerpa	
10	New-York	no husband	-	no	no	no	husband H. Woslygo Box 497 Hastings on Hudson N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Zapolje	
11	New-York	no husband	-	no	no	no	son in law C. Pledin Terrace Rosbury Mass	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Goldinga	
12	Ill. Chicago	no husband	-	no	no	no	husband J. Federel 1900 E. 12th St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	RUSSIA	Liban	
13	Ill. Chicago	no nephew	-	no	no	no	nephew S. Siger Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Ada	
14	New-York	no brother	-	no	no	no	brother S. Siger New-York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Moshouni	
15	New-York	no husband	-	no	no	no	husband H. Janydenya 251 E. 2nd St. New-York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Seley	
16	New-York	no husband	-	no	no	no	husband L. Penfield Park Row New-York	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	RUSSIA	Fischup	
17	New-York	no cousin	-	no	no	no	friend J. Tarnacz Park Row New-York	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	RUSSIA	Urnica	
18	New-York	no friend	-	no	no	no	husband G. Garch Puga 40 E. 1st St. New-York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA		
19	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA	Steloch	
20	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
21	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
22	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
23	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
24	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
25	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
26	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
27	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
28	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
29	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		
30	New-York	no husband	-	no	no	no	husband J. Baron 704 E. 9th St. New-York	no	no	no	good	no	4	9	light	none	RUSSIA		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Trasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, riding therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Gambury	Golds	31	f. m.	housewife	yes yes	Russia	hebrew	Russia	step father	
2	Gambury	Gadylske	6	m. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia	Mozulky	La. New Orleans
3	Gambury	Gersch	2	m. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia		
4	Gambury	Heue	4	f. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia	Malyn. Gaur.	
X 5	Wassermann	Esler	31	f. m.	housewife	no no	Russia	hebrew	Russia	Father	
X 6	Wassermann	Abraham	5	m. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia	Indo Wassermann	N.Y. New York
ADMITTED 7	Wassermann	Leje	5	f. m.	housewife	no no	Russia	hebrew	Russia	Indo Wassermann	
8	Kozjanskaja	Droire	24	f. s.	domestic	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	Mo. Kansas City
9	Chalupkin	Schmidel	21	f. s.	domestic	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	Ill. Chicago
10	Lacht	Zakow	42	m. m.	pianomaker	yes yes	Russia	estonian	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
11	Fluris	Liese	29	f. m.	domestic	yes yes	Russia	estonian	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
12	Pansilow	W. Pawel	26	m. s.	laborer	no no	Russia	russian	Russia	Father Schmul Kowensky	Pa. Coatesville
13	Per	Zossel	41	m. m.	tradesman	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
14	Per	Chicua	30	f. m.	housewife	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	
15	Koschowsky	Zyko	24	m. m.	tailor	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	Pa. Philadelphia
16	Tulejinsky	Elja	19	m. s.	laborer	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	R.I. Providence
17	Tencubum	Lea	26	f. m.	housewife	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	
18	Tencubum	Chaim	3	m. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	Cal. Los Angeles
19	Tencubum	Esler Chaja	8	f. s.	infant	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	
20	Milman	Lecha	31	m. m.	smith	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
21	Gutmann	Sora	21	f. s.	dressmaker	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
22	Brajmann	Arum Leib	37	m. m.	shoemaker	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	Pa. Philadelphia
23	Zaszwinsky	Karl	44	m. m.	tinman	yes yes	Russia	polish	Russia	Father Schmul Kowensky	Ill. Chicago
ADMITTED 24	Zaszwinsky	Andrey	34	m. m.	furmaker	yes yes	Russia	russian	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
25	Aronowitz	Ytzik	18	m. s.	salesman	yes yes	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	Ill. Chicago
26	Koschowsky	Zakim	27	m. m.	joiner	yes yes	Russia	russian	Russia	Father Schmul Kowensky	R.I. Providence
X 27	Lichtenstein	Chane	38	f. m.	housewife	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	
X 28	Lichtenstein	Reise	14	f. s.	dressmaker	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	
29	Lichtenstein	Michel	10	m. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	N.Y. New York
X 30	Lichtenstein	Leiser	8	m. s.	child	no no	Russia	hebrew	Russia	Father Schmul Kowensky	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of New-York, 13 Sept 1913, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Place of Birth, Country, City or Town.	Mark of Identification.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.
1	self	no	Husband & father	no	good	5	5. light fair blue	none	Russia	Gronsch		
2	self	no	Salom Gamburg	no	good	-	light	none	Russia			
3	self	no	New Orleans, La.	no	good	-	light	none	Russia			
4	self	no		no	good	-	light	none	Russia			
5	self	no	Husband & father	no	good	5	6 light dark brown	none	Russia	Stojelow		
6	mother	no	54 E. 136 St.	no	good	-	light	none	Russia			
7	self	no	Bronx, N.Y.	no	good	5	2 light dark brown	none	Russia			
8	self	no	Cousin Max Epstein, 63 So. Park St.	no	good	5	6 light light blue	none	Russia	Galloway		
9	self	no	Kansas City, Kansas	no	good	5	6 light dark brown	none	Russia	Priskoma		
10	self	no	Uncle A. Bloch, 1228 N. Irving St. Chicago, Ill.	no	good	6	light fair blue	none	Russia	Kilgout		
11	self	no	Friend, 320 E. 91 St., New York	no	good	5	9 light fair blue	none	Russia	Pernow		
12	self	no	Friend, 203 E. 94 St., New York	no	good	5	5 light dark brown	none	Russia	Timosh		
13	self	no	Brother M. Panslow, P.O. Coatesville, Pa.	no	good	5	9 light dark brown	none	Russia	Breslar		
14	self	no	Brother in law S. Friedman, 56 E. 112 St., New York	no	good	5	2 light dark brown	none	Russia			
15	self	no	Cousin A. Rudz, #523 Main St. Philadelphia, Pa.	no	good	5	7 light dark brown	none	Russia	Bragin		
16	self	no	Friend E. Rechin, #35 Bayman Providence, R.I.	no	good	5	7 light dark brown	none	Russia	Alexandriev		
17	self	no	Husband & father	no	good	5	5 light fair blue	none	Russia			
18	self	no	Los Angeles, Cal.	no	good	-	light	none	Russia			
19	self	no	#306 Main St.	no	good	-	light	none	Russia			
20	self	no	Brother Milman, New York	no	good	5	7 light dark brown	none	Russia	Grodok		
21	self	no	180-84 E. 104 St.	no	good	5	6 light dark brown	none	Russia	Adosefin		
22	self	no	Cousin N. Goodman, N.Y. City	no	good	5	5 light dark brown	none	Russia	Ovnoch		
23	self	no	Friend, 827 E. 104 St., Phila. Pa.	no	good	5	4 light dark brown	none	Russia	Kobrin		
24	self	no	Cousin P. Orlovsky, 2333 N. Racine St. Chicago, Ill.	no	good	5	11 light dark brown	none	Russia	Schedy		
25	self	no	Friend, 1223 So. Radwin St.	no	good	5	10 light fair blue	none	Russia	Pimbury		
26	self	no	Friend, 1223 So. Radwin St.	no	good	5	9 light dark brown	none	Russia	Birmorka		
27	self	no	Husband: Max Lichtenstein	no	good	5	3 light dark brown	none	Russia			
28	self	no	90 Max Hewitt, 529 E. 12 St.	no	good	5	3 light dark brown	none	Russia	Platitzky		
29	mother	no	New York N.Y.	no	good	-	light	none	Russia			
30	mother	no		no	good	-	light	none	Russia			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerje, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lerje  
Master

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 years experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA"

sailing from Libau

RUSSIA

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry. In Transit. Outside U. S.								Country.	City or Town.	
1								Butchik	28	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia		brother Samath Butchik
2								Butchik	25	f	housewife	no	Russia	Polish	Russia	Pijary	Pijary, Gor. Storo
3								Butchik	11-27-423	f	child	no	Russia	Polish	Russia		
4								Kaisel	19	f	dressmaker	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tiloki	mother Chae Kisel
5								Schakenar	26	m	laborer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kedjory	father Michael Schakenar
6								Grincevicz	20	f	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilulorka	brother Grigori Grincevicz
7								Schepet	20	m	farmer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pelki	father Simeon Schepet
8								Boguschar	20	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Bogorauz	father Boguschar
9								Mikajunas	21	f	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia	Gerisauz	father Mikajunas
10								Bikajicz	25	m	laborer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Slavici	mother Wladimir Bikajicz
11								Slavitsky	20	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Wilulorka	father Slavitsky
12								Stepanov	21	f	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia	Taujarschik	father Ivan Stepanov
13								Borowicz	20	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Wilulorka	father Borowicz
14								Feinis	25	m	laborer	no	Russia	Polish	Russia	Palecz	father Feinis
15								Mikajunas	27	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Geibenz	father Mikajunas
16								Girni	20	m	laborer	no	Russia	Russian	Russia	Budj	father Girni
17								Borowicz	17	m	clerk	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ponewsch	father Borowicz
18								Lischkewicz	36	m	farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Geisauz	father Lischkewicz
19								Schustup	28	m	joiner	yes	Russia	Polish	Russia	Janoti	father Schustup
20								Skiloni	20	m	blacksmith	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Ponewsch	father Skiloni
21								Zaron	20	f	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia	Schauba	father Zaron
22								Zaron	18	f	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia	Schauba	father Zaron
23								Petrakis	25	m	laborer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Patilt	father Petrakis
24								Tomashunas	26	m	laborer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Uzyschki	father Tomashunas
25								Labackowicz	23	m	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ponewsch	father Labackowicz
26								Pajumai	16	f	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia	Toluma	father Pajumai
27								Treis	17	m	laborer	yes	Russia	Russian	Russia	Grechinski	father Treis
28								Weiterman	45	m	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia	Schauba	brother in law
29								Weiterman	17	m	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Schauba	father Weiterman
30								Weiterman	16	m	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Schauba	father Weiterman

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

44

13 Sept 1913, 1913

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				
No on List.	State.	City or Town.	Final Destination. (Extended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable of being an alien, or whether he is an alien, or whether he is a citizen of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.												
							Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.											
1	Pa.	Chester	yes	self	50	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Pijari										
2	Pa.	Chester	yes	self		no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Pijari										
3	Pa.	Chester	yes	self		no	no	no	brother: H. Butelkis					5	4	light	dark brown	none	Russia	Pijari										
4	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	uncle: Jacob Cohn									none	Russia	Pijari										
5	N.Y.	Amsterdam	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	3	light	dark brown	none	Russia	Clorki										
6	N.Y.	Amsterdam	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Miksatius										
7	Ill.	Chicago	yes	self	40	no	no	no	uncle: Frank Schuchter					5	5	light	dark brown	none	Russia	Widels										
8	Pa.	Pittsburg	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Pharels										
9	Pa.	Pittsburg	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	3	light	dark brown	none	Russia	Borgomans										
10	Pa.	Baltimore	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Wierjans										
11	Pa.	Keiser River	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	7	light	dark brown	none	Russia	Plavins										
12	Pa.	Chester	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Kushila										
13	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	4	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										
14	Pa.	Boston	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Frank Rany										
15	Pa.	Chester	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	9	light	dark brown	none	Russia	Wborerogies										
16	Pa.	Keiser River	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Geidenogis										
17	Pa.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	4	light	dark brown	none	Russia	Kushelogis										
18	Pa.	Chester	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Ponerski										
19	Pa.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Winkski										
20	Pa.	New York	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	7	light	dark brown	none	Russia	Goldreich										
21	Pa.	Keiser River	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										
22	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										
23	Pa.	Uniontown	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	3	light	dark brown	none	Russia	Scharls										
24	Pa.	Galitzia	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	6	light	dark brown	none	Russia	Patilore										
25	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	7	light	dark brown	none	Russia	Winkski										
26	Pa.	Chester	yes	self		no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Winkski										
27	N.Y.	Springton	yes	self	25	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	4	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										
28	N.Y.	New York	yes	self		no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										
29	N.Y.	New York	yes	self	75	no	no	no	brother: H. Butelkis					5	5	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										
30	N.Y.	New York	yes	self		no	no	no	brother: H. Butelkis					5	7	light	dark brown	none	Russia	Polushenja										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ph. Serpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ph. Serpe  
Master Officer

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer. Ph. Serpe

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4631



Affidavit of Surgeon.

I, S. S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

45

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, IQI

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether acting by means of any other, subsidiary, previous, or agreed upon, conspiracy, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
	State.	City or Town.										Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
														Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	New York	yes	self	25	no no no	friend J. Cohen 66 Forsyth st. New York	no no no no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	RUSSIA	Sredy		
2	Mich Detroit	yes	self	25	no no no	brother in law M. Gelfand	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Mirum		
3	New York	yes	self	25	no no no	264 Black st. Detroit Mich	no no no no	no	no	good	no	-	light -	none	RUSSIA			
4	New York	yes	self	25	no no no	brother in law J. Chetkovsky 313-15 122 st. New York	no no no no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	U	Cinema		
5	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Maxanovsky 331-338 113 st. New York	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Genovese		
6	Pa Coatesville	yes	self	25	no no no	brother J. Taubelock P.O. Coatesville Pa	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Timoshenko		
7	New York	yes	self	25	no no no	friend A. Loo 225 W. 123 st. New York	no no no no	no	no	good	no	6 -	light dark brown	none	U	Kellogg		
8	New York	yes	self	25	no no no	friend J. Cohen 66 Forsyth st. New York	no no no no	no	no	good	no	5 8	light dark brown	none	U	Sredy		
9	Ill Moline	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Scheure		
10	Ill Moline	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light -	none	RUSSIA	stovo		
11	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	4 10	light -	none	RUSSIA			
12	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	-	light -	none	RUSSIA			
13	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Pilinski		
14	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	U	Ulini		
15	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	U	Fusina		
16	Pa Duquesne	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	U	Manozini		
17	Ohio Youngstown	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Golov		
18	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	U	Kolosy		
19	Pa Duquesne	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	U	Grodus		
20	Mass Chelsea	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Lernovay		
21	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA	Kolosy		
22	Conn Hartford	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Korabona		
23	Ill Chicago	no	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	U	Chuppi		
24	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Gojeding		
25	N.Y. Amsterdam	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	U	Kanotuk		
26	N.Y. Batavia	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 4	light fair blue	none	U	Merei schi		
27	Ill Chicago	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 10	light fair blue	none	U	Budry		
28	New York	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Bruchga		
29	Mass Brighton	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	U	Loxi		
30	Mass Brighton	yes	self	25	no no no	brother J. Runovitz 1319 E. 5th st.	no no no no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	U	Pantorn		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Leup, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Leup  
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
W. H. H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Karmitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kharkov in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA"

sailing from Libau

RUSSIA

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.								Country.	City or Town.	
1			Gajux Anastasia	23	✓	2. Domestic	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gervais	father G. Gajux Gervais, 1900 Wilco wife E. Gajux
2			Preez Jaen	41	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Bucina	Bucina, 1900 Wilco father M. Kravchuk
3			Kravchuk Evdita	19	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Karage	Karage, 1900 Wilco wife M. Karage
4			Karage Lusa	19	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gmawicz	Gmawicz, 1900 Wilco wife M. Gmawicz
5			Gawinca Casian	18	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kagilev	Kagilev, 1900 Wilco father G. Kewicz
6	ADMITTED		Kewicz Feodor	17	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
7			Konowicz Ludw	18	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
8	ADMITTED		Korobowicz Lazar	18	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kewicz	father G. Kewicz
9			Kewicz Dmitriy	25	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kewicz	father G. Kewicz
10			Kewicz Pavel	25	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kewicz	father G. Kewicz
11			Kewicz Alexander	38	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
12			Liginov Selvester	27	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
13			Arandashko Jolt	19	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
14			Liginov David	31	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
15			Kewicz Praskovia	22	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
16			Panjasowas Walter	20	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
17			Panjasowas Ivan	16	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		father G. Kewicz
18			Joff Abram	40	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
19			Kusova Georgy	22	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
20			Gulnikow Casian	29	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
21			Kewicz Elin	16	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
22			Lufereuko Dmitriy	23	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
23			Lufereuko Michail	17	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
24			Grochian Grigory	17	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
25			Kadoschew Smolky	17	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
26			Olingim Ubers	21	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
27			Kewicz Tefim	23	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
28			Simondicko Dmitri	26	✓	m. laborer	yes yes	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
29			Shureukow Ann	26	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz
30			Shureukow Lamanon	16	✓	m. laborer	no no	RUSSIA	Russian			father G. Kewicz

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

48

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913, 191

															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
		13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether confined by reason of any offense, conviction, expulsion, or deportation from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.				
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?										Country.	City or Town.			
1	Mr. Washington	no	self	22	no	no	no	Ann M. Zabaranoz 322 157 Washington St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Kilno			
2	Wew-York	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Buesim			
3	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. M. Revolutz 10 Cedar St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Kurei			
4	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. W. Krawczuk 304 349 Buler St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 9	light brown	none	RUSSIA	Sie			
5	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
6	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 3	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
7	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
8	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
9	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
10	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 11	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
11	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
12	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 8	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
13	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
14	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 7	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
15	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
16	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
17	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
18	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
19	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
20	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
21	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 3	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
22	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 8	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
23	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
24	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
25	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 3	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
26	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
27	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
28	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
29	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			
30	La Buler	yes	self	25	no	no	no	Mr. J. Kurinowicz 390 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	no	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Boagino			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerche, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of July, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kravitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing thru with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Rjuk-Girifuk	Afauay	26	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
2	Shapoval	Alexey	22	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
3	Gogarevicz	Frank	19	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
4	Gorber	Paul	30	m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
5	Goldstein	Leizer	34	m	joiner	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
6	Belasch	Levina	27	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
7	Kapitanov	Gavril	19	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
8	Salatai	Alexey	18	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
9	Melischenok	Levina	17	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
10	Sidorenko	Trofim	30	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
11	Kapitanov	Lavrenty	27	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
12	Rejlasch	Isaac	26	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
13	Belasch	Mart	23	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
14	Koleris	Prokofy	31	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
15	Rogalskaja	Kalistrina	30	f	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
16	Lapozik	Tauk	21	f	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
17	Guterman	Scholom	20	m	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
18	Goldberg	Dovira	17	f	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
19	Lerkotik	Alexey	23	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
20	Sivovir	Ofim	26	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
21	Dvorin	Dovira	19	f	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
22	Kaganovitch	Gerz	32	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
23	Kirel	Marya	23	f	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
24	Salorskaja	Sjokla	21	f	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
25	Edelman	Meyrim	22	m	butcher	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
26	Kacanerskaja	Olina	23	f	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
27	Lerin	Moricha	41	m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
28	Galaichik	Michail	35	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
29	Galaichik	Melina	32	f	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York
30	Galaichik	Mania	5	f	child			Russia	Russian	Russia	Brofina Rukh, Gor. Grodno	N.S. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

50

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	25	no	no	friend: Leonid Lipovch 355 Avenue B, cor. 4th St., New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Lamanka
2	yes	self	25	no	no	friend: Harry Schapoval 3106 W. 4th St., New York	no	no	no	good	no	5	2	light blond blue	none	Russia	Blonchi
3	yes	self	25	no	no	friend: N. Kharchun Lykora, P. Box 344, Butler, Pa	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	Russia	Pezepitza
4	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Opalina
5	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Strozzer
6	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Prokischer
7	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	3	light blond blue	none	Russia	Prokischer
8	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Prokischer
9	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Prokischer
10	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Prokischer
11	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	8	light blond blue	none	Russia	Prokischer
12	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	7	light blond blue	none	Russia	Prokischer
13	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	4	light blond blue	none	Russia	Prokischer
14	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Prokischer
15	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Prokischer
16	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Prokischer
17	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Prokischer
18	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Prokischer
19	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Prokischer
20	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Prokischer
21	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Prokischer
22	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	Russia	Prokischer
23	no	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light blond blue	none	Russia	Prokischer
24	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light blond blue	none	Russia	Prokischer
25	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Prokischer
26	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Prokischer
27	yes	sister	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Prokischer
28	yes	self	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Prokischer
29	yes	brother	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light	none	Russia	Prokischer
30	yes	in law	25	no	no	friend: S. Laidl St. New York	no	no	no	good	no	5	6	light	none	Russia	Prokischer



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Treppe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Treppe  
Master Officer

Sworn to before me this 14 day of March, 1913,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, S. Masnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith, do  
(State whether "sailing therewith" or "employed by crew or thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-4634

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4635



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA

sailing from LIBAU RUSSIA

2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Imeljanov	Yefrem	18.	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lizedrogo	wife Marta Imeljanov
2								Grigorij-Ilugorov	Grigorij	18.	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Melnicz	father Lober Grigorij
3								Lotot-Lotockij	Maxim	20	✓	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Melnicz	father Lotot-Lotockij
4								Rymarozuk	Geodor	20	✓	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Melnicz	father Rymarozuk
5								Maximiec	Michail	24	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Melnicz	father Maximiec
6								Antonjuk	Priton	34	✓	m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian		Proden	Proden g. Volynsk
7								Macjuk	Geodor II	17	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Kulki	Kulki g. Volynsk
8								Rymarozuk	Vassily	17	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Melnicz	father Rymarozuk
9								Lober	Pesse	30	✓	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Roshisoge	father Usher Katz
10								Lober	Chaja-Beile	10	✓	f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew			Roshisoge g. Volynsk
11								Lober	Chaim	3	✓	m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew			wife Lubov Melnik
12								Melnicz	Roman	25	✓	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Palygozi	Palygozi g. Volynsk
13								Cymbora	Efimir	25	✓	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Lavrinovoj	Lavrinovoj g. Volynsk
14								Czeslin	Chaja	16	✓	f	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lutzk	Lutzk g. Volynsk
15								Bortnik	Yefrem	22	✓	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Paischi	Paischi g. Volynsk
16								Moskaljuk-Squatjuk	Vassily	25	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Felivcezi	wife Anastasia Moskaljuk
17								Kac	Leonid	24	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Felivcezi	Felivcezi g. Volynsk
18								Jolow	Piot	28	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Shuricz	Shuricz g. Volynsk
19								Kagan	Nicolai	17	✓	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Felivcezi	Felivcezi g. Volynsk
20								Vasozuk	Kalistrat	23	✓	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Gorniczuk	Gorniczuk g. Volynsk
21								Poshar	Dmitrij	33	✓	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Felivcezi	Felivcezi g. Volynsk
22								Proshik-Nikolajuk	Ivan	24	✓	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Felivcezi	Felivcezi g. Volynsk
23								Kononjuk-Farguk	Grigorij	23	✓	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Felivcezi	Felivcezi g. Volynsk
24								Fusiu	Jakim	31	✓	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gupannik	Gupannik g. Volynsk
25								Lamarczuk	Yefrem	31	✓	m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian		Konarov	Konarov g. Volynsk
26								Shigarevich	Olifery	20	✓	m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian		Guchov	Guchov g. Volynsk
27								Panasjuk	Grigorij	19	✓	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian		Tobashchuk	Tobashchuk g. Volynsk
28								Kitt	Pesse	35	✓	m	housewife	no	no		Hebrew		Melnicz	father Schiel Kitt
29								Kitt	Jankel	10	✓	m	child	no	no		Hebrew			Melnicz g. Volynsk
30								Kitt	Josif	8	✓	m	child	no	no		Hebrew			



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

52

Arriving at Port of NEW-YORK

14 Sept 1913

, 191

No on List.	13		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any disease, or physical defect, or other cause, which may render him a public charge in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24		25		26		27		28		29	
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Height.  Feet. Inches.	Complexion.	Color of—							Marks of Identification	Place of Birth.										
	State.	City or Town.						Hair.								Eyes.	Country.	City or Town.								
1	Va	Richmond	yr.	self	25	no	no	no	uncle J. Kovsch 527 N. 18 St. Richmond Va.	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Sely.						
2	Pa	Stur-John	no	self	25	no	no	no	cousin Family Kovsch, Box 489 Franklin, Pa.	no	no	no	good	no	5-5	light	dark brown	none	RUSSIA	Meluz						
3	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-4	light	dark brown	none	RUSSIA	Meluz						
4	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	father J. Kovsch 527 N. 18 St. Richmond Va.	no	no	no	good	no	5-4	light	dark brown	none	RUSSIA	Meluz						
5	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-9	light	fair blue	none	RUSSIA	Meluz						
6	Pa	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	brother in law, Pavel Kiroff Box 183 James City, Pa.	no	no	no	good	no	5-5	light	dark brown	none	RUSSIA	Proden						
7	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-7	light	dark brown	none	RUSSIA	Kulka						
8	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	uncle J. Kovsch 527 N. 18 St. Richmond Va.	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Meluz						
9	Mich	Detroit	yr.	self	25	no	no	no	husband M. Lober	no	no	no	good	no	5-4	light	fair blue	none	RUSSIA	Roshicege						
10																					168 Brewster St.					
11																					Detroit Mich					
12	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-8	light	dark brown	none	RUSSIA	Palazy						
13	Ill.	Chicago	yr.	self	25	no	no	no	uncle J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-9	light	dark brown	none	RUSSIA	Laruz						
14	Pa	Pittsburg	yr.	self	25	no	no	no	12 St. Chicago Ill cousin J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-3	light	dark brown	none	RUSSIA	Lutz						
15	N.Y.	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	fair blue	none	RUSSIA	Kanaz						
16	N.Y.	Berlin	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	fair blue	none	RUSSIA	Keluz						
17	N.Y.	Berlin	yr.	self	25	no	no	no	1420 Berlin N. Y. brother in law R. Box 1001	no	no	no	good	no	5-7	light	dark brown	none	RUSSIA	Keluz						
18	Pa	Stur-John	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-9	light	dark brown	none	RUSSIA	Shiruz						
19	N.Y.	Berlin	yr.	self	25	no	no	no	brother J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-4	light	dark brown	none	RUSSIA	Keluz						
20	Mass	Laruz	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Gornuz						
21	N.Y.	Berlin	yr.	self	25	no	no	no	1068 Berlin N. Y. cousin J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Keluz						
22	N.Y.	Berlin	yr.	self	25	no	no	no	1068 Berlin N. Y. cousin J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-10	light	dark brown	none	RUSSIA	Keluz						
23	N.Y.	Berlin	yr.	self	25	no	no	no	brother J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Keluz						
24	Pa	Phila	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Gluz						
25	N.Y.	Atlantic	yr.	self	25	no	no	no	brother in law J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-9	light	dark brown	none	RUSSIA	Kanaz						
26	Pa	Phila	yr.	self	25	no	no	no	213 J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	fair blue	none	RUSSIA	Gluz						
27	Pa	Phila	yr.	self	25	no	no	no	friend J. Lusk 744 E. 9th St. Stur-John	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Gobuz						
28	Mich	Detroit	yr.	self	25	no	no	no	husband L. Brillant	no	no	no	good	no	5-6	light	dark brown	none	RUSSIA	Meluz						
29																					168 Brewster St.					
30																					Detroit Mich					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Leppe, of the RUSSIA, from RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Ch. Leppe  
Master

Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4635



Affidavit of Surgeon.

I, S. Masmitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 miles from the  
(State whether Surgeon, "Physician," or "employed by others; then, in the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Kharkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

13 Sept 1913

, 19

NEW YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																		11-1635													
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.					
		U. S. Citizen.					Special Inquiry.					Family Name.		Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)		1 Race or People.		Country.		City or Town.			
		Diplomat.					Tourist.																								
		Canada.					China.																								
		Mexico.																													



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

51

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, IOI

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Leake, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Leake  
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1034

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, S. Trasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing thence  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers,

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1911, 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married or Single.	Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1										Bondar	Semen	20	m	s. laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Volynsk	father Pavel Bondar
2										Pridatko	Feodor	21	m	s. farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Borki	mother Feodor Pridatko
3										Marjaser	Mordko	23	m	s. painter	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lutzn	mother Elie Marjaser
4										Pichodjko	Jos	23	m	m laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Wladimir	Wladimir Jos. Pichodjko
5										Rusinstein	Gerschko	16	m	s. shoemaker	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Osowij	sister Pinia Rusinstein
6										Rusinstein	Beila	17	f	s. milliner	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Osowij	Osowij Jos. Volynsk
7										Gluscliko	Feodor	18	m	s. laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Komarow	father Jos. Gluscliko
8										Rovin	Schira	24	f	s. tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Gothman	father Beke Robin
9										Isolochwa	Isaac	30	m	m farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kulnowicz	father Isaac Isolochwa
10										Borow	Bois	16	m	s. laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Borki	father Boris Borow
11										Masmanij	Samuel	17	m	s. laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Poleschow	father Daniel Masmanij
12										Koralj	Ananij	31	m	m laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Borki	father Ananij Koralj
13										Korsun	Klimentij	17	m	s. laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gurwicz	father Korsun
14										Boryczuk	Kalenik	23	m	s. farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gurwicz	father Boryczuk
15										Taran	Iwan	25	m	s. farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gurwicz	father Taran
16										Grabovij	Kornei	24	m	m laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gurwicz	father Grabovij
17										Potapczuk	Jakim	29	m	m farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gurwicz	father Potapczuk
18										Kotljars	Meskulim	28	m	m trader	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lutzn	father Frain Kotljars
19										Kotljars	Ester - Beile	27	f	m housewife	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lutzn	mother Ester Kotljars
20										Kotljars	Moische	11	m	s. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lutzn	Moische Jos. Kotljars
21										Oksin	Michail	24	m	s. laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Poreczje	father Oksin
22										Kanagar	Anna	19	f	s. domestic	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Poreczje	mother Anna Kanagar
23										Matorin	Mendel	45	m	m laborer	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Poreczje	father Mendel Matorin
24										Matorin	Pessie	20	f	s. housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Poreczje	mother Pessie Matorin
25										Schulman	Rubin	16	m	s. laborer	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kurwicz	father Rubin Schulman
26										Kasak	Katerina	22	f	s. domestic	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kurwicz	mother Katerina Kasak
27										Masner	Moisei	22	m	s. trader	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kurwicz	father Masner
28										Osicausny	Golda	27	f	m housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kurwicz	mother Golda Osicausny
29										Osicausny	Sara	6	m	s. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kurwicz	Sara Jos. Osicausny
30										Osicausny	Sanja	4	f	s. child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kurwicz	Sanja Jos. Osicausny



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

16

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

56

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913, 191

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)</small>	15 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes No Year or period of years Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether, within the year preceding, he has been in the United States, or in any foreign port, or in any foreign country, for a period of more than 30 days.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet. Inches.	25 Color of— Hair. Eyes.	26 Complexion.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country. City or Town.	29
	State.	City or Town.																
1	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend A. Kabash Box			good	no	5 8	light dark brown	none	RUSSIA	Melniez	
2	Ill.	Chicago	self	25	no	no	no	friend Warrick, Chicago			good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Borne	
3	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend J. Michel			good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Lutzn	
4	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	brother M. Pichard, no 282			good	no	6 2	light dark brown	none	RUSSIA	Fladunig	
5	N.Y.	New York	self	—	no	no	no	father E. Rurimsten			good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Curry	
6	N.Y.	New York	self	—	no	no	no	235 Amsterdam St New York			good	no	5 4	light —	none	RUSSIA		
7	N.Y.	Atlantic City	self	25	no	no	no	friend G. Jundrig, no			good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA	Kawarow	
8	Ohio	Toledo	self	25	no	no	no	brother M. Pichard, no 282			good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Kediro	
9	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend J. Koloska, Box 61			good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Filnorigi	
10	Ill.	Chicago	self	25	no	no	no	brother in law A. Jundrig, no			good	no	5 4	dark brown	none	RUSSIA	Borne	
11	Ill.	Chicago	self	25	no	no	no	friend M. M. Kozak, no			good	no	5 7	dark brown	none	RUSSIA	Chodisher	
12	Ill.	Argo	self	25	no	no	no	brother in law M. Kozak, no			good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Bocki	
13	N.Y.	South River	self	25	no	no	no	friend J. Pichard, no 282			good	no	5 8	light dark brown	none	RUSSIA	Lhorupaj	
14	Mich.	Presque Isle	self	25	no	no	no	friend J. Pichard, no 282			good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Gwinica	
15	Ohio	Youngstown	self	25	no	no	no	friend J. Pichard, no 282			good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Omgorozzi	
16	Pa.	Bethlehem	self	25	no	no	no	friend J. Pichard, no 282			good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Folnuczi	
17	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend J. Pichard, no 282			good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA	Leberman	
18	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother in law B. Heller			good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Lutzn	
19	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	1358-40 St			good	no	5 5	light —	none	RUSSIA		
20	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	B-lin New York			good	no	—	light —	none	RUSSIA		
21	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 5	light dark blue	none	RUSSIA	Murki	
22	Ohio	Cleveland	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Polaris	
23	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Gambro	
24	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 3	light —	none	RUSSIA	reg	
25	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 2	light dark brown	none	RUSSIA	Kuruz	
26	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Kerston	
27	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	6	light black brown	none	RUSSIA	Svenigero	
28	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Lutzn	
29	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	—	light —	none	RUSSIA	Lutzn	
30	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother J. Pichard, no 282			good	no	—	light —	none	RUSSIA	Lutzn	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zepke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, J. Karmitzky, Surgeon of the RUSSIA, 5 sailing Herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kharkov in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1					Belous Maria	24	f	m housewife no no		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Raclevic	sister Jacewitz
2					Belous Elena	18	f	s child no no		RUSSIA	Russian	RUSSIA		Raclevic Gus Gradus
3					Zavatskaya Ekaterina	18	f	s housewife no no		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Maladecny	father St. Zavadsky
4					Barkun Abram	20	m	s tailor yes yes		RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prinok	father St. Barkun
5					Banas Era	38	f	m housewife no no		RUSSIA		RUSSIA		Banas Gus Hilek
6					Banas Hadislaw	15	m	s laborer no no		RUSSIA		RUSSIA		
7					Banas Alexander	13	m	s child no no		RUSSIA	Polish	RUSSIA	Heleuxi	father in law P. Banas
8					Banas VL 635/544 Josip	11	m	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		Heleuxi Gus
9					Banas Maria	9	f	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		Kameny Padale
10					Banas Victor	9	m	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		
11					Temasitko Jovan	21	m	s printer yes yes		RUSSIA	Russian	RUSSIA	St. Semashko	father St. Semashko
12					Barik Elena	16	f	s housewife no no		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Volny	father A. Barik
13					Kucda Maria	14	f	s housewife no no		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Volny	mother Gus Barik
14					Hasilevich Volila	30	f	m housewife yes yes		RUSSIA	Polish	RUSSIA	Tragis	Tragis Gus Hilek
15					Hasilevich Davidaw	11	m	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		Tragis Gus Hilek
16					Hasilevich Stepania	19	f	s housewife no no		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Belki	father L. Hasilevich
17					Jacilevich Ivan	25	m	m farmer yes yes		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Hilgize	father J. Jacilevich
18					Shapiro Chac	23	f	m housewife yes yes		RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prinok	father S. Shapiro
19					Shapiro Barne	18	f	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		Prinok Gus Hilek
20					Rei wit Barto	19	f	s housewife yes yes		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Prinok	father L. Rei wit
21					Grabowicz Lupawina	24	f	s housewife yes yes		RUSSIA	Polish	RUSSIA	St. Petersburg	father L. Grabowicz
22					Abrahamowicz Zinjo	22	f	m housewife no no		RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prinok	father L. Abrahamowicz
23					Abrahamowicz Fawji	3	f	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		Prinok Gus Hilek
24					Diipa Alexey	29	m	m laborer yes yes		RUSSIA	Russian	RUSSIA	Prinok	father L. Diipa
25					Kam Berko	20	m	s tailor yes yes		RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Prinok	father L. Kam
26					Judawitz Kane	32	f	m housewife yes yes		RUSSIA		RUSSIA		
27					Judawitz Simel	10	m	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		
28					Judawitz Soloway	7	m	s child no no		RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Klas	father M. Judawitz
29					Judawitz Bune	10	f	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		Klas Gus Hilek
30					Judawitz Rode	3	m	s child no no		RUSSIA		RUSSIA		



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

17

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

58

Arriving at Port of NEW-YORK

1913

191

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.	
1	New-York	Brooklyn	sister	25	no	no	husband F. Belver	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
2	New-York	Brooklyn	sister	20	no	no	745 Pace Ave Brooklyn City, New York	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
3	New-York	Brooklyn	sister	20	no	no	2587 Amsterdam Ave Brooklyn City, New York	no	no	good	no	5 6	light brown	none	RUSSIA	Liban
4	New-York	Brooklyn	uncle	20	no	no	329 E 101 St Brooklyn City, New York	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
5	New-York	Brooklyn	husband	20	no	no		no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
6	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	husband F. Bannas	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
7	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	856 Corpenter St Chicago Ill	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
8	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	Chicago Ill	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
9	New-York	Brooklyn	father	20	no	no		no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
10	New-York	Brooklyn	father	20	no	no		no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
11	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	64 St Samson Ave Brooklyn City, New York	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
12	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	64 St Samson Ave Brooklyn City, New York	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
13	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	64 St Samson Ave Brooklyn City, New York	no	no	good	no	5 5	light brown	none	RUSSIA	Liban
14	New-York	Brooklyn	husband	20	no	no	husband J. Haseley	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
15	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
16	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
17	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
18	New-York	Brooklyn	husband	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
19	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
20	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
21	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
22	New-York	Brooklyn	husband	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
23	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
24	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
25	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
26	New-York	Brooklyn	husband	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
27	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
28	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
29	New-York	Brooklyn	brother	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban
30	New-York	Brooklyn	father	20	no	no	St. John St 123	no	no	good	no	5 4	light brown	none	RUSSIA	Liban



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lurpe of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lurpe  
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4038

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4038



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kravitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 years experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA* sailing from *Libau* *RUSSIA*, 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Tamgatz	Blume	43		f	m housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
2								Tamgatz	Chaje	11		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kishopol	brother Hye Tamgatz
3								Tamgatz	Cene	6		f	child	no	no	RUSSIA				Kishopol gov. Podolsk
4								Tamgatz	Abier	9		f	child	no	no	RUSSIA				
5								Kagan	Itka	17		f	tailor	no	no	Hebrew		Lipnitsky		father Eisen Kagan
6								Liscziner	Cipa	22		f	tailor	no	no	Hebrew		RUSSIA	Chuchov	Lipnitsky gov. Minsk
7								Tajer	Meilach	27		f	locksmith	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kiev	father Muske Liscziner
8								Turidovitz	Hix-Leib	25		m	bookkeeper	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Semal	Chuchov gov. Kiev
9								Steinberg	Beile	44		f	housewife	no	no	RUSSIA				Wife Reine Tajer
10								Steinberg	Meische	4		f	child	no	no	RUSSIA				father David Turidovitz
11								Steinberg	Mene	11		f	child	yes	yes	Hebrew		RUSSIA	Karlin	Semal gov. Bessarabia
12								Steinberg	Meite	10		f	child	no	no	RUSSIA				husband O. Steinberg
13								Steinberg	Raichel	8		f	child	no	no	RUSSIA				266 E. 10th St.
14								Freiberg	Edmund-Eisen	24		m	backer	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Bausk	New York
15								Kaucunovitz	Lisel	49		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Minsk	father John Freiberg
16								Shavel	Emilja	19		f	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Folki	Bausk gov. Kurland
17								Muschkatim	Lalman	18		m	locksmith	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Feliezi	wife Irene Kaucunovitz
18								Stiskina	Masche	19		f	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Sintarka	Minsk
19								Igalnik	Eura	29		f	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Minsk	father Rechor Shavel
20								Igalnik	Fige	5		f	child	no	no	RUSSIA				Folki gov. Minsk
21								Baczulis	Anna	20		f	domestic	yes	yes	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Plarisadsky	father William Muschkatim
22								Ninkalo	Victoria	20		f	domestic	yes	yes	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Gaulashin	father Masche Stiskina
23								Sira	Anna	33		f	housewife	no	no	RUSSIA				father Medaize Stiskina
24								Siri	Felix	5		m	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kouvaly	Sintarka gov. Lgovigor
25								Siri	Joseph	3		m	child	no	no	RUSSIA				father Elie Igalnik
26								Reichman	Reisel	18		f	tailor	no	no	Hebrew		RUSSIA	Fine	Minsk
27								Mense	Tine	19		f	domestic	yes	yes	RUSSIA				father Benedict Baczulis
28								Schnaiderman	Machle	55		f	housewife	yes	yes	RUSSIA				Clairish gov. Kovno
29								Schnaiderman	Edde	27		f	tailor	yes	yes	Hebrew		RUSSIA	Feigany	father Aaron Schnaiderman
30								Schnaiderman	Czepe	22		f	tailor	yes	yes	RUSSIA				father Johann Mense



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of:		Yrs.	Mos.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Tamgarty Blume	43		m housewife no no			RUSSIA		RUSSIA		
2			Tamgarty Chaje	11		child no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kruchopol	brother of the Tamgarty
3			Tamgarty Gene	6		child no no			RUSSIA				Kruchopol for Podolsk.
4			Tamgarty Abner	9		child no no			RUSSIA				
5			Ragan Ika	17		tailor no no			Hebrew		Lipnitsky		father Eiser kagan
6			Liscziner Lipa	12		tailor no no			Hebrew		RUSSIA	Chuchov	father Mische Liscziner
7			Faier Meilach	27		locksmith yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Kiev	wife Reine Faier
8			Duridovitz Izy - Leib	25		bookkeeper yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Smail	father David Duridovitz
9			Steinberg Beile	44		m housewife no no			RUSSIA		RUSSIA		Smail for Bessarabia
10			Steinberg Meische	4		child no no			RUSSIA		RUSSIA		
11			Steinberg Mene	11		child yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Karlin	husband O. Steinberg
12			Steinberg Meike	10		child no no			RUSSIA		RUSSIA		266 E. 10 St.
13			Steinberg Raichel	8		child no no			RUSSIA		RUSSIA		New York
14			Freiberg Edmund - Izy	24		m bookkeeper yes yes			RUSSIA	German	RUSSIA	Bausk	father John Freiberg
15			Kaucunovitz Isel	49		m tailor no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Minsk	Bausk 94 Kurland
16			Shavel Emilja	19		domestic no no			RUSSIA	Russian	RUSSIA	Folki	wife Hene Kaucunovitz
17			Muschkatin Salman	18		m locksmith yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Felici	father Rochel Shavel
18			Stiskina Masche	19		tailor yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Sinarka	Folki for Minsk
19			Igolnik Lura	29		m housewife no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Minsk	father Chaim Muschkatin
20			Igolnik Feige	5		child no no			RUSSIA		RUSSIA		father Medved Stiskina
21			Baczulis Anna	20		domestic yes yes			RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Plarisk	father Lurik Igolnik
22			Ninskalo Victoria	20		domestic yes yes			RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Garlaskin	father Lurik Igolnik
23			Sira Anna	33		m housewife no no			RUSSIA		RUSSIA		father Lurik Igolnik
24			Siri Felix	5		child no no			RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kowaly	father Martin Sira
25			Siri Joseph	3		child no no			RUSSIA		RUSSIA		Kowaly for Vilna
26			Reichman Reisel	18		tailor no no			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Fine	father Abram Reichman
27			Meuse Fin	19		domestic yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Lago	father John Meuse
28			Schnaiderman Machle	55		m housewife yes yes			RUSSIA		RUSSIA		father John Meuse
29			Schnaiderman Felde	27		tailor yes yes			RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Veigany	father John Meuse
30			Schnaiderman Cipe	22		tailor yes yes			RUSSIA		RUSSIA		Veigany for Vilna



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

18

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

60

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.				
No on List.	State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.			
1	La. New Orleans	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSIA	Kushkopol
2	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	4 11	light	none	RUSIA	Kushkopol
3	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
4	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
5	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
6	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
7	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
8	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
9	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
10	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
11	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
12	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
13	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
14	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
15	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
16	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
17	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
18	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
19	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
20	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
21	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
22	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
23	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
24	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
25	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
26	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
27	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
28	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
29	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol
30	New York	husband	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light	none	RUSIA	Kushkopol



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zepke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Ch. Zepke  
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Karmitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing thence to  
(State whether Surgeon "Specialist" or "Generalist" or "Employed by the Government" or "Private" or "Other" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA, 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1										Kulpe	Neckame	24	f s. tailor	yr yr		RUSSIA		RUSSIA	Schauler	father Leibe Kulpe
2										Kulpe	Feige	21	f s. milliner	yr yr		RUSSIA		RUSSIA	Schauler	Schauler G. Korvus
3										Kulpe	Taube	19	f s. tailor	yr yr		RUSSIA		RUSSIA		
4										Lernobylskaja	Beila	23	f s. milliner	yr yr		RUSSIA		RUSSIA	grad	father Gershe Lermobylskaja
5										Korvish	Loan	35	m m laborer	no no		RUSSIA		Lithuan	lastaczi	father Gershe Lermobylskaja
6										Borusiewicz	Blisaveta	25	f s. domestic	no no		RUSSIA		Lithuan	Urbala	father Gershe Lermobylskaja
7										Ponjark	Vladimir	27	m s. locksmith	yr yr		RUSSIA		Russian	Minsk	father Gershe Lermobylskaja
8										Traczewski	Martyn	27	m s. laborer	yr yr		RUSSIA		Russian	Ljuzovna	father Gershe Lermobylskaja
9										Trujan	Beile	16	f s. tailor	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Lutzi	father Gershe Lermobylskaja
10										Maxaretz	Parcl	26	m m farmer	yr yr		RUSSIA		Russian	Uglisze	father Gershe Lermobylskaja
11										Tubman	Ginga	21	f s. housewife	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Germoung	sister Rose Chaudron
12										Tubman	Rirka	4	f s. child	no no		RUSSIA		Hebrew	Germoung	Germoung G. Motilov
13										Tubman	Lea	9	f s. child	no no		RUSSIA		Hebrew	Germoung	Germoung G. Motilov
14										Hauzkul	Prina	17	f s. tailor	yr yr		RUSSIA		Letts	Talsen	father Gershe Lermobylskaja
15										Lwerdel	Mosci	27	m m painter	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Peshitza	father Gershe Lermobylskaja
16										Lobovitz	Tauchel	16	yr s. bookbinder	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Smolensk	father Gershe Lermobylskaja
17										Murad Chaur	Chaur	33	m m gardener	no no		RUSSIA		American	Supurgan	father Gershe Lermobylskaja
18										Frank	Isa	20	m m farmer	no no		RUSSIA		Russian	Ulenia	father Gershe Lermobylskaja
19										Brclinskaja	Nechama	22	f s. milliner	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Motilov	father Gershe Lermobylskaja
20										Remelkova	Lena	37	f s. housewife	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Pago	mother Lena Pidin
21										Remelkova	Wald	11	m s. child	no no		RUSSIA		Hebrew	Pago	Pago G. Lirland
22										Remelkova	Alide	9	f s. child	no no		RUSSIA		Hebrew	Pago	Pago G. Lirland
23										Plyenko	Alexander	23	m s. laborer	yr yr		RUSSIA		Russian	Ryshanov	father Gershe Lermobylskaja
24										Kaitovitz	Fjokla	21	f s. domestic	no no		RUSSIA		Russian	Kabocher	father Gershe Lermobylskaja
25										Trlein	Ernst	32	m s. locksmith	yr yr		RUSSIA		Letts	Pondanga	father Gershe Lermobylskaja
26										Naxoneczny	Mosci	28	m s. laborer	yr yr		RUSSIA		Russian	Lernovna	father Gershe Lermobylskaja
27										Tarnaschitz	Leiman	30	m m laborer	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Mirgorod	father Gershe Lermobylskaja
28										Tarnaschitz	Lara	24	f s. housewife	yr yr		RUSSIA		Hebrew	Mirgorod	Mirgorod G. Motilov
29										Tarnaschitz	Golda	3	f s. child	no no		RUSSIA		Hebrew	Mirgorod	Mirgorod G. Motilov
30										Tarnaschitz	Schmarje	8	f s. child	no no		RUSSIA		Hebrew	Mirgorod	Mirgorod G. Motilov



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of ..... NEW-YORK

13 Sept 1913, IQI

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	New York yr self	75	no	no	brother in law M. Lickov	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA
2	New York yr self	75	no	no	901 Jennings st.	good	no	5 3	light	none	RUSSIA
3	New York yr self	75	no	no	brother in law S. S. Spector	good	no	5 4	light	none	RUSSIA
4	Mass Boston yr self	75	no	no	790 7th St. New York	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA
5	Mass Lawrence yr self	75	no	no	brother Y. Kewisch 109 Oak st. Lawrence Mass.	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA
6	Ill. Chicago yr self	75	no	no	brother in law K. Lickovskii	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA
7	N.Y. Hudson yr self	75	no	no	1620 Park Ave. Chicago Ill.	good	no	6	light fair blue	none	RUSSIA
8	New York yr self	75	no	no	friend S. Kewodan New York	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA
9	New York yr self	75	no	no	497 Hudson N.Y.	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA
10	Mich. Benton Har yr self	75	no	no	cousin S. Maxodan New York	good	no	5 7	light fair blue	none	RUSSIA
11	Wis. Milwaukee yr self	75	no	no	331 1st St. Milwaukee	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA
12	New York yr self	75	no	no	husband S. Forman	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA
13	New York yr self	75	no	no	637 3rd St. New York	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA
14	N.Y. Westfield yr self	75	no	no	brother in law K. Puxit 575 Rindel Ave. Westfield N.Y.	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA
15	New York yr self	75	no	no	cousin M. Lefkowitz 29 Cherry St. New York	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA
16	Mass Worcester yr self	75	no	no	uncle S. Lickov 18 1/2 Shel. by St. Worcester Mass.	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA
17	Ill. Chicago yr self	75	no	no	friend J. Parizet 1000 N. Dearborn St. Chicago	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA
18	New York no self	75	no	no	friend J. Joseph 45 Riverside St. New York	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA
19	New York yr self	75	no	no	cousin S. Forman 207-3 Kanter St. New York	good	no	5 3	light fair blue	none	RUSSIA
20	New York yr self	75	no	no	friend M. Larson	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA
21	New York yr self	75	no	no	64 Lexington St. New York	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA
22	New York yr self	75	no	no	friend J. Schapoval 232 13th St. New York	good	no	5 10	light fair blue	none	RUSSIA
23	Ill. Cleveland yr self	75	no	no	friend A. Korakno	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA
24	Mass Boston no self	75	no	no	brother N.A. Lickov 21 Ballou St. Quincy Ill. Mass.	good	no	6 3	light dark brown	none	RUSSIA
25	New York yr self	75	no	no	brother S. Maxodan 331 33rd St. New York	good	no	5 9	light fair blue	none	RUSSIA
26	New York yr self	75	no	no	brother J. Lickov	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA
27	New York yr self	75	no	no	1007 Myrtle Ave. New York	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerbi, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Karmitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkov in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever vessel they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA* sailing from *Libau* *RUSSIA*, 2 Sept 1913, 191

HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.										Age.										Sex.										Calling or Occupation.										Able to—										Nationality.										Race or People										* Last Permanent Residence.										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.									
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality.	(Country of which citizen or subject.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																																																												
1										Japonjuk	Leiruu	38	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Goljen	wife R. Japonjuk																																																																																							
2										Annsemitz	Kasalia	32	f	m	housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA																																																																																									
3										Annsemitz	Alexandr	4	m	s	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kamen	father H. Annsemitz																																																																																							
4										Annsemitz	Engenia	2	f	s	child	no	no	RUSSIA				Kamen	Jos. Gubelin																																																																																						
5										Annsemitz	Stepan		m	s	child	no	no	RUSSIA																																																																																											
6										Chilupa	Alexandra	31	m	m	labourer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Magin	wife M. Cristofor																																																																																							
7										Legakaw	Larvin	24	m	m	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife A. Legakaw																																																																																							
8										Gubina	Epin	37	m	m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Heppina	wife M. Gubelin																																																																																							
9										Maissenox	Feliman	24	m	m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		wife M. Maissenox																																																																																							
10										Kuschelew	Jwan	34	m	m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife A. Kuschelew																																																																																							
11										Kryshchap	Michael	37	m	m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Heppina	wife A. Kryshchap																																																																																							
12										Burax	Stepan	22	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Burax																																																																																							
13										Kachareguk	Jwan	40	m	m	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smiradac	wife S. Kachareguk																																																																																							
14										Burax	Kiril	31	m	m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife A. Burax																																																																																							
15										Burax	Alexey	17	m	m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		father M. Burax																																																																																							
16										Gordaschuk	Grigory	25	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jwanow	father M. Gordaschuk																																																																																							
17										Antun		32	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife M. Antun																																																																																							
18										Butrimowuk	Stepan	28	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Boroway	father M. Butrimowuk																																																																																							
19										Bandaruk	Ossip	16	m	s	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Heppina	wife M. Bandaruk																																																																																							
20										Daniguk	Michael	39	m	m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Daniguk																																																																																							
21										Jakusch	Michael	22	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Jakusch																																																																																							
22										Sarukinas	Markin	47	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Sarukinas																																																																																							
23										Lirin	August	30	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Lirin																																																																																							
24										Lirin	Aneta	23	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Lirin																																																																																							
25										Lirin	Alexey		m	s	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Lirin																																																																																							
26										Orkawa	Lito	23	f	s	milliner	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kashuy	wife S. Orkawa																																																																																							
27										Medawaja	Lisa	23	f	s	tailor	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kashuy	wife S. Medawaja																																																																																							
28										Medawaja	Vosel	16	m	s	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Medawaja																																																																																							
29										Quexerwan	Alsin	27	m	m	labourer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Quexerwan																																																																																							
30										Quexerwan	Edlin	26	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kashuy	wife S. Quexerwan																																																																																							



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

64

Arriving at Port of NEW-YORK, 11 1913, 191

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Conn	New Haven	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	10	light	dark brown	none	RUSSIA	Golyn
2				self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark brown	none	RUSSIA	Ramensk
3	Ark	South River	yes	self	25	no	no	no	no	no	no					none	RUSSIA	
4				self	25	no	no	no	no	no	no					none	RUSSIA	
5				self	25	no	no	no	no	no	no					none	RUSSIA	
6	Conn	New Haven	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	dark	brown	none		Golyn
7	Ri	Duguesne	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	6		light	fair blue	none		Rosbury
8	Pa	Camelot	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	none		Heppner
9				self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	none		
10	Pa	Syracuse	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	fair blue	none		Rosbury
11	Ri	Duguesne	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	9	light	dark brown	none	RUSSIA	Heppner
12	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	none	RUSSIA	Ramensk
13	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	none	RUSSIA	Chernov
14	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	none		Radno
15	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	none		Sadruze
16	Pa	Buller	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	6		light	dark brown	none		Lvanovsk
17	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	10	dark	brown	none		Lashise
18	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	light	dark brown	none		Bernway
19				self	25	no	no	no	no	no	no	5	11	light	dark brown	none	RUSSIA	Kauski
20	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	light	dark brown	none	RUSSIA	Samolovsk
21				self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	light	dark brown	none	RUSSIA	
22	Pa	Green Lyon	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	10	light	dark brown	none		Satzunay
23				self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown	none		Arskel
24	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown	none		Cerkel
25				self	25	no	no	no	no	no	no	5	10	light	dark brown	none		Cherel
26	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	light	dark brown	none		Skalovsk
27	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	10	light	dark brown	none	RUSSIA	Samovsk
28				self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown	none	RUSSIA	
29	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown	none	RUSSIA	Krasnoper
30				self	25	no	no	no	no	no	no					none	RUSSIA	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. E. E. E., of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

65

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Russia* sailing from *Liebau* the *20/2* September, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single				Country.	City or Town.	
1			<i>Cipmann</i>	<i>Malka</i>	40	f. m. housewife	yes yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		Brother <i>Leib Kahan</i> Brother, <i>Podolskoy Gub.</i>
2			<i>Cipmann</i>	<i>Freige</i>	11	f. s. child	yes yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA	<i>Erchow</i>	
3			<i>Cipmann</i>	<i>Ytto</i>	9	f. s. child	no no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		
4			<i>Cipmann</i>	<i>Rachel</i>	4	f. s. child	no no	RUSSIA	hebrew	RUSSIA		
5			<i>Sima</i>	<i>Rubin</i>	27	m. m. laborer	yes yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA	<i>Schergorod</i>	Wife <i>Chand Sima</i> <i>Schergorod, Podolsk Gub.</i> Father <i>Orip Alland, St. Petersburg.</i> Gons. <i>St. Petersburg.</i>
6			<i>Abelau</i>	<i>Bronislaw</i>	25	m. s. laborer	yes yes	RUSSIA	polish	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
7			<i>Meduskov</i>	<i>Rochel</i>	20	f. s. child	yes yes	RUSSIA	hebrew	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
8			<i>Januschewitz</i>	<i>Matwey</i>	32	m. m. laborer	no no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>Brailow</i>	
9			<i>Semko</i>	<i>Yllorion</i>	37	m. m. laborer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
10			<i>Litnikowa</i>	<i>Mekrina</i>	14	f. s. domestic	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
11			<i>Litnikowa</i>	<i>Epistina</i>	14	f. s. domestic	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
12			<i>Litnikowa</i>	<i>Nazary</i>	18	m. s. laborer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
13			<i>Jareniec</i>	<i>Zakaw</i>	17	m. s. laborer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
14			<i>Kowtun</i>	<i>Agafia</i>	23	f. s. housewife	yes no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
15			<i>Panczuk</i>	<i>Simson</i>	22	m. m. farmer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
16			<i>Melniczak</i>	<i>Plagea</i>	40	f. m. housewife	no no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
17			<i>Bestorowany</i>	<i>Alexander</i>	28	m. m. laborer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
18			<i>Teresezuch</i>	<i>Danil</i>	28	m. m. farmer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
19			<i>Matweiczuk</i>	<i>Alexander</i>	35	m. m. farmer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
20			<i>Timosczuk</i>	<i>Kliment</i>	33	m. m. farmer	no no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
21			<i>Mikulsky</i>	<i>Fedor</i>	42	m. m. farmer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
22			<i>Mazurczuk</i>	<i>Andrey</i>	34	m. m. laborer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
23			<i>Prorok</i>	<i>Gwan</i>	28	m. m. locksmith	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
24			<i>Calaj</i>	<i>Tichon</i>	24	m. m. farmer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
25			<i>Majersta</i>	<i>Maryana</i>	55	f. m. housewife	no no	RUSSIA	polish	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
26			<i>Pabst</i>	<i>Auracie</i>	26	f. m. housewife	no no	RUSSIA	german	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
27			<i>Schibun</i>	<i>Gwan</i>	35	m. m. farmer	no no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
28			<i>Nesteruk</i>	<i>Fedor</i>	24	m. m. laborer	no no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	
29			<i>Semenjuk</i>	<i>Zachary</i>	20	m. s. laborer	yes yes	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	Wife <i>Anna Sima</i> <i>St. Petersburg, Kiewsk Gub.</i> Wife <i>Anna Sima</i> Wife <i>Anna Sima</i>
30			<i>Jarmolowicz</i>	<i>Nicola</i>	33	m. m. laborer	no no	RUSSIA	russian	RUSSIA	<i>St. Petersburg</i>	



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 Sept 1913, 191

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lurpi, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lurpi  
Master

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Karmitzky, Surgeon of the "RUSSIA", & sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.							Country.	City or Town.	
1								Gelyax	Alexander	17		m		s. laborer.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Laraxovo	mother A. Panchunova father P. Gurezenko sister G. Gurezenko
2								Muregenya	Maria	19		f		s. domestic	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Keli	father H. Gladkaya sister F. Gladkaya
3								Gladkaya	Warwara	33		f		s. laborer	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
4								Fedjusekno	Samel	30		m		m. farmlab.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
5								Kulgen	Wina	26		m		s. laborer.	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
6								Kuncewitz	Maria	22		f		s. domestic	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
7								Smigacz	Sergey	23		m		s. laborer.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kupin	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
8								Terichawitz	Olga	16		f		s. domestic	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Keli	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
9								Hyskwaro	Dionisy	26		m		m. farmer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Blaweziey	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
10								Orako	Olga	18		f		s. domestic	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
11								Thoglo	Olga	19		f		s. laborer.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
12								Muelia	Olga	23		f		s. farmlab.	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
13								Labader	Daniel	43		m		m. carpenter	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Luchawitz	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
14								Wawia	Jefim	27		m		m. farmlab.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Silicho	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
15								Gurba	Kadian	28		m		m. farmlab.	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
16								Pringux	Michailo	28		m		m. farmer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perewo	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
17								Hyskwar	Jean	22		m		s. farmer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Blaweziey	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
18								Labkowitz	Samel	24		m		m. farmlab.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lenxi	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
19								Kischewitz	Marlin	25		m		m. farmer	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lachney	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
20								Kelzo	Kassily	23		m		m. farmer	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
21								Hyskwar	Gregory	22		m		s. carpenter	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
22								Artjuchowitz	Andrey	60		m		m. farmlab.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Silicho	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
23								Kupcin	Alexander	24		m		m. farmlab.	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
24								Kaluba	Afanasy	19		m		s. laborer.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kliney	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
25								Wicjpanewitz	Wicenty	31		m		m. farmer	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
26								Suzanowitz	Pranislav	28		m		s. laborer.	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
27								Lachnowitz	Anastasiy	22		f		s. domestic	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
28								Truschko	Peto	21		m		m. farmlab.	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
29								Perisoge	Alexenia	26		f		s. domestic	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya
30								Perisoge	Alexandra	30		f		s. domestic	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perisoge	father F. Gladkaya sister F. Gladkaya



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 Sept 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether coming by reason of any disease, or other physical defect, or being insane, or being in the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.																
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.														
1	Mass	Pittsfield	yes	self	25	NO	NO	uncle H. Kelpas 10 Pomeroy Pittsfield Mass			GOOD		5	4	light fair blue	none	RUSSIA	Taraxova																	
2	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Vroschens 161 Bradley st New London Conn			GOOD		5	3	light fair brown	none	RUSSIA	Keli.																	
3	NY	New York	yes	self	25	NO	NO	fr. O. Kolesnik 41 Canal st New York			GOOD		5	4	light fair brown	none	RUSSIA	Perevov																	
4	Ill	Chicago	yes	self	20	NO	NO	fr. H. Kolesnik 1133 N. 12th st Chicago			GOOD		5	5	light fair gray	none	RUSSIA	Terisage																	
5	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	cousin Tony Foglow, P.O. Box 13 New London Conn			GOOD		4	7	light fair brown	none	RUSSIA	Perevov																	
6	NY	New York	yes	self	25	NO	NO	fr. E. Kolesnik 726 Broadway New York			GOOD		5	3	light fair brown	none	RUSSIA	Chernogubov																	
7	NY	New York	yes	self	25	NO	NO	fr. E. Kolesnik 390 Grand st New York			GOOD		5	4	light fair brown	none	RUSSIA	Kupink																	
8	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 161 Bradley st New London Conn			GOOD		5	5	light fair brown	none	RUSSIA	Keli																	
9	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. J. Kolesnik 2328 Fuller ave Chicago			GOOD		5	10	light fair blue	none	RUSSIA	Blavogio																	
10	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	fr. A. Kolesnik 66 Bay St New London Conn			GOOD		5	5	light fair brown	none	RUSSIA	Perevov																	
11	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	fr. S. Kolesnik 134 Bradley st New London Conn			GOOD		5	2	light fair brown	none	RUSSIA	Perevov																	
12	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	cousin E. Kolesnik 726 Broadway New London Conn			GOOD		5	3	light fair gray	none	RUSSIA	Perevov																	
13	NY	New York	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 234 Christopher St New York			GOOD		5	7	light fair gray	none	RUSSIA	Puchovits																	
14	Ill	Chicago	yes	self	20	NO	NO	fr. H. Kolesnik 1133 N. 12th st Chicago			GOOD		5	4	light fair brown	none	RUSSIA	Selich																	
15	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 728 N. 12th st Chicago			GOOD		5	3	light fair brown	none	RUSSIA	Selich																	
16	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	cousin E. Kolesnik 1954 North Ave Chicago			GOOD		5	2	light fair brown	none	RUSSIA	Selich																	
17	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. A. Kolesnik 3466 Cass Ave Chicago			GOOD		5	4	light fair brown	none	RUSSIA	Kerebys																	
18	Cal	San Francisco	yes	self	25	NO	NO	fr. A. Kolesnik 3466 Cass Ave San Francisco			GOOD		5	8	light fair brown	none	RUSSIA	Lenzi																	
19	Mass	Springfield	yes	self	25	NO	NO	fr. S. Kolesnik 4 Ferry st Springfield Mass			GOOD		5	7	light fair gray	none	RUSSIA	Laomney																	
20	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 1133 N. 12th st Chicago			GOOD		5	4	light fair brown	none	RUSSIA	Selich																	
21	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. S. Kolesnik 2039 Lombard Chicago			GOOD		5	8	light fair gray	none	RUSSIA	Selich																	
22	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. S. Kolesnik 1133 N. 12th st Chicago			GOOD		5	4	light fair brown	none	RUSSIA	Keliny																	
23	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. A. Kolesnik 3466 Cass Ave Chicago			GOOD		5	7	light fair brown	none	RUSSIA	Keliny																	
24	NY	New York	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 390 Grand st New York			GOOD		5	8	light fair brown	none	RUSSIA	Tanovici																	
25	NY	New York	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 205 Columbus st New York			GOOD		5	2	light fair gray	none	RUSSIA	Verbanov																	
26	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	cousin H. Kolesnik 1133 N. 12th st Chicago			GOOD		5	7	light fair brown	none	RUSSIA	Tanovici																	
27	Mass	Cambridge	yes	self	25	NO	NO	fr. S. Kolesnik 713 Cambridge st Cambridge Mass			GOOD		5	8	light fair gray	none	RUSSIA	Keliny																	
28	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	fr. H. Kolesnik 1133 N. 12th st Chicago			GOOD		5	7	light fair brown	none	RUSSIA	Cheliche																	
29	Ill	Chicago	yes	self	25	NO	NO	cousin J. Kolesnik 2466 Cass Ave Chicago			GOOD		5	2	light fair brown	none	RUSSIA	Perevov																	
30	Conn	New London	yes	self	25	NO	NO	fr. A. Kolesnik 3466 Cass Ave New London Conn			GOOD		5	5	light fair brown	none	RUSSIA	Perevov																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lirpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lirpe  
Master officer.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
 at NEW-YORK

[Signature]  
 Immigration Officer.

69

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA* sailing from *Libau* *RUSSIA* 2 Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

70

Arriving at Port of NEW-YORK, 16 Sept 1913, 191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes-- Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or for any crime, or for any immoral conduct, or for any other cause, in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any political, religious, or other cause, or for any other cause, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of--		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.												Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	New-York	New-York	yes	self	-	no	no	husband L. Hachstein 312 E. 8. St. New-York				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Sergaevsk
2												good	no	-	-	light	-	none	RUSSIA	
3																				
5	My. Rochester	yes	self	25	no	no	no	friend H. Hachstein 19 Rose St. Rochester N.Y.				good	no	5	6	light fair blue	blue	none	RUSSIA	Kumovo
6	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	father J. Parnowski 471 Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	4	light brown	blue	none	RUSSIA	Exishew
7	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	6	dark brown	blue	none	RUSSIA	
8	My. Utica	yes	self	25	no	no	no	fr. K. Hachstein Hachstein & Co. Utica N.Y.				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
9	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	fr. F. Hachstein Hachstein & Co. Utica N.Y.				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
10	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	fr. F. Hachstein Hachstein & Co. Utica N.Y.				good	no	5	7	light brown	blue	none	RUSSIA	Dechjany
11	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	4	light fair blue	blue	none	RUSSIA	Chayny
12	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	5	light fair blue	blue	none	RUSSIA	Chayny
13	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
14	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
15	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	5	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
16	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
17	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	6	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
18	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	3	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
19	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	5	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
20	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	11	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
21	New-York	yes	self	25	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	9	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
22	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	6	3	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
23	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	4	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
24	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	5	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
25	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	7	light fair blue	blue	none	RUSSIA	Chayny
26	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	4	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
27	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	10	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
28	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	5	4	light brown	brown	none	RUSSIA	Chayny
29	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	-	-	-	-	none	RUSSIA	Chayny
30	W. J. Lodi	yes	self	27	no	no	no	friend P. Parnowski Bay St. Lodi N.J.				good	no	-	-	-	-	none	RUSSIA	Chayny



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lurke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of June, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, 8 miles there with  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
 and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
 at NEW YORK

Immigration Officer.

71

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"RUSSIA"

sailing from

Libau

RUSSIA

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	C. & S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Parasite.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Nagaruk	Kuzma	22	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Plotsko	mother, Tatjana Nagaruk
2								Wanigier	Stefan	16	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Kororje	father, Timofey Was. Kuz
3								Rudy	Kemjan	20	m	s	labourer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Ijagro	mother, Tatjana Rudy
4								Krawczuk	Fedor	35	m	m	farmer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Kanunij	wife, Nina Krawczuk
5								Guricz	Nikita	25	m	s	farmer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Cedrogorozje	father, Wopos Guricz
6								Guricz	Anton	28	m	m	farmer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Cedrogorozje	wife, Tatjana Guricz
7								Kalita	Pinekor	33	m	m	joiner	yes	yes	RUSSIA.	Hebrew	RUSSIA	Kalita	wife, Eslia Kalita
8								Talimonczuk	Pavel	18	m	s	labourer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Belgorodka	father, Potap Talimonczuk
9								Oleynik	Grigori	45	m	m	farmer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Uliszi	wife, Eslia Oleynik
10								Lekischkovsky	Wladislaw	27	m	m	farmer	no	no	RUSSIA.	Polish	RUSSIA	Belgorodka	wife, Eslia Lekischkovsky
11								Lavrentiev	Tionirj	32	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Krapina	wife, Eslia Lavrentiev
12								Kuschnir	Grigori	17	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Uolisag	father, Semid Kuschnir
13								Korot	Leonty	31	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Bedianni	father, Emlida Korot
14								Leurentier	Helanier	16	m	s	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Krapina	father, Philip Leurentier
15								Kozak	Roman	24	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Kuczmanow	wife, Eslia Kozak
16								Achuga	Pavel	25	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Krapina	wife, Eslia Achuga
17								Morozjuk	Wladimir	18	m	s	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Krapina	father, Eslia Morozjuk
18								Gibrant	Stanislaw	36	m	m	joiner	yes	yes	RUSSIA.	Lithuanian	RUSSIA	Larnij	wife, Eslia Gibrant
19								Maurer	Ludwig	22	m	m	farmer	no	no	RUSSIA.	Polish	RUSSIA	Krapina	wife, Eslia Maurer
20								Lereczuk	Timofej	32	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Pstojna	wife, Eslia Lereczuk
21								Filjuk	Pavel	19	m	s	farmer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Sokol	father, Eslia Filjuk
22								Pelinskaja	Franciscus	22	f	m	housewife	no	no	RUSSIA.	Polish	RUSSIA	Ledanki	mother, Anna Pelinskaja
23								Pelinskiy	Sosif	3	m	s	child	no	no	RUSSIA.	Polish	RUSSIA	Ledanki	father, Pavel Pelinskiy
24								Gordeev	Wladolomij	20	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Kuczmanow	father, Pavel Gordeev
25								Dozanski	Hananj	25	m	s	labourer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Kororje	wife, Eslia Dozanski
26								Dubockij	Stanislaw	37	m	m	labourer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Lutke	wife, Eslia Dubockij
27								Steinberg	Feige	18	f	s	housewife	yes	yes	RUSSIA.	Hebrew	RUSSIA	Lutke	father, Eslia Steinberg
28								Schilman	Eslia	29	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Hebrew	RUSSIA	Lutke	wife, Eslia Schilman
29								Schulgacz	Ferofej	25	m	m	labourer	no	no	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Skrizowij	wife, Eslia Schulgacz
30								Beresinskiy	Stefan	21	m	s	farmer	yes	yes	RUSSIA.	Russian	RUSSIA	Stary-Gortoj	mother, Wladislaw Beresinskiy



Arriving at Port of NEW-YORK, 13 Sept 1913, 191

		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		From this prison or institution, or both, has he been released? If so, under what conditions, and for what purpose?		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Whether entitled to vote in any State, Territory, or District, or in any foreign country?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Hair. Eyes.		Marks of Identification		Place of Birth. Country. City or Town.		
No on List.	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?																							
1	N.Y.	Newark	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	cousin: Solomon Nazoruk % local 351 Morris Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	light blond blue	none	Russia	Ploshka										
2	N.Y.	Manhattan	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: Viktor Wozniak #52 4th St. Manhattan N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	light dark brown	none	RUSSIA	Turorka										
3	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: Joseph Nikolaevich % Rosebank 1146 S. Second St. Phila.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Peqora										
4	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: M. Gorbacev 900 Winthrop Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Kaniny										
5	Pa	Phila	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: F. Korsch 127 1st St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Schirodovoye										
6	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: G. Tymozuk 806 Bremerman Dr. Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	light blond blue	none	RUSSIA	Schirodovoye										
7	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	cousin: S. Greenberg 136 Wallington St., Bklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light blond blue	none	RUSSIA	Alecdunov										
8	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: J. Korotkiy 1208 S. Jefferson St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light blond blue	none	EU	Belgorodka										
9	Mass	Peabody	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: Proctor Olenick % Tab 1st St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Ulisca										
10	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: E. Pope 619 Bergen St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	6	-	light blond blue	none		Belgorodka										
11	Mass	Chelsea	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	brother: Jacob Karrentier % Chelsea 2nd St. W. Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light blond blue	none		Krapina										
12	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: M. Krasnitsky 1215 Broadway New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none		Uresca										
13	Mass	Peabody	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: Karl Kieiski 142 Washington St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none		Ledanki										
14	Mass	Chelsea	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	brother: Jacob Karrentier 71 Everett St. Chelsea, Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none		Krapina										
15	Mass	Peabody	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	cousin: A. Pistor Maximov 50 Fremont St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Khogmenonka										
16	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	Br. in law: Ch. Martynov 1361 So. Union St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	10	light blond blue	none	RUSSIA	Krapina										
17	Mass	Chelsea	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	Br. in law: Ivan Morokh 71 Barrett St. Chelsea, Mass	no	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Krapina										
18	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: F. Rodionov 1475 Hastings St. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	11	light blond blue	none	RUSSIA	Spokore										
19	Mass	Chelsea	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	Br. in law: Ruben Pradov 71 Everett St. Chelsea, Mass	no	no	no	no	good	no	5	10	light blond blue	none	RUSSIA	Krapina										
20	MD	Baltimore	yes	self	13	no	no	no	no	no	no	Br. in law: Ivan Morokh 16 York St. Baltimore, Md	no	no	no	no	good	no	5	11	light dark brown	none	RUSSIA	Postoyne										
21	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: Kuperman 144 Market St. N York City	no	no	no	no	good	no	6	-	light dark brown	none	RUSSIA	Pokol										
22	Mass	Peabody	yes	self	-	no	no	no	no	no	no	husband: F. Selduski 149 Washington St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Ledanki										
23	Mass	Peabody	yes	self	-	no	no	no	no	no	no	friend: M. Solovitsky 1000 Washington St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	-	-	light dark brown	none	RUSSIA	Ledanki										
24	N.Y.	Buffalo	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: M. Solovitsky 144 Market St. N York City	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Kozmanovka										
25	N.Y.	Manhattan	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: F. Selduski 152 Auburn St. Manhattan N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Turorka										
26	Mass	Boston	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	Br. A. Rubecov 115 Salem St. Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	6	2	light blond blue	none	RUSSIA	Lutz										
27	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: F. Selduski 271 High St. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Liecht										
28	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: B. Schvartzman 128 Lexington St. N York City	no	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Koplogens										
29	Mass	Peabody	yes	self	10	no	no	no	no	no	no	Br. in law: M. Kozlov 49 Dorset St. Peabody, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Skritonij										
30	Pa	Pittsburg	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	friend: F. Selduski 1219 Carleton St. Pittsburg, Pa	no	no	no	no	good	no	6	-	light dark brown	none		St. Ogarin										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpke, of the "RUSSIA", from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Lerpke  
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Karmitzky Surgeon of the RUSSIA, & sailing thenceforth  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
 at NEW-YORK  
[Signature]  
 Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)												
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.								
					Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				
1					Zalorsky	Adam	31	m m laborer	no no	RUSSIA	Lithuan RUSSIA. Lanyozim	friend Stanislas Lomolovskij
2					Zalorsky	Maria	26	f m housewife	no n	RUSSIA		
3					Bekunov	Mikhail	24	m m laborer	m m	Russian	Borki	wife Paraskeva Bekunov
4					Begal	Vassily	28	m m laborer	m m	Russian	Borki	wife Anna Begal
5					Michalev	Pik	19	m s laborer	m m	RUSSIA	Russian	mother Agafia Michalev
6					Czernovskij	Danil	40	m m locksmith	yo yo	RUSSIA	Russian	Solagorok Solagorok go. Volynsk
7					Garda	Josid	23	m m farmer	no no	RUSSIA	Russian	Sarni Sarni go. Volynsk
8					Begal	Tania	33	m m laborer	no no	Russian	Postolny	wife Beysa Garda
9					Begal	Adam	18	m m laborer	no no	Russian	Postolny	wife Palaschka Begal
10					Gardun	Panna	17	m m laborer	no no	Russian	Borki	wife Beysa Garda
11					Profajev	Vassily	28	m m laborer	no no	Russian	Borki	wife Anna Begal
12					Korolj	Viktor	26	m m laborer	yo yo	Russian	Borki	wife Maria Korolj
13					Labetzky	Anton	25	m m laborer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Sverid wife Elisaveta Labetzky
14					Komar	Sava	28	m m farmer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Korost wife Anna Komar
15					Pibruk	Musei	31	m m laborer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Sverid wife Natalia Pibruk
16					Schulgatz	Tichon	36	m m farmer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Schulgatz
17					Hezjuk	Gerassim	33	m m laborer	no no	Russian	RUSSIA	Toczinen wife Anna Hezjuk
18					Lavczuk	Maxim	22	m m laborer	yo yo	Russian	RUSSIA	Sverid wife Anna Lavczuk
19					Paljanitz	Piot	31	m m farmer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Sverid wife Anna Paljanitz
20					Zalovczuk	Stepan	26	m m farmer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Zalovczuk
21					Pradun	Vassily	25	m m laborer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Pradun
22					Karaczuk	Piot	27	m s farmer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Karaczuk
23					Bondar	Kiril	24	m m farmer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Bondar
24					Ladar-Basisti	Lernen	22	m m farmer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Ladar-Basisti
25					Kleraka	Kornei	45	m m farmer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Kleraka
26					Kozubaj	Feodor	37	m m farmer	no no	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Kozubaj
27					Kulimov	Semen	27	m m laborer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Kulimov
28					Zatjuk	Andrei	20	m s laborer	yo yo	RUSSIA	Russian RUSSIA	Kriczelen wife Anna Zatjuk
29					Zalorsky	Aleksandr	33	m m butcher	no no	RUSSIA	Lithuan RUSSIA. Lanyozim	friend Stephen
30					Zalorsky	Oschulga	37	f m housewife	no no	RUSSIA		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 Sept 1913, 191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and if so, whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.			Eyes.	Country.
1	N.J.	Newark	Y	self	25		cousin A. Ostapjuk	no	no	no	good	no	5	11	light fair blue	none	RUSSIA	Banliezi	
2							Baldwin st 138 Newark N.J.	no	no	no	good	no	5	5	light	none	RUSSIA		
3	Ill.	Chicago	Y	self	25		friend P. Golansky 635 47						5	10	dark brown			Born	
4	Ill.	Argo	Y	self	25		friend M. Prach 6153						5	9	dark brown			Born	
5	Pa.	Philadelphia	Y	self	25	no	friend E. Mikalovskij 1146	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Slagorov	
6	Mich.	Detroit	Y	self	25		friend F. Kallanovick 478	no	no	no	good	no	6	-	light dark brown	none		Sarni	
7	Md.	Baltimore	Y	self	15		friend T. Shum 16 York st.	no	no	no	good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Portolny	
8	Ill.	Chicago	Y	self	25		Baltimore Md.						5	5	dark brown			Born	
9	Ill.	Chicago	Y	self	25		friend E. Matroczuk 1208						5	9	fair blue			Born	
10	Ill.	Chicago	Y	self	25		brother S. Janczyk 1208						5	9	dark brown			Born	
11	Ill.	Chicago	Y	self	25		friend A. Morosad 635 25						6	2	fair blue			Orteschar	
12	Ill.	Argo	Y	self	25		brother J. Korol 6133 and 7						6	2	dark brown			Born	
13	N.J.	Corning	Y	self	25	no	friend M. Karmolicki	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	S'venc	
14	Mass.	Boston	Y	self	25		friend M. Tark 182	no	no	no	good	no	5	11	light dark brown	none	RUSSIA	Korost	
15	Mass.	Boston	Y	self	25	no	brother M. Karmolicki 85						5	5	light dark brown	none	RUSSIA	S'venc	
16	Mass.	Boston	Y	self	25		Portland St. Boston Mass.	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Kriegel	
17	N.J.	Newark	Y	self	25		friend J. Karmolicki 551						5	6	light dark brown	none		Targien	
18	N.J.	Corning	Y	self	25	no	cousin M. Karmolicki 219	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none		S'venc	
19	Pa.	Pittsburg	Y	self	15		friend F. Solovick 219						5	6	light dark brown	none	RUSSIA	H. Gertora	
20	Mass.	Quincy	Y	self	25	no	brother J. Karmolicki 551	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Myslati	
21	N.J.	Buffalo	Y	self	25		friend R. Karmolicki 59						5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Krasen	
22	N.J.	Buffalo	Y	self	25		brother J. Karmolicki 551	no	no	no	good	no	6	-	light dark brown	none		Krasen	
23	Pa.	Pittsburg	Y	self	25		friend F. Solovick 219						5	6	light dark brown	none		T. Gertora	
24	Mass.	Cambridge	Y	self	25		friend S. Karmolicki 551	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Kriegel	
25	Can.	Waterbury	Y	self	25	no	cousin J. Karmolicki 551						5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Kriegel	
26	Mass.	Chelsea	Y	self	25	no	friend A. Karmolicki 45	no	no	no	good	no	6	-	light dark brown	none	RUSSIA	Polipov	
27	Pa.	Pittsburg	Y	self	25	no	brother M. Karmolicki 85						5	7	light fair blue	none		H. Gertora	
28	N.H.	Manchester	Y	self	25		friend A. Karmolicki 45						5	8	light dark brown	none		Turov	
29	N.Y.	New York	Y	self	25	no	friend J. Stern	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none		Lamogov	
30							92 Dodge St. New York						5	5	light	none			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Al. Tere, of the RUSSIA, from LIBAU RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913,  
at NEW YORK  
Rich H. H.  
Immigration Officer.

Al. Tere  
Master

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returned from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing through  
(State whether "sailing through" or "employed by" source thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA*

sailing from *Libau*

*RUSSIA*

2 Sept 1913

191

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

76

Arriving at Port of NEW-YORK

1891

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.																	
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.															
1	N.Y.	Glisabetpsh	40	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Chaula																	
2	Ill.	Chicago	32	self	25	no	no	brother M. Ginn 737 3/4 22			good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Godely																	
3	N.Y.	New York	40	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	6	2	light fair blue	none	RUSSIA	Stabai																	
4	N.Y.	New York	40	self	25	no	no	brother J. Bogachina 235 Wagoner st. New York			good	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Lovatin																	
5	Ill.	Chicago	32	self	25	no	no	husband B. Gorgalla 445 3/4 2nd st.	no	no	good	no	5	9	light fair blue	none	RUSSIA	Luni																	
6	Ill.	Chicago	32	self	25	no	no	brother O. Shishar 8814 Meni			good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Geyance																	
7	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	man at Pittsburg Pa.	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none	RUSSIA	Kedany																	
8	N.Y.	Rochester	40	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	7	light fair blue	none	RUSSIA	Wons																	
9	N.Y.	Rochester	40	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	4	light dark brown	none	RUSSIA	Taucozi																	
10	N.Y.	Rochester	40	self	25	no	no	husband J. Butler 3 Ludwick St.			good	no	5	4	light dark brown	none	RUSSIA	Taucozi																	
11	N.Y.	Rochester	40	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Martin																	
12	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Gdaffe																	
13	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Wanoro																	
14	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	6	—	light dark brown	none	RUSSIA	Purushni																	
15	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Ljachi																	
16	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Pijafner																	
17	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	3	dark brown	none	RUSSIA	Kremer																	
18	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	4	light fair blue	none	RUSSIA	Sarakoro																	
19	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Kriegelin																	
20	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Kriegelin																	
21	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	fair blue	none	RUSSIA	Charri																	
22	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	10	dark brown	none	RUSSIA	Chotomoro																	
23	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	6	—	dark brown	none	RUSSIA	Borki																	
24	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	6	dark brown	none	RUSSIA	Borki																	
25	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	fair blue	none	RUSSIA	Borki																	
26	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Borki																	
27	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Borki																	
28	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Borki																	
29	Pa.	Pittsburg	32	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Gastoria																	
30	N.Y.	Corning	40	self	25	no	no	brother in law J. Raisis 745			good	no	5	10	light dark brown	none	RUSSIA	Salicha																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lurpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing from do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Kondratovich	Boleslav	22		m	farmer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA, Zaborozh		father, auto. Kondratovich
2								Chernov	Afanasy	19		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Selizye		father, auto. Chernov
3								Lopato	Matvei	26		m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Luni		mother, Matvei Chernov
4								Belkovich	Stepania	19		f	domestic	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Baidi		wife, auto. Belkovich
5								Czechovskiy	Nicolai	24		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Ostin		father, auto. Czechovskiy
6								Marjuxov	Roman	34		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Ostin		wife, auto. Marjuxov
7								Trukh	Anton	34		m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Zaborozh		father, auto. Trukh
8								Korotko	Ilja	17		m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Shipshin		father, auto. Korotko
9								Mandrin	Maria	17		f	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Czemi		father, auto. Mandrin
10								Isly	Maxim	20		m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Czemi		father, auto. Isly
11								Gailenko	Vicenty	40		m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Gailenko
12								Rustenko	Matvei	17		m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		mother, auto. Rustenko
13								Korotko	Tama	45		m	farmer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		wife, auto. Korotko
14								Kipotzkaja	Marianna	17		f	housewife	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Kipotzkaja
15								Baturga	Iulian	45		m	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		mother, auto. Baturga
16								Luchvallo	Ivan	22		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		wife, auto. Luchvallo
17								Chur	Alexander	19		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Chur
18								Ginec	Denis	22		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Ginec
19								Chirisa	Klimenty	22		m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		wife, auto. Chirisa
20								Kujatkovskiy	Plagea	17		f	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Kujatkovskiy
21								Kuxel	Katerina	34		f	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		mother, auto. Kuxel
22								Klemjatko	Alexander	25		m	tailor	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Klemjatko
23								Trupac	Leonard	19		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Trupac
24								Koloskovskiy	Adam	26		m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Koloskovskiy
25								Lolovub	Anna	20		f	domestic	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Lolovub
26								Falec	Kuzin	29		m	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA, Pogorodny		daughter, auto. Falec
27								Sharskiy	Ivan	24		m	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Sharskiy
28								Goroschko	Anna	47		f	housewife	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		wife, auto. Goroschko
29								Goroschko	Loisa	16		f	domestic	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		daughter, auto. Goroschko
30								Goroschko	Madam	14		m	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA, Pogorodny		father, auto. Goroschko

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

27

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

78

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913

191

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.					
		25		26		27		28		29									
		Height.		Color of-		Color of-		Color of-		Place of Birth.									
		Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Complexion.		Marks of Identification		Country.		City or Town							
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service or enlistment, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of-	Color of-	Color of-	Place of Birth.			
State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.	Where?												
1	Mich Detroit	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 11	light fair blue	none	RUSSIA	Zadoroj			
2	Cun New Haven	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA	Seliseze			
3	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA	Gunny			
4	N. J. South River	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Baili			
5	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 9	light dark brown	none	RUSSIA	Ostern			
6	Mass Worcester	yo	self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA	Ostern			
7	Ohio Cleveland	yo	self	20	no	no	no	no	no	good	no	6 2	light dark brown	none	RUSSIA	Zadorje			
8	N. J. South River	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Lupfuchni			
9	N. J. South River	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	Legun			
10	N. J. South River	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 9	light fair blue	none	RUSSIA	Bermanov			
11	Mass Boston	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Pogorodij			
12	N. J. Newark	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	4 11	light fair blue	none	RUSSIA	Porolway			
13	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Heikovicz			
14	Mass Boston	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Gobgen Dine			
15	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Schaptunij			
16	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Ludy			
17	N. J. Cartersville	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Terpanovij			
18	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8	light dark brown	none	RUSSIA	Gepanovij			
19	Pa Ashlet	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA	Karpavovij			
20	Cun Ansonia	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light fair blue	none	RUSSIA	Marnoni			
21	Cun Ansonia	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light fair blue	none	RUSSIA	Skovorodki			
22	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Gubasch			
23	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA	Peredai			
24	New York	yo	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Molodezue			
25	New York	yo	self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA	Molodezue			
26	N. J. New River	yo	self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA	Fratoro			
27	Pa Shenandoah	yo	self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 10	light fair blue	none	RUSSIA	Frone			
28	Ill Chicago	yo	self	-	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Mileza			
29	Ill Chicago	yo	self	-	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light -	none	RUSSIA	Mileza			
30	Ill Chicago	yo	self	-	no	no	no	no	no	good	no	-	light -	none	RUSSIA	Mileza			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. L. L. L., of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

79

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA*

sailing from *Libau*

*RUSSIA*

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1			Blackman	25	m	merchant	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Juravay	father Salomon Blackman
2			Marozijauis	19	f	domestic	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Feli	father Ignaty Marozijauis
3			Marozijauis	18	f	domestic	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Feli	father Ignaty Marozijauis
4			Penozgenon	25	f	domestic	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Grodovoj	father Valerij Penozgenon
5			Vaitovicz	22	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Motol	father Valerij Vaitovicz
6			Borok	35	f	domestic	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beressine	father Joseph Borok
7			Borok	11	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beressine	father Joseph Borok
8			Borok	10	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beressine	father Joseph Borok
9			Borok	8	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beressine	father Joseph Borok
10			Borok	8	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beressine	father Joseph Borok
11			Borok	8	f	child	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Beressine	father Joseph Borok
12			Radiuk	22	f	domestic	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lorovodki	father Roman Radiuk
13			Kasnitzy	33	m	laborer	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Schafy	father Ignaty Kasnitzy
14			Staskanis	17	m	laborer	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Keidany	friend A. Kozarovsky
15			Staskanis	11	f	child	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Keidany	friend A. Kozarovsky
16			Binja	52	m	laborer	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Belorug	sister Basie Chasanov
17			Binja	54	f	domestic	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Belorug	sister Basie Chasanov
18			Binja	28	f	tailor	yes	RUSSIA	RUSSIA	RUSSIA	Belorug	sister Basie Chasanov
19			Binja	16	f	tailor	yes	RUSSIA	RUSSIA	RUSSIA	Belorug	sister Basie Chasanov
20			Pzavsky	20	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Molodtsov	mother Sophia Pzavsky
21			Mashul	21	f	domestic	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lorovodki	brother Borok Mashul
22			Bernadsky	19	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Belorug	father Nicola Bernadsky
23			Lemashko	22	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Berovig	wife Agafia Lemashko
24			Ratzkewicz	29	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pelovay	wife Agafia Ratzkewicz
25			Zujko	18	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Provasch	brother Gabriel Zujko
26			Orsevizin	18	m	smith	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Norovskij	father Alexey Orsevizin
27			Sierko	24	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Felivay	father Semen Sierko
28			Sierko	25	m	laborer	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Felivay	brother Michael Sierko
29			Gordij	22	m	farmer	yes	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Zadovoj	mother Anna Gordij
30			Kosel	31	m	farmer	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Nikulscuk	father Peter Kosel

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

80

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

, 191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <div>Yes or No. Year or period of years. Where?</div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.											Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Ill.	Chicago	yp	self	25	no	no	friend A. Krevor 3018 immigrant Chicago	no	no	no	good	no	5-6.	light dark brown	none	RUSSIA	Polutski
2	Ill.	Chicago	yp	self	25	no	no	friend J. Gindrich 1213 9th St. Chicago	no	no	no	good	no	5-6.	light dark brown	none	RUSSIA	Feli
3	Ill.	Chicago	yp	self	10	no	no	cousin J. Gindrich 1213 Palmer St. Chicago	no	no	no	good	no	5-6.	light fair blue	none	RUSSIA	Feli
4	Ill.	Chicago	yp	self	15	no	no	brother F. Semogorin 141 N. 17th St. Chicago	no	no	no	good	no	5-6.	light dark brown	none	RUSSIA	Korosegi
5	Ohio	Cleveland	yp	self	25	no	no	friend A. Krevor 3018 Cleveland Ohio	no	no	no	good	no	5-6.	light dark brown	none	RUSSIA	Motob.
6												5-6.	dark brown					
7												4-10	-					
8	N.Y.	Newark	yp	self				husband H. Borik Newark N.Y.				4-10	-				Borik	
9												-	-					
10												-	-					
11												-	-					
12	Conn	Ansonia	yp	self	25	no	no	cousin P. Gindrich 166 Jersey St. Ansonia	no	no	no	good	no	5-6.	light dark brown	none	RUSSIA	Skorodki
13	Fla	St. Petersburg	yp	self	25	no	no	brother in law J. Gindrich 306 Garden St. St. Petersburg	no	no	no	good	no	5-11.	light dark brown	none	RUSSIA	Schatiy
14	Ill.	Chicago	yp	self		no	no	father J. Staskamer 346 Auburn St.	no	no	no	good	no	5-5	light fair blue	none		Popeljan
15								Chicago	no	no	no	good	no	4-10	light	none		
16									no	no	no	good	no	5-5	light dark brown	none	RUSSIA	
17	N.Y.	New York	yp	self	10	no	no	John S. Benja 175 E. 4th St.	no	no	no	good	no	5-6	light	none	RUSSIA	Gubovina
18								New York	no	no	no	good	no	5-7	light	none	RUSSIA	
19									no	no	no	good	no	5-4	light	none		
20	N.Y.	New York	yp	self	25	no	no	uncle J. Gindrich 341 Gardner St. New York	no	no	no	good	no	5-5	light dark brown	none		Molodtsov
21	Conn	Ansonia	yp	self	25	no	no	cousin P. Gindrich 166 Jersey St. Ansonia	no	no	no	good	no	5-6.	light fair blue	none		Skorodki
22	Mass	Newburyport	yp	self	25	no	no	brother H. Skorb 15 Mile. husband H. Skorb	no	no	no	good	no	5-11.	fair blue			Ostruna
23	N.Y.	New York	yp	self	25	no	no	friend H. Mayers 2622 Broadway New York	no	no	no	good	no	5-10	light fair blue	none	RUSSIA	Bereng
24	N.H.	Nashua	yp	self	25	no	no	friend A. Gindrich 1213 Nashua N.H.	no	no	no	good	no	5-6.	light fair blue	none	RUSSIA	Pilover
25	N.Y.	New York	yp	self	25	no	no	friend J. Gindrich 1213 31 Madison St. New York	no	no	no	good	no	5-10	light fair blue	none	RUSSIA	Gorashki
26	Mich	Detroit	yp	self	15	no	no	brother M. Gindrich 1308 St. Aubin Detroit	no	no	no	good	no	5-6.	light fair blue	none	U	Torresley
27	Pa	Throop	yp	self	15	no	no	friend J. Gindrich 1213 no co. Throop Pa.	no	no	no	good	no	5-6.	light dark brown	none	U	Feliviz
28	Pa	Throop	yp	self	20	no	no	friend M. Victor Lacrosse, Co Throop Pa.	no	no	no	good	no	5-6.	light fair blue	none	RUSSIA	Feliviz
29	Min	St Paul	yp	self	15	no	no	cousin H. Gindrich 1020 Jerusalem St. St Paul	no	no	no	good	no	5-10	light fair blue	none	RUSSIA	Zadovize
30	N.Y.	New York	yp	self	30	no	no	friend J. Gindrich 1213 St. 188 8th St. New York	no	no	no	good	no	6 -	light fair blue	none	RUSSIA	Kikulash



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zupc, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of 12 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

81

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA*

sailing from

*Libau*

*RUSSIA*

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to--		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	U. S. (Alien, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, China to U. S., Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									<i>Wassily</i>	<i>Anna</i>	19		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>mother L. Wassily</i>
2									<i>Schimanis</i>	<i>Maryanna</i>	19		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>mother L. Wassily</i>
3									<i>Tosaitis</i>	<i>Petralla</i>	20		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
4									<i>Kazjumas</i>	<i>Weronika</i>	19		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
5									<i>Layczis</i>	<i>Faina</i>	17		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
6									<i>Wachman</i>	<i>Wolf</i>	10		m	s. merchant	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
7									<i>Walfsun</i>	<i>Moische</i>	10		m	s. merchant	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
8									<i>Wamin</i>	<i>Elena</i>	18		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
9									<i>Lev Chaitin</i>	<i>Ette</i>	21		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
10									<i>Leiczis</i>	<i>Fjokla</i>	20		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
11									<i>Leiczis</i>	<i>Olga</i>	4		f	s. child	no	no	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
12									<i>Pichtakow</i>	<i>August</i>	22		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
13									<i>Krawczuk</i>	<i>Charitaw</i>	26		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
14									<i>Kaleda</i>	<i>Ekaterina</i>	20		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
15									<i>Krimonos</i>	<i>Gerschaw</i>	26		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
16									<i>Krimonos</i>	<i>Leiba</i>	17		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
17									<i>Kuslunay</i>	<i>Kadish</i>	20		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
18									<i>Karmolawicz</i>	<i>Twan</i>	17		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
19									<i>Tappe</i>	<i>Kirke</i>	55		f	m. housewife	no	no	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
20									<i>Tappe</i>	<i>Ester</i>	17		f	s. milliner	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
21									<i>Tamushko</i>	<i>Michaile</i>	19		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
22									<i>Landan</i>	<i>Leie</i>	18		m	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
23									<i>Thelcan</i>	<i>Ette</i>	17		f	s. laborer	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
24									<i>Palter</i>	<i>Braindel</i>	23		f	s. teacher	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
25									<i>Kauschis</i>	<i>Antonina</i>	27		f	m. housewife	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
26									<i>Kauschis</i>	<i>Weronika</i>	6		f	s. child	no	no	<i>RUSSIA</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
27									<i>Satanowsky</i>	<i>Chingis</i>	26		f	s. milliner	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
28									<i>Tymasowicz</i>	<i>Afanasy</i>	29		m	s. carpenter	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
29									<i>Tymasowicz</i>	<i>Waisey</i>	34		m	s. carpenter	yes	yes	<i>RUSSIA</i>	<i>Hebrew</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Pagelesy</i>	<i>father A. Schimanis</i>
30																					



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

82

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.				
													25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, pending by reason of any offer, advertisement, promise, or agreement, to become a member of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	New York	yes	self	25		1460102 457-453. Grenich st. New York							5	5	dark brown		Prudoy
2	New York	yes	self	25		Aunt J. E. van 397a 12 st. B. Lynn Mass							5	8	dark brown		Windsor
3	Pa Phila.	yes	cousin	10	no	no	cousin A. S. Lepore 1329 Ward st. Phila. Pa	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA Pogekey
4	Chicago	yes	cousin	25	no	no	cousin L. Karmunsky 3235 Morgan st. Chicago	no	no	no	GOOD	no	5	6	light fair blue	none	RUSSIA Bixey
5	Pa Phila.	yes	brother	50	no	no	Bro. P. Karmunsky 130 Tanner st. Phila. Pa	no	no	no	GOOD	no	5	3	light fair blue	none	RUSSIA Eastway
6	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. B. Zaicis 348 East Keyport N.J.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark brown	none	RUSSIA Jimmie
7	Ohio Cleveland	yes	brother		no	no	Bro. L. Bachman 2511 E. 49th Cleveland Ohio	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA Snob in
8	New York	yes	father		no	no	father J. Wellman 9 Allen st. New York	no	no	no	GOOD	no	5		light dark brown	none	RUSSIA Ugly
9	New York	yes	brother		no	no	Bro. F. Wamuk 174 E. 3rd New York	no	no	no	GOOD	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA Semerom
10	New York	yes	husband		no	no	husband A. Chaitow 1721 Balgates ave New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light fair blue	none	RUSSIA Kiga
11	New York	yes	husband		no	no	husband A. Loschitz Port 34 E.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA Jimmie
12	New York	yes	brother	20	no	no	Bro. B. Reibel 427 Hamm Ave. New York	no	no	no	GOOD	no	6		light dark brown	none	RUSSIA Renee
13	New York	yes	brother	25	no	no	cousin A. Karmunsky 770 Seneca st Buffalo N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	11	light dark brown	none	RUSSIA Osiaty
14	New York	yes	aunt	10	no	no	aunt V. Karmunsky 125 Broadway New York	no	no	no	GOOD	no	5	3	light fair blue	none	RUSSIA Kipin
15	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. A. Karmunsky 21 E. 110th New York	no	no	no	GOOD	no	5	11	light dark brown	none	RUSSIA Emanuel
16	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. A. Karmunsky Bridge st. New York	no	no	no	GOOD	no	5	6	fair blue	none	RUSSIA Janosevi
17	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. L. Karmunsky Bar 177 New York	no	no	no	GOOD	no	5	3	dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
18	New York	yes	husband	25	no	no	husband A. Karmunsky 97 11th st. New York	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
19	New York	yes	father		no	no	Bro. J. Karmunsky 2334 Gifford st. Chicago Ill	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
20	Chicago	yes	brother	25	no	no	Bro. in law L. Karmunsky 450 E. 14th st. New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light fair blue	none	RUSSIA Karmunsky
21	New York	yes	brother	25	no	no	uncle S. Karmunsky 114 Lawrence st. New York	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
22	New York	yes	uncle		no	no	Bro. in law L. Karmunsky Calumet av. Baltimore Md	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
23	New York	yes	brother	25	no	no	husband J. Karmunsky 245 Harrison ave New York	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
24	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. in law L. Karmunsky 816 ave. 9th New York	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
25	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. S. Karmunsky Bar 100 New York	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
26	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. S. Karmunsky Bar 100 New York	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
27	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. S. Karmunsky Bar 100 New York	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
28	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. S. Karmunsky Bar 100 New York	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
29	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. S. Karmunsky Bar 100 New York	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky
30	New York	yes	brother	25	no	no	Bro. S. Karmunsky Bar 100 New York	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA Karmunsky



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerbe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, a sailing steamer,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA*

sailing from *Libau*

*RUSSIA*

2 Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.
	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.		Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			<i>Chrelaugin</i>	<i>Nikita</i>	<i>42</i>	<i>m m farmer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
2			<i>Korik (Chonief)</i>	<i>Jacov</i>	<i>28</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
3			<i>Trushin</i>	<i>Ivan</i>	<i>23</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Jarejeze</i>
4			<i>Koren</i>	<i>Seimen</i>	<i>29</i>	<i>m m farmer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
5			<i>Kasak</i>	<i>Lava</i>	<i>37</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
6			<i>Koraleczuk</i>	<i>Piot</i>	<i>25</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
7			<i>Koren</i>	<i>Ivan</i>	<i>25</i>	<i>m m laborer</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
8			<i>Slifna</i>	<i>Alexandr</i>	<i>34</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
9			<i>isczin</i>	<i>Olisaveta</i>	<i>43</i>	<i>f m housewife</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
10			<i>Gubareczuk</i>	<i>Luxa</i>	<i>35</i>	<i>m m farmer</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
11			<i>Myojan</i>	<i>Piot</i>	<i>26</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
12			<i>Nikolaiczuk</i>	<i>Flor</i>	<i>18</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
13			<i>Bandyz</i>	<i>Nikolai</i>	<i>25</i>	<i>m m laborer</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
14			<i>Zachodny (Oripun)</i>	<i>Pavel</i>	<i>23</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
15			<i>Svidersnij</i>	<i>Zachair</i>	<i>30</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
16			<i>Koren</i>	<i>Emelfan</i>	<i>22</i>	<i>m m farmer</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
17			<i>Popina (Misjurn)</i>	<i>Ivan</i>	<i>32</i>	<i>m m laborer</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
18			<i>Traczuk</i>	<i>Filimon</i>	<i>17</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
19			<i>Triczuk</i>	<i>Michail</i>	<i>22</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
20			<i>Koraczuk</i>	<i>Chariton</i>	<i>25</i>	<i>m m farmer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
21			<i>Feidan</i>	<i>Alexandra</i>	<i>30</i>	<i>f m housewife</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
22			<i>Ceruta</i>	<i>Pavel</i>	<i>23</i>	<i>m m laborer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
23			<i>Jasinski</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>46</i>	<i>m m farmer</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
24			<i>Jasinski</i>	<i>Ignatij</i>	<i>35</i>	<i>m m laborer</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
25			<i>Listin</i>	<i>Rin</i>	<i>42</i>	<i>f m housewife</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
26			<i>Listin</i>	<i>Matt</i>	<i>17</i>	<i>m m clerk</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
27			<i>Listin</i>	<i>Solais</i>	<i>13</i>	<i>f m child</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
28			<i>Listin</i>	<i>Udel</i>	<i>18</i>	<i>f m child</i>	<i>yr yr</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
29			<i>Listin</i>	<i>Enke</i>	<i>9</i>	<i>f m child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>
30			<i>Listin</i>	<i>Friege</i>	<i>4</i>	<i>f m child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA Utki</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No on List.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of-- Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.				
State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.	Where?												
1	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend A. 34, 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	6 2	light dark brown	none	RUSSIA Utki			
2	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend N. 234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA Tarozzi			
3	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law P. K. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA Muzno			
4	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend P. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	6 -	light dark brown	none	RUSSIA Fali			
5	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA Fogorogi			
6	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 4	light fair blue	none	RUSSIA Umuu			
7	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA Fali			
8	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA Furish			
9	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA Radeschi			
10	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend P. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA Fairut			
11	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 9	dark brown	none	RUSSIA Betiozi			
12	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend A. 34, 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA Lubitor			
13	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend M. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA Fogorogi			
14	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend F. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 10	light fair blue	none	RUSSIA Starina			
15	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend F. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA Satorvizi			
16	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 10	light dark brown	none	RUSSIA Fali			
17	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 10	light fair blue	none	RUSSIA Laper			
18	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend F. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA Furish			
19	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend F. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA Rorus			
20	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 6	light fair blue	none	RUSSIA Rorus			
21	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA Fogorogi			
22	New York	Brooklyn	self	25	no	no	no	friend F. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	RUSSIA Furish			
23	New York	Brooklyn	self	14	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	6 2	light dark brown	none	RUSSIA Radeschi			
24	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 9	light dark brown	none	RUSSIA Radeschi			
25	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA			
26	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 5	light -	none	RUSSIA			
27	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 4	light -	none	RUSSIA			
28	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	5 3	light -	none	RUSSIA			
29	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	-	light -	none	RUSSIA			
30	New York	Brooklyn	self	10	no	no	no	brother in law 7. 1234 5th Ave. New York	no	no	good	no	-	light -	none	RUSSIA			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lypke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
W. H. H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing Herewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

85

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

RUSSIA

sailing from

Libau

RUSSIA

2 Sept 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	C. & U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

86

Arriving at Port of NEW YORK

13 Sept 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																			
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any matter, criminal or political, to this country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.			
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.						Feet.	Inches.			Country.	City or Town.		
1	Pa	Hanshead	yes	self	-	no	no	no	no	no	good	no	4	3	light rax	brun	none	RUSSIA	Ekernig
2				mother	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	RUSSIA	
3	New York		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light rax	blue	none	RUSSIA	Agulixi
4	Port Henry		yes	self	25							5	5	fair	blue				Peremoy
5	Chicago		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light rax	blue	none	RUSSIA	Kletsk
6				mother	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	RUSSIA	
7	Port Henry		yes	self	25							5	5	dark	brun				Peremoy
8	Frankfurt		yes	self	20							5	5	dark	brun				Rumny
9	Charleston		yes	self	10							5	9	dark	blue				Kadosa
10	New York		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light rax	brun	none		Melnic
11	New York		yes	self	25							5	9	dark	brun				Teerix
12	Albany		yes	self	25							5	6	fair	blue				Wecutaw
13	Chicago		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light rax	brun	none		Rupetz
14	New York		yes	self	25							5	7	light rax	brun	none			Wulki
15	Orleans		yes	self	30							5	4	dark	brun				Wagor
16	New Britain		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light rax	brun	none	RUSSIA	Wagor
17	New York		yes	self	25							5	5	dark	brun				Waminet
18	Frankfurt		yes	self	25							5	10	dark	brun				Werbanch
19	Frankfurt		yes	self	25							5	6	dark	brun				Werbanch
20	Frankfurt		yes	self	25							5	6	dark	brun				Werbanch
21	New York		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch
22	Frankfurt		yes	self	25							5	5	fair	blue				Werbanch
23	Ohio	Canton	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch
24	Frankfurt		yes	self	25							5	10	dark	brun				Werbanch
25	Ohio	Canton	yes	self	25							5	11	dark	brun				Werbanch
26	New Britain		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch
27			yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch
28	Orleans		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch
29	New Britain		yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch
30				husband	-	no	no	no	no	no	good	no	5	3	light rax	brun	none	RUSSIA	Werbanch



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerbe of the RUSSIA, from Liban RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, a sailing steamer  
(State whether Surgeon "Sworn" or "Employed" by contract or otherwise.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Kharkov in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

S. J. Krasnitsky

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	U. S. (Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Other to be U. S. Citizens).	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											Jagelovicz	Veronika	28	f	m	housewife			RUSSIA	Polish	RUSSIA	Saragauy	father Victor Saragauy
2											Jagelovicz	Monistara	4	f	s	child			RUSSIA		RUSSIA		Saragauy's son, Vilna
3											Czapschis	Piot	36	m	s	laborer	yr	yr	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Sargau	father's son, Vilna
4											Lorenstein	Ruchel	17	f	s	tailor	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Katun	father's son, Vilna
5											Stasclis	Veronika	24	f	s	tailor	no	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Johulesch	father's son, Vilna
6											Lustanov	Maryana	18	f	s	domestic	yr	yr	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Tabali	father's son, Vilna
7											Kagan	Isruch	18	m	s	butcher	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Katun	father's son, Vilna
8											Kul	Ofim	18	m	s	laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Murina	father's son, Vilna
9											Porzum	Nicolai	18	m	s	laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Borki	father's son, Vilna
10											Paliarozin	Victor	31	m	m	farmer	yr	yr	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Frodian	father's son, Vilna
11											Oleschewicz	Kuzma Kazimir	27	m	s	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Tabolof	father's son, Vilna
12											Kirkitzky	Anton	25	m	s	laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Rusnovei	father's son, Vilna
13											gladyshov	Roman	31	m	m	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Germ	father's son, Vilna
14											Slesarozuk	Ivan	34	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osovoy	father's son, Vilna
15											Zdauvich	Geodori	35	m	m	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Arkady	father's son, Vilna
16											Bulai	Michael	27	m	m	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Rusnovei	father's son, Vilna
17											Jasozuk	Lev	31	m	m	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Goldman	father's son, Vilna
18											Olesin	Ofim	27	m	m	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ostrovli	father's son, Vilna
19											Sokolov	Igor	16	m	s	laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Hosni	father's son, Vilna
20											Gushevan	Piot	26	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zarozze	father's son, Vilna
21											Rusnovei	Katerina	17	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Rusnovei	father's son, Vilna
22											Pitnik	Ofim	17	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Katerin	father's son, Vilna
23											Kolesov	Foka	32	m	m	farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jarozke	father's son, Vilna
24											Kolesov	Maria	30	f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jarozke	father's son, Vilna
25											Stepenko	Vladimir	20	m	s	laborer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lustozim	father's son, Vilna
26											Traschavich	Pachari	25	m	s	farmer	yr	yr	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lustozim	father's son, Vilna
27											Gur Fedkovich	Geodori	17	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Nikolisch	father's son, Vilna
28											Kulko	Olga	17	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lischm	father's son, Vilna
29											Nedovjov	Felix	24	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Sargau	father's son, Vilna
30											Stripunskaya	Blume	18	f	s	tailor	yr	yr	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Michalisch	father's son, Vilna

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913, 191

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25				26				27				28				29					
Final Destination. (Intended future permanent residence.)				By whom was passage paid?				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?				Whether a Polygamist.				Whether an Anarchist.				Condition of Health, Mental and Physical.				Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.				Height. Feet. Inches.				Color of— Hair. Eyes.				Marks of Identification				Place of Birth. Country. City or Town.			
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?									
1	N.J.	Newark	yr	self	25	no	no	no	husband J. Jegelovitz	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
2	N.J.	Newark	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
3	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
4	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
5	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
6	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
7	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
8	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
9	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
10	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
11	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
12	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
13	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
14	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
15	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
16	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
17	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
18	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
19	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
20	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
21	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
22	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
23	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
24	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
25	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
26	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
27	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
28	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
29	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										
30	N.Y.	New York	yr	self	25	no	no	no	brother J. Jegelovitz 879 1/2	no	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Barozay																										



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

88

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

, 191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.			Eyes.	Country.
1	N.J.	Newark	yr self	25	no	no	no	husband J. Jegelovitz	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
2					no	no	no	Pacific St. 189 Newark N.J. brother J. Jegelovitz 874 1/2	no	no	no	no	good	no	-	light -	none	RUSSIA	Saragay	
3	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	186 St. New York uncle A. Cohen 1479 7a	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
4	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Brooklyn New York brother H. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
5	N.Y.	Rochester	yr self	25	no	no	no	Brooklyn New York uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	3	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Brooklyn New York uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	6	fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
7	Md.	Baltimore	yr self	25	no	no	no	Brooklyn New York uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	9	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
8	N.Y.	Syracuse	yr self	25	no	no	no	St. 423 Syracuse N.Y. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
9	Conn.	Hartford	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. cousin A. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
10	N.J.	Elizabeth	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
11	Pa.	Calumet	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	8	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
12	Can.	Granby	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
13	Pa.	Matamoras	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
14	Ill.	Chicago	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
15	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	6	-	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
16	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
17	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	6	-	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
18	Can.	Aurora	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	7	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
19	Ill.	Peru	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
20	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
21	Can.	Granby	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
22	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	4	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
23	Man.	Boston	no self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	6	-	fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
24								Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	6	-	-	none	RUSSIA	Saragay
25	N.J.	Paterson	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	
26	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
27	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	3	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
28	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
29	N.Y.	New York	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	7	light fair blue	none	RUSSIA	Saragay	
30	Can.	New Haven	yr self	25	no	no	no	Franklin Hartford Conn. uncle J. H. H. H. H.	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Saragay	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lirpe, of the RUSSIA, from LIUAI RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, 8 sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-4658

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4658



33

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA* sailing from *Libau* *RUSSIA* 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Widix</i>	<i>Perstans</i>	<i>33</i>	<i>m</i>	<i>m</i> sailor	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarusian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Dago</i>	<i>mother L. Widix</i>
2								<i>Widix</i>	<i>Armanda</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>m</i> housewife	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>RUSSIA</i>		<i>Dago</i> <i>hus. Leland</i>
3								<i>Kozak</i>	<i>Lelag</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>m</i> teacher	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Belarusian</i>	<i>Belarusian</i>		<i>wife A. Kozak</i>
4								<i>Kozak</i>	<i>Frank</i>	<i>8</i>	<i>m</i>	<i>s</i> child	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>Kochman</i> <i>hus. Bernarab</i>
5								<i>Wasko</i>	<i>Epiny</i>	<i>46</i>	<i>m</i>	<i>m</i> farmlab	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Greasy</i>	<i>wife A. Wasko</i>
6								<i>Larkin</i>	<i>Lamin</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>s</i> hairdresser	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Belarusian</i>	<i>Belarusian</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i> <i>hus. Leland</i>
7								<i>Wirkowsky</i>	<i>Michael</i>	<i>43</i>	<i>m</i>	<i>m</i> sailor	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Telesnicy</i>	<i>sister S. Omshenkov</i>
8								<i>Wirkowsky</i>	<i>Morje</i>	<i>46</i>	<i>f</i>	<i>m</i> housewife	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>				<i>Telesnicy</i> <i>hus. Leland</i>
9								<i>Filipenko</i>	<i>Alexey</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>s</i> tradesman	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Odesa</i>	<i>father J. Filipenko</i>
10								<i>Kozakowsky</i>	<i>Alexander</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>s</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Kiev</i>	<i>mother K. Kozakowsky</i>
11								<i>Isidore</i>	<i>Isidore</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>s</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Belarusian</i>	<i>Belarusian</i>	<i>Sarny</i>	<i>Kiev</i> <i>hus. Leland</i>
12								<i>Luda</i>	<i>Damenix</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>s</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarusian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Kurpinski</i>	<i>mother S. Luda</i>
13								<i>Wojniak</i>	<i>Pelagay</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>s</i> housewife	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Russian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Kaladin</i>	<i>Kurpinski</i> <i>hus. Leland</i>
14								<i>Arsanis</i>	<i>Abdicho</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>m</i> merchant	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarusian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>father J. Arsanis</i>
15								<i>Arsanis</i>	<i>Sarkis</i>	<i>11</i>	<i>m</i>	<i>s</i> child	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>Winnipeg</i> <i>Perria</i>
16								<i>Bakilo</i>	<i>Stepan</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>s</i> student	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Gumak</i>	<i>father J. Bakilo</i>
17								<i>Kurek</i>	<i>Feodor</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Smilawei</i>	<i>wife S. Kurek</i>
18								<i>Schlegel</i>	<i>Harlan</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>s</i> student	<i>no</i>	<i>no</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Schlegel</i>	<i>Smilawei</i> <i>hus. Leland</i>
19								<i>Jurpneck</i>	<i>Carl</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>m</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Belarusian</i>	<i>Belarusian</i>	<i>Kiga</i>	<i>father J. Jurpneck</i>
20								<i>Labrowsky</i>	<i>Semen</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>s</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Wielki</i>	<i>wife S. Labrowsky</i>
21								<i>Abushkulov</i>	<i>David</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>m</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Belarusian</i>	<i>Belarusian</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Winnipeg</i> <i>hus. Leland</i>
22								<i>Ugrinowits</i>	<i>Alexander</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i> farmlab	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Chorowski</i>	<i>wife A. Ugrinowits</i>
23								<i>Zimbac</i>	<i>Samuel</i>	<i>51</i>	<i>m</i>	<i>m</i> musician	<i>yes</i>	<i>yes</i>			<i>RUSSIA</i>		<i>Chorowski</i> <i>hus. Leland</i>
24								<i>Zimbac</i>	<i>Hca</i>	<i>48</i>	<i>f</i>	<i>m</i> housewife	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>RUSSIA</i>	<i>RUSSIA</i>		
25								<i>Zimbac</i>	<i>Isaac</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>s</i> sailor	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>RUSSIA</i>	<i>RUSSIA</i>		
26								<i>Zimbac</i>	<i>Isaac</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>s</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Belarusian</i>	<i>Belarusian</i>	<i>Slucka</i>	<i>daughter A. Zimbac</i>
27								<i>Zimbac</i>	<i>Rebecca</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	<i>m</i> housewife	<i>yes</i>	<i>yes</i>					<i>Slucka</i> <i>hus. Leland</i>
28								<i>Zimbac</i>	<i>Isidore</i>	<i>4</i>	<i>m</i>	<i>s</i> child	<i>no</i>	<i>no</i>					
29								<i>Zimbac</i>	<i>Isidore</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>s</i> housewife	<i>yes</i>	<i>yes</i>					
30								<i>Kanaga</i>	<i>Kosimov</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>m</i> laborer	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Krumpley</i>	<i>mother U. Kanaga</i>



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

33

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

90

Arriving at Port of NEW-YORK

135 Sept 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																				
25		26		27		28		29		30										
Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.									
Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.	Physical.	Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Hair.									
1	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. St. Lars an 64 Sumpter st	no	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none	RUSSIA	Dago
2	Wenigars	yes	husband	25	no	no	10	B-lyn city.	no	no	no	no	good	no	5	4	light fair blue	none	RUSSIA	Dago
3	Wenigars	yes	self	20	no	no	10	aunt B. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	none	RUSSIA	Konshines
4	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. B. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Berey
5	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	aunt J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
6	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
7	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
8	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
9	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
10	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
11	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
12	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
13	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
14	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
15	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
16	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
17	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
18	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
19	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
20	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
21	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
22	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
23	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
24	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
25	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
26	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
27	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
28	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
29	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave
30	Wenigars	yes	self	25	no	no	10	fr. J. Barslow 382 1/2 ave	no	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none	RUSSIA	Winn dave



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lurke, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**HISPANIC-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States far country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, swearing that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkov in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

91

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U. S. **RUSSIA** sailing from **Libau** **RUSSIA** 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	
1										Ablashey	Barany	20	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ochomjany	father J. Ablasshey
2										Brusax	Ewa	24	f s	housewife	no no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Kalnino	father A. Brusax
3										<del>Schumacher</del>	<del>Wienitz</del>	<del>26</del>	<del>m s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes yes</del>	<del>Polish</del>	<del>Polish</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Wronowicz</del>	wife A. Schumacher
4										Grel	Michail	28	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Orelawka	father A. Grel
5										Ladels	Loran	18	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Gixanis	father A. Ladels
6										<del>Berkowitz</del>	<del>Isaac</del>	<del>22</del>	<del>f s</del>	<del>housewife</del>	<del>yes yes</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Seimely</del>	father B. Berkowitz
7										<del>Berkowitz</del>	<del>Isaac</del>	<del>22</del>	<del>f s</del>	<del>housewife</del>	<del>yes yes</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Seimely</del>	father B. Berkowitz
8										<del>Berkowitz</del>	<del>Isaac</del>	<del>22</del>	<del>f s</del>	<del>housewife</del>	<del>yes yes</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Seimely</del>	father B. Berkowitz
9										Schumacher	Alexander	24	m s	finer	no no	RUSSIA	German	RUSSIA	Exaterinuskatt	mother C. Schumacher
10										Schumacher	Elisabeth	24	f s	housewife	no no	RUSSIA	German	RUSSIA	Exaterinuskatt	mother C. Schumacher
11										Schumacher	Kaprius	22	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Denikowicz	wife C. Schumacher
12										<del>Shchadko</del>	<del>Karl</del>	<del>26</del>	<del>m s</del>	<del>laborer</del>	<del>no no</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Russian</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Stralov</del>	father A. Shchadko
13										Kait	Lawris	27	m s	painter	no no	RUSSIA	Belarus	RUSSIA	Kalen	wife S. Kait
14										Kuzinsky	Anton	38	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Brisk	wife A. Kuzinsky
15										Gserib	Wassily	37	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Golince	wife A. Gserib
16										Schumacher	Oester	22	m s	laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gordisze	wife A. Schumacher
17										Mendel	Daniel	32	m s	finer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Oswowicz	father A. Mendel
18										Rigorawitz	Wladimir	19	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kudnia	wife A. Rigorawitz
19										Shchadko	Lawris	27	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Brisk	wife A. Shchadko
20										Kowenko	Wassily	30	m s	laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sporow	wife A. Kowenko
21										Schindler	Alexander	18	m s	laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sporow	wife A. Schindler
22										Kozaka	Karoly	19	f s	housewife	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gorbawo	father A. Kozaka
23										Oleschewitz	Michail	26	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sabulof	wife A. Oleschewitz
24										Idanewitz	Ombry	25	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Arkady	wife A. Idanewitz
25										Dudex	Barth	29	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Welmowicz	wife A. Dudex
26										<del>Krishan</del>	<del>Barth</del>	<del>44</del>	<del>m s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes yes</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Russian</del>	<del>RUSSIA</del>	<del>Krasnopolsk</del>	father A. Krishan
27										Sazanowitz	Olga	25	f s	housewife	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Seley	wife A. Sazanowitz
28										Sazanowitz	Larisa	3	f s	housewife	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Seley	wife A. Sazanowitz
29										Ganczarus	Ksax	28	m s	laborer	yes yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kiew	wife A. Ganczarus
30										Hebman	Isaac	32	m s	laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kiew	wife A. Hebman



## 34

92

13 Sept 1913

, 191

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of - Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.												
No on List.	State. City or Town.			Yes or No. Year or period of years. Where?																			
1	Pa Pittsburg	self	25	no	no	no	no	5	6	light fair blue	none	RUSSIA	Chernyany										
2	Ill Chicago	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Kolomo										
3	Mich Detroit	self	25	no	no	no	no	5	6	fair blue	none	RUSSIA	Kolomo										
4	Ill Chicago	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Orlovsk										
5	Wisc Superior	self	25	no	no	no	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Grunin										
6	Pa Atlantic	self	25	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Sevinely										
7	Pa Atlantic	self	25	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Sevinely										
8	Pa Atlantic	self	25	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	RUSSIA	Sevinely										
9	Wisc Hartford	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
10	Pa Harrisburg	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
11	Pa Harrisburg	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
12	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
13	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
14	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
15	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
16	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
17	Ill Chicago	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
18	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
19	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
20	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
21	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
22	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
23	Pa Salisbury	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
24	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
25	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
26	Wisc York	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
27	Pa Harrisburg	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
28	Pa Harrisburg	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
29	Pa Harrisburg	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										
30	Pa Harrisburg	self	25	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Samson										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerbe of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of March, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Masmitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing there with do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 18 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																											
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.					
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Claim to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Country.						City or Town.							
1									Soroko	Livan	25	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	wife A. Soroko						
2									Babitsky	Leier	43	m	s.	farmer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osipavici	Osipavici Gus. Horomisen						
3									Kunovashko	Michail	32	m	s.	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smorey	Smorey Gus. Horomisen						
4									Schilder	Meier	47	m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Litka	wife M. Schilder						
5									Legal	Beile	9	f	s.	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Horomisen	Horomisen Gus. Horomisen						
6									Shandor	Livan	50	f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Horomisen	Horomisen Gus. Horomisen						
7									Koffe	Shyulja	29	f	s.	clerk	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Horomisen	Horomisen Gus. Horomisen						
8									Karapine	Kusma	46	m	s.	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Saykut	Saykut Gus. Horomisen						
9									Michailov	Livan	27	m	s.	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osipavici	Osipavici Gus. Horomisen						
10									Prokhorov	Varoly	18	m	s.	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Horomisen Gus. Horomisen						
11									Shandor	Livan	28	m	s.	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Horomisen	Horomisen Gus. Horomisen						
12									Michailov	Leja	30	m	s.	farmer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osipavici	Osipavici Gus. Horomisen						
13									Karapine	Leja	30	m	s.	farmer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Horomisen	Horomisen Gus. Horomisen						
14									Lejushin	Livan	26	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	wife A. Lejushin						
15									Kunopienis	Emilia	24	f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Horomisen	Kunopienis Gus. Horomisen						
16									Kunopienis	Antan	4	m	s.	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Horomisen	Kunopienis Gus. Horomisen						
17									Kunopienis	Brusilawa	2	f	s.	child	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Horomisen	Kunopienis Gus. Horomisen						
18									Spodavits	Seresna	28	f	s.	nurse	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Horomisen	Spodavits Gus. Horomisen						
19									Kunopienis	Livan	22	f	s.	laborer	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Horomisen	Kunopienis Gus. Horomisen						
20									Malke	Livan	26	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	wife A. Malke						
21									Dannas	Markis	24	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Horomisen	Dannas Gus. Horomisen						
22									Udlov	Alexander	28	m	s.	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	wife A. Udlov						
23									Zurekaja	Cherisa	18	f	s.	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Zurekaja Gus. Horomisen						
24									Webaka	Spator	32	m	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	wife A. Webaka						
25									Webaka	Spator	33	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Webaka Gus. Horomisen						
26									Webaka	Wiculan	11	m	s.	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Webaka Gus. Horomisen						
27									Webaka	Anna	3	f	s.	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Webaka Gus. Horomisen						
28									Webaka	Marin	16	f	s.	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Webaka Gus. Horomisen						
29									Warix	Ille	21	f	s.	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Horomisen	Warix Gus. Horomisen						
30									Semashko	Dmitry	21	m	s.	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horomisen	Semashko Gus. Horomisen						



## List

35

94

13 Sept 1913

... 191

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lerpe, of the RUSSIA, from Liban RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Krasnitsky, Surgeon of the Russia, 8 sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

95

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA" sailing from Libau RUSSIA 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race of People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Paprotzky	Marta	24	f	domestic	Y2 Y2	RUSSIA	Letth.	RUSSIA	Hockmanish	father Andrei Paprotzky Hockmanish gor. Lohland
2			Egerbuck	Prokofy	32	m	farmlab.	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Roshicz	wife Sofia Egerbuck Roshicz gor. Minn.
3			Drumberg	Philip	13	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Letth.	RUSSIA	Riga	mother Letth. Drumberg Riga gor. Lohland
4													wife Sofia Khan
5			Lochelman	Luifel	27	m	clerk	Y2 Y2	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA	Onikshty	father Ber. Locheles Onikshty gor. Korno.
6			Gorofeer	Grofej	17	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kofazum	father Laron Gorofeer Kofazum gor. Vilna
7			Gorofeer	Lasar	17	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kofazum	brother Laron Gorofeer Kofazum gor. Vilna
8			Lehestan	Alexander	16	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kofazum	father Konstantin Lehestan Kofazum gor. Vilna
9			Budney	Roche	19	f	tailor	Y2 Y2	RUSSIA	Hebrew.		Glubonoe	father Abram Budney Glubonoe gor. Vilna
10			Luzar	Vicenty	34	m	mechanic	Y2 Y2	RUSSIA	Lithuanian		Borovishki	sister Maria Luzar Borovishki gor. Vilna
11			Luzar	Mariana	24	f	housewife	no no	RUSSIA				wife Feida Kupornas Borovishki gor. Vilna
12			Kupornas	Laurat	41	m	laborer	no no	RUSSIA	Hebrew.		Lutzingen	Lutzingen gor. Korno.
13			Muravskij	Leon	19	m	farmlab.	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gorcunij	father Evdokim Muravskij Gorcunij gor. Minn.
14			Jablunovitz	Styko	62	m	smith	no no	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA	Saxolov.	wife Emma Jablunovitz Saxolov gor. Lohland
15			Gur	Anton	20	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Klepacz	wife Lena Gur Klepacz gor. Grodno.
16			Garus	Vladimir	20	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Loosum	father Philip Garus Loosum gor. Grodno.
17			Krainy	Anton	23	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Moshkorey	sister Elena Krainy Moshkorey gor. Grodno.
18			Luklar	Rechel	26	f	housewife	Y2 Y2	RUSSIA				
19			Luklar	Styko	4	m	child	no no	RUSSIA	Hebrew.		Luminetz	father Salomon Lubacha Luminetz gor. Minn.
20			Luklar	Necha	3	f	child	no no	RUSSIA				
21			Keiris	Daniel	15	m	child	no no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Manavij	brother Josif Keiris Manavij gor. Korno.
22			Grisozum	Tifa	36	m	laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gibretstij	wife Eva Grisozum Gibretstij gor. Korno.
23			Hjuschik	Maxarij	25	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ljshoeshty	mother Elena Hjuschik Ljshoeshty gor. Vilna
24			Marozum	Alexander	26	m	laborer	Y2 Y2	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zareczje	wife Natalia Marozum Zareczje gor. Vilna
25			Berenstein	Berko	16	m	tailor	Y2 Y2	RUSSIA	Hebrew.	RUSSIA	T. Volpurn	brother Beile Berenstein T. Volpurn gor. Vilna
26			Kreudel	Golda	18	f	tailor	Y2 Y2	RUSSIA	Hebrew.		Ueshin	father Moroscha Kreudel Ueshin gor. Lohland
27			Kreudel	Chaja	16	f	tailor	Y2 Y2	RUSSIA				wife Beile Berenstein
28			Los	Alexandra	34	f	housewife	Y2 Y2	RUSSIA	Russian		Kverinj	brother Josif Keiris Kverinj gor. Lohland



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

96

Arriving at Port of NEW-YORK

13 Sept 1913

191

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29
	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munic- ipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes - Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other law, statute, or treaty, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of - Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town			
1	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	sister J. Tounson 179 23rd St. New York	no	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Tala.
2	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend P. Gubuch 129 Banc St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Perkicz
3	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	father L. Gubuch 571 2. 135 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Riga
4	Ill.	Chicago	self	25	no	no	no	brother Y. Gubuch 814 St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Ugla
5	N.Y.	Newark	self	25	no	no	no	brother in law M. Kurland 94-16 Ave. Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
6	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend K. Kurland 100 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 1	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
7	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	cousin S. Kurland 10 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair brown	none	RUSSIA	Chernobyl
8	Pa.	Philadelphia	self	25	no	no	no	uncle M. Kurland 100 St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5 7	light fair blue	none	RUSSIA	Chernobyl
9	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother in law M. Kurland 100 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
10	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother in law M. Kurland 100 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
11	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	brother in law M. Kurland 100 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
12	N.Y.	Buffalo	self	25	no	no	no	brother in law M. Kurland 100 St. Buffalo	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
13	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	cousin S. Kurland 100 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Chernobyl
14	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	daughter L. Kurland 130 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	light fair blue	none	RUSSIA	Chernobyl
15	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	brother in law M. Kurland 100 St. Detroit	no	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
16	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	friend S. Kurland 800 7th St. Detroit	no	no	no	no	good	no	5 1	light fair brown	none	RUSSIA	Chernobyl
17	Mass.	Chelsea	self	25	no	no	no	friend A. Kurland 180 St. Chelsea Mass.	no	no	no	no	good	no	5 10	light fair brown	none	RUSSIA	Chernobyl
18	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	husband M. Kurland 100 St. Detroit	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
19	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	husband M. Kurland 100 St. Detroit	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
20	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	husband M. Kurland 100 St. Detroit	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
21	Ill.	Chicago	self	25	no	no	no	father J. Kurland 2024 St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5 4	light fair blue	none	RUSSIA	Chernobyl
22	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	friend S. Kurland 27 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
23	Mass.	Chelsea	self	30	no	no	no	friend J. Kurland 171 St. Chelsea Mass.	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
24	Mass.	Chelsea	self	25	no	no	no	friend J. Kurland 171 St. Chelsea Mass.	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	none	RUSSIA	Chernobyl
25	N.Y.	New York	self	25	no	no	no	uncle M. Kurland 213 St. New York	no	no	no	no	good	no	6	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
26	Ind.	Indianapolis	self	25	no	no	no	uncle L. Kurland 903 Maple St.	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
27	Ind.	Indianapolis	self	25	no	no	no	husband J. Kurland 2 St. Indianapolis	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl
28	Mich.	Detroit	self	25	no	no	no	husband J. Kurland 2 St. Detroit	no	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Chernobyl



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Kerp, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Kerp  
Master

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitsky, Surgeon of the RUSSIA, reading therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician,  
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA* sailing from *Libau* *RUSSIA* 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Feigelson	Leise	47	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA	
2									Feigelson	Chais	11	f	s	child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA	so in law: Leise Feigelson
3									Feigelson	Samuel	10	m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	Swinsk	Swinsk, Witebsk Gov.
4									Feigelson	Jersey	8	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	
5									Feigelson	Lea	6	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	
6									Feigelson	Itzka	3	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	
7									Gulzman	Sachel	35	f	m	housewife	no	no	RUSSIA			
8									Gulzman	Itzhak	14	m	s	child	no	no	RUSSIA			mother: Itzka Muschinsk
9									Gulzman	Abraham	11	m	s	child	no	no	RUSSIA			Stolin
10									Gulzman	Meach	7	m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	Stolin	Minisk Gov.
11									Gulzman	Sander	5	m	s	child	no	no	RUSSIA			
12									Gulzman	Sore	16	f	s	child	no	no	RUSSIA			
13									Gulzman	Malke	9	f	s	child	no	no	RUSSIA			
14									Hardt	Dorothea	27	f	m	housewife	no	no	RUSSIA			father: Gottfried Fleming
15									Hardt	Danid	3	m	s	child	no	no	RUSSIA	Lutheran	Uskerman	Uskerman, Samara
16									Hardt	Leinric	19	m	s	child	no	no	RUSSIA			uncle: Adau, Heil
17									Skapas.	Apalonia	18	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Churkja Churkja, Kovno Gov.
18									Wrublensky	Barvaima	19	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	father: Franciszek Wrublensky
19									Schulman	Moisei	25	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA			father: Konstantin Boiko
20									Boiko	Andrei	19	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		brother: Andrius, Minsk Gov.
21									Pachrafeny	Yvan	45	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish		brother: Maria, Lodz Gov.
22									Kepal	Antun	25	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Polish		brother: Stjepan, Kovno Gov.
23									Kowalunas	Klimens	29	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Polish		father: Jakimow, Kovno Gov.
24																				father: Jakimow, Kovno Gov.
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA* sailing from *Libau* *RUSSIA*, 2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	Resident of	Special Inmate.	In Transit.	U. S. Citizen.	U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Feigelson	Leise	47	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		
2								Feigelson	Chais	11	f	s	child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		br in law: Leise Feigelson
3								Feigelson	Samuel	10	m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Swinsk	Swinsk, Nitebock Gov.
4								Feigelson	Jesse	8	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
5								Feigelson	Lea	6	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
6								Feigelson	Itza	3	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
7								Galtzman	Sachel	35	f	m	housewife	no	no	RUSSIA				
8								Galtzman	Itzhak	14	m	s	child	no	no	RUSSIA				mother: Itzhak Muschick
9								Galtzman	Abraham	11	m	s	child	no	no	RUSSIA				
10								Galtzman	Meach	7	m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	Polen	Stolin	Minisk Gov.
11								Galtzman	Sender	5	m	s	child	no	no	RUSSIA				
12								Galtzman	Lea	16	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
13								Galtzman	Malke	9	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
14								Hardt	Dorthea	27	f	m	housewife	no	no	RUSSIA		RUSSIA		father: Gottfried Fleming
15								Hardt	Daniel	3	m	s	child	no	no	RUSSIA	Lithuanian	Uskarmen	Uskarmen, Samara	
16								Hardt	Leinric	19	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		uncle: Adame Hibel
17								Skapas	Apalonia	18	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Churkji	Churkji, Kovno Gov.
18								Wurblensky	Uanvaima	17	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Guzuni	Guzuni, Kovno Gov.
19								Schmidtman	Moisei	25	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA				father: Horstmann Bojko
20								Boiko	Andrei	19	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian		Groditsche	Groditsche, Minsk Gov.
21								Paschulevsky	Yvan	45	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish		Howel	Howel, Paderborn Gov.
22								Kepal	Anton	25	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Polish		Stropicki	Stropicki, Kovno Gov.
23								Kowalevna	Klimens	29	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Polish		Wikanzi	Wikanzi, Kovno Gov.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 13 Sep 1913, 191

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No Year or period of years Where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any minors, infirmities, or physical defects, or by reason of being in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Complexion.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Feet.	Inches.							Hair.	Eyes.	Country.	City or Town				
1	St. Lawrence	no	no	husband	no	no	no	husband R. Feigelsan St. Lawrence	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	RUSSIA	Tolpin		
2				father	no	no	no		no	no	no	good	no	4	6	light	none	RUSSIA			
3				father	no	no	no		no	no	no	good	no	4	2	light	none	RUSSIA			
4				father	no	no	no		no	no	no	good	no	4	—	light	none	RUSSIA			
5				father	no	no	no		no	no	no	good	no	3	—	light	none	RUSSIA			
6				father	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
7	New York	yes	no	self	no	no	no	husband. St. Galtzman 1004 Myrtle ave St. Lawrence	no	no	no	good	no	5	—	light dark brown	none	RUSSIA	Holue		
8				mother	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
9				mother	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
10				mother	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
11				mother	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
12				mother	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
13	See Chicago	yes	no	husband	no	no	no	husband J. Randt 4921 Milwaukee ave Chicago See niece J. Shaleis 3254 Edgemoor Ave Phila friend J. Shaleis 3465 Auburn ave Chicago fr. St. Peter 205 Madison St. Lawrence fr. J. Lott 120 Bank St St. Lawrence	no	no	no	good	no	5	—	light fair gray	none	RUSSIA	Holtzman		
15				father	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
16				father	no	no	no		no	no	no	good	no	—	—	light	none	RUSSIA			
17	See Phila	yes	no	self	25	no	no	friend. Ludwig Kabanov 35 Wagon St. New York fr. Maxima 45 Cottage St. New York fr. J. Lott 120 Bank St 19 Adeli St. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	4	6	light fair brown	none	RUSSIA	Franklin		
18	See Chicago	yes	no	self	25	no	no		no	no	no	good	no	4	6	light dark brown	none	RUSSIA	Guzman		
19	See Lowell	yes	no	self	25	no	no		no	no	no	good	no	5	2	light fair blue	none	RUSSIA	Goodrich		
20	New York	yes	no	self	25	no	no		no	no	no	good	no	5	4	light gray gray	none	RUSSIA	Franklin		
21	New York	yes	no	brother	25	no	no		no	no	no	good	no	5	4	light fair gray	none	RUSSIA	Franklin		
22	See Detroit	yes	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	1	light fair gray	none	RUSSIA	Franklin			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Eerpe, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Eerpe  
Master

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-663

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-663



Affidavit of Surgeon.

I, S. Kramitzky, Surgeon of the RUSSIA, & residing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Charkow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of 13 Sept 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA\**

sailing from *Libau* *RUSSIA*

2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Asnin	Karduch	27		m	on steamer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin Chislavitz J. Kogel
2								Krendel	Beiba	40		f	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
3								Krendel	Martha	22		f	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew			
4								Krendel	Guborjiv	17		f	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew			
5								Krendel	Kalke	15		f	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
6								Krendel	Pess	11		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
7								Krendel	Granie	10		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
8								Krendel	Schulem	9		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
9								Krendel	Samuel	7		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
10								Krendel	Samuel	4		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
11								Krendel	Sarah	-		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
12								Sulzinsky	Kirsch	35		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
13								Sulzinsky	Chane	19		f	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
14								Sulzinsky	Leiser	34		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
15								Sulzinsky	Feige	17		f	tailor	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
16								Sulzinsky	Wassman	23		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
17								Kumovitzky	Lore	30		f	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
18								Kumovitzky	Chaim	6		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
19								Kumovitzky	Feige	9		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
20								Kumovitzky	Abraham	7		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
21								Kumovitzky	Chaim	4		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
22								Kumovitzky	Leiser	25		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
23								Kumovitzky	Wassman	23		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
24								Kumovitzky	Leiser	34		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
25								Kumovitzky	Chaim	6		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
26								Kumovitzky	Feige	9		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
27								Kumovitzky	Abraham	7		m	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
28								Kumovitzky	Chaim	4		f	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
29								Kumovitzky	Leiser	25		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin
30								Kumovitzky	Wassman	23		m	tailor	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chislavitz	wife S. Asnin



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RUSSIA*

sailing from *Libau*

*RUSSIA*

*2 Sept 1913*, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			<i>Asmin</i>	<i>Karduch</i>	27	✓	<i>shoemaker</i>	<i>yes yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Chislavsky</i>	<i>wife S. Asmin</i>
2			<i>Krendel</i>	<i>Beila</i>	40	✓	<i>housewife</i>	<i>yes yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Chislavsky</i>
3			<i>Krendel</i>	<i>Mashe</i>	22	✓	<i>tailor</i>	<i>yes yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		
4			<i>Krendel</i>	<i>Ljubov</i>	17	✓	<i>tailor</i>	<i>yes yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		
5			<i>Krendel</i>	<i>Kalke</i>	15	✓	<i>tailor</i>	<i>yes yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		
6			<i>Krendel</i>	<i>Pese</i>	11	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Gerikau</i>	<i>father in law</i>
7			<i>Krendel</i>	<i>Graine</i>	10	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>father in law</i>
8			<i>Krendel</i>	<i>Schulem</i>	9	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>father in law</i>
9			<i>Krendel</i>	<i>Permel</i>	7	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		
10			<i>Krendel</i>	<i>Imiel</i>	4	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		
11			<i>Krendel</i>	<i>Sosalia</i>	-	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		
12			<i>Talerintsky</i>	<i>Kirsch</i>	25	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Plinby</i>	<i>mother S. Talerintsky</i>
13			<i>Talerintsky</i>	<i>Chane</i>	19	✓	<i>housewife</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Plinby</i>
14			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	34	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Elek</i>	<i>housewife P. Leizer</i>
15			<i>Leizer</i>	<i>Feige</i>	17	✓	<i>tailor</i>	<i>yes yes</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Elek</i>	<i>Leizer</i>
16			<i>Leizer</i>	<i>Wachman</i>	27	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Elek</i>	<i>Leizer</i>
17			<i>Kumovitsky</i>	<i>Sore</i>	20	✓	<i>housewife</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
18			<i>Kumovitsky</i>	<i>Chane</i>	6	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
19			<i>Kumovitsky</i>	<i>Feige</i>	9	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
20			<i>Kumovitsky</i>	<i>Abraham</i>	7	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
21			<i>Kumovitsky</i>	<i>Chane</i>	4	✓	<i>child</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
22			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	25	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
23			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	20	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
24			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	15	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
25			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	10	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
26			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	5	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
27			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	0	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
28			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	0	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
29			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	0	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>
30			<i>Leizer</i>	<i>Leizer</i>	0	✓	<i>tailor</i>	<i>no no</i>	<i>RUSSIA</i>	<i>Belarus</i>	<i>RUSSIA</i>		<i>Leizer</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

13 Sept 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	Ukraine	Chernivtsy	self	25	no	no	causini F. Lipo 383 Balchik and Chernivtsy	no	no	no	good	no	5	9	light dark brown	none	RUSSIA	Chernivtsy	
2			self	15	no	no		no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	RUSSIA	Chernivtsy	
3			mother	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA		
4			mother	no	no	no		no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
5			mother	no	no	no	by in law Jan	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
6			mother	no	no	no	Creidel	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
7	Ukraine	Chernivtsy	mother	no	no	no	high str 156	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
8			mother	no	no	no	Ukraine Chernivtsy	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
9			mother	no	no	no		no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
10			mother	no	no	no		no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
11			mother	no	no	no		no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
12	Out Toronto	yes	in law	25	no	no	by in law	no	no	no	good	no	5	8	light dark gray	none		Chernivtsy	
13			by in law	25	no	no	383 Balchik and Chernivtsy	no	no	no	good	no	5	5	light dark gray	none		Chernivtsy	
14	Out Toronto	yes	self	25	no	no	by in law 16-17-18-19-20	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none		Chernivtsy	
15	Out Toronto	yes	self	25	no	no	Phorbe str Toronto and	no	no	no	good	no	5	5	light dark blue	none		Chernivtsy	
16	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none		Chernivtsy	
17			self	no	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none		Chernivtsy	
18			mother	no	no	no	husband	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
19	Out Toronto	yes	mother	no	no	no	Ukraine Chernivtsy	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
20			mother	no	no	no	Dec 1906	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
21			mother	no	no	no	Toronto, out	no	no	no	good	no				none	RUSSIA		
22	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none		Chernivtsy	
23	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none	RUSSIA	Chernivtsy	
24	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	6	3	light dark brown	none		Chernivtsy	
25	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	7	light dark brown	none		Chernivtsy	
26	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	RUSSIA	Chernivtsy	
27	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none		Chernivtsy	
28	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none		Chernivtsy	
29	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none		Chernivtsy	
30	Out Toronto	yes	self	25	no	no	St. Ann's St. Montreal and	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	none		Chernivtsy	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Kerp, of the RUSSIA, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINAMEN.

The term "Chinam" refers to the Chinam people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom sea passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. P. Masnitsky, Surgeon of the RUSSIA, do  
solenly, sincerely, and truly swear that I have had two  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Moscow in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer

Sept 14 / 1913

Actual  
1041  
Total  
46 SI  
31 Tr  
1 bl

Revised  
1040  
aliens

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "RUSSIA"

sailing from Libau RUSSIA

2 Sept 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special License.	In Transit.	Family Name.							Given Name.	Country.	
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

102

13 Sept 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
Final Destination. (Intendist future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of--	Place of Birth.						
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	Ont.	Brantford	self	25	no	no	no	no	good	no	5	light dark brown	none	RUSSIA	Chidra	
2	Ont.	Toronto	self	-	no	no	no	no	good	no	5	light dark brown	none	RUSSIA	Rogacur	
3			mother	-	no	no	no	no	good	no	-	light	-	none	RUSSIA	
4	Queb.	Montreal	self	-	no	no	no	no	good	no	5	light dark brown	none	RUSSIA	Dubowoo	
5			mother	-	no	no	no	no	good	no	-	light	-	none	RUSSIA	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Kope, of the RUSSIAN, from Libau RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of 13 Sept 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States born, country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to seek final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. RUSSIA (Russian American Line)

arrived Sept. 14, 1913.

, 191 ,

M.,

, from

103

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
1	Slifka, Alexander Tisczik, Elizereta	30	8-9	2	L.P.C.	11.45																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

To Hosp. 9/15/13 - 10:30 am  
Ret 9/16/13 4 pm



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

104

S. S. RUSSIA (Russ. Amer. Line)

arrived Sept. 14, 1913.

, 191 ,

M.,

, from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			No. PERSONS.	DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPER.
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
17m	20 Rusteiko, Metrej	27	12	1	LPC Cert.	1.20																			13 13 13
17m	21 Banderuk, Ossip	20	19	1	L.P.C. Cert.	1.15																			22 2
17m	22 Steskanis, Donet	28	14-15	2	LPC Cert.	1.16	1.25																		16 16 16
11f	(sister) Anna																								
37f	23 Remelkova, Lena	19	20-22	3	L.P.C.	1.40																			33 3
11m	" Ewald																								
9f	" Alide																								
41m	24 Levin, Mordche	15	27	1	LPC Cert.	1.40																			20 19 20
18m	25 Michaleczuk, Lazar	12	8	1	LPC Cert.	1.40																			11 1
60f	26 Cassermann, Leje	9	7	1	LPC Cert.	1.40																			21 2
42m	27 Kamolowicz, Moische	7	23-24	3	LPC Cert.	1.30																			66 6
45f	(wife) Chaje G.																								
20f	Gurowicz, Gutka																								
16m	28 Kiebecz, Feodosy	12	8	1	LPC Cert.	1.40																			21 2
17m	29 Kuschnir, Grigory	24	22	1	LPC Cert.	1.40																			54 5
53m	30 Moldowsky, Gersheko	38	23-30	3	LPC Cert.	1.40																			36 36 36
54f	(wife) Dobrysch																								
17m	(child) Michel																								
19m	31 Piljuk, Bawel	24	21	1	LPC Cert.	1.40																			55 5
85f	Schradermann, Mechle	18	24-30	3	LPC Cert.	1.40																			3-3
27f	" Alide																								
28f	" Alide																								
17f	32 Shlizer, Lise	28	15	1	LPC	1.30																			18 17 18
24m	33 Shersky, Iann	27	27	1	LPC	1.30																			78 7
16m	34 Pussjuk, Grigory	14	27	1	LPC Cert.	1.30																			22 2
28m	35 Pussjuk, Mirsch	28	12-15	2	L.P.C.	1.30																			21 24 24
19f	(wife) Shene																								
50f	37 Tumina, Maryona	8	21	1	LPC	2.00																			66 6
8f	38 Scherstjanaja, Mimie	39	4/5	"	St 7/15/13	11 25																			46 4
47m	" Awrum																								

Russia 7/17



## No.

105

[illegible]



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 106

S. S. Russia Rus. Am arrived Sept 15, 1913, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP.	NO. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.	
22 m 56	<del>Parnavich</del> <sup>Wier</sup> Michail	7	21	Lpc cert d/torp 9/15/13	Healy																				
47 37	Sitnikowa Makrina	21	10	Under 16 SI 9/16/13 - 10 <sup>am</sup>	Alex																		444		
47 58	Sutkowai Epistimia	21	11	Lpc SI 9/16/13 2 <sup>40</sup>	Johnson									9/20/11	NS 11 45								1154		
97 59	Faley Russina	27	26	" SI 9/16/13 3 <sup>pm</sup> .	Schwartz									9/22/13	C 355								434		
37 60	Werhygo Sofia	8	14/15	Lpc SI 9/17/13 - 12 <sup>20</sup>	"									9/17/43	gr 425								666		
7	Walkocka Antonina			" SI 9/20/13 - 9 <sup>35</sup>	"																		- 2 -		
4 m 61	Mareen Hilomon	20	9	Feeble minded cert	Behlert																		- 1 -		
7 m 62	Izelgetsky Michael	26	13	Feeble minded do cert for right 9/18/13	Behlert																		12 13 12		

Russia 9/15



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. RUSSIA (Russ. - American Line) arrived September 14, 1913, M., from

107

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Kisel, Marya	13	23	1		To cousin	10:50 22 Crater, 7th Ave Cm. Mrs. Catala Toland J 16 10 2 2 2						
2	Dreit, Henrietta & ch	4	v 1	2		" husband	Hust Alex 38 Houston to Newark P 15 10 2 4 2						
3	Werlygo, Sofia and												
4	Wilkazkaja, Antonina	8	14	2		" husband							
5	Meisel, Belle	10	4	1		" uncle	Unc. Jacob 52 Stagg St. Bklyn P 15 10 1 1 1						
6	Schawel, Emilja	18	16	1		" brother	Bro. Puan, 177 Hastings St. J 16 11 2 2 2						
7	Rosenberg, Simon	3	21	1		" b-i-l	Bro. Sam. Buzak 20 Allen A 14 2 - 1 -						
8	Schewozuk, Ekaterina & dau	8	5	1		" husband	Hust David 404 Cherry St. N.Y.C. P 15 10 1 1 1						
9	Beller, Sophia & 3 ch	4	6	1	3	" tel	Hust David 4420 - 44th Ave. Bklyn J 15 12 9 9 9						
10	Reiwit, Marta	17	20	1		" brother	Bro. Jonas 555 Dring St. J 16 11 2 2 2						
11	Rubenstein, Gerschko & sis	16	3	2		" father	Dath Eli 2357 Amsterdam Ave. P 15 1 2 4 2						
12	Zawadzka, Ekaterina	17	3	1		" sister	Cons. Alex 2537 Amsterdam Ave. P 17 0 3 4 3						
13	Finkelshtin, Dawid	21	10	1		" uncle	Bro. Gerschon Wolken 94 Allen St. J 15 10 1 1 1						
14	Wolfson, Moische	29	8	1		" father	Bro. Gerschon " " " " J 15 10 1 1 1						
15	Koleas, Ekaterina	29	15	1		" aun.	Bro. 1 Ellen Bohonowicz 472 Rockaway St. P 15 10 1 1 1						
16	Weber, Corotca & 2 ch	4	3	1	2	" tel	Hust Alex 13411 Bedford St. J 16 10 2 3 3						
17	Faley, Russina	27	26	1		" friend							
18	Belzer, Ekaterina & 2 ch	4	10	1	2	" tel	Hust Anders 5154 Jamaica St. Jfk A 19 4 10 12 10						
19	Rabst, Amalie	21	26	1		" husband	Hust John 30 Bazar St. Newark P 15 10 1 1 1						
20	Schapiro, Abm.	8	13	1		" sister	Sis. Mrs. Mary Ellen Kahn J 16 10 2 3 2						
21	Schulman, Rubin	16	26	1		" father	Dath Rochmuel 57 Bedford St. N.Y.C. J 15 10 1 1 1						
22	Sitnikowa, Makrina	21	10	1		" father							
23	Cochentberg, Asriel	11	15	1		" b-i-l	Sis. Mrs. Rose Kinnelmar 7 Bazar St. P 15 3 1 2						
24	Balter, Braindel	29	25	1		" tel	Bro. Moses 444 Columbus Ave. A 18 12 4 4 4						
25	Kriwonos, Gershan & bro	29	16	2		" sister	Bro. Ida 212 110 St. N.Y.C. J 15 10 2 2 2						
26	Lisczines, Oipe	18	6	1		" uncle	Uncle, Harry 300 15 Ave. J 16 9 2 2 2						
27	Satanowsky, Chjena	29	28	1		" sister	Sis. Lena 16 E 4 2 Ave. J 16 10 2 2 2						
28	Samusewitz, Maria	6	25	1		" friend	Bro. Bertha 150 400 1st Ave. P 15 10 1 2						
29	Czishp, Auto	6	23	1		" uncle	Bro. Harman 150 400 1st Ave. P 15 10 1 2						
30	Faier, Neilsch	18	7	1		" brother	Bro. Neilsch 150 400 1st Ave. A 14 2 2 3 3 3						

RUSSIA SEPT 14



# RECORD OF DETAINED ALIENS

108

S. S. Russia arrived , 19 , M. , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Takew, Sore	11	20	1	To uncle		Uncle S. K. 108 E. 10th St. Bklyn. P 15-120 1 1 1						
32	Haus, Liese	9	11	1	frd		frd. Mrs. Julius K. 313 E 16 St. B 16-2 3 2						
33	Luup, Mina	11	7	1	" frd		frd. Fritz K. 215 E 123 St. Bklyn. P 15-115 1 1 1						
34	Gladkaya, Warwara	22	3	1	" frd		frd. S. K. 191 St. Bklyn. P 15-115 5 6 5						
35	Rudowitz, Abm	23	17	1	" brother		Bro. S. K. 390 E Bway A 14 St. - 1 -						
36	Kuniza, Maria	15	29	1	" friend		frd. Mrs. K. 154 St. Bklyn. P 15-115 1 2 1						
37	Belinsky, Fran. & ch	24	22	2	" tel		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 12 8 8						
38	Lewczul, Amofy	24	20	1	" tel		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 23 3 3						
39	Golynsky, Saul	8	12	1	" tel		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 16 12 2 2 2						
40	Tzarik, Elena	17	12	1	" brother		Bro. K. 205 E Bway A 16 St. B 16-11 2 2 2						
41	Sutnikowa, Epistina	21	11	1	" father		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 3 2						
42	Eisenberg, Marche	6	8	1	" uncle		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 2 2						
43	Manschir, Ant'a & ch	29	26	2	" tel		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 4 2						
44	Kunsewitz, Maria	22	6	1	" cousin		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 2 1						
45	Nowik, Elena	2	9	1	" brother		Bro. K. 57 E Bway A 16 St. B 16-11 2 1						
46	Nedwietzki, Vin	6	21	1	" tel		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 5 5 5						
47	Redkewicz, Teo. a	32	27	1	" uncle		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 2 1						
48	Bacjulis, Paulina	26	1	1	" b-i-l		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 1 2 1						
49	Schor, Basja & ch	5	5	2	" sister		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 2 2						
50	Menetik, Blume	1	19	1	" nephew		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 3 2						
51	Moiseenok, Filomon	20	9	1	" med exm		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 6 5 6						
52	Rusinowsky, Ekaterina &												
53	Kirkizky, Anton	2	12	2	" late		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 2 2 2						
54	Pressman, Reise	5	24	1	" sister		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 - 1 -						
55	Rom, Merke	17	25	1	" b-i-l		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 - 1 -						
56	Nowik, Itte	35	24	1	" uncle		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 1 1						
57	Asnin, Ester	4	24	1	" brother		Bro. K. 452 E 3 St. Bklyn. P 15-115 1 1 1						
58	Landon, Leie	29	23	1	" sister		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 1 1						
59	Paraskewitz, Agafia	1	16	1	" sister		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 2 1						
60	Joffe, Schylja	35	7	1	" uncle		frd. Mrs. K. 149 St. Bklyn. P 15-115 1 1 1						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

109

S. S. Russia

arrived

, 19

M.,

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	Waingartz, Blume & 3 ch	16	1	4		To husband	New Orleans La 16 12 8 8 8						
62	Drabowicz, Ant'a	17	21	1		" cousin	Cons. Vojta Szymanski 142 S. 4th St. Bklyn. A 15 12 1						
63	Kulpe, Nechame & 2 ch	19	1	3		" sister	Sis. Rose K. 349 Madison St. A 14 12 - 3 -						
64	Crunberg, Philip	26	3	1		" father	Alex. G. Greenberg 511 E 135 St. A 14 - 1 -						
65	Segal, Beile	26	5	1		" father	Joe S. 184 Spruce St. B 14 30 - 1 -						
66	Ciprian, Malke & 3 ch	21	1	4		" husband	Mrs. Kesch 45 Leonard St. A 14 - 1 -						
67	Ewelinska Nechame	19	19	1		" cousin	Clara de Kirschbaum 147 2nd St. A 14 20 3 4 3						
68	Laber, Besse & 2 ch	14	9	3		" tel	Hust. Michel 161 Broun St. A 14 12 9 2 7						
69	Losawickaja, Sosja & son	29	2	2		" tel	Hust. L. 56 Elizabeth St. A 14 12 8 5 1						
70	Baranozuk, Prime & 3 ch	5	20	4		" husband	Hust. Hochman 426 Broun St. Bklyn. A 15 12 4 4 4						
71	Prugan, Beile	19	9	1		" uncle	Mrs. Sam Altshuler 336 Christopher St. A 15 4 1 2 1						
72	Osicansky, Golda & 2 ch	16	28	3		" husband	Hust. Morris 233 Broun St. Bklyn. A 15 12 3 3 3						
73	Ittelson, Itte	29	2	1		" uncle	Aunt Baine Perkins 184 Monroe St. A 15 12 1 2 1						
74	Wedawaja, Risa & sh	20	27	2		" cousin	Cons. Abraham Bres 237 E 114 St. A 15 5 8 10 8						
75	Musminitz, Arusma	1	27	1		" late	Des 1 A 15 10 1 1 1						
76	Jarmolowicz, Olga	2	30	1		" tel	Bo. Jaden 103 Govt St. A 15 12 4 4 4						
77	Schapiro, Chais & ch	17	16	1	1	" husband	Mrs. Kite 309 E 118 St. A 15 12 1 1 1						
78	Jaffe, Riwke & ch	29	20	2		" husband	Hust. Israel 91 Pitt St. A 15 12 2 2 2						
79	Wengerin, Nechame	3	1	1		" cousin	Cons. Moshe 135 E 135 St. A 14 12 - 1 -						
80	Kugel, Sara	4	20	1		" sister	Sis. Mrs. Hyman Lewin 16 11 2 2 2						
81	Thetow	29	10	1		" husband	Hust. Abram 72 Bathgate St. A 15 12 1 1 1						
82	Wilmer, Sure & 2 ch	1	2	3		" tel	Hust. Nachman 1037 Ave. C A 15 12 3 3 3						
83	Judawitz, Rasse & 4 ch	17	26	5		" husband	Mrs. Styer 306 Bway A 15 12 - 5 -						
84	Lapszik, Taube	13	16	1		" cousin	Aunt L. 344 Ave. C A 15 12 1 1 1						
85	Krendel, Golde & sis	36	26	2		" tel	RR to Wm. L. 103 W. 11th St. A 16 12 2 2 2						
86	Lichtenstein, Chane & 3 ch	9	27	4		" hus and	Hust. L. 344 Ave. C A 15 12 4 4 4						
87	Geckman, Reisel	18	26	1		" brother	Des 1 A 15 12 1 1 1						
88	Goltzmann, Rachel & 3 ch	37	7	7		" husband	Hust. L. 344 Ave. C A 15 12 2 2 2						
89	Kagan, Itka	18	6	1		" uncle	Sis. Mrs. Rebecca Baskin 15 3 1 2 1						
90	Brochmann, Malke & sister	8	2	2		" uncle	Mrs. L. 344 Ave. C A 15 12 2 2 2						
						" brother	RR to Wm. L. 103 W. 11th St. A 16 12 2 2 2						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

110

S. S. Russia

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
91	Lewkowitz, Alois	13	19	1		To med exm.	Russian I J		Feb 23	9 10 9			
92	Meuse, Lin	18	27	1		" brother	Bro. Alex G. Sumpter		16 30	1 -			
93	Morsak, Bernard wife & ch	15	2	1	2	" tel	Bro. Ignacy Jendukowicz 118 1/2 1/2 1/2		15	2 4 2			
94	Dreisis, Iwan	10	27	1		" late	West		15	10 1 1			
95	Marisczuk, Anna & ch	5	17	1	1	" tel	Hust Alex 909 Grand Central		Feb 18	12 4 4			
96	Wanzkul, Trina	19	14	1		" b-1-1	Westfield 118 1/2 1/2 1/2		15	1 1 1			
97	Igolnik, Cira & ch	18	19	2		" husband	Hust Bert 34 1/2 1/2 1/2		17 2	6 8 6			
98	Abramowitz, Siwje & ch	17	22	2		" tel	Hust Sam 914 1/2 1/2 1/2		18 12	8 8 8			
99	Gochstein, Chane & ch	23	1	2		" husband	Hust Alex 312 E 8 1/2 1/2 1/2		18 12	4 4 4			
100	Pinkheim, Ek'a & ch	4	13	1	1	" tel	Hust Jacob Antioch 111		18 12	4 4 4			
101	Shitomersky, Sima & 3 ch	4	27	4		" husband	Hust Nathan 700 1/2 1/2 1/2		15	4 4 4			
102	Ramenboetz, Lea & 2 ch	5	14	3		" husband	Hust Sam 56 Bloomfield		15	3 3 3			
103	Popratsky, Marta	36	1	1		" sister	Bro. August Janzon 31 1/2 1/2 1/2		18 4	4 4 4			
104	Malasch, Ekaterina	31	3	1		" late	West		15	1 1 1			
105	Szebjetsky, Michail	26	13	1		" med exm.	Hust Sam 111		21 9	7 7 7			
106	Verbicky, Algata	3	20	1		" brother	Com. J. J. J. J. J.		15	3 1 2			
107	Pugacz, Pesse & 5 ch	3	25	6		" husband	Hust Sam 724 E 9 1/2 1/2 1/2		15	4 6 6			
108	Mejewska Kazana	21	25	1		" husband	Hust Frank 34 E 135 1/2 1/2 1/2		15	1 2 1			
109	Linkewicz, Agafia & 5 ch	3	25	3		" husband	Hust Victor 10 E 8 1/2 1/2 1/2		15	4 6 6			
110	Seroki Matel & 5 ch	30	25	6		" husband	1-31 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2		16 30	12 18 12			
111	Lewenstein, Rachel	32	4	1		" uncle	Ant. Maria Cohen 147 1/2 1/2 1/2		15	2 1 1			
112	Lavydenia, <del>Rosina</del> Isenya & ch	8	21	1	1	" husband	Pat. 111 1/2 1/2 1/2		15	2 1 2			
113	Sack Rimer, Chaje & 2 ch	8	9	3		" husband	Hust David 63 1/2 1/2 1/2		18 12	12 12 12			
114	Malarch, Frochar	4	26	1		" med exm.	West		19 10	5 5 5			
115	Hardt, Lorothis & 2 ch	37	14	1	2	" tel	Hust Gottfried 492 1/2 1/2 1/2		19 4	10 12 10			
116	Lapan, Anastasia	4	25	1		" med exm	157 1/2 1/2 1/2		22 3	8 9 8			
117	Buchanan, Bosja	6	1	1		" husband	Hust Benjamin 3 1/2 1/2 1/2		15	1 1 1			
118	Demidenko, Efimica & 3 ch	7	9	1	3	" tel	Hust Michael 35 1/2 1/2 1/2		18 3	4 2 4 5 4 2			
119	Pokropskja, Wlad.a	23	6	1		" father	Pat. 111 1/2 1/2 1/2		17 12	3 3 3			
120	Moleda, Maria	17	13	1		" brother	Bro. Eugen 36 1/2 1/2 1/2		16 7	2 2 2			



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Russia arrived 19 M., 5 from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
121	Sologub, Anna	27	25	1		To sister	<i>See Mrs. Olga, Moscow 924 1/2 St. P. 5 10 2 1</i>						
122	Wojnicz, Pelagia	33	13	1		" cousin	<i>Russian S. I. 15 10 2 1</i>						
123	Plitnik, Efrosinia	32	22	1		" red exm.	<i>Russian S. I. 19 10 5 6 5</i>						
124	Wasserman, Ester & ch	9	5	2		" husband	<i>Hust Ben 540 E 136 St. P. 15 10 2 2 2</i>						
125	Slobader, David	22	13	1		" brother	<i>Bro Abram 284 Christopher St. P. 15 10 1 1 1</i>						
126	Laschkowa, Maria	7	29	1		" tel	<i>Hust Alex Dubois St. A 15 12 4 4 4</i>						
127	Scherstjansja Minnie & ch	39	4	2		" tel	<i>S. I. 15 10 2 2 2</i>						
128	Gutman, S ore	9	21	1		" cousin	<i>Coushathu 355 E 4 St. P. 15 10 1 1 1</i>						
129	Jadelis Iwan	34	5	1		" tel	<i>Anna Kojima, St. Louis, Mo. A 19 12 5 5 5</i>						
130	Jagelowicz, Veronika & ch	32	1/2	2		" husband	<i>Thos Jos 153 Fuchnor 16 10 4 4 4</i>						
131	Banas, Ewa & 5 ch	17	5	6		" tel	<i>Hust Joan 156 Caspary St. P. 17 12 18 18 18</i>						
132	Erimorutzky, Sore & 4 ch	38	17	5		" tel	<i>Hust Mary Melk Box 90 Greff St. A 18 12 20 20 20</i>						
133	Steinberg, Beile & 4 ch	18	9	5		" husband	<i>Thos, Oscar 259 E 10 St. A 16 2 10 15 10</i>						
134	Stiskina, Masche	18	18	1		" uncle	<i>Aunt Mrs Max Stiskin 16 11 2 2 2</i>						
135	Babizki, Veliks	35	2	1		" friend	<i>P. Olin 249 St. A 17 3 3 3 3</i>						
136	Grinfeld, Wilja	9	23	1		" cousin	<i>Can Mrs Anna 9 1491 St. J 16 9 2 2 2</i>						
137	Pawljukonis, Wlad.a	8	20	1		" father	<i>John Reimund 74 Grand St. P. 15 4 4 4 4</i>						
Arrived at Ellis Island Sept. 12, 1918 at 11:30 A. M.													
138	Ozernyawska, Marie & ch	1	13	2		" husband	<i>Hust Mary 22 Commercial St. P. 19 4 10 8</i>						
139	Niczekowska, Ewdokia	4	1	1		" uncle	<i>Anna Alexichromy 50 South 10th St. P. 15 3 3 3 3</i>						
140	Stange, Ida	1	2	1		" mother	<i>Eds May 31 Duane St. A 16 3 1 2 1</i>						
141	Terantel, Chene & 2 ch	5	27	4		" husband	<i>Thos Spriggs 19 12 16 16 16</i>						
142	Porok, Dwoira & ch	9	1	6		" husband	<i>Hust Henry 250 Commercial St. P. 15 10 6 6 6</i>						
143	Fridson, Ester & 2 ch	2	2	2		" husband	<i>Hust Schime 502 E 1 St. P. 15 10 3 3 3</i>						
144	Lewin, Beile & 2 ch	7	4	2		" husband	<i>Hust Nathan 394 E 1 St. P. 15 10 3 3 3</i>						
145	Ben, Chale & ch	2	29	28		" husband	<i>Hust David 380 E Houston St. P. 15 10 2 2 2</i>						
146	Pomerantz, Masche & ch	5	10	1		" husband	<i>Hust Chaim 80 Duane St. P. 15 10 1 1 1</i>						
147	Przyz, Usher	6	15	7		" husband	<i>Hust Josef 51 - Duane St. P. 15 10 1 1 1</i>						
148	Schmidt, Chana & 2 ch	5	22	2		" husband	<i>Hust Sam 112 Duane St. P. 15 10 3 3 3</i>						
149	Salon, Dora & 2 ch	6	22	4		" husband	<i>Hust David 374 Duane St. P. 15 10 4 4 4</i>						
150	Muselegu, Sophia	17	14	1		" husband	<i>Hust Joseph 223 11 Grand St. P. 15 12 4 4 4</i>						



S. S.

*arrived*

, 19

*M.*

from



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

112

11-6712

S. S. Cameron sailing from San Francisco, 6<sup>th</sup> Sept, 1913, Arriving at Port of New York 14<sup>th</sup> Sept, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	<del>James</del>	<del>Louis</del>	50	<del>March 1863</del>	<del>Brooklyn Pa</del>	<del>None</del>
2	Kelly	Mary E	43	8 <sup>th</sup> Sept 1863	Springfield Mass.	2325 Cleveland Ave Chicago Ill
3	Swift	Berence	20	13 <sup>th</sup> Sept 1893	Springfield Mass.	None
4	Boubaker	Albert P	61	12 <sup>th</sup> August 1852	Somerset Pa	443 Union St Springfield Mass
5	Boubaker	Edith	56	24 <sup>th</sup> April 1856	Philadelphia	None
6	Grant	Nannie	18	12 <sup>th</sup> July 1898	Imperial Neb.	105 North 34 <sup>th</sup> Street Philadelphia Pa
7	Adams	Ida	49	1 <sup>st</sup> July 1864	Orion Ala	None
8	Adams	Murray	23	12 <sup>th</sup> Dec 1890	Birmingham Ala	Imperial Neb
9	Crosby	Josephine	20	12 <sup>th</sup> Oct 1893	Birmingham Ala	None
10	Harbeson	Mabelle	23	13 <sup>th</sup> Febry 1890	Laurel Miss	1229 12 <sup>th</sup> St South Birmingham
11	James	Kellie	26		Fathers Papers Philadelphia (date unknown)	None
12	Batterby	Ada	26	31 <sup>st</sup> Dec 1884	Philadelphia Pa	2116 Roe Ave Birmingham Ala
13	Lambert	Robert A.	29	3 <sup>rd</sup> Oct 1883	Lamson Ala	None
14	Robinson	James K	41		Court of Common Pleas Philadelphia 1894	1612 11 <sup>th</sup> Ave S. Birmingham
15	Robinson	Kathleen	25			None
16	Robinson	Anne E	4	20 <sup>th</sup> June 1909	Philadelphia	Carriere Miss
17	Robinson	Kathleen	2	1 <sup>st</sup> Aug 1911	Philadelphia	None
18	Johnson	Lewis H.	31	2 <sup>nd</sup> Dec 1881	Northampton Pa	3445 North Broad St Philadelphia Pa
19	Johnson	Augusta	22	4 <sup>th</sup> Oct 1890	Unionport Pa	None
20	Johnson	Barton	24	5 <sup>th</sup> Dec 1888	Tray Ala	439 West 59 <sup>th</sup> St New York
21	Gilchrist	John M.	51		County Court Cook County Ill 1887	None
22	Gilchrist	Anna B.	47	10 <sup>th</sup> May 1866	Nebraska City	None
23	Gilchrist	Myron	15	3 <sup>rd</sup> June 1898	Nebraska City	2017 Spring Gdns Philadelphia
24	Smith	Nicholas M C	71	15 <sup>th</sup> Oct 1841	Baltimore Md	None
25	Smith	Mary M L	69	18 <sup>th</sup> March 1844	Baltimore Md	Agnes Galt College (status Pa)
26	Rego	Helen	22	10 <sup>th</sup> June 1891	Baltimore Md	None
27	Lyon	Urs A	59		City Court Yorkers 1900	None
28	Lyon	Louisa	56			1410 Arlington Ave Passaic Ala
29	Kraft	Louisa	28	19 <sup>th</sup> Sept 1886	Wheeling W Va	None
30	Kraft	Helen	34	17 <sup>th</sup> Dec 1879	St Louis Mo	None

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Cameron* sailing from *Algeria* 6<sup>th</sup> Sept. 1913, Arriving at Port of New York 11<sup>th</sup> Sept. 1913

113

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Emmet	Severaux	51	m	11 <sup>th</sup> Decr 1839. New Rochelle N.Y.	Home
2	Emmet	Ulla B.	52	f	25 <sup>th</sup> May 1838. Smithtown L.I.	St James
3	Emmet	Severaux	15	m	17 <sup>th</sup> Jan'y 1898. New York.	Long Island
4	<del>Emmet</del>					
5	Huret	Jenny.	24	f	19 <sup>th</sup> October 1886. St Louis Mo.	Home 5641 Cates Ave St Louis Mo.
6	Goldsmith	Adele	29	f	17 <sup>th</sup> August 1884 Cincinnati Ohio	Home 3148 Harvey Ave Cincinnati Ohio
7	Waleh	John E. Mary	44	m	16 <sup>th</sup> Feb'y 1839 New York	Home 1364 S. 48 <sup>th</sup> St Chicago Ill
8	Waleh	Mary	38	f	19 <sup>th</sup> " 1875 Chicago	Chicago Ill
9	Clarke	Ann S.	34	f	10 <sup>th</sup> Jan'y 1879 Yarboro N.C.	Home
10	Clarke	Rena H.	27	f	22 <sup>nd</sup> June 1886 Yarboro N.C.	Yarboro N.C.
11	Waldo	Nell Owens	23	f	13 <sup>th</sup> March 1890 Atlanta Ga.	Home 176 Eburne Ave, Atlanta Ga
12	Evans	Sarah	23	f	2 <sup>nd</sup> Septemr 1889 Atlanta Ga.	Home 105 Kenwood Ave, Atlanta Ga
13	Wilhoite	Mary Fannette	22	f	23 March 1891 Greenville Ga.	Home Greenville Ga
14	Grade	Martha	18	f	8 <sup>th</sup> March 1895 Griffin Ga.	Home 114 No 10 <sup>th</sup> St, Griffin Ga
15	Grady	Henrietta	20	f	9 <sup>th</sup> Sept 1893 Guthrie Okla.	Home Griffin Ga
16	Mallett	Mary Eva	20	f	11 <sup>th</sup> Oct 1893 Thomasville Ga.	Home 1163 Broad St, Thomasville Ga
17	Stickney	Mary R. M.	40	f	widow of born U.S. citizen 1823	Home 92 Adelphi St, Charleston S.C.
18	Longley	Samuel H.	52	m	11 <sup>th</sup> Jan'y 1861 Foston Mass.	Home Foston Mass
19	Longley	Mary C.	21	f	3 <sup>rd</sup> Jan'y 1891 Shelby Mass.	Home 30 Windsor St Worcester Mass
20	Timmons	Margaret A.	66	f	30 <sup>th</sup> March 1847 Charleston S.C.	Home 6 Eble St, Charleston S.C.
21	Hobb	Anna	48	f	13 <sup>th</sup> Sept 1865 Somerville Tenn.	Home 19 <sup>th</sup> St, Washington D.C.
22	McLabe	Clara	40	f	3 <sup>rd</sup> Jan'y 1873 Cameron Mo.	Home 1157 Babash Ave, Mattoon Ill
23	Gardner	Loene	45	f	13 Feb'y 1868 Paducah Ky.	Home 120 Fountain Ave Paducah Ky
24	Hall	Margaret	54	f	4 <sup>th</sup> Aug 1859 Perry Miss.	Home 224 Peach Tree St Atlanta Ga
25	Waleh	Elber	21	f	1 <sup>st</sup> April 1892 Nashville Tenn.	Home 1529 M. Lavoie St, Nashville Tenn
26	Conway	James	63	m		Home 1206 Fountain Ave Paducah Ky
27	Conway	Margt. G.	64	f		Home 224 Peach Tree St Atlanta Ga
28	Rath	Carl	34	m	26 <sup>th</sup> Jan 1876 Brooklyn N.Y.	Home 105 9 <sup>th</sup> St, Brooklyn N.Y.
29	Rath	August	36	m	14 <sup>th</sup> July 1877 Brooklyn N.Y.	Home 105 9 <sup>th</sup> St, Brooklyn N.Y.
30	McBan	Camille	28	f	20 <sup>th</sup> Decr 1886 New York	Home Front Royal Va

Court of Common Pleas  
Brookville Pa. 5<sup>th</sup> Oct 1899

Walter L. Cressett 1/4-17  
Ing

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

11-4718

S. S. *Cameron*

sailing from

*Alger*

6<sup>th</sup> *Sept*, 19

Arriving at Port of New York

14<sup>th</sup> *Sept*, 1913

114

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Mosher	Uza M	66	2	2	2 <sup>nd</sup> October 1846. Poplar Ridge N.Y.		Home 349 Washington Ave Brooklyn N.Y.
2	Matthews	Blara M	56	2	2	4 <sup>th</sup> December 1856 Portchester N.Y.		
3	Matthews	Henrietta	71	2	2	9 <sup>th</sup> March 1841 Portchester N.Y.		
4	Nick	Jean M	23	2	2	1 <sup>st</sup> June 1890 Hindlay C.		Home 315 W. Sandusky Street, Hindlay C.
5	Nick	Hazel M	20	2	2	6 <sup>th</sup> February 1893 Hindlay C.		
6	Journay	Henry P	30	2	2	10 <sup>th</sup> February 1883 Brooklyn N.Y.		Home 601 West 113 <sup>th</sup> St New York
7	Journay	Mary L	32	2	2	12 <sup>th</sup> April 1881 Philadelphia		
8	Mac Miller	Frederick A	45	2	2		Philadelphia 1907.	Home 244 North 1 <sup>st</sup> St. Reading, Pa.
9	Mac Miller	Leabella B. J.	46	2	2			
10	Langbein	Susan M	44	2	2		Husbands fathers papers taken out in New York 1898	Home 103 West 84 St, New York.
11	Doyle	Martin J	42	2	2		Superior Court, New York 12 <sup>th</sup> Oct. 1892	Home 365 West 26 <sup>th</sup> St, New York
12	Doyle	Dora J	35	2	2			
13	Hogan	Robert	52	2	2		Common Pleas Court, Cleveland, O. 1907	Home 1444 West 44 <sup>th</sup> St, Cleveland O
14	Hogan	Margie P	25	2	2		In N. S. since 1893	
15	Hogan	Matrice L	21	2	2		In N. S. since 1893	
16	Gibson	Robert A	64	2	2	9 <sup>th</sup> July 1846. Petersburg Va.		Home 906 Park Ave Richmond Va.
17	Gibson	Lucy P	39	2	2	25 <sup>th</sup> June 1874. Staunton Va		
18	Gibson	Mary	31	2	2	18 <sup>th</sup> Dec 1882 Parkersburg W. Va.		Home 950 Marey Ave Brooklyn N.Y.
19	Gaskell	How L	39	2	2	1 <sup>st</sup> January 1874 Wilson N.Y.		
20	Hart	Albert B	59	2	2	1 <sup>st</sup> July 1854 Clarksville Pa		
21	Hart	Mary P	55	2	2	29 <sup>th</sup> Oct 1858 Manchester N.H.		Home
22	Hart	Albert B	16	2	2	25 <sup>th</sup> July 1897 Philadelphia		Cambridge Mass.
23	Hart	Adrian	16	2	2	25 <sup>th</sup> July 1897 Philadelphia		
24	Holmes	William	25	2	2	29 June 1888 Detroit N.Y.		Home Princeton N.J.
25	Holmes	Morris	31	2	2	30 Dec. 1882. Constatleville N.Y.		
26	Heen	Alie R	21	2	2			
27	Heen	Emily A	50	2	2	25 May 1863. Bergen N.J.		Home 111 West 45 <sup>th</sup> St New York
28	Heen	Margaret	19	2	2	6 <sup>th</sup> July 1894 Short Junc N.J.		
29	Heen	Harriet W	46	2	2	28 <sup>th</sup> Dec 1867 Larrytown N.Y.		Home 14 St Andrews Pl. Yorktown Home 216 Nassau St., Brooklyn N.Y.
30	Barry	Ellen	50	2	2	26 <sup>th</sup> June 1863 New York		

*Philadelphia*  
*24/26*

24

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11-5713

S. S.

Cameron

sailing from

London

6 Sept 1913

Arriving at Port of New York

14 Sept 1913

115

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Martin					
2	Herman	Dora L	31	5 <sup>th</sup> Sept 1846, Monmouth W Va		Home Monmouth W Va
3	Henderson	Mellie	28	6 <sup>th</sup> August 1886, Roynes Point W Va		Home West Alexander Pa
4	Hanley	Kelen M	69	9 <sup>th</sup> July 1844, Attleborough Mass		Home 513 Washington St, Attleborough Mass
5	Hanley	Uma L	59	26 January 1854, Pawtucket R.I.		Home 188 High St, Pawtucket R.I.
6	Adams	Illouise	55	26 Sept 1857, Pawtucket Mass		Home 144 Cross St, Central Falls R.I.
7	Belfeld	Bessie	66	1 <sup>st</sup> Feb 1847, Central Falls R.I.	Father W. A. Belfeld	Home 144 Cross St, Central Falls R.I.
8	M. Aliter	Anne L	29	18 February 1884, Central Falls R.I.		Home 56 Rand St, Central Falls R.I.
9	M. Lalyre	Bessie B	43	16 June 1870, Central Falls R.I.		Home 144 Cross St, Central Falls R.I.
10	Hart	Josephine	39	26 June 1874, Northampton Mass		Home 4 Golden Ave, White Plains N.Y.
11	Green	Melvin L	22	28 Feb 1891, Pawtucket R.I.		Home 60 Blake St, Pawtucket R.I.
12	Pond	Margaret	24	23 Jan 1859, Chicago Ill		Home 56 Allerton St, Allerton Mass
13	Perry	Glady L	22	22 March 1891, Pawtucket R.I.		Home 134 Canton St, Pawtucket R.I.
14	Field	Edith Rhodes	22	29 Jan 1891, Pawtucket R.I.		Home 54 South St, Pawtucket R.I.
15	M. Cuff	Madeline L	19	23 Nov 1893, Pawtucket R.I.		Home 119 Cottage St, Pawtucket R.I.
16	Scholz	Leta Maud	23	16 Jan 1888, Saylesville R.I.		Home Chapel St, Saylesville R.I.
17	Barker	Mary Frances	43	30 Dec 1870, Providence R.I.		Home 192 Miller St, Providence R.I.
18	Barker	Glady L	24	31 July 1889, Providence R.I.		Home 192 Miller St, Providence R.I.
19	Adameon	Christina	55		County Court Paterson N.J. 1876	Home 101 Hadley Ave, Clifton N.J.
20	Hall	Gordon R	60	23 Sept 1852, Milton Conn		Home 164 Clinton St, Brooklyn N.Y.
21	M. Cottle	John A	63	4 Feb 1848, Warren Vt		Home 149 Clinton St, Brooklyn N.Y.
22	Connell	Charles C.	42	27 Sept 1841, Lisbon Ohio		Home Lisbon Ohio
23	Connell	Evelyn	33	5 May 1880, Lisbon Ohio		Home Lisbon Ohio
24	Lang	George	56		District Court Newark N.J. 1905	Home Orange Bluffs Caldwell N.J.
25	Lang	Barbara	49			
26	Lang	Barbara W	13	27 Oct 1900, Brooklyn N.Y.		
27	Pickard	Frederick W	42	24 Feb 1871, Portland Maine		Home 1114 Harvard Rd Shornburg Pittsburg Pa
28	Pickard	Jane	39	28 Sept 1873, Cleveland Ohio		
29	Pickard	John	13	3rd Sept 1906, Portland Maine		
30	Brook	Mary L	36	16 Sept 1877, Brooklyn		Home 38 So 10 <sup>th</sup> Ave Mt Vernon N.Y.

29

115

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

11-6718  
S. S.

*Caracas*

sailing from

*Hager*

6<sup>th</sup> Sept 1913

Arriving at Port of New York

14<sup>th</sup> Sept 1913

116

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carroll John A	48	m		Count of Common Pleas Philadelphia Pa 1886	Home 725 1/2 22 <sup>nd</sup> St. Philadelphia Pa
2	Magrath Edith	29	f	August 1884 Binghamton N.Y.		Home 244 1/2 Front St. Binghamton N.Y.
3	Magrath Margaret	24	f	February 1889 Binghamton N.Y.		Home 42 Kensington Ave. Passaic N.J.
4	Waple Alex F.	33	m	April 1880 Minneapolis Minn.		Home 83 Walnut St. Ridgewood.
5	Quace Mergt. C.	21	f	10 <sup>th</sup> December 1892 Brooklyn N.Y.		Home Johnston Pa
6	Henderson John	64	m		County Court Indiana about 1877	Home 49 Cooper St. Dover N.J.
7	M. Millan Felix	56	m		District Court New York 1882	Home 24 Beech St. Charleston S.C.
8	M. Millan Ella Jane	43	f	19 <sup>th</sup> March 1870 Andover Vt.		Home Henderson Ky
9	Howe Cora	25	f	18 <sup>th</sup> August 1888 Charleston S.C.		Home Washington St. Norwich Conn
10	Smith Beane A.	46	m	14 <sup>th</sup> Oct 1866 Henderson Ky		Home Groton Conn
11	Leisman Charlotte	34	f	20 <sup>th</sup> Aug 1879 Norwich Conn		Home 591 Amsterdam Ave. New York
12	Katrous Aida	26	f	17 June 1885 Groton Conn		Home 96 Clendenney Ave. Jersey City
13	Ross Jane S.	72	f	4 <sup>th</sup> March 1841 New York		Home 3400 Calumet Avenue Chicago Ill.
14	Olson Charles	31	m	28 <sup>th</sup> Nov 1881 Newark N.J.		Home 95 Morris St. Dover N.J.
15	Olson Anna B.	30	f	24 <sup>th</sup> July 1882 Jersey City N.J.		Home 66 West 54 <sup>th</sup> St. New York
16	Olson Anne M.	44	f	19 <sup>th</sup> Sept 1909 Jersey City		Home 176 Herbert Park West, Brooklyn N.Y.
17	Olson Warren	6	m	20 August 1907 Jersey City		Home Washington Md.
18	Glueckman Harriet	28	f	22 <sup>nd</sup> May 1884 Jersey City		Home 2647 N. Calvert St. Baltimore Md.
19	Demarest Sarah F.	33	f	1 <sup>st</sup> Oct 1879 Hackensack N.J.		
20	Hamlin George A.	68	m	19 <sup>th</sup> May 1845 Canton Conn.		
21	Hamlin Mary S.	54	f	5 <sup>th</sup> April 1856 Reahook N.Y.		
22	Hamlin Julian S.	24	m	19 <sup>th</sup> Dec 1888 Chicago Ill.		
23	Uphlegate Emily	33	f	11 <sup>th</sup> Nov 1879 Hightstown N.J.		
24	Geer Wm M.	65	m	9 <sup>th</sup> April 1848 Balston N.Y.		
25	Geer Gertrude M.	19	f	15 <sup>th</sup> Feb 1894 New York		
26	Geer Cornelia J.	16	f	4 <sup>th</sup> Oct 1896 New York		
27	Sharp Samuel A.	34	m		Kings County Court Brooklyn 1907	
28	Sharp Katherine W.	30	f	July 1883 Brooklyn N.Y.		
29	Blake Walter S.	19	m	4 <sup>th</sup> March 1894 Buffalo N.Y.		
30	Smith Randolph	14	m	19 <sup>th</sup> Sept 1895 Baltimore Md.		

30 56

*Wm M. Geer*



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. *San Jose* sailing from *Algeria* *6 Sept*, 1913, Arriving at Port of New York *11th Sept*, 1913 *117*

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Taylor	Walter	44	m	30 May 1869. Norfolk Va.	None
2	Taylor	Alie	30	f	6 April 1883. Norfolk Va.	None
3	Grand	Margaret	38	f	new York. (date unknown)	None
4	Harper	Margaret J	40	f	wife of born h.s. citizen (born in Chicago)	330 West 45 St, New York
5	Harper	Andrew	7	m	29 January 1906 Pittsburg	None
6	Harper	Mary A	5	f	29 April 1908 Pittsburg	21 Mildred St Crafter Pa
7	Anderson	Anne	63	f	Probate Court Pittsburg about 1888	None
8	Law	Edward	21	m	4 Nov 1892. Philadelphia	238 Hazlewood ave Pittsburg
9	Colman	George D.	23	m	18 May 1890 Philadelphia	None
10	Yarnall	Helen	36	f	new York City, about 20 yrs ago	None
11	Yarnall	Alice	26	f	12 June 1884, Brooklyn New York	1301 Walnut St Philad.
12	Murphy	James B.	29	m	4 Aug 1884, Morgantown W. Va.	None
13	Ancker	Louis	55	m	11 April 1858 Charleston S.C.	None
14	Ancker	Latherine A	55	f	16 Oct 1858. Philadelphia	None
15	Chambers	Isaac	60	m	Probate Court, Warren Co. N.Y. 24 Oct 1891.	None
16	Savey	John H	38	m	3 Feb 1874. Vergennes. Vt.	None
17	Savey	Margt. A	35	f		None
18	Savey	Conce	5	f		Vergennes. Vt.
19	Barre					
20	Gebbie	Frank	68	m	Father's papers. New York. (date unknown)	None
21	Gebbie	Marion	23	f	19 Oct 1890 Lockport N.Y.	5 Grange St. Rochester N.Y.
22	Cowey	James M	55	m	June 1858 Littlefield Mass.	None
23	Cowey	Stella	43	f		524 Riverside Drive New York.
24	Stewart	James	64	m	Probate Court, Warren Co. N.Y. 9 Oct 1866	None
25	Winston	Martha	52	f	11 Nov 1860 Burlington. Ky.	None
26	Bellinger	Geraldine	34	f	20 Feb 1879 Lockport N.Y.	None
27	Logie	Marion	17	f	31 March 1901 Upper Montclair N.J.	None
28	Freeman	Mary	59	f	22 Feb 1853 New Orleans La.	None
29	Freeman	David	22	m	June 1891 Charleston S.C.	None
30	McKinney	Margt.	30	f	4 July 1883 Mahanoy City Pa.	None

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Camerica* sailing from *Hager* *6<sup>th</sup> Sept*, 1913, Arriving at Port of New York *11<sup>th</sup> Sept*, 1913 118

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Marsh	William W. L.	31	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 6 <sup>th</sup> Decr 1882. Louistburg Pa.		<i>Home 238 West 43<sup>rd</sup> New York</i>
2	Marsh	Reese L.	52	<input checked="" type="checkbox"/> m. 10 Decr 1862. Louistburg Pa.		
3	Grovenor	Albert H.	34	<input checked="" type="checkbox"/> m. m. 2 <sup>nd</sup> Decr 1878. <del>Washington D.C.</del> Parents Citizens born in U.S.		
4	Grovenor	Ellen May	30	<input checked="" type="checkbox"/> f. m. 1 <sup>st</sup> May 1878. London	do, do, do, do.	<i>Washington D.C.</i>
5	Grovenor	Melville B.	11	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 16 <sup>th</sup> Nov 1901. Washington D.C.		
6	Grovenor	Gertrude H.	10	<input checked="" type="checkbox"/> f. s. 20 <sup>th</sup> July 1903. <del>Washington D.C.</del>	do, do, do, do.	<i>Washington D.C.</i>
7	Grovenor	Mabel	8	<input checked="" type="checkbox"/> f. s. 20 <sup>th</sup> July 1905. <del>Washington D.C.</del>	do, do, do, do.	
8	Molloy	Samuel M.	31	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 19 <sup>th</sup> Febry 1885. Molloy Ala.		<i>Home Sulligent Ala.</i>
9	Molloy	Clarence	42	<input checked="" type="checkbox"/> f. s. 23 <sup>rd</sup> Febry 1864. Calcedonia. Miss.		<i>Home Columbus Miss.</i>
10	Watson	Barber	37	<input checked="" type="checkbox"/> m. m. 24 <sup>th</sup> Novemr 1880. Cambridge Mass.		<i>253 West 42<sup>nd</sup> Street, New York</i>
11	Watson	Agnes	32	<input checked="" type="checkbox"/> f. m.		
12	Rowley	Margaret	43	<input checked="" type="checkbox"/> f. m. 3 <sup>rd</sup> Sept 1868. St. Louis Mo.		<i>Home Topeka Kansas</i>
13	Kendrickson	Wm. F.	50	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 13 <sup>th</sup> Febry 1863. Glencove N.Y.		<i>Home Jamaica N.Y.</i>
14	Phillips	Margaret	50	<input checked="" type="checkbox"/> f. m. 5 <sup>th</sup> Decr 1863. Pittsburg Pa.		<i>Home Diamond Bank Bldg. Pittsburg Pa.</i>
15	Boyer	Katherine	22	<input checked="" type="checkbox"/> f. s. 15 <sup>th</sup> May 1891. Pittsburg Pa.		<i>Diamond Bank Bldg. Pittsburg Pa.</i>
16	Kitchin	Alfred A.	33	<input checked="" type="checkbox"/> m. s.		
17	Kitchin	May	33	<input checked="" type="checkbox"/> f. s.		
18	Wagner	John	21	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 6 <sup>th</sup> June 1892. Phoenixville Pa.		<i>Home School House, Germantown Philadelphia Pa.</i>
19	<del>Harry</del>					
20	<del>Harry</del>					
21	<del>Harry</del>					
22	Clancy	Rochele	50	<input checked="" type="checkbox"/> f. m. 5 <sup>th</sup> May 1863. New York.		<i>Home 2316 Humboldt St. S. Minneapolis Minn.</i>
23	Webster	Blanche	56	<input checked="" type="checkbox"/> f. m. 24 <sup>th</sup> Augt 1854. Princeton Mass.		<i>Home 1421 Living Ave., S. Minneapolis Minn.</i>
24	Lidwell	Roelyn	36	<input checked="" type="checkbox"/> f. s. 24 <sup>th</sup> Novr 1877. Avoca Ia.		<i>Home Arcola Ia.</i>
25	Leppincott	George Lynn	23	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 1 <sup>st</sup> Feb. 1889. Germantown Pa.		<i>Home 266 Tulpehocken St. Germantown Pa.</i>
26	Kinnear	Carl M.	52	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. wife of Born U.S. Citizen <del>Pittsburg Pa.</del>		<i>Home 1112 No. 1<sup>st</sup> Ave. Pittsburg Pa.</i>
27	Kinnear	Janette	22	<input checked="" type="checkbox"/> f. s. 16 <sup>th</sup> Jan'y 1891. Pittsburg Pa.		
28	Kinnear	Elmer	19	<input checked="" type="checkbox"/> m. s. 8 <sup>th</sup> July 1891. Pittsburg Pa.		
29	Kennedy	Wm. F.	44	<input checked="" type="checkbox"/> m. m. 30 <sup>th</sup> Novr 1846. Stewartsville N.J.		
30	Kennedy	Annie	41	<input checked="" type="checkbox"/> f. m. 17 <sup>th</sup> Oct 1860. Brooklyn N.Y.		<i>Home Katonah N.Y.</i>

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Cameroon* sailing from *St. Louis* 6<sup>th</sup> Sept 1913, Arriving at Port of New York 14<sup>th</sup> Sept 1913 119

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Isabel Mary	61	✓	14 Oct 1851 New York		None
2	Alexander Blanche	39	✓	13 March 1874 Carbonate, Pa.		St. Margarets Lane at Boston Mass. 87 Amity Street
3	Alexander Anna	40	✓	13 January 1860. Thomsonville, Conn.		None Jefferson Ave Brooklyn
4	Alexander Kate	40	✓	13 January 1860. Thomsonville Conn.		None Jefferson Ave Scranton Pa.
5	Young John	46	✓		City Court, Pittsburgh Pa. 1881.	None
6	Young Mary	44	✓			Victoria St Pittsburgh Pa.
7	Young Sarah L	50	✓			None
8	M <sup>rs</sup> Dowell Whitford	54	✓	26 <sup>th</sup> Sept 1860 Baltimore Md.		None 2541 St Paul St, Baltimore Md.
9	Udes Mary L	36	✓	Thurs Hugh N	Husbands papers New York about 1901	None 1415 Park Av, Richmond Va.
10	Brown Mamie	38	✓	10 <sup>th</sup> Feb 1878 Macon Georgia		None 341 College St Macon Ga.
11	Brown Lawson	10	✓	11 <sup>th</sup> July 1903 Macon		None
12	Ross Annie B.	68	✓		New York about 1903	None
13	Ross Olive Marie	28	✓	14 <sup>th</sup> Aug 1886 Brooklyn N.Y.		None West New Brighton, N.Y.
14	Robertson Andrew	38	✓		U.S. Circuit Court, Richmond Va about 1905	None
15	Robertson Ella	38	✓			2006 Grove Ave, Richmond Va.
16	Robertson Robert M	14	✓	19 <sup>th</sup> Aug 1899 Richmond Va.		None
17	Robertson Alastair M	4	✓	22 <sup>nd</sup> Jan 1906 Richmond Va.		None
18	Robertson Catherine M	3	✓	21 <sup>st</sup> Aug 1900 Richmond Va.		None
19	Michael Wm J	40	✓	19 July 1873 Buffalo N.Y.		None 3205 Main St, Buffalo N.Y.
20	Kristensen Helen M	40	✓		County Court Santa Cruz about 13 yrs ago.	None North Valley, Santa Cruz Cal.
21	Taggart Betty	64	✓		District Court Buffalo 1873.	None 4455 Richmond Ave Buffalo.
22	Donald Joseph	22	✓	1 <sup>st</sup> January 1891 Havana C.		None 222 Mendean St, Havana C.
23	West Annie P	36	✓		District Court Jersey City 1911	None 163 Magnolia Ave, Hollis N.Y.
24	West Ella L	9	✓	21 <sup>st</sup> July 1904 Kearney N.Y.		None 363 Highland St Brooklyn N.Y.
25	Watson Isabel L	26	✓	23 <sup>rd</sup> Dec 1886 Brooklyn N.Y.		None 224 Rutledge St, Charleston S.C.
26	Addison Anne L	24	✓	19 <sup>th</sup> January 1886 Dawson S.C.		None 225 Rutledge St, Charleston S.C.
27	Graman Alice M	42	✓	23 <sup>rd</sup> Aug 1871 Charleston S.C.		None Madison Block, Seattle Wash.
28	Pedersen Hans	48	✓		Kings County, Wash. 1890	None
29	MacKinnon George					None
30	Larver John	24	✓	23 <sup>rd</sup> September 1884 Wheeling W.Va.		None Cory Avenue Bradstock Pittsburgh Pa.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander Surgeon of the SS Hameroma sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare have had Twenty five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Glasgow University and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

120

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 3  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cameroon* sailing from *Glasgow*, *Scotland*, 19 *1911*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Graham David	35	✓	Merchant	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood N.Y.	Brother	N.Y. Ridgewood
2	Graham Malinda Vivian	30	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	New York	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
3	Graham Malcolm	26	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	New York	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
4	Graham Katherine	14	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	New York	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
5	Graham Douglas	11	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	New York	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
6	Graham Susan	8	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	New York	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
7	Harvey Geo. H.	25	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
8	Harvey Robert	20	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
9	Harvey George	18	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
10	Duncan Agnes	42	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
11	Allan James	30	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
12	Bullion Elizabeth	26	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
13	Grant Ronald M.	34	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
14	Reed Evelyn M.	46	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
15	Spence Alexander	40	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
16	Spence Edward	30	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
17	Spence Harold	20	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
18	Paterson John	28	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
19	Wheeler Harry	21	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
20	Young Jane	62	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
21	<del>James</del>									
22	<del>James</del>									
23	<del>McGowan</del>									
24	Caldwell Matthew	37	✓	Physician	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
25	Caldwell Kathleen	34	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
26	Miller Kathleen	26	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
27	Stuart Jean Bruce	30	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
28	Moffat Teabella M.	22	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
29	Stuart Anastasia	21	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood
30	Morrison John	29	✓	U.S.A. Born	Y. Y.	British Irish	USA	Ridgewood	Brother	N.Y. Ridgewood

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York11<sup>th</sup> Sept, 1913

121

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	No	Self	Yes	1886 Brooklyn	Home	No	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Brunette	Brown	None	Ireland	Magherafelt
2	No	Husband	Yes	born in US	40	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	USA	New York
3	No	Father	Yes	born in US	Ridge wood	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	None	USA	New York
4	No	Father	Yes	born in US	Ridge wood	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	None	USA	New York
5	No	Father	Yes	born in US	Ridge wood	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	None	USA	New York
6	No	Self	Yes	1893 Brooklyn	Brother in law, Wm J. Wright, 200 Fairfield Place, Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
7	No	Self	Yes	1904 Brooklyn	Home	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
8	No	Husband	Yes	1912 Brooklyn	Home	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
9	No	Father	Yes	1891 Brooklyn	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
10	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
11	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
12	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
13	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
14	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
15	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
16	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
17	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
18	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
19	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
20	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
21	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
22	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
23	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
24	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
25	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
26	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
27	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
28	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
29	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt
30	No	Self	Yes	1911-13 Men	Home	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Ireland	Magherafelt



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Badi, of the SS American, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Hameroma sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1913

at New York  
Samuel Alexander  
Immigration Officer.

122

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cameron sailing from Hague, 1st Sept, 1905

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Reed	Agnes	32	f	mil	Y	Y	British	Irish	U.S.A. Atlanta Ga	Father, Alexander	Atlanta
2	Reed	Edna	16	f	mil	no	no	U.S.A.	Irish	Tacoma Wash	Father, William	Atlanta
3	Reed	Harley	13	m	mil	Y	Y	British	Irish	U.S.A. Atlanta Ga	Father, William	Atlanta
4	M' Ewen	Wm	41	m	Y	Y	Y	British	Irish	U.S.A. Birmingham	Father, James M' Ewen	Birmingham
5	Geoghegan	Harold	36	m	Y	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, Paul Geoghegan	Pittsburg
6	Lutherland	Thomas Jane	30	f	mil	Y	Y	British	English	England Newcastle	Father, Elizabeth Lutherland	New York
7	Brook	Katharine	33	f	mil	Y	Y	British	English	England London	Father, Richard Brook	New York
8	Bailey	Cameron Thomas	25	m	Y	Y	Y	British	Irish	U.S.A. New York	Father, Thomas Mary H. Goe	New York
9	Bailey	Catherine	25	f	mil	Y	Y	U.S.A.	Irish	New York	Father, Thomas Mary H. Goe	New York
10	Coates	Juliette E.	23	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, M. Coates	New York
11	Connelly	Bridget	23	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, M. Connelly	New York
12	Allan	James	31	m	Y	Y	Y	British	Irish	U.S.A. Newark	Father, M. Allan	Newark
13	Thomson	Isabel Jane M	37	m	Y	Y	Y	British	Irish	Scotland Edinburgh	Father, M. Thomson	New York
14	McKethorne	William B.	52	m	Y	Y	Y	British	English	England Birmingham	Father, M. McKethorne	New York
15	McKethorne	Isabelle H.	40	f	mil	Y	Y	British	English	England Birmingham	Father, M. McKethorne	New York
16	West	Mary	24	f	mil	Y	Y	British	Irish	Scotland Edinburgh	Father, M. West	New York
17	Baird	Marion	30	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Belfast	Father, M. Baird	Philadelphia
18	Droghda	Thomas J.	23	m	Y	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, M. Droghda	New York
19	Hughes	John J.	24	m	Y	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, M. Hughes	New York
20	Hughes	Ada	24	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, M. Hughes	New York
21	Hunter	John Hunter	34	m	Y	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, M. Hunter	New York
22	Bercall	Paul	33	m	Y	Y	Y	British	Irish	Scotland Glasgow	Father, M. Bercall	New York
23	Mason	Wm H.	21	m	Y	Y	Y	British	Irish	Scotland Glasgow	Father, M. Mason	New York
24	M'Callum	James J.	36	m	Y	Y	Y	British	Irish	Scotland Glasgow	Father, M'Callum	New York
25	Geddes	Isabella E.	31	f	mil	Y	Y	U.S.A.	Irish	Ireland Dublin	Father, Geddes	New York
26	Geddes	Isabella E.	31	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, Geddes	New York
27	Geddes	Isabella E.	31	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, Geddes	New York
28	Geddes	Isabella E.	31	f	mil	Y	Y	British	Irish	Ireland Dublin	Father, Geddes	New York
29	Merlin	Isabella H.	27	f	mil	Y	Y	British	Irish	Scotland Glasgow	Father, Merlin	New York
30	Wilson	Thomas	66	m	Y	Y	Y	British	Irish	Scotland Glasgow	Father, Wilson	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

newyork

14<sup>th</sup> Sept

1902

123

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	Yes	1904 Atlanta Ga	Good	No	5 1	Fair Fair Grey	None	Ireland London			
2	mother	Yes	Born in US	Good	No	5 2	Fair Fair Blue	None	USA Tacoma Wash			
3	mother	Yes	1909 Atlanta Ga	Good	No	5 2	Fair Dark Blue	None	Ireland Dublin			
4	Self	Yes	1913 Birmingham N.Y.	Good	No	5 2	Fair Fair Blue	None	Ireland New York			
5	Self	Yes	1911 Pittsburgh Pa	Good	No	5 9	Fair Brown Grey	None	Ireland Dublin			
6	Self	Yes	1908 New York	Good	No	5 2	Fair Fair Grey	None	England Newcastle			
7	Self	Yes	1913 Philad	Good	No	5 4	Fair Brown Grey	Tattoo on right arm	England London			
8	Self	Yes	1913	Good	No	1 2 1/2	Fair Fair Blue	None	Ireland Dublin			
9	husband	Yes	Born in US	Good	No	5 3	Fair Fair Grey	None	Ireland Dublin			
10	mother	Yes	Born in US	Good	No	5 4	Fair Fair Grey	Mole on right upper lip	England Brighton			
11	mother	Yes	Born in US	Good	No	5 4	Fair Brown Grey	None	Ireland Dublin			
12	Self	Yes	1915 New York	Good	No	5 8	Fair Grey Grey	None	Ireland Dublin			
13	Self	Yes	1915	Good	No	5 5	Fair Brown Blue	None	Ireland Dublin			
14	myself	Yes	1908 New York	Good	No	5 4	Fair Grey Grey	None	Ireland Dublin			
15	husband	Yes	Born in US	Good	No	5 5	Fair Dark Blue	None	Ireland Dublin			
16	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Fair Grey	None	Ireland Dublin			
17	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Fair Grey	None	Ireland Dublin			
18	Self	Yes	1915	Good	No	5 9	Fair Brown Blue	None	Ireland Dublin			
19	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
20	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
21	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
22	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
23	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
24	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
25	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
26	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
27	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
28	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
29	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			
30	Self	Yes	1915	Good	No	5 4	Fair Dark Blue	Tattoo on forehead	England Liverpool			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter H. Hester, of the St. Lawrence, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter H. Hester Officer.

Sworn to before me this 10 day of Sept, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

124

11-4712

S. S. Campione sailing from Hager 6th St., 19 12, Arriving at Port of New York, 19 12

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hogan Katherine L.	32	✓ S	4 <sup>th</sup> June 1881 Brooklyn		Home Mineola, N.Y.
2	Wafers Lillie G.	28	✓ S	9 <sup>th</sup> Sept <sup>r</sup> 1885 Brooklyn		Home
3	Wafers Florence M.	26	✓ S	19 <sup>th</sup> June 1884 Brooklyn		319 Clinton St Brooklyn
4	Wafers Rosella L.	24	✓ S	1 <sup>st</sup> May 1889 Brooklyn		Home
5	Wafers Lucy Irene	22	✓ S	11 <sup>th</sup> July 1891 Brooklyn		Home
6	Loane Robt	60	✓ M		City Court, Waterbury Conn. 23 <sup>rd</sup> Oct 1880	Home Thomaston
7	Loane Albert J.	14	✓ M	Sebrary Thomaston Conn.		Home
8	Hannan James	16	✓ M		Fathers papers. in New York City (State Ins. Sec. 2)	Home Place, Livingston Hudson, N.Y.
9	<u>M. M.</u>					
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

8

62

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Cameronia sailing thereout, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

425

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cameroon* sailing from *Quebec* *6<sup>th</sup> Sept 1913*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicated future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Purvis Adam</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>Engineer</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>Whitley Bay, Co. Down, Ireland</i>	<i>Wife Mrs. Purvis, 100<sup>th</sup> St. N. York</i>	<i>via Montreal</i>
2	<i>Macdonald</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>Engineer</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>London, England</i>	<i>Wife Mrs. Macdonald, 100<sup>th</sup> St. N. York</i>	<i>via Montreal</i>
3	<i>Berrett Saul</i>	<i>33</i>	<i>m</i>	<i>Auctioneer</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Scotland Glasgow</i>	<i>Wife Mrs. Berrett, 111 Devonshire St. Manchester</i>	<i>via Winnipeg</i>
4	<i>Baldwell Nathan</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>Physician</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>England Broughton</i>	<i>Wife Mrs. Baldwin, Whitehall Broughton</i>	<i>out Toronto</i>
5	<i>Baldwell Kathleen</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>maid</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>England Broughton</i>	<i>Wife Mrs. Baldwin, Whitehall Broughton</i>	<i>out Toronto</i>
6	<i>Hunter John B. D.</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>Engineer</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Persia Lestam</i>	<i>Wife Mrs. Hunter, 124 Hope St. N. York</i>	<i>out Toronto</i>
7	<i>Lawson James L.</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>Engineer</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada Winnipeg</i>	<i>Wife Mrs. Lawson, Almond Bank Perth</i>	<i>via Winnipeg</i>
8	<i>Macgregor Alexander</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>Salmon</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada Winnipeg</i>	<i>Wife Mrs. Macgregor, Riverside, Wick</i>	<i>back Regina</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**11th Sept*, 1913

126

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				
1	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>no</i>	<i>St Lawrence Hotel Montreal</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 11</i>	<i>Medium</i>	<i>Gray Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
2	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>no</i>	<i>no address</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 11</i>	<i>Medium</i>	<i>Gray Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
3	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>no</i>	<i>no address</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 9 1/2</i>	<i>Dark Brown</i>	<i>Gray</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
4	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>yes</i>	<i>In Transit</i>	<i>Consul Mrs Caldwell</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 11</i>	<i>Dark Gray</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
5	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>yes</i>	<i>In Transit</i>	<i>Home</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 6</i>	<i>Dark Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>Ireland</i>	<i>Down</i>	
6	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>no</i>	<i>Friends Mrs Caldwell 67 Madison Ave Toronto</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 8 1/2</i>	<i>Dark Brown</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
7	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>yes</i>	<i>In Transit</i>	<i>Home</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 8</i>	<i>Dark Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
8	<i>self</i>	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>yes</i>	<i>In Transit</i>	<i>Home</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 8</i>	<i>Dark Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	
9					<i>Wascana Hotel Regina</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 11</i>	<i>Medium</i>	<i>Gray Blue</i>	<i>none</i>	<i>England</i>	<i>Northampton</i>	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Valter Patti masti, of the Albaneronic, from Albania, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1914,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Cameronia sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twentyfive years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Glasgow University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

127

Sworn to before me this 12 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cameruna* sailing from *Hague*, *1<sup>st</sup> Sept.*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Caro	Nora M	20	✓	✓	✓	Denmark	Scandinavian	England	Uncle, Colonel John Anderson	Pa	Philadelphia
2	Shenudah	Adel	21	✓	Student	✓	Egypt	Egyptian	Egypt	Father, Rev. J. Shenudah	ny	New York
3	Shenudah	Adel	25	✓	Student	✓	Egypt	Egyptian	Egypt	Father, Rev. J. Shenudah	ny	New York
4	Ritchie	Alfred A	33	✓	Accountant	✓	Britain	Scottish	Scotland	Father, George Ritchie	ny	New York
5	Ritchie	Mary	33	✓	Wife	✓	Britain	Scottish	Scotland	Father, George Ritchie	ny	New York
6	Young	Alice R.	27	✓	Teacher	✓	Britain	English	England	Father, George Ritchie	ny	New York
7	Jordan	Louie	50	✓	Wife	✓	Britain	English	England	Father, George Ritchie	ny	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York14<sup>th</sup> Sept<sup>br</sup>, 1913

128

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes, Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, such as political persecution, or other cause, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	No	Mother	50	No	Home - 209 Orange St. Montclair	No	No	No	Good	No	5	6	fair, brown	Blk	Blk	none	Egypt
2	Yes	Self	50	No	Columbia University, New York	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Blk	Blk	none	Egypt
3	Yes	Self	50	No	Home - 209 Orange St. Montclair	No	No	No	Good	No	5	4	dark	Blk	Blk	none	Egypt
4	Yes	Self	50	1905 - 1912 - Montclair	Home - 209 Orange St. Montclair	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	Brn	Grey	stiffness in left leg	Scotland
5	Yes	Husband	50	1908 - Montclair	Home - 209 Orange St. Montclair	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	Brn	Brn	none	Scotland
6	Yes	Self	12	Yes 1895 - 1913 Brooklyn	Quaker School Young, 479 Hancock St. Brooklyn	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	Brn	Brn	none	Canada
7	No	Self	50	Yes born in U.S.	Quaker Mrs Patterson, 2325 Cleveland Ave Chicago	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	Lair	Brn	none	USA Woodstock



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Foster Master, of the Alfamerona, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Sept, 1912,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **67**

S. S. "CAMERONIA"

sailing from

Sept 6, 1913, Arriving at Port of New York

14<sup>th</sup> September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	McAlister	Andrew	55	M	✓	23 <sup>rd</sup> May 1858 New York		Home 16 Bay 38 <sup>th</sup> St Brooklyn
2	Page	John	45	M	✓	2 <sup>nd</sup> Sept 1868 New York		Home 1106 West California Ave. Urbana Ill.
3	Sheehan	John	64	M	✓	2 <sup>nd</sup> April 1849 Worcester Mass		Home Ware Mass
4	Longhane	Thomas	48	M	✓	23 Dec 1865 Hartford Conn		Home 44 Temple St Worcester Mass
5	McLagher	John	68	M	✓		Youngstown Ohio about 1873 Cincinnati La. about 1888	Home Youngstown Ohio
6	McLagher	Ron	65	M	✓			
7	McLagher	Mary	47	M	✓			
8	McLagher	Margaret	40	F	✓			
9	McLagher	Samuel	50	M	✓			
10	McLagher	Elizabeth	41	F	✓	2 <sup>nd</sup> Feb 1907 Wimsboro' S.C.	County Court. Fairfield Co. S. Carolina 1890	Home Wimsboro' Fairfield Co. S. Carolina
11	McLagher	John	70	M	✓			
12	Murray	John	48	M	✓		Court of Common Pleas Trenton N.J. 1872 N.J. Trenton N.J.	
13	Murray	Mary	45	F	✓	May 1868 New York	Superior Court New York City 1892	Home 244 West 79 St New York
14	Murray	Cassie	43	F	✓	28 <sup>th</sup> Feb 1890 New York		
15	McLagher	Andrew	28	M	✓		Supreme Court New York 4 March 1913	Home 582 West 46 <sup>th</sup> Street N.Y.

15

65

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Russian  sailing thereat, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 68 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

Sept 14-13

First Cabin

257  
124

124

257 71 328 - 8 ce  
125 128 123 1 5 6

actual  
1st Cabin 71 257 328  
2nd Cabin 129 124 313

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Revised  
1st Cabin 71 257 328  
2nd Cabin 123 124 313

✓



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *CAVENDISH* sailing from *London* *October 6, 1913*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Lutgers	Max	45	M	Engineer	Ys	Germany	German	US Newark	Brother Hugo Lutgers.		NJ Newark
2	Lutgers	Della	38	F	Housewife	Ys	Ireland	Irish	US Newark	Sister Julia Lutgers.		NJ Newark
3	McQuire	Harry	26	M	Student	Ys	British	Irish	Ireland Dublin	Brother Peter Thome.		Ill Chicago
4	Dickson	Margaret	60	F	Domestic	Ys	Ireland	Irish	Ireland Belfast	Brother Robert Dickson.		Ireland Belfast
5	Heming	Richard	58	M	Teacher	Ys	British	Irish	Ireland Culldaff	Wife Beatrice Heming.		NY Brooklyn
6	Heming	Richard	18	M	Student	Ys	British	Irish	Ireland Culldaff	Wife Beatrice Heming.		NY Brooklyn
7	Humphrey	Helena	28	F	Domestic	Ys	British	Irish	Ireland Ballycastle	Father Thomas Humphrey.		Pa Philadelphia
8	Healey	Nicholas	18	M	Student	Ys	British	Irish	Ireland Dublin	Brother Thomas Healey.		NY New York
9	Russell	Kathleen B.	33	F	Domestic	Ys	British	Irish	Ireland Belfast	Brother Thomas Russell.		NY New York
10	Reilly	Thomas	20	M	Student	Ys	British	Irish	Ireland Belfast	Father Thomas Reilly.		NY New York



List 68

## 131

Arriving at Port of NE, 14<sup>th</sup> September, 1913

						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
No. on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	Self	Yes	Returning Home	Good	No	5-8	Fresh Fair Blue	none	Germany Solingen						
2	Husband	Yes	9 North 7th St Newark N.J.	Good	No	5-5	Fair Fair Blue	none	Ireland Carrigrohane						
3	Self	Yes	Friend John Kinsella 23rd Ridge Ave E Chicago Ill	Good	No	5-3	Fair fair grey	none	Ireland Liscannor						
4	Self	Yes	Conan Rev J. M. O'Keefe Hoboken N.J.	Good	No	5-3	Dark Brn Blue	none	Ireland G. Down						
5	Self	Yes	Brother James Fleming 20 Fisher Place Brooklyn	Good	No	5-11	Fair brown grey	none	Ireland Beldaff						
6	Father	Yes	Uncle John James 3456 North 21st St Philadelphia	Good	No	5-9	Fair brown blue	none	Ireland Beldaff						
7	Self	Yes	Friend Christopher Mullery 304 W. 15th St New York	Good	No	5-6	Dark brown grey	none	Ireland Ballinacorney						
8	Self	Yes	Husband J. Rowley Russell Hotel Standrew 77th St New York	Good	No	5-5	Dark Black blue	none	Ireland Sallins						
9	Self	Yes	Friend Mrs Grace Carey 201 West 77th St New York	Good	No	5-2	Dark Brn Grey	none	Ireland Belgard						
10	Self	Yes		Good	No	5-10	Fresh Dark Blue	none	Ireland Monaghan						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Basil Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of Sept, 1913,  
at New York.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Saml Alexander, Surgeon of the SS Cameron sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cameronia sailing from Glasgow, 6th September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Forbes	Duncan	61	✓	metal	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Brother Murdoch Forbes Rosemount Terr. Aberdeen.	N. J. Newark	
2	Forbes	Caroline	61	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Brother in Law	"	N. J. Newark	
3	Murray	Amelia	29	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Sister Donald McLean 178 Reid Walk. Leith	N. J. Newark		
4	Brown	James	44	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Father Robert D. Brown 120 Lightbourn Rd. Cambuslang.	N. J. Newark		
5	Brown	Lily	40	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Father in Law	"	N. J. Newark	
6	Findlay	Christina	32	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Cleveland	Mother William A. Baxter Kingsdale Cott. Remondy.	O. Cleveland		
7	Hamilton	Margaret	58	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Son R. H. Hamilton	N. J. Newark		
8	Stewart	Elizabeth	31	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Harrisburg	Father Alex Stewart Corporation Bldg. Hamilton	Pa. Harrisburg		
9	Targuharson	Elizabeth	28	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New Haven	Brother in Law David Targuharson May Place, Littleton	Conn. New Haven		
10	Young	Jane	62	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	"	"	N. J. Newark	
11	Meik	Jane	30	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Brother Clement Meik Great Ridge Ave. Selys.	Pa. Pittsburgh		
12	Blyth	Elizabeth	36	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Norristown	Mother Mary Blyth 1 Harley Terr. Hirkaldy.	N. J. Norristown		
13	Douglas	Ludovic	29	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Hoboken	Uncle James Douglas 199 Lehigh Ave. Hoboken	N. J. Hoboken		
14	Douglas	Jane	32	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Hoboken	Uncle	"	N. J. Hoboken	
15	McDonald	Agnes	25	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Sister Mary McDonald 3 Hampden Terr. Glasgow.	N. J. Newark		
16	McKenzie	Jean	27	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Newark	Sister John McKenzie 27 Fisher St. Dennistown	N. J. Newark		
17	Wotherspoon	John	37	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New York	Father John Wotherspoon 1 Craigmore Str. Rindal, Fife	N. Y. New York		
18	Wotherspoon	Jessie	36	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New York	Father in Law	"	N. Y. New York	
19	Forbes										
20	Gilmour	Matthew	16	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Deposit	Uncle Robert Graham 42 Russel Str. Falkirk	N. Y. Deposit		
21	Bliddebrand	Margaret	54	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Deposit	"	"	N. Y. Deposit	
22	Smith	Kate	57	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Deposit	"	"	N. Y. Deposit	
23	Allan	Mary	32	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Elberon	Father Samuel Ray 63 1/2 Main Str. Danml.	N. J. Elberon		
24	Birmingham	Thomas	38	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Brooklyn	Sister John Cunningham 63 Campbell St. Reddington	N. J. Brooklyn		
25	Birmingham	Lottie	38	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Brooklyn	"	"	N. J. Brooklyn	
26	Grant	Sarah	29	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New York	Father George Hamilton 9 Turedn Str. Glasgow	N. Y. New York		
27	Grant	Jean	6	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New York	Grandfather	"	N. Y. New York	
28	Norton	James	32	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. Cleveland	Mother Elizabeth Norton 19 Lyne Str. Dalry.	O. Cleveland		
29	Gibson	Margaret	32	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New York	Father Robert Arthur 137 Paisley Rd. W. Strax.	N. Y. New York		
30	Gibson	Janette	10	✓	U. S. A.	Scotch	U. S. A. New York	Grandfather	"	N. Y. New York	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Gasbi Masbi, of the Stamersonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 19 13  
at New York  
Walter Masbi  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Cameronia, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of...

Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saml. Alexander M.D.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

134

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cameronia sailing from Glasgow, 6<sup>th</sup> September, 1917

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.							
1	Peacock	Elizabeth	58	✓	T. M. Tourist	yes	yes	Britain Scotch Scotland	son John Peacock Dorset Crescent Inverkeithing	Pa. Pittsburg	
2	Gardiner	Mary	40	✓	S. M. ne	yes	yes	Britain Scotch USA	Brother, Jas. Gardiner 8700ndale St. Langside Glasgow	Pa. Plant City	
3	Mitchell	Kate	23	✓	F. S. maid	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Katharine Mitchell 26 Kenmore St. Aberdeen	N. Y. Upper Merion	
4	Morris	Joan	17	✓	F. M. M. L.	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Brother, James Morris 10 Kings St. Rochester, N. Y.	N. Y. New York	
5	Morris	Joan	30	✓	F. S.	U. S. A. Born	21 <sup>st</sup> Feb. 1880	New York			
6	Philp	Agnes	20	✓	F. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Mother, Isabella Philp 14 Lady Helen St. Arlington	N. Y. Arlington	
7	Philp	Robert	5	✓	F. S. ne	U. S. A. Born	20 <sup>th</sup> May 1908	Kilmory			
8	More	Joan	35	✓	F. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Mother, Mrs. Pyper Mary, A. Pyper	N. Y. Rutherford	
9	Pyper	Mary	28	✓	F. S. M. L.	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Mrs. Pyper 30 Murray Rd. Montrose	N. Y. Rutherford	
10	Richardson	Margaret	21	✓	F. S. ne	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Grandmother, Mrs. Porteous 37 Jean St. Edinburgh	N. Y. New York	
11	Hunter	Rachel	27	✓	F. S. M. L.	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Father, John Hunter 5 Tay St. Edinburgh	N. Y. Elizabeth	
12	Inglis	Peter G.	28	✓	F. S. Shopman	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Father, Peter Inglis Rochester, England, Shelland Ill. Chicago	N. Y. Chicago	
13	Clark	Mary	35	✓	F. S. Cook	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Mother, Mrs. Brown Edinburgh Road, Stranraer	N. Y. New York	
14	Adams	Rose	28	✓	F. S. Dreamaker	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Margaret Adams 112, Barr St. Glasgow	N. Y. Waukegan	
15	Brown	John	58	✓	M. S. Engineer	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Jane Brown 10, Camp St. Glasgow	N. Y. Holyoke	
16	Budge	Grace	20	✓	F. S. Salesgirl	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Father, Donald Budge 20 Ronald St. Glasgow	N. Y. Berkeley	
17	Madry	Margaret	28	✓	F. M. Housewife	yes	yes	Britain Irish U. S. A.	Father, John Madry 122, 10th St. New York	N. Y. New York	
18	Madry	Anna	11	✓	F. S. ne	no	no	U. S. A. Born	Grandfather New York	N. Y. New York	
19	Boyle	Sarah	25	✓	F. S. Millworker	yes	yes	Britain Irish Scotland	Father, Charles Boyle 2-1047704 New York	N. Y. New York	
20	Cloudsley	Joan	35	✓	F. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Father, Charles Ingram 13 Victoria Rd. London	N. Y. New York	
21	Cloudsley	Alex	9	✓	M. S. ne	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Grandfather New York	N. Y. New York	
22	Chalmers	Grace	25	✓	F. S. Student	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Grace Chalmers 44 Montgomery St. Edinburgh	N. Y. South Hack	
23	Baskey	Thomas	25	✓	F. S. Artist	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Father, John Baskey 3 Water, Coates St. Edinburgh	N. Y. New York	
24	Doig	Elizabeth	20	✓	F. S. M. L.	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Father, A. Doig 52 Breckin Rd. Ardross	N. Y. West Chester	
25	Freemond	James	30	✓	M. S. ne	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Isabella Freemond Montague St. Edinburgh	N. Y. Hartford	
26	Freemond	Grace	25	✓	F. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Isabella Freemond Montague St. Edinburgh	N. Y. Hartford	
27	Freemond	James	5	✓	M. S. ne	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Grandmother New York	N. Y. Hartford	
28	Freemond	Morris	9	✓	M. S. ne	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Grandmother New York	N. Y. Hartford	
29	Downie	Annie	25	✓	F. S. Domestic	yes	yes	Britain Scotch Scotland	Mother, Isabella Downie 12 Argyle Terr. Glasgow	N. Y. Springfield	
30	Greerson	David	35	✓	M. S. Carpenter	yes	yes	Britain Scotch U. S. A.	Sister, Mrs. Jane Blackie 17, Dargyle, Maxwelltown	N. Y. New York	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

11th September, 1913.

135

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	45	Returning sister Agnes Smith, 3233 Park View Ave. Oakland, Pittsburg, Pa.	no no no good no	no	5 4	dark brown grey	none	Scotland Oakley			
2	Self	30	uncle John Henderson, Plant City, Florida	no no no good no	no	5 3	fresh Bro Blue	none	Scotland Andree			
3	Self	50	friend Mrs. Emma Grace, 450 Park St. Upper Meriden, N.Y.	no no no good no	no	5 5	fresh Bro Blue	none	Scotland Aberfeldy			
4	Self	50	Returning West 100 St. New York	no no no good no	no	5 2	fresh Bro Blue	none	Scotland Dundee			
5	Self	40	Returning West 100 St. New York	no no no good no	no	5 2	fresh Bro Blue	none	Scotland Dundee			
6	Self	30	Husband Alex Philp, 103 Magnolia Ave. Arlington, N.Y.	no no no good no	no	5 7 1/2	fair light grey	none	Scotland Bucklemon			
7	Self	30	father " " " " " " " "	no no no good no	no	5 4	dark dark grey	none	U. S. A. Kearney			
8	Self	30	Husband William Moss, 315 W. 28th St. Rutherford, N.J.	no no no good no	no	5 4	dark dark grey	none	Scotland Montrose			
9	Self	25	Brother in law " " " " " " " "	no no no good no	no	5 3	fair light blue	none	Scotland Montrose			
10	Self	25	Sister John Richardson, 56 So Broadway, Yorkers	no no no good no	no	5 4	fresh fair Bro	none	Scotland Edinburgh			
11	Self	30	Intended Husband R. L. Day, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 4	dark brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
12	Self	30	friend Mrs. Williamson, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 4	dark brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
13	Self	30	Brother Alex Clark, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 4	dark brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
14	Self	30	Intended Husband John Gallagher, 419 Lake Court, Waukegan, Ill.	no no no good no	no	5 7	reddish dark	none	Scotland Glasgow			
15	Self	30	friend Mrs. Mary Moore, 51 W. 10th St. New York	no no no good no	no	5 6	fair grey blue scar on right thumb	none	Scotland Glasgow			
16	Self	30	Aunt Mrs. Albert Smith, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 6	dark brown blue	none	Scotland Glasgow			
17	Self	30	Husband, Matthew Brady, 372 Amsterdam Ave. New York	no no no good no	no	5 5	dark brown brown	none	Scotland Glasgow			
18	Self	30	Brother in law " " " " " " " "	no no no good no	no	5 1	fair Bro Blue	none	U. S. A. New York			
19	Self	30	Husband Alex Glendolez, 100 W. 10th St. New York	no no no good no	no	5 1	fresh brown brown	none	Scotland Greenock			
20	Self	30	father " " " " " " " "	no no no good no	no	5 3	dark dark brown	none	Scotland Greenock			
21	Self	30	Brother R. Spalding, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
22	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
23	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
24	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
25	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
26	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
27	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
28	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
29	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			
30	Self	30	friend Mrs. Elizabeth, 120 Frankfort St. Elizabeth, N.J.	no no no good no	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Masli Masli, of the St. Cameron, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make 2 physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 13  
at New York  
James M. Masli  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Cameronia, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Samuel Alexander, M.D.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## 3

S. S. Cameronia sailing from Glasgow, 6<sup>th</sup> September, 1913

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

14<sup>th</sup> September, 1913.

137

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	1905	Son in law John Torrie = 121 Bright St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	fresh grey grey	none	Scotland Kirkwall.			
2	Self	1905	Son David Hall. 308 Grove St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 3	fair white blue	none	Scotland Perth			
3	Self	1906	Brother. " "	good	no	5 3	fair brown blue	none	Scotland Arbroath			
4	Self	1906	uncle	good	no	5 3	fair brown blue	none	Scotland Arbroath			
5	Self	1906	Friend James Ritchie 108 West 133rd St. New York	good	no	5 7	fair fair blue	none	Scotland Aberdeen			
6	Self	1906	108 West 133rd St. New York	good	no	6	fresh Blk Bro	none	Scotland Gedge galle			
7	Self	1906	Intended husband Mrs. Kennedy 2307 Union St. Los Angeles, Cal.	good	no	5 8	fresh Bro Grey	none	Scotland Stirling			
8	Self	1906	Sister Margaret Macdonald 125 W. Broadway St. Springfield.	good	no	5 6	fair fair blue	none	Scotland Dumfries			
9	Self	1906	Friend Mary Murray 523 West 133rd St. New York	good	no	5 7	reddish grey	none	Scotland Kilmarnock			
10	Self	1906	Aunt Stewart, Cleghant 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	fresh dark blue	none	Scotland Forthbridge			
11	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1/2	fair fair brown	none	Scotland Blairgowrie			
12	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fair brown blue	none	Scotland Musselburgh			
13	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
14	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
15	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
16	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
17	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
18	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
19	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
20	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
21	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
22	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
23	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
24	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
25	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
26	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
27	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
28	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
29	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			
30	Self	1906	Intended husband Geo. Slett 296 Wellingby Ave. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Scotland Kirkcaldy			



1  
Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Maebh Bartel Master of the SS Camerona, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

#### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Cameron, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

138

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



4

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cameronia sailing from Glasgow, 6th September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Nicol Alexander	32	M. M.	Machinist	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Fall River	Father James Nicol 31 Ely St. Greenocks.	Mass. Fall River
2	Nicol Grace	36	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Fall River	Father in heart	Mass. Fall River
3	Nicol James	9	M. S.	Kil.	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Fall River	Grandfather	Mass. Fall River
4	Nicol Mary	8	F. S.	Kil.	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Fall River	Grandfather	Mass. Fall River
5	Porter Nancy C.	23	F. S.	Typist	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Aberdeen	Brother George Porter Grandfather Glasgow	Mass. Cambridge
6	Philp Bessie	32	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Cleveland	Mother Jane Philp Kingston Cott. Station Burnside	O. Cleveland
7	Rae Mena	46	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Brother Richard Rae 2 Victoria Rd. Hawksb.	A. N. Manhattan new
8	Rae John	20	M. S.	Shipper	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Grandfather	A. N. Manhattan new
9	Rae Mary	18	F. S.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Grandfather	A. N. Manhattan new
10	Robertson Peter	29	M. M.	Carriage Driver	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Cleveland	Mother Isabella Robertson 17 Lady Helen St. Newark	O. Cleveland
11	Robertson Mary	25	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Cleveland		O. Cleveland
12	Stewart Marion	25								
13	Stewart Eleanor	11								
14	Southwell Agnes	34	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Uncle Mrs. Marion Southwell Greenock Place Paisley	Pa. Pittsburgh
15	Southwell James	5	M. S.	Kil.	yes	m	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Uncle Mrs. Marion Southwell Greenock Place Paisley	Pa. Pittsburgh
16	Southwell Edith	2	F. S.	Kil.	m	m	Britain Scotch	Scotland Paisley	Uncle Mrs. Marion Southwell Greenock Place Paisley	Pa. Pittsburgh
17	Templeman David	30	M. S.	Butcher	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Mother Margaret Templeman 36 N. 1st St. Greensburg	Pa. Pittsburgh
18	Thomson Minnie	26	F. S.	Kil.	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Blairgowrie	Mother Margaret Thomson Greenbank Dunhill Rd. Blairgowrie	Pa. Pittsburgh
19	McLaughlin Mary	27	F. S.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Uncle Hector McLaughlin 39 B. Lyon St. Glasgow	A. N. New York
20	Walgleish Minnie	30	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. New Haven	Mother Margaret Walgleish 15 Ashwell Dundee	Conn. New Haven
21	Syreaton Alison	17	F. S.	Maid	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Orange	Uncle Matthew Syreaton 66 Bishop St. Anderson, Glasgow	A. N. New York
22	Canway Nellie	28	F. S.	Domestic	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. New York	Mother Mary Canway Harrowgate Forebridge	A. N. New York
23	Meekhan Hannah	40	F. S.	Keeper	yes	yes	Britain Irish	U. S. A. New York	Father Samuel Meekhan Killybegs	A. N. New York
24	Johnston Katherine	15	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Father Alexander Johnston North St.	Pa. Pittsburgh
25	Johnston Robert H.	18	M. S.	Clerk	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Grandfather Do'ness	Pa. Pittsburgh
26	Johnston William	7	M. S.	Kil.	yes	yes	U. S. A. Born	24 W. 1st St. Pittsburgh	Grandfather	Pa. Pittsburgh
27	Smith Isabella	49	F. M.	Housewife	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Father Henry Smith Basile Park, Dumfries	Pa. Pittsburgh
28	Smith Mary	10	F. S.	Kil.	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Pittsburgh	Grandfather	Pa. Pittsburgh
29	Douglas Annie	27	F. S.	Domestic	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Quincy	Mother Agnes Douglas 5 Johnson St. Quincy	Mass. Quincy
30	Macdonald William	56	M. M.	Farmer	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Grand Henry Smith Charlotte St. Edinburgh	N. J. Englewood

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## 4

139

139

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	Yes 1904/13	Tall River, 829 Maple Str Tall River.	good	no	5 8	fresh brown blue	none	Scotland Greenock
2	no Husband	Yes 1904/13	Tall River	good	no	5 1	fresh brown blue	none	Scotland Greenock
3	no Father	Yes 1904/13	Tall River	good	no	—	fresh fair blue	none	Scotland Greenock
4	no Father	Yes 1904/13	Tall River	good	no	—	fresh fair blue	none	Scotland Greenock
5	Self	Yes 1904/13	Brother Charles Porter 2106 Massachusetts St. Cambridge Mass.	good	no	5 3	fair brown blue	none	Scotland Glasgow
6	Self	Yes 1904/13	Husband George Philip 1512 McElroy Ave. Cleveland	good	no	5 1	dark brown blue	none	Scotland Kirkcaldy
7	Self	Yes 1904/13	Husband John Rose, 400 Ave. 100 Prospect St. off 4th East St. New York	good	no	5 3	dark dark brown	none	Scotland Hawick
8	Self	Yes 1904/13	Father " Hamilton	good	no	5 6	dark dark brown	none	Scotland Edinburgh
9	Self	Yes 1904/13	Father " "	good	no	5 1	dark dark brown	none	Scotland Edinburgh
10	Self	Yes 1904/13	Sister in Law Anne Johnston 1552 W. 93rd St. Cleveland	good	no	6 1	fair brown blue	none	Scotland Kirkcaldy
11	Husband	Yes 1904/13	Sister " "	good	no	5 7	dark brown brown	none	Scotland Torres
12									
13									
14	Self	Yes 1904/13	Husband James Southwell 1078 Steuben St. Pittsburgh	good	no	5 3	fair fair blue	none	Scotland Mauchline
15	no Mother	Yes 1904/13	Father " "	good	no	—	fair fair blue	none	Scotland Paisley
16	no Mother	Yes 1904/13	Father " "	good	no	—	fair fair blue	none	Scotland Paisley
17	Self	Yes 1904/13	Returning Friend James Ritchie 9 Harbor St. Pittsburgh Pa.	good	no	5 10	fresh brown brown	none	Scotland Blairgowrie
18	Self	Yes 1904/13	Born in Mrs Ellen Dickson 937 Mangle St. New Durham N.H.	good	no	5 4	fresh brown brown	none	Scotland Blairgowrie
19	Self	Yes 1904/13	Returning Friend James Ritchie 9 Harbor St. Pittsburgh Pa.	good	no	5 7	fair fair grey	none	Scotland Blairgowrie
20	Self	Yes 1904/13	Husband John Dalgleish 110 Union St. New Haven Conn.	good	no	5 3	fresh dark blue	none	Scotland Dundee
21	Self	Yes 1904/13	Returning Friend Mrs Archer Brown 1881 East Orange St. New York Ave. East Orange N.J.	good	no	5 4	fair brown brown	none	Scotland Glasgow
22	Self	Yes 1904/13	Sister Mrs Mary Murray 528 West 183rd St. New York	good	no	5 6	fair brown brown	none	Scotland Greenock
23	Self	Yes 1904/13	Returning Friend Mrs Archer Brown 1881 East Orange St. New York Ave. East Orange N.J.	good	no	5 2	dark dark blue	none	Scotland Glasgow
24	Self	Yes 1904/13	Returning Friend Mrs Archer Brown 1881 East Orange St. New York Ave. East Orange N.J.	good	no	5 4	dark black brown	none	Scotland Glasgow
25	no Mother	Yes 1904/13	Father " "	good	no	5 6	fair brown grey	none	Scotland Paisley
26	no Mother	Yes 1904/13	Father " "	good	no	—	fresh fair blue	none	U.S.A. Pittsburgh
27	no Husband	Yes 1904/13	Returning Husband James Smith 1009 Lechelt St. East End	good	no	5 5	pale brown grey	none	Scotland Edinburgh
28	no Father	Yes 1904/13	Pittsburgh	good	no	—	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
29	Self	Yes 1904/13	Friend Mrs Josephine Armstrong 17 Elm St. Quincy Mass.	good	no	5 3	fair brown blue	none	Scotland Glasgow
30	Self	Yes 1904/13	Friend Mrs Josephine Armstrong 17 Elm St. Quincy Mass.	good	no	5 8	fresh grey grey	none	Scotland Glasgow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Basil Macle of the St. Camerone, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel stiling therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Cameronia, sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saml. Alexander M.D.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

140

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cameronia sailing from Glasgow, 6<sup>th</sup> September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<del>McIntyre</del>	<del>Donald</del>									
2	<del>Cullen</del>	<del>Robina</del>	50	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow.	Daughter, Jeannie Cullen, 96 Bankhall Str., Govanhill Pa. Chester
3	<del>Cassidy</del>	<del>Andrew</del>	36	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA Newark	Daughter, Andrew Cassidy, 1 Rockhead Pl. Dumbarton N.J. Newark
4	<del>Brodie</del>	<del>Matthew</del>	24	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA Detroit	Daughter, Jas. Brodie, 16 Whitehead Ct. Glasgow, N.Y. Detroit
5	<del>Lauchlan</del>	<del>Sadie</del>	25	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA New York	Daughter, Sadie Lauchlan, 16 Webster Str., Bridgeton, Glasgow, N.Y. New York
6	<del>Wilson</del>	<del>Thomas</del>									
7	<del>Cameron</del>	<del>Margaret</del>	47	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA Newark	Daughter, Mrs. Jane McFelland, Moffat Road, Dumfries N.J. Newark
8	<del>Hunter</del>	<del>James</del>	31	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA New York	Daughter, James Hunter, 14 Keir Drive, Glasgow, N.Y. New York
9	<del>Hunter</del>	<del>Margaret</del>	32	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA New York	Daughter, Margaret Hunter, 14 Keir Drive, Glasgow, N.Y. New York
10	<del>Hunter</del>	<del>Robert</del>	9	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA New York	Daughter, Robert Hunter, 14 Keir Drive, Glasgow, N.Y. New York
11	<del>Hunter</del>	<del>James</del>	6	✓	Wid	no	no	USA	Scotch	USA New York	Daughter, James Hunter, 14 Keir Drive, Glasgow, N.Y. New York
12	<del>Hunter</del>	<del>Colin</del>	12	✓	Wid	no	no	USA	Scotch	USA New York	Daughter, Colin Hunter, 14 Keir Drive, Glasgow, N.Y. New York
13	<del>Anderson</del>	<del>George</del>	29	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA Meadville	Daughter, George Anderson, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Meadville
14	<del>Anderson</del>	<del>Rebecca B.</del>	30	✓	Wid	yes	yes	USA	Scotch	USA Meadville	Daughter, Rebecca B. Anderson, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Meadville
15	<del>McColl</del>	<del>Mary</del>	40	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA Denver	Daughter, Mary McColl, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Denver
16	<del>Bain</del>	<del>Jessie</del>	46	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA Pittsburg	Daughter, Jessie Bain, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Pittsburg
17	<del>Spencer</del>	<del>John</del>	45	✓	Wid	yes	yes	USA	Scotch	USA Pittsburg	Daughter, John Spencer, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Pittsburg
18	<del>Spencer</del>	<del>Thomas</del>	41	✓	Wid	yes	yes	USA	Scotch	USA Pittsburg	Daughter, Thomas Spencer, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Pittsburg
19	<del>Spencer</del>	<del>Mary</del>	33	✓	Wid	yes	yes	USA	Scotch	USA Pittsburg	Daughter, Mary Spencer, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Pittsburg
20	<del>Roche</del>	<del>Annie</del>	21	✓	Wid	yes	yes	Britain	Irish	Ireland New York	Daughter, Annie Roche, 18 Bionam, Perthshire, Pa. New York
21	<del>Mitchell</del>	<del>Mary</del>	30	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA New York	Daughter, Mary Mitchell, 18 Bionam, Perthshire, Pa. New York
22	<del>Leng</del>	<del>Harry</del>	31	✓	Wid	yes	yes	Britain	English	USA Savannah	Daughter, Harry Leng, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Savannah
23	<del>Leng</del>	<del>Mary</del>	35	✓	Wid	yes	yes	USA	Scotch	USA Savannah	Daughter, Mary Leng, 18 Bionam, Perthshire, Pa. Savannah
24	<del>Morris</del>	<del>Jean</del>	68	✓	Wid	yes	yes	Britain	Scotch	USA New York	Daughter, Jean Morris, 18 Bionam, Perthshire, Pa. New York
25	<del>McManus</del>	<del>Alma</del>	30	✓	Wid	yes	yes	Britain	Swedish	USA New York	Daughter, Alma McManus, 18 Bionam, Perthshire, Pa. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**14th* *Sept*, 1913

141

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																			
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
1	Self	25 No	1902	1913	newark	178	Wash St	newark	no	no	no	good	no	5-1	fair	blue	none	Scotland	Bonhill
2	Self	30	1902	1913	newark	178	Wash St	newark	no	no	no	good	no	5-6	fresh	blue	none	Scotland	Dumbarton
3	Self	13	1910	1913	detroit	380	Eligated St	detroit	no	no	no	good	no	5-10	dark	blue	none	Scotland	Baltgate
4	Self	50	1906	1913	New York	53	W. 68 St	New York	no	no	no	good	no	5-6	light	blue	none	Scotland	Glasgow
5	Self	10	1905	1913	newark	143	Millside Ave	newark	no	no	no	good	no	5-5	dark	blue	none	Scotland	Highway
6	Self	110	1905	1913	New York	None			no	no	no	good	no	5-8	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
7	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
8	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
9	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
10	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
11	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
12	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
13	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
14	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
15	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
16	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
17	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
18	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
19	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
20	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
21	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
22	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
23	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
24	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
25	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
26	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
27	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
28	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
29	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
30	Self	1906	1913	New York	None				no	no	no	good	no	5-6	dark	blue	none	Scotland	Glasgow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Baski <sup>(State whether Master, First or Second Officer.)</sup> Master of the Steamer Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cameronia sailing from Glasgow 6<sup>th</sup> Sept. 1917, Arriving at Port of New York September 1917

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Miller	Archibald	69	M. M.	US ✓	Home
2	Gowans	David A.	78	M. M.	US ✓	23 Huntington St. Hartford, Conn.
3	McBride	Daniel	45	M. M.	US ✓	Home 124 Main St. Webster, Mass.
4	McBride	Margaret	39	F. M.	US ✓	Home 59 Poplar St. Yonkers, N.Y.
5	Deans	Margaret	22	F. M.	US ✓	Home Cornwall, N.Y.
6	Henderson	Isabel	41	F. M.	US ✓	Home 89 Waverley St. Yonkers, N.Y.
7	Henderson	Archibald	19	M. M.	US ✓	Home
8	Henderson	John	11	M. M.	US ✓	Home
9	Andrew	Elizabeth	62	F. M.	US ✓	Home 139 Russell St. Fort Point, Brooklyn
10	Fraser	Mary	32	F. M.	US ✓	Home 354 9 <sup>th</sup> Brooklyn
11	Milne	Ann	60	F. M.	US ✓	Home 18 Summer St. Orange, N.J.
12	Milne	Leath	24	F. M.	US ✓	Home
13	Reid		38	F. M.	US ✓	Home
14	Spewart	Jean	35	F. M.	US ✓	Home
15	Spewart	Thomas	11	M. M.	US ✓	Home
16	Spewart	Blair	3	M. M.	US ✓	Home
17	Mackie	William	42	M. M.	US ✓	Home
18	Doherty	Bridget	46	F. M.	US ✓	Home
19	Moffat	Minnie	48	F. M.	US ✓	Home
20	Rowatt	Margaret	34	F. M.	US ✓	Home
21	Rowatt	Ada	5	F. M.	US ✓	Home
22	May	John A.	41	M. M.	US ✓	Home
23	May	Lucy	39	F. M.	US ✓	Home
24	Joyce	Eva	40	F. M.	US ✓	Home
25	Bennie	Margaret	13	F. M.	US ✓	Home
26	Leng	Harry	51	M. M.	US ✓	Home
27	Leng	Mary J.	32	F. M.	US ✓	Home
28	Stewart	Marion	23	F. M.	US ✓	Home
29	Stewart	Eleanor	11	F. M.	US ✓	Home
30	Stewart	Delia	39	F. M.	US ✓	Home

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Cameronia* sailing from *Glasgow* *6 Sept.* 1913, Arriving at Port of New York *11 Sept.* 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Butler	Robert D	43	✓ m		Home
2	Peterson	Carl J	29	✓ m	District Court, Wilmington Del. Aug 1910	33 Harrison Str. Stapleton NY
3	Peterson	Minnie	31	✓ f	Circuit Court Rock Island Ill. 22 Sept 1910	Home
4	Peterson	Le Roy	3	✓ m	28 Oct 1881. Moline. Ill.	201 4th Ave.
5	Swipe	Elizabeth C	31	✓ f	14 Feb 1910 Moline. Ill.	Moline Ill.
6	<del>Swipe</del>	<del>Elizabeth C</del>	<del>31</del>	<del>✓ f</del>	1st April 1882 New York	Home
7	Hildebrand	Margaret	54	✓ f	new York. Date unknown	140 W 103rd Str. New York
8	Smith	Kate	54	✓ f	husband born in Boston. 14 Feb 1889	Home
9	McIntyre	Donald	53	✓ m	husband born in Little Washington Pa. 6 July 1846	Home
10	McIntyre	Alexander	68	✓ m	District Court Yuma Arizona. 24 March 1890	205 Maple Ave. Youngstown Ohio
11	<del>McIntyre</del>	<del>Alexander</del>	<del>68</del>	<del>✓ m</del>	District Court Newark N.J. about 1883	Home
12	Morris	Jean	38	✓ f	husband's papers taken out in New York about 1876	18 Summer St. Orange N.J.
13	Henderson	John	43	✓ m	Home	9 West 103rd St New York
14	Clifford	William	53	✓ m	District Court Boston Mass 1886	Home
15	Clifford	Elizabeth	49	✓ f	Superior Court New York 2nd March 1892	Plant City Florida
16	Clifford	William	16	✓ m		Home
17	Clifford	Elizabeth	17	✓ f		360 Union Ave
18	Weimar	George	57	✓ m		Elizabeth n.f.
19	Weimar	Barbara	46	✓ f		Elizabeth n.f.
20	Weimar	Salome	17	✓ f		Home
21	Weimar	Caroline	14	✓ f		354 Elizabeth Ave

*Max Faltzmay*  
*Drops*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cameronia sailing from Glasgow 6<sup>th</sup> Sept. 1913, Arriving at Port of New York September 19/13.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	<u>Macgregor</u>	<u>Amie</u>	<u>27</u>	<u>F.</u>		<u>17 Elm St. Quincy, Mass.</u>
2	<u>Mavor</u>	<u>Jessie</u>	<u>31</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home Mill Ave. Somers, Mont.</u>
3	<u>King</u>	<u>Georgina</u>	<u>12</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. West Columbia, N. Va. Aug. 3<sup>rd</sup> 1871.</u>	<u>Home Baynawar Pa.</u>
4	<u>Kolober</u>	<u>Edith</u>	<u>34</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. Camden, Md. 6<sup>th</sup> June 1879</u>	<u>Home Baynawar Pa.</u>
5	<u>Stewart</u>					
6	<u>Carrigan</u>	<u>Michael</u>	<u>49</u>	<u>M.</u>	<u>Memphis, Tenn. 9<sup>th</sup> Nov. 1864</u>	<u>Home 244 Market Ave. Memphis, Tenn.</u>
7	<u>Carrigan</u>	<u>Katherine</u>	<u>38</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home</u>
8	<u>Smith</u>	<u>Agnes</u>	<u>55</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 3233 Park View Ave. Oakland, Pittsburg</u>
9	<u>Simpson</u>	<u>Mary</u>	<u>55</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 1333 Tasso St. m. Bristol, Handwood, Pa.</u>
10	<u>Thompson</u>	<u>Margaret</u>	<u>31</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 1569 Seneca St. Buffalo.</u>
11	<u>Thompson</u>	<u>Helen</u>	<u>9</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	
12	<u>Torrest</u>	<u>Jean</u>	<u>50</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 26<sup>th</sup> October 1893, City Hall Brooklyn</u>
13	<u>Famieson</u>	<u>Agnes S.</u>	<u>47</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 10<sup>th</sup> Sept 1896 Philadelphia</u>	<u>Home 76<sup>th</sup> Lincoln Ave. Brooklyn</u>
14	<u>Famieson</u>	<u>Wallace S.</u>	<u>41</u>	<u>M.</u>	<u>U.S. 1<sup>st</sup> Jan. 1899 Philadelphia</u>	<u>Home 1607 Luzerne St. Philadelphia</u>
15	<u>McHaren</u>	<u>Sarah</u>	<u>58</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home Roberson Hotel Camden N.J.</u>
16	<u>Turns</u>	<u>Minta</u>	<u>24</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 12<sup>th</sup> Dec. 1888 Greenville, S.C.</u>	<u>Home 131 S. Main St. Greenville</u>
17	<u>McTherson</u>	<u>Thomas</u>	<u>31</u>	<u>M.</u>	<u>U.S. 19<sup>th</sup> Oct. 1881 Greenville, S.C.</u>	<u>Home 526 Washington St. Greenville, S.C.</u>
18	<u>McTherson</u>	<u>Mary</u>	<u>28</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 21<sup>st</sup> Jan. 1885 Greenville, S.C.</u>	
19	<u>McTherson</u>	<u>Jean</u>	<u>22</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 25<sup>th</sup> Nov. 1890 Greenville S.C.</u>	
20	<u>Dyson</u>	<u>Lila</u>	<u>32</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 16<sup>th</sup> Dec. 1880 Washington D.C.</u>	<u>Home 1161 East St. N.W. Washington, D.C.</u>
21	<u>Cooper</u>	<u>Anna</u>	<u>50</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 10<sup>th</sup> Aug. 1863 Raleigh N.C.</u>	<u>Home 1630 North St. N.W. Washington, D.C.</u>
22	<u>Heslie</u>	<u>James</u>	<u>60</u>	<u>M.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 179 Hoyt St. Buffalo, N.Y.</u>
23	<u>Jackson</u>	<u>Agnes</u>	<u>36</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 2846 Huntington Ave. Baltimore, Md.</u>
24	<u>Anderson</u>	<u>James</u>	<u>60</u>	<u>M.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 5822 Indiana Ave. Chicago, Ill.</u>
25	<u>Anderson</u>	<u>Margaret</u>	<u>60</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 1630 North St. Washington, D.C.</u>
26	<u>Merritt</u>	<u>Emma</u>	<u>50</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. Jan 11<sup>th</sup> 1863 Co. of Fairfax Va.</u>	<u>Home 1577 East 55<sup>th</sup> St. Cleveland, O.</u>
27	<u>Donnelly</u>	<u>Amie</u>	<u>42</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 81 Union Ave. Cresskill, Pa.</u>
28	<u>Mulhern</u>	<u>Catherine</u>	<u>50</u>	<u>F.</u>	<u>U.S.</u>	<u>Home 11 Oak St. Hartford, Conn.</u>
29	<u>Bacon</u>	<u>Devine</u>	<u>48</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 4<sup>th</sup> June 1865 Hartford, Conn.</u>	<u>Home 127 Main St. Webster, Mass.</u>
30	<u>Howland</u>	<u>Annie</u>	<u>53</u>	<u>F.</u>	<u>U.S. 28<sup>th</sup> July 1860 Webster, Mass.</u>	

*Handwritten signature: J. E. Murphy, Insp.*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS Ameronia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saml. Alexander, M.D.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118



9

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

IMMIGRANT ALIEN

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cameronia sailing from Glasgow, 6th September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	Hislop	Charles	26	M. Agent	yes	yes	Britain	Scotch	Canada	Winnipeg	niece Mrs. Jennie Yellowlee 45. Fountainhall Rd. Edinburgh
2	Hislop	Mary	26	S. M. Housewife	yes	yes	Britain	Scotch	Canada	Winnipeg	Man. Winnipeg
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-3115



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 11<sup>th</sup> September, 1913.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes Self	50	Yes	Lu Transit	Returning Home 114 George St woman			in good		5-8	Dark Gray Blue	none	Scotland Edinburgh
2	Yes Husband	-	No		man			in good		5-5	Dark Gray Blue	none	Canada Ontario



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Garbi <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> Master of the SS Banerona, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of Sept, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CAMERONIA" sailing from *Albany*, 1912, Arriving at Port of New York *14<sup>th</sup> Sept*, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Steel	Matthew	34	✓ M	(Larkin's Papers) District Court Los Angeles. New Mexico about 1888.	Home. 147
2	Steel	Edna	25	✓ F M	24 <sup>th</sup> Jan'y 1888. New York.	421 E. 122 St
3	Steel	Margaret	1	✓ F S	24 <sup>th</sup> Sept 1911 Columbia Mo.	New York.
4	Doherty	Edward	10	✓ M S	Charlestown October 31 1903.	Home. 57 Fremont St
5	Doherty	Mary	7	✓ F S	Charlestown January 4 <sup>th</sup> 1906.	Charlestown. Mass
6	Spencer	Martha	36	✓ F M		New York
7	Ferns	Bridget	52	✓ F Wd	District Court Philadelphia about 16 yrs ago.	Home. 2332 Montgomery Ave.
8	Ferns	William	21	✓ M S	21 <sup>st</sup> November 1892 Philadelphia	Philadelphia
9	Carolin	Catherine	46	✓ F M	(wife of citizen born in New York City)	Home. 610 Bowen Ave. Chicago
10	Carolin	John	9	✓ M S	8 <sup>th</sup> Feb'y 1904. Chicago	
11	Drubner	Martha	28	✓ F M		
12	Drubner	James		✓ M S	26 <sup>th</sup> Oct 1912. Philadelphia Pa.	District Court Philadelphia date unknown.
13	McSheffrey	Jessie	25	✓ F S	at the papers Circuit Court Cook Co Ill October 12 1896.	Home. 1854 W. 71 St Chicago
14	McSheffrey	Mary	45	✓ F M	Husband taken out papers Circuit Court Cook Co Ill October 12 1896.	Home. 846 W. 50 St Chicago
15	McSheffrey	Annie	26	✓ F S	9 <sup>th</sup> November 1886 Columbus Ohio	Home. 400 Mosette Ave Columbus O.
16	McSheffrey	Mary		✓ F S		453 Nelson Place
17	McSheffrey	Mary	30	✓ F S	District Court Pittsburg Aug 9. 1912	Pittsburg
18	Carlin	John	49	✓ M S	Court of Common Pleas Scranton Pa Oct. 4 1888	Home. 51 Ontario St Carlisle Pa
19	McSheffrey	John	29	✓ M S	City Court New York July 1906.	Home. 400 East 123 St New York
20	McSheffrey	Annie	48	✓ F S		69 W. Schell Ave Phila
21	Thompson	Ellen	41	✓ F M	claims husband is Nat. Citizen.	Home. Mile. Oregon.
22	Loe	Mary	59	✓ F M	Court of Common Pleas Newark N.J. 8 <sup>th</sup> April 1913.	Home. 114 Summer Ave Newark N.J.
23	Leachman	Louisa	38	✓ F M	December 20 1874 Boston Mass	Home. 84 Spring St W. Sumnerville
24	Mutholland	James	41	✓ M M	District Court Philadelphia 9 <sup>th</sup> Jan'y 1894.	
25	Mutholland	Annie	39	✓ F M		Home. 1834 Fernon St
26	Mutholland	Carol	11	✓ F S	22 <sup>nd</sup> July 1902 Philadelphia	Philadelphia
27	Mutholland	James	9	✓ M S	1 <sup>st</sup> Nov'y 1904 Philadelphia.	
28	Mutholland	Louisa	9	✓ F S	10 <sup>th</sup> Oct 1904.	Home. Lyle Square, Yonkers N.Y.
29	Bressler	Annie	37	✓ F M	Husband born in Lykens Pa. 1846.	Home. 352 Blisade Ave New York
30	Lucena	Michael	26	✓ M S	District Court Pittsburg Oct. 1911.	Home. 5317 Carnegie Ave Pittsburg

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **CANADIAN** sailing from **Seattle** 1913, Arriving at Port of New York **14th Sept**, 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Mallen	Katie	48	✓ M	(wife of born nat. citizen, born New York)		None
2	Mallen	James	12	✓ S	27 Sept 1901 New York		879 Eighth Ave New York
3	<del>Johnston</del>	<del>Robert</del>	<del>26</del>	<del>M</del>	<del>1894</del>		<del>1698 Pacific St</del>
4	<del>Johnston</del>	<del>Mary</del>	<del>21</del>	<del>F</del>	<del>1894</del>		<del>Brooklyn</del>
5	Smith	William	71	✓ M		District Court Kansas City, 1869	None
6	Morton	Elizabeth	22	✓ F	8th August 1891 Philadelphia		20 South Jones St Kansas City
7	St. Albans	Lillian	21	✓ F	19th Nov 1892 St Louis Mo		None
8	Knox	Samuel	39	✓ M		City Hall New York 1911	None
9	Knox	Emily	39	✓ F			None
10	Knox	James	6	✓ M	4th Sept 1904 New York		149 East Allegheny Ave Phila
11	Knox	Lila		✓ F	10th Sept 1912 New York		None
13	Martin	Thomas	50	✓ M		Superior Court New York October 1886	673 Stanley Rd. St Louis Mo
13	Martin	Thomas	9	✓ M	December 24 1903 New York		None
14	Shendan	Bernard	62	✓ M		Essex County Court 1874	None
15	Baughy	James	50	✓ M		District Court Phila Mo 25 1875	None
16	Scott	James	65	✓ M		Court of Common Pleas Newark Sept 1875	None
17	Donohoe	Mary	21	✓ F	2nd November 1892 New York		None
18	Gallen	Patience	54	✓ F	(widow of born nat citizen born Newark)		None
19	<del>Payson</del>						None
20	Agnew	Albert	34	✓ M		Circuit Court Pittsburg Pa 2nd Oct 1911	None
21	Agnew	Lillian	28	✓ F	28th Sept 1886 Pittsburg Pa		None
22							None
23							None
24							None
25							None
26							None
27							None
28							None
29							None
30							None

*Mar. P. L. C. S. S. S.*  
*Dr. J. J. J.*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the United States, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 64 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 13  
at New York

Samuel Alexander M.D.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CAVERONIA"

sailing from

Philadelphia, 6, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.	State.	City or Town.
1	Hilliard	George	38	✓ M	W. Cushman	Yes	British	Irish	US Phila	Father Wm. Hilliard	Pa Phila
2	Hilliard	Mary	31	✓ F	W. Cushman	Yes	British	Irish	US Phila	Wilmington, Del.	Pa Phila
3	Hilliard	James	2	✓ M	None	No	British	Irish	US Phila	Wilmington, Del.	Pa Phila
4	Holger	Ellen	38	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Charleston	Brother Hugh McKeon	Mass Charleston
5	Agnew	Joseph	34	✓ M	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Mother Margaret Agnew	NY New York
6	Long	Matilda	50	✓ F	W. Cushman	Yes	British	Irish	US Phila	Mother David Kerr	Pa Phila
7	Long	Minnie	25	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Phila	Stratton, Pa.	Pa Phila
8	Coady	Agnes	34	✓ F	Nurse	Yes	British	Irish	US Columbus	Brother Nicholas Coady	Ohio Columbus
9	Pennington	Annie	36	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Father Abraham Pennington	NY New York
10	Wood	Annie	35	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Mother Sarah Wood	NY New York
11	McFenna	Debra	34	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Brother Hugh McFenna	NY New York
12	Wilson	Isabel	26	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Phila	Mother William Wilson	Pa Phila
13	Clarke	Kathleen	23	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	USA New York	Mother Alice Clarke	NY New York
14	Henry	Margaret	38	✓ F	nil	Yes	British	Irish	US Trenton	Brother Margaret Henry	NY Trenton
15	Murphy	Margaret	54	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Lakewood	Friend Mrs. Maxwell	NY Lakewood
16	McFenna	Margaret	38	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Brother Hugh McFenna	NY New York
17	Coady	Maria	40	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	USA E. Orange	Father John Coady	NY Newark
18	McNeill	Mary	25	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Phila	Father John McNeill	Pa Phila
19	Rogers	Mary	36	✓ F	Book	Yes	British	Irish	US New York	Mother Kate Rogers	NY New York
20											
21	Head	Sarah	27	✓ F	Nurse	Yes	British	Irish	US Phila	Mother Ellen Head	Pa Philadelphia
22	Annegan	Winifred	26	✓ F	Book	Yes	British	Irish	US Brooklyn	Father Thomas Annegan	NY Brooklyn
23	McFenna	Melena	29	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Father John McFenna	NY New York
24	Phair	Elizabeth	25	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Long Island	Mother Catherine Phair	NY Long Island
25	Phair	Leah	19	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US Long Island	Father John Phair	NY Long Island
26	Cassidy	Samuel	26	✓ M	Servant	Yes	British	Irish	US Phila	Father Edward Cassidy	Pa Phila
27	Moore	Robert	26	✓ M	Servant	Yes	British	Irish	US Phila	Father William Moore	Pa Phila
28	Bradley	Katherine	38	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	US New York	Father John Bradley	NY New York
29	Travers	Catherine	24	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	USA New York	Father William Travers	NY New York
30	Travers	Bessie	21	✓ F	Servant	Yes	British	Irish	USA New York	Father William Travers	NY New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 14th Sept, 1913

150

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
ALIEN														
1	Yes	Self	100	1913 Phila	Brother. Johnstone Keenard	No	No	good	No	5 4	dark black dark		none	Ireland Pettigo
2	Yes	Husband	75	1913 Phila	1817 Pattonwood	No	No	good	No	5 -	fair brown blue		none	Ireland Binnestown
3	Yes	Father	100	1913 Phila	Phila	No	No	good	No	-	dark fair blue		none	US Phila
4	Yes	Self	50	1913 Charleston	Returning July Mrs Anne Doolerly 57 Fremont St Charleston	No	No	good	No	5 4	dark brown grey		none	Ireland Doolerly
5	Yes	Self	25	1909	Returning Rich. Mrs Rebecca Davis	No	No	good	No	6 -	fair fair blue		none	Ireland Allamuskun
6	Yes	Husband	100	1913 Phila	Husband George Long	No	No	good	No	5 7	fair brown brown		none	Ireland Malin
7	Yes	Father	100	1913 Phila	1542 South 53 St	No	No	good	No	5 7	fair brown blue		none	Ireland Malin
8	Yes	Self	50	1913 Columbus	Returning July Mrs Anne O'Donoghue 400 Moselle Ave Columbus	No	No	good	No	5 4	fair brown grey		none	Ireland Shulstown
9	Yes	Self	50	1913 NY	Returning friend Mrs Hutchinson 54 West 168 St New York	No	No	good	No	5 8	dark brown blue		none	Ireland Cloughan
10	Yes	Self	50	1913 NY	Brother Peter Ward 446 W 54 St New York	No	No	good	No	6 -	fair brown grey		none	Ireland Monaghan
11	Yes	Self	25	1913 NY	Returning Cousin Mrs Rose W. Cleverly 153 Seventh Ave New York	No	No	good	No	5 5	fair brown grey		none	Ireland Kellyganley
12	Yes	Self	25	1913 Phila	Sister Mrs Eliza Pollock 164 W 18 St Phila	No	No	good	No	5 7	dark black brown		none	Ireland Ballymoney
13	Yes	Self	20	1913 New York	Friend Mrs J. G. McCall 54 West 42 St New York	No	No	good	No	5 4	dark brown brown		none	Ireland Monaghan
14	No	Self	10	1913 Trenton	Brother Wm Ferguson 1542 E Hamilton Ave Trenton	No	No	good	No	5 4	fair brown blue		none	Ireland Clones
15	Yes	Self	25	1913 Lathrop	Returning friend Mrs J. G. McCall 15 Fifth St Lathrop	No	No	good	No	5 3	dark grey grey		none	Ireland Fangehark
16	Yes	Self	15	1913 NY	Returning friend Mrs J. G. McCall 54 W 75 St New York	No	No	good	No	5 2	fair dark grey		none	Ireland Monaghan
17	No	Self	130	1913 Lathrop	Sister Ellen Winkelschper 423 West St Newark	No	No	good	No	5 5	dark dark brown		none	Ireland Ballymote
18	Yes	Self	10	1913 Phila	Returning Brother John McCall 505 N. Perry St Phila	No	No	good	No	5 3	dark brown brown		none	Ireland Ballymote
19	Yes	Self	10	1913 New York	Returning Aunt Mrs Mary McCall 212 W 19 St New York	No	No	good	No	5 1	fair dark blue		none	Ireland Dunmoye
20														
ALIEN														
21	Yes	Self	50	1913 Germantown	Returning Brother John Ralph Brunt 496 Queen St Germantown	No	No	good	No	5 3	fresh fair grey		none	Ireland Pettigo
22	Yes	Self	25	1913 Brooklyn	Returning friend Mrs Hayes 54 Hanson St Brooklyn	No	No	good	No	5 2	fair brown blue		none	Ireland Templeboy
23	Yes	Self	10	1913 New York	Aunt Mrs Helen Cummings 175 West Houston St New York	No	No	good	No	5 7	fair brown blue		none	Ireland Ballinamallard
24	Yes	Self	10	1913 New York	Aunt Mrs Van Buren 175 West Houston St New York	No	No	good	No	5 8	fair fair blue		none	Ireland Ballinamallard
25	Yes	Self	10	1913 New York	Aunt Mrs Susan Kirkpatrick 248 Cornelia St New York	No	No	good	No	5 9	fair light blue		none	Ireland
26	Yes	Self	20	1913 Phila	Returning Brother Edward Cassidy 2510 Federal St Phila	No	No	good	No	5 9	dark dark grey		none	Ireland Bredfless
27	Yes	Self	250	1913 Phila	Friend James Dowd 172 N. Stable St Phila	No	No	good	No	5 9	dark dark brown		none	Ireland Bredfless
28	Yes	Self	100	1913 NY	None	No	No	good	No	5 4	fair fair blue		none	Ireland Pettigo
29	Yes	Self	100	1913 New York	Cousin Hannah McCall 132 West 61 St New York	No	No	good	No	5 5	dark dark grey		none	Ireland Pettigo
30	Yes	Self	25	1913 New York	None	No	No	good	No	5 5	dark dark grey		none	Ireland Pettigo



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Bartel Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 64 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 13

at New York  
Almaly  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from September 6, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<del>Spence</del>	<del>Albert</del>	<del>33</del>	<del>M</del>	<del>millwright</del>	<del>yes</del>	<del>British</del>	<del>Irish</del>	<del>USA</del>	<del>Boston, Pa.</del>	<del>Father John Agnew</del>	<del>Pa. Oronoco</del>
2	<del>Spence</del>	<del>Lillian</del>	<del>28</del>	<del>F</del>	<del>mil</del>	<del>yes</del>	<del>British</del>	<del>Irish</del>	<del>USA</del>	<del>Boston, Pa.</del>	<del>Father John Agnew</del>	<del>Pa. Oronoco</del>
3	McFever	Spence	27	F	housekeeper	yes	Irish	Irish	USA	Philadelphia	Father Francis McKeown	Philadelphia
4	McFever	Bertha	24	F	housekeeper	yes	Irish	Irish	USA	Philadelphia	Father Francis McKeown	Philadelphia
5	Knowles	Margaret	42	F	seamstress	yes	British	Irish	USA	Pateron	Father Francis McKeown	Pateron
6	Wilkinson	Lara	17	F	servant	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father Francis McKeown	Pittsburg
7	Murdoch	Mauda	24	F	murder	yes	British	Irish	USA	New York	Father Francis McKeown	New York
8	Caldwell	Jacob	26	M	engineer	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father Francis McKeown	Pittsburg
9	Conroy	Charles	26	M	servant	yes	British	Irish	USA	Dublin	Father Francis McKeown	Dublin
10	London	Samuel	21	M	student	yes	British	Irish	USA	Dublin	Father Francis McKeown	Dublin
11	Hooper	Harmon	26	M	doctor	yes	British	Irish	USA	Hawth	Father Francis McKeown	Hawth
12	Hooper	Harmon	26	M	doctor	yes	British	Irish	USA	Hawth	Father Francis McKeown	Hawth
13	Robinson	Robert	33	M	roofer	yes	British	Irish	USA	Newark	Father Francis McKeown	Newark
14	Robinson	Lucinda	37	F	millwright	yes	British	Irish	USA	Newark	Father Francis McKeown	Newark
15	Robinson	Robert	8	M	none	yes	British	Irish	USA	Newark	Father Francis McKeown	Newark
16	Brady	Mary	26	F	servant	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
17	Stewart	Annie	20	F	mil	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
18	Stewart	Mary	18	F	mil	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
19	Shanley	William	21	M	clerk	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
20	Harrison	William	23	M	student	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
21	Duffy	James	20	M	servant	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
22	Duffy	Peter	23	M	butcher	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
23	Quinn	James	24	M	carpenter	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
24	Speer	Thomas	23	M	student	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
25	Graydon	Alice	15	F	housekeeper	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
26	Knott	Larissa	23	F	handmaid	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
27	Woods	Patricia	37	F	carpenter	yes	British	Irish	USA	New York	Father Francis McKeown	New York
28	Neilly	Bridget	45	F	servant	yes	British	Irish	USA	Brooklyn	Father Francis McKeown	Brooklyn
29	Boyle	Margaret	32	F	servant	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island
30	Byrne	Samuel	28	M	murder	yes	British	Irish	USA	Long Island	Father Francis McKeown	Long Island

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

September 6, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	<del>Agnew</del>	<del>John</del>	<del>28</del>	<del>M</del>	<del>millwright</del>	<del>yes</del>	<del>British</del>	<del>Irish</del>	<del>USA</del>	<del>Dresser, Pa.</del>	<del>Father John Agnew</del>	<del>Pa. Dresser</del>
2	<del>Agnew</del>	<del>John</del>	<del>28</del>	<del>M</del>	<del>millwright</del>	<del>yes</del>	<del>British</del>	<del>Irish</del>	<del>USA</del>	<del>Dresser, Pa.</del>	<del>Father John Agnew</del>	<del>Pa. Dresser</del>
3	McFever	Agnes	27	F	housekeeper	yes	Irish	Irish	USA	Philadelphia	Father Francis McKeown	Pa. Philadelphia
4	McFever	Bertha	27	F	housekeeper	yes	Irish	Irish	USA	Philadelphia	Kelleury, Chicago, Ill.	Pa. Philadelphia
5	Knowles	Margaret	42	F	seamstress	yes	British	Irish	USA	Patterson	mother Matilda Knowles	Pa. Philadelphia
6	Wilkinson	Maria	17	F	seamstress	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
7	Murdoch	Maria	24	F	seamstress	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
8	Caldwell	Jacob	26	M	engineer	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
9	Rowley	Charles	26	M	engineer	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
10	London	Samuel	21	M	student	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
11	Hopkins	Harmon	26	M	doctor	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
12	Price	Herbert	25	M	engineer	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
13	Robinson	Robert	38	M	roofer	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
14	Robinson	Lucinda	37	F	housewife	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
15	Robinson	Robert	8	M	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
16	Brady	Mary	26	F	seamstress	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
17	Stewart	Ann	27	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
18	Stewart	Mary	18	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
19	Shanley	William	21	M	student	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
20	Harrison	William	23	M	student	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
21	Duffy	James	25	M	seamstress	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
22	Duffy	Peter	23	M	father	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
23	Quinn	James	24	M	father	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
24	Speer	Thomas	23	M	student	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
25	Gaydon	Allice	45	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
26	Knot	Harriet	23	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
27	Woods	Patricia	37	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
28	Nelly	Bridget	45	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
29	Doyle	Margaret	32	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia
30	Byrne	Margaret	28	F	house	yes	British	Irish	USA	Pittsburg	Father John Caldwell	Pa. Philadelphia



## 65

152

Arriving at Port of NE 20K

14<sup>th</sup> Sept 61

1913

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.										
		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any other, political, financial, or other cause, or for the purpose of being in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of—Complexion. Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.			Yes. No.	Year or period of years.	Where?	Yes. No.			Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.	Yes. No.
1	yes self	60 yrs																					
2	yes husband																						
3	yes self	50 yrs	1907	yes	1907	Philadelphia 1823 Poplar St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh dark blue	none	Ireland	Belfast						
4	yes self	50 yrs	1907	yes	1907	Philadelphia 1814 Broad St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh light blue	none	Ireland	Belfast						
5	yes self	8 yrs	1907	yes	1907	Paterson 179 East 28th St Paterson	no	no	no	no	good	no	5-6	fresh Brs Blue	none	Ireland	Antoni						
6	yes self	25 yrs				Uncle Harry & Co. 171 Station St. Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5 3	dark brown brown	none	Ireland	Belfast						
7	yes self	300 yrs	1907	yes	1907	new York Riverdale on Anderson. new York	no	no	no	no	good	no	5-4	fresh Brs Brs	none	Ireland	Ballymena						
8	no self	18 yrs	1907	yes	1907	1238 Jackson St. Baltimore	no	no	no	no	good	no	5 7	fair fair blue	none	Ireland	Belfast						
9	yes self	40 yrs	1907	yes	1907	1109 East 179th St. New York	no	no	no	no	good	no	5 9	fair fair blue	none	Ireland	Belfast						
10	yes self	40 yrs	1907	yes	1907	Princeton University. Princeton	no	no	no	no	good	no	5 9	fresh black blue	none	Ireland	Dublin						
11	yes self	40 yrs	1907	yes	1907	Princeton University. Princeton	no	no	no	no	good	no	5 11	dark brown grey	none	Switzerland	Louvain						
12	yes self	40 yrs	1907	yes	1907	Brother Robert Jones 466 65th New York	no	no	no	no	good	no	5 11	fair brown brown	none	Ireland	Belfast						
13	yes self	40 yrs	1907	yes	1907	Returning Home's 372 Central Avenue Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair fair blue	none	Ireland	Belfast						
14	no husband	40 yrs	1907	yes	1907	Returning Home's 372 Central Avenue Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh light blue	none	Ireland	Belfast						
15	no father	40 yrs	1907	yes	1907	Returning Home's 372 Central Avenue Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown blue	none	Ireland	Belfast						
16	yes self	200 yrs	1907	yes	1907	Sister Bridget Doherty 35 Smith Ave. Long Island City N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair fair blue	none	Ireland	Belfast						
17	no self	168 yrs	1907	yes	1907	Brother 45th St. New York	no	no	no	no	good	no	5 2	dark brown brown	none	Ireland	Belfast						
18	no self	50 yrs	1907	yes	1907	4465 65th St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	brn brn dark	none	Ireland	Belfast						
19	yes self	25 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	6	fresh fair blue	none	Ireland	Belfast						
20	no self	25 yrs	1907	yes	1907	Princeton University. Princeton	no	no	no	no	good	no	5 8	dark brown hazel	none	Ireland	Belfast						
21	yes self	30 yrs	1907	yes	1907	Brother James Duffy 339 Alexander Ave. Bronx	no	no	no	no	good	no	5 7	fair red brown	none	Ireland	Belfast						
22	yes self	50 yrs	1907	yes	1907	Brother 45th St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Ireland	Belfast						
23	yes self	45 yrs	1907	yes	1907	Returning Home's 372 Central Avenue Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 10	fair fair blue	none	Ireland	Belfast						
24	no self	40 yrs	1907	yes	1907	Princeton University. Princeton	no	no	no	no	good	no	6	fair	none	Ireland	Belfast						
25	yes self	25 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5-3	fresh Brs Grey	none	Ireland	Belfast						
26	no self	40 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5 3	fair brown blue	none	Ireland	Belfast						
27	yes self	28 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown brown	none	Ireland	Belfast						
28	yes self	28 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5-4	dark Grey Grey	none	Ireland	Belfast						
29	no self	25 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown grey	none	Ireland	Belfast						
30	yes self	15 yrs	1907	yes	1907	Brother in law Stephen Gold 193 Fulton St. Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Ireland	Belfast						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter B. Mearl, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Sept 6 day of 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Answers to questions).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS. Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Samuel Alexander, M.D.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913

at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.                      sailing from                      September 6, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Small	William	43	✓	Accountant	yes	British Irish	Irish	Ireland Belfast	Mother, Mrs. Jane Small 27 Bay Park, Belfast	Pa. Philad.	
2	Price	Annie	60	✓	Cooking	yes	British	Irish	U.S. Phila	Brother Richard Price Dunfermline, Dunfermline	Pa. Phila	NON IM
3	Meady	Mary	30	✓	Domestic	yes	British Irish	Irish	U.S. Pittsburg	Brother John M. Meady Dunfermline, Dunfermline	Pa. Pittsburg	
4	Speers	Elizabeth	49	✓	Housewife	yes	British Irish	Irish	U.S. Phila	Brother Wm. Robinson Lanlaght, Lanlaght	Pa. Phila	
5	Robinson	Maria	42	✓	Domestic	yes	British Irish	Irish	Ireland Lanlaght	Brother Wm. Robinson Lanlaght, Lanlaght	Pa. Phila	
6	Agnew	Sarah	36	✓	maid	yes	British	Irish	U.S. New York	Mother, Margaret Agnew Limerick, Limerick	N.Y. New York	
7	Johnston	Robert	26	✓	Chauffeur	yes	British	Irish	U.S. Brooklyn	Brother John Johnston Maghera, Maghera	N.Y. Brooklyn	NON IM
8	Johnston	Mary	21	✓	mi	yes	British	Irish	U.S. Brooklyn	Brother John Johnston Maghera, Maghera	N.Y. Brooklyn	
9	Virtue	Annie	118	✓	Domestic	yes	British	Irish	U.S. Philad.	Brother John Virtue Canal St. Strabane	Pa. Philadelphia	
10	Anderson	Mary	50	✓	mi	yes	British	Irish	U.S. Newark	Brother John Anderson Killybegs, Armagh	N.J. Newark	
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 14<sup>th</sup> Sept<sup>r</sup>, 1913

151

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft or land, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes self	50	yes	1878	father Thomas Snell 134 10th St. St. Phila	no	no	no	good	no	5-7	fair dark grey	none	Ireland Belfast		
2	yes self	25	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-4	fair fair grey	none	Ireland Dufferinagh		
3	yes self	25	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-3	fair brown blue	none	Ireland Londonderry		
4	yes self	25	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-7	fair fair blue	none	Ireland Loughlin		
5	yes self	25	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-5	dark dark blue	none	Ireland Loughlin		
6	yes self	10	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-5	dark Bro Grey	none	Ireland Tyrone		
7	yes self	60	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-11	dark Bro Bro	none	Ireland Clone		
8	yes self	50	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-1	dark Bro Blue	none	Ireland Clone		
9	yes self	50	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-5	dark Bro Grey	none	Ireland Castleblown		
10	yes self	40	yes	1878	returning friend Mrs. nonagan 216 Fremont Street Phila	no	no	no	good	no	5-4	dark Grey Blue	none	Ireland Armagh		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Baster Master of the SS. "M. S. S. S.", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913,  
at New York  
Walter Baster  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Glasgow University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

155

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CLYDE sailing from LONDON, September 6, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Dayfoot	Mary	30	✓	f m h handst. & yrs		British born L Canada Georgetown			To the Mary Love Boxside Brady Stabane Ont. Canada	
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Mar Felstone  
Drugg

81



*List* 69

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

14<sup>th</sup> Sept<sup>h</sup>, 1913.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Bader Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of Sept, 1913,

at New York  
William West  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CAMERONIA

sailing from

Glasgow 6<sup>th</sup> September

1913, Arriving at Port of New York

14<sup>th</sup> Sept 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	McLann	Peter	31	M	U.S.C.	Philadelphia District Court, Pa. 4 <sup>th</sup> Oct 1910 2188 East Kensington St. Kensington Pa.
2	McLann	Jane	47	F	U.S.C.	
3	McLann	Jean	18	F	8 April 1898 Kensington Pa.	
4	McLann	Joseph	10	M	30 <sup>th</sup> December 1903 Kensington Pa.	
5	Spencer	Catherine Guthrie	48	F	U.S.C.	Husband's Papers. Court of Common Pleas Newark N.J. 14 <sup>th</sup> Feb 1890 11 <sup>th</sup> St Millhouse N.J.
6	Walter	Helen	29	F	U.S.C.	Husband Born U.S. 18 <sup>th</sup> 1881 15 <sup>th</sup> March 1904 Belvedere N.J.
7	Walter	Irene	6	F	15 <sup>th</sup> March 1904 Belvedere N.J.	father Belvedere N.J.
8	Walter	Helen	3	F	20 <sup>th</sup> June 1910 Belvedere N.J.	father
9	Beattie	William	44	M	U.S.C.	Circuit Court Detroit, Mich. 23 <sup>rd</sup> Jan 1896 189-1 <sup>st</sup> St Wyandotte Mich
10	Beattie	Mary	50	F	U.S.C.	
11	Miller	James	54	M	U.S.C.	28 Dec 1909 Philadelphia District Court Home 1137 Moore St Philadelphia Pa.
12	King	Matilda Owens	40	F	U.S.C.	28 Dec 1909 Philadelphia District Court Home 1137 Moore St Philadelphia Pa.
13	Stevenson	John	47	M	U.S.C.	6 <sup>th</sup> Aug 1902 Newark N.J. 2 Oriental Place Newark N.J.
14	Totten	Christopher	60	M	U.S.C.	Court of Common Pleas Philadelphia 22 <sup>nd</sup> May 1902 22 <sup>nd</sup> May St Brooklyn N.Y.
15	Totten	Margaret	60	F	U.S.C.	
16	Macaulay	Margaret	24	F	U.S.C.	Philadelphia Pa. 1889. Brother David Macaulay, 820 E Russell St Philadelphia Pa.
17	Weir	Margaret	47	F	U.S.C.	3509 Longshore St Philly Philadelphia Pa.
18	Garry	Robert	23	M	U.S.C.	12 <sup>th</sup> Feb 1890 Fredericktown Pa.
19	Rodger	Alexander	50	M	U.S.C.	40 Bond St Woonsocket R.I. 28 <sup>th</sup> Feb 1900
20	Christoffersen	Knud	46	M	U.S.C.	Chicago Ill 11 <sup>th</sup> May 1900 4 <sup>th</sup> May 1900
21	McIlvanna	James	59	M	U.S.C.	Lafayette, Conn. 1875 Ind Home, Paris, Ind.
22	Olsen	Hans P.	38	M	U.S.C.	Chicago Ill 12 <sup>th</sup> 9/13 Ind Circuit Court Home Chicago Ill Home
23	Olsen	Anna	40	F	U.S.C.	4360 Waukegan Avenue Chicago
24	Nelson	Charles	35	M	U.S.C.	20 August 1912 District Court New York 424 Bronx Park Ave New York N.Y.
25	Nelson	Eva	34	F	U.S.C.	
26	Nelson	Charles	2	M	U.S.C.	22 Sept 1911 New York
27	Nelson	Isabella	7	F	U.S.C.	31 Dec 1912 New York
28	Larsson	John Edward	42	M	U.S.C.	Circuit Court Milwaukee Wis 5 <sup>th</sup> Oct 1898
29	Larsson	Hilda	44	F	U.S.C.	
30	McLann	Olivia	30	F	U.S.C.	

82

9-10-12-16-18-21-22-23

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS CAMERONIA, Sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University,  
 and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913  
 at New York

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



2

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA

sailing from Glasgow 5th September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						Country. City or Town.	State. City or Town.	
1	Porter	William	20	M	S Labourer	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Kirkintilloch	father John Porter 440 Donaldson St Kirkintilloch	N.Y. New York
2	Harvey	Charles	23	M	S Motorman	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Rothbury	father Charles Harvey 36 Colquhoun St Rothbury	N.Y. New York
3	Matthews	William	21	M	S Gardener	yes yes	Britain	Irish	Ireland Comnor	father William Matthews Killybeggin Co. Antrim	N.Y. Newburgh
4	Wilson	Susan	31	F	M Housekeeper	yes yes	Britain	Irish	Scotland Graugemount	mother Margaret Shelby 59 Marshall St Graugemount	N.Y. Brooklyn
5	O'Donnell	Annie	21	F	S mil	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	father Daniel O'Donnell 174 Parson St Glasgow	N.Y. East Orange
6	McLeod	Mary	50	F	M Housekeeper	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	brother Charles Fleming Aunt Old Edinburgh Road	Pa. Barre
7	McLeod	Margaret	18	F	S Factory girl	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Uncle Shettleston	Pa. Barre
8	McLeod	Charles	16	M	S Kipper	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Uncle	Pa. Barre
9	York	James	48	M	M Blacksmith	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Wife Margaret York 71 Cranston St Hillston Glasgow	Pa. Bridgeport
10	O'Donnell	Peter	20	M	S Labourer	yes yes	Britain	Irish	Scotland Northwell	father Pat O'Donnell Kilkeel Donegal	N.Y. Detroit
11	Graham	Alexander	28	M	M Labourer	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Johnstone	Wife Mrs. Margaret Graham 9 Quarry St Johnstone	Pa. Philadelphia
12	Dougall	Robert	21	M	S Clerk	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	mother James Dougall 447 New City Road Glasgow	Pa. Philadelphia
13	Bates	John Henry	33	M	M Bricklayer	yes yes	Britain	English	England Stoke on Trent	Wife Rose Kate Bates Stoke on Trent	Minn. Minneapolis
14	Gardner	George	26	M	S Florist	yes yes	Britain	Scotch	U.S.A. Pittsburgh Pa.	Sister Mary Forbes 10 Ferryhill Aberdeen	Pa. Pittsburgh
15	Shields	Michael	21	M	S Carpenter	yes yes	Britain	Irish	Scotland Clydebank	Wife Mary Shields 523 Glasgow Road Clydebank	Pa. Philadelphia
16	Roche	Annie	21	F	M Housekeeper	yes yes	Britain	Irish	Ireland Wexford	father Michael Roche 10 Abbey St Wexford	N.Y. New York
17	Crompton	Mary	21	F	M Housekeeper	yes yes	Britain	English	Scotland Glasgow	Wife William Crompton 11 Barley House	Ill. So Chicago
18	Crompton	William	21	M	S Miner	yes yes	Britain	English	Scotland Glasgow	Gorebridge	Ill. So Chicago
19	Crompton	Christina	10	F	S mil	yes yes	Britain	English	Scotland Glasgow	Gorebridge	Ill. So Chicago
20	McIntyre	Fanny	40	F	M Housekeeper	yes yes	Britain	Scotch	U.S.A. So Fork Pa.	father James McCann St Andrews St	Pa. So Fork
21	McIntyre	Nellie	19	F	S mil	yes yes	Britain	Scotch	U.S.A. So Fork Pa.	father Castle Douglas	Pa. So Fork
22	Bellie	John	30	M	M Labourer	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Broxburn	Wife Mrs. Mary Bethel Bank Blags Broxburn	Iowa Lehigh
23	Roban	Annie	26	F	S mil	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Blantyre	father Michael Roban 13 Megalane Bldg Blantyre	N.Y. New York
24	Clarke	Annie	28	F	S Domestic	yes yes	Britain	Irish	Scotland Blantyre	Cousin Hugh Clarke 20 Broom Park Road Blantyre	N.Y. W Hoboken
25	Drier	Patrick	23	M	S Labourer	yes yes	Britain	Irish	Scotland Northwell	brother John Drier 6 Jack St Northwell	N.Y. Brooklyn
26	Harkess	Peter	28	M	M Joiner	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	father Peter Harkess 59 Brunswick St	N.Y. Richmond
27	Harkess	Lottie	29	F	M Housekeeper	yes yes	U.S.A. born	Scotland	Scotland Edinburgh	father	N.Y. Richmond
28	Harkess	Peter	28	M	S mil	no no	U.S.A. born	Scotland	Scotland Edinburgh	father	N.Y. Richmond
29	Harkess	Frances	28	F	S mil	no no	U.S.A. born	Scotland	Scotland Edinburgh	father	N.Y. Richmond
30	Horn	Janet	9	F	S mil	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	mother Mrs. Agnes Horn 86 Main St Edinburgh	Ohio Youngstown

83

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14 September, 1913

159

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes Uncle	100	Yes	1892	Uncle James Wilkinson 514 1/2 1st St New York City	Good	No	5 7	Pale Black blue	None	Scotland Kirkintilloch
2	Yes self	100	Yes	1909	Friend Chas. Bageel 1158 E 54th St New York	Good	No	5 9	Dark Brs Brs	None	Scotland Perth
3	No friend	25	No		Friend William Kennedy 286-100 St Newburgh NY	Good	No	5 9 1/2	Fresh brown blue	None	Ireland Cobh
4	Yes Self	3	No		Husband George Wilson 125-51 St Brooklyn NY	Good	No	5 6	dark brown grey	None	Scotland Broxburn
5	Yes self	10	No		Conan Mrs muchakanti 100 William St East Orange NJ	Good	No	5 4	Fresh Brs Brs	None	Scotland Glasgow
6	Yes sister	25	No		John W. Agnes Roberts	Good	No	5 7	fair fair grey	None	Scotland Uddingston
7	Yes Aunt		No		Aunt Barnesboro	Good	No	4 7	fair dark blue	None	Scotland Glasgow
8	Yes Aunt		No		Aunt Pa.	Good	No	5 3 1/2	fair dark blue	None	Scotland Glasgow
9	No self	30	Yes	1906	Son Hudson York 885 Corrack St Bridgeport Conn	Good	No	5 9	fresh fair blue	None	Scotland Glasgow
10	Yes self	16	No		Brother John O'Donnell 111 Arling St Ave Detroit Mich	Good	No	5 5	Dark Brs Blue	None	Ireland Killybeg
11	Yes father	25	No		Father Alexander J. Graham 1728 E 13th St Philadelphia	Good	No	5 5	fair brown brown	None	Scotland Johnstone
12	Yes Brother	25	No		Mrs. Pauline M. McNamee 67 of 11th St York St Philadelphia	Good	No	5 7	fair fair blue	Mark on hand back of right leg	Scotland Glasgow
13	Yes sister	20	No		Sister Mary Ann Miller 622-5th St S.E. Minneapolis Minn	Good	No	5 4 1/2	light brown blue	Scars left eye	England Bridge north
14	Yes Self	20	Yes	1913	Brother Rott Gardner 551 E 12th Ave Pittsburg	Good	No	5 10	fair red blue	None	Scotland Bowness
15	Yes Mr Shields	20	No		Brother Daniel Shields 1533 No 29 St Philadelphia	Good	No	5 7 1/2	fresh black grey	None	Ireland Killybeg
16	Yes Self		No		103 West 87th St New York City	Good	No	5 4	light brown blue	None	Scotland Glasgow
17	Yes Husband	25	Yes	1913	Husband James Crompton 106 3/4 Orange Ave	Good	No	5 2	dark black brown	Mole on left cheek	England Bury
18	Yes father	20	Yes	1913	Father So Deering Ill	Good	No	5 5 1/2	fair brown blue	Scar on both knees	England Bury
19	Yes father	Yes	Yes	1913	Husband. Wm no Intype. So York Pa.	Good	No	-	fair brown blue	None	England Bury
20	Yes Husband	21 1/2	Yes	1910	Father So York Pa.	Good	No	5 4	fair fair blue	None	Scotland New Lanark
21	Yes father	Yes	Yes	1910	Brother James Bethel 1306 St Lehigh Iowa	Good	No	-	Fair fair blue	None	Scotland Glasgow
22	Yes Self	35	No		Brother Patrick Bohan 132 1/2 2nd St New York	Good	No	5 4	fair dark blue	None	Scotland Benhar
23	Yes self	10	No		Brother Patrick Clarke 410 East 10th St W Hoboken NJ	Good	No	5 3	Dark Fair Blue	None	Scotland Planture
24	No Self	20	No		Brother James Dwyer 210-25th St Brooklyn NY	Good	No	5 3	dark dark blue	None	Ireland Killybeg
25	Yes Self	6	No		Belle 210-25th St Brooklyn NY	Good	No	5 4 1/2	fresh dark blue grey	None	Ireland Donigall
26	No Self	20	Yes	1907	None	Good	No	5 7	dark brown blue	None	Scotland Conkuzie
27	No Husband	Born	U.S.		100 South Davis St Richmond Va	Good	No	5 7	dark brown blue	None	U.S.A. Richmond
28	No father	Born	U.S.		Richmond Va	Good	No	-	Fresh Brs Blue	None	U.S.A. Richmond
29	No father	Born	U.S.			Good	No	-	Fresh Brs Blue	None	U.S.A. Richmond
30	No father	ni	no		Father James Born 876 Albert St Jomington Ohio	Good	No	-	Fresh Brs Brs	None	Scotland Killybeg



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, M. Baxter Master of the SS CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of September, 1913,  
at New York

Master Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the U.S. CAMERONIA, Stirling House with, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 1 day of Sept, 19 13

at New York

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA sailing from Glasgow 6th September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
X 1	Jackson	Maggie	19	f	Domestic	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother Mrs Margaret Jackson Chapel St Glasgow	NY New York
2	Knight	James H	25	m	Coal	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Knight High St Glasgow	NY New York
3	Law	James	30	m	Handyman	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland By Huntly	Father James Law Blackhill Glass By Huntly	Mont Billings
4	McAllison	Harry	31	m	Handyman	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	Parents Charles McAllison 19 Clairmont Road Edinburgh	Pa Decatur
5	Murdoch	Richard	34	m	Handyman	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Motherwell	Wife Elizabeth Murdoch 148 Henry St Motherwell	Pa Pittsburgh
6	McKendrick	Alexander	28	m	Handyman	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Wife Mrs Jane McKendrick 3 Well St Paisley	Mass Holyoke
7	McHugh	Patrick	23	m	Handyman	yes	yes	Britain	Irish	Scotland Motherwell	Brother Peter McHugh Apple St Motherwell	Pa Philadelphia
8	Jacobs	Patrick	20	m	Labourer	yes	yes	Britain	Irish	Ireland Ballycormack	Father Patrick Joyce Culla Ballycormack Co Galway	NY Brooklyn
9	McGowan	Michael	25	m	Labourer	yes	yes	Britain	Irish	Scotland Falkirk	Brother Edward McGowan Burnhead Lane Falkirk	NY New York
10	Patterson	Daniel	27	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Wife Isabella Patterson 38 Pennycook Lane Dundee	NY Brooklyn
11	Purdie	John	52	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	near Bucknall	Brother Wm Purdie Netherburn	See Bucknall
12	Purdie	William	13	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	near Bucknall	Mother Mrs Mary Purdie 26 Greenburn Kilguth	See Bucknall
13	Russell	Robert	35	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Kilguth	Parents James Russell 5 Clebe St Dundee	Pa Philadelphia
14	Stuart	Annie	23	f	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Father Great Renies 377 Greenburn Road Sheffield	NY New York
15	Senior	Herbert	30	m	Cutler	yes	yes	Britain	English	England Sheffield	Wife Mrs Mary Senior 12 Fleming St Glasgow	NY New York
16	Brown	Peter	27	m	Cutler	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father David Calder 57 Laverockhale St	NY New York
X 17	Forsyth	Margaret	29	f	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother James Forsyth Springburn Glasgow	NY New York
X 18	Forsyth	Margaret	6	f	Labourer	no	no	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother James Forsyth Springburn Glasgow	NY New York
X 19	Forsyth	Thomas	4	m	Labourer	no	no	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother James Forsyth Springburn Glasgow	NY New York
20	Lay	Williamina	29	f	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother Christina Gardner 43 Firkie Rd Glasgow	Ill Chicago
21	Lay	Edward	8	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother James Lay Glasgow	Ill Chicago
22	Lay	Christina	46	f	Labourer	no	no	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother James Lay Glasgow	Ill Chicago
23	Lay	Minnie	11	f	Labourer	no	no	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother James Lay Glasgow	Ill Chicago
24	McLaren	Agnes	5	f	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	USA. Laurel Mont	Sister Mrs Thomas Pollock 28 Dow Patrick St Hamilton	Mont Laurel
25	Reid	Alexander	24	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	USA. West Grove Pa	Mother Jane Reid 276 Parkgate Aberdeen	Pa Philadelphia
26	Stewart	Rachel	24	f	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Father William Stewart 14 Canfield Highfield Ave Del	Del Wilmington
27	Donaldson	George S.	40	m	Clerk	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Brother Rev A. S. Donaldson 12 Strawberry Bank	NY New York
28	Donaldson	Chary	39	f	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Brother Rev A. S. Donaldson 12 Strawberry Bank	NY New York
29	Donaldson	Nellie	17	f	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Brother Rev A. S. Donaldson 12 Strawberry Bank	NY New York
30	Donaldson	George	11	m	Labourer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Brother Rev A. S. Donaldson 12 Strawberry Bank	NY New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York1st September, 1913

161

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes Aunt	5 No	Aunt Susan Jackson	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark black brown	None	Scotland Mossend
2	No Self	50 No	Brother Thomas Wright	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair dark brown grey	None	Scotland Glasgow
3	Yes Self	1260 Yes	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fair black blue	None	Scotland Glasgow
4	No Self	25 No	Uncle W.H. Collier	No	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown blue	None	Scotland Leith
5	Yes Self	30 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 6	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
6	No Self	25 Yes	Uncle W.H. Collier	No	No	No	No	Good	No	5 7	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
7	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 9	fresh brown blue	None	Ireland Co. Donegal
8	Yes Brother	15 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 10	fair brown blue	None	Ireland Ballymore
9	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	fair dark blue	None	Ireland Limerick
10	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 10	fresh brown grey	None	Scotland Dundee
11	No Self	100 Yes	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
12	No Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	dark black grey	None	Scotland Glasgow
13	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	4 8	fresh brown blue	None	Scotland Dundee
14	No Self	50 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 9	fair brown blue	None	England Sheffield
15	No Self	50 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair brown blue	None	Scotland Glasgow
16	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 3	fresh brown blue	None	Scotland Glasgow
17	Yes Mother	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
18	Yes Mother	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
19	Yes Mother	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
20	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
21	Yes Mother	20 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
22	Yes Mother	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
23	Yes Mother	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
24	Yes Self	25 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair brown grey	None	Scotland Glasgow
25	Yes Self	45 Yes	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 9	fresh brown grey	None	Scotland Glasgow
26	Yes Self	50 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 3	fresh red grey	None	Scotland Glasgow
27	Yes Self	250 No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 8	reddish fair blue	None	Scotland Aberdeen
28	Yes Husband	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair brown blue	None	Scotland Aberdeen
29	Yes Father	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair brown blue	None	Scotland Aberdeen
30	Yes Father	No	Brother James Wright	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair brown blue	None	Scotland Aberdeen



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baxter Master, of the SS CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



## Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS CAMERONIA, Sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University,  
 and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913

at

New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



4

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA

sailing from Glasgow 6<sup>th</sup> September

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Gorman Frances	22	M	Labourer	Yes	Britain	Irish	Scotland Paisley	Cousin James Reilly 28 St James St Paisley	Pa. Philadelphia
2	Trueman Barbara	18	F	Housemaid	Yes	Britain	English	Scotland Coatbridge	Father William Trueman 35 B Juncy St Coatbridge	Ills Chicago
3	Thorburn Fannie	36	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Galston	Wife John Thorburn	Ind Clinton
4	Thorburn Mary	13	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Galston		Ind Clinton
5	Thorburn Jeanie	11	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Galston		Ind Clinton
6	Thorburn Euphemia	10	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Galston		Ind Clinton
7	Thorburn Alfred	8	M	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Galston		Ind Clinton
8	Thorburn Jessie	5	F	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Galston		Ind Clinton
9	Thorburn William	4	M	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Galston		Ind Clinton
10	Paterson Margaret	45	F	Wife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
11	Paterson Walter	14	M	Wife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
12	Paterson Thomas	11	M	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
13	Paterson Neil	9	M	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
14	Paterson Isabella	7	F	Nil	Yes	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
15	Paterson David	5	M	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
16	Paterson Margaret	3	F	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Quarrie		See best record
17	Murphy Hugh	38	M	Sailor	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	friend Helen Anderson 10 Canfield St Glasgow	Ills Chicago
18	Coll Patrick	23	M	Labourer	Yes	Britain	Irish	Scotland Dumbarton	mother Mrs Anne Coll 10 Canfield St Glasgow	Pa. Pittsburgh
19	McCreesh Bernard	19	M	Farmer	Yes	Britain	Irish	Scotland Glasgow	Uncle Patrick McCreesh Drumlongher, Co. Armagh	My New York
20	Totten John	25	M	Sawyer	Yes	Britain	Irish	Scotland Whitehill	Brother Joseph Totten 25 McLeod Drive Partick	My Brooklyn
21	McKinley Kate	30	F	Housewife	Yes	Britain	Irish	Scotland Wishaw	Sister Susan Stewart 5 Stirling Road Wishaw	Pa. Pittsburgh
22	Henderson John	39	M	Cook	Yes	Britain	Scotch	U.S.A. Pittsburgh Pa	Wife Jane Henderson 22 King St Hunting	Pa. Pittsburgh
23	Williams Robert	29	M							
24	Highton Mary	26	F	Housewife	No	Britain	Scotch	Scotland Springburn	Aunt Mrs Decherty 6 Parliamentary Road Glasgow	Pa. Gatesboro
25	Highton Elton	3	F	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Springburn		Pa. Gatesboro
26	Highton Jan E	1	F	Nil	No	Britain	Scotch	Scotland Springburn		Pa. Gatesboro
27	Lynch Patrick	29	M	Farmer	Yes	Britain	Irish	Ireland Lusk	Brother Patrick Lynch 5 Stirling Road Lusk	My New York
28	Callaghan William	37	M	Steward	Yes	Britain	Irish	Scotland Dumbarton	Father Joseph Callaghan 65 Cabra Rd Dublin	My Walden
29	Campbell John	25	M	Miner	Yes	Britain	Scotch	Scotland Larkhall	Sister John Campbell Glasgow	My New York
30	Larsen Magnus	20	M	Farmer	Yes	Norway	Scand	Norway Struge	Father Lars Andersen 11 Stirling Road Struge	My New York
31	Sweeney Sarah	35	F	Wife	Yes	Britain	Irish	U.S.A. Philadelphia		Pa. Philadelphia

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**14* September, 19*13*

163

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.											
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Yes, Uncle	50 No	Uncle Edward Gorman, 3309 Mount Vernon St. W. Philadelphia	No	No	good	no	5 7	fair black blue	none	Ireland Tinsley
2	Yes, Half brother	25 No	Half brother James Gibson, 302 W. Madison St. Chicago	No	No	good	no	5 3	fair brown brown	none	Scotland Glenageary
3	Yes, Husband	1000 No	Husband D. Thorburn	No	No	good	no	5 1	fresh dark blue	none	Scotland Dundee
4	Yes, father	no	father Clinton Ind	No	No	good	no		fresh dark blue	none	Scotland Galston
5	Yes, father	no	father	No	No	good	no		fresh dark blue	none	Scotland Galston
6	Yes, father	no	father	No	No	good	no		fresh dark blue	none	Scotland Galston
7	Yes, father	no	father	No	No	good	no		fresh dark blue	none	Scotland Galston
8	Yes, father	no	father	No	No	good	no		fresh dark blue	none	Scotland Galston
9	Yes, father	no	father	No	No	good	no		fresh dark blue	none	Scotland Galston
10	Yes, Self	55 No	Husband	No	No	good	no	5 8	fresh Bro Blue	none	Scotland Kirkcaldy
11	Yes, mother	no	Wm Patterson	No	No	good	no	5 5	fresh Bro Blue	none	Scotland Quarter
12	Yes, mother	no	Westville	No	No	good	no		fresh Bro Blue	none	Scotland Quarter
13	Yes, mother	no	Lee	No	No	good	no		fresh Bro Blue	none	Scotland Quarter
14	Yes, mother	no		No	No	good	no		fresh Bro Blue	none	Scotland Quarter
15	Yes, mother	no		No	No	good	no		fresh Bro Blue	none	Scotland Quarter
16	Yes, mother	no		No	No	good	no		fresh Bro Blue	none	Scotland Quarter
17	Yes, Self	25 No	Niece Mrs Mary Carroll, 5021 Lake Ave Chicago	No	No	good	no	5 4	fresh fair blue	none	Scotland Quarter
18	No, Self	35 No	Sister Mrs Mary Carroll, 923 Park St Pittsburgh	No	No	good	no	5 7	fresh fair blue	none	Scotland Glasgow
19	No, Self	25 No	Brother James Duffy, 131 West 12th St New York	No	No	good	no	5 8	fresh dark blue	none	Ireland Dublin
20	Yes, father	50 No	father Christopher Langan, 22 Mary St Brooklyn NY	No	No	good	no	5 7	fresh dark brown	none	Ireland Dromedongher
21	Yes, sister	25 No	Sister Mary Langan, 346 Oakland Ave Pittsburgh	No	No	good	no	5 3	fresh dark hazel	none	Scotland Partick
22	No, Self	60 No	Brother Charles J. Langan, 346 Oakland Ave Pittsburgh	No	No	good	no	5 9	fair fair grey	none	Ireland Co. Antrim
23											Scotland Keith
24	No, Self	15 No	Husband Thos. Wright	No	No	good	no	5 4	fair blue	none	Scotland Springburn
25	No, Mother	no	father James Boyd	No	No	good	no		fair fair blue	none	Scotland Springburn
26	No, Mother	no	father	No	No	good	no		fair fair blue	none	Scotland Springburn
27	Yes, self	60 No	Brother Peter Lynch, 301 East 57th St New York	No	No	good	no	5 6	fresh Bro Blue	none	Scotland Springburn
28	Yes, self	150 No	friend Louis Schrade, Walden, N.Y.	No	No	good	no	5 10	fresh fair blue	none	Ireland Lister
29	No, self	22 No	Brother Paul Langan, Box 546 Devils Lake N.D.	No	No	good	no	5 6	Pale Bro Blue	none	Ireland Birmingham
30	No, Brother	5 No	Brother Paul Langan, Box 546 Devils Lake N.D.	No	No	good	no	5 5	fair light blue	none	Scotland Kirkcaldy
	S. Huston	20 No	Brother Paul Langan, Box 546 Devils Lake N.D.	No	No	good	no	5 5	bro Blue	none	Norway Stange



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, M. Baxter Master, of the SS CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*Samuel Alexander*, Surgeon of the *SS CAMERONIA*, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *Twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this *14* day of *Sept*, 19*13*  
at *New York*

*John M. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



5

Form 800-11  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA

sailing from Glasgow 6<sup>th</sup> September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Norlin	Karl	23	M	S. Miner	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Reside	Father, Erick Peter Norlin Reside, Sweden	Alberta, Watshaven
2	Sjodin	August Erik	20	M	S. Miner	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Reside	Father, Erick Sjodin Reside	Alberta, Watshaven
3	Persson	Nils Erik	23	M	S. Miner	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Reside	Father, Jonas Persson Reside	Alberta, Watshaven
4	Lockhart	James	25	M	S. Clerk	yes yes	Britain	Scotch.	Canada	Winnipeg	Father, William Lockhart 113 Duke St Glasgow	Ont. Hamilton
5												
6												
7	Reithman	Charles	44	M	S. Miner	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Reside	Father, Peter Reithman Reside, Sweden	Alberta, Watshaven
8	Koppe	Anna	30	M	S. Clerk	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Reside	Father, Peter Koppe Reside, Sweden	Alberta, Watshaven
9	Gallagher	Mary	25	M	S. Clerk	yes yes	Britain	Irish	Ireland	Glenties	Father, James Gallagher Glenties	Ed. Sangreman
10	Gallagher	Mary	25	M	S. Clerk	yes yes	Britain	Irish	Ireland	Glenties	Father, James Gallagher Glenties	Ed. Sangreman
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



**THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.**

5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

14<sup>th</sup> September, 1913

165

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baxter <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> Master of the CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1915,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Samuel Alexander*, Surgeon of the *U.S.* CAMERONIA, *ailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *Twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *6* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this *11* day of *Sept*, 19 *13*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA

sailing from Glasgow 6th September

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	State.
1	Norin	Emanuel	17	M. S. Miner	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Reside	Wm Laramie
2	Johanson	Anders	37	M. S. Laborer	yes yes	Sweden	Scand	Sweden	Kiruna	My New York
3	Smiechowski	Stanislaw	19	M. S. Joiner	yes yes	Denmark	Scand	Denmark	Aarhus	My Buffalo
4	Bang	Kristin B. Olsen	19	M. S. Dayman	yes yes	Denmark	Scand	Denmark	Thorsing	My Minneapolis
5	Frandsen	Anton Georg	28	M. M. Merchant	yes yes	Denmark	Scand	Denmark	Kjellerup	My Minneapolis
6	Nilsson	Hilda	58	f. S. mil	yes yes	Sweden	Scand	U.S.A.	New York	My New York
7	Halldin	David	30	M. M. Business	yes yes	Sweden	Scand	U.S.A.	Worcester	My Worcester
8	Halldin	Hulda Malaker	40	f. S. Housekeeper	yes yes	Sweden	Scand	U.S.A.	Worcester	My Worcester
9	Halldin	Dora Katharina	4	f. S. mil	no no	U.S.A.	Scand	U.S.A.	Worcester	My Worcester
10	Carlson	Henriette	39	f. S. Housework	yes yes	Sweden	Scand	U.S.A.	Boston Mass	My New York
11	Aglefald	Anders	22	M. S. Laborer	yes yes	Norway	Scand	Norway	Eidsfjord	My New York
12	Lokkebo	Lars	20	M. S. Laborer	yes yes	Norway	Scand	Norway	Eidsfjord	My New York
13	Dyrvik	Anne	44	M. M. Carpenter	yes yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	My New York
14	Chamodt	Mathias Johansson	33	M. M. Steward	yes yes	Norway	Scand	Norway	Tonsberg	My New York
15	Olsen	Anten	19	M. S. Cook	yes yes	Norway	Scand	Norway	Tonsberg	My New York
16	Swendsen	Birger	21	M. S. Engineer	yes yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	My New York
17	Arestad	Ragnwald	17	M. S. Seaman	yes yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	My New York
18	Andersen	Bernhard	43	M. M. Master	yes yes	Norway	Scand	Norway	Haaker	My New York
19	Eugebriksen	Johan M.	58	M. M. Mariner	yes yes	Norway	Scand	Norway	Notter	My New York
20	Mehvilainen	Milhelmina	33	f. S. Housekeeper	yes yes	Finland	Finnish	U.S.A.	Quincy Ill	My New York
21	Mehvilainen	Emma	6	f. S. mil	no no	Finland	Finnish	U.S.A.	Quincy Ill	My New York
22	Mehvilainen	Vaino	8	M. S. mil	yes yes	U.S.A.	Finnish	U.S.A.	Quincy Ill	My New York
23	Tuori	Emma	25	f. S. Domestic	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Turku	My New York
24	Sivovirta	Eira	19	f. S. Servant	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Turku	My New York
25	Mannila	Ida	26	f. S. Domestic	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Turku	My New York
26	Makinen	Kalle	22	M. S. Laborer	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Helsinki	My New York
27	Gustafsson	John	27	M. M. Laborer	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Abo	My New York
28	Kahko	Tilda	18	f. S. Domestic	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Kestila	My New York
29	Hepooja	Jakko	23	M. S. Laborer	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Tornea	My New York
30	Leikkinen	Anna	38	f. S. mil	yes yes	Finland	Finnish	Finland	Helsinki	My New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14<sup>th</sup> September, 1913

167

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any unauthorized or fraudulent means to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	25	No	Uncle Henry Edfors Elk Mountain Railway Co. Wyoming	No	No	No	good	No	5 9	fair blond blue	none	Sweden Rosile
2	Yes	Self	25	No	Brother Albert Holmquist 949 Bryant Ave. New York City	No	No	No	good	No	5 7	medium dark grey	none	Sweden Runna
3	Yes	Brother	18	No	Brother Alexander Simeonovitch 138 Howell St. Buffalo NY	No	No	No	good	No	5 1 1/2	light blond blue	none	Danemark Kaleska
4	Yes	Self	25	No	Brother F. Bang 941 1/2 St. Minneapolis Minn	No	No	No	good	No	5 10 1/2	fair blond blue	none	Denmark Stromingborg
5	Yes	Self	25	No	Brother Ole Frandsen 2105-21 Ave. 30 Minneapolis Minn	No	No	No	good	No	5 10 1/2	fair blond blue	none	Denmark Nasted
6	Yes	Self	50	Yes 1885 1912 New York	Friend W. N. Henderson 154 Greenwich St. New York NY	No	No	No	good	No	5 3	light black blue	none	Sweden Warby
7	to Self	50	Yes 12 yrs	Worcester	Home Worcester Mass	No	No	No	good	No	5 6	fair dark blue	none	Sweden Ahersund
8	to Husband	—	yes	Mass	Home Worcester Mass	No	No	No	good	No	5 7	fair dark blue	none	Sweden Ahersund
9	to father	—	yes	1902	Sister Hilde Edstrom 56 Lowell St. Lynn Mass	No	No	No	good	No	—	fair fair grey	none	U.S.A. Worcester Mass
10	to Self	40	Yes 1912	Boston Mass	Friend Hulda Lohkko 303 E. 28th St. Tacoma Wash	No	No	No	good	No	5 5	fair brown brown	none	Sweden Lofhammar
11	Yes	Self	25	Yes 3 months	Washington	No	No	No	good	No	5 5	light blond blue	none	Norway Ekkeford
12	Yes	Self	25	No	Brother	No	No	No	good	No	5 8	light light blue	none	Norway Ekkeford
13	Yes	to ss. Nora	none	No	Owner S. J. Nordgren Bergen	No	No	No	good	No	5 7	light blond blue	none	Norway Strandeheim
14	Yes	to ss. Libba	4	No	Owner S. P. Johansen	No	No	No	good	No	5 9	fair dark blue	none	Norway Tonsberg
15	Yes	to owners	—	No	Owner S. P. Johansen	No	No	No	good	No	5 4	fair fair blue	none	Norway Sen
16	Yes	to ss. Bacon	—	No	Norwegian S. Beacon	No	No	No	good	No	5 9 1/2	fair fair blue	none	Norway Christiania
17	Yes	to ss. Cap	—	No	Owner Peterson & Son Christiania	No	No	No	good	No	5 10 1/2	fair fair blue	none	Norway Bergen
18	Yes	to ss. Cap	—	No	Norwegian S. Cap Horn	No	No	No	good	No	5 8	fair dark blue	none	Norway Hvaler
19	Yes	to ss. Cap	—	No	Owner Olaus Olsen Tonsberg	No	No	No	good	No	5 7	fair dark blue	none	Norway Vottero
20	Yes	to Self	53	Yes 1906	Friend Amanda Hekola 27 Lark Ave	No	No	No	good	No	5 5	light brown brown	none	Finland Hevola
21	Yes	to Mother	—	No	W. Quincy Mass	No	No	No	good	No	—	fresh fair brown	none	Finland Hevola
22	Yes	to Mother	—	No	Friend Matilda Forsberg 114 O.B. Hospital White Plains NY	No	No	No	good	No	—	fair fair brown	none	U.S.A. Porin
23	No	Self	25	No	Friend Elsa Lindgren Hardy Wood Farmstead Mass	No	No	No	good	No	5 7	light brown blue	none	Finland Haavio Rakimä
24	No	Self	25	No	Friend	No	No	No	good	No	5 5	light dark blue	none	Finland Karuna T.L.
25	No	Self	25	No	Friend Isakki Maki 12 Auburn Ave. Everett Minn	No	No	No	good	No	5 5	light dark brown	none	Finland Hakki M.L.
26	Yes	Self	25	No	Sister Lydia Gustafson Donner College Milwaukee Wisc	No	No	No	good	No	5 2	light brown blue	none	Finland Lormaa O.L.
27	Yes	Self	25	No	Sister Ida Kozala 50 Syney St. Jersey City NJ	No	No	No	good	No	5 8	light dark blue	none	Finland Pargas O.L.
28	Yes	Self	25	No	Friend Oscar Laitinen Virginia Minn	No	No	No	good	No	5 1	light brown brown	none	Finland Kestila
29	Yes	Self	25	No	Friend Amanda Hekola 27 Lark Ave W Quincy Mass	No	No	No	good	No	5 5	fair blond brown	none	Finland Tornea
30	No	Self	25	No	Friend	No	No	No	good	No	5 3	light brown blue	none	Finland Paltamo



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. Baxter Master of the U. CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1915, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS CAMERONIA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

168

Sworn to before me this 1 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA

sailing from Glasgow 6th September,

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Shkwickaja Lukeria	25	f	Domestic	Yes	Russia	Russian	Russia Prussy	Father, Julia Shkwicki	Prussy 9. Polish Conn. Bridgeport
2	Gsaluz Anna	21	f	Domestic	Yes	Russia	Russian	Russia Prussy	Father, Teodor Gsaluz	Prussy 9. Polish Conn. Bridgeport
3	Lepecilo Josef	31	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia (Euliez) 2-60	Euliez 9. Polish	NY New York
4	Kryshko Anna	23	f	Servant	Yes	Russia	Russian	Russia Euliez	Father, Leon Kryshko	NY New York
5	Lody Sawostyan	25	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Lody Poresje	NY New York
6	Odenice Polikarp	22	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Odenice Poresje	NY New York
7	Odenice Ivan	38	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Odenice Poresje	NY New York
8	Emeljanow Wasily	27	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Emeljanow Poresje	NY New York
9	Baranickow Semen	26	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Baranickow Poresje	NY New York
10	Poznausky Nikolai	21	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Poznausky Poresje	NY New York
11	Kewkowohy Josif	20	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Kewkowohy Poresje	NY New York
12	Bubin Alexey	17	m	Labouner	Yes	Russia	Russian	Russia Poresje	Father, Bubin Poresje	NY New York
13	Dzeshtitz Michalina	22	f	Domestic	Yes	Russia	Polish	Russia Gronichy	Father, Dzeshtitz Gronichy	NY New York
14	Dzeshtitz Maria	7	f	Domestic	No	Russia	Polish	Russia Gronichy	Father, Dzeshtitz Gronichy	NY New York
15	Eyztute Franz	25	m	Labouner	Yes	Russia	Lithuanian	Russia Leblu	Father, Eyztute Leblu	NY New York
16	Sidoreczuk Nastasia	26	f	Domestic	Yes	Russia	Russian	Russia Bura	Father, Sidoreczuk Bura	NY New York
17	Sidoreczuk Gregory	9	m	Domestic	No	Russia	Russian	Russia Bura	Father, Sidoreczuk Bura	NY New York
18	Andrusus Andrus	22	m	Domestic	No	Russia	Polish	Scotland Bathgate	Father, Andrusus Bathgate	NY New York
19	Braeshowski Sofia	28	f	Domestic	No	Russia	Polish	Russia Zakoceni	Father, Braeshowski Zakoceni	NY New York
20	Okulicz Michalina	16	f	Domestic	Yes	Russia	Polish	Russia Osowin	Father, Okulicz Osowin	NY New York
21	Okulicz Stanislaw	18	m	Domestic	Yes	Russia	Polish	Russia Osowin	Father, Okulicz Osowin	NY New York
22	Syshapela Lodowika	22	f	Domestic	Yes	Russia	Polish	Russia Osowin	Father, Syshapela Osowin	NY New York
23	Ginman Herman	24	m	Taylor	Yes	Russia	Hebrew	Sweden Stockholm	Father, Ginman Stockholm	NY New York
24	Koflowitsh Morisy	25	m	Labouner	Yes	Russia	Hebrew	Russia Bialostok	Father, Koflowitsh Bialostok	NY New York
25	Spilberg Feige	52	f	Domestic	No	Russia	Hebrew	Russia Kamenetspod	Father, Spilberg Kamenetspod	NY New York
26	Wheinstone Bertha	50	f	Domestic	No	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Father, Wheinstone Glasgow	NY New York
27	Wheinstone Annie	18	f	Domestic	Yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Father, Wheinstone Glasgow	NY New York
28	Wheinstone Maurice	16	m	Domestic	Yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Father, Wheinstone Glasgow	NY New York
29	Witkin Sure Dwoire	18	f	Domestic	Yes	Russia	Hebrew	Russia Polesie	Father, Witkin Polesie	NY New York
30	Polonecky Zeko	27	m	Labouner	Yes	Russia	Hebrew	Russia Polesie	Father, Polonecky Polesie	NY New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st September, 1913

169

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No.  Year or period of years.  Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes Self	25 No			friend Paszky Nowlko 61 Somer St Bridgeport Conn.	No	No	No	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Prassy
2	Yes Self	25 No			friend Anna Kozak 41 Canal St New York City	No	No	No	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Ewlecz
3	Yes Self	25 No			friend Maksim Sakun 41 Canal St New York City	No	No	No	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Ewlecz
4	Yes Self	25 No			friend Anna Kozak 41 Canal St New York City	No	No	No	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Ewlecz
5	Yes Self	25 No			friend Jachy Golowanow Box 226 Milltown N.J.	No	No	No	good	no	5 9	light dark brown	none	Russia Porozje
6	Yes Self	25 No			friend Tamas Golowanow Box 226 Milltown N.J.	No	No	No	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Porozje
7	Yes Self	25 No			friend J. Golowanow	No	No	No	good	no	5 6	light dark grey	none	Russia Porozje
8	Yes Self	25 No			friend J. Golowanow	No	No	No	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Ljarkowicz
9	Yes Self	25 No			friend J. Golowanow 4132 1/2 Ave. 10th Ave. New York City	No	No	No	good	no	5 6 1/2	light dark brown	none	Russia Ljarkowicz
10	Yes Self	25 No			Brother Stephen Porozje 390 Grand St New York City	No	No	No	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Nowogradok
11	Yes Self	25 No			Cousin Anton Porozje 390 Grand St New York City	No	No	No	good	no	5 6 1/2	pale dark brown	none	Russia Nowogradok
12	Yes Self	25 No			friend J. Golowanow 4132 1/2 Ave. 10th Ave. New York City	No	No	No	good	no	5 7	light dark grey	none	Russia Ljarkowicz
13	Yes Self	5 No			Husband Jan Dzeschitt 245 Glenhurst St	No	No	No	good	no	5 5	light brown grey	none	Russia Gromichy
14	Yes Mother	No			Father Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	-	fair fair blue	none	Russia Gromichy
15	Yes Brother	38 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 6	fair brown grey	none	Russia Leblu
16	Yes Self	21 No			Husband Stepan Sideregun 1208 S. Jefferson St. Chicago Ill.	No	No	No	good	no	5 6	light brown grey	none	Russia Bura
17	Yes Mother	No			Father Chicago Ill.	No	No	No	good	no	-	fair fair blue	none	Russia Bura
18	Yes Self	50 No			friend J. Golowanow 3342 Park St Chicago Ill.	No	No	No	good	no	5 6 1/2	fair light blue	3 brown under on right cheek on left of mouth	Russia Mariampol
19	Yes Husband	none			Husband Jan Dzeschitt 245 Glenhurst St	No	No	No	good	no	-	light	none	Russia Zakorie
20	Yes Brother	25 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 3	fresh brown brown	none	Russia Orwin
21	Yes Brother	7 1/2 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 2	fair fair blue	none	Russia Orwin
22	Yes Brother	25 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 2	fair dark dark	none	Russia Tarnow
23	Yes Cousin	20 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 5	fair dark blue	none	Russia Bitua
24	Yes P. Father	7 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 4	fresh brown grey	none	Russia Bialostock
25	Yes P. Father	7 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	4 8	fair brown brown	none	Russia Sustrich
26	Yes Husband	25 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	4 11	fair grey brown	none	Russia Odessa
27	Yes Father	No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	4 11	fair brown brown	none	Russia Odessa
28	Yes Father	No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 3	dark dark brown	none	Russia Odessa
29	Yes Self	10 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Polock
30	Yes Self	25 No			Brother Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Polonock



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baxter Master of the CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Samuel Alexander*, Surgeon of the *SS CAMERONIA*,  *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *Twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Saml. Alexander, M.D.*

Sworn to before me this *12* day of *Sept*, 19*12*  
at *New York*

Immigration Officer.

170

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.





Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA sailing from Glasgow 6<sup>th</sup> September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Brun Peter	25	M	Labourer	yes	Russia	German	Russia Sosnowska	father Peter Brun Sosnowska 2. Sarat	NJ Newark
2	Ostrowsky Petrusela	20	F	Domestic	yes	Russia	Lithuanian	Russia Klebaucy	am. Rosalia Ostojczowa	Ohio Cleveland
3	Miskines Ignatz	20	M	Labourer	yes	Russia	Polish	Russia Danaila	Mother Wrszula Miskines	Ills Chicago
4	Gerashewitz Pawel	19	M	Labourer	yes	Russia	Russian	Russia Grodno	father Jany Gerashewitz	NY Buffalo
5	Koljadow Georgy	18	M	Labourer	yes	Russia	Russian	Russia Ewleiz	Wife Kustarow Kolesch	NY New York
6	Schuljak Nikifor	24	M	Labourer	yes	Russia	Russian	Russia Britzy	father Nikolaj Schuljak	Kansas Kansas City
7	Bortnick Nikolai	18	M	Labourer	yes	Russia	Russian	Russia Lishency	Brother S. Roman Bortnick	NY New York
8	Pankopanko Pawel	37	M	Labourer	yes	Russia	Russian	Russia Krasny	Wife Katarina Pankop	NY New York
9	Paljanowicz Michalina	58	F	Housekeeper	yes	Russia	Russian	Russia Warilezy	Daughter Katarina Scherelet	NY New York
10	Paljanowicz Jacob	6	M	nil	no	Russia	Russian	Russia Warilezy	Warilezy	Conn Montville
11	Rytko Prokopy	24	M	Labourer	yes	Russia	Russian	Russia Metjanow	Wife Fawstina Rytko	NY New York
12	Rytko Nikolai	25	M	farm labor	yes	Russia	Russian	Russia Weberly	father Mawily Rytko	NY New York
13	Georgjanow Ivan	32	M	farm labor	yes	Russia	Russian	Russia Pogorelly	Wife Sofia Georgjanow	NY New York
14	Czerepok Konstantin	19	M	farm labor	yes	Russia	Russian	Russia Sabuchy	father Kuzma Czerepok	NY New York
15	Izopa Stanislaw	48	M	Labourer	yes	Austria	Polish	Scotland Edinburgh	Friend Frank Frankowicz	NY Passaic
16	Izopa Mary	50	F	Housekeeper	yes	Austria	Polish	Scotland Edinburgh	39. Water str. Leith	NY Buffalo
17	Izopa Thomas	24	M	Shoemaker	yes	Austria	Polish	Scotland Edinburgh	Friend	NY Buffalo
18	Newarwackus Mincas	30	M	Miner	yes	Russian	Lithuanian	Scotland Bellshill	Brother Andry Newarackus	Pa Coral Daale
19	Newarwackus Eliz	30	F	Housewife	yes	Russian	Lithuanian	Scotland Bellshill	Dell. Scotland	Pa Coral Daale
20	Niziol Jan	17	M	Labourer	yes	Austria	Polish	Galicia Mukla	Brother Jan Niziol	NY New York
21	Osetek Josefa	30	F	Housekeeper	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	Wife Niderwiedska Osetek	NY New York
22	Osetek Josefa	8	F	nil	no	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
23	Kowalska Stefania	17	F	Domestic	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
24	Kembisz Stefania	18	F	Domestic	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
25	Gleuska Apollonia	18	F	Domestic	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
26	Holuj Jozef	19	M	Labourer	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
27	Lachecie Maciej	27	M	Labourer	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
28	Ludwikowski Stanislaw	29	M	Butcher	yes	Austria	Polish	Galicia Gorno	father Mateusz Kowalski	NY Passaic
29	Wzros Marya	19	F	Domestic	no	Austria	Polish	Galicia Mukla	Wife Marya Wzros	NY New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York14<sup>th</sup> September, 1908

171

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	10 No		Brother Philip Schadt	No	No	good	No	5 7	light dark brown	None	Russia Losnowsk
2	Self	10 No		Brother Daniel Ostrowsky	No	No	good	No	5 5	light brown brown	None	Russia Kleban
3	Self	10 No		Brother Christopher Miskiewicz	No	No	good	No	5 6 1/2	light dark brown	None	Russia Danush
4	Self	25 No		Brother Francis St. Germain	No	No	good	No	5 6	fair brown grey	None	Russia Grodno
5	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6	light dark brown	None	Russia Grodno
6	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 5	fair dark brown	None	Russia Janowsky
7	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6 1/2	light dark brown	None	Russia Britz
8	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6	fair brown grey	None	Russia Liskeny
9	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 5 1/2	light dark brown	None	Russia Krasny
10	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 7	fair dark brown	None	Russia Wasilezy
11	Grandmother	No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6	dark dark brown	None	Russia Wasilezy
12	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 4	dark black brown	None	Russia Wasilezy
13	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 4	dark dark brown	None	Russia Wasilezy
14	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 4 1/2	dark light blue	None	Russia Wasilezy
15	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 9	dark black grey	Old wound on face	Austria Jarostan
16	Self	50 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6	dark black grey	None	Austria Jarostan
17	Husband	1 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 7 1/2	fair fair blue	Marks on his face	Russia Smolko
18	Self	50 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6	dark dark grey	None	Russia Smolko
19	Brother	30 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 4	fair blond grey	None	Austria Jarostan
20	Brother	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 2	dark brown brown	None	Austria Jarostan
21	Self	25 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 1	fair brown hazel	None	Austria Jarostan
22	Self	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	4 11	fair brown grey	None	Austria Jarostan
23	Self	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 3	dark brown hazel	None	Austria Jarostan
24	Self	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 2	dark brown grey	None	Austria Jarostan
25	Self	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 7	fair brown grey	None	Austria Jarostan
26	Self	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 6	fair black brown	None	Austria Jarostan
27	Self	20 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No	5 1	fair brown brown	None	Austria Jarostan
28	Brother	10 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No				
29	Self	50 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No				
30	Self	19 No		Brother William St. Germain	No	No	good	No				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baxter Master, of the SS CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 19 13  
at New York

Master Officer

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the SS CAMERONIA, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913

at New York

John J. [Signature]  
Immigration Officer.

172

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



9

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA

sailing from Glasgow 6<sup>th</sup> September

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intendist future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Major	Verona	22	f	M Housekeeper	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Elisa	Mother. Marya Molnar	Wise Milwaukee
2	Major	Marya	26	f	Sail	no	no	Austrian Croatian Austria	Elisa	Grandmother. "	Wise Milwaukee
3	Major	Verona	10	f	Sail	no	no	Austrian Croatian Austria	Elisa	"	Wise Milwaukee
4	Keeskes	Sandor	20	M	S. Laborer	yes	yes	Hungarian Hungarian Austria	Galospetri	Mother. Ernest Keeskes	N.Y. New Brunswick
5	Gursa	Janos	22	M	S. Laborer	yes	yes	Hungarian Hungarian Austria	Galospetri	Father. Janos Gursa	N.Y. New Brunswick
6	Kirin	Mara	36	f	M Housekeeper	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Ferdinand	Brother. Marko Droglac	Verona
7	Kirin	Ivan	7	M	Sail	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Ferdinand	Ferdinand Austria	Verona
8	Grguljas	Sofia	16	f	S. Domestic	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Ferdinand	Uncle. Mathia Grguljas	Verona
9	Jankovic	Elzbeta	21	f	M. Housewife	no	no	Austrian German Austria	Mitrovitz	Brother in Law. Cweja Radowice	Ohio Wadsworth
10	Nicolic	Mileca	36	f	M. Domestic	no	no	Serbian Serbian Austria	Mitrovitz	Brother. "	Ohio Wadsworth
11	Juricek	Kata	20	f	S. Domestic	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Stupnick	Father. Jura Juricek	Wise Sheboygan
12	Bradac	Anica	16	f	S. Domestic	no	no	Austrian Croatian Austria	Stupnick	Father. Stefan Bradac	Wise Sheboygan
13	Silobodec	Franjica	20	f	S. Domestic	no	no	Austrian Croatian Austria	Stupnick	Thos. Silobodec. Father. "	Wise Sheboygan
14	Zomic	Jaka	25	f	S. Domestic	no	no	Austrian Croatian Austria	Jassenok	Father. Miter Zomic	Pa. Pittsburg
15	Huber	Marya	17	f	S. Domestic	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Dobrowac	Brother. Anton Huber	Pa. Philadelphia
16	Pavlek	Jela	27	f	S. Domestic	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Stupnick	Mother. Kata Pavlek	Wise Sheboygan
17	Mikulic	Tererza	17	f	S. Domestic	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Jerdowac	Father. Juro Mikulic	Wise Sheboygan
18	Ulad	Barica	17	f	S. Domestic	no	no	Austrian Croatian Austria	Radakow	Father. Stepan Ulad	Pa. Pittsburg
19	Vinkovic	Eva	22	f	S. Domestic	yes	yes	Austrian Croatian Austria	Domalowa	Mother. Janica Vinkovic	N.Y. Rahway
20											
21	Weller	Norman	24	M	S. Seaman	yes	yes	Swed. Scand. Sweden	Stockholm	Father. Ernst Weller	N.Y. New York
22	Andree	Harry	21	M	S. Seaman	yes	yes	Russia Polish Russia	Kielinienka	Father. Jan Andree	N.Y. New York
23	Ruthkiewicz	Bronislaw	26	f	S. Seaman	yes	yes	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Brother. Max Ruthkiewicz	Wise Milwaukee
24	Weller	Anna	36	f	M. Tailor	yes	yes	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Father. Weller Weller	N.Y. New York
25	Levine	Nathan	28	f	M. Housekeeper	yes	yes	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Father. Weller Weller	N.Y. New York
26	Levine	Chane	8	f	S. Tailor	no	no	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Father. Weller Weller	N.Y. New York
27	Levine	Elias	4	f	S. Tailor	no	no	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Father. Weller Weller	N.Y. New York
28	Levine	Bertha	19	f	S. Seaman	yes	yes	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Father. Weller Weller	N.Y. New York
29	Skotzki	Rivke	27	f	M. Tailor	yes	yes	Russia Hebrew Sweden	Stockholm	Father. Weller Weller	N.Y. New York
30	Schenken	Max									

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14<sup>th</sup> September, 1913

173

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	13. no		Husband. Janos Major 68. 8 <sup>th</sup> str. Milwaukee, Wis.	No	No	No	good	No	5. 3.	fresh dark grey			none	Austria	Elisa
2	Yes	father	no		Father. " "	No	No	No	good	No		fair dark grey			none	Austria	Elisa
3	Yes	father	no		Father. " "	No	No	No	good	No		fair dark grey			none	Austria	Elisa
4	Yes	Self	2. no		Friend. Sas Sandor Box 56. New Brunswick.	No	No	No	good	No	5. 6	dark brown grey			none	Austria	Galaspiti
5	Yes	Self	2. no		Friend. Sas Sandor	No	No	No	good	No	5. 5.	dark dark brown			none	Austria	Galaspiti
6	Yes	Self	25. no		Husband. Swan Hirin Steel Castings Pittsburg Co	No	No	No	good	No	5. 5.	dark brown brown			none	Austria	Ferdinand
7	Yes	mother	no		Father. " " <sup>Pittsburg Co</sup>	No	No	No	good	No		fair fair brown			none	Austria	Ferdinand
8	Yes	Self	25.		Uncle. " "	No	No	No	good	No	5. 1.	fair fair brown			none	Austria	Ferdinand
9	Yes	Self	10. no		Husband. Stefan Janikowicz % Gabriel Puriz. Box 400.	No	No	No	good	No	5. 3.	dark black brown			none	Austria	Jordewick
10	Yes	Self	15. no		Brother. " " <sup>Wadsworth Ohio</sup>	No	No	No	good	No	5. 2.	dark brown brown			none	Austria	Ruma
11	Yes	Self	20 no		Uncle. Rose Juricek 102. 8 <sup>th</sup> str. Post Sheboygan, Wis.	No	No	No	good	No	5. 5.	dark dark grey			none	Austria	Stupnick
12	Yes	Self	20. no		Brother. Janiko Bradae 506. North Water str. Post Sheboygan	No	No	No	good	No	5. 1.	dark brown brown			none	Austria	Stupnick
13	Yes	Self	20 no		Friend. Rose Juricek 8 <sup>th</sup> str. No 102. Post Sheboygan, Wis.	No	No	No	good	No	5. 4.	dark brown brown			none	Austria	Stupnick
14	Yes	Self	20. no		Brother. Gore Janie	No	No	No	good	No	5. 2.	dark black brown			none	Austria	Jassenok
15	Yes	Self	20. no		Lindoro La Bestman 682. Brother in Law. Franc Barth.	No	No	No	good	No	5. 3.	fresh fair blue			none	Austria	Dobrowac
16	Yes	Self	24. no		857. Oringna str. Philadelphia Pa. Brother Grga Lawler	No	No	No	good	No	5. 5.	fresh brown blue			none	Austria	Stupnick
17	Yes	Self	20 no		715. 13 <sup>th</sup> str. Sheboygan, Wis.	No	No	No	good	No	5. 4.	fair fair grey			none	Austria	Jerdowac
18	Yes	Self	20. no		Brother. Steve McKillin 506. Water str. Sheboygan, Wis.	No	No	No	good	No	5. 3.	fresh fair brown			none	Austria	Radakow
19	Yes	Self	20 no		Uncle. Martin Fibrusil. 30-32. Smalman str. Pittsburg Pa.	No	No	No	good	No	5. 1.	dark dark brown			none	Austria	Donalawac
20					Friend. Anna Stipsic. Box 132. Rahway. N. J.	No	No	No	good	No							
21	Yes	Self	37. no		Stepbrother. Charles Nelson 424 Broadway New York	No	No	No	good	No	5. 9	fresh fair blue			none	Sweden	Stockholm
22	Yes	Self	37. no		Brother. Josef. " "	No	No	No	good	No	5. 7	fair brown grey			none	Russia	Melovinto
23	Yes	Self	25 no		952 Broadway St. Milwaukee, Wis.	No	No	No	good	No	5. 6	fair dark blue			none	Russia	Gorodua
24	Yes	Self	25 no		Friend. Josef. " "	No	No	No	good	No	5. 10	fair dark blue			none	Russia	Gorodua
25	Yes	Self	25 no		Brother. " " <sup>Madison St</sup>	No	No	No	good	No	5. 9	fair dark blue			none	Russia	Gorodua
26	Yes	Self	25 no		Uncle. " " <sup>New York City</sup>	No	No	No	good	No		fair dark blue			none	Russia	Gorodua
27	Yes	Self	25 no		Uncle. " "	No	No	No	good	No		fair dark blue			none	Sweden	Stockholm
28	Yes	Self	25 no		Sister. Ida Rednicki 222 North St. New York City	No	No	No	good	No	5. 4.	fair blond blue			none	Russia	Silchibish
29	Yes	Self	25 no		Cousin. " " <sup>New York City</sup>	No	No	No	good	No	5. 7	fair dark blue			none	Austria	Bugow
30	Yes	Self	25 no		150. " " <sup>New York City</sup>	No	No	No	good	No							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baxter Master, of the CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1913  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the U. S. CAMERONIA, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

174

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



10

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMERONIA sailing from Glasgow 6th September, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kimariowitz	Helena									
2	Kimariowitz	Marya									
3	Laube	Alex									
4	Podlorny	Dimitry									
5	Kwascho	Matevej									
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 175

Arriving at Port of New York, 14<sup>th</sup> September, 1913

						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
No. on List.		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Husband	none no	no	Husband. Markita Kimarkowicz Post of 40 str. Denver, Colo. Globeville 52. Sand sta.	no	no	good	no	5. 4.	dark fair brown	none	Austria Lachowice	
2	yes	Father	no	no	Father	no	no	good	no	---	fair fair brown	none	Austria Lachowice	
3	New York	Self	25. no	no	Brother Rudolf Laube Box 1146. Paterson. N.J.	no	no	good	no	5. 4.	flesh fair blue	none	Switzerland Basel	
4	yes	Self	25 no	no	Friend Wasily Truchan 30. Willow St. New Britain Conn.	no	no	good	no	5. 5	pale fair grey	none	Russia Sokowicz.	
5	yes	Self	25. no	no	Cousin Jan Belows Hopewell Junction Dutchess Co. N.Y.	no	no	good	no	5. 4.	dark brown grey.	none	Russian New Rochelle.	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baxter Master of the SS. CAMERONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York  
James H. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

Sept 19

Arriving at Port of New York

14 Sept 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Muldoon	Patric	48	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
2	Muldoon	Trace	34	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
3	Bradley	Catherine	50	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
4	Bradley	Catherine	11	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
5	Tarrell	Nate	48	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
6	Sullivan	Mary	25	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
7	Calpin	Luna	46	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
8	Nate	Chapeth	58	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
9	Tracy	Sarah	35	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
10	Tracy	George	34	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
11	Nate	Patric	54	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
12	Louise	Anne	53	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
13	Louise	Anne	15	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
14	Silaspie	Con	67	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
15	Brady	James	34	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
16	Corby	Belinda	7	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
17	Lorde	William	56	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
18	Lorde	Maggie	56	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
19	McLoren	Alce	6	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
20	Regby	Sophia	50	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
21	Regby	Daniel	11	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
22	Regby	Mary	9	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
23	McBride	John	36	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
24	Corlough	Jemima	30	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
25	Lavery	Mannah	38	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
26	Edmarston	Aug	34	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
27	Edmarston	Chapeth	26	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
28	Lusney	Michael	25	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
29	Edmarston	Margaret	44	f	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home
30	McDonald	Edward	44	m	Supreme Court New York 11 Oct 1894	Home

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **51**

8. 8.

sailing from

Arriving at Port of New York

1912

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mos.			
1	McLellan	William	54	m	U.S.C.	Circuit Court Providence R.I.
2	McLellan	Margaret	47	f	U.S.C.	127 July 1911
3	McLellan	John	53	m	U.S.C.	24 Anthony St. Sayville
4	McLellan	John	57	m	U.S.C.	Home
5	McLellan	John	57	m	U.S.C.	5 Wall St. New York
6	McLellan	John	57	m	U.S.C.	215 Wall St. New York
7	McLellan	John	57	m	U.S.C.	113 W. 4th St. New York
8	McLellan	John	57	m	U.S.C.	Home
9	McLellan	John	57	m	U.S.C.	163 2nd St. New York
10	McLellan	John	57	m	U.S.C.	145 9th St. New York
11	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
12	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
13	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
14	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
15	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
16	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
17	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
18	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
19	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
20	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
21	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
22	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
23	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
24	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
25	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
26	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
27	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
28	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
29	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York
30	McLellan	John	57	m	U.S.C.	130 1st St. New York

James W. 7-17-20-  
93

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the IONIA, sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMERICA sailing from London, England, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.	In country whence alien came.	(Intended future permanent residence.)
												State. City or Town.
1	Alexander	Edward	32	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
2	Alexander	Charles	31	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
3	Alexander	William	2	✓	none	no	Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
4	Raynor	Mary	31	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
5	Raynor	John	2	✓	none	no	Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
6	Raynor	James	2	✓	none	no	Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
7	Wilson	Robert	32	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
8	Wilson	James	30	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
9	Wilson	Mary	30	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
10	Wilson	Ellen	28	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
11	Wilson	Annie	16	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
12	Wilson	Annie	26	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
13	Wilson	Annie	19	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
14	Donohoe	Andrew	29	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
15	Donohoe	Andrew	19	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
16	Donohoe	Andrew	20	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
17	Donohoe	Catherine	23	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
18	Donohoe	John	20	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
19	Donohoe	Hannah	19	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
20	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
21	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
22	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
23	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
24	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
25	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
26	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
27	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
28	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
29	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie
30	Donohoe	James	18	✓	Iron bridge maker		Irish	Carnegie			father, Edward Alexander	Irish Carnegie

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

14<sup>th</sup> September, 1913

179

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	ALIEN	no	self	90	1907	no	no	no	good	no	5 11	fair	Irish	none	Ireland	Ballygowan
2	ALIEN	no	no	1909	1913	no	no	no	good	no	5-6	Dark	Blk Blk	none	Ireland	G. Down
3		no	Father.	yes	born in U.S.	no	no	no	good	no	—	Fair	Fair Blue	none	USA	Carnegie
4	ALIEN	no	no	1901	1912	no	no	no	good	no	5 11	fair	fair Blue	none	Ireland	Fullid
5		no	Father	yes	born in U.S.	no	no	no	good	no	—	Fair	Fair Blue	none	Ireland	Fullid
6		no	Father	no	1909	no	no	no	good	no	—	Fair	Fair Blue	none	Ireland	Fullid
7	ALIEN	no	self	90	1909	no	no	no	good	no	5 1	Dark	Brown Brown	none	Ireland	Fullid
8		no	no	1909	1913	no	no	no	good	no	5-3	Fair	Bro Grey	none	Ireland	Colmestey
9		yes	uncle	15	1909	no	no	no	good	no	5 7	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
10		yes	uncle	15	1909	no	no	no	good	no	5 8	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
11		yes	brother	15	1909	no	no	no	good	no	5 7	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
12		yes	brother	15	1909	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Brown Brown	none	Ireland	Fullid
13		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
14		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 6	Dark	Brown Grey	none	Ireland	Fullid
15		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 7	Dark	Brown Grey	none	Ireland	Fullid
16		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Fair Grey	none	Ireland	Fullid
17		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Fair Blue	none	Ireland	Fullid
18		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 2	Fair	Red Brown	none	Ireland	Fullid
19		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 6	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
20		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 3	Fair	Brown Brown	none	Ireland	Fullid
21		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 1	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
22																
23		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 2	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
24		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5-3	Dark	Bro Grey	none	Ireland	Fullid
25		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 1	Fair	Brown Blue	none	Ireland	Fullid
26		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5-2	Dark	Bro Hazel	none	Ireland	Fullid
27		no	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 6	Fair	Brown Blue	none	Ireland	Fullid
28		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 7	Dark	Dark Grey	none	Ireland	Fullid
29		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5	Fair	Red Brown	none	Ireland	Fullid
30		yes	uncle	25	1909	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Fair Blue	none	Ireland	Fullid



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Basil Maske, of the SS. Maske, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Basil Maske Officer.

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Enebat and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Sailing Schooner, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saml. Alexander, M.D.

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

180

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Turner	Eugene	21	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
2	Turner	Henry	19	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
3	Turner	Hugh	25	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
4	Turner	Hugh	22	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
5	Turner	James	40	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
6	Turner	John	23	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
7	Turner	Michael	20	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
8	Turner	Michael	20	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
9	Turner	Maria	41	f		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
10	Turner	Flora	14	f		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
11	Turner	Edith	18	f		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
12	Turner	John	16	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
13	Turner	Kathleen	14	f		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
14	Turner	John	10	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
15	Turner	Robert	8	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
16	Turner	George	6	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
17	Turner	David	34	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
18	Turner	Margaret	34	f		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
19	Turner	James	11	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
20	Turner	Annie	10	f		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
21	Turner	David	4	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
22	Turner	William	3	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
23	Turner	Thomas	36	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
24	Turner	William	34	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
25	Turner	William	2	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
26	Turner	Thomas	7	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
27	Turner	John	23	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
28	Turner	William	2	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
29	Turner	George	26	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania
30	Turner	James	3	m		British		new town, Pennsylvania	Father, Eugene Turner	new town, Pennsylvania

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Stearns	Eugene	21	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
2	Stearns	Henry	19	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
3	Stearns	Hugh	25	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
4	Stearns	Hugh	22	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
5	Stearns	James	40	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
6	Stearns	John	23	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
7	Stearns	Michael	20	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
8	Stearns	Michael	20	m	farmer		Irish		new town, Pennsylvania			new town
9	Stearns	Maria	41	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
10	Stearns	Florence	17	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
11	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
12	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
13	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
14	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
15	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
16	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
17	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
18	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
19	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
20	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
21	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
22	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
23	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
24	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
25	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
26	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
27	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
28	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
29	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town
30	Stearns	Leah	18	f	housewife		Irish		new town, Pennsylvania			new town

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1st September, 1913

181

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year of arrival Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any political opinion, or for any other reason, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.								
1	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Newtown
2	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
3	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	fair	blue	none	Ireland	Longford
4	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
5	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
6	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
7	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland	Longford
8	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
9	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
10	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
11	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
12	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
13	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
14	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
15	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
16	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
17	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
18	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
19	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
20	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
21	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
22	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
23	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
24	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
25	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
26	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	dark	blue	none	Ireland	Longford
27	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
28	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
29	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford
30	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	dark	dark	blue	none	Ireland	Longford



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Baski, Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of Sept, 1913,  
at New York

Master Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the sailing the world, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1912  
at New York

Immigration Officer.

182

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



524  
Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Alexander	John	21	M	Irish		Ireland	Irish			Arthur Alexander	Pa	P. Carnegie
2	Halt	Roman	23	M	Irish		Ireland	Irish					
3	Halt	Isabella	20	F	Irish		Ireland	Irish					
4	Boyle	Josephine	20	F	Irish		Ireland	Irish					
5	Boyle	James	20	M	Irish		Ireland	Irish					
6	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
7	Boyle	William	20	M	Irish		Ireland	Irish					
8	Boyle	Henry	20	M	Irish		Ireland	Irish					
9	Boyle	Winnie	20	F	Irish		Ireland	Irish					
10	Boyle	James	20	M	Irish		Ireland	Irish					
11	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
12	Boyle	Elizabeth	20	F	Irish		Ireland	Irish					
13	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
14	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
15	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
16	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
17	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
18	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
19	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
20	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
21	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
22	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
23	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
24	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
25	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
26	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
27	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
28	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
29	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					
30	Boyle	John	20	M	Irish		Ireland	Irish					

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 14<sup>th</sup> September, 1913

183

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year of arrival. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other person, or by means of any corporation, society, municipality, or government, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	100		Conan, Edward 211 John St. Carnegie Bldg Brooklyn	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
2	Yes	Self	100		Friend, Mrs. Minnie R. Dermott 185 Greenway St. Brooklyn	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair	grey	none	Ireland	Belfast
3	Yes	Self	75		Nephew, Hugh H. H. H. 114 Chestnut St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
4	Yes	Self	50		Cousin, Kate, in Germany 103 Washington St. New York	no	no	no	good	no	5 3	fair	dark brown	marks on forehead	none	Ireland	Belfast
5	Yes	Self	100		Circle in law	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
6	Yes	Self	no		Mrs. Mary Collins	no	no	no	good	no	5-6	fresh	brn	grey	none	Ireland	Belfast
7	Yes	Self	no		24 East 24 St.	no	no	no	good	no	5-10	fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
8	Yes	Self	no			no	no	no	good	no		fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
9	Yes	Self	no			no	no	no	good	no		fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
10	Yes	Self	no			no	no	no	good	no		fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
11	Yes	Self	no			no	no	no	good	no		fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
12	Yes	Self	50	1905	Returning Home	no	no	no	good	no	5 10	fair	brn	grey	none	Ireland	Belfast
13	Yes	Self	no	1905	1122 Broadway	no	no	no	good	no	5-6	fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
14	Yes	Self	no	1905		no	no	no	good	no		fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
15	Yes	Self	no	1905		no	no	no	good	no		fresh	brn	blue	none	Ireland	Belfast
16	Yes	Self	no	1905	Uncle, Mrs. Donovan for Johnston, Amsterdam, N.Y.	no	no	no	good	no	5 0	dark	brn	blue	none	Ireland	Belfast
17	Yes	Self	50	1905	Mrs. Mary H. H. H.	no	no	no	good	no	5 6	dark	brn	blue	none	Ireland	Belfast
18	Yes	Self	no	1905	1204 St. 22 St.	no	no	no	good	no	5 2	dark	brn	blue	none	Ireland	Belfast
19	Yes	Self	no	1905	Phila. to Memphis	no	no	no	good	no	5 6	dark	brn	blue	none	Ireland	Belfast
20	Yes	Self	5 no		Aunt, Annie Murray 312 West 30 St. New York	no	no	no	good	no		fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
21	Yes	Self	5 no			no	no	no	good	no		fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
22	Yes	Self	20 no		Cousin, Mrs. H. H. H.	no	no	no	good	no	5 3	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
23	Yes	Self	25 no		114 Lexington St. Boston	no	no	no	good	no	5 7	dark	brn	blue	none	Ireland	Belfast
24	Yes	Self	24 no		106 Central St. New York	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
25	Yes	Self	50 no		125 St. 22 St.	no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
26	Yes	Self	10 no			no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
27	Yes	Self	10 no			no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
28	Yes	Self	40 no			no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
29	Yes	Self	5 no			no	no	no	good	no	5 7	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast
30	Yes	Self	no			no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	blue	none	Ireland	Belfast



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter H. Harkins, of the Master, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelao) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Glasgow University, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saml. Alexander M.D.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

184

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *TAVER*

sailing from *London*

19*11*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Leggatt	James	25	M	unemployed		Irish		London	Brother, James Leggatt	NY
2	Leggatt	Ann	21	F	unemployed		Irish		London	Sister, Mary Leggatt	NY
3	McGovern	John	22	M	unemployed		Irish		London	Brother, James McGovern	NY
4	McGovern	Mary	24	F	unemployed		Irish		London	Sister, Mary McGovern	NY
5	Cullen	John	25	M	unemployed		Irish		London	Brother, James Cullen	NY
6	Harvey	Mary	26	F	unemployed		Irish		London	Sister, Mary Harvey	NY
7	Harvey	Maggie	22	F	unemployed		Irish		London	Sister, Mary Harvey	NY
8	Mulhern	Elizabeth	25	F	unemployed		Irish		London	Sister, Mary Mulhern	NY
9	McGovern	Mary	24	F	unemployed		Irish		London	Sister, Mary McGovern	NY
10	Carbough	Lily	11	F	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Carbough	Pa Ambbridge
11	McGale	Thomas	18	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter McGale	Pa Ambbridge
12	Mulvan	Bernard	23	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Mulvan	Pa Ambbridge
13	Coyle	John	26	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Coyle	Pa Ambbridge
14	McGahan	William	32	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter McGahan	Pa Ambbridge
15	Cathcart	Maggie	15	F	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Cathcart	Pa Ambbridge
16	Catten	Lily	21	F	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Catten	Pa Ambbridge
17	Boyer	John	32	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Boyer	Pa Ambbridge
18	McIntosh	Thomas	26	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter McIntosh	Pa Ambbridge
19	Buchanan	George	25	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Buchanan	Pa Ambbridge
20	McIntosh	Thomas	26	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter McIntosh	Pa Ambbridge
21	McIntosh	Thomas	26	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter McIntosh	Pa Ambbridge
22	McIntosh	Thomas	26	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter McIntosh	Pa Ambbridge
23	Dunn	George	27	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Dunn	Pa Ambbridge
24	Dunn	David	17	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Dunn	Pa Ambbridge
25	Wray	Alexander	25	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Wray	Pa Ambbridge
26	Campbell	Robert	25	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Campbell	Pa Ambbridge
27	Campbell	Robert	25	M	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Campbell	Pa Ambbridge
28	Woods	Mary	22	F	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Woods	Pa Ambbridge
29	Woods	Mary	22	F	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Woods	Pa Ambbridge
30	Woods	Mary	22	F	unemployed		Irish		London	Brother, Peter Woods	Pa Ambbridge

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 14<sup>th</sup> September, 1913

185

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	no self	100	1913	no	no	no	no	5	7	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
2	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
3	no self	100	1913	no	no	no	no	5	4	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
4	no self	100	1913	no	no	no	no	5	3	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
5	no self	100	1913	no	no	no	no	5	3	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
6	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
7	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
8	no self	100	1913	no	no	no	no	5	5	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
9	no self	100	1913	no	no	no	no	5	5	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
10	no self	100	1913	no	no	no	no	5	5	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
11	no self	100	1913	no	no	no	no	5	9	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
12	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
13	no self	100	1913	no	no	no	no	5	7	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
14	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
15	no self	100	1913	no	no	no	no	5	4	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
16	no self	100	1913	no	no	no	no	5	4	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
17	no self	100	1913	no	no	no	no	5	8	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
18	no self	100	1913	no	no	no	no	5	9	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
19	no self	100	1913	no	no	no	no	5	10	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
20	no self	100	1913	no	no	no	no	5	4	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
21	no self	100	1913	no	no	no	no	5	5	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
22	no self	100	1913	no	no	no	no	5	5	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
23	no self	100	1913	no	no	no	no	5	10	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
24	no self	100	1913	no	no	no	no	5	8	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
25	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
26	no self	100	1913	no	no	no	no	5	8	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
27	no self	100	1913	no	no	no	no	5	11	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
28	no self	100	1913	no	no	no	no	5	6	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
29	no self	100	1913	no	no	no	no	5	7	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		
30	no self	100	1913	no	no	no	no	5	8	fair	fair	none	Ireland	Glennacate		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter B. B. B., of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913,  
at New York  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Sailing there, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913

at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

186

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *SS. [illegible]*

sailing from *[illegible]*

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	McLoughlin	John	20								
2	McLoughlin	Margaret	17								
3	Dickey	Elizabeth	36								
4	Dickey	Samuel	10								
5	Wilson	Mary	24								
6	Carr	Edward	20								
7	Carr	Michael	21								
8	McLoughlin	Thomas	28								
9	McLoughlin	Bernard	27								
10	McLoughlin	Mary	18								
11	Patterson	William	40								
12	Patterson	Maggie	112								
13	Farrell	Mary	30								
14	Gray	Bridget	21								
15	Boyle	Bella	21								
16	Boyle	Ellen	20								
17	Boone	Charlotte	22								
18	McCluskey	Margaret	22								
19	McCluskey	Edith	18								
20	McCluskey	Francis	24								
21	McCluskey	Michael	24								
22	Carr	William	18								
23	McCluskey	Arthur	22								
24	McCluskey	Bernard	20								
25	Mullen	Michael	18								
26	McCluskey	Arthur	22								
27	McCluskey	James	11								
28	McCluskey	James	11								
29	McCluskey	James	11								
30	McCluskey	James	11								

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 187

Arriving at Port of San Francisco, 14<sup>th</sup> September, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Backi Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declaim that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join "see or friend"; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the Sailing-thereword, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

Sworn to before me this 14 day of Sept., 1913

at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



57

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SS. ATLANTIC sailing from London, 1917

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Duffy	Edward	21	m	lab		Irish		London		
2	McGee	Neil	17	m	lab		Irish		London		
3	McGee	James	21	m	lab		Irish		London		
4	Boyer	Annie	21	f	lab		Irish		London		
5	Maguire	Elizabeth	20	f	lab		Irish		London		
6	Maguire	John	20	m	lab		Irish		London		
7	McGee	John	23	m	lab		Irish		London		
8	McGee	Ellen	30	f	lab		Irish		London		
9	Conrad	Annie	25	f	lab		Irish		London		
10	Conrad	Bridge	25	f	lab		Irish		London		
11	Conrad	Catherine	26	f	lab		Irish		London		
12	Conrad	Catherine	26	f	lab		Irish		London		
13	Conrad	Edgar	23	f	lab		Irish		London		
14	Conrad	John	25	f	lab		Irish		London		
15	Conrad	Marjorie	53	f	lab		Irish		London		
16	Conrad	Maggie	18	f	lab		Irish		London		
17	Conrad	Mona	20	f	lab		Irish		London		
18	Conrad	Sarah	22	f	lab		Irish		London		
19	Conrad	Charles	22	m	lab		Irish		London		
20	Conrad	Edward	35	m	lab		Irish		London		
21	Conrad	Michael	17	m	lab		Irish		London		
22	Conrad	John	20	m	lab		Irish		London		
23	Conrad	Robert	20	m	lab		Irish		London		
24	Conrad	Thomas	15	m	lab		Irish		London		
25	Conrad	William	17	m	lab		Irish		London		
26	Conrad	James	20	m	lab		Irish		London		
27	Conrad	Catherine	20	f	lab		Irish		London		
28	Conrad	Edgar	20	m	lab		Irish		London		
29	Conrad	John	26	m	lab		Irish		London		
30	Conrad	John	15	m	lab		Irish		London		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## List 57

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 16<sup>th</sup> September, 1913

189

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																				
1	ALIEN	no self	25 no		Conroy Charles					5 7	fair fair blue	none	Ireland																				
2	ALIEN	no self	25 no		Conroy Charles					5 10	dark dark blue	none	Ireland																				
3	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 7	dark dark blue	none	Ireland																				
4	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 7	dark dark blue	none	Ireland																				
5	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 4	dark dark blue	none	Ireland																				
6	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 8	dark dark blue	none	Ireland																				
7	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 8	dark dark blue	none	Ireland																				
8	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 10	dark dark blue	none	Ireland																				
9	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 10	dark dark blue	none	Ireland																				
10	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 3	dark dark blue	none	Ireland																				
11	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 7	dark dark blue	none	Ireland																				
12	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 2	dark dark blue	none	Ireland																				
13	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 6	dark dark blue	none	Ireland																				
14	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 5	dark dark blue	none	Ireland																				
15	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 8	dark dark blue	none	Ireland																				
16	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5	dark dark blue	none	Ireland																				
17	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5	dark dark blue	none	Ireland																				
18	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 11	dark dark blue	none	Ireland																				
19	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					6 1	dark dark blue	none	Ireland																				
20	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 6	dark dark blue	none	Ireland																				
21	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 6	dark dark blue	none	Ireland																				
22	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					6	dark dark blue	none	Ireland																				
23	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 7	dark dark blue	none	Ireland																				
24	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 8	dark dark blue	none	Ireland																				
25	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 6	dark dark blue	none	Ireland																				
26	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 4	dark dark blue	none	Ireland																				
27	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 5	dark dark blue	none	Ireland																				
28	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 8	dark dark blue	none	Ireland																				
29	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 6	dark dark blue	none	Ireland																				
30	ALIEN	no self	30 no		Conroy Charles					5 11	dark dark blue	none	Ireland																				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Basil Nash, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelata and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Alexander, Surgeon of the United States Army, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913

at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniuk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. St. Louis sailing from London, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	McIntosh	John	31	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
2	McIntosh	Michael	22	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
3	McIntosh	Patrick	23	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
4	McIntosh	Thomas	31	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
5	McIntosh	Thomas	28	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
6	McIntosh	Agnes	19	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
7	McIntosh	Ann	22	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
8	McIntosh	Ann	20	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
9	McIntosh	Catherine	33	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
10	McIntosh	Ethel	19	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
11	McIntosh	Jennie	21	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
12	McIntosh	John	35	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
13	McIntosh	Margaret	19	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
14	McIntosh	Mary	18	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
15	McIntosh	Mary	20	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
16	McIntosh	Mary	18	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
17	McIntosh	Mary	17	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
18	McIntosh	Ann	17	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
19	McIntosh	Ann	24	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
20	McIntosh	Charles	30	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
21	McIntosh	John	22	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
22	McIntosh	William	20	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
23	Cunningham	John	20	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
24	Cunningham	John	22	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
25	Coleman	William	24	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
26	Coleman	Mary	20	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
27	Coleman	Catherine	20	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
28	McCool	Carrie	21	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
29	McCool	Mary	35	F	Domestic			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			
30	McCool	John	19	M	Farmer			Irish		Scotland	Edinburgh	James McIntosh			



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

14<sup>th</sup> September, 1912

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Basil Masles, of the "SAINT JAMES", from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly declaim that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of October, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

Samuel Alexander, Surgeon of the [redacted] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted] and that I have made personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Saml. Alexander, M.D.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1913 at New York

Immigration Officer.

actual  
435 Cit  
516 Tot  
155  
12  
766

Revised  
428  
81 Cit  
509 Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



59.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	McKee	Bernard	19	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
2	McKee	John	21	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
3	McKee	William	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
4	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
5	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
6	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
7	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
8	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
9	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
10	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
11	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
12	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
13	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
14	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
15	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
16	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
17	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
18	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
19	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
20	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
21	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
22	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
23	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
24	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
25	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
26	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
27	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
28	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
29	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY
30	McKee	John	20	M	Student		British		London	Brooklyn		NY

101



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 14<sup>th</sup> September, 1913

1913

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	yes	brother	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
2	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 8	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
3	yes	brother	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
4	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
5	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
6	yes	brother	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
7	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
8	yes	brother	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
9	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
10	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
11	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
12	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
13	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
14	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
15	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
16	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
17	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
18	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
19	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
20	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
21	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
22	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
23	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
24	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
25	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
26	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
27	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
28	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
29	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick
30	yes	self	no			brother John J. Smith			no	no	5 6	fair	blue	none	Ireland	Co. Wick



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Isabel Gadea Maseli, of the CAMERONIA, from Cameroon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1913  
at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. CAMERONIA (Anchor Line)

arrived Sept. 14, 1913.

, 191 ,

M.,

, from 194

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
		GROUP.	NO.			DATE.	EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
15m	1 Laing, George (Cabin)	3	11 1	LPC Un.16	11.30	Coyne																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			



# RECORD OF DETAINED ALIENS

195

CANERONIA (Anchor Line) arrived September 14, 1913, from M.

NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
	Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
O'Toole, Rose & 7 ch	54	4	1	10 uncle	Cous Sarah O'Toole 103 Wash St. Bklyn		15	11	1	1	1
Forayth, Margaret & 2 ch	3	17	3	" husband	Husb Wm 159 W 100 nyc		14	2		3	
Rahko, Filda	6	28	1	" aunt	Aunt Ida Rahko 502 2nd Ave Bklyn		15	20			
Wilkin, Sure D	7	29	1	" uncle	Aunt Sarah Wilkin 607 5th Ave Bklyn		15	1236	1	1	1
Jackson, Maggie	3	1	1	" aunt	Aunt Susan 502 2nd Ave Bklyn		15	20			
Armstrong, Ethel	58	10	1	" brother	Bro Matthew Conynsville nyc		14	2		1	
Lynn, Lizzie	52	20	1	" cousin	Cous Mrs Lizzie Rider 372 W 20th St Bklyn		15	40	1	2	1
Dzeschitz, Michalina & ch	7	13	2	" husband	Husb Jan 245 Elmwood St Bklyn		16	104	4	4	4
Mc Cann, Mary	58	29	1	" husband	Husb John 502 2nd Ave Bklyn		15	20	1	1	1
Began, Mary	52	24	1	" aunt	Aunt Mrs Thomas King 444 Kew-Forest St Bklyn		15	3	1	2	1
Mc Cabe Bernard	56	24	1	" uncle	Uncle Michael Duffy 131 W 42nd nyc		14	12			
Edwards, Gladys	57	13	1	" friend	Friend Margaret O'Sullivan 248 W 16th nyc		14	3		1	
Woods, Mary	55	28	1	" brother	Bro Owen 118 Harrison St Bklyn		15	20			1
Hull, Maria & 7 ch	53	9	8	" husband	Husb Joseph 1362 81 Bklyn nyc		14	130		8	
Mc Geoghan Mary	52	25	1	" aunt	Aunt Mrs Sarah Mc Geoghan 295 5th Ave Bklyn		15	20			
Paznonsky, Nikolaj	7	10	1	" brother	Bro Anton 38 2nd Ave Bklyn		15			2	1
Stuart, Annie	3	14	1	" husband	Husb Alexander 260 Grand St Bklyn nyc		14	2		1	
Mc Gurk, Lizzie and					Bro brother in law James Mc Gurk		14	2		1	
Boyle, Martha	52	21/3	2	" brother	Baldwin Place nyc		14	2		1	
Quigley, Francis	56	20	1	" brother	Bro John 700 Columbus Ave nyc		14	2		1	
McGee, Mary	3	20	1	" sister	His Sister Mary 7 Wash St Bklyn		17	1	3	3	
Perry, Maggie	57	16	1	" cousin	Cous Mrs Mager Lynch 113 Horward St Bklyn		14	235		1	
Donohue, Bridget	12	14	1	" aunt	Bro Owen 139 E 119 nyc		14	2		1	
Spielberg, Reige	7	25	1	" daughters	Bro David 633 E 11th St Bklyn		15	20			
Chevin, Sofia	52	26	1	" tel	His Mary 502 2nd Ave Bklyn		15	221	1	2	
Perry, Bridget	52	16	1	" aunt	Cous Mrs 2nd Ave Bklyn 113 Horward St Bklyn		14	235		1	
Poney, Margt	56	10	1	" cousin	Cous Mrs Catherine Dowd 162 Melrose Ave Bklyn		14	3			
ODowd, Mary J	58	17	1	" aunt	Aunt Mrs. Thomas King 444 Kew-Forest St Bklyn						
Isawicz, Anna and	7	2/4	2	" friend	John and Rose						

RUNIA SEP



# RECORD OF DETAINED ALIENS

CAMERONIA

arrived

19

M.

from

196

NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
	Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
Feeney, Mary	58	13	1	0	cousin	Sis Mary 43-258 St Paul		5-12-20	1	1		
Rutkiewicz, Bron'a	9	23	1	"	tel	Bro Josef 952 Bremen St Milwaukee Wis		18	2	4	4	4
Mc Cahill, Catherine	52	17	1	"	cousin	Cous Maria McCall 244 E 32 St NYC		14	2	-	1	-
Wyskapela, Lud'a	7	22	1	"	tel	Chgo Ill Bro Michael Wolinski 7702 Chancery St		18	12	4	4	4
Clarke, Annie	2	24	1	"	brother	Bro Pat 410 Inaplagan West Hoboken NJ		14	2	-	1	-
Johan, Annie	2	23	1	"	brother	Bro Patrick 122-E 11 St NYC		15-12-20	1	1	1	1
Fields, Michael	2	15	1	"	tel	Bro Daniel 533 12th St Phila Pa		15-12-20	1	2	1	1
Wotzki, Riwke	9	29	1	"	sister	Sis Eda Padmilitu 222 Wood St Bklyn		15-12-20	1	1	1	1
Okulicz, Michalina & sis	7	20	2	"	b-1-1	Bro ms amalia Kousenicz 196 E 2 NYC		11	2	-	2	-
Gray, Bridget	56	14	1	"	aunt	Aunt Mrs Anna Cooper 101 W 89 NYC		14	2	-	1	-
Healey, Delia	54	27	1	"	sister	Father Henry		19	45	5	6	5
Mc Gettrick, Annie	58	8	1	"	cousin	Cous Maria Cawley 56 Glenwood & E Orange		14	4	-	1	-
Diamond, Kate	54	28	1	"	sister	Cous Mrs John Dighe 67 Cole St Bklyn NY		14	7	-	1	-
Simakowitz, Helena & ch	10	1	2	"	tel	Bro Michael 52 1st St Bklyn NY		18	12	8	8	8
Davey, Mary	56	14	1	"	cousin	Cous Maria Cawley 56 Glenwood & E Orange		14	4	-	1	-
Blain, Ellen	54	23	1	"	sister	Sis Charlotte 304 Spring St Bklyn NY		14	10	-	1	-
Wilson, Susan	2	4	1	"	husband	Bro George 125-57 3rd Ave NYC		14	7	-	1	-
Mc Laughlin, Maggie	54	24	1	"	aunt	Uncle Joe Mechan 106 Central Park W NYC		14	2	-	1	-
O'Donnell, Annie	2	5	1	"	cousin	Cous Mrs Agnes Micholant 241 1st St		5	3	1	2	1
Holuj, Jos	8	27	1	"	late	Bro Bernard 210-23 St Bklyn		15-1	1	2	1	1
Diver, Patrick	2	25	1	"	brother	Cous Mrs Eliz Ford 563 Henry St Bklyn NY		14	3	-	1	-
Campbell, Mary	59	10	1	"	cousin	Aunt Mrs Kate Brown 346 17 3rd Ave NYC		11	3	5	-	-
Daly, Alice	59	8	1	"	aunt	Sis Mrs James M. Bidder 144-34 St		15-12-20	1	1	1	1
Welleher, Delia	52	18	1	"	brother	Cous Mrs Mary Coll 369 115 St Bklyn		15-12-20	1	1	1	1
Mc Clafferty, Catherine	59	9	1	"	cousin	Bro John 200 E 45 St NYC		15-1	1	2	1	1
Mc Sahey	59	1	1	"	brother	Sis Mary 25 1st St NYC		15-1	1	2	1	1
White, Kate	54	19	1	"	tel							
Bratzkowska, Zofia	7	19	1	"	tel							



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4946  
Sept. 14-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 15 1944....., 194.....

*Eric S. Baker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944  
Date

*Earl T. Kamm*  
Camera Operator



## INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
PORT OF NEW YORK

Volume 4947, from September 14th, 1913, to September 15th, 1913, 191

NUMBER OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF PASSENGERS
1	September 14th	Kafne	Port Said	1
2		Lodowyke Van Nassau	Port au Prince	1
3	September 15th	Konigin Luise	Braken, Boulogne	54
4		Rochambeau	Havre	50
5				
6				
F - Gd				
Ge - Hav				
Hav - Kd				
Ke - Kd				
L - Ham				
Ham - Mild				
Mile - Hz				
O - Piy				
Piz - Ron				
Roo - Sou				
Sev - Sz				
- Vek				
Vel - Z				

4947



## INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
PORT OF NEW YORK

Volume 4947, from September 14th, 1913, to September 15th, 1913

NUMBER OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF PASSENGERS
1	September 14th	Kafre	Port Said	1
2		Lodewyke Van Nassau	Port au Prince	1
3	September 15th	Konigin Luise	Braden, Boulogne	54
4		Rochambeau	Havre	50
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

4947



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4947

Sept. 14-15-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of JAN 15 1944, 194.....

*Eric S. Sweeney*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944

Date

*Ernest T. Krumm*  
Camera Operator

STS

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
PORT OF NEW YORK

, 1913, 191

PORT OF CLEARANCE

NUMBER OF

1

1

54

60

nce

ogne

47

N. Y. Form 89

NUMBER OF MAN

Boa

Canl

Cl -

Deb

F - Gd

Ge - Hav

Hav - Kd

Ke - Kd

L - Ham

Ham - Mild

Mile - Hz

O - Piy

Piz - Ron

Roo - Sou

Sev - Sz

- Vek

Vel - Z



**Affidavit of Surgeon.**

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_,  
do hereby certify that I have had \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_,  
and that I have made a personal examination  
each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Sheets \_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kofoe* sailing from *Port Said*, *Aug. 19*, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Walter	Mathie	37	Male	Animal dealer	Yes	German	German	Hamburg	Amelia Walter Liedel street No. 1295	Hamburg
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

*Ordered to  
bring aboard  
by Police Officer  
for Medical Inspection  
Scarlett  
Smith*

*Medically inspected Sept. 15, 1913  
is OK*

1



## Affidavit of

### List

## PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding \_\_\_\_\_ that I my vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Sept., 1913

[illegible]



## 2

Arriving at Port of New York Sept., 12<sup>th</sup>, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Refuge, from Port Said, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4<sup>th</sup> day of Sept., 1913,  
at N.Y.  
Wm. Seabolt  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in N. Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (N)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (S)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as his one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

All who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely from whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; ship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any immigration officer in the examination of aliens.

Japanese.

West Indian.



# Affidavit of Surgeon.

I, John W. Van Ness, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1912

at San Francisco

Immigration Officer.

11-3115

U. S. Army

San Francisco

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

U. S. Army  
San Francisco  
Sept 14/12

John W. Van Ness  
U. S. Army  
San Francisco



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Podenzia van Nuyfen* sailing from *Port au Prince*, *September 8*, 19 *15*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Gregory</i>	<i>William Lee</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>American</i>	<i>America</i>	<i>U. S. A.</i>	<i>New York</i>		<i>U. S. A. New York</i>
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



## List

△

Arriving at Port of New York

Sept. 13, 1913.

Arriving at Port of				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																									
11-1115																													
13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29																													
No. on List.				By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Hair. Eyes.		Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1																													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. H. C. Baaren, of the Rosier van Nijf, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. H. C. Baaren

Officer. master

Sworn to before me this 13 day of Jan, 1913  
at New York NY English  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. G. G. G. G., Surgeon of the King's County, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of September, 1903  
at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kauji Luis* sailing from *Breusshaven*, *1 Sept*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Kell</i>	<i>August</i>	<i>43</i>	<i>✓</i>	<i>Married</i>	<i>Robert</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Lehe</i>	<i>Richardson, William</i> <i>Lehe</i>
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

*Examined and inspected at  
Cargo office, 9:15 am. Sept. 17, 1913.  
B. Morton Insp.*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

16 September, 1903

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	On July 20				Lemausonne Hoboken			got us	5 8	fair	blond	blue	none	Germany Brunswick
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

inspected by Dr. Wilson,



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meiners Master, of the Virgin Luise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at New York

15 day of September, 1903

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, W. J. Jushmann, Surgeon of the S/S Kaiserin Luise, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **D. Königin Luise.** sailing from Bremerhaven, 4 Sept., 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.			State.	City or Town.
x 1	Hapernias	Kauras	29	✓ M	S. Howard	yes	yes	German	German	Germany	Bremerhaven	Leamanshous	Bremerhaven	N.Y.	New York
2	Schickel	Hermann	35	✓ M	S. " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Hermel	Os. Kar	27	✓ M	cook	"	"	"	"	Russia	Lodz	Mrs. Rosen	Lodz	"	"
4	Eilers	Os. Kar	20	✓ M	assistant	"	"	"	"	Germany	Hannover	uncle, O. Eilers	Hannover	"	"
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Examined by Dr. Rapp  
on board ship



Lis

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

15 September, 1943

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meiners, Master, of the S/S KÖNIGIN LUISE, from Bremhaven, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Meiners  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *Sept 4<sup>th</sup>* 19 *12* Arriving at Port of New York *15 Sept.* 19 *13*

NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1 <i>Kleinmann</i>	<i>Eleanore</i>	42 ✓ f m	<i>New York, N.Y. 22/3 78</i>	<i>B</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 934 Park Place</i>
2 <i>Waldow</i>	<i>Otto</i>	67 ✓ m m	<i>12/4. 46 12/7 46</i>	<i>Crt. of Common Pleas Baltimore Md. 1533 E. 9<sup>th</sup> Ave.</i>	<i>Baltimore Md. 1533 E. 9<sup>th</sup> Ave.</i>
3 <i>Erdlenburg</i>	<i>Addie</i>	33 ✓ f m	<i>Philadelphia, Pa. 3/28/80</i>	<i>C</i>	<i>720 9<sup>th</sup> St. N.Y.</i>
4 <i>"</i>	<i>Nathan</i>	7 ✓ m s	<i>Philadelphia, Pa. 7/18/05</i>	<i>C</i>	<i>15/1876 2200 11<sup>th</sup> St. N.Y.</i>
5 <i>Nathan</i>	<i>Ida</i>	57 ✓ f m	<i>W.C. 36 7/7 56</i>	<i>Dist. Crt. Philadelphia Pa. January 15/1876</i>	<i>Philadelphia, Pa. 2209 N. 13<sup>th</sup> St.</i>
6 <i>Grossmann</i>	<i>Paula</i>	42 ✓ f m	<i>"</i>	<i>Dist. Crt. Chicago Ill. Dec 12/1893</i>	<i>St. Augustine, Florida</i>
7 <i>"</i>	<i>Edgar</i>	19 ✓ m s	<i>Savannah, Ga. 3/4/97</i>	<i>"</i>	<i>Roland Park Baltimore, Md. 121 Hawthorn Rd.</i>
8 <i>Windfelder</i>	<i>Friedrich</i>	55 ✓ m m	<i>Baltimore, Md. 11/16 1857</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9 <i>"</i>	<i>Lirisa</i>	48 ✓ f m	<i>" 11/22 1864</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10 <i>Kuhn</i>	<i>Eva</i>	58 ✓ f s	<i>" 11/31 1855</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11 <i>Lewinsohn</i>	<i>Joseph</i>	29 ✓ m s	<i>Chicago, Ill. 29, 20/1894</i>	<i>C</i>	<i>Grand Forks, North Dakota</i>
12 <i>Gräfe</i>	<i>Charles</i>	48 ✓ f m	<i>Landsky, Ohio 8/19 65</i>	<i>B</i>	<i>Landsky, Ohio. 633 Wayne St.</i>
13 <i>"</i>	<i>Margaret</i>	18 ✓ f s	<i>" 12/18 95</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
14 <i>"</i>	<i>Elsa</i>	16 ✓ f s	<i>" 7/16 97</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15 <i>Whittemore</i>	<i>William</i>	47 ✓ m m	<i>Wellsfleet, Mass. 11/8/66</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 8635, 26<sup>th</sup> Ave.</i>
16 <i>"</i>	<i>Jennie</i>	44 ✓ f m	<i>Providence, Ri. 8/20/69</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
17 <i>"</i>	<i>Ethel</i>	8 ✓ m s	<i>" 2/21/05</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18 <i>Brower</i>	<i>Edith</i>	20 ✓ f s	<i>Brooklyn, N.Y. 22/4 83</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 1084 Park Place</i>
19 <i>Righter</i>	<i>Harriet</i>	20 ✓ f s	<i>New York, N.Y. 7/2/83</i>	<i>"</i>	<i>" 1357 Dean St.</i>
20 <i>Meyers</i>	<i>Louis</i>	53 ✓ m m	<i>Pittsburg, Pa. 6/22/59</i>	<i>"</i>	<i>Pittsburg, Pa.</i>
21 <i>"</i>	<i>Marie</i>	53 ✓ f m	<i>" 9/8/59</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22 <i>Limmernann</i>	<i>Gustav</i>	59 ✓ m m	<i>"</i>	<i>Sept. 13/1896 Supreme Crt. Westchester County</i>	<i>New York, N.Y. 2026 Creston Ave.</i>
23 <i>Kraft</i>	<i>Katharine</i>	50 ✓ f m	<i>New York, N.Y. 7/14 67</i>	<i>"</i>	<i>" 919 Ogden Ave.</i>
24 <i>"</i>	<i>Cornelia</i>	17 ✓ f s	<i>" 11/24 95</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
25 <i>Macmillan</i>	<i>Ella</i>	58 ✓ f m	<i>Marionetta, Ohio 7/13 54</i>	<i>C</i>	<i>Marionetta, Ohio. 213, 4<sup>th</sup> St.</i>
26 <i>"</i>	<i>Francis</i>	27 ✓ m s	<i>" 14/16 85 14/10 86</i>	<i>C</i>	<i>"</i>
27 <i>Meyer</i>	<i>William</i>	56 ✓ m m	<i>W.C.</i>	<i>Superior Crt. Chicago Ill. 15 July 1892</i>	<i>Chicago, Ill. 531 Deming Place</i>
28 <i>Weler</i>	<i>Nary</i>	48 ✓ f m	<i>Philadelphia, Pa. 9/2/65</i>	<i>"</i>	<i>125 Linnac St. Philadelphia</i>
29 <i>"</i>	<i>Tora</i>	10 ✓ f s	<i>" 11/30/1903</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
30 <i>Trachaner</i>	<i>Arthur</i>	30 ✓ m m	<i>Minneapolis, Minn. 7/5 83</i>	<i>"</i>	<i>Minneapolis, 227 Oak Grove St.</i>

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



pgt  
9/17/13



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Fickmann, Surgeon of the Königin Luise, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen*, *Sept. 4<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Harjan	Nicolae	23	m	author	yes	Romania	Romanian	Romania	Bukarest	mother: Marie Harjan, Cometa 30 Bukarest, Romania	N.Y.	New York
2	Hoelzer	Thilo	21	m	merchant	"	Germany	German	Germany	Erfurt	father: Thilo Hoelzer, Erfurt, Regenstraße 62, Germany	Germany	
3	Offenbacher	Emile	32	m	"	"	"	"	N.Y.	New York	brother: Josef Offenbacher, Frankfurt a. M., Pfeffelstr. 23, Germ.	N.Y.	New York
4	Gritschow	Ernst	44	m	manager	"	"	"	Germany	Dresden	wife: F. Gritschow, Dresden, 46 Pingenstr., Germany	Germany	
5	Niemand	Naria	20	f	none	"	Spain	Spanish	"	Berlin	mother: Mrs. Niemand, 4 Kind, deir el Banat Cairo, Egypt	"	
6	Bentner	Marie	51	f	housewife	"	Germany	German	"	"	son: Dr. W. Bentner, Berlin W., Hirschensallee 23, Germany	N.Y.	New York
7	"	Reinhardt	28	m	engineer	"	"	"	N.Y.	New York	"	"	
8	Rosenstock	Hedwig	27	f	teacher	"	"	Hebrew	Iowa	Lionx	father: Elias Rosenstock, Bischofsheim, Baden	Iowa	Lionx
9	<del>Himm</del>	<del>Franz</del>	<del>24</del>	<del>m</del>	<del>independent</del>	<del>"</del>	<del>Germany</del>	<del>German</del>	<del>Germany</del>	<del>Baden</del>	mother: Clara Körner, Baden, Germ. Handelstr. 7,	<del>N.Y.</del>	<del>New York</del>
10	Zatelli	Ida	31	f	clerk	"	Austria	(work)	"	München	mother: Anna Zatelli, München, Germ. Barrerstr. 4,	N.Y.	New York
11	Blasberg	Elsie	27	f	housewife	"	Germany	German	"	Barmen	brother: W. Blasberg, Barmen, Barmenstr. 130, Germany	Germany	
12	Thaszweski	Michael	37	m	conductor	"	Austria	Hebrew	Col.	Expaver	father: Moritz v. Thaszweski, Prabran, Einslembkagasse 18, Wien	St. Louis	
13	Müller	Max	23	m	physician	"	Germany	German	Germany	Twinsmünde	father: Dr. Müller, Twinsmünde, Germany, Kernenbadstr. 5	Germany	
14	v. Doltschitz	Ernst	42	m	professor	"	"	"	"	Halle	mother: Mrs. v. Doltschitz, Halle, Germ. Advokatenweg 4,	Mass.	Cambridge
15	Meyer	Johanne	28	f	none	"	"	"	N.Y.	Holoken	father: Wilhelm Meyer, Offenwardenmoor, Germany	N.Y.	Holoken
16	"	Gophie	23	f	"	"	"	"	Germany	Offenwarden	"	"	
17	Gordon	Luise	25	f	"	"	Hungary	"	Ill.	Chicago	sister: Charlotte Teliman, Wadsworth, Trigmondstr. 6, Hungary	Ill.	Chicago
18	Grammann	Rudolph	45	m	merchant	"	Germany	"	Germany	Hamburg	wife: Bertha Grammann, Hamburg, Nithofstr. 71,	N.Y.	New York
19	Stehlar	Fritz	39	m	"	"	"	"	"	Guatemala	brother: Dr. E. Stehlar, Hondolichofede W. Cobydamach	Guatemala	
20	"	Luise	24	f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	Fritz	3	m	none	no	"	"	"	"	"	"	
22	Kütz	Johanna	25	f	maid	yes	"	"	"	"	"	"	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York N. Y.*, *15 Sept.*, *1913*

11

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any name of any other, substituted, former, or proper name, or names, or names in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	yes	no	friend: <i>Th. Roosevelt</i> <i>New York, N. Y.</i>	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark	dark	none	Romania Rikarost
2	no	"	"	"	friend: <i>H. Brandes</i> <i>New York, N. Y., 52 Broadway</i>	"	"	"	"	"	5 8	"	black	blue	"	Germany Weissenfels
3	yes	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	France St. Mandé
4	no	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	6 -	"	brown	"	"	Russia Rostock
5	no	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black	"	Spain Barcelona
6	yes	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 -	"	"	blue	"	Germany Halle
7	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	6 -	"	"	black	"	Berlin
8	no	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 6	"	"	black	"	Hochhausen
9	yes	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 7	"	"	black	"	Berlin
10	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 8	"	"	black	"	Austria Trent
11	no	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black	"	Germany Elberfeld
12	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	"	black	"	Galiz Rzeszow
13	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 10	"	"	black	"	Germany Angermünde
14	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 9	"	"	black	"	Halle a/S.
15	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 6	"	"	black	"	Offenwarden
16	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	"	black	"	"
17	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	4 8	"	"	black	"	Tenn Knoxville
18	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	"	black	"	Germany Hamburg
19	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 8	"	"	black	"	Tollnow
20	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 7	"	"	black	"	Leinstadt
21	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	-	"	"	black	"	"
22	"	"	"	"	friend: <i>R. K. Patterson</i> <i>New York, N. Y., 100 5th Ave.</i>	"	"	"	"	"	5 6	"	"	black	"	"



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen*, *Sept. 4<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Harjan</i>	<i>Nicolae</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>author</i>	<i>yes</i>	<i>Romania</i>	<i>Romanian</i>	<i>Romania</i>	<i>Bukarest</i>	<i>mother: Marie Harjan, Cometa 30 Bukarest, Romania N.Y. New York</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
2	<i>Hoefer</i>	<i>Thilo</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>merchant</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Erfurt</i>	<i>Regenstraße 12, Germany brother: Josef Offenbacher, Frankfurt, W. Rheffelestr. 23, Germ N.Y. New York</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
3	<i>Offenbacher</i>	<i>Emile</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>Dresden</i>	<i>soife: F. Gitschow, Dresden. 46 Pingenstr. Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
4	<i>Gitschow</i>	<i>Ernst</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>manager</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>mother: Mrs. Wiemand, 4 Kind den d. Banat Cairo, Egypten son: Dr. W. Bentner, Berlin W. N.Y. New York</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
5	<i>Wiemand</i>	<i>Marie</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hirschenthallee 23, Germany</i>	<i>"</i>	<i>NON IMMIG</i>
6	<i>Bentner</i>	<i>Marie</i>	<i>51</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>N.Y. New York</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>IMMIG</i>
7	<i>"</i>	<i>Reinhardt</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>engineer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Elias Rosenstock, Bischopheim, Baden, Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>IMMIG</i>
8	<i>Rosenstock</i>	<i>Hedwig</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>teacher</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Iowa</i>	<i>Lionx</i>	<i>mother: Clara Körner, Bismarck, Iowa, Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
9	<i>Hörner</i>	<i>Emma</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>teacher</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>mother: Anna Tafelli, Hindlen, Conn. Barrerstr. 4, N.Y. New York</i>	<i>Germany</i>	<i>IMMIG</i>
10	<i>Tafelli</i>	<i>Ida</i>	<i>31</i>	<i>f</i>	<i>clerk</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>(North)</i>	<i>"</i>	<i>Wienchen</i>	<i>husband: W. Blasberg, Bremen. Bismarckstr. 130, Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
11	<i>Blasberg</i>	<i>Else</i>	<i>29</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>Bremen</i>	<i>father: Louis v. Haszowski, Hradan, Smolenskazane 18, Wien St. Louis</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
12	<i>Haszowski</i>	<i>Michael</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>conductor</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Col.</i>	<i>Expwer</i>	<i>father: W. Miller, Wismar. Germany, Kerenbader 5, Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
13	<i>Miller</i>	<i>Max</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>physician</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Wismar</i>	<i>mother: Mrs. v. Dobschitz, Halle. Germ. Advokatenweg 4, Halle, Cambridge</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
14	<i>v. Dobschitz</i>	<i>Ernst</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>professor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Halle</i>	<i>father: Wilhelm Meyer, Offenwardenmoor, Germany N.Y. Hoboken</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
15	<i>Meyer</i>	<i>Johanne</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>N.Y. Hoboken</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>NON IMMIG</i>
16	<i>"</i>	<i>Lopshie</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany Offenwarden</i>	<i>brother: Charlotte Telman, Budapest. Zsigmondstr. 6, Hungary</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
17	<i>Gordon</i>	<i>Luise</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Ill. Chicago</i>	<i>mother: Bertha Graumann, Hamburg, N.Y. New York</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
18	<i>Graumann</i>	<i>Rudolph</i>	<i>45</i>	<i>m</i>	<i>merchant</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany Hamburg</i>	<i>brother: W. G. Tarnpe, Hamburg, N.Y. New York</i>	<i>Germany</i>	<i>NON IMMIG</i>
19	<i>Hehlner</i>	<i>Fritz</i>	<i>39</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Guatemala</i>	<i>brother: W. G. Tarnpe, Hamburg, N.Y. New York</i>	<i>Guatemala</i>	<i>NON IMMIG</i>
20	<i>"</i>	<i>Luise</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>NON IMMIG</i>
21	<i>"</i>	<i>Fritz</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>NON IMMIG</i>
22	<i>Ritz</i>	<i>Johanna</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>NON IMMIG</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York N. Y.*, *15 Sept.*, 19*13*.

11

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country, City or Town.				
1	yes	self	yes	no	friend, <i>Mr. Roosevelt</i> <i>New York, N. Y.</i>	no	no	no	good	no	5 8	fair dark	dark	none	Romania	<i>Rebecart</i>	
2	no	"	"	"	friend, <i>Mr. Brandes</i> <i>New York, N. Y.</i>	"	"	"	"	"	5 8	black	blue	"	Germany	<i>Weissenfels</i>	
3	yes	"	"	yes	<i>1904 New York</i> <i>1892 New York</i> <i>1904 New York</i>	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	France	<i>St. Mandé</i>	
4	no	"	"	"	<i>1892 New York</i> <i>1904 New York</i> <i>1904 New York</i>	"	"	"	"	"	6 -	"	brown	"	Russia	<i>Rostock</i>	
5	no	"	"	"	<i>1908 New York</i> <i>am: R. Bentner, 106 E. Ave.</i> <i>New York, N. Y.</i>	"	"	"	"	"	5 -	4	"	blue	"	Germany	<i>Halle</i>
6	yes	"	"	"	<i>1911 New York</i> <i>1907 New York</i>	"	"	"	"	"	6 -	4	"	blond	"	"	<i>Berlin</i>
7	"	"	"	"	<i>1907 New York</i> <i>brother, Emil Rosenstock</i> <i>1404 Pine St. Bronx City, Iowa</i>	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	brown	"	"	<i>Hochhausen</i>
8	no	"	"	"	<i>1913 New York</i> <i>friend, Mrs. Albert, New York</i> <i>447 534 E. 57 St.</i>	no	no	no	good	no	5 8	"	black	brown	"	Austria	<i>Vienna</i>
9	yes	"	"	"	<i>brother, Ernst Werninghaus</i> <i>Stetson Park, Illinois</i>	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	Germany	<i>Elberfeld</i>
10	"	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>agent, Mr. Biem, St. Louis</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	"	Galiz	<i>Rzeszow</i>
11	no	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>Blanchard New Hampshire</i>	"	"	"	"	"	5 10	"	blond	grey	"	Germany	<i>Angermünde</i>
12	"	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>Barnmouth college</i>	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	<i>Halle a/S.</i>
13	"	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>President Lowell, Cambridge, Mass.</i>	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	<i>Offenwanden</i>
14	"	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>residence, 602 River St. Hoboken</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>1913 Hoboken N. J.</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	<i>1904 New York</i> <i>husband, Ralph Gordon</i>	"	"	"	"	"	4 8	"	"	blue	"	Tenn	<i>Knoxville</i>
17	"	"	"	"	<i>1913 Chicago</i> <i>Congress Hotel, Chicago, Ill.</i>	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Germany	<i>Hamburg</i>
18	"	"	"	"	<i>1913 New York</i> <i>residence, 201 Franklin St.</i>	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	<i>Tollnow</i>
19	"	"	"	"	<i>1912 in transit</i> <i>Hamburger College, Hamburg</i>	"	"	"	"	"	5 7	"	"	dark brown	"	"	<i>Heinrich</i>
20	"	"	"	"	<i>1912 in transit</i> <i>San Francisco, Cal.</i>	"	"	"	"	"	5 7	"	"	dark brown	"	"	<i>Heinrich</i>
21	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blond	blue	"	"
22	"	Mr. Shellen	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	brown	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Heiners Master, of the Virgin Luis, from San Juan, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, R. Gushkiann, Surgeon of the Königin Luise, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

Sept 15 - 13

109 3  
93  
116 34 153 - 15  
93 185 278 3 9 2

actual  
U.S.  
Cabin 44 109 153  
and others 185 93 278

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Revised  
49 109 154  
183 93 276



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Höriggin Luise* sailing from *Bremen*, *Sept. 4<sup>th</sup>*, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	<i>Raguet</i>	<i>Fred</i>	<i>69</i>	<i>m</i>	<i>m. merchant</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>La.</i>	<i>New Orleans</i>	<i>mother: Mrs. W. W. Wischaden</i>	<i>La. N. Orleans</i>
2	"	<i>Luise</i>	<i>30</i>	<i>f</i>	"	"	"	"	"	"	"
3	<i>Eppstein</i>	<i>Kevin</i>	<i>50</i>	<i>f</i>	<i>none</i>	"	<i>German</i>	<i>N. Y.</i>	<i>New York</i>	<i>mother: Louise Hotzker</i>	<i>N. Y. New York</i>
4	<i>Gans</i>	<i>Marie</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	"	"	<i>German</i>	"	"	<i>Plagenau, Elsass, Germany</i>	<i>Brooklyn</i>
5	<i>Scheland</i>	<i>Elizabeth M.</i>	<i>31</i>	<i>f</i>	<i>s. Cuzer</i>	"	<i>German</i>	"	"	<i>Diepholz, Han. Germany</i>	<i>New York</i>
6	<i>Kajica</i>	<i>Emrich</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>Doctor</i>	"	"	"	"	"	"
7	<i>Kajica</i>	<i>Karja</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	"	"	<i>Hungary German</i>	<i>Pa.</i>	<i>Johnstown</i>	<i>father: J. Kajica</i>	<i>Pa. Johnstown</i>
8	<i>de Penes</i>	<i>Joseph</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>Hotel Expd.</i>	"	<i>Austrian German</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Wife: Mrs. de Penes</i>	<i>New York</i>
9	<i>Mapleson</i>	<i>Leon</i>	<i>49</i>	<i>m</i>	<i>Musician</i>	"	<i>British English</i>	<i>London</i>	<i>England</i>	<i>Alfred Mapleson (father)</i>	<i>Metropolitan Opera</i>
10	"	<i>M. Leon</i>	<i>40</i>	<i>f</i>	<i>Musician</i>	"	"	"	"	<i>65 Bartholomew Road</i>	<i>New York</i>
11	"	<i>Lou</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	"	"	"	"	"	"	"
12	"	<i>Alfred</i>	<i>7</i>	<i>m</i>	"	"	"	"	"	"	"
13	<i>Ohl</i>	<i>Maud Emmelt</i>	"	<i>f</i>	<i>Housewife</i>	"	<i>British</i>	<i>China</i>	<i>Peking</i>	"	<i>New York</i>
14	"	<i>Joan Dimpley</i>	"	<i>f</i>	<i>none</i>	"	"	"	"	"	"
15	<i>Lover</i>	<i>Walter</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>Manufacturer</i>	"	<i>German</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>	<i>New York</i>
16	<i>Rohlsch</i>	<i>Ellen</i>	<i>42</i>	<i>f</i>	<i>none</i>	"	<i>Argentinian</i>	<i>Buenos Aires</i>	<i>Buenos Aires</i>	<i>Walter</i>	<i>Brooklyn</i>
17	<i>Wojakowski</i>	<i>Prador</i>	<i>53</i>	<i>m</i>	<i>Trice</i>	"	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	"	<i>New York</i>
18	<i>Wojakowski</i>	<i>Konrad</i>	<i>41</i>	<i>f</i>	<i>Crane</i>	"	"	"	"	"	"



## 1:

Arriving at Port of New York, N Y, 15 September, 1918

Arriving at Port of New York										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.									
										29									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	no	self	yes	1893	residence: New Orleans, La. 1122, 4th St.	no	no	no	good	no	5 7	fair blond blue	none	Germany Kaiserslautern					
2	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	" " "	"	"					
3	yes	self	"	1893	husband: Louis - Epstein 1028 Trinity Ave. New York	"	"	"	"	"	5 8	" " "	"	Austria Vienna					
4	"	"	"	1893	residence: 488 Ocean Ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5 11	" brown brown	"	" Hagenau					
5	"	"	"	1897	Sister: Mrs. Minnie Scheland 550 West 177th St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	" blond "	"	" Siepholz					
6	"	"	"	1906	brother: Emile Kapica 13 Johnston St. New York	"	"	"	"	"	5 3	" " blue	"	Austria Agram					
7	"	"	"	1908	brother: John Kapica 13 Johnston St. New York	"	"	"	"	"	5 4	" brown blue	"	Austria Vienna					
8	yes	self	yes	1908	residence: 1028 Trinity Ave. New York	"	"	"	"	"	5 8	" Brown blue	"	London England					
9	yes	self	"	1903	residence: 1028 Trinity Ave. New York	"	"	"	"	"	5 7	" " Brown	"	"					
10	"	"	"	1903	residence: 1028 Trinity Ave. New York	"	"	"	"	"	4 10	" " blue	"	"					
11	"	"	"	1903	residence: 1028 Trinity Ave. New York	"	"	"	"	"	4 10	" " blue	"	"					
12	"	"	"	1903	residence: 1028 Trinity Ave. New York	"	"	"	"	"	5 7	" autumn brown	"	U.S.A. Washington D.C.					
13	yes	self	yes	1903	husband: J.R. Phil. New York	"	"	"	"	"	5 10	" brown "	"	U.S.A. "					
14	"	"	"	1903	husband: J.R. Phil. New York	"	"	"	"	"	4 7	" brown "	"	U.S.A. "					
15	yes	self	yes	1903	husband: J.R. Phil. New York	"	"	"	"	"	5 4	" brown gray	"	U.S.A. Brooklyn					
16	no	husband	yes	1903	husband: J.R. Phil. New York	"	"	"	"	"	5 3	" " "	"	U.S.A. "					
17	self	"	yes	1903	husband: J.R. Phil. New York	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	U.S.A. "					
18	husband	"	yes	1903	husband: J.R. Phil. New York	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	U.S.A. "					



I, J. Heiness, Master, of the Königin Luise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913,  
at New York

J. Heiness  
Master

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen*, *Sept 4<sup>th</sup> 1913* Arriving at Port of New York *15 Sept*, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.			
1	<del>Hallstedt</del>	<del>Ellen</del>	<del>42</del>	<del>f</del>	<del>Brooklyn, N. Y.</del>	<del>Brooklyn, N. Y. 24 Maros Ave.</del>
2	Valmedo	Emma	13	f	8/23/67	"
3	"	Eleanor	47	f	1/20/1900	"
4	Delinka	Cecile	40	f	Iowa, 1904 July 9 <sup>th</sup> District Ct. of Woodbury County	Linix City, Iowa, 1023 Douglas St.
5	Atto	Richard	16	m	New Jersey, N. J. 3/24/97	New York, N. Y. 1876 Broadway
6	Knight	Arthur	53	m	White Springs, Florida 5/18/59	Way Cross, Ga.
7	"	Gerald	15	m	Way Cross, Ga. 4/12/98	"
8	Hangood	Hennette	55	f	Kokomo, Ind. 12/16	Baltimore, Md. 3411 Forest Park Ave
9	Landana	Rose	36	f	Baltimore, Md. 12/1 87	" 2125 Linden Ave
10	"	Minnie	34	f	" 3/2 1879	"
11	Foster	Malissa	24	f	Evansville, Ind. 1/14/88	Evansville, Ind. 1922 Sheridan Road
12	Chandler	Willie	43	f	Montgomery, Alabama 11/4 70	Harts Dale, N. Y.
13	Schwing	Robert	45	m	5/3/68	1904 Circuit Ct. Philadelphia, Pa. May 16 <sup>th</sup> 1904
14	"	Elizabeth	30	f	6/2/83	"
15	Glockner	Wilhelmine	40	f	New York, N. Y. 6/1 95	Brooklyn, N. Y. 475 Ocean Park
16	Appel	Richard	25	m	Landester, Pa. 4/2/89	Landester, Pa.
17	Kajica	Emerich	44	m	Johnstown Pa. County of Cambria Sept. 21 <sup>st</sup> 1906.	314 bid Ave. Johnstown Pa.
18	Harrison	Otto	33	m	Galveston, Texas 10/11/80	Harold Square Hotel New York
19	Claus	Emil	46	m	7/17/68	Brooklyn, N. Y. 156-67 St.
20	"	Elizabeth	44	f	1/18/77	"
21	"	Blyde	11	m	4/4/1898	"
22	"	Fredericke	14	f	3/25/02	"
23	Blink	Aelene	23	f	Manchester, Conn. 7/27/88	Stapport, Conn. 99 Kingsford St.
24	Gazzam	Helie	40	f	New Orleans 24/10 67	"
25	"	Joseph	18	m	Phila. Pa. 9/1 95	265 So. 19 <sup>th</sup> St
26	"	Olivia	17	f	" Pa. 23/9 96	Philadelphia Pa
27						Exalt #4.
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



908  
9/15/13



Affidavit of Surgeon.

I, P. G. Furkman, Surgeon of the St. Kaizer Luis, sailing Herewith, do  
(State whether Surgeon "employed by the Government" or "employed by private party" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Berlin, and that I have made a personal examination of  
10 in number, are, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Hennig Louise* sailing from *Antwerp* *September 5<sup>th</sup> 1913*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Flachler Johann	29	♂	Teacher	yes	German	German	Frankfurt	mother: Mrs. Seeger, 72 Lane, 1000 Broadway, New York City	W. Durham
2	Rosolich Clara	34	♀	Clerk	yes	Belgian	Belgian	Berlin	brother: M. Rosolich, 1000 Broadway, New York City	W. Durham
3	Campignon Sylvain	26	♂	Worker	yes	French	French	Paris	brother: M. Campignon, 1000 Broadway, New York City	Havana
4	Campignon Suzanne	20	♀	Worker	yes	French	French	Paris	brother: M. Campignon, 1000 Broadway, New York City	Havana
5	Carnot Berthe	37	♀	maid	yes	French	French	Paris	sister: Mrs. Carnot, 1000 Broadway, New York City	Havana
6	Agramonte Lucide	23	♂	Worker	yes	Cuban	Cuban	Havana	brother: M. Agramonte, 1000 Broadway, New York City	Havana
7	Agramonte Francis	38	♂	Worker	yes	Cuban	Cuban	Havana	brother: M. Agramonte, 1000 Broadway, New York City	Havana
8	Agramonte Stella	7	♀	Child	yes	Cuban	Cuban	Havana	brother: M. Agramonte, 1000 Broadway, New York City	Havana
9	Cande Pectora	26	♀	maid	yes	Cuban	Cuban	Havana	brother: M. Cande, 1000 Broadway, New York City	Havana
10	Fischer Elise	43	♀	Teacher	yes	Swiss	Swiss	London	brother: M. Fischer, 1000 Broadway, New York City	W. Durham

10  
3  
Cut

*10 3 1*  
*4 Cut*



## 16

*Arriving at Port of*

15 September, 1913

17-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																							
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																	
1	no	individual	yes	yes	1912	new york	going with 2 other passengers passing this under cloak	no	none	no	good	55	fair brown	"	"	germany frankfort																	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	Belgium																	
3	"	self	"	"	1913	new york	in transit to Havana	"	"	"	"	55	"	"	"	Belgium Brussels																	
4	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	France Paris																	
5	"	stepmother	"	"	"	"	going with 2 other passengers Mrs. Laramont	"	"	"	"	53	"	"	"	"																	
6	"	self	"	"	1913	new york	in transit to Havana	"	"	"	"	57	dark brown blue	"	"	Cuba Havana																	
7	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"																	
8	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	"																	
9	"	stepmother	"	"	"	"	going with Mrs. Laramont	"	"	"	"	52	"	"	"	"																	
10	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	fair blue	"	"	Prilly Switzerland																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master J. Meiners, of the N.Y. Hiram Cruise, from Paulogue, Va., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Meiners  
Master Officer

Sworn to before me this 15 day of September, 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**IMPORTANT NOTICE.**—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712



9/15/12



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. *Koenigsmann* sailing from *Boulogne*, *Sept 15*, 19*13* Arriving at Port of New York *15 Sept.*, 19*13*

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Block Henry</i>	<i>48</i>	<i>Ym</i>	<i>2/3 65</i>	<i>Court of Common Pleas New York</i>	<i>155 E. 52nd St New York</i>
2	<i>Block Anna</i>	<i>40</i>	<i>f</i>	<i>6/8 43</i>	<i>Luchana N.Y.C.</i>	<i>"</i>
3	<i>Block Helen</i>	<i>10</i>	<i>f</i>	<i>23/10 03</i>	<i>father N.Y.C.</i>	<i>"</i>
4	<i>Pollock Edward</i>	<i>29</i>	<i>Ym</i>	<i>New York</i>	<i>"</i>	<i>Westwood Ave Westwood Ohio</i>
5	<i>Kittenbauer Emil</i>	<i>52</i>	<i>Ym</i>	<i>Cincinnati</i>	<i>4/17/61 Ohio</i>	<i>690 North Cincinnati Ohio</i>
6	<i>Kittenbauer Flora</i>	<i>52</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>2/25/61</i>	<i>"</i>
7	<i>Buchignani Emil</i>	<i>41</i>	<i>Ym</i>	<i>New York</i>	<i>5/5 76</i>	<i>125 West 58th St New York</i>
8	<i>Buchignani Julia</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>Louisville</i>	<i>4/7 98</i>	<i>"</i>
9	<i>Palmer James</i>	<i>68</i>	<i>Ym</i>	<i>Richville</i>	<i>Tenn</i>	<i>1422 West End Richville Tenn</i>
10	<i>Palmer Mary</i>	<i>40</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Gajkowski Salazar</i>	<i>58</i>	<i>Ym</i>	<i>the capital of the M. &amp; at 600 Haidich &amp; Haidich</i>	<i>192 60</i>	<i>"</i>
12	<i>Gajkowski Mercedes</i>	<i>41</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>197 42</i>	<i>"</i>
13	<i>Gajkowski Nellie</i>	<i>40</i>	<i>f</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>Pa</i>	<i>225 E. 18th St Philadelphia Pa</i>
14	<i>Gajkowski Olivia</i>	<i>44</i>	<i>f</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>Pa</i>	<i>"</i>
15	<i>Gajkowski Joseph</i>	<i>47</i>	<i>Ym</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
16	<i>Lyons Charles</i>	<i>61</i>	<i>Ym</i>	<i>St Louis</i>	<i>15/3 1852</i>	<i>320-25th St New York</i>
17	<i>Lyons Cora</i>	<i>56</i>	<i>f</i>	<i>Cincinnati</i>	<i>9/4 57</i>	<i>"</i>
18	<i>Rose Edith</i>	<i>50</i>	<i>f</i>	<i>Madison</i>	<i>23/7 1860</i>	<i>Geneva Wis</i>
19	<i>Rose Christine</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>Geneva</i>	<i>15/5 1889</i>	<i>"</i>
20	<i>Sherwood Nellie</i>	<i>43</i>	<i>f</i>	<i>Lyons</i>	<i>8/24/69</i>	<i>Lyons</i>
21	<i>Shepherd Florence</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>Scranton</i>	<i>2/18/96</i>	<i>1343 Myrtle Ave Scranton Pa</i>
22	<i>Laubach Margaret</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>11/8/96</i>	<i>"</i>
23	<i>Moore Constantine</i>	<i>17</i>	<i>Ym</i>	<i>parents N.Y.C.</i>	<i>"</i>	<i>55 E 4th Ave New York</i>
24	<i>Land Bella</i>	<i>27</i>	<i>f</i>	<i>New York</i>	<i>9/15/83</i>	<i>600 W. 150th St New York</i>
25	<i>Land Leonard</i>	<i>7</i>	<i>Ym</i>	<i>"</i>	<i>7/13/05</i>	<i>"</i>
26	<i>Peterson Caroline</i>	<i>58</i>	<i>f</i>	<i>Honesdale</i>	<i>27/2 54</i>	<i>Church St Honesdale Pa</i>
27	<i>Underdunk Edith Angel</i>	<i>38</i>	<i>f</i>	<i>Richville</i>	<i>30/6 1875</i>	<i>Durham N.H.</i>
28	<i>Underdunk Alice</i>	<i>10</i>	<i>f</i>	<i>Durham</i>	<i>4/11 1902</i>	<i>"</i>
29	<i>Smith William Walter</i>	<i>38</i>	<i>Ym</i>	<i>Livingston</i>	<i>"</i>	<i>State Department Washington</i>
30	<i>Thachova Emil</i>	<i>32</i>	<i>Ym</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>17/5 79</i>	<i>8 East 32nd St New York</i>

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



1997  
4/12/13



## 19

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 19 13  
at New York

Immigration Officer

11-1118

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

11-1545



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *September 4<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Windy</i>	<i>Herminie</i>	22	✓	✓	<i>housewife</i>			<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Lerichau</i>	<i>Father: Herr. Wady</i>	<i>Ph. Philadelphia</i>		
2	<i>Fruchknecht</i>	<i>Franz</i>	24	✓	✓	<i>confectioner</i>			<i>"</i>		<i>Austria</i>	<i>Wien</i>	<i>Father: Joh. Fruchknecht</i>	<i>My Brooklyn</i>		
3	<i>Leike</i>	<i>Heinrich</i>	38	✓	✓	<i>clayman</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>New York</i>	<i>Father: Heinrich Leike</i>	<i>New York</i>		
4	<i>Gross</i>	<i>Johanna</i>	38	✓	✓	<i>servant</i>			<i>Hungary</i>		<i>Austria</i>	<i>Wien</i>	<i>Father: Johann Gross</i>			
5	<i>Goldmann</i>	<i>Birnhart</i>	12	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>Germany</i>		<i>U. S.</i>	<i>New York</i>	<i>Father: Leopold Goldmann</i>			
6	<i>Hanagotky</i>	<i>Gretchen</i>	19	✓	✓	<i>maid</i>			<i>"</i>		<i>Germany</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mr. Hanagotky</i>	<i>My Philadelphia</i>		
7	<i>Rank</i>	<i>Margaret</i>	20	✓	✓	<i>cook</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>Father: Johann Rank</i>	<i>Brooklyn</i>		
8		<i>Edmund</i>	27	✓	✓	<i>embroider</i>			<i>"</i>		<i>Germany</i>	<i>Lippstadt</i>	<i>Father: Edmund Rank</i>			
9		<i>Maria</i>	24	✓	✓	<i>cook</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>Father: Hans Rank</i>			
10	<i>Wiesner</i>	<i>Anna</i>	20	✓	✓	<i>servant</i>			<i>"</i>		<i>Germany</i>	<i>Halle</i>	<i>Father: Josef Wiesner</i>			
11	<i>Dank</i>	<i>Barbara</i>	21	✓	✓	<i>cook</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Georg Dank</i>			
12		<i>Gaspar</i>	16	✓	✓	<i>butcher</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Halle</i>	<i>Father: Georg Dank</i>			
13	<i>Vosch</i>	<i>Josef</i>	23	✓	✓	<i>carpenter</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Halle</i>	<i>Father: Josef Vosch</i>			
14	<i>Dank</i>	<i>Friedrich</i>	24	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>Father: Georg Dank</i>			
15		<i>Luise</i>	25	✓	✓	<i>housewife</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Halle</i>	<i>Father: Georg Dank</i>			
16	<i>Münter</i>	<i>Mathilde</i>	22	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>Germany</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>My Hamburg</i>		
17	<i>Edelhardt</i>	<i>Ella</i>	13	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>New York</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
18	<i>Marx</i>	<i>Elise</i>	14	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>New York</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
19	<i>Bender</i>	<i>Frieda</i>	27	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>New York</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
20	<i>Wittkohn</i>	<i>Anna</i>	28	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>New York</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
21		<i>Anna</i>	27	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>Germany</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
22	<i>Dahnen</i>	<i>Maria</i>	30	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
23	<i>Marx</i>	<i>Maria</i>	20	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
24	<i>Häfner</i>	<i>Elise</i>	17	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
25	<i>Häfner</i>	<i>Berta</i>	17	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
26	<i>Schroth</i>	<i>Frieda</i>	24	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
27	<i>Bergstrasser</i>	<i>Maria</i>	40	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
28	<i>Schmidt</i>	<i>Karoline</i>	24	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>U. S.</i>	<i>Bayonne</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
29		<i>Elise</i>	3	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		
30		<i>Johannes</i>	16	✓	✓	<i>muchant</i>			<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Father: Mathilde Münter</i>	<i>Del. Philadelphia</i>		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

20

Arriving at Port of New York, NY 15 September, 1913

11-1115											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.								
1	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Bokuni Hirtzenhob			
2		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Andrus Weiss			
3		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Trachen			
4		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Hungary Oberthofen			
5	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				German Simsbach			
6		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
7	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Lippstadt			
8		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"							
9	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"							
10		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Stall 9/8			
11		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Regenthal			
12		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Wingese			
13		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Stysetten			
14	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Regenthal			
15	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Stysetten			
16		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
17		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
18		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
19		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
20	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
21		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
22		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
23		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
24		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
25		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
26		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
27		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
28	ALIEN	Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
29		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			
30		Self	45	35	1894	235 So Frasier St. New York, N.Y.							5' 7"				Winnberg			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, G. Heinrichs Master, of the St. Louis, from Princeton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Heinrichs  
Master

Sworn to before me this 15th day of September, 1913,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

21

S. S. *Kaigin Luise* sailing from *Bremen* September 4<sup>th</sup> 1913, Arriving at Port of New York *15 September* 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Wissig	Georg	29	m	Philadelphia, Pa. Jan 5 <sup>th</sup> 1913	Philadelphia, Pa. 2233 S. 13 St.
2	"	Erika	23	f	Philadelphia, Pa. 29/4 1890.	"
3	Müller	Margarete	55	f	Frankfurt am Main in Prussia, Pr.	Brooklyn, N.Y. 103 Oak St.
4	"	Walter	10	m	Brooklyn, N.Y. 3/7. 03	"
5	Böhle	Oliver	29	m	St. Louis, Mo. March 24 <sup>th</sup> 1899	Balling Prairie, Wisc.
6	Hertig	Lucas	60	m	Laurens, N.C. 3 <sup>rd</sup> 1894	Leaf River, Ill.
7	Schmidt	Anna	30	f	Chicago, Ill. January, 31 <sup>st</sup> 1912	Chicago, Ill. 1836 Wagon St.
8	Bender	Moses	46	m	Appleton, Wisc. Apr. 5 <sup>th</sup> 1895	Appleton, Wisc.
9	"	Selma	41	f	"	"
10	"	David	9	m	Appleton, Wisc. 1/10. 1903.	"
11	"	Julian	5	m	" 2/11 1907.	"
12	Schneider	Gerry	27	m	St. Louis, Mo. Aug. 19 <sup>th</sup> 1892	St. Louis, Mo. 2429 S. Broadway
13	Klotz	Ernestine	23	f	New York, N.Y. 8/3 1890.	Long Island City 369 Prince St.
14	Margaret	Minnie	38	f	New York, N.Y. 4/2 1875.	St. Louis, Mo. 937 - 4 St.
15	Pellberg	Margarethe	29	f	New York, N.Y. Feb. 2 <sup>nd</sup> 1913	New York, N.Y. 234 E. 96 St.
16	"	Herry	8	m	New York, N.Y. 12/2 1909	"
17	"	Hathi	6	f	" 28/1 1907.	"
18	Kotz	Frank	56	m	Brooklyn, N.Y. Dec. 6 <sup>th</sup> 1884	Marshalltown, Del.
19	"	Elise	53	f	Brooklyn, N.Y. July 5 <sup>th</sup> 1885	Brooklyn, N.Y. 86 George St.
20	Hinkler	Betty	35	f	Chicago, Ill. 17 <sup>th</sup> 1891.	Chicago, Ill. 1166 Quincy Parkway
21	Dierks	Hugo	21	m	Chicago, Ill. 9/3 1894	"
22	"	Bernhardt	19	m	"	"
23	Raschen	Martin	62	m	Chicago, Ill. Sept. 28 <sup>th</sup> 1892	St. Louis, Mo. 2753 11th St.
24	Lancier	Julius	28	m	St. Louis, Mo. 1/12 1892	New Orleans, La. 4924 Kellum St.
25	Lancaster	Mary Ruth	44	f	New Orleans, La. 15/7 1863	New Orleans, La. 2114 Mail St.
26	"	Blair	11	f	" 6/4 1902	"
27	Wendlandt	Carl	43	m	St. Louis, Mo. July 20 <sup>th</sup> 1896	St. Louis, Mo. 1404 E. 1 St.
28	"	Henry	17	m	St. Louis, Mo. 18/5 1896	"
29	"	Alvin	11	m	San Antonio, Tex. 22/11 1901	"
30	Mauer	Louise	40	f	Cleveland, Ohio April 20 <sup>th</sup> 1913	Cleveland, Ohio 2371 E. 35 St.

13

30

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



J98  
9/12/13



Affidavit of Surgeon.

22

I, Dr. Guthmann, Surgeon of the St. Kaiserin Luise, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at New York

J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *September, 4<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Borchert	Hans	35	m	inspector	yes	yes	Germany	German	Germany Hannover	father: Ernst von Damitz Langestr. 18, Weinburg 9a, Ill. Chicago
2	—	Hildegard	21	f	m housewife					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
3	Rupp	Hermann	22	m	baker				U. S. Phil. Pa.	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
4	—	Rosa	22	f	m housewife						
5	Häpner	Christ.	24	m	locksmith				Germany Hirschheim	mother: Bertha Häpner Obenhausen 17, Hagen, Sum. Iowa	NON IMMIG
6	Behringer	Marie	34	f	cook				N. Y. New York	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
7	Schmidt	Hans	40	m	carpenter				China Shanghai	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
8	Fehr	Marie	44	f	servant			Swiss	Switzerland Zurich	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
9	Juchli	Rosa	22	f	servant					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
10	Himmel	Kaspar	18	m	farmer				Germany Larmen	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
11	Juchli	Reinhold	24	m	student				Germany Frankfurt Pa.	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
12	Woerner	Gerhard	40	m	miner			Germany	Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
13	Bantke	Käthe	26	f	servant				Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
14	Spimmler	Paul	20	m	farmer				N. Y. Passaic	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
15	Behrmeier	Friedrich	18	m	farmer				Germany Disseldorf	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
16	Ahlgrimen	Erwin	17	m	gardener				Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
17	Dörsers	Diedrich	35	m	farmer				Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
18	—	Friede	31	f	m housewife					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
19	—	Henri	8	m	miner					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
20	—	Wilma	6	f	miner					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
21	—	Attilio	4	m	miner					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
22	Altman	Hans	19	m	bank clerk	yes	yes		Pina	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
23	Mack	Eulieb	15	m	farmer				Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
24	Rebentrost	Mara	27	f	servant				N. Y. New York	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
25	—	Hedwig	21	f	seamstress				Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
26	Roggen	Marie	29	f	m housewife			Swiss	Switzerland Basel	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
27	—	Martha	8	f	miner					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
28	Becker	Ernst	33	m	baker	yes	yes	Germany	Germany	brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
29	—	Barbara	29	f	m housewife					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG
30	—	Lise	23	f	miner					brother: Fritz Popp Baderstr. 3, Stuttgart, Sum. Philadelph.	NON IMMIG



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

23

Arriving at Port of New York, N.Y. 15 September, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any mental or physical defect, or any other cause, to such final destination.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 9"	fair	blond	brown	none	Germany, Pommern
2	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 5"	fair	blue	blue	none	U.S. Chicago
3	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7"	fair	blue	blue	none	Germany, Wismar
4	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 4"	fair	brown	brown	none	Germany, Braunschweig
5	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 4"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
6	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	dark blue	dark blue	none	Germany, Pommern
7	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 9"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
8	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7 1/2"	fair	brown	brown	none	Germany, Pommern
9	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 3 1/2"	fair	brown	brown	none	Germany, Pommern
10	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7"	fair	blond	blond	none	Germany, Pommern
11	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7"	fair	brown	brown	none	Germany, Pommern
12	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	blond	blond	none	Germany, Pommern
13	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7"	fair	dark blue	dark blue	none	Germany, Pommern
14	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7"	fair	dark blue	dark blue	none	Germany, Pommern
15	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	blond	blond	none	Germany, Pommern
16	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 11"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
17	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 5"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
18	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 5"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
19	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 5"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
20	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 5"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
21	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 5"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
22	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 7"	fair	brown	brown	none	Germany, Pommern
23	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 8"	fair	gray	gray	none	Germany, Pommern
24	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 2 1/2"	fair	blond	blond	none	Germany, Pommern
25	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	blond	blond	none	Germany, Pommern
26	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 8"	fair	brown	brown	none	Germany, Pommern
27	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
28	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 8"	fair	brown	brown	none	Germany, Pommern
29	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern
30	yes	self	yes	in	no	no	no	no	no	no	5' 6"	fair	blue	blue	none	Germany, Pommern



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meiners Master, of the S.S. Kieritz in Lure, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913,  
at New York  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Hainig's Reise* sailing from *Bremen* *September 4<sup>th</sup>*, 1913, Arriving at Port of New York *15 Sept.*, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	<i>Feshman</i>	<i>Larise</i>	36	<i>f m</i>	<i>Brooklyn, N.Y. Oct. 21<sup>st</sup> 1887</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 91 Milliman St.</i>
2	<i>"</i>	<i>Martin</i>	10	<i>m s</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 16/11 1902</i>	<i>"</i>
3	<i>Blase</i>	<i>Wilhelm</i>	71	<i>m m</i>	<i>Edwardsville, Ill. Sep. 10. 10<sup>th</sup> 1874</i>	<i>Wauken, Ill.</i>
4	<i>"</i>	<i>Marie</i>	59	<i>f m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>Onade</i>	<i>Friedrich</i>	56	<i>m m</i>	<i>Edwardsville, Ill. May 1<sup>st</sup> 1878</i>	<i>"</i>
6	<i>"</i>	<i>Larise</i>	58	<i>f m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>Bade</i>	<i>Charles</i>	22	<i>m s</i>	<i>Wahpeton, N.D. 6/5 1891</i>	<i>Wahpeton, N.D.</i>
8	<i>Rueble</i>	<i>Ernst</i>	20	<i>m m</i>	<i>husband born in Jersey City Heights N.Y. 2/5 1910</i>	<i>Jersey City Heights, N.Y. 74 Beach St.</i>
9	<i>"</i>	<i>Violet</i>	3	<i>f s</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>Doernbager</i>	<i>Marie</i>	33	<i>f m</i>	<i>New York, N.Y. Nov. 14<sup>th</sup> 1911</i>	<i>New York, N.Y. 438 E. 139 St.</i>
11	<i>Mack</i>	<i>Friedrich</i>	26	<i>m m</i>	<i>Illino. Ill. April 4<sup>th</sup> 1911</i>	<i>Landstown, Minn.</i>
12	<i>"</i>	<i>Elaine</i>	33	<i>f m</i>	<i>Ill. Dist. Court</i>	<i>"</i>
13	<i>Heimerich</i>	<i>Wilhelm</i>	24	<i>m s</i>	<i>Springfield, Ill. Feb. 5<sup>th</sup> 1913</i>	<i>Springfield, Ill.</i>
14	<i>Blair</i>	<i>Ernest</i>	46	<i>m m</i>	<i>Ill. Dist. Court</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 156-67 St.</i>
15	<i>"</i>	<i>Elizabeth</i>	44	<i>f m</i>	<i>Hartford, Conn. April 1892</i>	<i>"</i>
16	<i>"</i>	<i>Elly</i>	11	<i>m s</i>	<i>Court of Common Pleas</i>	<i>"</i>
17	<i>"</i>	<i>Friedrich</i>	14	<i>f s</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18	<i>Brink</i>	<i>Helene</i>	26	<i>f s</i>	<i>Chicago, Ill. May 3<sup>rd</sup> 1891</i>	<i>Hartford, Conn. 39 Hangerford St.</i>
19	<i>Kasar</i>	<i>Felice</i>	40	<i>m s</i>	<i>County Court</i>	<i>Philadelphia, Pa. 313 N. 22 St.</i>
20	<i>Harris</i>	<i>Jane</i>	74	<i>f m</i>	<i>Patsey, Pa. 27/11 1854</i>	<i>Channahon, Minn. 624 E. Bank St.</i>
21	<i>"</i>	<i>Jane</i>	35	<i>f s</i>	<i>Parisbauch, Minn. 10/6 1874</i>	<i>"</i>
22	<i>Behle</i>	<i>Gustav</i>	34	<i>m m</i>	<i>Ill. Dist. Court</i>	<i>Land du Lac, Wisc.</i>
23	<i>Huntel</i>	<i>Ernest</i>	41	<i>m m</i>	<i>Brooklyn, N.Y. Oct. 15<sup>th</sup> 1894</i>	<i>Brooklyn, N.Y. Central Ave. 375</i>
24	<i>"</i>	<i>Marie</i>	33	<i>f m</i>	<i>City Court County of Kings</i>	<i>"</i>
25	<i>Birger</i>	<i>Karlfrid</i>	62	<i>m m</i>	<i>New York, N.Y. July 19<sup>th</sup> 1883</i>	<i>New York, N.Y. 234 E. 8 Ave.</i>
26	<i>Loer</i>	<i>Karst</i>	32	<i>m s</i>	<i>Illino. Ill. January 19<sup>th</sup> 1911</i>	<i>Illino. Ill.</i>
27					<i>Court of Rain County</i>	
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



for  
9/15/13



Affidavit of Surgeon.

25

I, G. J. Gorkhman, Surgeon of the N.Y. Marine Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hanigian Lines* sailing from *Bremen* *September 4<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Intherrin</i>	<i>Fanny</i>	<i>38</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>Father: Thomas Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
2	<i>Weiler</i>	<i>Pauline</i>	<i>43</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>New Haven</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph New Haven</i>
3	<i>Lahr</i>	<i>George</i>	<i>21</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
4	<i>Moary</i>	<i>Miriam</i>	<i>43</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
5	<i>Böhme</i>	<i>Michaeline</i>	<i>63</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
6	<i>Hampff</i>	<i>Elisabeth</i>	<i>31</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
7	<i>Gewöck</i>	<i>Amalie</i>	<i>34</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
8		<i>Elisabeth</i>	<i>9</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
9		<i>Harriet</i>	<i>5</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
10		<i>Charles</i>	<i>11</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
11	<i>Lanter</i>	<i>Pauline</i>	<i>43</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
12	<i>Freese</i>	<i>Anna</i>	<i>44</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
13	<i>Witarschen</i>	<i>Rose</i>	<i>42</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
14		<i>Richard</i>	<i>8</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
15		<i>Laird</i>	<i>5</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
16	<i>Korr</i>	<i>Emendel</i>	<i>46</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>
17	<i>Borcher</i>	<i>Karl</i>	<i>5 days</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Ph</i>	<i>Philadelphia</i>	<i>brother: John Walker</i>	<i>Ph Philadelphia</i>



## 26

Arriving at Port of New York, ny, 15 Sept., 1913

Arriving at Port of		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																											
11-1113		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	Place of Birth.		Country.		City or Town.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Country.		City or Town.											
1	yes	self	\$20	yes	Phil. Pa	husband: Grand Nicholas 1025 Locust St. Philadelphia Pa				5' 6"	fair	dark blue	none	Germany	Elberfeld														
2	no			yes	1883 1913 Kenton 14 Linden St. Kenton, Kan.					5' 4"	gray	brown		Germany	Halle														
3					1891 1913 Carlow 1400 Main St. Carlow, Pa.					5' 7"	black	gray		Germany	Halle														
4					1884 1913 Brantford 77 Main St. Brantford, Conn.					5' 1"	gray	brown		Germany	Halle														
5					1908 1913 Warden 1400 Main St. Warden, Ill.					5' 6"	black	brown		Germany	Halle														
6					1901 1913 Chicago 1400 Main St. Chicago, Ill.					5' 9"	black	brown		Germany	Halle														
7					1901 1913 Chicago 1400 Main St. Chicago, Ill.					5' 9"	black	brown		Germany	Halle														
8					1901 1913 Chicago 1400 Main St. Chicago, Ill.					5' 9"	black	brown		Germany	Halle														
9					1901 1913 Chicago 1400 Main St. Chicago, Ill.					5' 9"	black	brown		Germany	Halle														
10					1901 1913 Chicago 1400 Main St. Chicago, Ill.					5' 9"	black	brown		Germany	Halle														
11	yes	self	yes	yes	1891 1913 Brooklyn 1400 Main St. Brooklyn, N.Y.					5' 4"	fair	dark blue	none	Germany	Elberfeld														
12					1889 1913 New York 1400 Main St. New York, N.Y.					5' 6"	gray	gray		Germany	Elberfeld														
13		husband			1901 1913 Philadelphia 1400 Main St. Philadelphia, Pa.					5' 1"	black	gray		Germany	Elberfeld														
14		father			1901 1913 Philadelphia 1400 Main St. Philadelphia, Pa.					5' 1"	black	gray		Germany	Elberfeld														
15					1901 1913 Philadelphia 1400 Main St. Philadelphia, Pa.					5' 1"	black	gray		Germany	Elberfeld														
16		son			1901 1913 Philadelphia 1400 Main St. Philadelphia, Pa.					5' 1"	black	gray		Germany	Elberfeld														
17					1901 1913 Philadelphia 1400 Main St. Philadelphia, Pa.					5' 1"	black	gray		Germany	Elberfeld														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meiners Master, of the SS. Hainig Louise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Meiners  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, G. J. Gutzmann, Surgeon of the S/S Thieria Louise, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Prussia Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at Berlin

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hünigin Luise* sailing from *Bremen* September 4<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.	Occupation.	Read. Write.					
1	Jahn	Martha	17	of a servant	yes	German	German	Breslau	mother: Ida Jahn Chaussee-Haus am Ende Brandenburg Jh. Ehrig	✓
2	Röseler	Ronald	31	of a teacher				Spanan	father: Ed. Röseler Hauptstr. 4-6 Hönigsberg, Sam. Weiz. Hönigsberg	NON IMMIGR
3	von Kossomsky	Frieda	29	of a housewife				U.S. New York	mother: Martha Hoffmann Bruch. Hül. Str. 18, Breslau, Sam. My. New York	✓
4	Flackenberg	Elara	29	of a servant				Poland	father: Josef Flackenberg Kronprinzstr. 6, Weisse, Sam. P. Pilsburg	✓
5	Belling	Anna	20	of a servant				Germany Berlin	father: Paul Belling Breslau. 18, Berlin, Sam. Jh. Ehrig	✓
6	Kohler	Elise	29	of a servant				Frankfurt	parents: Philipp Deubig Kleinmühlstr. 9, Hh. Frankfurt	✓
7	Deubig	Chagdalena	25	of a servant				Berlin	parents: Philipp Deubig Kleinmühlstr. 9, Hh. Berlin	✓
8	Daniłowicz	Anna	50	of a housewife				Russia Poland	sister: Maria Daniłowicz Jeliszewskij 4, Odessa, U.S. My. New York	✓
9	—	Maryanna	20	of a servant				Poland	mother: Regina Grunstein Helmstr. 1, Berlin	✓
10	Braunhut	Elise	23	of a housewife				Poland	father: Benich, Hh. Radomyski, Hh. Berlin	✓
11	Heck	David	18	of a clerk				Poland	wife: Anna, Hh. Radomyski, Hh. Berlin	✓
12	Markel	Georg	23	of a farmer				Germany Hungary	children: Georg, Hh. Hh. Berlin	✓
13	Frankse	Reinhold	39	of a locksmith				U.S. Lansdale	father: Johann Frankse Breslau, Sam. P. Lansdale	✓
14	Ganitz	Rivka	40	of a housewife				Russia Poland	mother: Paul Frankse Malachytsk, Hh. Berlin, Sam. My. New York	✓
15	—	Wulf	11	of a none						
16	—	Ester	8	of a none						
17	—	Arum	6	of a none						
18	Bittner	Beila	20	of a midwife	yes			Poland	father: Josef Bittner Hh. Berlin, Sam. Weiz. Hönigsberg	✓
19	Krieger	Laura	22	of a housewife				Poland	father: Marcus Krieger Hh. Berlin, Sam. My. New York	✓
20	—	Anna	20	of a none						
21	Kaplan	Rivka	31	of a housewife				U.S. New York	father: Jan Kaplan Hh. Berlin, Sam. My. New York	✓
22	—	Georg	3	of a none						
23	—	Georg	3	of a none						
24	Imbermann	Rivka	24	of a housewife	yes			Poland	mother: Friedel Richter Hh. Berlin, Sam. My. New York	✓
25	—	Isid	24	of a none						
26	—	Jude	11	of a none						
27	Pomanski	Josif	31	of a housewife	yes			Poland	brother: Joseph, Hh. Hh. Berlin, Sam. My. New York	✓
28	—	Isid	34	of a housewife						
29	—	Isid	7	of a none						
30	Maschel	Elise	31	of a servant				Germany	father: Peter Maschel Hh. Berlin, Sam. My. New York	✓



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

28

Arriving at Port of *New York, N.Y.* *15 Sept.* 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	self	yes	no	husband: Marie John 117 E. 4th St. Chicago, Ill.			good		5' 8"	fair blond blue	none	Germany Spandau			
2	yes	husband	yes	no	German American Seminary 117 E. 4th St. Chicago, Ill.			good		5' 8"	fair blond blue	none	Germany Spandau			
3	yes	self	yes	no	husband: Harry von Hosenow 528 E. 19th St. New York			good		5' 8"	brown brown	none	Prussia Breslau			
4	no	self	yes	no	friend: Marie Dilmann 1535-5 Ave. Pittsburgh			good		5' 5"	blond blue	none	Prussia Posen			
5	yes	self	yes	no	husband: Willie Belling 725 5th St. Chicago, Ill.			good		5' 3"	dark brown	none	Prussia Berlin			
6	yes	self	yes	no	husband: Lydia Trepp 117 E. 4th St. Chicago, Ill.			good		5' 4"	dark brown	none	Prussia Berlin			
7	yes	self	yes	no	husband: Michael Desimatenowski 348 Broadway New York			good		5' 4"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
8	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 7"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
9	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 6"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
10	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 6"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
11	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 6"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
12	no	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 7"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
13	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
14	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
15	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
16	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
17	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
18	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
19	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
20	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
21	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
22	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
23	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
24	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
25	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
26	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
27	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
28	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
29	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			
30	yes	self	yes	no	husband: J. M. Brennebach 28 1/2 1st St. New York			good		5' 5"	dark brown	none	Prussia Warsaw			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meiners Master, of the S/S Kueigin Luise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Meiners  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913,  
at New York

J. White  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Gustav, Surgeon of the S/S Königin Luise, Swedish, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
 vessel thereon," or the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Prussia Berlin, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
 at New York

J. J. Detmold  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hanigan Louise* sailing from *Bremen* *September 4<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Thysohn	Lina	26	✓	current go go		Germany	German	U. S. Cincinnati	brother: Mr. Thysohn	Ohio Cincinnati	
2	Marhenke	Elise	35	✓	housewife				Germany Hannover	brother: Mrs. Thysohn	Cal. Pasadena	
3	—	Paul	14	✓	none							
4	—	Lieschert	11	✓	none							
5	Reinhardt	Helene	24	✓	companion				Hannover	brother: Pauline Reinhardt	NY New York	
6	Patera	Jan	53	✓	family		Czechoslovakia		Bohemia Kladno	brother: Kasper Patera	Ill. Chicago	
7	—	Anna	45	✓	housewife							
8	—	Milada	20	✓	maid							
9	Pravaman	Roxi	20	✓	servant		Hungary	Hungarian	Vienna	brother: Felix Pravaman	Mich. Detroit	
10	Elesin	Milica	49	✓	housewife		Serbia		Belgrade	brother: Felix Elesin		
11	—	Dorinka	17	✓	none							
12	—	Borislaw	11	✓	none							
13	—	Danila	6	✓	none							
14	—	Wanda	26	✓	longer							
15	Makovsky	Sandorn	48	✓	none		Hungary	Hungarian	U. S. Cleveland	brother: Felix Makovsky	Ohio Cleveland	
16	Thaler	Roxo	19	✓	housewife		Slovakia		U. S. Chicago	brother: Felix Thaler	Ill. Chicago	
17	Keller	Georg	38	✓	tailor		Czechoslovakia		Czechoslovakia	brother: Felix Keller	Pa. Philadelphia	
18	Dej	Gretchen	23	✓	milliner		Germany		Germany Bremen	brother: Felix Dej	NY New York	
19	Rohrborn	Franz	29	✓	litographer				NY New York	brother: Felix Rohrborn	NY New York	
20	Killer	Fame	23	✓	printer				NY New York	brother: Felix Killer	NY New York	
21	Kosma	Johann	35	✓	none							
22	Trichter	Barbara	17	✓	servant		Germany	German	Germany Wagonau	brother: Felix Trichter	NY New York	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

30

Arriving at Port of New York, N.Y. 15 September, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	ALIEN	yes	50	1904	German, Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 6"	fair	brown	brown	none	Germany, Pirmasens			
2		yes	20	1904	German, Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 6"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
3		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 6"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
4		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 6"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
5		yes	40	1912	German, Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
6		yes	65		son: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
7		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
8		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
9		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
10		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
11		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
12		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
13		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
14		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
15		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
16		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
17		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
18		yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
19	ALIEN	no	150	1904	German, Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
20	ALIEN	yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
21	ALIEN	yes	1		father: Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			
22		no	70	1904	German, Lieke, 1300 5th Ave. New York			5' 4"	gray	gray	gray		Germany, Pirmasens			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Meiners Master of the S/S Teinje Louise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Meiners  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Gathmann, Surgeon of the S/S Kaiserin Luise, sailing to, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinzessin Luise* sailing from *Bremen*, *September 4<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.
1	<i>Geigelmann</i>	<i>Leiser</i>	28	✓	2-772936 - 7/290-505	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>wife, Helene Geigelmann</i>	<i>New York</i>
2	<i>Grünstein</i>	<i>Reise</i>	36	✓	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>wife, Maria Grünstein</i>	<i>New York</i>
3	<i>Wobrowski</i>	<i>David</i>	25	✓	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>wife, Anna Wobrowski</i>	<i>New York</i>
4	<i>Fertag</i>	<i>Rosa</i>	20	✓	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>wife, Rosa Fertag</i>	<i>New York</i>
5	<i>Spinn</i>	<i>Adeline</i>	47	✓	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>wife, Adeline Spinn</i>	<i>New York</i>
6	<i>Sever</i>	<i>Luise</i>	31	✓	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>wife, Luise Sever</i>	<i>New York</i>
7	<i>Chum</i>	<i>Lina</i>	25	✓	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>wife, Lina Chum</i>	<i>New York</i>
8	<i>Block</i>	<i>Reinhold</i>	37	✓	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>wife, Reinhold Block</i>	<i>New York</i>
9	<i>Wojcik</i>	<i>Lina</i>	32	✓	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>wife, Lina Wojcik</i>	<i>New York</i>
10		<i>Marta</i>	29	✓	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>wife, Marta</i>	<i>New York</i>
11	<i>Coke</i>	<i>Lorena</i>	44	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Lorena Coke</i>	<i>New York</i>
12		<i>Martina</i>	43	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Martina</i>	<i>New York</i>
13	<i>Rapinski</i>	<i>Maria</i>	20	✓	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>wife, Maria Rapinski</i>	<i>New York</i>
14		<i>Est</i>	32	✓	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>wife, Est</i>	<i>New York</i>
15	<i>Tronka</i>	<i>Proka</i>	38	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Proka Tronka</i>	<i>New York</i>
16	<i>Rovics</i>	<i>Barbara</i>	36	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Barbara Rovics</i>	<i>New York</i>
17		<i>Luska</i>	3	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Luska</i>	<i>New York</i>
18	<i>Wroth</i>	<i>Teofa</i>	20	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Teofa Wroth</i>	<i>New York</i>
19	<i>Tronka</i>	<i>Angela</i>	20	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Angela Tronka</i>	<i>New York</i>
20	<i>Tronka</i>	<i>Thoma</i>	11	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Thoma Tronka</i>	<i>New York</i>
21	<i>Tronka</i>	<i>Thoma</i>	11	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Thoma Tronka</i>	<i>New York</i>
22		<i>Thoma</i>	11	✓	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife, Thoma</i>	<i>New York</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of New York15 September, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other exclusion, provided, to enter in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	55		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						57	Fair	Blue	None	Russia	Odessa
2	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						54	Black	Grey	None	"	Odessa
3	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						54	"	"	None	"	Odessa
4	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						53	"	"	None	"	Odessa
5	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						59	"	"	None	"	Odessa
6	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
7	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						5	"	"	None	"	Odessa
8	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						56	"	"	None	"	Odessa
9	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						52	"	"	None	"	Odessa
10	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						51	"	"	None	"	Odessa
11	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						56	"	"	None	"	Odessa
12	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						52	"	"	None	"	Odessa
13	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						5	"	"	None	"	Odessa
14	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						50	"	"	None	"	Odessa
15	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						56	"	"	None	"	Odessa
16	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						56	"	"	None	"	Odessa
17	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						52	"	"	None	"	Odessa
18	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						56	"	"	None	"	Odessa
19	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						56	"	"	None	"	Odessa
20	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
21	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
22	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
23	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
24	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
25	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
26	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
27	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
28	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
29	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa
30	Yes	Self	200		335 William Ave. Brooklyn, N.Y. in good						58	"	"	None	"	Odessa



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. H. Morris Master of the S.S. Virginia Louise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Morris  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913,  
at New York  
J. H. Morris  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. G. G. G. G. G., Surgeon of the Kaiser's Cruise, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup> day of September, 1913

at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Virgin Luis* sailing from *Bremen*, *September 4<sup>th</sup>*, 19*15*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Korpanek</i>	<i>Frank</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>Austria</i>	<i>Polonian</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>"</i>	<i>Marie</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>Merchant</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>"</i>
3	<i>Ort</i>	<i>Anton</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>Pravaria</i>	<i>"</i>
4	<i>Kriegel</i>	<i>Anton</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
5	<i>Kremer</i>	<i>Karl</i>	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
6	<i>Fuchs</i>	<i>Marie</i>	<i>57</i>	<i>F</i>	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 34

Arriving at Port of New York, 15 September, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Heiners Master, of the S.S. King in Louis, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Heiners  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Virgin Line* sailing from *Bremen* *September 1913* Arriving at Port of New York *15 Sept.* 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	<i>Schmale</i>	<i>Charles</i>	<i>49</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 230 Howard St. Brooklyn, N.Y.</i>
2	<i>Reckmann</i>	<i>Friedrich</i>	<i>55</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
3		<i>Auguste</i>	<i>46</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
4	<i>Spreckels</i>	<i>Ells</i>	<i>31</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
5		<i>Emma</i>	<i>27</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
6		<i>Maurice</i>	<i>4</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
7	<i>Kirchberg</i>	<i>Friedrich</i>	<i>35</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
8		<i>Kath</i>	<i>24</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
9	<i>Ubel</i>	<i>Peter</i>	<i>48</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
10		<i>Martha W</i>	<i>44</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
11		<i>Lois A</i>	<i>3</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
12	<i>Kahn</i>	<i>Sammy John</i>	<i>26</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
13	<i>Gerr</i>	<i>Frank</i>	<i>23</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
14	<i>Robert</i>	<i>Frank</i>	<i>44</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
15	<i>Klein</i>	<i>Josidor</i>	<i>27</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
16		<i>Gisella</i>	<i>27</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
17		<i>Almos</i>	<i>2</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
18		<i>Sandra</i>	<i>8</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
19	<i>Zeiter</i>	<i>Josephine</i>	<i>42</i>	<i>married</i>	<i>State and County of New York County of New York</i>	<i>Home: 103 Duane St. Brooklyn, N.Y.</i>
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



998  
9/15/13



Affidavit of Surgeon.

36

I, Dr. J. J. Futhmann, Surgeon of the Königin Luise, sailing thencewith, do  
(State whether Surgeon, "Public Health Officer," or "Employed by  
 others in the same way.")  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the university of Berlin, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1915  
 at New York

[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinzessin Alice sailing from Bremer, September 14, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Barke Frieda	29	✓	cook		German	German	L. F. Kolben	Heber 432 Bremen Germany	L. F. Kolben
2	Döder Hermann	62	✓	merchant		German	German	Ostedt	Marwede, Hannover Germany	New York
3	Dahn Emmy	52	✓	tailor		Austria	Hebrew	L. F. New York	more	more
4	Lindemann Emma	18	✓	milliner		German	German	Sturman	Sturman, P. Germany	New York
5	Heiler Josef	35	✓	laborer		German	Polish	Poland	Sturman, P. Germany	New York
6	Gugler	26	✓	laborer		German	Polish	Poland	Sturman, P. Germany	New York
7	Glowacki Jan	25	✓	laborer		Polish	Polish	Poland	Sturman, P. Germany	New York
8	Gargim Bronislawa	25	✓	laborer		Polish	Polish	Poland	Sturman, P. Germany	New York
9	Mergl Emma	32	✓	laborer		Hungary	German	Hungary	Sturman, P. Germany	New York
10	Hruscakai Emil	19	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
11	Weseli Emma	35	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
12	Prask Jan	39	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
13	Linski Emma	30	✓	laborer		Russia	Polish	Russia	Sturman, P. Germany	New York
14	Brickner Rosa	25	✓	laborer		German	German	Germany	Sturman, P. Germany	New York
15	Hidenbach Frela	29	✓	laborer		Hungary	Hungary	Hungary	Sturman, P. Germany	New York
16	Brink 24/9/13 Emma	20	✓	laborer		Hungary	Hungary	Hungary	Sturman, P. Germany	New York
17	Kiskuska Maria	19	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
18	Petrovsk Jan	35	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
19	Kiskulik Emma	26	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
20	Koda Jan	17	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
21	Leher Emma	23	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
22	Kovak Emma	18	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
23	Hurciuska Emma	23	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
24	Jan	29	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
25	Jan	29	✓	laborer		Czech	Czech	Czechoslovakia	Sturman, P. Germany	New York
26	Tadew	10	✓	laborer		Austria	Polish	Poland	Sturman, P. Germany	New York
27	Tiro Emil	19	✓	laborer		Russia	Hebrew	Russia	Sturman, P. Germany	New York
28	Cherke David	31	✓	laborer		Russia	Hebrew	Russia	Sturman, P. Germany	New York
29	Rosenfeld Grim	26	✓	laborer		Russia	Hebrew	Russia	Sturman, P. Germany	New York
30	Sadowskanski Emma	18	✓	laborer		Russia	Hebrew	Russia	Sturman, P. Germany	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of *New York**15 September, 1913*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	ALIEN	self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
2	ALIEN	self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
3		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
4		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
5		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
6		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
7		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
8		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
9		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
10		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
11		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
12		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
13		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
14		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
15		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
16		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
17		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
18		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
19		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
20		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
21		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
22		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
23		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
24		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
25		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
26		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
27		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
28		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
29		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				
30		self	100		From Rail Village, 113 1/2 St. New York, N.Y.			5 11	Dark blue			Germany, Prussia				



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. Heiners, Master, of the S/S Tanguin Luise, from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Heiners  
Master

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913,  
at San Francisco  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. F. Fuchsman, Surgeon of the Königin Luise, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen*, *September 4*, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Levková Marie</i>	<i>28</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>	<i>yes yes</i>	<i>Austria Bohemian</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemia Brerau</i>	<i>Father: Josef Procházka, Brerau i. 41 Bohemia</i>	<i>N.Y. New York</i>
2	<i>Postl Leopold</i>	<i>40</i>	<i>✓ M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes yes</i>	<i>German</i>	<i>Silesia</i>	<i>Odrau</i>	<i>Father: Anton Postl, Brünn &amp; Wiener Neustadt, Austria</i>	<i>N.Y. Paterson</i>
3	<i>Anna</i>	<i>34</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>						
4	<i>Indráček Marie</i>	<i>39</i>	<i>✓ F</i>	<i>M</i>				<i>Bohemian Moravia</i>	<i>Lidunice Lidunice i. 7 Moravia</i>	<i>Ua Falls Church</i>
5	<i>Otmár</i>	<i>15</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
6	<i>Oldřich</i>	<i>14</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
7	<i>Secold Ruzena</i>	<i>16</i>	<i>✓ F</i>	<i>privat</i>				<i>Bohemia Tabince</i>	<i>Father: Bohumil Secold, Tabince u. Kutné Hory Bohemia</i>	<i>N.Y. New York</i>
8	<i>Fojtik Jan</i>	<i>22</i>	<i>✓ M</i>	<i>clerk</i>				<i>Moravia Val. Klobouk</i>	<i>Father: Karel Fojtik, Val. Klobouk i. 429 Moravia</i>	
9	<i>Stafij Franciszek</i>	<i>30</i>	<i>✓ M</i>	<i>laborer</i>		<i>Austrian</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Nowomir</i>	<i>Nowomir, Galicia</i>	<i>Ohio Yorkville</i>
10	<i>Novák Josef</i>	<i>41</i>	<i>✓ M</i>	<i>tailor</i>				<i>Bohemian N.Y. New York</i>	<i>Father: Josef Novák, Turec p. Budweisice, N.Y. Bohemia</i>	<i>N.Y. New York</i>
11	<i>Grantiska Otto</i>	<i>40</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>						
12	<i>Anna</i>	<i>11</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
13	<i>Duchan Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>				<i>Moravia Malý Boranov</i>	<i>mother: Anna Hektová, Velký Boranov 65 Moravia</i>	<i>Ills. Chicago</i>
14	<i>Josef</i>	<i>11</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
15	<i>Grantisch</i>	<i>9</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
16	<i>Bohumil</i>	<i>2</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
17	<i>Novosad Alžběta</i>	<i>26</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>	<i>yes yes</i>				<i>Father: Filip Kettler, Velký Boranov 71 Moravia</i>	
18	<i>Pietruszka Jan</i>	<i>29</i>	<i>✓ M</i>	<i>pastor</i>		<i>Germany</i>	<i>Polish</i>	<i>Silesia Keltisch</i>	<i>mother: Julia Pietruszka, Keltisch, Silesia</i>	<i>N.Y. New York</i>
19	<i>Bobek Anna</i>	<i>17</i>	<i>✓ F</i>	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemia Koblach</i>	<i>Father: Grantisch Bobek, Koblach p. Kacov Bohemia</i>	
20	<i>Füttner Richard</i>	<i>31</i>	<i>✓ M</i>	<i>clerk</i>		<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Baden Baden</i>	<i>mother: Theresia Füttner, Illingen i. Kattath, Baden</i>	<i>Pa. Phila.</i>
21	<i>Kiwak Marga</i>	<i>25</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Lwów</i>	<i>mother: Ewa Kiwak, Lwów, Galicia</i>	<i>N.Y. New York</i>
22	<i>Arndaroxk Jakob</i>	<i>16</i>	<i>✓ M</i>	<i>laborer</i>				<i>Nusander</i>	<i>Father: Jan Arndt, Nusander, Galicia</i>	
23	<i>Lajiček Josef</i>	<i>35</i>	<i>✓ M</i>	<i>turner</i>				<i>Bohemian Bohemia</i>	<i>mother: Marie Lajichová, Klachov 147 Bohemia</i>	<i>Ills. Chicago</i>
24	<i>Marie</i>	<i>31</i>	<i>✓ F</i>	<i>wife</i>						
25	<i>Josef</i>	<i>3</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>					<i>grandmother</i>	
26	<i>Ladislav</i>	<i>2</i>	<i>✓ M</i>	<i>child</i>						
27	<i>Novák Anna</i>	<i>56</i>	<i>✓ F</i>	<i>privat</i>				<i>Ills. Chicago</i>	<i>mother: Barbara Ledvinka, Praha i. Opatorocka ul. Bohemia</i>	<i>NON IMMIG</i>
28	<i>Vladar Josefa</i>	<i>18</i>	<i>✓ F</i>	<i>Servant</i>				<i>Bohemia</i>	<i>brother: Vojtěch Vladar, Rakon p. Klatovy, Bohemia</i>	<i>Mo. St. Louis</i>
29	<i>Müller Anna</i>	<i>17</i>	<i>✓ F</i>	<i>child</i>				<i>Priseves</i>	<i>par: Jan Müller, Priseves p. Klatovy, Bohemia</i>	<i>Ills. Chicago</i>
30										



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

39

Arriving at Port of *New York* *15 September*, 19*13*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	20	no	no	husband: Simon Lewkow 104 Clark St. Niagara Falls, N.Y.	no	no	no	53	fair dark dark	none	Austria Bohemia San Rikany				
2	"	mother	35	"	"	father: J. Krumboltz 240 Temple St. Watson N.Y.	"	"	"	57	" brown "	"	Germany Pising				
3	"	self	35	"	"	"	"	"	"	55	" " "	"	Austria Wien				
4	"	husb	25	"	"	husband: Edmund Yndrick Rt 1 East Falls Church, Va.	no	no	no	55	" blue "	"	Austria Moravia Tisnov				
5	"	husb	25	"	"	father: "	"	"	"	55	" dark "	"	" "				
6	"	father	"	"	"	"	"	"	"	54	" blue "	"	" "				
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	" dark dark "	"	Austria Bohemia Pabina				
8	"	"	"	"	"	sister: Marie Beold to Harris 468 4th Ave New York, N.Y.	no	no	no	53	" grey "	"	" "				
9	"	"	"	"	"	husb: X. Z. Kipak 1420 E 74th St. New York.	"	"	"	57	" light "	"	Austria Galicia Komalow				
10	no	self	25	yes	1910 Yorkville 1912 Ohio Yorkville Ohio	"	"	no	no	55	" brown "	"	Austria Bohemia Bratonsce				
11	yes	husb	25	"	"	husb: Edmund Yndrick Rt 1 East Falls Church, Va.	"	"	"	56	" dark blue "	"	" Vlkova				
12	"	husb	25	"	"	"	"	"	"	"	" brown brown "	"	" Teplice				
13	"	mother	1910	"	"	husband: Václav Duchan 2600 So. Troy St. Chicago, Ill.	no	no	no	54	" light grey "	"	Austria Moravia Vel. Beranov				
14	no	husb	25	"	"	father: "	"	"	"	"	" blue "	"	" "				
15	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "				
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" grey "	"	" "				
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" blue "	"	" "				
18	yes	husb	57	yes	1912 Gallatin 1913 Ga. Gallatin Ga.	husband: Rudolf Novosad 2600 So. Troy St. Chicago, Ill.	no	no	no	53	" brown grey "	"	Austria Galicia Keltach				
19	"	"	25	yes	"	sister: Marie Bobek c/o Mrs. S. Thann 431 E 54th St. New York, N.Y.	no	no	no	51	" brown "	"	Austria Bohemia Koblarsko				
20	"	"	25	no	"	friend: Melchor Schmidt Hornock Park St. Chila, Ga.	no	no	no	52	" light blue "	"	Germany Ullingen				
21	no	"	100	"	"	husband: Stanislaw Kivak Lachowanna N.Y. Old Willage 821	no	no	no	55	" grey "	"	Austria Galicia Nowawice				
22	yes	"	15	"	"	brother: Frank Mrowka New Haven Conn. Washington 79	"	"	"	54	" " "	"	" Lachow				
23	"	"	15	"	"	husb: John Konek 2437 So. Kedzie Ave, Chicago	"	"	"	57	" " "	"	Austria Bohemia Kladno				
24	no	"	9139	"	"	"	"	"	"	52	" blue "	"	" "				
25	"	husb	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "				
26	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "				
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" "				
28	yes	self	25	yes	1880 Chicago 1912 Ill. 3012 Illinois St. Chicago, Ill.	sister: Mary Ledvinka c/o Mrs. S. Thann 431 E 54th St. New York, N.Y.	no	no	no	55	" grey brown "	"	Praha				
29	no	husb	30	"	"	husb: John Konek 2437 So. Kedzie Ave, Chicago	no	no	no	53	" light grey "	"	Rakow				
30	"	"	35	no	"	husb: John Konek 2437 So. Kedzie Ave, Chicago	no	no	no	53	" blue "	"	Gorice				



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. Meiners Master, of the Luigi Luise, from Bremerhaven, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913.  
at New York

J. Meiners  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13  
S. S. Koenigin Luise sailing from Boulogne, Sept 5<sup>th</sup>, 1913, Arriving at Port of New York 15 Sept -, 1913

No. ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Albertini, Emil	55	m		county court 11/9 1906	93. Kuperfeld St Hartford Conn
2	Albertini, Angelina	43	f		husband U. S. C.	" "
3	Klusmire, Charles	37	m	Hallam 14/12 1875	Hans	Hallam Kan
4	Elwert, Hermann	66	m		county court 2/6. 1913	819 Geneva Ave Mil Saginaw Mich
5	Elwert, Therese W	58	f	Pittsburgh 3/9. 84	Pa.	" "
6	Elwert, Alma	34	f	Saginaw 19/1 79	Mich	" "
7	Kleine, Alfred	37	m	New York 13/2 76	N.Y.	808 Glenview St New York N.Y.
8	Hansen, Ellis	44	m		11/8/1901	215 State St Hartford Conn
9	Hansen, Cora	42	f			" "
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

7 J. Blumenthal  
Emf

7

24

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



J. J. J.  
9/13/10



Affidavit of Surgeon.

41

I, H. Fushmann, Surgeon of the Königin Luise, Sailing Herewith  
(State whether surgeon "sailing with" or "employed by" vessel named, or if none may be.)  
solemnly, sincerely, and truly, I swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The University of Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

14

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 1913  
at New York

J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Königin Luise"* sailing from *Boulogne*, *5<sup>th</sup> Sept*, 1913

11-1115												12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Eichenhofer	Julie	21	✓	Domestic	11-21 2978-37/39	Germany	German	France	Evreux	Maria Eichenhofer Domestic 7th Westchester	
2	Hulzer	Emilie	23	✓	S						Peter Hulzer Cologne	English
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

25



## 42

Arriving at Port of                      **New York**

15 September, 1913

Arriving at Port of				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.											
1	no	self	\$50	no	Friend Cate Kilzer West Chester Pa. RFD 10.	no	no	no	no	5 2	fair brown	gray	no	no	no	no	no	no										
2	4	4	50	4	sister	no	no	no	no	5 2	fair blue	blue	no	no	no	no	no	no										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Meiners Master, of the S.S. Koenig Luis, from Paulogue 14, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Meiners  
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of September, 1913  
at New York

J. M. W. T. W.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. J. Furthman, Surgeon of the S/S Hauge, Luis, Sailing Haverth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1913  
at New York

Immigration Officer.

43

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Königin Luise* <sup>310</sup> sailing from *Bremerhaven*, *4 September*, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF			Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
				Canada.	Cuba.	Mexico.															
1									<i>Behr</i>	<i>Emma</i>	<i>25</i>	<i>4</i>	<i>Single</i>	<i>Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>Sister, Anna</i> <i>Brother, Henry W. Berlin</i> <i>Bremerhaven, Germany</i>
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List

*Crew*

44

Arriving at Port of

*New York*

*15 September, 1913*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																				
12	13		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, political, religious, or social cause in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>	<i>-</i>	<i>On July 20</i>	<i>3.00</i>	<i>trip</i>	<i>Klehn Mrs. friend Hoboken Riverstr. 26</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>dark</i>	<i>black</i>	<i>none</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*med ex by Dr. Dolsen*

*H. E. Dolsen Sec. Department  
Sep. 17. 1913 4:15 P.M.*



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, G. Meiners Master, of the S/S. Augustin Louis, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

17<sup>th</sup> day of September, 1913,

at

New York

Immigration Officer.

11-4633

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**HISPANIC-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4633



Affidavit of Surgeon.

I, G. Fushman, Surgeon of the King's Luis, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

15 day of September, 1913

at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Koenigsmann* sailing from *Boulogne*, *September 5<sup>th</sup>, 1913*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



## List

## 46

Arriving at Port of New York, 15 September, 1943

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meiners Master, of the Steiger Luise, from Boulogne Fr, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Meiners  
Master

Sworn to before me this 15 day of September, 1903,

at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Schmidt, Surgeon of the U. S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Osaka, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of Sept., 1913  
at New York

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Helming sailing from

Bremen

4. of September

(This space for use by Government officials.)											2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to U. S. Citizenship.	Family Name.								Given Name.	Yrs.		Mos.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Keenan of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

J. H. Detmold  
Immigration Officer.

W. J. Keenan  
Master.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Martin House, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Princeton, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913  
at New York

[Signature]  
Notary Public

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*S.S. Steuiger* sailing from *Bremen* *4th September*

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.								Country.	City or Town.	
1								Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York.

Sept. 15<sup>th</sup>

1913

Arriving at Port of						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.												
	State.	City or Town.		If Yes— Year or period of years. Where?																			
1	N.Y.	New York	Sister	Yes	Brother	No	No	5	4	Fair brown blue	none Gal.												
2	N.Y.	Brooklyn	Brother	No	Brother	No	No	5	1	" " "	Glenk												
3	N.Y.	New York	Uncle	No	Brother	No	No	4	11	" " "	Hemora												
4	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	5	3	" brown brown	Paszowa												
5	N.Y.	New York	Sister	No	Brother	No	No	4	11	" black blue	Tobiaszka												
6	N.Y.	New York	Son	No	Brother	No	No	5	1	" " brown	Hungary Gajowice												
7	N.Y.	New York	bro. i. l.	No	Brother	No	No	5	4	" brown blue	Talus												
8	N.Y.	New York	sif	No	Brother	No	No	5	2	" " brown	Russia Buzilovo												
9	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	5	7	" " blue	Russia Zagorice												
10	N.Y.	New York	brother	No	Brother	No	No	5	1	" " brown	Russia												
11	N.Y.	New York	husband	No	Brother	No	No	4	11	" " blue	" "												
12	N.Y.	New York	father	No	Brother	No	No	-	-	" " blue	" "												
13	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	-	-	" " blue	" "												
14	N.Y.	New York	bro. i. l.	No	Brother	No	No	5	6	" brown brown	Pozany												
15	N.Y.	New York	brother	No	Brother	No	No	5	4	" " blue	Harschen												
16	N.Y.	New York	bro. i. l.	No	Brother	No	No	5	3	" " brown	Pienabys												
17	N.Y.	New York	uncle	No	Brother	No	No	5	8	" brown "	Harschen												
18	N.Y.	New York	bro. i. l.	No	Brother	No	No	5	8	" " "	Rakiczyki												
19	N.Y.	New York	brother	No	Brother	No	No	5	9	" " blue	Hemer												
20	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	5	6	" brown brown	Kakaw												
21	N.Y.	New York	bro. i. l.	No	Brother	No	No	5	6	" " blue	Kawalki												
22	N.Y.	New York	father	No	Brother	No	No	5	6	" " brown	Kelau												
23	N.Y.	New York	husband	No	Brother	No	No	-	-	" " blue	" "												
24	N.Y.	New York	father	No	Brother	No	No	5	4	" " "	Litawa												
25	N.Y.	New York	bro. i. l.	No	Brother	No	No	5	6	" " "	Gigoley												
26	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	5	6	" brown "	Nielzini												
27	N.Y.	New York	mother	No	Brother	No	No	5	2	" " blue	Pienizal												
28	N.Y.	New York	brother	No	Brother	No	No	5	6	" " "	Toviszynski												
29	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	5	2	" brown "	" "												
30	N.Y.	New York	"	No	Brother	No	No	"	"	" " "	" "												



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rept. J. Heinric, of the H. Honigswiese, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913,  
at New York

J. J. Tethers  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Martin's, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913  
at New York

*[Signature]*  
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Konigin Elisabeth sailing from

Bremen

September 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. citizen.	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.	
1			Gundga Ferre	22	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	wife: A. Gundga mother: A. Gundga grandmother: A. Gundga
2			Hinkelke Marie	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	
3			Jans Anna	5	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	
4			Lachka Emma	52	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	son: L. Lachka daughter: A. Lachka daughter: L. Lachka
5			Winn Anna	16	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Winn mother: L. Winn brother: L. Winn
6			Velyhemics Maria	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Velyhemics mother: L. Velyhemics brother: L. Velyhemics
7			Kiehl Bronislava	17	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	mother: L. Kiehl father: L. Kiehl brother: L. Kiehl
8			Kiehl Rosa	15	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	
9			Franciszek	14	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	
10			Tracz Apolonia	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	mother: L. Tracz father: L. Tracz brother: L. Tracz
11			Pranski Stanislaw	25	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Pranski mother: L. Pranski brother: L. Pranski
12			Sejner Kornelia	20	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Sejner mother: L. Sejner brother: L. Sejner
13			Lundowski Adela	17	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Lundowski mother: L. Lundowski brother: L. Lundowski
14			Warczak Sofia	24	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Warczak mother: L. Warczak brother: L. Warczak
15			Adorshi Henryk	19	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Adorshi mother: L. Adorshi brother: L. Adorshi
16			Kolomin Katerzyna	23	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Kolomin mother: L. Kolomin brother: L. Kolomin
17			Sondkowitz Helena	19	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Sondkowitz mother: L. Sondkowitz brother: L. Sondkowitz
18			Demach Paulina	21	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Demach mother: L. Demach brother: L. Demach
19			Demach Emilia	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Demach mother: L. Demach brother: L. Demach
20			Belanij Wladyslaw	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Belanij mother: L. Belanij brother: L. Belanij
21			Wladyslaw Wladyslaw	19	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Wladyslaw mother: L. Wladyslaw brother: L. Wladyslaw
22			Gendelman Wojciech	14	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Gendelman mother: L. Gendelman brother: L. Gendelman
23			Karacem Rirke	24	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
24			Karacem Rirke	6	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
25			Karacem Rirke	4	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
26			Karacem Rirke	2	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
27			Karacem Rirke	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
28			Karacem Rirke	18	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
29			Karacem Rirke	20	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem
30			Karacem Rirke	20	F.	U. S. citizen		Hungary	Hungary	father: L. Karacem mother: L. Karacem brother: L. Karacem



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, Sept 15th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.						
	State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.					
1	Poland	male	4			male: Hilary L. Hill	No	No	No	good	No	5	10	fair	blt	brown	none	Hungary	Kazincskas
2	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							5	3		brown			Berkeley
3		female				female: Hilary L. Hill													
4																			
5	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							5	1		blt			Myastka
6	Poland	male	6			male: Hilary L. Hill							5	1		brown	blue		Labogodzy
7	Poland	male	8			male: Hilary L. Hill							5						Kazincskas
8	Poland	female	0			female: Hilary L. Hill							4	11		blt			Galice, Hungary
9																			
10																			
11	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							5	1		blt	brown		Myastka
12	Poland	male	5			male: Hilary L. Hill							5	9		brown	blue		Russia, Warka
13	Poland	male	3			male: Hilary L. Hill							5	9		blt	brown		Sagowka
14	Poland	male	3			male: Hilary L. Hill							5	6		blt	blue		Amson
15	Poland	male	5			male: Hilary L. Hill							5	3		blt	brown		Jerusalem, Bremen
16	Poland	male	8			male: Hilary L. Hill							5	5		brown	blue		Russia, Warka
17	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							5	5		blt	brown		Terespol
18	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							5	2			blue		Poland, Warka
19	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							4	10					Poland
20	Poland	male	8			male: Hilary L. Hill							5	4		brown	brown		Poland, Warka
21	Poland	male	8			male: Hilary L. Hill							5	3			blue		Poland, Warka
22	Poland	male	10			male: Hilary L. Hill							5	4		blt	blue		Poland, Warka
23	Poland	male	2			male: Hilary L. Hill							5	6		brown			Poland, Warka
24	Poland	male				male: Hilary L. Hill							4	10			brown		Poland, Warka
25																			
26																			
27																			
28	Poland	male	30			male: Hilary L. Hill							5	1					Poland, Warka
29	Poland	male	2			male: Hilary L. Hill							5	4		blt			Poland, Warka
30	Poland	male	2			male: Hilary L. Hill							5	6		blt	blue		Poland, Warka



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. G. Heinemann of the U.S. Revenue Cutter, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Heinemann  
Master.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

J. P. Tuttle  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



### Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Louis Police, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of  
Illinois, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Sept, 1913  
at New York

*Immigration Officer*

11-468

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U.S.

Königin Luise sailing from

Bremen

September 4th 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Hollin	Harold	40	f.	housewife			Russia	Hebrew	Russia	Hebrew	24-L. Yehudal Spalla Street, M. G. L.
2					Hollin	Helen	35	f.	housewife							
3					Hollin	Shirley	11	f.								
4					Hollin	John	11	m.								
5					Hollin	Chaim	8	m.								
6					Hollin	Anton	17	m.	farmlab			Lithuanian		Latvian		father, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
7					Hollin	Anna	19	f.								mother, Anna, Krasnaya Zvezda, Latvia.
8					Hollin	Frank	24	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
9					Hollin	Anna	24	f.								mother, Anna, Krasnaya Zvezda, Latvia.
10					Hollin	Samuel	20	m.	11-341315							brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
11					Hollin	Alexander	30	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
12					Hollin	Yeh	24	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
13					Hollin	George	48	m.	farmlab			Hungary	Romanian	Hungary		brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
14					Hollin	Eva	45	f.	housewife							brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
15					Hollin	Silofka	15	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
16					Hollin	Maria	25	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
17					Hollin	Rosalie	20	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
18					Hollin	Yan	12	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
19					Hollin	Isaiah	21	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
20					Hollin	Isaiah	22	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
21					Hollin	Isaiah	40	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
22					Hollin	Maria	18	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
23					Hollin	Isaiah	16	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
24					Hollin	Maria	19	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
25					Hollin	Isaiah	20	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
26					Hollin	Isaiah	18	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
27					Hollin	Isaiah	18	f.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
28					Hollin	Isaiah	18	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
29					Hollin	Isaiah	17	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.
30					Hollin	Isaiah	17	m.								brother, Isaac, Krasnaya Zvezda, Latvia.



## 54

New York.

Sept. 15<sup>th</sup>

... 1913

12 Arriving at Port of

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. G. Heinen of the U. S. Marine Corps, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Heinen

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.*

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

(*Column 7 (Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Yes—No (can read but not write).  
 (Column 8 (Nationality).—(Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

immigrant is a citizen or subject.  
 (Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resident with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of last residence* therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative exists, give name and address of friend.

(column 13 (*Final destination*)).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if in the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).--*The entry in column 15 should show definite by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; or steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$500; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*(Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—Entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before 1894—(For period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.)*

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entries in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Xavier's, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *September 4th*

(This space for use by Government officials.)																																																											
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																							
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to U. S. Citizen.	Family Name.								Given Name.	Yrs. Mos.		Country.	City or Town.																																					
1										5.	Kirschner	Leinhard	47	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Austria	Heber	Galic	Przemysl	brother: J. L. Schwarz Przemysl Austria																																			
2											Edel		45	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
3											Lipa		17	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
4											Fanny		15	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
5											Eda		10	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
6											Therese		8	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
7											Israel		6	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother: H. Heidewitz Knappstadt Germany																																			
8											Chiller	Josephine	50	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Germany	German	Germany	Knappstadt	mother: H. Heidewitz Knappstadt Germany																																			
9											Albert		15	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
10											Edmund		12	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother:																																			
11											Robert		11	✓	✓	✓	✓	✓	✓					mother: J. Piecho Przemysl Austria																																			
12											Piecho	Clara	22	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Austria	Polish	Rosin		brother: H. Piecho Przemysl Austria																																			
13											Przemyslanski	Nimier	20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Russia	Polish	Russia	Przemysl	brother: H. Przemyslanski Przemysl Russia																																			
14											Herzberg	Herzberg	21	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Herzberg Przemysl																																			
15											Chendick	Herbert	23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Germany	German	Germany	Gladbach	brother: H. Chendick Germany																																			
16											Jureil	Walter	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Russia	Polish	Russia	Warski	brother: H. Jureil Russia																																			
17											Enckermann	Herbert	21	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Enckermann Przemysl																																			
18											Sill	Walter	22	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Hungary	German	Germany	Altenburg	brother: H. Sill Hungary																																			
19											Friedrich	Fraus	27	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Friedrich Przemysl																																			
20											Therese		20	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Therese Przemysl																																			
21											Jep	Paul	21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Germany				brother: H. Jep Germany																																			
22											Cholaischi	Walter	37	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Cholaischi Przemysl																																			
23											Chor	Fraus	29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Austria				brother: H. Chor Przemysl																																			
24											Haras	Wiktoria	22	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Russia	Polish	Russia	Nary	brother: H. Haras Russia																																			
25											Heit	Jan	19	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Heit Przemysl																																			
26											Wijkewski	Josefa	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Wijkewski Przemysl																																			
27											Wijkewski	Helena	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Wijkewski Przemysl																																			
28											Wijkewski	Wlas	23	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Wijkewski Przemysl																																			
29											Wijkewski	Wilkela	15	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Wijkewski Przemysl																																			
30											Wijkewski	Wendelin	18	✓	✓	✓	✓	✓	✓					brother: H. Wijkewski Przemysl																																			

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

56

### Arriving at Port of

For York.

15-Lph

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.																												
12		13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24		25		26	27		28		29				
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether confined by reason of any mental defect, or by reason of any crime, before or after, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification		Place of Birth.							
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet.		Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.							
1	N.Y.	New York		b.i.l.	50 yrs	1907	brother: 29-31-33 West 24 St. New York N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	dark	brown	none	Galicia	Polkocarnica							
2				brother										5	5			blue										
3				uncle										5	2													
4														5	1													
5														4	11			brown	brown									
6														4	6													
7																		blt	blue									
8	Conn.	Ferrisville		husband	15 yrs		husband: 1500-1501 Ferrisville Conn.							5	3					Germany	Knappstadt							
9				father										5	-													
10														4	10													
11														4	6													
12	Pa.	Warren		b.i.l.	25		brother: 1000-1001 Warren Pa.							5	4			brown			Canada							
13	Conn.	The Bottom		uncle	25		brother: 1000-1001 The Bottom Conn.							5	11			brown			Russia							
14	Pa.	Lebanon		b.i.l.	25		brother: 1000-1001 Lebanon Pa.							5	6			blt	blue		Germany							
15		Johnstown		self	25		brother: 1000-1001 Johnstown Pa.							5	8						Russia							
16	Mich.	Detroit		brother	25		brother: 1000-1001 Detroit Mich.							5	6			brown			Russia							
17	N.Y.	New York		brother	1		brother: 1000-1001 New York N.Y.							5	5			blt	brown		Austria							
18	Pa.	Lebanon		self	25		brother: 1000-1001 Lebanon Pa.							5	7			brown			Germany							
19					25		brother: 1000-1001 Lebanon Pa.							5	7			blt										
20				brother										5	3													
21	Pa.	Hatfield		self	17		brother: 1000-1001 Hatfield Pa.							5	7			brown			Prussia							
22	Pa.	Johnstown			25		brother: 1000-1001 Johnstown Pa.							5	6			blt			Russia							
23					25									5	7			brown	blue									
24	N.Y.	Buffalo		brother			brother: 1000-1001 Buffalo N.Y.							5	4			blt	brown		Russia							
25		New York		brother	25		brother: 1000-1001 New York N.Y.							5	7				blue		Gal.							
26	Pa.	Pittsburg		brother	25		brother: 1000-1001 Pittsburg Pa.							5	-						Prussia							
27				brother	25		brother: 1000-1001 Pittsburg Pa.							4	8													
28	N.Y.	Brooklyn		brother	25		brother: 1000-1001 Brooklyn N.Y.							4	11			brown	brown		Prussia							
29	Pa.	Greene		brother			brother: 1000-1001 Greene Pa.							4	8				blue		Prussia							
30	Pa.	Pittsburg		brother	25		brother: 1000-1001 Pittsburg Pa.							5	2						Prussia							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sept. G. Heiners, of the H. Hornig Line, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

15 day of Sept, 1913,

at New York

J. J. Dutcher  
Immigration Officer.

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 39.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the U. S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Princeton, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

J. H. Stetson  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U.S. *Prinigen* sailing from *Prinigen* *September 4th*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
										Country.	City or Town.	
1			<i>Friedman Regina</i>	<i>22</i>	<i>F.</i>	<i>S. servant</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Hungary</i>	<i>Platlo</i>	<i>father: S. Friedman</i>
2			<i>Stokij M. J.</i>	<i>17</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Hungary</i>	<i>Platlo</i>	<i>brother: S. Stokij</i>
3			<i>Assmus Heinrich</i>	<i>37</i>	<i>M.</i>	<i>miner</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Limmer</i>	<i>mother: J. Assmus</i>
4			<i>Taub Kate</i>	<i>18</i>	<i>F.</i>	<i>S. servant</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Taub</i>
5			<i>Will Charisimo</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Will</i>
6			<i>Anna</i>	<i>9</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>grandfather: J. Anna</i>
7			<i>Charisimo</i>	<i>8</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>wife: J. Charisimo</i>
8			<i>Korngren Karpel</i>	<i>45</i>	<i>M.</i>	<i>miner</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>brother: B. Korngren</i>
9			<i>Bras Hiji</i>	<i>20</i>	<i>F.</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Bras</i>
10			<i>Cham</i>	<i>8</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Cham</i>
11			<i>Heral</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Herald</i>
12			<i>Levitan Jack</i>	<i>18</i>	<i>M.</i>	<i>tailor</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Levitan</i>
13			<i>Ginsburg Heier</i>	<i>18</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Ginsburg</i>
14			<i>Taganitsky Jakob</i>	<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>clerk</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Taganitsky</i>
15			<i>Lorvit Levi</i>	<i>22</i>	<i>M.</i>	<i>tailor</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Lorvit</i>
16			<i>Karpinski Polskar</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Karpinski</i>
17			<i>Polbit Polskar</i>	<i>18</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Polbit</i>
18			<i>Simkin Polskar</i>	<i>23</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Simkin</i>
19			<i>Chikonia</i>	<i>18</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Chikonia</i>
20			<i>Chikonia</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Chikonia</i>
21			<i>Chikonia</i>	<i>20</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Chikonia</i>
22			<i>Chikonia</i>	<i>17</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Chikonia</i>
23			<i>Chikonia</i>	<i>24</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Chikonia</i>
24			<i>Chikonia</i>	<i>7</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Chikonia</i>
25			<i>Chikonia</i>	<i>21</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Chikonia</i>
26			<i>Chikonia</i>	<i>25</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Chikonia</i>
27			<i>Chikonia</i>	<i>17</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Chikonia</i>
28			<i>Chikonia</i>	<i>18</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Chikonia</i>
29			<i>Chikonia</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>mother: J. Chikonia</i>
30			<i>Chikonia</i>	<i>18</i>	<i>F.</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Kornet</i>	<i>father: J. Chikonia</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.
State.	City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	N.Y. Newark	brother	-	no	brother: A. Friedman 129 S. Orange St. Newark N.Y.	No	No	No	good	4	9	fair black brown	name Hungary Chelto
2	St. Louis	brother	-	no	brother: J. Lohr Cincinnati O.					5	3	black	" " Lello
3	St. Louis	self	25	no	uncle: J. Reichard Washington St. St. Louis Mo.					5	3	"	" " January Luma
4	N.Y. New York	father	-	no	father: H. Stark 111 Canal St. New York N.Y.					5	1	black	" " Russia Luma
5	St. Louis	brother	-	no	brother: A. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	6	black blue	" " Lithuania
6	St. Louis	brother	-	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					4	11	"	" " " "
7	St. Louis	brother	-	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					4	6	"	" " " "
8	N.Y. Brooklyn	b.i.l.	10	no	b.i.l. the Goldschmidt 444 Broadway Brooklyn N.Y.					5	6	"	" " " "
9	N.Y. New York	brother	5	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	7	black brown	" " " "
10	N.Y. New York	brother	-	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					4	6	"	" " " "
11	N.Y. New York	brother	-	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	5	black blue	" " " "
12	N.Y. New York	brother	6	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	9	black brown	" " " "
13	N.Y. New York	brother	6	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	4	black brown	" " " "
14	N.Y. New York	brother	25	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	7	black blue	" " " "
15	N.Y. Springfield	brother	2	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	8	"	" " " "
16	N.Y. New York	brother	2	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	3	"	" " " "
17	N.Y. New York	brother	24	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	7	"	" " " "
18	N.Y. Brooklyn	brother	15	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	3	"	" " " "
19	N.Y. New York	brother	10	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	8	"	" " " "
20	N.Y. New York	brother	28	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	6	black brown	" " " "
21	N.Y. New York	brother	1	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	5	"	" " " "
22	N.Y. New York	brother	25	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	5	black blue	" " " "
23	N.Y. New York	brother	3	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	5	"	" " " "
24	N.Y. New York	brother	-	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	5	black brown	" " " "
25	N.Y. New York	brother	10	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	7	"	" " " "
26	N.Y. New York	brother	25	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	6	"	" " " "
27	N.Y. New York	brother	19	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	9	"	" " " "
28	N.Y. New York	brother	25	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	6	black	" " " "
29	N.Y. New York	brother	15	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	6	"	" " " "
30	N.Y. New York	brother	2	no	brother: J. Hill 34 West St. St. Louis Mo.					5	6	"	" " " "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hypt. G. Heinric of the U. S. Marine Corps, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Martin's, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. F.

Konizui

Leedsailing from Bremen

September 9<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Wielgus	18		f	servant	yes	yes	Polish	Galicia	Radonka		father: Jan Wielgus, Radonka, Galicia
2			Karee	18		f								mother: Mary Wardzala, Radonka, Galicia
3			Wardzala	18		f								mother: Mary Wardzala, Radonka, Galicia
4			Szypulski	18		f								mother: Mary Wardzala, Radonka, Galicia
5			Hasko	24		m	housewife							brother: Andrew Hasko, Radonka, Galicia
6			Remak	19		m	farmer			Hungary	Slovak	Hungary	Stuka	father: Josef Remak, Stuka, Hungary
7			Slawinka	23		f								wife: Jozef Slawinka, Stuka, Hungary
8			Kraso	22		f								mother: Anna Kraso, Stuka, Hungary
9			Wichon	19		f								father: Filip Wichon, Stuka, Hungary
10			Glowacz	16		f								brother: Jozef Glowacz, Stuka, Hungary
11			Jagan	22		f								father: Antoni Jagan, Stuka, Hungary
12			Jadek	19		f								mother: Maria Jadek, Stuka, Hungary
13			Ponion	20		f								father: Jozef Ponion, Stuka, Hungary
14			Lizmon	20		f								father: Jozef Lizmon, Stuka, Hungary
15			Radzalek	23		f								father: Jozef Radzalek, Stuka, Hungary
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-1008



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

69

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 15 Sept., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, assistance, request, or favor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Steer Columbus	yes	self	45	No	Brother: Josef Witzgus Columbus, Neb.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	blu	none	Gal. Laskowka
2	Ill. Chicago			27		mother: Stanislaw Kanaozka Chicago, Ill. 1461 Augusta St.							5	3				
3	Mass. Ludlow			32		brother: John Witzgus Ludlow, Mass. 48 Oak St.							5	6				Laczenais
4	Arg. Syracuse			22		mother: Mrs. Tyskay, Syracuse Arg. 209 Pine St.							5	5				Sydenia
5	Ill. Chicago			25		brother: J. J. Witzgus Chicago, Ill. 1357 Canal St.							5	6				Georgein
6	Pa. Mt. Union			30		brother: Stefan Witzgus Mt. Union, Pa. Box 137							5	5		blond brown		Hungary, Laskowka
7	Arg. New York			31		cousin: Alfred Witzgus New York							5	7		blu		
8				40		brother: J. J. Witzgus 571 E. 12th St.							5	6		blond blue		
9	Okla. Bartlesville			23		brother: Valenty Witzgus Bartlesville, Okla. Box 100							5	4		blond		Gal. Laskowka
10	Conn. Hadus	no		30		father: Viktor Witzgus Hadus, Conn. Box 100							5	7				
11	Wood Flat River	yes	self	25	no	brother: Franciszek Witzgus 114 Box, Flat River, Ill.							5	6		blue		Russia, Jankowicz
12	Ill. Chicago			25		brother: Michael Witzgus 536 East 2050 Wagon St. Chicago							5	8		blond		Kielegowice
13	Arg. Syracuse			25		brother: J. J. Witzgus Arg. 123 E. Syracuse							5	3				Spilow
14	Brooklyn			10		brother: J. J. Witzgus 433 Thompson Ave. Brooklyn							5	1		black		Ramus
15	Port. Panaji			35		sister: Magdalena Witzgus 177, 1st Street, Panaji, Port.							5	6		blu		Gal. Laskowka



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Wm. J. Keener of the U.S. Marine Service from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913

New York

*Immigration Officer*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*--The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

(Column 10 (Last permanent residence).)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.*

*(Column 13 (Final destination).* - Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Guttenheim  
R. J. Schmidt, Surgeon of the St. Vincent's Hospital, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of  
Illinois, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Office

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Königin Marie* sailing from *Bremen* September 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. (Alien).	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.		Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Emmanu	23		f.		wife			Russia	Heber	Anna	Grodol	son: J. Emmanu
2								Hotel	10		f.		none							Anna
3								Hotel	8		f.									
4								Hotel	5		f.									
5								Hotel	20		m.		farmlab. ps ps			Austria	Polonian	Galicia	Purozhu	wife, Katarzyna Nobel, Purozhu,
6								Laskarska	17		f.									father, Michael Laskarska, Purozhu,
7								Hesler	18		f.									mother, Anna Hesler, Purozhu,
8								Hesler	18		f.									mother, Anna Hesler, Purozhu,
9								Bocko	16		f.									father, J. Bocko, Purozhu,
10								Marknow	18		m.									father, J. Marknow, Purozhu,
11								Chrasan	18		m.									father, J. Chrasan, Purozhu,
12								Skoros	21		f.									father, J. Skoros, Purozhu,
13								Grarell	16		f.									father, J. Grarell, Purozhu,
14								Hares	25		f.									father, J. Hares, Purozhu,
15								Wojdacha	32		m.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
16								Wojdacha	38		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
17								Wojdacha	17		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
18								Wojdacha	15		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
19								Wojdacha	8		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
20								Wojdacha	7		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
21								Salomon	4		m.									father, J. Salomon, Purozhu,
22								Peruat	2		m.									father, J. Peruat, Purozhu,
23								Wojdacha	25		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
24								Wojdacha	16		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
25								Wojdacha	9		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
26								Wojdacha	21		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
27								Wojdacha	22		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
28								Wojdacha	20		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
29								Wojdacha	17		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,
30								Wojdacha	17		f.									father, J. Wojdacha, Purozhu,



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Kongin* arriving from *Germany* September 1914

(This space for use by Government officials.)																					



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 15 Sept., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, assistance, promise, or threat in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	N.Y. Brooklyn	yes	husband	8	no	husband: J. H. Furman 755 Regent Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5	2	fair	black brown	none	Russia Jordoc
2			father														
3																	
4																	
5	Rochester		brother	25		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	6	from	blue		Gal. Purogyn
6	Bohater		sister	8		sister: Mary Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	1	blt	brown		Stukowen
7	St. Petersburg		brother	10		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						4	11	from	blue		Gal. Purogyn
8	St. Petersburg		father	8		father: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	2	blt	blue		Stukowen
9			mother	10		mother: Maria Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						4	8	from	brown		Gal. Purogyn
10	Pargonne		brother	6		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	6	from	blue		Gal. Purogyn
11	St. Petersburg		sister	4		sister: Mary Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	5	from	blue		Stukowen
12	St. Petersburg		brother	10		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	10	from	blue		Gal. Purogyn
13	St. Petersburg		brother	10		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	4	blt	blue		Stukowen
14	St. Petersburg		brother	10		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	8	from	blue		Gal. Purogyn
15	St. Petersburg		brother	25		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	9	from	blue		Stukowen
16	St. Petersburg		brother	40		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	4	from	blue		Gal. Purogyn
17			father			father: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	4	from	blue		Stukowen
18												5	2	from	blue		Gal. Purogyn
19																	
20																	
21																	
22																	
23	St. Petersburg		brother	6		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	6	from	blue		Gal. Purogyn
24	St. Petersburg		father			father: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						4	6	from	blue		Stukowen
25																	
26	St. Petersburg		sister	10		sister: Mary Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	5	from	blue		Gal. Purogyn
27	St. Petersburg		self	25		self: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	7	from	blue		Stukowen
28				25								5	7	from	blue		Gal. Purogyn
29	St. Petersburg		brother	25		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	2	from	blue		Stukowen
30	St. Petersburg		brother	5		brother: Dmitri Nabel, 345 Soyuz St. Brooklyn						5	2	from	blue		Gal. Purogyn



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. G. Heiners, of the S. S. Hamburg, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of Sept., 1913,  
at New York  
J. G. Heiners  
Master.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Louis, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Missouri, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4635

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4635



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Königin Luise sailing from

avel, **MUST** be fully listed  
*Bremen*

September 4, 1911

[illegible]



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

64

13. Arriving at Port of New York, 15 Sept., 1913

Arriving at Port of		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																										
		25	26	27	28	29																						
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.																	
1	N.Y. Elizabeth	self	30	no	Friend: Jan Bogdan Elizabeth Portchill 77 1/2 Ave brother: Eugene Robinson West Hempstead, L.I. Ave 790.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair	green	blue	none	Russia	Bilwizki										
2	Pa. Homestead	"	29	"	friend: Peter Lachniewski Grantville, Pa. Ave 790.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Gal.	Janawa										
3	La. Lorantou	"	28	yes	1910 friend: Peter Lachniewski 1912 La. Grantville, Pa. Ave 790.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	slt	"	"	"	Gal.										
4	Ills. Chicago	"	30	"	1910 husband: Bartolomew Hegardt 1912 Ills. Chicago, Ills. Marchfield Ave 435.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Gal.										
5	"	mother	no	"	father:	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"										
6	"	self	30	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"										
7	"	"	38	"	husband: Josef Stachereck Marchfield Ave 435 Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	green	"	"	"	"										
8	"	mother	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	-	"	slt	"	"	"	"										
9	Mich. Detroit	self	40	"	husband: Yacenty Carviciuski Gatys Ave 79 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	green	blue	"	"	Orsk										
10	"	"	25	"	father:	"	"	"	"	"	"	4 10	"	green	"	"	"	"										
11	N.Y. Lackawanna	"	30	"	friend: Jan Wagon Lackawanna N.Y. Ave 924	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	blue	"	"	Byron										
12	"	"	29	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	slt	green	"	"	"										
13	Pa. Cottsville	"	30	"	friend: Yacenty Kervasi Cottsville Pa 817 like St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	green	"	"	"	Hungary										
14	N.Y. New York	father	"	"	father: A. Kervasi 25 B. Kervasi New York 79	"	"	"	"	"	"	5 3	"	slt	blue	"	"	"										
15	"	friend	10	"	friend: Phil Kervasi 10 - 10 B. Kervasi	"	"	"	"	"	"	5 6	"	green	"	"	"	Green										
16	"	husband	"	"	husband: Th. Kervasi 104 10th New York 79	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black	green	"	"	Gal. Stok										
17	"	father	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	"										
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"										
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	green	"	"	"	"										
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"										
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"										
22	Brooklyn	brother	3	"	brother: A. Kervasi 126 Broadway Brooklyn 79	"	"	"	"	"	"	5 2	"	slt	"	"	"	Norborn										
23	New York	convin	7	"	convin: Th. Kervasi 119 10th New York 79	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Russia										
24	Spencer	brother	11	"	brother: A. Kervasi New York 115 Spencer 79	"	"	"	"	"	"	5 7	"	green	"	"	"	Kemp										
25	New York	Self	60	"	brother: J. Kervasi 83 10th New York 79	"	"	"	"	"	"	5 2	"	slt	green	"	"	Tabianica										
26	"	of Kervasi	"	"	brother: J. Kervasi 83 10th New York 79	"	"	"	"	"	"	5 0	"	green	blue	"	"	Liaski										
27	N.Y. Brooklyn	friend	25	"	friend: J. Kervasi 119 10th New York 79	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	green	"	"	Greenough										
28	New York	father	"	"	134 2nd Ave New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"										
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. G. Heinemann, of the U.S. Steamer "Hiram", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

G. Heinemann  
Master.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, P. J. Fuhmann, Surgeon of the Königin Luise, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

10. S.S. *Quimper* *Leise* sailing from *Prerens* *Lept. 4th*, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of	Special Inquiry.	In Transit.								Country.	City or Town.	
1					Goncharov, Andrey	19	M	Spanner	yes	Galicia	Polish	Germany	Prerens	father: Peter Goncharov
2					Pancurov, Andrey	20	M	laborer		Russia	Russia	Russia	Prerens	father: Peter Pancurov
3					Pirova, Glosy	43	F	Spanner	no					wife: Marya Pirova
4					Pokrovsky, Myroslav	17	M	laborer						father: Chaim Pokrovsky
5					Goncharov, Larion	20	F	Spanner	yes					father: Chaim Goncharov
6					CHALIKH, Riza	26	M	laborer						father: Chaim Chalikh
7					" " " " " "	3	F	Spanner	no					wife: Marya Chalikh
8					Orlovsky, Chaim	18	M	laborer	yes					father: Chaim Orlovsky
9					Levin, Mine	18	F	Spanner						wife: Marya Levin
10					Lapovskiy, Leat	17	M	Spanner						father: Chaim Lapovskiy
11					KRUPNIK, Chaim	25	M	Spanner						father: Chaim Krupnik
12					Leff, Chaim	19	M	Spanner						father: Chaim Leff
13					GENIN, Larion	18	F	Spanner						father: Chaim Genin
14					Levin, Myroslav	16	M	Spanner						father: Chaim Levin
15					Friedman, Leat	18	M	Spanner	yes					father: Chaim Friedman
16					" " " " " "	4	F	Spanner	no					wife: Marya Friedman
17					" " " " " "	3	F	Spanner						wife: Marya Friedman
18					" " " " " "	3	F	Spanner						wife: Marya Friedman
19					Rosenfeld, Rose	20	F	laborer	yes					father: Chaim Rosenfeld
20					Friedman, Chaim	19	M	Spanner	yes					father: Chaim Friedman
21					Finkelsky, Jonas	20	M	Spanner	no					father: Chaim Finkelsky
22					Calvins, Jonas	20	M	Spanner	yes					father: Chaim Calvins
23					Kinnick, " "	18	M	Spanner	no					father: Chaim Kinnick
24					Geras, Konstantin	25	M	Spanner	no					father: Chaim Geras
25					Regus, Jonas	21	M	Spanner	no					father: Chaim Regus
26					Kinnick, Judah	19	M	Spanner	yes					father: Chaim Kinnick
27					Gross, Jan	19	M	Spanner	yes					father: Chaim Gross
28					Kinnick, Nadav	20	M	Spanner	no					father: Chaim Kinnick
29					Pangjalis, Antani	43	M	Spanner	no					father: Chaim Pangjalis
30					Levski, Madyan	21	M	Spanner	yes					father: Chaim Levski

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

15 Sept.

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Kansas City, Mo.		brother	3.00		brother: Kansas City, Mo.	No	No	No	good	5-4	fair	blt blue	none	Pol. Antokan
2	Pa. Erie			1.00		brother: Erie, Pa.	No	No	No	good	5-3				Russia Vilnius
3	Chs Cleveland		saw	2.00		brother: Cleveland, Ohio	No	No	No	good	5-2				Gerezyoko
4	N.Y. Brooklyn		brother	0.00		brother: Brooklyn, N.Y.	No	No	No	good	5-4		green		Guslocho
5	Wis. Milwaukee			0.00		brother: Milwaukee, Wis.	No	No	No	good	5-4		green blue		Ragelawa
6	Kans. Kansas City		brother	0.00		brother: Kansas City, Kans.	No	No	No	good	5-3				Lublin
7			brother			brother: Kansas City, Kans.	No	No	No	good	5-5		blt green		Tyukowicz
8	N.Y. Newark		brother	1.00		brother: Newark, N.Y.	No	No	No	good	5-1		blue		Galego
9	N.Y. New York			0.00		brother: New York, N.Y.	No	No	No	good	5-2		green		Grayson
10	Rochester		brother	0.00		brother: Rochester, N.Y.	No	No	No	good	5-4		blt		Wolenski
11	Green		brother	0.00		brother: Green, N.Y.	No	No	No	good	5-4		blt		Lipik
12	Ill. Chicago		brother	0.00		brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good	5-3		green blue		Homarin
13	N.Y. New York		brother	7.00		brother: New York, N.Y.	No	No	No	good	5-2		blt green		Chakor
14			brother	0.00		brother: New York, N.Y.	No	No	No	good	5-6		blt blue		Rajgood
15	Ill. Chicago		brother	10.00		brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good	5-4		green brown		Sahody
16			brother			brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good			blt blue		
17						brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good			green		
18						brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good					
19	Wis. Hartman		brother	4.00		brother: Hartman, Wis.	No	No	No	good	5-3				Lindanger
20	Ill. Chicago		brother	10.00		brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good	5-2		green		Lanzanian
21			brother	2.00		brother: Chicago, Ill.	No	No	No	good	5-3		blt blue		Zaski
22	N.Y. New York		brother	20.00		brother: New York, N.Y.	No	No	No	good	5-2				Luisjoril
23	Ill. Collinsville		brother	2.00		brother: Collinsville, Ill.	No	No	No	good	5-3		green blue		Grayson
24	Pa. Easton		brother	1.00		brother: Easton, Pa.	No	No	No	good	4-9		blt		Grayson
25	Minn. Minneapolis		brother	1.00		brother: Minneapolis, Minn.	No	No	No	good	5-2				Grayson
26	Ill. Collinsville		brother	2.00		brother: Collinsville, Ill.	No	No	No	good	5-3				Grayson
27	Chs. Chicago		brother	7.00		brother: Chicago, Chs.	No	No	No	good	4-11				Grayson
28	Conn. Hartford		brother	0.00		brother: Hartford, Conn.	No	No	No	good	5-1		blt green		Morgina
29	N.Y. New York		brother	1.00		brother: New York, N.Y.	No	No	No	good	5-6				
30	Pa. Philadelphia		brother	0.00		brother: Philadelphia, Pa.	No	No	No	good	5-4		blt blue		Grayson



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Heinrichs Master, of the JOENIGIN LUIGI, from Wienersleben, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Heinrichs  
Master.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1911,  
at New York

J. Stetson  
Immigration Officer.

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4631



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Gushman, Surgeon of the Kingin Luis, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of Sept., 19 13  
at New York

[Signature]  
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

11

S. S. *Rönigin Louise* sailing from *Bremen*, *Sept. 4<sup>th</sup>*, 191*3*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Resident of							Country.	City or Town.		
1			<i>Wesik</i> ✓ <i>Karya</i>	23	F	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>mother Kala Wesik</i>
2			<i>Zelumbankine</i> ✓ <i>Ona</i>	23	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Rumka</i>	<i>Gudai</i>	<i>father Thomas Wesik</i>
3			<i>Lurafa</i> ✓ <i>Lurafa</i>	21	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Rumka</i>	<i>Gudai</i>	<i>father Thomas Wesik</i>
4			<i>Serapinaite</i> ✓ <i>Barbora</i>	18	F	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
5			<i>Laurate</i> ✓ <i>Ona</i>	17	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
6			<i>Kuprewice</i> ✓ <i>Apollonia</i>	30	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
7			<i>Adam</i> ✓ <i>Adam</i>	5	M	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
8			<i>Poniachowska</i> ✓ <i>Stanislawa</i>	17	F	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
9			<i>Romaszbiencie</i> ✓ <i>Wladyslawa</i>	18	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
10			<i>Lapinska</i> ✓ <i>Ona</i>	17	F	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
11			<i>Pietrowska</i> ✓ <i>Zofia</i>	17	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
12			<i>Werdal</i> ✓ <i>Karya</i>	18	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
13			<i>Biechanowicz</i> ✓ <i>Boleslaw</i>	26	M	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
14			<i>Domicela</i> ✓ <i>Domicela</i>	24	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
15			<i>Belkowska</i> ✓ <i>Karya</i>	19	F	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
16			<i>Prasser</i> ✓ <i>Josef</i>	23	M	<i>barber</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Darmstadt</i>	<i>father Josef Prasser</i>
17			<i>Emma</i> ✓ <i>Emma</i>	21	F	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galarg</i>	<i>father Tom. Serapinaite</i>
18			<i>Leidaibey</i> ✓ <i>Kerke</i>	18	F	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Tchany</i>	<i>father: Khaim Leidaibey</i>



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

11

S. S. *Königin Louise* sailing from *Bremen*, *Sept 4<sup>th</sup>*, 191*3*

1	(This space for use by Government officials.)										2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			HEAD TAX DEPOSITS.			NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Terrist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	
1								Wasik ✓	Karya	33 ✓	F	✓	maid	11-30686-14-41	Austria	Polish	Galicia	Prattarg	mother Kata Wasik		
2								Belumankine ✓	Ona	33 ✓	M	✓	none	11-137558-14-36	Russia	Lithuanian	Rumla	Indai	father Thomas Wasik		
3								✓	Tuzefa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father Tuzefa	
4								Serapinaite ✓	Barbora	18 ✓	F	✓	maid	2-813446-1-22-41			Lithuania	Russia	father Tuzefa		
5								Lauraitis ✓	Ona	17 ✓	F	✓	✓	✓	✓	✓		Rosinany	Russia	father Tuzefa	
6								Kuprevic ✓	Apollonia	30 ✓	M	✓	none	✓	✓	✓		Tosredory	Russia	father Tuzefa	
7								✓	Adam	5 ✓	M	✓	✓	✓	✓	✓				father Tuzefa	
8								Poniachowska ✓	Stanislawa	17 ✓	F	✓	laborer	✓	✓	✓	Polish			father Tuzefa	
9								Romazbienie ✓	Wladyslawa	18 ✓	F	✓	✓	✓	✓	✓		Petrasycki	Russia	father Tuzefa	
10								Lapinska ✓	Asia	25 ✓	F	✓	maid	✓	✓	✓				father Tuzefa	
11								Pietrowska ✓	Zofia	17 ✓	F	✓	✓	✓	✓	✓		Brosna	Russia	father Tuzefa	
12								Werdal ✓	Karya	18 ✓	F	✓	✓	✓	✓	✓		Zuborska	Russia	father Tuzefa	
13								Wiechawicz ✓	Boleslaw	26 ✓	M	✓	farmer	✓	✓	✓		Zajmury	Russia	father Tuzefa	
14								✓	Domicela	24 ✓	F	✓	none	✓	✓	✓				father Tuzefa	
15								Belkowska ✓	Karya	19 ✓	F	✓	maid	8-121741-212336					father Tuzefa		
16								Brasser ✓	Josef	33 ✓	M	✓	barber	✓	✓	✓	Austria	German	Germany	Danmover	father Tuzefa
17								✓	Emma	21 ✓	F	✓	none	11-2+2133-211871					father Tuzefa		
18								Wiedaibz ✓	Kerke	18 ✓	F	✓	✓	✓	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Todany	father Tuzefa
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Heiners, Master, of the JOENIGIN LUISE, from Bremhaven, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913,  
at New York

J. J. Turtur  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joh. Schmidt, Surgeon of the St. Kingin House, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4838

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4838



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Origin *Germany* from

*Bremen*

*Sept 1914*

11-4888																	
1 (This space for use by Government officials.)																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Country.									City or Town.		
1						Giegling	Marie	27	F.	S. sero	yes	yes	German	German	Germany	Flueren	mother: Richard Giegling, Germany.				
2						Benjamin	Karl	20	M.	laborer	yes	yes	German	German	Germany	Flueren	wife: Maria Benjamin, Germany.				
3						Fisaka	Fiona	23	F.	S. sero	no	no	Ruthenian	Hungary	Hungary	Domonadoff	father: Mikaly Fisaka, Hungary.				
4						Oriawski	Jan	24	M.	laborer	yes	yes	Polish	Galicia	Polish	Galicia	mother: Katarzyna Oriawski, Gal.				
5						Koscielniak	Jan	49	M.								wife: Hanna Koscielniak, Gal.				
6						Ostrowski	Leon	38	M.		yes	yes					wife: Elina Ostrowski, Gal.				
7						Weinstock	Max	24	M.	S. tailor			Hebrew		Brody		father: Salomon Weinstock, Gal.				
8						Chowie	Maria	19	F.	S. sero	yes	yes	Ruthenian	Germany	Hungary	Hungary	father: Jan Chowie, Germany.				
9						Pruszycka	Tekla	22	F.								father: Jan Pruszycka, Gal.				
10						Kopiec	Antonina	27	F.	wife	no	no	Polish	Russia	Polish	Russia	father: i. b. Fr. Kanc, Russia.				
11						Wiktorya	Wiktorya	7 1/2	F.	wife	no	no					father: i. b. Fr. Kanc, Russia.				
12						Wojnowski	Marie	38	M.	laborer	yes	yes					wife: Zofia Wojnowski, Poland.				
13						Doga	Lukasz	36	M.		no	no					wife: Anna Doga, Poland.				
14						Bogala	Wawrzyniec	26	M.								wife: Jolanta Bogala, Poland.				
15						Kuderman	Samuel-Wolff	19	M.	S. salesman	yes	yes	Hebrew		Uman		father: Israel Kuderman, Poland.				
16						Lofko	Gregor	25	M.	laborer			Austrian	Polish	Galicia	Prakow	father: Mikaly Lofko, Gal.				
17						Jacynyc	Kasia	26	F.	wife	no	no	Ruthenian		Lodyna		father: Stefan Jacynyc, Gal.				
18						Michal	Michal	3 1/2	M.	S. wife	no	no					father: i. b. Fr. Kanc, Russia.				
19						Karkut	Marcin	18	M.	laborer	yes	yes	Polish		Kolowicz		father: Jozef Karkut, Poland.				
20						Skow	Leon	36	M.				Ruthenian		Kolowicz		wife: Anna Skow, Poland.				
21						Krasowski	Andrzej	19	M.	S.	no	no	Polish	Russia	Polish	Russia	father: Jolanta Krasowski, Poland.				
22						Schickowski	Gabriel	23	M.		yes	yes	Russian		Wielomny		father: Jolanta Schickowski, Poland.				
23						Bolschuck	Gripina	20	F.	S. maid	yes	yes					father: Jolanta Bolschuck, Poland.				
24						Schmidt	Ernestine	17	F.				German		Wiesendorf		father: Jolanta Schmidt, Poland.				
25						Schulke		18	M.								father: Jolanta Schulke, Poland.				
26						Kewald	Leopold	17	M.	laborer	yes	yes					father: Jolanta Kewald, Poland.				
27						Lombard	Frank	33	M.				Lithuanian		Popow		wife: Anna Lombard, Poland.				
28						Walek		29	M.								father: Jolanta Walek, Poland.				
29						Kuparawsky	Prana	20	F.	S. maid	no	no					father: Jolanta Kuparawsky, Poland.				
30																					



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 15 Sept, 1913

											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.										
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name, and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and in what country, and in what State?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	Mo. St. Louis		self		25	no		Uncle: Peter Abel 115 Spring Ferry Road, St. Louis, Mo. No good	No	No	No	good	No	4	1	fair	bl	none	Germany	Plauen	
2	N.Y. New York				25			brother: John Green 102 Bank St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	4	10	"	"	"	"	Germany	Hamburg
3	Pa. Nesquehly				22			brother: George Fugate 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
4	Arnold				22			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
5	Ill. Chicago				20			son: Jan Kocichutak 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
6	N.Y. Little Falls				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
7	New York				24			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
8	Pa. Pittsburgh				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
9	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
10	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
11	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
12	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
13	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
14	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
15	Ohio Lafferty				25	no		brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
16	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
17	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
18	Pa. Dawson				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
19	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
20	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
21	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
22	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
23	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
24	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
25	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
26	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
27	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
28	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
29	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter
30	N.Y. New York				25			brother: John 1000 North 1st St. St. Louis, Mo.	No	No	No	good	No	5	3	fair	brn	"	"	Germany	Bitter



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John G. Keiner of the U. S. Marine Corps from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York  
J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Schmidt, Surgeon of the U. S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race of people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

*Königin Luise* sailing from

*Bremen*

*Sept 4<sup>th</sup> 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	
1																		
2								<i>Nasendien</i>	<i>Lina</i>	<i>20</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
3								<i>Symonovitch</i>	<i>Elizaveta</i>	<i>20</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
4								<i>Klarenberg</i>	<i>Juras</i>	<i>22</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
5								<i>Chapowski</i>	<i>Kazimir</i>	<i>21</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
6								<i>Pambulawicz</i>	<i>Wincent</i>	<i>17</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
7								<i>Prouris</i>	<i>Sons</i>	<i>34</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
8								<i>Kolopans</i>	<i>Josef</i>	<i>19</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
9								<i>Spigarte</i>	<i>Paulina</i>	<i>18</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
10								<i>Pambulawicz</i>	<i>Wolff</i>	<i>19</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
11								<i>Lemayre</i>	<i>Ewan</i>	<i>23</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
12								<i>Schawkin</i>	<i>Selma</i>	<i>26</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
13								<i>Nobel</i>	<i>Freder</i>	<i>30</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
14								<i>Schajew</i>	<i>Adela</i>	<i>35</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
15								<i>Scheer</i>	<i>Freig</i>	<i>19</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
16								<i>Wager</i>	<i>Whe</i>	<i>20</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
17								<i>Borkowicz</i>	<i>Jerok</i>	<i>21</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
18								<i>Metropolitan</i>	<i>Noris</i>	<i>36</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
19								<i>Nasche</i>	<i>Wife</i>	<i>28</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
20								<i>Gittel</i>	<i>Wife</i>	<i>7 1/2</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
21								<i>Daria</i>	<i>Wife</i>	<i>6</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
22								<i>Horach</i>	<i>Wife</i>	<i>1 1/2</i>	<i>F.</i>	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
23								<i>Prim</i>	<i>Leiser</i>	<i>32</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
24								<i>Sharkoff</i>	<i>Elia</i>	<i>34</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
25								<i>Turefky</i>	<i>Rinke</i>	<i>16</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
26								<i>Printz</i>	<i>Joachim</i>	<i>22</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
27								<i>Rosowski</i>	<i>Chane</i>	<i>19</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
28								<i>Kurt</i>	<i>Wolke</i>	<i>24</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
29								<i>Rosenfeld</i>	<i>Kadmann</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
30								<i>Polkin</i>	<i>Chaim Leib</i>	<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>
31								<i>Silstein</i>	<i>Leisey</i>	<i>46</i>	<i>M.</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Shanten</i>	<i>Wife, Aleksandra Nasendien</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 15 Sept., 1913

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.											Country.	City or Town.	
1	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	fair	blond	none	Russ.	Petrovski
2	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	10	"	"	"	Petrovski
3	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	blond	"	Laparik
4	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	"	blond	"	Petrovski
5	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	"	blond	"	Petrovski
6	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	"	blond	"	Petrovski
7	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	"	blond	"	Petrovski
8	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	"	blond	"	Petrovski
9	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	"	"	"	Petrovski
10	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	"	blond	"	Petrovski
11	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	blond	"	Petrovski
12	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	"	"	"	Petrovski
13	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	"	blond	"	Petrovski
14	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	"	"	Petrovski
15	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	"	"	Petrovski
16	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	"	blond	"	Petrovski
17	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	"	blond	"	Petrovski
18	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	"	blond	"	Petrovski
19	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	2	"	"	"	Petrovski
20	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	"	"	"	Petrovski
21	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	"	red blue	"	Petrovski
22	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	"	blond	"	Petrovski
23	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	"	blond	"	Petrovski
24	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	"	blond	"	Petrovski
25	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	"	"	"	Petrovski
26	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	"	"	"	Petrovski
27	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	"	"	"	Petrovski
28	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	"	blue	"	Petrovski
29	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	"	blond	"	Petrovski
30	✓	New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	"	blond	"	Petrovski



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Karl G. Heinemann of the H. Konig-Linie, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

J. J. H. H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Germany Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913  
at New York

J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4634

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4634



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Honigin Louise* sailing from *Bremen*

*September 4*, 191*1*

1 (This space for use by Government officials.)																	2																	3																	4																	5																	6																	7																	8																	9																	10																	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	China.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.					Given Name.	Yrs. Mos.			Marked or Single.	Read.		Write.	Country.	City or Town.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									</



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Honigin Louise* sailing from *Switzerland* September 4, 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Special Inquiry.	In Transit.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Shropel	20	M	Barber			Russia	Hebrew	Russia	Dawid	wife Feiga Shropel
2								Eidelsohn	28	M	Printer						Tahorah	wife Edes Eidelsohn
3								Heller	25	M	Farmer						Shlech	wife Shigine Heller
4								Swirchos	20	M	Farmer			Polish			Opole	wife Shigine Heller
5								Sulimisha	24	M	Farmer						Saitajew	wife Shigine Heller
6								Herr	21	M	Farmer						Salonge	wife Shigine Heller
7								Hatschuch	19	M	Farmer						Lebidac	wife Shigine Heller
8								Hammiothewit	33	M	Farmer						Bereaniki	wife Shigine Heller
9								Shimanch	20	M	Farmer						Lebidac	wife Shigine Heller
10								Lach	20	M	Farmer						Harsawa	wife Shigine Heller
11								Kosinska	18	F	maid						Shabsh	wife Shigine Heller
12								Sudimish	30	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
13								Lural	28	M	Farmer						Dainasew	wife Shigine Heller
14								Traczorowski	21	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
15								Lerschewitz	18	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
16								Albin	22	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
17								Lewanowitz	18	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
18								Kalinowski	21	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
19								Woythowski	18	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
20								Cybulsky	20	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
21								Jurewicz	20	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
22								Opowski	20	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
23								Dombrowski	19	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
24								Gutowski	20	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
25								Shimczak	22	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
26								Krasowski	20	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
27								Ostrylowski	25	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
28								Livietro	32	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
29								Leschik	19	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller
30								Shupainiski	17	M	Farmer						Shabsh	wife Shigine Heller



## 24

13. Arriving at Port of New-York, 15-Sept., 1913

*Arriving at Port of*

Arriving at Port of			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																									
			12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29								
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Enter in plain or abbreviated, or just sufficient for case and purpose, the name of the relative or friend, and his name and complete address, if any.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or employment, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.									
	State.	City or Town.				Yes or No.	Where?								Feet.	Inches.			Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.						
1	N.Y.	New York	yes	self	25	No		broth. Ch. Dubowski							5	6	fair	bld	brown	none	USS	Davidovitch						
2	N.Y.	New York	yes	self	8	No		broth. 91. Adelsohn,							5	7	"	brown	"	"	"	Johorok.						
3	Conn.	London	no		25	No		broth. 105 str New York							5	3	"	"	blue	"	"	Alak.						
4	Pa.	Kingston	no		15	No		broth. 184 str New London Conn							5	5	"	"	brown	"	"	Opole						
5	Pa.	Trenton	no		5	No		broth. 12 str New York							5	3	"	"	blue	"	"	Diklasow.						
6	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 16 str Schenectady							5	9	"	"	brown	bl	"	Polange.						
7	Pa.	Schenectady	no		35	No		broth. 220 str Schenectady							5	4	"	"	brown	"	"	Shidze.						
8	Pa.	Schenectady	no		20	No		broth. 1902 Schenectady							5	6	"	"	"	"	"	Pyryz nika.						
9	Pa.	Schenectady	no		30	No		broth. 220 str Schenectady							5	7	"	"	"	"	"	Lididzia.						
10	Pa.	Schenectady	no		30	No		broth. 220 str Schenectady							5	7	"	"	blue	"	"	Krusawa.						
11	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 220 str Schenectady							5	1	"	"	brown	"	"	Schabster.						
12	Pa.	Schenectady	no		20	No		broth. 1902 Schenectady							5	5	"	"	blue	"	"	Tomaszo.						
13	Pa.	Schenectady	no		18	No		broth. 1902 Schenectady							5	1	"	"	"	"	"	Turek.						
14	Pa.	Schenectady	no		30	No		broth. 1902 Schenectady							5	6	"	"	brown	"	"	Konczolga.						
15	Pa.	Schenectady	no		10	No		broth. 1902 Schenectady							5	2	"	"	"	"	"	Popirinska.						
16	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	2	"	"	"	"	"	Polinski.						
17	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	7	"	"	brown	blue	"	Smirice.						
18	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	7	"	"	brown	"	"	Czesim.						
19	Pa.	Schenectady	no		5	No		broth. 1902 Schenectady							5	7	"	"	"	"	"	Lyzany.						
20	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	3	"	"	blue	"	"	Rocki.						
21	Pa.	Schenectady	no		10	No		broth. 1902 Schenectady							5	10	"	"	brown	blue	"	Laporki.						
22	Pa.	Schenectady	no		35	No		broth. 1902 Schenectady							5	3	"	"	"	brown	"	"	Gombrowa.					
23	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	6	"	"	"	"	"	Had.						
24	Pa.	Schenectady	no		30	No		broth. 1902 Schenectady							5	4	"	"	blue	"	"	Silviny.						
25	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	6	"	"	"	"	"	Roschi.						
26	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	0	"	"	brown	"	"	Zargora.						
27	Pa.	Schenectady	no		13	No		broth. 1902 Schenectady							5	5	"	"	"	"	"	Foric.						
28	Pa.	Schenectady	no		32	No		broth. 1902 Schenectady							5	5	"	"	blue	"	"	Parlin.						
29	Pa.	Schenectady	no		19	No		broth. 1902 Schenectady							5	5	"	"	brown	"	"	Foric.						
30	Pa.	Schenectady	no		25	No		broth. 1902 Schenectady							5	5	"	"	brown	"	"	Foric.						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. G. Heinners of the H. Konig Linie from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York  
J. J. Tuttle  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. G. Schmidt, Surgeon of the U. S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

8.5

Königin Luise from

Bremen

Sept. 4<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.
1			Wienogels	Zofie	25	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
2				Wicent	25	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
3				Wladislaw	25	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
4			Gurkles	Panel	18	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
5			Treptik	Yinrich	25	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
6			Lobek	Fred	42	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
7			Doroman	Fred	29	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
8			Fentich	Andreas	43	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
9			Zerbes	Yohaim	15	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
10				Andreas	18	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
11			Leker	Lara	19	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
12			Lary	Anna	17	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
13			Rohyem	Georg	48	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
14			Merkel	Lara	45	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
15			Lienorth	Lara	18	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
16			Foutsch	Karl	17	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
17			Faherch	Lanos	46	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
18			Petri	Lara	20	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
19			Strigl	Stefan	31	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
20				Katharina	28	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
21			Schin	Gerer	42	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
22			Maurer	Anna	19	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
23			Pfizer	Maria	29	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
24			Gyon	Anna	18	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
25			Labo	Karoly	45	m	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
26			Polyko	Paula	24	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
27			Kristof	Maria	19	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
28			Walyo	Anna	29	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
29			Kovaco	Maria	17	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels
30			Lysaurovitz	Anna	17	f	in home life			Polish	Polish	Wienogels	father Josef Wienogels



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York 15 Sept. 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																												
No.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom passage paid?	Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name, his address, and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other act, or for any other purpose, than to seek employment, or to join a relative or friend, or to join a corporation, society, municipality, or government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.														
1	My. New York	self	25	No	husband Alexander Kienek 100 Madison St. New York City	No	No	No	good	no	5	1	fair	blue	none	Russ	Izestrom.											
2		mother														"	"											
3	Harrison N.Y.	self	25	No	brother						5	7	"	brown	"	"	"											
4					brother						5	11	"	"	"	"	"											
5	Pa. Pittsburgh		25	No	brother						5	0	"	"	brown	"	Austria	Ostrowitz										
6					brother						5	4	"	"	blue	"	"											
7					brother						5	10	"	"	"	"	"											
8	Ill. Chicago		25	No	brother						5	10	"	"	"	"	Hungary	Honored										
9					brother						5	0	"	"	brown	"	"											
10					brother						4	4	"	"	brown	"	"											
11		self	25	No	brother						5	6	"	"	blue	"	"											
12					brother						5	2	"	"	"	"	"											
13					brother						5	2	"	"	brown	"	"											
14	Pa. New Castle		25	No	brother						5	6	"	"	"	"	"											
15					brother						5	5	"	"	"	"	"											
16					brother						5	6	"	"	brown	"	"											
17	Monaca		25	No	brother						5	7	"	"	blue	"	"											
18	Mo. St. Louis		25	No	brother						5	1	"	"	brown	"	"											
19	My. New York		25	No	brother						5	7	"	"	blue	"	"											
20					brother						5	4	"	"	"	"	"											
21		self	20	No	brother						5	1	"	"	brown	"	"											
22					brother						5	1	"	"	blue	"	"											
23					brother						5	1	"	"	brown	"	"											
24					brother						5	4	"	"	blue	"	"											
25					brother						5	10	"	"	brown	"	"											
26	Can. Plimville		40	No	brother						5	3	"	"	blue	"	"											
27	Pa. Duquesne		30	No	brother						5	—	"	"	brown	"	"											
28					brother						5	—	"	"	"	"	"											
29					brother						5	7	"	"	blue	"	"											
30	Sweden		25	No	brother						5	4	"	"	"	"	"											



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Weiner, of the H. Romijn Line, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
New York

at

Wm. J. Weiner  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Guthmann  
Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Konigin Luise Bremen, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one and a half years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of  
Göttingen Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1. *U.S.*

2. *Origin* *Leaving from* *Primer*

3. *Primer*

4. *Sept 4<sup>th</sup>*

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*B. Praggir. Leaf as to. 13-15/20-2/22-2/24*

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for 12 months or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 78

### 13. Arriving at Port of

New York.

15-2

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.											
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.
	State.	City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country. City or Town.
1	Pa.	Dingeneau	self	no	husb. Mike Samarin 155 1st St. Lancaster, Pa.	No	No	5 6	fair	blue	Hungary Lancy.
2	"	"	mother	"	"	"	"	5 4	"	"	"
3	Pa.	Fothorn	self	35	husb. John Tomesange, Pottstown, Pa.	"	"	5	"	blue	Labonafalpa.
4	"	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Pa.	Rankin	self	32	husb. Andr. Draparik, 344 Centist. Rankin, Pa.	"	"	5 3	"	"	Talabera.
7	"	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Pa.	Cleveland	self	30	husb. John Papay, 25 71 St. Olyast. Cleveland, Pa.	"	"	5 4	"	"	Syria.
9	"	"	mother	"	"	"	"	5 2	"	"	"
10	Pa.	Pittsburgh	self	50	1907 Pittsburgh, Pa. husb. Mike Rafiorshi, 1509 Kanawha St. Pittsburgh, Pa.	"	"	5 3	"	bl	Harkness.
11	"	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	self	20	husb. John Fekete, 15 Balcoth. Pittsburgh, Pa.	"	"	5 1	"	bl	Serang.
13	Ill.	Carlinville	"	48	husb. John Fekete, Box 602, Carlinville, Ill.	"	"	5 4	"	"	Talabera.
14	Pa.	Youngstown	"	48	husb. Stefan Gofa, 111 1st St. Youngstown, Pa.	"	"	5 4	"	"	Poland.
15	Pa.	Douglas	"	40	husb. Andrew Gofa, F. O. Box 466, Douglas, Pa.	"	"	5 2	"	"	Talabera.
16	"	"	"	40	"	"	"	5 1	"	"	"
17	N.Y.	Corning	"	70	husb. Fred. Wolcman, 16 1/2 W. Park St. Corning, N.Y.	"	"	5 3	"	bl	Poland.
18	"	"	"	70	"	"	"	5 5	"	bl	"
19	Pa.	Kelpie	"	30	1908 Butte, Mont. husb. Frank Miller, 111 1st St. Butte, Mont.	"	"	5 7	"	bl	Poland.
20	"	"	"	30	husb. Frank Miller, 111 1st St. Butte, Mont.	"	"	5 10	"	bl	Talabera.
21	"	"	"	30	"	"	"	5 7	"	"	Poland.
22	"	"	"	30	husb. Peter Drehan, 111 1st St. Butte, Mont.	"	"	5 6	"	bl	Poland.
23	"	"	"	30	husb. Peter Drehan, 111 1st St. Butte, Mont.	"	"	5 6	"	bl	Poland.
24	Mich.	Detroit	"	25	husb. John Fekete, 111 1st St. Detroit, Mich.	"	"	5 2	"	"	Poland.
25	N.Y.	Newark	"	25	husb. John Fekete, 111 1st St. Newark, N.Y.	"	"	5 5	"	"	Poland.
26	N.Y.	New York	"	15	husb. John Fekete, 111 1st St. New York, N.Y.	"	"	5 2	"	bl	Poland.
27	Pa.	Washington	"	25	husb. John Fekete, 111 1st St. Washington, Pa.	"	"	5 8	"	bl	Poland.
28	Pa.	Gary	"	"	husb. John Fekete, 111 1st St. Gary, Pa.	"	"	5 5	"	"	Poland.
29	N.Y.	Newark	"	25	husb. John Fekete, 111 1st St. Newark, N.Y.	"	"	5 3	"	"	Poland.



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edw. J. Keim, of the U. S. Marine Corps, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1915  
at **New York**

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*(Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).--The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).--The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—Entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Guthmann  
Dr. Joh. Schmidt, Surgeon of the St. Konigin Luise Bremen, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one and a half years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of  
Göttingen Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Königin Luise sailing from

Germany

Sept. 4<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.	
1						Perel	Jacob	35	m	trader	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wladimir	wife Chaya Perel
2						Werber	Isaac	31		painter							wife Sara Werber
3						Marchel	John	29		farmer	yes	no		German		Dalheim	Stone
4						Ludwikowski	Ludwik	22	f	house wife							wife Melke Fiedel
5						Hersch	Mosche	25	m	in hatmaker	yes	yes		Hebrew		Chelm	Chelm Lublin Russia
6						Ludwikowski	Isaac	25	p	joiner							father Moshe Ludwikowski
7						Fastowski	Moshe	56		in farm lab.							father Moshe Fastowski
8							Chaya	53	f	house wife							son i. l.
9							Etele	16	m	p. farm lab.	11-320370-8-22-41						son i. l.
10							Brucke	13	f	none							
11							Espa	9	f	2-973-279							
12						Winzels	Chane	20		maid serv.	no	no					Chelm father Fankel Winzels
13						Wersman	Alexander	17	m	p. farm lab.	yes	yes		Ruthenia		Warschau	father Fankel Wersman
14						Wielonimite	Maria	16	f	maid serv.				Lithuanian		Roma	father Feliks Wielonimite
15						Wozzeta	Helena	16									father Fankel Wozzeta
16						Lamuta	Maria	22		in house wife							mother Antonina Lamuta
17							Unizac	18	m	p. none	no	no					father Ignacy Unizac
18						Dilias	Franz	18		in farm lab.	yes	yes					father Ignacy Dilias
19						Matukewicz	Stefania	23	f	in house wife	no	no					father Ignacy Matukewicz
20							Konstantin	5	m	p. none							father Ignacy Konstantin
21						Lidorszinski	Maria	19	f	p. maid serv.	yes	no					mother Maria Lidorszinski
22						Turhan	Thomas	20	m	p. lab. mkt.	yes	yes	Austria	German		Przemysl	father Ignacy Turhan
23						Lironska	Marta	22	f	p. maid serv.	no	no	Russia	Polish	Russia	Wysok	father Ignacy Lironska
24						Wrublowski	Josef	18	m	p. farm lab.	yes	yes					father Fankel Wrublowski
25						Slowinski	Franz	21		joiner							father Fankel Slowinski
26						Prondys	Franz	24		in farm lab.	11-228269	10/13/29 (105)					father Fankel Prondys
27						Prondys	Jan	19	p		no	no					father Fankel Prondys
28						Stempkowski	Wlodek	18	f	p. maid serv.	yes	yes					mother Ignacy Stempkowski
29						Turlekowski	Anna	35		in house wife	no	no					father Fankel Turlekowski
30							Jan	1	m	p. none							father Ignacy Jan



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

80

Arriving at Port of

New-York

15 Sept.

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes at No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, substantial, purpose, or interest in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	My New York	yes	self	25		brother. 117 Kane Ave. Brooklyn	No	No	No	good	no	5	6	fair	brown	brown	none.	Russ. Lisdien
2				25		brother. 117 Kane Ave. Brooklyn						5	7	"	"	"	"	"
3	N. F. Perth Amboy			3		brother. 117 Kane Ave. Brooklyn						5	4	"	"	bl	"	Roskan
4			husband									5	4	"	"	bl	"	"
5	My New York		self	22		friend. 141 Rivington St. New York						5	4	"	"	bl	"	Chelm.
6				50		friend. 141 Rivington St. New York						5	8	"	"	bl	"	Roskan.
7				50		friend. 141 Rivington St. New York						5	7	"	"	bl	"	"
8			husband									5	6	"	"	"	"	"
9			father									5	5	"	"	"	"	"
10												4	11	"	"	"	"	"
11												4	1	"	"	"	"	"
12			self	25		friend. 12634 Madison St. New York						4	11	"	"	brown	"	Chelm.
13				62		friend. 12634 Madison St. New York						5	6	"	"	brown	"	Chelm.
14	Manhattan			10		friend. 12634 Madison St. New York						5	4	"	"	bl	"	Roskan.
15						friend. 12634 Madison St. New York						5	3	"	"	brown	"	Roskan.
16						friend. 12634 Madison St. New York						5	3	"	"	bl	"	Roskan.
17						friend. 12634 Madison St. New York						5	3	"	"	bl	"	Roskan.
18	My Rochester			20		friend. 12634 Madison St. New York						5	9	"	"	brown	"	Roskan.
19	Ph. Scranton			11		friend. 12634 Madison St. New York						5	7	"	"	bl	"	Roskan.
20			mother			friend. 12634 Madison St. New York						5	1	"	"	brown	"	Roskan.
21	N. F. Patterson		self	25		friend. 12634 Madison St. New York						5	3	"	"	bl	"	Roskan.
22	St. Louis			25		friend. 12634 Madison St. New York						5	1	"	"	bl	"	Roskan.
23	N. F. Ashuelot			126		friend. 12634 Madison St. New York						5	1	"	"	bl	"	Roskan.
24	St. Louis			25		friend. 12634 Madison St. New York						5	1	"	"	bl	"	Roskan.
25	My New York			25		friend. 12634 Madison St. New York						5	7	"	"	brown	"	Roskan.
26	St. Chicago			25		friend. 12634 Madison St. New York						5	7	"	"	brown	"	Roskan.
27	My Albany			20		friend. 12634 Madison St. New York						5	5	"	"	bl	"	Roskan.
28	St. Division			20		friend. 12634 Madison St. New York						5	8	"	"	bl	"	Roskan.
29	My Chicago			50		friend. 12634 Madison St. New York						5	3	"	"	"	"	Roskan.
30			mother			friend. 12634 Madison St. New York						5	3	"	"	"	"	Roskan.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. G. Keimer, of the U. S. S. Albatross, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. G. Keimer  
Master.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913,  
at New York

J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4623

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4623



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the U.S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one year experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Frankfurt Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

J. Detmold  
Immigration Officer.

81

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *Sep 1914*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1						<i>Kociłowski</i>	<i>Klement</i>	55	M	farm	no	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Oscew</i>	<i>fath. i. Galynel Brodowski, Karowick, Lomwa, Russ.</i>
2							<i>Karciana</i>	50	F	house	no					<i>fath.</i>
3							<i>Kasimira</i>	16	F	maid	8-266770	505	9/24/42			<i>gc. fath.</i>
4						<i>Grabiński</i>	<i>Władisław</i>	27	M	farm	5-80822	7/16/37	40-1.3.41			<i>wife: Antonina Grabińska, fath. Josef Grabiński, Lublin, Russ.</i>
5						<i>Grabiński</i>	<i>Felix</i>	20	M							<i>fath. Josef Grabiński, Lublin, Russ.</i>
6						<i>Wibalis</i>	<i>Kostanti</i>	28	M							<i>wife: Anna Wibalis, fath. Jan Wibalis, Lublin, Russ.</i>
7						<i>Agowski</i>	<i>Jan</i>	20	M							<i>fath. Jan Agowski, Lublin, Russ.</i>
8						<i>Dielsko</i>	<i>Josef</i>	19	M			<i>Austria</i>		<i>Silesia</i>	<i>Łęskowice</i>	<i>fath. Jan Dielsko, Lublin, Russ.</i>
9						<i>Żubek</i>	<i>Maria</i>	17	F	maid	11-116288	4/12/35				<i>fath. Jan Żubek, Lublin, Russ.</i>
10						<i>Łucyńska</i>	<i>Agneska</i>	17	F	serv.	11-203305	70/1/38	325			<i>fath. Jan Łucyński, Lublin, Russ.</i>
11						<i>Sondeloka</i>	<i>Anna</i>	16	F	maid						<i>fath. Jan Sondeloka, Lublin, Russ.</i>
12						<i>Frederick</i>	<i>John</i>	25	M	sales				<i>Germany</i>	<i>Russia</i>	<i>Germany</i>
13						<i>Schweiggenberg</i>	<i>Eduard</i>	39	M	fact.						<i>fath. Eduard Schweiggenberg, Lublin, Russ.</i>
14						<i>Bacaj</i>	<i>Josef</i>	20	M	farm				<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Wamie</i>
15						<i>Grochala</i>	<i>Anton</i>	29	M							<i>wife: Ludwika Grochala, fath. Jan Grochala, Lublin, Russ.</i>
16						<i>Kozienba</i>	<i>Michał</i>	28	M							<i>fath. Jan Kozienba, Lublin, Russ.</i>
17						<i>Churil</i>	<i>Franz</i>	19	M			<i>Russia</i>		<i>Russia</i>		<i>fath. Anna Churil, Lublin, Russ.</i>
18						<i>Herba</i>	<i>Jan</i>	20	M	mason	no	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Łukowice</i>	<i>fath. Jan Herba, Lublin, Russ.</i>
19						<i>Kieras</i>	<i>Marya</i>	45	F	house	no			<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Łukowice</i>
20						<i>Kłoda</i>	<i>Josef</i>	21	M	farm	no					<i>fath. Jan Kłoda, Lublin, Russ.</i>
21						<i>Łasa</i>	<i>Jan</i>	40	M		no					<i>wife: Katarzyna Łasa, fath. Jan Łasa, Lublin, Russ.</i>
22						<i>Ameyla</i>	<i>Antony</i>	43	M							<i>fath. Jan Ameyla, Lublin, Russ.</i>
23						<i>Kiarga</i>	<i>Maria</i>	18	F	maid	no					<i>fath. Jan Kiarga, Lublin, Russ.</i>
24						<i>Wencław</i>	<i>Michał</i>	28	M	farm						<i>fath. Jan Wencław, Lublin, Russ.</i>
25						<i>Kourkowski</i>	<i>Kawisław</i>	21	M	mill						<i>fath. Jan Kourkowski, Lublin, Russ.</i>
26						<i>Bacnla</i>	<i>Ignacy</i>	19	M	farm				<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Bucyna</i>
27						<i>Łyfel</i>	<i>Łyfel</i>	17	M							<i>fath. Jan Łyfel, Lublin, Russ.</i>
28						<i>Groszajczyk</i>	<i>Katarzyna</i>	17	F	serv.						<i>fath. Jan Groszajczyk, Lublin, Russ.</i>
29						<i>Kararko</i>	<i>Anna</i>	17	F							<i>fath. Jan Kararko, Lublin, Russ.</i>
30						<i>Kichajlow</i>	<i>Michał</i>	36	M	farm						<i>fath. Jan Kichajlow, Lublin, Russ.</i>



## 82

### *W. Arriving at Port of*

New York.

15 Sept

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	
1	P. Kalp Lezel	self	1898	son: Emil Koudlowki	Kalp Lezel, 12th St. No. 1000	No	No	5	2	fair old blue	none	Russ. Oser.
2	"	husband	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"
3	"	father	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"
4	P. J. Oswego	self	1898	broth. Paul Oswego, 137 Oswego, P. J.	"	"	"	5	5	"	brown	" Limerin
5	"	"	"	broth. Paul Oswego, 137 Oswego, P. J.	"	"	"	5	4	"	blue	"
6	Burlington	"	"	acqu. Jan Kises, W. Elliott, Burlington	"	"	"	5	4	"	brown	" Kapiszki
7	Buffalo	"	"	acqu. Francis Koudlowki, 111 East St. Buffalo, P. J.	"	"	"	5	7	"	blue	" Local.
8	P. J. Inguane	"	"	acqu. Jan Koudlowki, 111 East St. Buffalo, P. J.	"	"	"	5	0	"	"	" Austria Lemberg
9	P. J. Buffalo	"	"	broth. 416 Duquesne, P. J.	"	"	"	5	2	"	old	" Galic Koudlowki
10	Ill. Chicago	"	"	broth. 14 West St. Buffalo, P. J.	"	"	"	5	1	"	brown	"
11	"	"	"	broth. 17 West St. Buffalo, P. J.	"	"	"	5	1	"	blue brown	"
12	P. J. New York	"	"	acqu. N. C. Koudlowki, 6 West St. New York	"	"	"	5	8	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	old blue	" Germany Koudlowki
14	P. J. Passaic	"	"	broth. 416 Duquesne, P. J.	"	"	"	5	7	"	brown brown	" Galic Koudlowki
15	"	"	"	acqu. Karol Koudlowki, 4 West St. Passaic	"	"	"	5	6	"	old	" " Scholmike
16	H. Lorain	"	"	acqu. Ludwik, 903 17 West St. Lorain, Ill.	"	"	"	5	5	"	brown	" Russ. Koudlowki
17	"	"	"	acqu. " "	"	"	"	5	6	"	"	" " Tykowie
18	Ill. Chicago	"	"	wms: Barbara Tavra, 1833 Kenzie, Chicago, Ill.	"	"	"	5	4	"	" blue	" Koudlowki
19	P. J. Buffalo	"	"	broth. 573 Seneca St. Buffalo, P. J.	"	"	"	4	10	"	old brown	" Galic Koudlowki
20	"	"	"	broth. 67 West St. Buffalo	"	"	"	5	7	"	brown old	" " Tavor
21	Conn. Collingville	"	"	wms: 67 West St. Buffalo, Conn.	"	"	"	5	6	"	" blue	" Russia Tavor
22	P. J. Passaic	"	"	broth. 582 Seneca St. Passaic, P. J.	"	"	"	5	4	"	old	" Galic Koudlowki
23	Mich. Detroit	"	"	broth. 181 Military Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	5	6	"	"	" " Lesanski
24	P. J. Woodhaven	"	"	wms: 319 E. 125th St. Woodhaven, P. J.	"	"	"	5	5	"	brown	" " Koudlowki
25	" New York	"	"	broth. 67 West St. New York	"	"	"	5	10	"	old blue	" Galic Koudlowki
26	Ill. Chicago	"	"	broth. 111 East St. Chicago, Ill.	"	"	"	5	5	"	brown	" " "
27	P. J. Colaco	"	"	wms: 319 E. 125th St. Colaco, P. J.	"	"	"	5	2	"	old blue	" " Koudlowki
28	" New York	"	"	broth. 67 West St. New York	"	"	"	4	11	"	" brown	" " "
29	"	"	"	broth. 319 E. 125th St. New York	"	"	"	5	4	"	brown	" " "
30	"	"	"	broth. 319 E. 125th St. New York	"	"	"	"	"	"	"	" " "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Keiner, of the U. S. Marine Corps, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Keiner  
Master

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Origin *Luis C*  
S. S.

sailing from

*Bremen*

*September 3*

19

Arriving at Port of New York

19

83

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	<i>Bibel</i>	<i>Michael</i>	<i>43</i>	<i>11/4/46</i>	<i>Probate Court, Sturtevant, Wis. 9.18.1896</i>	<i>610 Stone &amp; Clay St. Homestead</i>
2	<i>Kosschewica</i>	<i>Franciska</i>	<i>28</i>	<i>11/11/1906 Boston Mass</i>		<i>134 Tappan Str. Kearny</i>
3		<i>Sasana</i>	<i>17</i>			
4		<i>Aldora</i>	<i>14</i>			
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

*16*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, R. L. Lushman, Surgeon of the Kaiserin Louise, sailing 15th, do  
(State whether Surgeon "sailing the month" or "employed by contract" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The University of Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of Sept., 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Manifest *S.S.*

*S.C.*

*Kingin Luvise*

sailing from sailing from

*Bremen*

*September 4*

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.				HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Made or People of.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1							<i>Oyori</i>	<i>Maria</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
2							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
3							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
4							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
5							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
6							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
7							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
8							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
9							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
10							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
11							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
12							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
13							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
14							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
15							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
16							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
17							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
18							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
19							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
20							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
21							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
22							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
23							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
24							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
25							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
26							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
27							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
28							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
29							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>
30							<i>Farsas</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>None</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Father Janos Onda</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

1913 Arriving at Port of New York, 15 Sept., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No.	List	Final Destination. (Intended or permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien, or his own passage, whether paid by agent, or by society, or by government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
												Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.
1		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
2		New York	no	mother	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
3		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
4		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
5		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
6		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
7		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
8		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
9		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
10		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
11		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
12		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
13		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
14		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
15		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
16		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
17		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
18		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
19		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
20		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
21		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
22		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
23		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
24		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
25		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
26		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
27		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
28		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
29		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.
30		New York	yes	self	100	1892	born New York	No	No	good	No	4	11	fair	brown	none	Hungary	Bely.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Meiners, Master, of the KOENIGIN LUISE, from W. Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Gustavum  
Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Augustin House, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one and eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of  
Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

86

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Konigin Luise* sailing from *Bremen* *Sept. 4, 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									<i>Polak</i>	<i>Michael</i>	29	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Lachow</i>	<i>Polak, Michael</i>
2									<i>Polak</i>	<i>Michael</i>	25	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Lachow</i>	<i>Polak, Michael</i>
3									<i>Kurik</i>	<i>Yingy</i>	27	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Lachow</i>	<i>Polak, Michael</i>
4									<i>Polasch</i>	<i>Feiga</i>	32	5	F	<i>tailor</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
5									<i>Tanovitch</i>	<i>Nesse</i>	25	4	M	<i>weaver</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
6									<i>Wachsel</i>	<i>Wach</i>	47	4	M	<i>tailor</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
7									<i>Grimblatt</i>	<i>Iran</i>	35	4	M	<i>merch</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
8									<i>Kascheta</i>	<i>Petrus</i>	27	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
9									<i>Wach</i>	<i>Kaspe</i>	23	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
10									<i>Romanantore</i>	<i>Rosa</i>	28	5	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
11									<i>"</i>	<i>Tanas</i>	42	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
12									<i>Blasche</i>	<i>Eva</i>	20	5	F	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
13									<i>Kowak</i>	<i>Karia</i>	30	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
14									<i>Grubick</i>	<i>Samuel</i>	25	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
15									<i>Loosmick</i>	<i>Tanai</i>	18	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
16									<i>Waggon</i>	<i>Samuel</i>	18	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
17									<i>Kowik</i>	<i>Adolf</i>	17	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
18									<i>Ciesadlo</i>	<i>Franciszek</i>	27	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
19									<i>Slakiewicz</i>	<i>Tadeus</i>	22	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
20									<i>Slawik</i>	<i>Wojciech</i>	24	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
21									<i>Kraly</i>	<i>Ceska</i>	26	5	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
22									<i>Prasado</i>	<i>Kona</i>	18	6	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
23									<i>"</i>	<i>Karia</i>	18	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
24									<i>Freudank</i>	<i>Lina</i>	17	4	F	<i>maid</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
25									<i>Kardik</i>	<i>Karia</i>	24	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
26									<i>"</i>	<i>Karia</i>	4	4	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
27									<i>"</i>	<i>Karia</i>	2	5	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
28									<i>Baran</i>	<i>Karia</i>	23	4	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
29									<i>"</i>	<i>Karia</i>	4	4	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>
30									<i>"</i>	<i>Karia</i>	2	5	F	<i>wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Siman</i>	<i>Polak, Michael</i>



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 15 Sept., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																				
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and if so, in what country?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1	N.Y.	New York	self		16			sister, Emma Thompson 308 E. 12th St., New York	No	No	No	good	No	5	7	fair	brown	none	Galic	Lubdia
2		Cham			16			bro. John 663 10th St., New York						5	7	"	blue	"	Schweigen	Wittsburg
3	La	Reunion	Yes		16			bro. John 663 10th St., New York						5	2	"	"	"	Hungary	Grod
4	N.Y.	New York			26			bro. John 663 10th St., New York						4	8	"	bl. brown	"	Russ.	Samman
5					33			bro. John 663 10th St., New York						5	6	"	blue	"	"	Wassian
6					16			bro. John 663 10th St., New York						5	3	"	brown	"	"	Grod
7					16			bro. John 663 10th St., New York						5	3	"	"	"	"	Grod
8					16			bro. John 663 10th St., New York						5	3	"	blue	"	"	Grod
9	New	Boston			16			bro. John 663 10th St., New York						5	6	"	brown	"	"	Grod
10	La	Reunion	Yes		30			bro. John 663 10th St., New York						4	11	"	bl. blue	"	"	Grod
11			mother					bro. John 663 10th St., New York						—	—	"	"	"	N. Am.	Boughton
12	N.Y.	New York	self		26			bro. John 663 10th St., New York						5	3	"	brown	"	Russ.	Grod
13	N.Y.	New York			22			bro. John 663 10th St., New York						5	6	"	blue	"	"	Widdow
14	La	Chicago			16			bro. John 663 10th St., New York						5	9	"	brown	"	"	Grod
15	N.Y.	New York			26			bro. John 663 10th St., New York						5	6	"	"	"	Galic	Grod
16	La	Reunion			16			bro. John 663 10th St., New York						5	3	"	brown	"	"	Grod
17	N.Y.	New York			16			bro. John 663 10th St., New York						5	7	"	blue	"	"	Grod
18	La	Chicago			16			bro. John 663 10th St., New York						5	6	"	brown	"	"	Grod
19					16			bro. John 663 10th St., New York						5	5	"	blue	"	"	Grod
20					30			bro. John 663 10th St., New York						5	7	"	brown	"	"	Grod
21	La	Lansford			30			bro. John 663 10th St., New York						5	4	"	bl. blue	"	Hungary	Grod
22	La	Reunion			16			bro. John 663 10th St., New York						5	3	"	brown	"	"	Grod
23			mother					bro. John 663 10th St., New York						—	—	"	bl. blue	"	"	Grod
24		Reunion	self		26			bro. John 663 10th St., New York						5	1	"	brown	"	"	Grod
25					26			bro. John 663 10th St., New York						5	1	"	blue	"	"	Grod
26			mother					bro. John 663 10th St., New York						—	—	"	bl. blue	"	"	Grod
27								bro. John 663 10th St., New York						—	—	"	"	"	"	Grod
28	La	Reunion	self		26			bro. John 663 10th St., New York						5	4	"	brown	"	"	Grod
29			mother					bro. John 663 10th St., New York						—	—	"	blue	"	"	Grod
30								bro. John 663 10th St., New York						—	—	"	brown	"	"	Grod



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rept. G. Heinert, of the U.S. Marine Corps, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

J. H. H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joh. Schmidt, Surgeon of the St. Konigin Luise Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one and a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

325. *Königin Luise* from *Bremen* Sept 4<sup>th</sup> 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Kraly	Maria	20		f	In home life			Hungary	Slovak	Hungary	Szara	mother Zuzs Szargub
2									Neckvatal	Paula	16		f	P. maid serv.							Szara Zpl. Hungary
3									Kribel	Maria	29		f	In home life							father Jozsef Nemcsich
4									Hiracsek	Katelin	17		f	P. maid serv.							father
5									Klincsak	Maria	16		f		7-92178-505	3/17/38					father Jozsef Liska
6									Walter	Rosa	18		f								father Jozsef Liska
7									Dolmies	Zuzs	18		f		2-902300	8/9/41-505					father Jozsef Dolmies
8									Szarka	Zuzs	18		f	In home life							son Jozsef Szarka
9										Anna	20		f	P. maid serv.							father
10									Portoro	Demeter	43		m	In fam. lib.			Magyar		Nagytele		wife Agnes Portoro
11									Chwaszcy	Kazimierz	22		m	P. miner			Austria	Bohemian	Silber	Stettin	father Andraz Chwaszcy
12									Reismann	Jakob	26		m	In fam. lib.			Hungary	Hebrew	Hungary	Byongy	father Jozsef Reismann
13									Szakacs	Gyorgy	31		m	In fam. lib.			Magyar		Fabos		wife Helen Szakacs
14									Szajcsi	Robert	36		m	In fam. lib.					Diogy		wife Helen Szajcsi
15									Kapcsor	Gyorgy	42		m	In fam. lib.					Frank		wife Helen Kapcsor
16									Valovosak	Anna	28		f	In fam. lib.			Slovak		Szara		mother Maria Paulovsk
17										Jano	5 1/2		m	In fam. lib.							father
18									Martynka	Tekla	18		f	In home life							father Jozsef Martynka
19									Petina		18		f	P. maid serv.							father
20									Heindl	Antonin	21		m	In fam. lib.			Austria	Bohemian	Bohemia	Klenec	mother Kate Heindl
21									Halata	Franz	46		m	In fam. lib.					Moravia	M. Hory	wife Anna Halata
22									Trechler	Anna	36		f	In fam. lib.			German		Premysl		father Jozsef Trechler
23									Tretschner	Robert	37		m	In fam. lib.					Bohemia		wife Marie Tretschner
24									Frudl	Johann	42		m	In fam. lib.			Hungary		Hungary	F. Magony	father Jozsef Frudl
25									Radoszka	Pal	38		m	In fam. lib.					Ughegy		wife Marie Radoszka
26									Loancsits	Mihaly	44		m	In fam. lib.							wife Marie Loancsits
27									Redinger	Heinrich	21		m	In fam. lib.			Germany	Wessie			father Jozsef Redinger
28									Hess	Thann	21		m	In fam. lib.					Wisscherhof		wife Marie Hess
29									Kalioz	Kasimira	24		f	In fam. lib.			Russia	Polish	Russia	Grodno	father Jozsef Kalioz
30									Chipsa	Vikent	18		m	In fam. lib.					Wilna		mother Anna Chipsa



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

89

Arriving at Port of New-York, 15 Sept, 1913

Arriving at Port of												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.																				
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.																			
1	Pa	Dumbor	self	24 yrs 1908	1900 Dumbor husband Mikaly Kishy	No	No	No	good	5	4	fair	brn	brn	none	Hung.	Szora.																		
2	Ny	New York		20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	blt	"	"	"	Pezenoroch.																		
3				20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	"	"	"	"	"																		
4				20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	"	"	"	"	"																		
5	Pa	Pittsburgh		20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	"	"	"	"	"																		
6				20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	"	"	"	"	"																		
7	Greensburg			20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	"	"	"	"	"																		
8	Oh.	Cleveland		20 yrs	1897 New York husband Henry Griebel	No	No	No	good	5	3	"	"	"	"	"	"																		
9			mother		1908 Dayton h.i. G. Lamb Landor					5	2	"	brn	brn	"	"	Poland.																		
10	Dayton		self	25 yrs 1910	1908 Dayton h.i. G. Lamb Landor					5	10	"	"	"	"	"	Schlesien																		
11	Oh.	Belmont		25 yrs	1908 Dayton h.i. G. Lamb Landor					5	9	"	bln	"	"	"	Ungary																		
12	Ill.	Chicago		25 yrs	1908 Dayton h.i. G. Lamb Landor					5	9	"	brn	"	"	"	Hungary																		
13	Oh.	Cleveland		20 yrs 1908	1908 Cleveland sister Refka Lakso					5	7	"	"	"	"	"	Piscar.																		
14	Pa	Pittsburgh		20 yrs 1908	1908 Pittsburgh friend Frank J. J. J.					5	6	"	"	"	"	"	Poland.																		
15	N.Y.	Albany		20 yrs 1908	1908 Albany friend Frank J. J. J.					4	11	"	blt	bln	"	"	Szora.																		
16	Me	Pepermet		20 yrs 1908	1908 Pepermet friend Frank J. J. J.							"	"	"	"	"	"																		
17			mother		1908 Detroit husband James V. V. V.					5	9	"	"	"	"	"	Poland.																		
18	Mich.	Detroit	self	20 yrs	1908 Detroit husband James V. V. V.					5	4	"	"	"	"	"	"																		
19				20 yrs	1908 Chicago friend Frank J. J. J.					5	6	"	brn	"	"	"	Austria																		
20	Ill.	Chicago		20 yrs	1908 Chicago friend Frank J. J. J.					5	7	"	"	"	"	"	Moravia																		
21				20 yrs	1908 Potomac friend Frank J. J. J.					5	2	"	"	brn	"	"	"																		
22	N.Y.	Potomac		20 yrs	1908 Potomac friend Frank J. J. J.					5	3	"	"	bln	"	"	"																		
23				20 yrs	1908 Pittsburgh husband Michael J. J. J.					5	11	"	"	"	"	"	Hungary																		
24	Pa.	Pittsburgh	self	25 yrs 1912	1912 Pittsburgh husband Michael J. J. J.					5	3	"	blt	"	"	"	"																		
25	Ill.	Chicago		20 yrs	1908 Chicago friend Frank J. J. J.					5	7	"	brn	"	"	"	"																		
26	Ny	Pittsburgh		20 yrs 1910	1910 Pittsburgh friend Frank J. J. J.					5	7	"	"	bln	"	"	"																		
27	Mo.	St. Louis		20 yrs	1910 St. Louis friend Frank J. J. J.					5	2	"	"	"	"	"	"																		
28				20 yrs	1910 New Britain friend Frank J. J. J.					5	4	"	blt	"	"	"	"																		
29	Conn	New Britain		20 yrs	1910 New Britain friend Frank J. J. J.					5	4	"	blt	"	"	"	"																		
30	Ny	Herkimer		20 yrs	1910 Herkimer friend Frank J. J. J.					5	4	"	blt	"	"	"	"																		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Heimer, of the U. S. S. Koenig, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to reach final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the U. S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

23  
S.S.

Honigin Lucie sailing from

Bremen

September 4, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of	U. S. Citizen.								Country.	City or Town.	
1				Fabian Anton	27	M	smith	yes	Russia	Polish	Russia	Breslau	father Savel Fabian
2				Valentina	25	F	housewife						father Savel Fabian
3				Josefa	11	F	dress						father
4				Teodorczyk Josef	21	M	locksmith	7-124989, 10/1739					father Savel Teodorczyk
5				Gorbaczewski Leonard	29	M	taylor						father Savel Gorbaczewski
6				Stefanski Piotr	20	M	labourer	To To					father Savel Stefanski
7				Stefanski Stanislaw	21	F	dress						father Savel Stefanski
8				JOSEF	22	M	labourer						father Savel JOSEF
9				Pietrowich Adolf	37	M		To To					father Savel Pietrowich
10				Strawiczka Franz	20	M							father Savel Strawiczka
11				Strawiczka Boleslaw	24	M							father Savel Strawiczka
12				Wocahewicz Anna	20	F	maid						father Savel Wocahewicz
13				Baltrunkonis Paul	25	M	labourer						father Savel Baltrunkonis
14				Kaschewitzky Alice	17	F							father Savel Kaschewitzky
15				Stefanovics Kostanti	21	M	labourer	2-473137					father Savel Stefanovics
16				Gribanchay Josas	19	M							father Savel Gribanchay
17				Baltrunkonis Jonas	17	M							father Savel Baltrunkonis
18				Wira Ivan	17	M							father Savel Wira
19				Intinbo Fiedor	25	M							father Savel Intinbo
20				Antanski Pawel	30	M		To To					father Savel Antanski
21				Roscowa Maria	32	F	housewife	yes yes					father Savel Roscowa
22				Gordon Roche	47	M		To To					father Savel Gordon
23				Teibe	11	F							father Savel Teibe
24				Rachlento Janhel	19	M	taylor	yes yes					father Savel Rachlento
25				Stawhin Gerschon	21	M							father Savel Stawhin
26				Wilel Schloime	20	M	butcher	To To					father Savel Wilel
27				Grecan James	38	M	merchant	yes yes					father Savel Grecan
28				Stinzay Saluren	21	M	barber						father Savel Stinzay
29				Frieda	19	F	housewife						father Savel Frieda
30				Dragus Erza	26	F	serv						father Savel Dragus

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

91

Arriving at Port of

New York

15 Sept

1913

No on List.	13		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.									
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year of period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, contract, or agreement with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Color of—		Place of Birth.						
	State.	City or Town.													Complexion.	Marks of Identification	Country.	City or Town.					
1	Oh	Cleveland	yes	self	100 to	bril Jan Janosik 847 Jefferson Ave Cleveland	no	no	no	good	no	5	9	fair	blt	blue	none	Russ. Torontze					
2				husb								5	2	"	"	"	"	"					
3				self	30							5	6	"	"	"	"	"					
4					40	bril Jan Ceilka 847 Jefferson Ave Cleveland						5	10	"	"	"	"	Konstantinogel					
5	N.Y.	New York			15	acq Dr Perat Chaplan 166 Chiles St Brooklyn						5	11	"	brn	"	"	Godwin					
6	Pa	Bradlock			25	congr Roman Gindler 1210 Willow St Bradlock Pa						5	6	"	blt	"	"	Szigor					
7	N.Y.	New York			25	acq Dr Perat Chaplan 126 Chiles St Brooklyn						5	6	"	"	"	"	Lipov.					
8	Pa	Waterbury			25	congr Roman Gindler 34 Chiles St Brooklyn						5	6	fair	brn	brn	"	Polishan.					
9	N.Y.	New York			20	husb Karl Gordon 234 15th St New York						5	7	"	blt	blue	"	Polishan.					
10	Pa	Waterbury			20	bril Jan Janosik 313 Main St Chasburg La						5	5	"	"	"	"	Polka					
11					7							5	9	"	brn	brn	"	Wilham					
12	Mass	Worcester			43	bril Teodoras Blinoras 157 Millbury St Worcester Mass						5	6	"	"	"	"	Haka					
13	N.Y.	New York			12	bril Vincas Zingada 325 William St Harrison						5	8	"	blt	blue	"	Andusike					
14	N.Y.	New York			25	bril Vincas Zingada 68 Niagara St Toronto						4	11	"	"	brn	"	Tokmar					
15	N.Y.	New York			25	bril Vincas Zingada 215 W. 8th St New York						5	8	"	"	blue	"	Robinskis					
16	N.Y.	New York			37	bril Vincas Zingada 321 William St Harrison						5	9	"	"	"	"	Tankszia					
17					25	bril Vincas Zingada 325 William St Harrison						5	3	"	"	"	"	Godopi					
18	N.Y.	New York			25	acq Dr Perat Chaplan 314 E. 14th St New York						5	3	"	brn	"	"	Lurador					
19					25	acq Dr Perat Chaplan 325 William St Harrison						5	2	"	"	"	"	Winski					
20	Conn	Waterbury			25	bril Vincas Zingada 123 North 10th St New York						5	7	"	blt	"	"	Lebrzol					
21	Pa	Waterbury			16	bril Vincas Zingada 667 10th St New York						5	4	"	brn	brn	"	Warkari					
22	N.Y.	New York			30	husb Karl Gordon 1414 William St New York						5	1	"	blt	"	"	Imbenik					
23						husb Karl Gordon						4	7	"	"	"	"	"					
24				self	25	husb Karl Gordon 123 Cedar St Brooklyn						5	0	"	"	blue	"	Luorok					
25					25							5	4	"	"	"	"	"					
26	N.Y.	New York			8	bril Vincas Zingada 1588 10th St Brooklyn						5	7	"	"	"	"	Polish.					
27					20	son Vincas Zingada 156 Bridge St New York						5	0	"	brn	"	"	Warsan.					
28					30	husb Karl Gordon 124 Second Ave New York						5	4	"	blt	"	"	Wiskok.					
29												4	11	"	"	"	"	"					
30	Conn	Bridgeport		self	30	acq Dr Perat Chaplan 566 10th St Brooklyn						4	10	"	"	brn	"	Harvy Polie.					



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Wm. G. Keener, of the H. Honigin Line, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

New York

*et*

15 day of Sept., 1913

Immigration Officer.

11-403

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—(Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

marionists should be carefully revised by dispassionate persons. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN,

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallie dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*(Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.*

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 shall be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend; with name and complete address.

relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any station officer in the examination of aliens.

11-4638

11-163



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Konigin Louise Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept, 1913  
at New York

[Signature]  
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Steiniger sailing from

Bremen

Sept. 14 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.		Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1			Apelbaum	Kirsch	33	M	tailor	no	no	Russia	Russia	wife: Elka Apelbaum, Krasnodar, Russia.
2			Selewach	Kowsche	37	M	printer	yes	yes	"	"	wife: Elka Selewach, Krasnodar, Russia.
3			Rabinowitz	Rise	50	F	wife	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
4				Basche	20	M	maid	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
5			Holi	Leiser	19	M	joiner	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
6			Feiffer	Feckok	18	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
7			Abramowitz	Lewi	22	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
8				Habel	19	F	wife	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
9			Wolkowitch	Leib	20	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
10			Rosmarin	Abbe	19	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
11			Triletski	Dawid	18	M	joiner	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
12			Schacklos	Abbe	20	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
13			Sonnenberg	Martha	18	F	wife	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
14			Laurinaitis	Fugis	30	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
15				Sebonella	23	F	wife	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
16			Erzita	Frank	42	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
17			Prokhorow	Roman	27	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
18			Erzita	Michael	38	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
19			Erzita	Michael	19	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
20			Prochnak	Isidore	26	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
21			Bernacki	Adam	28	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
22			Wyer	Andrey	28	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
23			Aspiak	Elias	26	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
24			Cinkum	Anton	25	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
25			Wasylciw	Andrey	16	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
26			Brech	Dmytro	33	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
27			Nasalik	Dmytro	17	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
28			Zapotocka	Katarzyna	21	F	wife	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
29			Skylba	Maria	18	F	wife	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.
30			Edelko	Nikolaj	18	M	tailor	no	no	"	"	brother: Isak Rabinowitz, Krasnodar, Russia.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

93

Arriving at Port of New York, 15 Sept, 1913

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Russ.	Lemberg
2					25					5	10	"	"	"	"	Pisk.
3					50					5	-	"	blt	"	"	Gelren
4				mother						5	-	"	"	"	"	"
5				self	25					5	6	"	brown	"	"	Tesvic.
6		Hoboken								5	4	"	"	"	"	Lode
7		New York	yes		9 25					5	5	"	blt	"	"	Kremesgar.
8				husband						5	1	"	brown	"	"	"
9				self	25					5	7	"	"	"	"	Latiz.
10	N.Y.	Parkerson			25					5	4	"	blt	"	"	Pierse.
11	N.Y.	New York	yes		12					5	5	"	brown	"	"	Stropol.
12	Ill.	Chicago			25					5	6	"	blt	"	Persia.	Pomia.
13	N.Y.	Newark			15					5	6	"	brown blue	"	Russ.	Korom.
14		Reamy			60 75	yes				5	9	"	blt brown	"	"	Lukshai
15				husband						5	8	"	"	"	"	Tapiinka.
16	Me.	Waterville	yes	self	25					5	9	"	brown blue	"	"	Luchinghane.
17	Can.	Britain			55	no				5	5	"	"	"	"	Polysk.
18		Thomaston			25					5	5	"	blt	"	"	Pitky.
19	W.	Cleveland			18					5	4	"	brown	"	Austria	Wilika.
20	N.Y.	Chita			25					5	9	"	blt	"	"	Galic
21	N.Y.	Albany			25					5	5	"	"	"	"	Polowa.
22					8 25					5	6	"	brown blue	"	"	Gelice.
23	N.Y.	New York			25					5	4	"	blt	"	"	Arakow.
24					25					5	7	"	"	"	"	Romanow.
25					25					5	6	"	brown	"	"	Tajovic.
26					25					5	4	"	blt	"	"	Loganow.
27		L.S.			25					5	9	"	"	"	"	Angyze.
28		Bedford	yes		24					5	2	"	brown	"	"	Wanowice.
29	N.Y.	Bedford			28					5	6	"	blt	"	"	Polowica.
30	N.Y.	Bedford			25					5	2	"	"	"	"	Liscawa.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. G. Heimer, of the S.S. Konigin Luise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1625

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1625



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joh. Schmidt, Surgeon of the St. Konigin-Laise Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one and a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

15

day of

Sept

, 19 13

at

Berlin

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Königin Luise* sailing from *Bremen*

Sept. 4, 1911

[illegible]

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

11-463



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *Sept. 4<sup>th</sup> 1911*

(This space for use by Government officials.)																	
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		* Last Permanent Residence.	
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Other.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Country.	City or Town.
1								Kozak	Karya	31	F	housewife			Polish		Jean Kozak
2								"	Luna	9	F	housewife			"		"
3								"	Ludwig	7	M				"		"
4								Podmarik	Karla	17	F	maid			"		Jalim Podmarik
5								Swarnicki	Nichol	30	M	laborer			"		Lecanawa Swarnicki
6								Naculak	Jan	18	M				"		Lecanawa Swarnicki
7								Wolajew	Kayo	49	M				"		Prokalis Swarnicki
8								Swachin	Katerina	18	F	maid			"		Lecanawa Swarnicki
9								Kywa	Juska	18	M				"		Prokalis Swarnicki
10								Stec	Jan	28	M	laborer			"		Lecanawa Swarnicki
11								Wolajew	Punfy	31	M				"		Prokalis Swarnicki
12								Polosak	Hanka	19	F	maid			"		Lecanawa Swarnicki
13								Wajna	Jan	28	M	laborer			"		Prokalis Swarnicki
14								Feay	Wincenty	22	M				"		Lecanawa Swarnicki
15								Hackin	Kyola	19	F	maid			"		Prokalis Swarnicki
16								Koska	Karya	24	F	housewife			"		Lecanawa Swarnicki
17								Lejko	Marcela	42	F				"		Prokalis Swarnicki
18								"	Katal	11	F	housewife			"		Lecanawa Swarnicki
19								Orzech	Ludwig	17	M	laborer			"		Prokalis Swarnicki
20								Janec	Franciszek	17	M				"		Lecanawa Swarnicki
21								Kanglowski	Anton	17	M				"		Prokalis Swarnicki
22								Krakowski	Jan	24	M				"		Lecanawa Swarnicki
23								Kosowski	Tadewa	18	F				"		Prokalis Swarnicki
24								Gupka	Katarzyna	19	F	maid			"		Lecanawa Swarnicki
25								Lembec	Josef	46	M	laborer			"		Prokalis Swarnicki
26								Pyr	Stanislaw	31	M				"		Lecanawa Swarnicki
27								Kabas	Marjanna	18	F	maid			"		Prokalis Swarnicki
28								Polosak	Kofia	17	F	maid			"		Lecanawa Swarnicki
29								Lusick	Nichol	45	M	laborer			"		Prokalis Swarnicki
30								Smypet	Katia	19	F	maid			"		Lecanawa Swarnicki



## 95

13

New York

15-Sept.

913

11-1038											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																								
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, manuf- acture, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.																						
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.																					
1	J. S. Lawrence	for self	no	no	no	no	no	5	4	fair brown	blue none	Galic	Losamka																						
2	"	"	no	no	no	no	no	"	"	blond	"	"	"																						
3	"	"	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"																						
4	"	"	no	no	no	no	no	5	4	"	blue	"	Pyhalia																						
5	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	8	"	blue	"	Disage																						
6	"	"	no	no	no	no	no	5	3	"	blue	"	"																						
7	J. S. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	4	"	"	"	Pyhalia																						
8	"	"	no	no	no	no	no	5	3	"	blue	"	"																						
9	"	"	no	no	no	no	no	5	4	"	blue	"	"																						
10	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	8	"	blue	"	Pyhalia																						
11	"	"	no	no	no	no	no	5	5	"	"	"	"																						
12	"	"	no	no	no	no	no	5	6	"	blue	"	"																						
13	J. S. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	7	"	"	"	"																						
14	"	"	no	no	no	no	no	5	9	"	blue	"	"																						
15	J. S. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	3	"	blue	"	"																						
16	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	1	"	blue	"	"																						
17	"	"	no	no	no	no	no	4	11	"	blue	"	"																						
18	J. S. Lawrence	"	no	no	no	no	no	4	6	"	blue	"	"																						
19	"	"	no	no	no	no	no	5	9	"	blue	"	"																						
20	"	"	no	no	no	no	no	5	6	"	blue	"	"																						
21	"	"	no	no	no	no	no	5	6	"	blue	"	"																						
22	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	8	"	blue	"	"																						
23	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	7	"	blue	"	"																						
24	"	"	no	no	no	no	no	5	6	"	blue	"	"																						
25	"	"	no	no	no	no	no	5	7	"	blue	"	"																						
26	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	4	"	blue	"	"																						
27	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	4	"	blue	"	"																						
28	"	"	no	no	no	no	no	5	2	"	blue	"	"																						
29	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	6	"	blue	"	"																						
30	J. P. Lawrence	"	no	no	no	no	no	5	6	"	blue	"	"																						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hart J. Heinric, of the H. Konig Prince, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

J. J. Dutcher  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joh. Elmholtz, Surgeon of the H. Konigin Marie Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more than ~~eighteen~~ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of April, 1913  
at Bremen

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Homingin* sailing from *Bremen* *September 4* 191*1*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.									Country.	City or Town.	
1			<i>Caadunho</i> <i>Harol</i>	<i>23</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>			<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Palicia</i>	<i>Wysoly</i>	<i>stepfath Adam Brandy</i>
2			<i>Carlinus</i> <i>Michael</i>	<i>20</i>	<i>to</i>	<i>laborer</i>			<i>Austria</i>				<i>fath Michael Carlinus</i>
3			<i>Daniel</i> <i>James</i>	<i>17</i>	<i>to</i>	<i>yes yes</i>					<i>Porecack</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
4			<i>Juras</i> <i>Stefan</i>	<i>31</i>	<i>to</i>	<i>to</i>					<i>Pachowa</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>
5			<i>Kisdorfer</i> <i>Esper</i>	<i>34</i>	<i>to</i>	<i>trader</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Hungary</i>	<i>Kereache</i>	<i>fath Abraham Kisdorfer</i>
6			<i>Alara</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>							<i>yes</i>
7			<i>Tande</i>	<i>2</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>							<i>yes</i>
8			<i>Dragus</i> <i>Julia</i>	<i>25</i>	<i>to</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>		<i>Batiz</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
9			<i>Bedhai</i> <i>Borbala</i>	<i>27</i>	<i>to</i>	<i>housewife</i>					<i>Kick</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
10			<i>Cal</i>	<i>2</i>	<i>to</i>	<i>maid</i>							<i>yes</i>
11			<i>Joros</i> <i>Josua</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>					<i>fath Joseph Joros</i>
12			<i>Farga</i> <i>Borbala</i>	<i>29</i>	<i>to</i>	<i>housewife</i>							<i>fath Joseph Farga</i>
13			<i>Josuan</i>	<i>4 1/2</i>	<i>to</i>	<i>maid</i>							<i>yes</i>
14			<i>Lajos</i>	<i>3</i>	<i>to</i>	<i>maid</i>							<i>yes</i>
15			<i>Radi</i> <i>Esabet</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>					<i>fath Samuel Radi</i>
16			<i>Juhana</i> <i>Janos</i>	<i>16</i>	<i>to</i>	<i>laborer</i>					<i>Batiz</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
17			<i>Maroon</i> <i>Bihely</i>	<i>42</i>	<i>to</i>	<i>to</i>							<i>wife Maria Batiz</i>
18			<i>Rozalyi</i> <i>Perik</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>			<i>Gacsaly</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
19			<i>Sturshi</i> <i>Johann</i>	<i>25</i>	<i>to</i>	<i>butcher</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>			<i>Germany</i>	<i>Hanne</i>	<i>yes</i>
20			<i>Kathoiden</i> <i>Josua</i>	<i>24</i>	<i>to</i>	<i>butcher</i>			<i>Hungary</i>	<i>German</i>	<i>Sturshi</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
21			<i>Harman</i> <i>Janos</i>	<i>47</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>							<i>wife Maria Harman</i>
22			<i>Taoro</i> <i>Juras</i>	<i>30</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>					<i>Sturshi</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
23			<i>Kuchta</i> <i>Adam</i>	<i>36</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
24			<i>Macrih</i> <i>Stefan</i>	<i>38</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
25			<i>Unbricsha</i> <i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
26			<i>Kricha</i> <i>Jaros</i>	<i>39</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
27			<i>Homar</i> <i>Barothya</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
28			<i>Hepecar</i> <i>Liira</i>	<i>22</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>			<i>Ruthenian</i>		<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
29			<i>Kolconer</i> <i>Bihely</i>	<i>40</i>	<i>to</i>	<i>farmer</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
30			<i>Zurachna</i>	<i>47</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>					<i>Kosaca</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>



## 97

13 Arriving at Port of New York, 15 Sept, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.																		
No on List.	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, polity, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.								
1	Oh Cleveland	self 25 to		sign Josef Luras 227 St. Louis St. Cleveland	No No No good	no	5 4	fair blt blm	none.	Gator N. Polyz.								
2	"	" 40		"	"	"	5 6	" brown "	"	"								
3	La Chiles	" 12		sist Sofia Dargiel 327 E. 4th St. Cleveland	"	"	5 3	" " "	"	Breecok.								
4	N.Y. New York	" 12		sign Light Dargiel 146 E. 3rd St. New York	"	"	5 4	" " "	"	Zachura.								
5	"	" 40		brother John Dargiel 124 Lewis St. New York	"	"	5 8	" blt brown	"	Hungry Horvath								
6	"	husb		"	"	"	5 6	" " "	"	"								
7	"	fath		uncle	"	"	-	" " blue	"	"								
8	Down Bridge	self 10		cousin Augustin Zeforochy 573 East St. Bridgeport	"	"	5 -	" " brown	"	Polic.								
9	Lower Valley	" 70		husb John Zeforochy 1135 West Wisconsin Valley	"	"	5 1	" " blue	"	Fisk								
10	"	moth		fath	"	"	-	" " "	"	"								
11	Ills Chicago	self 40		brother Josef Luras 921 E. 1st St. Chicago	"	"	5 1	" " "	"	"								
12	"	" 30		brother John Luras 395 E. 1st St. Chicago	"	"	5 4	" " brown	"	"								
13	"	moth		fath	"	"	-	" " blue	"	"								
14	"	"		"	"	"	-	" " "	"	"								
15	"	self 38		cousin Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 2	" " brown	"	"								
16	La Belena	" 30		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 4	" " "	"	Tranyomay								
17	"	" 25		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 4	" " brown	"	Quojan								
18	"	" 10		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 9	" blt "	"	Gacaly.								
19	"	" 40		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 6	" " brown	"	Rasta.								
20	"	" 30		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	"	" " "	"	"								
21	"	" 30		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	"	" " "	"	"								
22	La Bethlehem	" 30		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	"	" " brown blm	"	Lyfworth								
23	"	" 30		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	6 1	" blt "	"	Poliz.								
24	"	" 38		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 1	" brown blue	"	Gosdy.								
25	"	" 35		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 9	" blt "	"	"								
26	"	" 25		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 7	" brown "	"	Poliz.								
27	"	" 26		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 1	" blt "	"	Tranyomay								
28	"	" 32		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 1	" brown brown	"	Poliz.								
29	"	" 140		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	5 6	" " blue	"	Tranyomay								
30	"	husb		brother Josef Breecok 224 E. 1st St. Chicago	"	"	4 11	" " "	"	"								



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Heinan, of the S. S. Konigin Luise, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Elmdorf, Surgeon of the St. Konigin Luise Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more than 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Göttingen Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Origin *from*

*Prinsen*

*Sept 19th*

HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.										Age.										Sex.										Calling or Occupation.										Able to—										Nationality.										* Last Permanent Residence.										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York: 15 Sept., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												25		26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intend final permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any secret society, or of any other organization, prohibited by law.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	no	self	no	no	broth. Louis Siodolaki, 135 Ave. B, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	1	fair	blt brn	none	Russ.	Gostopan.
2	"	"	"	"	"	"	friend: Ludwig Siodolaki, 5301 Broadway, New York.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	25	"	Dr. i. c. Siodolaki, Koniowski, 1300 22nd St, New York.	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	"	"	Germany, Siedolaki.
4	Mass.	Ludlow	"	"	20	"	friend: Joseph Gallay, 1300 22nd St, New York.	"	"	"	"	"	5	3	"	blt brn	"	"	Poland, Lodz.
5	N.Y.	New York	"	"	80	"	broth. Leon Siodolaki, Tarryville, N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	"	brn	"	"	Poland, Lodz.
6	Conn.	Terryville	"	"	174	no	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	"	"	blt	"	Russ. Tarryville.
7	N.Y.	New York	"	"	5	no	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	blt brn	"	"	Poland, Lodz.
8	"	Troy	"	"	25	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	blt brn	"	"	Poland, Lodz.
9	Mich.	Dearborn	"	"	98	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	0	"	brn brn	"	"	Russ. Tarryville.
10	Wisc.	Waukegan	"	"	85	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
11	"	"	"	mother	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
12	Mich.	Troyer	"	self	20	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	blt	"	"	Poland, Lodz.
13	N.Y.	New York	"	"	25	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
14	"	"	"	husband	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	brn blue	"	"	Poland, Lodz.
15	"	"	"	self	15	no	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	blt brn	"	"	Poland, Lodz.
16	Ill.	Chicagoland	"	"	20	no	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Poland, Lodz.
17	Ill.	Chicago	"	"	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	"	"	Russ. Tarryville.
18	Mass.	Cambridge	"	"	20	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	blt	"	"	Poland, Lodz.
19	N.Y.	New York	"	"	5	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	"	"	Poland, Lodz.
20	Ind.	Bend	"	"	20	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brn	"	Poland, Lodz.
21	N.Y.	New York	"	"	25	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	blt	"	"	Poland, Lodz.
22	Ill.	Chicago	"	"	100	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"
23	"	"	"	husb	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"
24	"	"	"	fat	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"
25	"	"	"	"	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"
26	"	"	"	"	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"
27	N.Y.	New York	"	self	15	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Russ. Lodz.
28	"	"	"	"	35	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
29	"	"	"	husb	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brn	"	"
30	"	"	"	"	"	"	broth. Siodolaki, Tarryville, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brn	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rept. G. Heimer, of the U.S. Steamer "Lima", from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

G. Heimer  
Master.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

This term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. J. J. J. J., Surgeon of the D. Königin Luise. sailing the vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 19 13  
at New York

J. J. J. J. J.  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *Sept. 4<sup>th</sup> 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Yrs.	Mos.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

101

Arriving at Port of *New York*, *15 Sept.*, 1913

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding, in writing, to perform labor or service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>	<i>self</i>	<i>25 to</i>	<i>25 to</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	5	<i>fair</i>	<i>bl.</i>	<i>none</i>	<i>Russ.</i>	<i>Warschau.</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>25 to</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	8	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	4	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Symezgala.</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	6	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bikorka.</i>
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	10	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Gutowko.</i>
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	5	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Spilki.</i>
7	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Towdys.</i>
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	1	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	—	—	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	10	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Teln.</i>
11	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	8	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Riga.</i>
13	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	10	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Sonderza.</i>
14	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	11	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wanatu.</i>
15	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	11	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wigala.</i>
16	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Lanton.</i>
17	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	5	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>Jendrei.</i>
18	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	4	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Brimar.</i>
19	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Tebes.</i>
20	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	2	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Olegmca.</i>
21	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	8	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Thugn.</i>
22	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>blue</i>	<i>"</i>	<i>Linsk.</i>
23	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brn</i>	<i>"</i>	<i>Haripol.</i>
24	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>blue</i>	<i>"</i>	<i>Linsk.</i>
25	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	5	4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>brn</i>	<i>Longo.</i>
26	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	4	11	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
27	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	—	—	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
28	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	—	—	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
29	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	—	—	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
30	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	—	—	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. Meiners Master, of the **KOENIGIN LUISE**, from D. C. ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Meiners  
Master.

Sworn to before me this 29th day of Sept., 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joh. Schmidt, Surgeon of the U.S. Marine Corps, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of Sept., 1913

at

Belmont  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Priglasenie* sailing from *Pravara* September 4, 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Resident of U. S.	Yrs. Mos.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Rudnik	From	21	M	paper			Russia	Hebrew	Russia	Warschau	with Pasche Rudnik
2								Holman	Weyer	27	M	paper							Shawish wife
3								Gildasch	Habgareta	19	F	maker							Shtokhuchah
4								Babok	Henric	23	M								Samso, fath
5								Linnowia	Joscel	35	M	trader							Gajewo wife
6								Lew	Alexander	23	M	clerk							Blotsh
7								Rosarier	Feibisch	19	M	shoe maker							Binsh
8								Pronevich	Jame	16	M	laborer							Shwin
9								Schaber	Botze	19	M	driver							Chwabne
10								Grim	Judel	21	M	housewife							Lwe
11									Raschke	21	F	housewife							Lwe
12								Kerpel	Shay Gittel	16	F	housewife							Gaisir
13								Liberman	Stachman	22	M	paper							Binsh
14								Bazrah	Lewik	32	M								Teewig
15								Schlowski	Sanwin	25	M	laborer							Lenden
16								Romanucha	Francischka	18	F	maid							Tataryshi
17								Lamanski	Pronelew	11	M	laborer							Limany
18								Lair	Josif	37	M								
19								Hoscowshi	Boch	29	M								
20								Lablola	Rosalia	21	F	housewife							Limna
21								Hrisch	Barianura	20	M	maid							Lemen
22								Hoschewski	Haristaw	19	M	laborer							Limany
23								Jankiewicz	Maryanna	20	F	maid							Shawilna
24								Pichacz	Wlodek	38	M	laborer							Lorica
25								Kiedziela	Jaydor	39	M								
26								Kubierecki	Jan	38	M								
27								Kaschewicz	Adela	17	F	maid							Stomsh
28								Goniner	Edward	40	M	laborer							Gajewo
29								Kamietzki	Francisch	40	M								
30								Beck	David	32	M	barber			Austria	Hebrew	Galicia	Zynow	wife



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

103

Arriving at Port of

New York

15 Sept., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause than that of seeking employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	N.Y. New York		self	25	No	uncle Marc Schaeffer 1366 Broadway New York	No	No	No	good	no	5 7	fair bl. bln	none	Ans. Lanza
2	Rich Detroit			35	No	bro. John Lee 175 E. Main St. Detroit						5 4	" brown	"	"
3	Wash. Redford			25	No	single Robin Schaeffer 10 Redford St. New York						4 11	" bl. bln	"	Wilna
4	N.Y. New York			30	No	bro. John Schaeffer 118 E. 12th St. New York						5 8	" bl. brown	"	Grodno
5	"			25	No	bro. John Schaeffer 323 Bedford St. New York						5 3	" " "	"	Lanza
6	Buffalo			20	No	uncle John Schaeffer 915 Broadway Buffalo N.Y.						5 6	" " "	"	Polotsk
7	New York			25	No	bro. David Schaeffer 274 Madison St. New York						5 4	" brown	"	Hipish
8	"			50	No	single Leon Schaeffer 12 East St. New York						5 5	" " "	"	Lanza
9	"			25	No	single John Schaeffer 5 Second St. New York						5 7	" " "	"	"
10	"			50	No	bro. John Schaeffer 2401 1st St. New York						5 8	" bl. "	"	Hilna
11	"		husb			"						5 1	" " "	"	"
12	"		self	25	1907/19	bro. John Schaeffer 1317-19 East St. New York						5 3	" " "	"	Lanza
13	"			25	1907/19	bro. John Schaeffer 53 E. 12th St. New York						5 4	" brown	"	Lanza
14	Syracuse			25	No	bro. John Schaeffer 1112 E. 12th St. Syracuse						5 3	" " brown	"	Lanza
15	Brooklyn			20	No	bro. John Schaeffer 161 E. 12th St. Brooklyn						5 8	" " blue	"	Lanza
16	Brooklyn			25	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 6	" bl. "	"	Lanza
17	Wash. Rivers			16	No	bro. John Schaeffer 26 E. 12th St. New York						5 2	" brown	"	Lanza
18	Easthampton			25	No	bro. John Schaeffer 11 E. 12th St. Easthampton						5 7	" " "	"	"
19	Brooklyn			25	No	bro. John Schaeffer 61 E. 12th St. Brooklyn						5 5	" " "	"	"
20	Wash. Warren			25	1907/18	bro. John Schaeffer 129 E. 12th St. Warren						5 3	" bl. "	"	"
21	Clinton			19	No	bro. John Schaeffer 106 E. 12th St. Clinton						5 11	" brown	"	"
22	Brooklyn			20	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 5	" " brown	"	"
23	Rich Detroit			35	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 3	" " "	"	Lanza
24	"			12	No	bro. John Schaeffer 61 E. 12th St. Brooklyn						5 8	" bl. blue	"	Lanza
25	"			18	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 6	" brown	"	"
26	"			17	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 7	" " "	"	"
27	N.Y. Schenectady			25	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 2	" " "	"	Lanza
28	Wash. River			25	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 9	" " "	"	Lanza
29	"			22	No	bro. John Schaeffer 274 Madison St. New York						5 10	" " "	"	"
30	Pittsburgh			36	No	bro. David Schaeffer 15-51 E. 12th St. Pittsburgh						5 1	" " brown	"	Lanza



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Wm. J. Keenan, of the U. S. Marine Corps, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
New York 1

*cf.*

*Supervision Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(*Column 6 (Calling or occupation).*)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.*

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entire column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any immigration officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. J. J. J. J., Surgeon of the Kaiser's Cruise, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Sept., 1913

at San Francisco  
[Signature]  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Königin Luise* sailing from *Bremen* *Sept 1914*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	China.	U. S. Citizen.	U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Bandrowski</i>	<i>Samiraw</i>	<i>26</i>	<i>11</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Bandrowski, Warsaw, Poland.</i>
2								<i>Fick</i>	<i>Jan</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	<i>P.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Fick, Warsaw, Poland.</i>
3								<i>Samor</i>	<i>Josef</i>	<i>22</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Samor, Warsaw, Poland.</i>
4								<i>Kotak</i>	<i>Karla</i>	<i>26</i>	<i>1</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Kotak, Warsaw, Poland.</i>
5								<i>Janowska</i>	<i>Kelena</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	<i>S. Poland</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Janowska, Warsaw, Poland.</i>
6								<i>Chojinski</i>	<i>Sofia</i>	<i>20</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Chojinski, Warsaw, Poland.</i>
7								<i>Chilinska</i>	<i>Lucy</i>	<i>22</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Chilinska, Warsaw, Poland.</i>
8								<i>Lucina</i>	<i>Michail</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Lucina, Warsaw, Poland.</i>
9								<i>Kysyminski</i>	<i>Karolina</i>	<i>40</i>	<i>1</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Kysyminski, Warsaw, Poland.</i>
10								<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>11</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Anna, Warsaw, Poland.</i>
11								<i>Banach</i>	<i>Katarina</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Banach, Warsaw, Poland.</i>
12								<i>Donichovska</i>	<i>Keronika</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Donichovska, Warsaw, Poland.</i>
13								<i>Hencevich</i>	<i>Karila</i>	<i>11</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife, Janina Hencevich, Warsaw, Poland.</i>
14								<i>Jahnovska</i>	<i>Karya</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Jahnovska, Warsaw, Poland.</i>
15								<i>Shchelsha</i>	<i>Terzila</i>	<i>30</i>	<i>1</i>	<i>W. Poland</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Wife, Janina Shchelsha, Warsaw, Poland.</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

105

13 Arriving at Port of

New York

15-Sept

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Ind. P. Davis	Yes self	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 10	fair	blue	none	Ind. P. Davis
2	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 5	"	blue	"	Ind. P. Davis
3	P. J. Davis	"	40	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 10	"	blue	"	Ind. P. Davis
4	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 2	"	blue	"	Ind. P. Davis
5	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 4	"	blue	"	Ind. P. Davis
6	P. J. Davis	"	5	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 6	"	blue	"	Ind. P. Davis
7	"	"	30	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 10	"	blue	"	Ind. P. Davis
8	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 3	"	blue	"	Ind. P. Davis
9	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	4 9	"	blue	"	Ind. P. Davis
10	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 2	"	blue	"	Ind. P. Davis
11	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 6	"	blue	"	Ind. P. Davis
12	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 1	"	blue	"	Ind. P. Davis
13	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	5 6	"	blue	"	Ind. P. Davis
14	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No	4 10	"	blue	"	Ind. P. Davis
15	"	"	25	12	Ind. P. Davis	No	No	good	No					Ind. P. Davis
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Meiners Master, of the Kuiper Luise, from Bremenhaven, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Meiners  
Master

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913,  
at New York

J. Meiners  
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. John Schmidt, Surgeon of the St. Joseph's Hospital, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed and sworn to before me this 15 day of Sept, 1913  
at New York

Immigration Officer.

33

106

actual  
822  
Total

515  
Total

Revised  
804  
Total  
805

Scht 15/1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*Neuquise* *Luise* *Bramen* *September 4<sup>th</sup>*  
S. S. sailing from , 191

(This space for use by Government officials.)										11									
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			HEAD TAX DEPOSITS.			NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.									Special Inquiry.	In Transit.		Country.	City or Town.
1							Duda Stanislaw	24	✓	M	laborer		Austria	Polish	Galicia	Lubno	wife: Michalina Duda, Lubno, Galicia.		
2							Belicki Andrew	27	✓	M						Glogow	father: Jacob Belicki, Glogow, Galicia.		
3							Chruszkyk Zofia	18	✓	F	housewife						sister: Magdalena Chruszkyk, Lubno, Galicia.		
4							Lopak Barbara	23	✓	F	wife					Brody	father: Ignacy Lopak, Brody, Galicia.		
5							Kosch Anton	32	✓	M	laborer					Udhol	mother: Marya Koschowska, Udhol, Galicia.		
6							Lochowski Ludwik	24	✓	M									
7								21	✓	F	wife								
8							Misatuk Piotr	25	✓	M	laborer						mother: Katarzyna Misatuk, Udhol, Galicia.		
9							Lochowski Wojciech	35	✓	M							wife: Anna Lochowska, Udhol, Galicia.		
10							Cionek Josef	18	✓	M						Wojtowna	father: Stanislaw Cionek, Wojtowna, Galicia.		
11							Kwozala Agnieszka	25	✓	F	wife					Lubno	mother: Anna Kwozala, Lubno, Galicia.		
12								6	✓	F	child	6-10/579-6/14/80-505					grandmother: " "		
13								4	✓	F	child	6-9/354(505) 5-6-40							
14							Gasinski Jan	18	✓	M	laborer					Brody	father: Jan Gasinski, Brody, Galicia.		
15							Gruca Wojciech	29	✓	M						Lipnica	wife: Feliksa Gruca, Lipnica, Galicia.		
16							Rusck Jan	27	✓	M							wife: Katarzyna Rusck, Lipnica, Galicia.		
17							Markiewicz Stanislaw	23	✓	M		6-117956-404-1/15/42				Brody	father: Jan Markiewicz, Brody, Galicia.		
18							Chudzik Joachim	17	✓	M		98-143255-8/25/38(505)				Lagorany	father: Josef Chudzik, Lagorany, Galicia.		
19							Pieronowski Franciszek	17	✓	M		9-343454 5-25-34 Du 8-13-36 505					father: Stanislaw Pieronowski, Lagorany, Galicia.		
20							Karpinski Jan	18	✓	M							father: Josef Karpinski, Lipnica, Galicia.		
21							Smolkowicz Josef	18	✓	M							father: Jan Smolkowicz, Lipnica, Galicia.		
22							Nowak Medwig	30	✓	M						Brody	father: Wojciech Nowak, Brody, Galicia.		
23							Wiczorek Karolina	35	✓	M						German	wife: Rosa Wiczorek, German, Galicia.		
24							Dobrynski Franz	40	✓	M						German	wife: Hedwig Dobrynski, German, Galicia.		
25							Laufer Paul	25	✓	M							father: Franz Laufer, German, Galicia.		
26							Leopold Josef	21	✓	M							wife: Josef Leopold, German, Galicia.		
27							Urban Mikhal	24	✓	M							father: Urban Mikhal, German, Galicia.		
28							Imeson Janos	32	✓	M							wife: Anna Imeson, German, Galicia.		
29							Lakatos Janos	25	✓	M							wife: Lakatos Janos, German, Galicia.		
30																			



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

107

13. Arriving at Port of *New York*, *15 Sept.*, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation, to perform any service, or to engage in any business, or to take any other action.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	yes	self	30	no	friend: Teodor Berkul, Rivington St. 155, New York.	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Galicia	Ladno
2		Amsterdam			40	no	friend: Jan Korkowa, Amsterdam St. J. Edinburg St. 7.						5	6	"	blw	"	"	Glogow.
3							sister: Josefa Lyniak, New York 130 Columbia St.						5	5	"	"	blue	"	"
4	N.Y.	New York			28	no	husband: Philip Goral, New York 130 Columbia St.						5	4	"	"	"	"	Hartle.
5	Ills.	Chicago			38	no	brother: Stanislaw Zochowski, 2132 W. 21 St. Chicago, Ills.						5	3	"	"	"	"	"
6	N.Y.	Buffalo			40	no	brother: Stanislaw Zochowski, Buffalo N.Y. Power St. 574.						5	7	"	"	"	"	Brooklyn.
7							brother: Stanislaw Zochowski, Buffalo N.Y. Power St. 574.						5	6	"	blw	"	"	Varol.
8							friend:						5	1	"	"	"	"	"
9					35								5	8	"	brown	"	"	"
10					30								5	3	"	"	"	"	"
11	N.Y.	New York			28		brother: Jan Bique, Newark N.J. Market St. 517.						5	4	"	"	"	"	Galicia
12					30		husband: Alexander Urban, Wyand, Pa. Westmoreland Co.						5	4	"	blw	"	"	Galicia
13				mother			father:						—	—	"	"	"	"	"
14													—	—	"	"	"	"	"
15	Ills.	Chicago		self	28		sister: Wiktorina Pouch, N. A. Davis, 747 Box 3, Chicago.						5	5	"	"	"	"	"
16	Pa.	Pittsburgh			25		brother: Frank Grucha, 1831 Smallman St. Pittsburgh.						5	7	"	brown	"	"	"
17					28		friend:						5	5	"	"	"	"	"
18		Elphinst			25		friend: Antoni Borkun, Elphinst Farm, Pa.						5	6	"	"	brown	"	"
19	Mass	Ludlow			26		brother: Gustav Chudrik, Ludlow Mass. Box 424.						5	7	"	"	blue	"	"
20					25		sister: Helena Borkun, Ludlow Mass. Box 133.						5	7	"	"	"	"	"
21	Pa.	Shamokin			26		brother: Jan Grzon, Shamokin, Pa. Spruce St. 635.						5	2	"	blw	"	"	"
22					25		friend:						5	4	"	"	brown	"	"
23		Pittsburgh			25		sister: Thelma Jaskrowska, Pittsburgh, Pa. 141-12 St.						5	2	"	"	blue	"	"
24					25		friend: George Grossnik, Kokeshburg, Pa. Box 367.						5	6	"	brown	brown	"	"
25					26								5	5	"	"	blue	"	"
26					27								5	7	"	"	brown	"	"
27	Ills.	Chicago			30		cousin: Jan Lastowicka, 2643 Laundale Ave. Chicago, Ills.						5	7	"	"	blue	"	"
28	Pa.	Pottsville			20		brother: Casar Michaly, 387 Pike St. Pottsville, Pa.						5	8	"	"	"	"	"
29					20	no	friend: Kerasi Jinos, 317 Pike St. Pottsville, Pa.						5	4	"	"	brown	"	"
30					20	no							5	3	"	"	blue	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. G. Heinemann, of the U. S. S. Albatross, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Heinemann  
Master

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1911,  
at New York

W. G. Heinemann  
Immigration Officer.

11-1633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



## No.

108

JIM S. S. KOENIGEN LUISE, ~~REDACTED~~ arrived Sept. 15, 1913, 191 , M., , from

[illegible]



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

109

JIM S. S. KOHNIGMAN LUISE, Page 2

arrived Sept. 15, 1913

, 191 ,

M.,

, from

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			DEF.	EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec. Y.	Date.	Page.	Sec. Y.	TIME.										
50 f 30	Muller, Josephine	5 8-11	4	LPC	2:20 Fitzg																	
15 m	Albert																					
13 m	Edmund																					
11 m	Robert																					
40 f 31	Zimmermann, Dwoire	9 16-21	6	LPC PHD	2:30 Mann																	
16 m	Itzek																					
11 f	Sara																					
8 f	Feige																					
7 f	Chaim																					
6 f	Chane																					
48 m 32	Wason, George	4 13-15	3	LPC	3 Bauer																	
45 f	Eva																					
15	Filoftea																					
49 m 33	Koseiulinick, Jan	12 15	1	LPC	1:55 Wubber																	
14 f 34	Saperstein, Leah	10 10	1	LPC PHD	2:45 Donovan																	
15 m 35	Heck, Gottlieb	3 23	1	LPC PHD cab	1:30 Detwiler																	
19 m 36	Zaharia Michel	1 2		LPC track in Hosp	9/13 Fitz																	
19 m 37	Chaker Abdel Seleme	1 1		" track "	" Fitz																	
22 m 38	Zwrehaezewski Tofil	1 3		LPC track "	9/13 "																	
20 m 39	Gutarski Marzel	14 29		LPC track "	9/20/13 "																	
17 f 40	Hitraesik Katalina	12 4		public minded agent for Hosp	9/13/13 "																	

Kon Luise



# RECORD OF DETAINED ALIENS

110

S. S. KONIGEN LUISE (T.C.I. Line) arrived September 15, 1913, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Laskowska, Anna	8	6	1	To tel	10:- Mrs Maria 107 San Antonio Ave. N.Y. A 18 4 3 4 3						
2	Schultz, Ernestine	12	26	1	" sister	Mrs Alvin 377 Wall St. N.Y. A 17 2 2 3 2						
3	Schmidt, Ernestine	12	25	1	" aunt	Carrie Lemp 100 1/2 E. 12th St. N.Y. A 17 2 3 2						
4	Bolschuck, Gripena	12	24	1	" friend	Russian J S Dec 19 14 4 5 4						
5	Schoenwetter, Jakob	9	14	1	" father	Jack Aaron 258 Delancey St. N.Y. A 16 12 1						
6	Hanczarik, Marila	50	13	1	" cousin	Cons Mrs Daniel Alant 31. Thomas St. N.Y. A 17 12 2 3 2						
7	Makai, Peter	6	2	1	" tel	Bro George Lenczartowne Pa A 18 12 3 3 3						
8	Masakewitzky, Abel	23	14	1	" brother	Bro Petrus 68 Niagara St. Newark N.J. A 16 12 1 1 1						
9	Palguy, Wladyslaw	3	21	1	" brother	Bro Kazimierz Keyport N.J. A 16 2 1 2 1						
10	Karpinski, Bole.	6	16	1	" tel	Cons Bronislaw Rodziewicz 103 Kensington A 17 12 2 2 2						
11	Marozak, Zofia	3	15	1	" tel	Thos Geo 1350 1/2 10th Ave. N.Y. A 21 10 6 6 6						
12	Ginsberg, Meier	6	13	1	" brother	Bro Morris 42 1/2 Ave. N.Y. A 5 30 -						
13	Berebey, Konstanty	28	7	1	" brother	Bro Ignacy 13 Orchard St. N.Y. A 16 12 1 2 1						
14	Roschkowska, Emilia	3	20	1	" uncle	Cons Mrs Thomas Ruszkowski N.Y. A 21 10 6 6 6						
15	Lewiton, Isaak	6	12	1	" father	Jack Morris 524 Bushwick Ave. N.Y. A 16 12 1 1 1						
16	Busch, Jankel	10	14	1	" father	Jack Morris 23 Morris St. N.Y. A 5 30 -						
17	Lowit, Lewi	6	15	1	" tel	Unc Josef Lowit 119 1/2 Ave. N.Y. A 18 12 3 3 3						
18	Krepel, Moische	14	1	1	" sister	Bel Chon Siderski 200 1/2 Ave. N.Y. A 5 30 -						
19	Wojtkowski, Wacław	14	19	1	" tel	Jack John 254 Main St. Norwich Conn. A 19 12 4 4 4						
20	Szymanski, Win.	1	1	1	" tel	Bro Josef 406 Sage St. Virginia Min. A 18 12 3 3 3						
21	Wrubel, Loser	2	10	1	" brother	Bro Sam 514 Blake St. Bklyn. A 16 12 1 1 1						
22	Scherffitz, Chlawinz	10	12	1	" tel	Unc D John Budd N.Y. A 17 12 2 2 2						
23	Oleszinitzki, Itzak	27	1	1	" father	Jack Samuel 517 1/2 Ave. N.Y. A 16 2 1 2 1						
24	Sidonowicz, Wlad	3	30	1	" sister	Mrs Marcelin 228 River St. Newark N.J. A 16 12 1 1 1						
25	Lebski, Wlad	10	30	1	" tel	Bel Antons Lenczartowne Thos. Pa A 17 12 2 2 2						
26	Strasdin, Fritz	28	13	1	" tel	Rev M Lodge 161-4 Ave. New Britain Ct. A 19 12 4 5 4						
27	Szruba, Franz	12	25	1	" uncle	Unc Josef 300 Ave. N.Y. A 5 30 -						
28	Kaspozynski, Leslaw	1	13	1	" tel	Unc Wlad Kaspozynski 334 Ave. N.Y. A 16 12 1 2 1						
29	Labisz, Waljra	2	2	1	" brother	Bro Frank 153 Ave. N.Y. A 18 5 3 4 3						
30	Luczaj, Robert	1	13	1	" tel	Cons. Fran. 100 1/2 Suppield A 22 12 7 8 7						

K LUISE SEPT 15



# RECORD OF DETAINED ALIENS

111

S. S. Kon. Luise

arrived

, 19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Iskerka, Mihalj	8	23	1		to tel	Casualty at home Idaho P 20 12 5 5 5						
32	Begen, Ora	2	19	1		brother	RR Res Gravel P 4 6 31						
33	Krupnik, Chune	10	11	1		tel	Bu Lidov 345 E 101st Ave						
34	Polturak, Moische	10	4	1		uncle	Unc Jack 71 31 - 305 - 34th						
35	Leiffer, Fechak	24	6	1		brother	Unc Abram. Ant 1520 E 101st Ave						
36	Leschik, Anton	14	29	1		ind add.	Bu Man 80 Grand St. 101st Ave						
37	Dymowski, Jan	1	30	1		tel	Polish War Off						
38	Geisenbein, Sergici	2	27	1		mother	Chicago, Ill. P 20 12 5 5 5						
39	Stankus, Alexander	4	11	1		tel	Nothing at home - 3 days						
40	Skores, Woj	8	12	1		sister	RR Res Gravel 155 Grand St.						
41	Yebas, Josef	4	28	1		tel	Nothing at home - 3 days						
42	Friedmann, Regina	6	1	1		brother	RR Res Gravel 155 Grand St.						
43	Velykonios, Maria	3	7	1		tel	Nothing at home - 3 days						
44	Lischkewitz, Julian	14	15	1		tel	RR Res Gravel 155 Grand St.						
45	Imbermann, Mikke & 2 ch ( 3ab )	6	24	1	2	husband	Nothing at home - 3 days						
46	Thaler, Roza	do	7	1		tel	RR Res Gravel 155 Grand St.						
47	Szwed, Josef	9	12	1		med exm.	Nothing at home - 3 days						
48	Maculak, Jan	25	6	1		med exm.	RR Res Gravel 155 Grand St.						
49	Charczenko, elaje & ch	6	20	1	1	tel	Nothing at home - 3 days						
50	Struckaite, Anna	4	7	1		tel	RR Res Gravel 155 Grand St.						
51	Podolske, Chane & bro	27	1	2		brother	Nothing at home - 3 days						
52	Laurate, Ona	11	5	1		cousin	RR Res Gravel 155 Grand St.						
53	Griefeld, Sore	8	30	1		brother	Nothing at home - 3 days						
54	Sonichowska, Stan.a	11	8	1		sis	RR Res Gravel 155 Grand St.						
55	Kula, Stan.a	8	20	1		brother	Nothing at home - 3 days						
56	Lewin, Mine	10	9	1		brother	RR Res Gravel 155 Grand St.						
57	Lurman, Rachel & 3x ch	8	1	4		husband	Nothing at home - 3 days						
58	Meloszenska Stan.a	23	7	1		friend	RR Res Gravel 155 Grand St.						
59	Lieskieriz, Florenzina & ch	1	5	2		tel	Nothing at home - 3 days						
60	Winzen, Chane	17	12	1		friend	RR Res Gravel 155 Grand St.						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Hon. Luise

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	Genin, Fenia	10	13		1	To uncle	Uncle Morris Lube 234 E 7th Ave		16	2	1	1	
62	Greszczyn, Meta	18	28		1	" cousin	Cousin Mary Bogacki 306 E 14th St		16	5	1	2	
63	Olarin, Maria	4	16		1	" tel	Cousin John Rzy 307 E 14th St		17	12	2	2	2
64	Seidenberg, Marka	11	17		1	" tel	Brother Morris 1303 4th Ave		18	12	3	3	3
65	Woskiewicz, Helena	3	18		1	" brother	Brother Anton 330 1st Ave		16				
66	Gordon, Roche & ch	23	22		2	" husband	Brother Peter 1411 11th Ave		16	11	2	2	2
67	Taub, Libe	6	4		1	" father	Father Isaac 8 Orchard St		15	5			
68	Merpel, Chaje	29	12		1	" father	Father Aaron 174 1st Ave		16				
69	Woloschin, Reige	21	4		1	" b-i-l	Brother Solomon 603 3rd Ave		16	12			
70	Unger, Ette	13	15		1	" cousin	Cousin Sarah 394 1st Ave		16				
71	Pupiecki, Rachel & 4 ch	28	26		3	" husband	Brother Shlomo 18 1st Ave		15				
72	Ehrlich, Roza & dau	10	6		2	" tel	Brother Mordecai 1711 1st Ave		18	4	6	8	6
73	Sidorawizute, Maria	17	21		1	" sister	Sister Maria 328 1st Ave						
74	Pooruic, Joso	16	24		1	" med exm.	Brother Joseph 221 1st Ave		22	10	7	7	7
75	Pfiszter, Maria	15	23		1	" b-i-l	Brother Michael 125 1st Ave		20	12	5	5	5
76	Turezky, Riwke	13	24		1	" uncle	Uncle Abraham 1st Ave						
77	Gyory, Anna	15	24		1	" brother	Brother David 13 1st Ave		16				
78	Schin, Tere	15	21		1	" b-i-l	Brother David 13 1st Ave		16				
79	Korczun, Riwke & 3 ch	3	24		4	" husband	Brother Morris 13 1st Ave		16				
80	Babok, Renie	29	4		1	" brother	Brother Morris 13 1st Ave		16				
81	Sanute, Maria & ch	17	16		1	" tel	Brother Morris 13 1st Ave		21	12	6	6	6
82	Brass, Chaje & 2 ch	6	9		3	" husband	Brother Morris 13 1st Ave		16				
83	rer, Maurer, Anna	15	22		1	" cousin	Brother Morris 13 1st Ave		16	3		2	1
84	Rolnik, Chaje & ch and						Brother Morris 13 1st Ave		16				
85	Razmar, Marian	2	11		1	" hus & c	Brother Morris 13 1st Ave		16				
86	Mikelianute, Maria &						Brother Morris 13 1st Ave		16				
87	Wosizeta, Helena	17	14		2	" tel	Brother Morris 13 1st Ave		16				
88	Kasparowizuty, Irana	12	30		1	" father	Brother Morris 13 1st Ave		16				
89	Bendrowicz, Michaline	6	29		1	" brother	Brother Morris 13 1st Ave		16				
90	Schwartzberg, Ette	3	5		1	" sister	Brother Morris 13 1st Ave		18	2	3	4	3



S. S. Kom Luise

*arrived*

19

*M.*

from

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

*Stearge*  
*11* *(1)*  
 114  
 I, *D. Drissot Fiere*, Surgeon of the *S.S. Rochambeau*, *Leaving the port of*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculte*  
*de Medecine de Paris*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

*Sept 16/13*  
*19*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

*Sept 15*  
*1913*



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE, SEP 6 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Guilleron	Rene	25	Single	Yes. Yes	Frenchman	French	France	Le Havre	Father J. Guilleron Constant St Martin des Preses N.Y. City	
2	Picard	Gues	40	Single						Sister Mad. Dubigou in Mesopotamie N.Y. City France	
3	Closed at arrival										
4	Sept 16, 1913										
5	Examined by Dr.										
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

*Paul*  
I, Ernest Aug. Hoff, of the St. Rochus from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Eason  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

*Dr. Drisset Tione*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU** *Sailing Herewith*, do  
 solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculte*  
*de Medecine de Paris*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *SEP 15 1913*, 19  
 at **NEW-YORK**

*J. M. Brown*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Allard	Yvonne	24	f	None	yes	yes	Frenchman	French	France	St. Omer	Mother: in Saint Omer.	Archie France Pa	Brookline
2	Alternatt	Jean	44	m	Baker			Switz		U. S. A.	N. Y. City	Mother: in Court St.	N. Y. City	NON IMM
3	Blanchet	Blanche	54	f	None			Frenchman				Mother: in Couronne. France	Mamaronck	NON IMM
4	Brand	Rose	26	f	Teacher			Switz	German	Switzerl.	Clarus	Mother: in Ullens- dorf. Switzerl. Pa	Philadelp.	
5	Borcard	Antoinette	32	f	designer			Frenchman	French		Bellinzona	Mother: in Bellinzona. Switzerl.	N. Y. City	
6	Bouquerolle	Jeanne	25	f	Professor					France	Paris	Mother: in Haute P. Dipp. France	Chio Dayton	
7	Beretta	Massimo	22	m	Sabotier			Italian	Italian	U. S. A.	N. Y. City	Mother: in Grange. Italy	N. Y. City	NON IMM
8	Boisseau	Julienne	28	f	Governess			Frenchman	French			Mother: in Boisseau. France		NON IMM
9	Breton	Honorine	23	f	Widow					France	Paris	Mother: in Mau. Paris. France		
10	Boulanger	Climence	47	f	None							Brother: in Eug. Boulanger in Belin. France	La New Orleans	
11	Bruijre	Eva	24	f	Cross maker					Englun les Bains		Mother: in Englun les Bains. France	N. Y. City	
12	Bouin	Clement	47	m	Mechanic					U. S. A.	Cambridge	Mother: in Paris. France	Mass Cambridge	NON IMM
13	Vander Borcht	Georges	29	m	Cashier			Belgian	Flamish		N. Y. City	Mother: in Neuilly sur Seine. France	N. Y. City	
14	"	Mrs "	28	f	None							Mother: in Neuilly sur Seine. France	N. Y. City	
15	Barrett	Sara	31	f				Canadian	Canada	U. S. A.	Galt	Mother: in Edward Barrett in Galt. Ontario.		
16	Braunstein	Hennette	26	f				Frenchman	French	U. S. A.	Hoboken	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
17	Campanella	Angela	31	f				Italian	Italian	U. S. A.	Colleretto	Mother: in Colleretto. Italy	Finland	
18	Casteran	Paul	40	m	Farmer			Frenchman	French	France	Los	Brother: in Bernadieu. France	N. Y. City	
19	Charbonnier	Paul	30	m	Architect					U. S. A.	Boston	Mother: in Courist. France	Mass Boston	
20	Corrige	Anna	39	f	Housekeep						New York	Mother: in Courist. France	N. Y. City	NON IMM
21	"	Jean	40	m	None							Mother: in Courist. France	N. Y. City	
22	Coffy	James	30	f								Mother: in Courist. France	N. Y. City	
23	Canterau	Eugenie	29	f	Governess					France	Laforet	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
24	Chaije	Elisa	27	f	Widow						Lyon	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
25	Chaije	Rosine	31	f	Weaver							Mother: in Courist. France	N. Y. City	
26	Cretin	Elisabeth	52	f	None						Tezins	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
27	Monteiro de Barros	Conceicao	19	m	Student			Brazilian	Portuguese	U. S. A.	Schenectady	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
28	Crapon	Marthe	28	f	None			Frenchman	French	France	Paris	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
29	Cahon	Julie	67	m				French			Court	Mother: in Courist. France	N. Y. City	
30	Cappelle	Ernestine	55	f	Teacher					U. S. A.	Brooklyn	Mother: in Courist. France	N. Y. City	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Self	more	1896 N.Y. City	Uncle: in Brooklyn Pa. R & D Box 3. Family: 231 East 33rd Street. New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair	Chestnut	None	France St Etienne
2	"	"	"	1896 N.Y. City	Friend: A. M. Cragler in Ma. maroon. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	"	None	Switzerland Chaudesfont
3	"	"	"	1895 N.Y. City	Mrs: Kennedy 2203 Walnut St. Philadelphia Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair	Grey	None	France Cognac
4	"	"	"	1910 Philadelp	Mrs: Lucy Rogers 322 West 49th St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	Chestnut	None	Switzerland Berne
5	"	"	"	1907 N.Y. City	Friend: Mary Owens 351 West 41st St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	"	None	France St Genes
6	no	"	"	1897 N.Y. City	Friend: Conetti 136 W. 28th St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	None	Italy Brindis
7	yes	"	"	1903 N.Y. City	Home: 5 East 76th Street New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	Blue	None	France Gironville
8	"	"	"	1906 N.Y. City	Mrs: Campbell 136 West 14th St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	Black	None	France Paris
9	"	"	"	1909 N.Y. City	Home: 1025 Orleans Street New Orleans, La.	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	Chestnut	None	France Paris
10	no	"	"	1889 New Orleans	Uncle: Mr Peck 140 Fulton St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	Black	None	France Paris
11	yes	"	"	1913 Boston	Home: 1300 Clement in Cambridge, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 10	"	fair	None	Belgium Brussels
12	no	"	"	1913 N.Y. City	Home: 439 Manhattan Dr. New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Black Green	None	France Paris
13	yes	"	"	1913 N.Y. City	Mr: John L. Barrett, 30 Broad St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chestnut	None	Canada Galt, Ont.
14	"	"	"	1912 N.Y. City	Home: 234 Washington St. Boston, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	"	None	France Paris
15	no	"	"	1912 N.Y. City	Husband: Campanella Antonio 527 Almond St. Ireland	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Black	None	Italy Colletto
16	yes	"	"	1912 N.Y. City	Wife: Anna 238 West 25th Street N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chestnut	None	France Paris
17	"	"	"	1912 N.Y. City	Mrs: Kilham 3 Hopkint St. Boston.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	"	None	France Paris
18	"	"	"	1912 N.Y. City	Husband: 218 West 29th Street New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	"	None	France Paris
19	no	"	"	1907 Boston	Friend: 187 West 80th St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Blue	None	France Pontgibaud
20	yes	"	"	1897 N.Y. City	Mrs: Thompson 1111 1st St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	Black Chest.	None	France Pontgibaud
21	"	"	"	1913 N.Y. City	Mrs: S. H. French 187 Pelham Road, Rochelle, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	"	None	France Pontgibaud
22	"	"	"	1908 N.Y. City	Mrs: Lawrence 311 23rd St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	Black Blue	None	France Pontgibaud
23	"	"	"	1908 N.Y. City	Mr: Carr 1111 1st St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Black Black	None	France Pontgibaud
24	"	"	"	1908 N.Y. City	Belmont Hotel, New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Black Black	None	France Pontgibaud
25	no	"	"	1912 Schenectady	Brother in law: Walker William 281 Howard St. New Haven.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	Chest	None	France Pontgibaud
26	"	"	"	1912 Schenectady	Brother in law: M. L. 547 W 18th St. New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Black	None	France Pontgibaud
27	"	"	"	1912 Schenectady	Home: 11 South Portland Ave Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chest	None	France Pontgibaud
28	"	"	"	1912 Schenectady	"	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chest	None	France Pontgibaud
29	"	"	"	1912 Schenectady	"	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chest	None	France Pontgibaud
30	"	"	"	1912 Schenectady	"	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chest	None	France Pontgibaud



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Corseu Auguste Ed., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Carson  
Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 19 1913,  
at NEW-YORK

J. H. Morrison  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

2

I, *D<sup>r</sup> Brisset Pierre*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU**, *Sailing Herewith*, do  
(State whether "Sailing" or "Employed by" and "Where" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de*  
*Medecine de Paris*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

118

Sworn to before me this *15* day of **SEP 15 1913**, 19  
at **NEW-YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered**

S. S. ROCHAMBEAU

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1913 \_\_\_\_\_, 19

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Forster August* <sup>(State whether Master, First or Second Officer.)</sup> of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. Forster*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **SEP 15 1913**, 19 \_\_\_\_\_  
at **NEW-YORK**

*P. M. Morris*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

3

I, *D<sup>r</sup> Dussot Dene*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU** *Sailing herewith*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de*  
*Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

120

Sworn to before me this *SEP 15 1913*, 19  
at **NEW-YORK**

*J. M. Morrison*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

.., 19

62

11 111



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

121

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Yes Self	25 no	Father Janigo Barolonia 133 N. 8th St. Paterson N.J.	No	No	Good	No	4	Fair chestnut	None	Italy Colleone					
2	No	100 no	Father in law M. Drimmer 152 E Washington St. St. Wayne (Ind.)	No	No	Good	No	6	Brown	None	Germany Koln					
3	No	100 no	—	No	No	Good	No	5 3	light blue	None	Ind. St. Wayne					
4	Yes	100 no	Husband Ferdinand Estelle Box 96 Rockville (Mo.)	No	No	Good	No	5 4	Chestnut	None	Italy (Gendone)					
5	brother	100 no	Father	No	No	Good	No	4 2	—	None	USA Rockville					
6	—	—	—	No	No	Good	No	—	—	None	—					
7	Self	150 no	Friend E. Bianchini Charles Midval New Jersey	No	No	Good	No	5 7	—	None	France Paris					
8	Yes	100 no	Home Chicago	No	No	Good	No	5 7	Blue	None	Belgium Gilly					
9	—	100 no	Boston Mass.	No	No	Good	No	5 4	Blacks	None	France Bordeaux					
10	—	100 no	Father in law M. Wilkenson Berea Ohio	No	No	Good	No	5 1	Chestnut	None	—					
11	Uncle	30 no	Uncle James E. Fort in Seavorth Washng.	No	No	Good	No	5	—	None	Villemaur					
12	Self	20 no	Home Charleston 481 King Street S.C.	No	No	Good	No	5 4	Black grey	None	Antgal. La Hantte					
13	—	20 no	—	No	No	Good	No	5	light	None	S.C. Charleston					
14	Father	20 no	—	No	No	Good	No	4 4	—	None	—					
15	Self	70 no	Brother Frederick Louis South St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 3	Chet	None	France St. Alban					
16	—	40 no	Brother in law R. H. August 287 East 33rd St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 3	Chestnut	None	Italy Gogno					
17	—	40 no	—	No	No	Good	No	5 2	—	None	—					
18	—	40 no	Brother Alois Wiesner 8 W. 45th St. New York	No	No	Good	No	5 5	—	None	Hungary Godelbach					
19	No	300 no	Home 207 W. 55th St. New York City	No	No	Good	No	5 5	Black grey	None	France Le Havre					
20	—	50 no	Home 252 W. 25th St. New York City	No	No	Good	No	5 6	Brown	None	Italy Livorno					
21	—	50 no	Friend Dr. A. Diemer 14 State St. New York	No	No	Good	No	6	Chet blue	None	Antgal. Flawyl					
22	—	60 no	Home in Lawrence (Massachusetts)	No	No	Good	No	5 3	White brown	None	France Audincourt					
23	—	50 no	Son Dr. Pagano 780 Broadway to son	No	No	Good	No	5	White brown	None	Italy Palermo					
24	—	60 no	Husband W. E. Petersen 123 3rd Avenue N.Y. City	No	No	Good	No	5 3	Chet	None	Antgal. Le Havre					
25	—	120 no	Home 350 W. 25th St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 3	Blacks	None	France Paris					
26	Yes	50 no	Friend Dr. J. C. Chase 44 Marlboro St. Philadelp.	No	No	Good	No	5 5	Brown	None	St. Bazaile					
27	Yes	100 no	Brother R. Russo 114 Richmond Cal.	No	No	Good	No	5 3	Chestnut	None	Italy Agnano					
28	Yes	50 no	Brother in law Mazzoni 2114 4th St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 4	—	None	—					
29	—	120 no	Friend Guillaume 440 W. 40th St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 9	light green	None	France Paris					
30	—	50 no	Home 26 W. 40th St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 5	Blacks	None	—					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> Officer, of the ROCHAMBEAU, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Perry  
Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 19 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

*Dr. O. M. St. Pierre*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU** *Sailing Herewith*, do  
(State whether "Sailing Herewith" or "Employed by" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de*  
*Medicine de Paris*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *15* day of **SEP 15 1913**, 19  
at **NEW-YORK**

*M. J. Mott*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. SROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Robert Maurice	24	✓ M	Dentist	yes yes	Frenchman	French	France Paris	Home: 45 Boulevard des Talimat. Paris France	NY City
2	Scaramuzze Giulio	36	✓ M	Hotel clerk	"	Italian	Italian	U.S.A. Boston	Tourist	NON IMM
3	Strobino Eligio	29	✓ M	Weaver	"	MSC	CP	Possano C. 37 City	Father: Giuseppe in Pistoletta 6/30/10 Italy	"
4	Maria	28	✓ F	None	"	"	"	"	"	"
5	Pericle	5	✓ M	"	no no	MSC	"	"	Father	"
6	Schryver Jeanne	26	✓ F	stenograph	yes yes	Belgian	Flemish	MSC	Father: Eugene de Schryver in Brussels. Belgia	NON IMM
7	Seube Emile	31	✓ M	Waiter	"	Frenchman	French	"	Mother: Marie Seube in Montegn Hes. France	NON IMM
8	Schulcr Margaret	28	✓ F	Servant	no no	Switz	German	Switzul.	Mother: Serentina in Switzer Land.	Mass Plymouth
9	Starikoff Clara	26	✓ F	Countess	yes yes	Frenchman	French	France Paris	Mr: H. Bodner 9 Rue de La Nation. Paris France	Det. Michigan
10	Schlaeflin Alphonse	27	✓ M	Employer	"	German	"	"	Mr: Alois 15 Rue fondary Renelle. Paris. France	NY City
11	Steven Marie	22	✓ F	Lady Maid	"	Frenchman	French	"	Mme: Bedhel in Paris. 14 Rue Richer. France	NY City
12	Sister Suz. Deplanck	56	✓ F	Sister	"	"	"	Belgique Tournai	28 Quay des Salines Tournai. Belgique	RC Asheville
13	Flor. Monk	33	✓ M	"	"	English	English	"	"	"
14	Mary Grady	44	✓ F	"	"	"	"	"	"	"
15	Anne Clebough	44	✓ F	"	"	"	"	"	"	"
16	Marie Calcoen	29	✓ F	"	"	Frenchman	French	"	"	Mass Arlington
17	Estelle Bernard	28	✓ F	"	"	"	"	"	"	"
18	Serapou Amelie	46	✓ F	Professor	"	"	"	U.S.A. Milwaukee	Mr: Jean Serapou. Route de St. Emilion. Libourne. France	Wisc Milwaukee
19	Blinden Jakob	26	✓ M	Engineer	"	Switz	German	France Paris	Mr: Blinden Thalovyl in Zurich. Switzul.	NY City
20	Louise	21	✓ F	Landress	"	"	"	"	"	"
21	Schaad Otto	26	✓ M	Mechanic	"	"	"	Switzul. Bern	Father: John Schaal in Bern Switzerland	Kas Enterprise
22	Study Georgette	24	✓ F	None	"	"	"	France Paris	Mme: A. Avelin in Bozan Ose. France.	Mo. St Louis
23	Excroux Francis	44	✓ M	Agent	"	French	U.S.A	NY City	Mother in law: in Paris. France	NY City
24	Georgette	42	✓ F	None	"	"	"	"	Mother:	"
25	Caluteau Andre	34	✓ M	Musician	"	"	"	France Compiègne	Mr: Marcel Caluteau in Compiègne. France	"
26	Calquen Joseph	56	✓ M	Professor	"	"	"	U.S.A NY City	Mme: Longard at La Roche Beren France	"
27	Corbottling Edmund	41	✓ M	Traveller	"	"	"	"	Tourist	NON IMM
28	Margaret	22	✓ F	None	"	"	"	"	"	NON IMM
29	Gabriel	40	✓ M	"	"	"	"	France Paris	"	"
30	Churwanger Camille	57	✓ M	Professor	"	"	"	"	"	"



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

123

*Arriving at Port of* **NEW-YORK**

SEP 15 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of stay Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																			
1	yes	self	no	no	no	Lafayette Hotel in New York City	No	No	No	No	Good	No	5 10	fair	Chestnut	None	France	Marseille															
2	"	"	more	yes	1901 NY City	Home: 231 West 56th St. in New York City.	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	blue	None	Italy	Verone															
3	"	"	100	yes	1905 NY City	Brother: 31-6th Ave New York City	No	No	No	No	"	"	5 3	"	Chestnut	None	"	Pistoletta															
4	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	"	"	5 1	"	"	None	"	"															
5	"	"	"	"	"	Uncle:	No	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"															
6	"	"	50	yes	1907 NY City	Mine: Kingsley 603 W. 146th St. New York City.	No	No	No	No	"	"	5 4	"	"	"	Belgium	Bruxelle															
7	"	"	40	yes	1905 NY City	Home: 29th St. NY City.	No	No	No	No	"	"	5 3	"	"	"	France	Montegne															
8	no	"	50	no	no	Parents: 380 Woodward Av. mouth. Idaho.	No	No	No	No	"	"	5 4	"	"	"	Switzerland	"															
9	no	"	50	yes	1903 Mich.	Parents: 380 Woodward Av. Detroit, Mich.	No	No	No	No	"	"	5 3	"	"	"	France	Paris															
10	yes	"	50	yes	1907 NY City	Mine: A. Schlaeflin 59 NY Av. Newark, N.J.	No	No	No	No	"	"	5 8	"	fair Grey	"	Alsace	Mulhouse															
11	"	"	125	yes	1913 NY City	Home: Hamet 2 West 23th St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Chestnut	"	France	"															
12	"	"	130	yes	1907 Asheville	St. Genevieve's College in Asheville, N.C.	No	No	No	No	Good	No	4 9	"	fair	None	"	Ville															
13	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	"	"	4 8	"	Chestnut	None	Canada	Toronto															
14	"	"	"	"	1908	"	No	No	No	No	"	"	4 8	"	fair Grey	"	England	London															
15	"	"	"	"	1906	"	No	No	No	No	"	"	4 8	"	Chestnut	"	Ireland	Dublin															
16	"	"	"	no	no	Margeliff, Arlington near Boston, Mass.	No	No	No	No	"	"	5 3	"	fair	"	France	Dunkerque															
17	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	"	"	4 9	"	fair Grey	"	"	"															
18	no	self	yes	1905 Chicago	1913	Downer College in Milwaukee, Wis.	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	Chest.	"	Paris															
19	yes	"	100	no	no	Mr. Baker 117 West 63th St. New York City	No	No	No	No	"	"	5 6	"	"	blue	Switzerland	Jezikon															
20	"	"	400	"	"	"	No	No	No	No	"	"	5 6	"	"	"	"	Uster															
21	yes	"	30	"	"	Uncle: La Rob. Chrtian in Enterprise, Kas.	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	Chest Chest.	"	"	Bern															
22	no	"	50	yes	1910 St Louis	Husband: Henry H. G. 829 Clara Av. St Louis, Mo.	No	No	No	No	"	"	5 4	"	"	"	None	France	Vendome														
23	yes	"	100	yes	1913 NY City	Home: 366 5th Av. New York City.	No	No	No	No	"	"	5 9	"	"	Green	None	"	Lyon														
24	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	"	"	5 5	"	"	"	None	U.S.A.	New Orleans														
25	"	"	30	yes	1913	Brother: 202 West 39th Street New York City.	No	No	No	No	"	"	5 8	"	fair blue	"	France	Compiègne															
26	"	"	more	yes	1900 NY City	Home: 502 West 113th St. New York City.	No	No	No	No	"	"	5 2 1/2	"	"	Chest.	"	La Roche-Derrien															
27	"	"	130	yes	1913	Home: 25 West Broadway New York City	No	No	No	No	"	"	5 5	"	"	blue	Lorraine	S. Louis															
28	"	"	"	"	"	"	No	No	No	No	"	"	5 3	"	Black Chest	"	France	Bordeaux															
29	"	Father	"	"	1918	"	No	No	No	No	"	"	4 5	"	fair blue	"	"	Paris															
30	"	self	50	yes	1913 Boston	Lafayette Hotel in New York City	No	No	No	No	"	"	5 3	"	Chestnut	"	"	Paris															



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*For the August 1st* of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. Loring*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **SEP 15 1913**, 19 \_\_\_\_\_  
at **NEW-YORK**

*P. M. Loring*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

*D. Drillet Dene*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU** *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

SEP 15 1913

, 19

at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

Sept 15-13

actual

U. S.

1st Cabin

2nd Cabin 127 291 418

U. S.	DATE	NAME	AGE	SEX	ETHNICITY	STATUS
First Cabin						
Second Cabin	291					
Third Cabin						
Fourth Cabin						
Fifth Cabin						
Sixth Cabin						
Seventh Cabin						
Eighth Cabin						
Ninth Cabin						
Tenth Cabin						

291 127 418 - 8 4

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

U. S.

Cabin

127 291 418

15



5

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								State. City or Town.
1	Voegeli	Josephine	30	♀	Laundress	Yes	German	Swiss	Switzerland	Father F. Voegeli in Reichenburg, N.Y. Rye	
2	de Villele	Alice	37	♀	Professor		Frenchman	French	France Paris	Friend Madame P. Dubouff Paris France	
3	Wernli	Jack A.	35	♂			Swiss	German	Switzerland	Relative in Europe	Switzerland
4	Weil	Sara	34	♀	None		German	German	N.Y. City	Father Joseph Weil New York City	
5	Ziller	Angelina	38	♀	Housewife		Italian	Italian	Italy Capasse	Brother Jacob Ziller Capasse Italy	
6	Zorko	Ursa	22	♀			Hungarian	Hungarian	Hungary	Brother Zorko Ursa Hungary	
7	Zito	Vincent	42	♂	Commercial Traveler		Italian	Italian	France Paris	Wife Mad. Zito Paris France	
8	Zwiller	Renee	32	♀	None		Frenchman	French	N.Y. Brooklyn	Father Mad. Zwiller New York City	
9	Simonetto	Ernesto	21	♂	Engineer		Italian	Italian	Italy Capasse	Brother Elvira Simonetto Capasse Italy	
10		Angelo	48	♂	Commercial Traveler		Italian			Wife	
11	Valade	Juliette	25	♀	Teacher		Frenchman	French	France Paris	Father Mad. Valade Paris France	
12	Dochat	Lucile	31	♀	Professor		Swiss	Swiss	Switzerland	Friend Mad. Dochat Switzerland	
13	Devoy	Victor	25	♂			Frenchman		France	Father Devoy France	
14	Langevin	Stephens	27	♂	Dr. Prof.		Canadian		Canada	Relative (Tourist)	
15	Lappara	Raoul	2	♂	Infant		Frenchman	French		Baby two years old in father & mother (manifested 3/9/10)	
16	Closed at number seven										
17	Jambrius	Ottiglia	60	♀	W. house	Yes	Austrian	Austrian	Austria	No relative in Europe	
18	Closed at number seventeen										
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ROCHAMBEAU, of the LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. L...*

Officer.

SEP 15 1913

Sworn to before me this 15 day of SEP, 19 13, at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

not born  
the port of an



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMDEAU sailing from LE HAVRE SEP 6 1913, 19, Arriving at Port of New York SEP 15 1913, 19, 126

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Alexander Emma	50	fs	March 8 - 1853 Van Wert Ohio	-	Home: Brooklyn 149 40. H
2	Abbot Waldo	25	fm	Sept. 13 - 1888 Kansas City Mo	-	" : Ann Arbor Mich.
3	" Edith	25	fm	" " " " " " " "	-	" : " " " " " " " "
4	Ackerman John	54	fm	" " " " " " " "	-	" : " " " " " " " "
5	" Theresa	42	fm	Belleville Ill. 1871	-	Blair Nebraska March 5 - 1900 Home: New Plymouth Ind.
6	" Clara	23	fs	Herrmann Neb. 1890	-	" : " " " " " " " "
7	Atkins Jarvis	45	fm	St. Paul Ind. Oct. 4 - 1868	-	" : 34 Olive St. Providence R.I.
8	Atkins Ada	45	fm	Belleville Ohio Dec. 11 - 1869	-	" : " " " " " " " "
9	Burns Louis	39	fm	Philadelphia July 31 - 1874	-	" : 2105 N. 16 St. Phila. Pa
10	" Mary	37	fm	" " " " " " " "	-	" : " " " " " " " "
11	Barnum George	25	fm	Lockport N.Y. March 20 - 1888	-	Home School Port Deposit Md
12	Boggs Herbert	60	fm	Longshore N.Y. 1853	-	Home: 638 Mt Prospect av. Newark N.J.
13	" Fanny	45	fm	N.Y. 1868	-	" : " " " " " " " "
14	" Hilga	19	fs	Newark N.J. 1894	-	" : " " " " " " " "
15	Boutecou Lula	42	fm	East Marion L.I. Dec. 19 - 1870	-	" : 2348 15th St. Troy
16	" Louise	20	fs	Troy N.Y. Nov. 29 - 1892	-	" : " " " " " " " "
17	" Susan	21	fs	Troy N.Y. Nov. 12 - 1891	-	" : " " " " " " " "
18	Brewster J. Homer	42	fm	Albany N.Y. Feb. 26 - 1871	-	" : 166 Second St. Troy
19	Baxter Sarah	60	fm	Rutland Vt March 16 - 1853	-	" : 1608 Ashland av. Evanston Ill.
20	Berger Franklin	51	fm	Viola Ind. Sept. 16 - 1861	-	" : 9611 Kenway av. Cleveland Oh.
21	" Lydia	48	fm	" " " " " " " "	-	" : " " " " " " " "
22	Buffinton Anna	38	fs	Providence R.I. May 11th 1875	-	" : 463 Broadway Providence R.I.
23	Burrail Catherine	28	fm	Fresno Cal. June 25 - 1875	-	" : 1256 K Street Fresno Calif
24	" Emily	5	fs	Los Angeles Cal. Oct. 19 - 1908	-	" : " " " " " " " "
25	Mac Bride Henry	46	fm	West Chester Pa July 26 - 1867	-	C/o "New York Sun" N.Y.
26	Barnette Mary	59	fs	St. Louis Mo? 1854	-	Home: N.Y. 1329 E 11th St.
27	" Jennie	29	fs	" " " " " " " "	-	" : " " " " " " " "
28	Bribach Wilhemina	40	fs	Cairo Ill. May 27 - 1873	-	Dewberry Hotel Chicago Ill.
29	Butler Blanche	48	fs	Ballot Ind 1865	-	Home: 1600 Madison Avenue Baltimore Maryland
30	Barton Francis	27	fm	Palmer Mass March 15 - 1886	-	William College Williamstown Mass.

65  
30

H. E. Brider Inspector

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

127

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Bartlett	J. Churchill	51	✓	us	Marlin Falls Tex June 6 - 1862	-	Home: Marlin Texas
2	Butler	M. E.	52	✓	us	Delphos Ohio 1861	-	" : Spring Line Ohio
3	Burns	Ch. A.	25	✓	us	Eaylor Texas Aug. 5 - 1888	-	" : Eaylor Texas
4	Baker	Caroline	53	✓	us	Danbury Conn. Apr. 19 - 1860	-	" : Charleston S.C.
5	Baker	Eduard Maria	26	✓	us	Bridgeport Conn. Dec. 23 - 1887	-	" : " "
6	Baker	Georges	35	✓	us	Hartford, Conn. July 10 - 1878	-	" : Ardmore Pa 119 N.Y. State
7	Bolton	Bolton	25	✓	us	Philadelphia Pa Dec. 17 - 1887	-	" : Philadelphia Pa
8	Bartlett	Alanette	47	✓	us	Georgia, Vermont 1866	-	" : West Brax Virginia
9	Brittingham	Harold	19	✓	us	Madison, Wisc. March 21 - 1894	-	" : Madison, Wisc.
10	Duser	Matthie	60	✓	us	New York N.Y. Oct. 25 - 1853	-	" : Bronx N.Y.
11	Brennen	Francis	27	✓	us	Columbia S.C. Oct. 15 - 1885	-	" : Columbia S.C.
12	Bookman	May	29	✓	us	Fairfield Ct. 1 <sup>st</sup> Caroline Oct 27/1883	-	" : " " "
13	Biddle	Susan	40	✓	us	Detroit Mich. Aug. 6 - 1873	-	" : Washington D.C.
14	Copland	Susan	17	✓	us	" " Jan. 19 - 1896	-	" : Detroit Mich.
15	Ceilly	James	32	✓	us	Winsted Conn. 1881	-	" : 248 W. 55 <sup>th</sup> St. N.Y.
16	Carrette	Edouard	32	✓	us	New York City Jan. 26 <sup>th</sup> 1881	-	" : 922 7 <sup>th</sup> Av. N.Y.
17	Carson	Freutice	49	✓	us	Philad. Feb. 28 - 1884	-	" : De Land Flor.
18	"	Marion	42	✓	us	St. Lawrence Ill. July 11 - 1871	-	" : " " "
19	Cross	Elizabeth	56	✓	us	Virginia 1856	-	" : Washington D.C.
20	Curtis	Dorothy	22	✓	us	New Haven Conn. Aug. 22 - 1891	-	No resident
21	Curtis	Emily	42	✓	us	Angola Ind. Sept. 15 - 1870	-	" " "
22	Curtis	Constance	17	✓	us	New Haven Conn. Feb. 28 - 1896	-	" " "
23	Contessa	Caroline	45	✓	us	W. Hoboken N.J. July 1868	-	Home: Washington D.C.
24	Carrera	Giovanni	49	✓	us	-	Pittsburg Pa 7 Novemb. 1904	" : Pittsburg Pa
25	Clare	Gerome	80	✓	us	-	Burlington Vermont 1867	" : Burlington Vt
26	Carroll	L. L.	47	✓	us	Philad. Pa Sept. 26 - 1865	-	Home: Philadelphia Pa
27	Dreyfus	Louis	44	✓	us	-	Book Cy Court Chicago october	" : Chicago Ill.
28	"	Estelle	38	✓	us	-	15 - 1890	" : " "
29	Dwyer	Michael	63	✓	us	Philadelphia Pa Sept. 6 - 1850	-	" : Philadelphia Pa
30	Davies	Mary Allen	44	✓	us	College Hill Ohio 1869	-	" : Swanton Ohio

**IMPORTANT NOTICE.**—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from

LE HAVRE

SEP 6 1913, 19

Arriving at Port of New York

SEP 15 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes. Mos.			
1	Ditton	Janet	50	St. Hagerstown Md. 1863	-	Home: Washington D.C.
2	Dallas	Williams	24	Philadelphia Pa. Aug. 19-1889	-	: Philadelphia Pa
3	Dreyfus	Eva	26	New York N.Y. January 21-1887	-	: 5 E. 47th St. N.Y. City
4	Davis	Alice C.	37	University Pa. August 30-1876	-	: University Pa
5	Davis	Lucy M.	73	" " Feb. 15-1840	-	: " "
6	Davis	Francis D.	23	Providence R.I. Aug. 2-1913	-	: Providence R.I.
7	Dennis	Herbert	27	Providence R.I. June 1-1886	-	: Highstown N.J.
8	Davis	Georgia	63	Abbeville Miss. 1853	-	: Houston Tex.
9	Dixon	Helena	24	Ithaca N.Y. Nov. 7-1888	-	: Ithaca N.Y.
10	Eichel	Charles	36	N. S. C.	Munroe Ca. Novemb. 13-1899	: Munroe Ca
11	Emanuel	Achille	84	N. S. C.	Newark N.J. 1874	: N.Y. 883, 6th Av.
12	Early	Ernest	38	Newport Tenn. Sept 29-1884	-	: N.Y. 569 W. End av.
13	Epler	Helen	48	Jacksonville Ill. 1865	-	: Rockport Ill.
14	Ehlers	Herman	31	Philadelphia Pa. 1882	-	: Philadelphia Pa
15		Bertha	26	" " 1887	-	: " "
16	Eyre	Harold	37	St. L. England (Father American Citizen)	-	: N.Y. 197 - 7th Av.
17	Robinson	Dana	72	Wilmington N.C. Aug. 25-1841	-	: Fenwick N.C.
18	Emier	Rachel	30	Fenwick N.C. July 28-1878	-	: N.Y. 184 Lenox av.
19		Ruby	42	Newark N.Y. July 3-1871	-	: " " "
20	Foster	Katharine	33	Madison Pa. June 12-1880	-	: Pittsburg Pa
21	Findley	Catherine	66	Rockport Mass. Nov. 27-1846	-	: New Haven Conn.
22	Fresnel	Gustave	49	" " "	N.Y. City Hall Sept. 21/1913	: Fuhers N.Y.
23		Bertha	46	" " "	-	: 106 Park St.
24		Ester	16	" " "	-	: " "
25	Friedel	Robert W.	35	Syracuse N.Y. Nov. 28-1877	-	: Syracuse N.Y.
26	Fiske	George	41	Holliston Mass. June 3-1872	-	: Berlin Ohio
27		May	36	Worcester Aug. 31-1877	-	: " "
28	Goodfriend	Edward	52	" " "	Cy Court of Munroe 8-4-1894	: Doughkeeps N.Y.
29	Gruet	Juliette	28	New York City July 7-1885	-	: N.Y. 152 E 22 St.
30	Griffin	Nathaniel	40	Williamstown, Mass. 1873	-	: Princeton N.J.

67 30

H. E. Brindley  
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4713

S. S. ROCHEAMBEAU

sailing from LE HAYRE

SEP 6 1913

Arriving at Port of New York SEP 15 1913

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Gembine	60	W	See sheet 5-17	Passport of Washington, D.C.	Son: 231 Nevada Av. Trinidad
2	Henrich	56	W		St Paul. Minn. 1889	294 Tglehart St. St Paul. Minn.
3		24	W	St Paul. Minn. 1889		
4		23	W	St Paul. Minn. 1890		443 Green Lane. Philad. Pa.
5	Haig	18	W	Philadelphia. Pa. June 25th. 1895		
6	Haig	16	W	" " 1897		102 College St. Oxford. N.H.C.
7	Hordfield	21	W	Cambridge. N.Y. Nov. 21. 1884		1213. Third St. New Or. La
8	Hers	38	W	New Orleans. La. Apr. 1st. 1875		133. Canner St. N. Haven. Conn.
9	Hooker	21	W	Brooklyn. N.Y. Jan 25th. 1892		741 East. 181st St. N.Y. City
10	Haemmerle	42	W		N.Y. City. November 19th. 1912	Home: Sharon. Mass.
11	Harding	24	W	Jersey City. N.J. 1888		71 West 88th St. N.Y. City
12	Heitland	35	W	Clinton. N.Y. May 11st. 1878		31 Pocasset Av. Providence R.I.
13	Hall	25	W	Berlin. Va. July 26th. 1888		201 Bryant Av. Ithaca. N.Y.
14	Hubert	21	W	Coledo. Ohio. April 26th. 1892		1800. First Av. Minneapolis. Minn.
15	Hoppock	23	W	Minneapolis. Minn. Nov. 25th. 1889		Home: Columbus. Nebraska
16	Herni	65	W		Columbus. Neb. Sept 7th. 1900	
17		41	W			
18		10	W			The Tassar Park. Rochester. N.Y.
19	Harris	26	W	Rochester. N.Y. Jan 3rd. 1887		Home: La Belle. Fla.
20	Hill	50	W		Lacktonville. Fla. March. 1912	605 W. 156th St. N.Y. City
21	Hubbell	57	W	Rockak. Pa. June 8th. 1862		
22		46	W	Richinton. N.Y. June 28th. 1867		
23		60	W	Montclair. N.J. April 6th. 1893		
24		10	W	Springfield. Mass. Sept 20th. 1902		935 Jefferson Av. Brooklyn. N.Y.
25	Hill	24	W	Brooklyn. N.Y. Dec 10th. 1889		629 Howe St. Brooklyn. N.Y.
26	Harnden	19	W	Brooklyn. N.Y. Oct 21st. 1894		133 Canner St. New Haven. Conn.
27	Hooker	51	W	New York City. June 25th. 1862		2106 Spring Garden St. Phil. Pa.
28	Jastrow	47	W	Philadelphia. Pa. July 16th. 1866		
29	Jastrow	48	W	" " Dec 6th. 1864		1418. E Street. Lincoln. Neb.
30	Jones	45	W	Foreston. Iowa. 1878.		

IMPORTANT NOTICE. Care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAYRE, SEP 6 1913, 19, Arriving at Port of New York SEP 15 1913, 19, 130

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	Johnson	Helen	33	✓	Osceola, Mo. October 14th. 1889	-	Home: Osceola, Mo.
2	Jones	Margaret	33	✓	Middletown, Conn. Nov 18th. 1879	-	17 Bramer Av. Middletown, Conn.
3	Jernegan	Marcus	41	✓	Edgartown, Mass. Aug 5th 1872	-	54 Place and Greenport Av. Chicago
4	"	Inogene	28	✓	Michigan. May End. 1885	-	"
5	Joyner	John	26	✓	Franklinton, N. Carol. Oct 17th. 1887	-	23. M. St. Washington, D. C.
6	Knox	Georges Platt	42	✓	Basilton, Pa. NY Feb 26th. 1871	-	911 Locust St. St Louis, Mo.
7	Katz	Louise W.	46	✓	NY City. July 31. 1867	-	3 W. 92th St. New York City
8	Kretschman	Charles	39	✓	-	New York City. Nov. or Dec. 1907	160 Manhattan Av. NY City
9	"	Marie	28	✓	-	"	"
10	"	Jeane	5	✓	-	"	"
11	Lorenz	Elta	46	✓	Edinburg, Va. Aug 11th 1867	-	168 W. 81th St. NY City
12	"	Carroll	49	✓	New York City. April 28th. 1894	-	"
13	"	Robert	17	✓	New York City. March 24th. 1896	-	"
14	"	Edward	11	✓	New York City. May 29th. 1902	-	"
15	Laurent	John	31	✓	-	San Antonio, Tex. January 31th 1911	Home: San Antonio, Texas
16	Leibold	Irma	27	✓	Cincinnati Ohio. Feb 23. 1886	79953 July 1911	229 W. 11th Av. Columbus, Ohio
17	Leo	Frank	44	✓	-	Passport from Washington, D. C.	231 Nevada Av. Trinidad, Col.
18	Labaig	Mr. Dr.	49	✓	Los Angeles, Cal. June 24th. 1864	-	6095 Sunset Blvd. Hollywood, Cal.
19	"	Emile D.	23	✓	Hollywood, Cal. April 25. 1890	-	"
20	Laws	Bertha	34	✓	Philadelp. Pa. July 28th 1879	-	1414 Pine St. Philadelp. Pa.
21	Lord	Dearlie D.	44	✓	Brunswick, N.Y. Jan 30d. 1869	-	R. F. D. No 1 Troy, N.Y.
22	Lamphear	Amette	48	✓	New York City. Aug 6th. 1865	-	428 W. 95th St. NY City
23	Manning	Richard	46	✓	Salem, Mass. Aug. 7th. 1867	-	Home: Gambier, Ohio
24	"	Gertrude	38	✓	Atkins, Ohio. Sept 5th. 1875	-	"
25	Miller	Oscar	46	✓	New York City. April 15th. 1867	-	Home: Bristol Ferry, R. I.
26	Mc Kean	Horace	48	✓	Farmoutown, N.Y. Dec 13rd. 1864	-	Union College, Schenectady, N.Y.
27	"	Elisabeth	41	✓	New York City. Feb 3rd. 1872	-	"
28	Mc Dowell	Mary	42	✓	Gillva, Ohio. April 7th. 1871	-	Troy, N.Y. 102. 3rd St
29	"	Maxwell	20	✓	Delphos, Ohio. March 17th. 1894	-	"
30	May	Edward	20	✓	Sioux Falls, S. D. July 6th 1893	-	Home: Princeton, N.Y.

Missionary



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE SEP 6 1913, 19, Arriving at Port of New York SEP 15 1913, 19 130 12

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME. 10					
1	Johnson	Helen	33	✓	Osceola, Mo. October 14th. 1889	-	Home: Osceola, Mo.
2	Jones	Margaret	33	✓	Middletown, Conn. Nov 18th. 1879	-	17 Bramer Av. Middletown, Conn.
3	Jernegan	Marcus	41	✓	Edgartown, Mass. Aug 5th 1872	-	54 Place and Greenport Av. Chicago
4	"	Ino gone	28	✓	Michigan. May End. 1885	-	"
5	Joyner	John	26	✓	Franklinton, N. Carol. Oct 17th. 1887	-	23. N. St. Washington, D. C.
6	Knox	Georges Platt	42	✓	Boston, Pa. N.Y. Feb 26th. 1871	-	911 Locust St. St Louis, Mo.
7	Katz	Louise W.	46	✓	N.Y. City. July 31. 1867	-	3 W. 92th St. New York City
8	Kretschmar	Charles	39	✓	-	New York City. Nov. or Dec. 1907	160 Manhattan Av. N.Y. City
9	"	Marie	28	✓	-	"	"
10	"	Jeane	5	✓	-	"	"
11	Lorenz	Elta	46	✓	Edinburg, Va. Aug 11th 1867	-	168 W. 81th St. N.Y. City
12	"	Carroll	49	✓	New York City. April 28th. 1894	-	"
13	"	Robert	17	✓	New York City. March 24th. 1896	-	"
14	"	Edward	11	✓	New York City. May 29th. 1902	-	"
15	Laurent	John	31	✓	-	San Antonio, Tex. January 31th 1911	Home: San Antonio, Texas
16	Leibold	Anna	27	✓	Cincinnati Ohio. Feb 23. 1886	799 33 July 1911	229 W. 11th Av. Columbus, Ohio
17	Leo	Frank	44	✓	-	Passport from Washington, D.C.	231. Nevada Av. Trinidad, Col.
18	Labaig	Mrs. Dr.	49	✓	Los Angeles, Cal. June 24th. 1864	-	6095 Sunset Blvd. Hollywood, Cal.
19	"	Emile D.	23	✓	Hollywood, Cal. April 25. 1890	-	"
20	Laws	Bertha	34	✓	Philadelp. Pa. July 28th 1879	-	1414 Pine St. Philadelp. Pa.
21	Lord	Pearlie D.	44	✓	Brunswick, N.Y. Jan 30d. 1869	-	R. F. D. No 1 Troy, N.Y.
22	Lamphear	Amette	48	✓	New York City. Aug 6th. 1865	-	128 W. 95th St. N.Y. City
23	Manning	Richard	46	✓	Salem, Mass. Aug. 7th. 1867	-	Home: Gambier, Ohio
24	"	Gertrude	38	✓	Atkins, Ohio. Sept 5th. 1875	-	"
25	Miller	Oscar	46	✓	New York City. April 15th. 1867	-	Home: Bristol Ferry, R. I.
26	Mc Kean	Horace	48	✓	Hammoutow, N.Y. Dec 13rd. 1864	-	Union College, Schenectady, N.Y.
27	"	Elisabeth	41	✓	New York City. Feb 3rd. 1872	-	"
28	Mc Dowell	Mary	42	✓	Gilboa, Ohio. April 7th. 1871	-	Troy, N.Y. 102. 3rd St
29	"	Maxwell	20	✓	Delphos, Ohio. March 17th. 1894	-	"
30	May	Edward	20	✓	Sioux Falls, S.D. July 6th 1893	-	Home: Princeton, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SEP 15 1913, 19 131

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 19

Arriving at Port of New York

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Inazone	Charles	46	Male	Kings County	555-48th St. Brooklyn, N.Y.
2	Inazone	Luisa	39	Female	Brooklyn, N.Y. October 1897	119 mod av. N.Y. City
3	Inuller	Augusta	37	Female	Wed. Springfield. Nov. 12th. 1898	27 Bradford St. Springfield
4	Inorgan	Joseph	74	Male	Northampton. Mass. Dec 18th. 1842	Home: New Haven. Conn.
5	Inorgan	Matthie	74	Male	Southington. Conn. Jan 29th. 1842	
6	Inoss	Emily	41	Female	Southington. Conn. Feb. 18th. 1837	
7	Inorse	Ernelie	26	Female	Southington. Conn. Feb. 18th. 1837	
8	Inorse	Ernelie	26	Female	Southington. Conn. Feb. 18th. 1837	
9	McKeehan	Darwin	50	Male	Carlisle. Pa. in 1863.	South. College St. Carlisle. Pa.
10	McKeehan	Joseph	37	Male	Carlisle. Pa. Nov 20th. 1876	6 North Kanow St. Carlisle. Pa.
11	McKeehan	Justin	29	Male	Brooklyn, N.Y. Jan 13rd. 1884	11 E. 130th St. N.Y. City
12	Moore	Jesse	18	Male	Lake forest. Ill. Oct 29th. 1894	Lake forest. Ill. My home
13	Moss	William	35	Male	Haverhill. N.H. May 1910	Dartmouth College Hanover. N.H.
14	Murray	W. E.	52	Male	Gallupville. N.Y. 1861.	Home: Middletown. Conn.
15	Mead	Kali C.	46	Female	By marriage.	215 Broad St. Columbus. Pa.
16	Montgomery	John	25	Male	Minneapolis. Minn. Dec 31st. 1887	153 W. 28th St. N.Y. City
17	Myers	Antoinette	45	Female	Chatham. Ontario. of Americ. parents	
18	Myers	Dorothy	20	Female	New York City. Jan 25th. 1893	
19	Myers	Constance	15	Female	New York City. May 19th. 1898	
20	Myers	Darwood	13	Male	New York City. Dec. 22th. 1899	
21	Moog	Katharine	40	Female	Baltimore. Md. Nov. 25. 1872	Home: Baltimore. Md.
22	Mallicien	Alice G.	39	Female	Baltimore. Md. April 7th. 1874	Forest park. Baltimore. Md.
23	Melson	Clara	50	Female	Ciffin. Ohio. 1863.	Home: Delaware. Ohio
24	Mewton	Emily	35	Female	Fort Scott. Kas. 1878.	1315 Spruce St. Philad. Pa.
25	Northrup	Elliott	43	Male	Syracuse. N.Y. Sept 6th. 1870	1215 Henry Clay Av. New Orleans
26	Northrup	Edith	31	Female	Syracuse. N.Y. Dec. 17th. 1881	207 Green St. Syracuse. N.Y.
27	Oldmixon	John	31	Male	Born in France of American Father.	35 Nassau St. N.Y. City
28	Osborne	Charles	74	Male	East Rimpston. V.T. 1839.	Home: Englewood. N.Y.
29	Osborne	Mrs. Ch.	60	Female	Washington. D.C. 1853.	
30	Peddie	Darna	45	Female	Bellville. Ill. March 25. 1868	Home: German. Nebraska

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. **ROCHAMBEAU** sailing from **LE HAYRE**, SEP 6 1913, 19, Arriving at Port of New York SEP 15 1913, 19 132

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Northrop	Eveline	41	W	fm	Arkansas. Oct 25th 1871		49 St. Nicholas Place. N.Y. City
2		Mary	14	W	fs	New York City. April 12th. 1899		"
3		William	12	W	m	" Feb. 12th. 1901		"
4		James	10	W	m	" July 1st 1903		"
5		Eveline	2	W	fs	" Jan. 9th. 1911		"
6	Pedersen	James	49	W	m	" Aug. 16th. 1864		155 Riverside Drive. N.Y. City
7		Anna	48	W	fm	St. Louis. Mo. March. 4th. 1865		"
8		Ruth	10	W	fs	Elizabeth. N.Y. Dec 7th. 1902		"
9		Margaret	10	W	fs	" Dec 7th. 1902		"
10	Deck	Joseph	41	W	m	New York City. 1872		235 W. 110th St. N.Y. City
11		Nadie	38	W	fm	"	By marriage	"
12	Person	Harlow	38	W	m	Republican City. Neb. Feb 16. 1875		15 N. Park St. Hanover. N.H.
13	Moudman	Ella J.	31	W	fs	Meriden. Conn. March. 10. 1881		144 W. 13th St. N.Y. City
14	Blouman	Estelle	37	W	fm	Dallas. Texas. September. 1876		R. F. D. 5. Dallas. Texas
15	Hill	Marguerite	37	W	fm	Memphis. Tenn. 1876		Military Institute. Boraentown. N.Y.
16	Tagaw	Michael	29	W	m	"	Chicago. Ill. in 1911.	625 S. Morgan. St. Chicago
17	Derin	Marie	43	W	fs	"	Born of American father	53 Washington Sq. N.Y. City
18	Pesin	Maurice	27	W	m	"	New York City. June 25. 1912	601 Walter St. N.Y. City
19	Dyle	John S.	48	W	fm	Dennison. Ohio. 1865		Home: Toledo. Ohio
20	Dyle	Helena W	26	W	fs	Mineral City. Ohio. 1889		"
21	Russell	D. A.	73	W	m	Barrington. Mass. June 20. 1840		Home: Barrington. Mass
22		Mrs. A.	68	W	fm	" Aug 20. 1845		"
23		Clare	33	W	fs	" Aug 17. 1880		"
24	Dope	Frank	40	W	fm	" Feb. 14. 1873		"
25	Holian	John	31	W	m	" Aug 1881		"
26	Reese	Elizabeth	35	W	fs	Westminster. Md. 1878		Home: Lincoln. Nebraska
27	Rogers	Charles	77	W	m	Philadelphia Pa. Nov. 26th. 1835		Home: New York City
28		Emma	50	W	fm	" Aug. 20th. 1863		"
29		Charles	25	W	m	" Jan. 13th. 1888		"
30		Gladys	24	W	fs	" Jan. 18th. 1889		"

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



13

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SEP 15 1913, 19 133

S. S. ROCHEAMBEAU

sailing from LE HAYRE

SEP 6 1913, 19

Arriving at Port of New York

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Rethore	Peter	31	m	m	N. S. C.	Mineola N.Y. February 8th 1913	Home: Great Neck N.Y.
2	"	Eugene	30	f	m	N. S. C.	"	"
3	"	Francis	5	m	s	Long Island. Great Neck. March 19-1908	"	"
4	"	Edith	2	f	s	Great Neck N.Y. September 10th 1911	"	Home: Cortland N.Y.
5	Ross	Anna	61	f	m	Canon N.Y. March 29-1851	"	"
6	"	Sarah	32	f	s	Vienna N.Y. October 16-1880	"	621 North 18th St. Philadelphia
7	Roden	Mary	45	f	s	Philadelphia Pa. March 2nd 1867	"	Chewyoming. Wash. D. C.
8	Robbins	Mary Louise	45	f	s	Penn. N.Y. 1868	"	College City of New York
9	Rougier	Francis	36	m	m	N. S. C.	New York City. Sept 27th. 1909	"
10	"	Lucy	28	f	m	N. S. C.	"	"
11	"	Marguerite	14	f	s	N. S. C.	"	University. Va.
12	Rixey	James	18	m	s	Brandy Station. Va. March 1st 1895	"	508 S. North St. Columbia Mo.
13	Selbert	Louis	25	m	s	Cincinnati. Ohio. May 26. 1888	"	8 Sumyrik Troy N.Y.
14	Smith	Estelle	30	f	s	Jersey City. August 28th. 1883	"	205 North Sandusky Delaware Ohio
15	Stevenoon	Julia	23	f	s	Wooster. Ohio. 1879	"	Wells College. Aurora N.Y.
16	Sanborn	Alice	49	f	s	Franklin. N.H. January 9th 1864	"	611 Liberty St. Schenectady N.Y.
17	Sullivan	Agnes	32	f	s	Minn. N.Y. January 19th 1881	"	3281 Oliver St. Wash. D.C.
18	Smith	C. James	26	m	s	San Francisco. Cal. April 26th 1888	"	916 St. Nicholas St. N.Y.
19	Safford	Maud	38	m	s	Brooklyn N.Y. 1875	"	Woonsocket Sanborn G. Dakota 1904
20	Schreiben	Louis	41	m	s	N. S. C.	"	Woonsocket. S. Dakota
21	Charpentier	Corinne	20	f	s	Quebec. R.T. June 1893	"	29 Maple St. Attleboro. Mass
22	Smith	Elva	42	f	s	Burke. Vt. 1871	"	241 Mathilde St. Pittsburgh Pa.
23	Shepard	Elmer	35	m	m	Monona. Minn. March 3rd 1878	"	Williamstown. Mass
24	"	Laura	24	f	m	Billings. Mont. May 17th. 1889	"	"
25	Schapiro	J. Salwyn	34	m	m	"	Columbia. Co. N.Y. 1888	College city of N.Y.
26	Smith	Frank	21	m	s	Hickman Ky. Sept 9th. 1892	"	107 - 23rd Av. Nashville. Tenn
27	Sperry	Louis	21	m	s	Nashville. Tenn. July 20th. 1892	"	917 5th Av. Nashville. Tenn
28	Smith	Milton	22	m	s	Springfield. Mass. Oct 28-1890	"	616 Union St. Springfield Mass
29	Sargent	Henry	56	m	s	Boston. Mass. Aug 19th. 1857	"	Newman School Hackensack N.J.
30	Scharff	Paul	50	m	s	Newark. N.Y. December 16th. 1862	"	Madison. New Jersey

30

H. G. Bruden Inspector

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE SEP 6 1913 19 Arriving at Port of New York SEP 15 1913 19 134 35

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Schaeffer	Vorma	17 1/2 f	New Orleans, La. 1886.	-	1241 Dauphin St. N. Orl. La.
2	Sadtler	Ollie	25 1/2 f	Philadelphia, Pa. April 9th. 1888.	-	3804 - 4th St. Philadel. Pa.
3	Snow	Helen	38 1/2 f	Washington, D. C. April 2d. 1875.	-	Swarthmore, Pa.
4	Van Soelen	Theodore	23 m	St. Paul, Minn. February 15th. 1890	-	1019 Western Av. St. Paul, Minn.
5	Shaw Kennedy	Verum	19 m	Chicago, Ill. Aug 27th. 1894	-	Claverly Hall, Cambridge, Mass.
6	Swiggett	Helen	41 1/2 f	Repley, Ohio. 1872	-	148 Hancock St. Brooklyn, N.Y.
7		Howard	21 m	Repley, Ohio. Nov 17th. 1891.	-	98 Welch Hall, New Haven, Conn.
8	Sueur	Charles	47 1/2 m	-	New York City, June 1899	547 West 187th St. N.Y. City
9		Emma	50 1/2 f	-	-	-
10		Albert	17 m	New York City, February 15th. 1896	-	Ansoni Hotel, N.Y. City
11	Taylor	William	14 m	Scranton, Pa. December 7th 1898	-	926 Argyle St. Chicago, Ill.
12	Turner	Helen	66 m	Manau, Wisconsin. Dodge Cy.	-	135 Bridge St. Salem, Mass.
13	Turner	Ross	66 m	Westport, N.Y. 1847	-	44 Prospect St. Northampton
14	Tyler	Amelia	38 1/2 f	Mt Colley, N.Y. January 17th. 1875	-	630 Westminster Rd. Brooklyn, N.Y.
15	Taylor	Caroline	31 1/2 f	Brooklyn, N.Y. July 9th. 1881.	-	Swarthmore Pa.
16	Curpin	Mary	37 1/2 f	Richmond, Va. May 1st 1876	Chicago, Ill. March 18th. 1900	2493 Valentine Av. Bronx, N.Y. City
17	Trevenot	Gaston	43 m	-	-	-
18		Therese	43 1/2 f	-	-	Mont Carmel, Pa.
19	Trevitts	Joseph	23 m	Oakland, Ca. April 8th 1890.	-	381 - 5th Av. New York City
20	Tuttle	Lamar, N.	30 m	Decatur, Ill. July End 1883.	-	No residence
21	Tilghman	Ollie	40 1/2 f	San Francisco, Cal. December 1873	-	-
22		George	16 1/2 m	Johannesburg, N.Y. Sept. 1896. American Father.	-	229 Nth Grook St. Est Orange, N.Y.
23	Wright	Grace	20 1/2 f	E. Orange, N.Y. July 28th 1893	-	1732 Spring St. Phil. Pa.
24	Waltus	Mary	35 1/2 f	Lock Haven, Pa. Sept 30th. 1877	-	314 W. Broad St. Chester, Pa.
25	Watson	Elizabeth	36 1/2 f	Danville, Pa. November 1st 1876	-	1161 Amsterdam Av. N.Y. City
26	Winn	Philipp	38 m	Massville, Ky. May 3rd 1876	-	Wallace House, Northampton
27	Williams	Mary	36 1/2 f	Wataville, N.Y. April 8th. 1877	-	34 Highland Cross, Rutherford, N.J.
28	Weyer	Louise	43 1/2 f	San Francisco, Cal. February 17. 1869	-	-
29		Marie	35 1/2 f	-	San Francisco, cannot recall date.	-
30	Wright	Edith	23 1/2 f	New York City, Dec 24th 1889	-	229 North Grove St. E. Orange, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE SEP 6 1913 19, Arriving at Port of New York SEP 15 1913, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Ward	Winifred	27	f		Philadelphia Pa. Jan 20th. 1885	-	1415 S. Broad St. Phil. Pa
2	Wordruff	Eloise C. E.	61	f		New York City. 1852	-	202 W. 103th St. N.Y. City
3	Welling	Florence	27	f		Marysville. Ohio. January. 3th 1886	-	233 W. 11th Av. Columbus. Ohio
4	Wagen	Arthur	37	m		Kobb. Co. Mo. April 1st 1876	-	714 Spruce St. Philadelphia Pa
5		Margaret	32	f			By marriage.	
6	Wilkinson	Katharine	36	f		Strauch. N.Y. 24 Oct. 1876.	-	353 W 37th St. N.Y. City
7	Ware	Jro. N.	31	m		Eastville. Va. February 8th 1882	-	Sewanee. Tenn.
8	Wright	Mayani	25	f		Schenectady. N.Y. Sept 2nd. 1888	-	217 Stewart Place. Schenectady. N.Y.
9	Wiederhold	Mr John	50	f		Schenectady. N.Y. May 14th. 1863	-	612 Union St. Schenectady. N.Y.
10		Marguerite	17	f		Schenectady. N.Y. Aug. 14th. 1896	-	
11	Wheeler	Raymond	21	m		Berlin: Mass. March 9th 1892	-	Berlin. Mass.
12	Tanty	William H.	22	m		Chicago. Ill. Sept 6. 1891	-	3008 Butler St. Chicago. Ill.
13	Graham	Margaret	22	f		Jersey Height. N.Y. Sept 3rd 1881	-	47 Kensington Av. Jersey Height. N.Y.
14	Closed at Number (13) Thirteen							
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

N. E. Brincker  
Inspector

13

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon

I, Dr. Dussot Pierre, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Swearing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1

136

11-4834

11-4834



ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1913, 191

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

137

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, assistance, financial, or other, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Ja. Shevaulaal	Yes	Self	25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 3	Fair chestnut	None	Italy	Scigliano	
2	Creighton			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 2		None		Grove	
3				25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 6		None		Whigfane	
4	N.Y. City			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 3	Blacks	None		Baselice	
5				25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 9		None			
6	Colo. Pueblo			25	Yes	1905	no	no	no	Good	NA	5 5	Chestnut			Pueblo	
7	Utah Bingham			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 8				Agordo	
8	Nebr. South Omaha			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5				In gay Ketic	
9	Wisc. Milwaukee			25	Yes	1906	no	no	no	Good	NA	5 5				Lukac	
10			Father														
11	Ohio Cleveland		Self	12	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 1				Dadosani	
12	Mich. Detroit			22	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 8	Brown			Ditria	
13	ITALIAN			25	Yes	1905	no	no	no	Good	NA	5 3					
14	Pa. Pittsburg			25	Yes	1902	no	no	no	Good	NA	5 3	Blacks	None	Italy	Roccamare	
15	N.Y. Brooklyn			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 7	Chestnut	None		Dori	
16				25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 10		None			
17	Pa. Pittsburg			25	Yes	1901	no	no	no	Good	NA	5 8				Acoli	
18	N.Y. City			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 6				Lorane	
19	Ill. Westville			25	Yes	1902	no	no	no	Good	NA	5 6				France Burg	
20	N.Y. Johnsville			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 4				Italy Campi	
21	Pa. Philadelphia			25	Yes	1902	no	no	no	Good	NA	5 7				Autodoco	
22	Utah Bingham			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 4	light grey			Jonilda	
23				25	Yes	1906	no	no	no	Good	NA	5 9	Chestnut			Isal	
24			Father									5 9				Agordo	
25	Ill. Chicago		Self	25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 2		None		Capamori	
26	Pa. Scranton			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 1		None		Pictalunga	
27				25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 8		None			
28	Cliphawk			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 7		None			
29				25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 6					
30	Scranton			25	Yes	no	no	no	no	Good	NA	5 2					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eusebio Augusto J. J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fully in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Eason  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913 day of 1, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638



Affidavit of Surgeon.

2

138

I, Dr Prissot Diene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte'  
de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirty four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

1 (This space for use by Government officials.)											2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.
1								Campanoli	Luigi	19	m	Labourer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Sambiasi	mother Campanoli Caterina	
2								Cattalini	Enrico	20	m	"	"	"	"	"	"	Ascoli	Father Cattalini in Italy	
3								Di Sabatino	Romualdo	32	m	"	"	"	"	"	"	Villa Sampa	wife Di Sabatino Laura	
4								De Luca	Adolfo	17	m	"	"	"	"	N.	"	Capamori	Father De Luca in Italy	
5								Dal Don	Giacomo	26	m	"	"	"	"	"	"	Gosuldo	Father Capamori Italy	
6								Di Benedetto	Serafino	17	m	"	no	no	"	"	"	Diggone	mother Di Benedetto Domenico	
7								Di Silio	Domenico	40	m	"	yes	yes	"	"	"	Diggone	wife Di Silio Maria	
8								Benedetto	Domenico	17	m	"	"	"	"	"	"	"	Father Diggone Italy	
9								Di Cristofano	Anacleto	17	m	"	"	"	"	"	"	"	Father Di Cristofano Italy	
10								Di Vito	Genaro	44	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Di Vito Carmela	
11								"	Antonio	15	m	"	"	"	"	"	"	"	mother Diggone Italy	
12								Dekunyt	Romain	34	m	driver	"	"	Frenchman	French	France	Grenay	wife Adeline Dekunyt	
13								Di Sabatino	Erasmus	16	m	Labourer	"	"	Italian	Italian	Italy	Villa Sampa	Father Di Sabatino Italy	
14								Di Cesare	Pasquale	33	m	"	"	"	"	"	"	Carquette	wife Di Cesare Pasquale	
15								Di Pietro	Donato	16	m	"	"	"	"	"	"	Villa Sampa	mother Di Pietro Pasquale	
16								De Angelis	Pietro	19	m	Barber	"	"	"	"	"	Villa Sampa	wife Di Angelis Canada	
17								Ferlin	Luigi	28	m	Labourer	"	"	"	"	"	"	Father Ferlin Italy	
18								Fior	Giuseppe	28	m	"	"	"	"	"	"	"	mother Fior Italy	
19								"	Maria	21	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	wife Fiorucci Maria	
20								Fiorucci	Vincenzo	49	m	Labourer	"	"	"	"	"	"	Father Fiorucci Italy	
21								Fosco	Nicola	17	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Fosco Italy	
22								Grande	Nicola	23	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Grande Italy	
23								Galante	Giovanni	37	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Galante Italy	
24								Guerra	Paolo	41	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Guerra Italy	
25								Guerra	Comaso	45	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Guerra Italy	
26								Galekovic	Stjepan	44	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Galekovic Austria	
27								Gyoha	Ivan	17	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Gyoha Austria	
28								Kovacic	Franjo	45	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Kovacic Austria	
29								Kerovec	Imbro	43	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Kerovec Austria	
30								Kiszenzki	Boleslas	24	m	Baker	"	"	German	German	France	Paris	wife Kiszenzki Austria	

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

139

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country. City or Town.	
1	Da Pittsburg	Yes	Self	25	no	Friend Janini Domenico Box 142 Pittsburg Pa	No	No	No	Good	No	5 5	Fair chestnut	None	Italy	Sanbrano
2	Da Pittsburg	Yes	Self	25	no	Brother Expieria Pittsburg Pa 5 Webster Ave	No	No	No	Good	No	5 3	Blacks	None	Italy	Ascoli
3	Da Uniontown	Yes	Self	30	yes 1907	Brother Di Salpino Uniontown Pa	No	No	No	Good	No	5 5	chestnut	None	Italy	Genova
4	Ill. Chicago	Yes	Self	25	no	Uncle Vincentino Chicago Ill. 478 Forsyth St	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Caproni
5	Utah Brigham	Yes	Self	50	no	Brother in law Brigham City Utah	No	No	No	Good	No	5 8			Italy	Genova
6	Ill. Chicago	Yes	Self	25	no	Giovanni in Chicago Brother Giuseppe Di Salpino Chicago Ill. 753 1/2 1st St	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
7	"	Yes	Self	40	yes 1907	Brother Di Salpino Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
8	"	Yes	Self	40	yes 1907	Brother Di Salpino Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 7			Italy	Genova
9	"	Yes	Self	30	yes 1905	Brother Di Salpino Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 6			Italy	Genova
10	"	Yes	Self	30	yes 1905	Brother Di Salpino Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
11	"	Yes	Self	30	yes 1905	Brother Di Salpino Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
12	Ill. Westville	Yes	Self	30	no	Friend Doublin Emily Box 662 Westville Ill.	No	No	No	Good	No	5 7	dark blue		France	Cassat
13	Da Uniontown	Yes	Self	30	no	Brother Doublin Emily Uniontown Pa	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Genova
14	"	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Uniontown Pa	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Genova
15	"	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Uniontown Pa	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Genova
16	"	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Uniontown Pa	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Genova
17	N.Y. Buffalo	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Buffalo N.Y.	No	No	No	Good	No	5 1			Italy	Genova
18	Da Avonmore	Yes	Self	35	no	Sister Maria Guadalupe Box 330 Avonmore Pa	No	No	No	Good	No	5 6			Italy	Genova
19	Calif. S. Edo	Yes	Self	35	no	Sister Maria Guadalupe 514 Utah St. S. Edo	No	No	No	Good	No	5 8			Italy	Genova
20	"	Yes	Self	35	no	Sister Maria Guadalupe 514 Utah St. S. Edo	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Genova
21	Da Scranton	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Scranton Pa	No	No	No	Good	No	5 8			Italy	Genova
22	Ill. Chicago	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 3			Italy	Genova
23	Da Shenandoah	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Shenandoah Pa	No	No	No	Good	No	5 2			Italy	Genova
24	N.Y. Buffalo	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Buffalo N.Y.	No	No	No	Good	No	5 6	Blacks		Italy	Genova
25	Ill. Chicago	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 6	chestnut		Italy	Genova
26	"	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
27	"	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5 7			Italy	Genova
28	Da Wilkesboro	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Wilkesboro Pa	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
29	"	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Wilkesboro Pa	No	No	No	Good	No	5 5			Italy	Genova
30	Wis. Milwaukee	Yes	Self	30	yes 1910	Brother Doublin Emily Milwaukee Wis.	No	No	No	Good	No	5 6			Italy	Genova



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Gerard August Hoffman*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAYRE**, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~thirty~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. Eysen*  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of **SEP 13 1913**, 1913,  
at **NEW-YORK**

*J. H. Smith*  
Immigration Officer.

11-1625

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



## 3

139

L. B. Bristol

*Immigration Officer*

11-463

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

11-162



3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)																		2		3		4		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.			NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Special Inquiry. In Transit.	U. S. Citizen.	Country.								City or Town.																			
1									Lombardo	Giuseppe	36	m	Dealer	yes	yes	Italian	Italy	Grotte	wife Mrs. Lombardo in																
2									Lenglen	Emile	38	m	miner			Frenchman	France	Lievin	brother J. Lenglen in																
3									Lengagne	Georges	26	m						Lens	wife Lengagne in																
4									Marucci	Giovannangelo	25	m	laborer			Italian	Italy	Baselice	wife Baselice in																
5									Marcon	Pietro	29	m						Posaldo	Father Marcon in																
6									Mandaraux	Florio	26	m						St. Florio	Father Florio in																
7									Mozetti	Dino	19	m						Capamori	wife Mozetti in																
8									Mernik	Ivan	27	m				Austrian	Austria	Doljane	wife Mernik in																
9									Malovic	Mate	43	m				Hungarian	Hungary	Tukmanic	wife Malovic in																
10									Matiasic	Tom	44	m							Father Matiasic in																
11									Marziliano	Laverio	18	m				Italian	Italy	Bitetto	wife Marziliano in																
12									Matovic	Mate	43	m				Hungarian	Hungary	Bitetto	wife Matovic in																
13									Matjasic	Anton	38	m		yes	yes	Austrian	Austria	Rakovec	wife Matjasic in																
14									Marinkovitch	Tom	26	m				Serbian	Serbia	Levke	wife Marinkovitch in																
15									Mercuri	Mazzarano	34	m				Italian	Italy	Ascoli	wife Mercuri in																
16									Mendola	Vincenzo	24	m						Grotte	wife Mendola in																
17									Mancini	Salvatore	32	m		no	no			Dautelande	Father Mancini in																
18									Doropat	Jakob	20	m		yes	yes	Austrian	Austria	Lanice	brother Doropat in																
19									Paolini	Trino	16	m				Italian	Italy	Capamori	wife Paolini in																
20									Parrini	Francesco	44	m		no	no				Father Parrini in																
21									Protulipac	Fide	17	m				Hungarian	Hungary	Bitetto	wife Protulipac in																
22									Pouchin	Louis	26	m	miner	yes	yes	Frenchman	France	Bray	Father Pouchin in																
23									Radulovic	Monsieur	17	m	laborer			Hungarian	Hungary	Bitetto	wife Radulovic in																
24									Serrapino	Anselmo	53	m		no	no	Italian	Italy	Quinaldi	wife Serrapino in																
25									Sellier	J. D.	38	m	miner	yes	yes	Frenchman	France	Pouroy	Father Sellier in																
26									Spina	Francesco	12	m	laborer	no	no	Italian	Italy	Pizzone	wife Spina in																
27									Eulini	Filippo	36	m		yes	yes			Villa Sampa	brother Eulini in																
28									Eurpin	Benoit	38	m	miner	no	no	Frenchman	France	Lens	wife Eurpin in																
29									Vinci	Giuseppe	42	m	laborer	yes	yes	Italian	Italy	Montecorvino	wife Vinci in																
30									Wilbault	Alfred	42	m	miner			Frenchman	France	Lievin	wife Wilbault in																



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

141

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No on List	Final Destination. (Intend future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Pa Reed	Yes	Self	25	no	no	Brother in law Comaselli	No	No	No	Good	No	5 10	Fair chestnut	Italy Grotte
2	Mr. Christopher			25	no	no	Father 91 Box 118 Reed Pa	No	No	No	Good	No	5 5	None	France Boos
3				25	no	no	Box 46 Christopher Pa	No	No	No	Good	No	5 5	None	France Ruxent
4	N.Y. Buffalo			25	no	no	Brother in law Christopher Pa	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Bassa
5	Utah Brigham			25	no	no	Friend Salvador Box 1189	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
6	Pa Pittsburgh			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 3	None	Italy Grotte
7	Mr. Chicago			25	no	no	Cousin Casaratti Pasquale	No	No	No	Good	No	5 9	None	Italy Capamori
8	Friend Duluth			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 6	None	Austria Doljan
9	Pa Wilkesburg			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 7	None	Italy Grotte
10				25	no	no	Uncle Watkin w. Wilkesburg Pa	No	No	No	Good	No	5 8	None	Italy Grotte
11	N.Y. City			25	no	no	Uncle Watkin w. Wilkesburg Pa	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
12	Pa Pittsburgh			40	yes	Pa	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 9	None	Austria Basiljen
13	Pa Steelton			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 8	None	Italy Grotte
14	Ind. Indianapolis			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
15	Pa Newsalem			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 2	None	Italy Grotte
16	N.Y. City			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 8	None	Italy Grotte
17	Conn. Waterbury			30	yes	Pa	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
18	Calif. Redding			25	yes	Pa	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 8	None	Italy Grotte
19	Mr. Chicago			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
20				25	yes	Chicago	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 3	None	Italy Grotte
21	Pa Pittsburgh			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
22	Mr. Auburn			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 8	None	Italy Grotte
23	Pa Pittsburgh			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 6	None	Italy Grotte
24	Colo. Trinidad			60	yes	Pa	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	7	None	Italy Grotte
25	Mr. Christopher			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 5	None	Italy Grotte
26	Mr. Chicago			30	yes	Pa	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 4	None	Italy Grotte
27	N.Y. Camden			25	yes	Pa	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 2	None	Italy Grotte
28	Mr. Auburn			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 9	None	Italy Grotte
29	N.Y. City			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 4	None	Italy Grotte
30	Iowa Des Moines			25	no	no	Friend Quigley Box 1189	No	No	No	Good	No	5 10	None	Italy Grotte



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest August Goffe, of the ROCHAMBEAU, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Jensen  
Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4636



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Drissot Pierre, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte' de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirty-four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

J. H. H. H.  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1913....., 191

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

143

SEP 15 1913....., 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	Yes or No. Year or period of years.	If Yes—Where?						Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	N.Y.	Tarrytown	Self	20	No	Sister Anna Bergsony 4th St. 226 Tarrytown	No	No	Good	No	5 3	Fair	brown	grey	None	Hungary	Choin
2	Pa	1st Bethlehem	"	20	Yes 1908	Uncle Stefan Paszysnyk 633 5th St. Bethlehem	No	No	Good	No	5 2	"	light	"	None	"	Zyuzafa
3	Kno	Huntsville	"	20	No	Husband Dr. Duesen	No	No	"	"	5 1	"	brown	"	None	Italy	Castel de Casio
4	"	"	brother	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	Blue	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Pa	superior Wt. moreland	Self	25	"	Brother Anton Dolinar 112 E Superior Wt. moreland	"	"	"	"	5 7	"	Chestnut	"	"	Austria	Gire
7	Kno	St Louis	"	25	"	brother Stefan Paszysnyk Danavien Co. Kansas	"	"	"	"	5 5	"	brown	grey	"	Hungary	alcor
8	Ohio	Cleveland	"	30	"	Uncle S. Pavatiching 5103 Harlem av. Cleveland	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"	"	Weldon
9	Pa	Johnstown	"	20	Yes 1905 1910	Brother E. Drinhaus 638 Maple Avenue Johnston	"	"	"	"	5 7	"	light	grey	"	"	S. Jany
10	Ill	Chicago	"	30	up	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	"	"	Tarrytown
11	"	"	"	30	"	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	No	No	Good	No	5 4	"	"	"	"	"	"
12	Kno	St Louis	"	30	Yes 1905 1908	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	No	No	Good	No	5 2	"	brown	"	None	Switzerl.	Walthill
13	Pa	1st Bethlehem	"	25	No	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	No	No	Good	No	5 7	"	light	"	None	Hungary	Orthozaya
14	Pa	Pittsburg	"	25	Yes 1906 1910	Brother Frank J. Clarkand 126 Pittsburg Pa	"	"	"	"	5 9	"	brown	"	"	"	Chico
15	"	"	"	40	No	Uncle J. B. Gering 641 1st Canal St. Pittsburg	"	"	"	"	5 3	"	Brown	"	"	"	Gering
16	Ohio	Akron	"	33	"	Friend J. B. Gering 641 1st Canal St. Pittsburg	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	"	El Paso	Rogheim
17	Miss	Eveleth	"	16	"	Friend J. B. Gering 641 1st Canal St. Pittsburg	No	No	Good	No	5 9	"	light	grey	"	Austria	Forenza
18	N.Y.	City N.Y.	"	20	"	Friend Frank J. Clarkand 126 Pittsburg Pa	No	No	Good	No	5 8	"	brown	"	"	"	Chico
19	"	"	"	20	"	Uncle J. B. Gering 641 1st Canal St. Pittsburg	No	No	"	"	5 5	"	light	blue	"	Germany	Baden
20	Pa	Johnstown	"	20	"	Friend Frank J. Clarkand 126 Pittsburg Pa	No	No	"	"	5 9	"	"	"	"	Austria	S. Jany
21	Kans	Cherokee	"	30	"	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	"	"	"	"	5 7	"	Chestnut	"	None	"	Lagor
22	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"
23	"	"	brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Kent.	Louisville	Self	30	"	Uncle Peter Heimann 614 Jarvis Ave. Louisville	"	"	"	"	5 9	"	Black	"	"	Hungary	Darins
26	Pa	Pittsburg	"	20	"	Friend Frank J. Clarkand 126 Pittsburg Pa	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	"	"	Chico
27	Wisc.	Antwerp	"	40	"	Carin Anna Hofak 1130 33rd St. Antwerp Wisc.	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Sweden
28	Pa	Northampton	"	22	"	Uncle Joseph Kovach 209 3rd Northampton Pa	"	"	"	"	5 3	"	"	grey	"	"	Alsheld
29	Kans.	Cherokee	"	33	"	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	"	"	"	"	5	"	"	light blue	"	Austria	Lagor
30	Kno	Huntsville	"	116	"	Brother in law J. Clarkand 319 W. 2nd av. Chicago	"	"	"	"	5	"	"	brown	grey	Italy	Castel de Casio



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eugene August Hoff, of the ROCHAMBEAU, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. M. Eusey  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1918 day of SEP 15 1918, 1918,  
at NEW-YORK  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Brisset Picne, Surgeon of the ROCHAMBEAU Hotel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5

111



5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE SEP 6 1913 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Oberstar	Jolian	47	11	m	laborer	yes	yes	Austrian	Hovenian	Austria	Preauza	Father Eder Oberstar
2								Doszicnyck	Kristina	17	11	f	housewife			Hungary		Hungary	Dokaga	Father Jozsef Austria
3									Zsopia	12	11	f								Mother Borhaga Hungary
4								Drem	Elheresia	21	11	f				German		Konigsdorf	Konigsdorf	Father Joseph Hungary
5								Daulic	Anton	20	11	m	laborer			Austrian	Hovenian	Austria	Selce	Father Anton Daulic
6								Dopik	Andrej	23	11	m						Dook	Dook	Father Rook Austria
7								Scharl	August	22	11	m				Hungary	German	Hungary	S. Gokhard	wife St Gokhard Hungary
8								Stricker	Stefan	31	11	m	housewife					Dokas	Dokas	wife Stefania Hungary
9								Schaller	Martin	25	11	m	laborer					Medves	Medves	Father Anton Hungary
10								Senckovic	Johann	26	11	m				Austrian	Hovenian		Imreck	Mother Anna Hungary
11								Schweizler	Rosa	20	11	f	housewife			Hungary	German			Uncle Karl Hungary
12								Schmid	Maria	20	11	f				German		Elbas	Rosenau	wife Rosa Hungary
13								Emes	Josef	32	11	m	laborer			Hungary		Hungary	Dokas	Father Dokas Hungary
14								Wiesner	Johanna	21	11	f	housewife					Elendof	Elendof	Father Josef Wiesner Hungary
15									Rosa	21	11	f								wife Rosa Hungary
16								Zenta	Anton	27	11	m	laborer			Austrian	Hovenian	Austria	Dolje	Mother Dolje Austria
17								Zerr	Eusebe	24	11	m				German	German	Elbas	Dungfelden	Mother Dungfelden Elbas
18									Abelie	23	11	f	housewife							Mother Eizebeth Hungary
19								Zvintzki	Kristine	17	11	f				Hungary	Hovenian	Hungary	Tranafa	Mother Tranafa Hungary
20								Elzarian	Latenis	18	11	f				Ottoman	Armenian	Curkey	Harpoth	Father Harpoth Curkey
21									Teronika	20	11	f								Father Harpoth Curkey
22								Adjemian	Anna	36	11	f								Father Harpoth Curkey
23									Garabed	12	11	m	laborer							
24									Bedros	15	11	m								
25									Hovamies	11	11	m	house							
26									Armenag	5	11	m								
27								Andrasck	Veronika	20	11	f	maid	yes	yes	Hungary	Romanian	Hungary	Fotozerdaly	Sister Maria Hungary
28								Arpad	Kosa	12	11	m	laborer			Hungary				Father Fotozerdaly Hungary
29								Artiguan	Setref	25	11	m				Ottoman	Armenian	Curkey	Harpoth	Father Harpoth Curkey
30								Atchian	Mesrop	18	11	m								Father Harpoth Curkey



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

145

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Miss Evelyn	Yes	Self	25	Cousin Oberstar Frank Box 124 Engleth Minn.	No	No	No	Good	No	5	5	Fair Brown	None	Austria Gornitz
2	Dr. S. Bethlem	"	"	25	Nephew James Draczkowski 1100 N. 1st St. St. Paul	No	No	No	Good	No	5	-	Chestnut	None	Hungary Dobozs
3	"	"	"	25	Nephew K. H. Draczkowski 1100 N. 1st St. St. Paul	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	None	"
4	" Allenton	"	"	30	Auntie Dr. S. Bethlem Allenton Ill.	No	No	No	Good	No	5	1	Blue	None	" S. Johnson
5	Ill. Chicago	"	"	25	Friend Johann Benedikt Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	None	" Selce
6	Ohio Collinwood	"	"	25	Friend Martha Dorn Collinwood Ohio	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	" Rosta
7	Dr. Allenton	"	"	25	Brother in law Josef Drisch 277 Coplay Pa.	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	"
8	" Pittsburg	"	"	25	Friend W. K. Schneider Pittsburg Pa.	No	No	No	Good	No	5	8	Brown	"	" Eimes
9	" Allenton	"	"	30	Brother in law W. K. Snyder Box 136 Coplay Pa.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	" Kemet
10	Wisc. Milwaukee	"	"	25	Friend Anna Kovacs 33 St. Milwaukee Wisc.	No	No	No	Good	No	5	7	light blue	"	" Kemet
11	Dr. Allegheny	"	"	25	Husband Dr. S. Bethlem Allegheny Pa.	No	No	No	Good	No	5	-	Brown	"	" S. Thornton
12	N.Y. Perth Amboy	"	"	25	Brother in law Dr. S. Bethlem Perth Amboy N.Y.	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	Ellias Rosenau
13	Mo. S. Louis	"	"	30	Brother in law Dr. S. Bethlem S. Louis Mo.	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	Hungary Eimes
14	Dr. Allenton	"	"	30	Brother in law G. Haller Allenton Ill.	No	No	No	Good	No	5	3	Blue	None	" Ellendorf
15	"	"	"	30	Friend Maria Detels Allenton Ill.	No	No	No	Good	No	5	3	Brown	None	"
16	Nich. Calumet	"	"	25	Brother in law Dr. S. Bethlem Calumet Mich.	No	No	No	Good	No	5	7	Blue	"	Austria Dolje
17	Ohio Akron	"	"	25	Brother in law Dr. S. Bethlem 146 Alldredge St. Akron	No	No	No	Good	No	5	9	Brown	"	Elbas Diefeldt
18	"	"	"	25	"	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	" Kuntzhausen
19	Dr. S. Bethlem	"	"	25	Father Josef Zinski St. Paul	No	No	No	Good	No	5	-	Grey	"	Hungary Gornitz
20	Mass. Worcester	"	"	25	Cousin Dr. S. Bethlem Worcester Mass.	No	No	No	Good	No	5	2	Black	"	Turkey Harpout
21	Calif. Fresno	"	"	25	Brother in law Dr. S. Bethlem Fresno Calif.	No	No	No	Good	No	5	3	Chestnut	"	"
22	Wisc. Kenosha	"	"	25	Husband Alex. Adjevic Kenosha Wisc.	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"
23	Wisc. Kenosha	"	"	25	Father Kenosha Wisc.	No	No	No	Good	No	5	5	"	None	"
24	"	"	"	25	"	No	No	No	Good	No	5	-	"	None	"
25	"	"	"	25	"	No	No	No	Good	No	5	-	"	None	"
26	"	"	"	25	"	No	No	No	Good	No	5	-	"	None	"
27	N.Y. Franklin	"	"	25	Brother S. Andriash Franklin N.Y.	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	Hungary Szeged
28	Nich. Detroit	"	"	25	Brother in law Dr. S. Bethlem Detroit Mich.	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	" Oles
29	N.Y. Niagara Falls	"	"	25	Cousin archy Oshanski Niagara Falls N.Y.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	Turkey Keglhi
30	Conn. Hartford	"	"	25	Uncle Dr. S. Bethlem Hartford Conn.	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eugene Auguste Affre, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. C. E. S.  
Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4034

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4038



Affidavit of Surgeon.

I, D. Bristot Tere, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing herewith, do  
(State whether "sailing herewith" or "employed by one thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

J. M. ...  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

(This space for use by Government officials.)											2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.					In Transit.	Read.			Write.	Country.		City or Town.											
1								Bojin	23	Yrs. Mos.	Married or Single																			
2								Bojin	38	Yrs. Mos.	Married or Single																			
3								Bada	23	Yrs. Mos.	Married or Single			Spanish	Spanish	Spain	Santander													
4								Beruti	29	Yrs. Mos.	Married or Single			Italian	Italian	N. Italy	Rocca													
5								Bond	22	Yrs. Mos.	Married or Single			Italian																
6								Bond	41	Yrs. Mos.	Married or Single			Hebrew	Galilee	Jerusalem														
7								Basmadjian	28	Yrs. Mos.	Married or Single			Ottoman	Armenian	Egypt	Alexandria													
8								Warkes	20	Yrs. Mos.	Married or Single																			
9								Blanchard	37	Yrs. Mos.	Married or Single			Frenchman	French	France	Indre													
10								Bolle	38	Yrs. Mos.	Married or Single					France	Monsiey													
11								Bogoya	15	Yrs. Mos.	Married or Single																			
12								Bodo	37	Yrs. Mos.	Married or Single			Austrian	Armenian	Austria	Wien													
13								Boghossian	28	Yrs. Mos.	Married or Single			Ottoman	Armenian	Turkey	Manche													
14								Bogossian	24	Yrs. Mos.	Married or Single																			
15								Berber	26	Yrs. Mos.	Married or Single			Austrian	Armenian	Austria	Vienna													
16								Baschetti	19	Yrs. Mos.	Married or Single																			
17								Bazzoli	22	Yrs. Mos.	Married or Single																			
18								Czuj	24	Yrs. Mos.	Married or Single			Hungarian	Hungarian	Hungary	Budapest													
19								Czuj	20	Yrs. Mos.	Married or Single																			
20								Capras	18	Yrs. Mos.	Married or Single			Frenchman	French	France	Paris													
21								Cunade	23	Yrs. Mos.	Married or Single			Belgian	Flemish															
22								Cohen	18	Yrs. Mos.	Married or Single			Hebrew	Hebrew	Jerusalem														
23								Chagti	40	Yrs. Mos.	Married or Single																			
24								Chakina	27	Yrs. Mos.	Married or Single			Hebrew	Hebrew	Jerusalem														
25								Chansor	36	Yrs. Mos.	Married or Single																			
26								Chazle	18	Yrs. Mos.	Married or Single																			
27								Chazle	18	Yrs. Mos.	Married or Single																			
28								Chini	2	Yrs. Mos.	Married or Single																			
29								Chini	19	Yrs. Mos.	Married or Single			Austrian	Armenian	Austria	Vienna													
30																														

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY**.

147

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	Syracuse	Self	25	1908	Friend Risto Othe 106 N. State St. Syracuse	No	No	5	9	Fair	Blacks	None	Macedonia	Kletina
2	"	"	"	25	1908	Friend William Bogia	No	No	5	7	Brown grey	"	None	"	"
3	Fla.	Cuba	"	40	1908	Friend A. La Costa West Tampa St. Florida	No	No	5	2	Brown	"	None	Spain	Santander
4	N.Y.	City	"	60	1908	Cousin Gabriel Gialina 139 W. 101 St. N.Y. City	No	No	5	6	Chestnut	"	None	Italy	Rome
5	"	"	"	"	"	Friend Abraham Kagan 11 E. Broadway N.Y.	No	No	5	3	"	"	"	"	"
6	"	"	"	60	1908	Friend D. K. Slagter 110 Lexington St. N.Y.	No	No	5	5	"	"	"	"	"
7	"	"	"	60	1908	"	No	No	5	7	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	Husband Stanchard Carst. 130 1/2 N. Broadway	No	No	5	3	Chet. blue	"	"	France	Oignier
9	Da	Midway	"	50	1908	Wife Dolla Madeleine Meriden Conn.	No	No	5	5	"	green	"	"	Hungary
10	Conn	Meriden	Wife	100	1908	"	No	No	5	3	"	"	"	"	"
11	"	"	Father	"	"	Brother Gille Bogia 734 Front Street Cincinnati	No	No	5	9	Chestnut	"	"	Macedonia	Jacov
12	Ohio	Cincinnati	Self	25	1908	Brother in law Gilai 100 Box 403 Toledo Ohio	No	No	5	"	Black grey	"	None	Hungary	Mischling
13	"	Coledo	"	25	1908	Brother Joseph Bogia 185 E. St. Frank City	No	No	5	6	Blacks	"	None	Turkey	Kouda
14	Ill	Granite City	"	20	1908	Brother Michael Bogia 185 East St. Granite City	No	No	5	7	"	"	None	"	"
15	"	"	"	20	1908	Cousin Celeste Bogia 185 Wakefield Michigan	No	No	5	3	Chestnut	"	None	Austria	Vignola
16	Mich	Wakefield	"	30	1908	Friend Sigora Zott 185 Solway N.Y.	No	No	5	4	"	"	"	"	"
17	N.Y.	Solway	"	30	1908	"	No	No	5	3	"	"	"	"	"
18	"	"	"	40	1908	Wife Czug Janka 522 34 St. Bethlehem Pa	No	No	5	5	"	"	"	Hungary	Kargan
19	Pa	Bethlehem	"	20	1908	Friend Joh. Surban 1137 W. 6th St. Cleveland	No	No	5	7	"	"	"	"	"
20	Ohio	Cleveland	"	20	1908	Friend Frank Darrow 26 Bonday St. N.Y.	No	No	5	4	"	"	"	France	Paris
21	N.Y.	City	"	50	1908	Friend D. Darle Box 403 Southampton N.Y.	No	No	5	5	"	"	"	Belgium	Dielte
22	"	"	"	50	1908	Cousin Jean Schrank 7 West St. N.Y.	No	No	5	3	Blacks	"	"	Syria	Jerusalem
23	"	"	"	75	1908	Friend Anachtinghman-chati 35 Broadway N.Y.	No	No	5	6	Chestnut	"	"	"	"
24	"	"	"	20	1908	Father (travelling with him) going to N.Y.	No	No	5	3	Blacks	"	None	Italy	Anafota
25	Calif.	S. F. Co	"	20	1908	"	No	No	5	2	Chestnut	"	None	Turkey	Harport
26	Mass	Worcester	"	40	1908	Travelling with his husband N.Y.	No	No	5	2	"	"	None	"	"
27	"	"	Brother	40	1908	"	No	No	4	10	"	"	"	"	"
28	"	"	"	40	1908	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	40	1908	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
30	Ohio	Bridgeport	Self	13	1908	Uncle Michael Giusseppe 900 Rushing Ohio	No	No	5	3	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Ed. Officer, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fully in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Egan  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-613

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States—for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-613



148

*Immigration Officer*

11-4038

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

11 10:28



7

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	T. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.							Country.	City or Town.		
								Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1								Davidshon	Elias	19	m	Laborer	yes	Roumanian	France	Roumania	Father: Lie Davidshon in Rasca, Roumania
2								Degaugue	Charles E.	31	m	Miner	yes	French	France	Fougieres	Mother: Degaugue Rosalie in Fougieres, France
3									Ollice	29	f	housekeeper	yes				law.
4									Ollice	7	f	housekeeper	no				law.
5									Charles	4	m		yes				law.
6								Dionisi	Bernardo	25	m	Laborer	yes	Italian	Italy	Pizzaro	Mother: Barbara in Pizzaro, Italy
7									Pasqua	17	f	housekeeper	yes				law.
8								Dubuc	Gaston	19	m	Laborer	yes	French	France	Galey	Parents: Dubuc in Galey, France
9								Decorso	Samuele	29	m	Laborer	yes	Austrian	Austria	Scurelle	Brother: Ambrogio in Scurelle, Italy
10									Elvira	20	f	housekeeper	yes				law.
11								Duckovits	Maria	18	f	servant	yes	German	Germany	Ringelsdorf	Mother: Maria in Ringelsdorf, Austria
12								Dugovics	Bernadina	17	f		yes	Ungarn	Ungary	Ginad	Mother: Katharina in Ginad, Austria
13								Dinno	Risto	23	m	Farmer	yes	Ottoman	Macedonia	Kletina	Brother: Dino Stoyan in Kletina, Macedonia
14								Dimitri	Georgii	26	m		yes			Racovo	Father: Nikola in Racovo, Macedonia
15								Dikran	Delikichich	18	m		yes	Armenian	Turkey	Keghi	Wife: Liora Delikichich in Keghi, Turkey
16								Daldoss	Stefano	26	m	Laborer	yes	Austrian	Austria	Jerniglio	Father: Antonio in Jerniglio, Italy
17								Elbegian	Onida	22	f	servant	yes	Armenian	Turkey	Harpouth	Father: Anakel in Harpouth, Turkey
18									Maria	18	f		yes				law.
19								Ertspamer	Costantino	18	m	Laborer	yes	Austrian	Austria	Olis	Father: Gaetano in Olis, Austria
20								Fleischlacker	Maria	19	f	servant	yes	Ungarn	Ungary	Modor	Father: Mathias in Modor, Hungary
21								Ferrero	Tomato	23	m	housekeeper	yes	Italian	Italy	Olis	Wife: Ferrero in Olis, Italy
22								Fassl	Gregor	25	m	Laborer	yes	Ungarn	Ungary	Vodos	Mother: Apollonia in Vodos, Hungary
23									Karoline	22	f	housekeeper	yes				law.
24								Galopet	Pauline	23	f	housekeeper	yes	French	France	Hare	Father: in Vede-la-Moine, France
25								Girardelli	Cesare	22	m	Laborer	yes	Austrian	Austria	Scurelle	Father: Bonaventuro in Scurelle, Austria
26								Huet	Marquiste	24	f	Governess	yes	French	France	Montbeliard	Mother: Mrs Huet in Montbeliard, France
27								Hond	Alexander	13	b	Mechanic	yes	English	England	Paris	Wife: Beaulieu in Paris, France
28								Hodek	Josef	31	m	Laborer	yes	Ungarn	Ungary	Birkograd	Father: Horvath in Birkograd, Hungary
29								Horvath	Rosa	21	f	servant	yes	Magyar	Hungary	Czibak	Mother: Anka in Czibak, Hungary
30								Skenderian	Yosia	18	f		yes	Armenian	Turkey	Harpouth	law.

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

149

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, whether foreign or domestic, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Pa Philadelphia	yes	self	25	no	Brother: Union 525 Mifflin St. Philadelphia, Pa.	No	No	No	Good	No	5 5	fair	Chestnut	None	Romania Tiatrak.
2	Iowa Mystic			25		Cousin: Adelson Buffaline Box 48. Brazil. Iowa	No	No	No	Good	No	5 8			None	France Anchel
3							No	No	No	Good	No	5 5	fair		None	
4							No	No	No	Good	No	4 0	Chestnut	None		
5							No	No	No	Good	No	3 5			None	
6	Wash Tacoma			25	no	Brother: Giuseppe Pacific Ave. Tacoma. Washington	No	No	No	Good	No	5 3			None	Italy Acquapend
7				25	no	Friend: Loucette 121 West 40th St. N.Y. City.	No	No	No	Good	No	5 4	Grey		None	France Gabey
8	N.Y. City	no		25	no	Nephew: Alessandro Detroit Box 255. Superior. Wisc.	No	No	No	Good	No	5 5	Chestnut		None	Austria Scirelle
9	Wisc Superior			25	no		No	No	No	Good	No	5 2				
10							No	No	No	Good	No	5 2				
11	N.Y. City	no		25	no	Uncle: Ignatz Deschick 17 Madison St. Hoboken N.J.	No	No	No	Good	No	5 2				King's Island
12	Pa Throop	yes		25	no	Friend: Anna Brodek 22 Throop. Pa.	No	No	No	Good	No	5 1	fair	Grey	None	Hungary Pinad
13	N.Y. Syracuse			25	no	Brother in law: Risto 100 State St. Syracuse N.Y.	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Chestnut		None	Macedonia Klettina
14	Ohio Cincinnati			25	no	Cousin: Maria 131 1/2 Ind St. Cincinnati, Ohio	No	No	No	Good	No	5 2				Racovo
15	N.Y. Niagara Falls			25	no	Cousin: Matoyan Hampden 109 1/2 St. Niagara Falls	No	No	No	Good	No	5 5	Black		None	Turkey Eeghi
16	Wisc Hurley			25	no	Friend: Bonifacio 307 Bohic St. Hammond, Ind.	No	No	No	Good	No	5 4	Chestnut	None	None	Austria Terniglio
17	Mass Watertown	no		25	no	Brother: 7 York St. Watertown, Mass.	No	No	No	Good	No	4 9			None	Turkey Harpouth
18						Ab. C. Waterhouse	No	No	No	Good	No	4 8			None	
19	Min Duluth	yes		25	no	Uncle: French 329 5th Ave. Duluth, Minn.	No	No	No	Good	No	5 3	fair	Grey	None	Austria Oles
20	Pa Lansford			25	no	Brother: Johann 305. Lansford, Pa.	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Black		None	Hungary Modor
21	Iowa Albion			25	no	Friend: Anton 121 Albion, Iowa	No	No	No	Good	No	5 5	Chestnut		None	Italy Tercelli
22	N.Y. Buffalo			25	no	Brother in law: Blasi 110 Stanton St. Buffalo	No	No	No	Good	No	5 5				Hungary Lidos
23						Brother:	No	No	No	Good	No	5 2 1/2				Falkonyat
24	N.Y. Brooklyn			25	no	Husband: Romania Boarding 555 Warren St. Brooklyn	No	No	No	Good	No	5 3				France Tilde Marine
25	Wisc Superior			25	no	Uncle: 210 Superior. Wisc.	No	No	No	Good	No	5 4				Austria Scirelle
26	N.Y. White Plains			25	no	Mrs. Nathan at White Plains. N.Y.	No	No	No	Good	No	5 2	Grey			France Montbeliard
27	Mo St Louis			25	no	Friend: Evelyn 1726 White St. St. Louis, Mo.	No	No	No	Good	No	5 6				England Sarches
28	N.Y. City			25	no	Brother in law: Zechmeister 72 Greenwich St. N.Y. City	No	No	No	Good	No	5 6	Chestnut			Hungary Bikozard
29	Ill Aurora			25	no	Cousin: Margit Belad 104 North Robt St. Aurora, Ill.	No	No	No	Good	No	5 3				Gizak
30	Mass Worcester			25	no	Brother: David 18 Union St. Worcester	No	No	No	Good	No	5				Turkey Harpouth



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste J. J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, city in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Eversen  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4628

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4628



Affidavit of Surgeon.

8

I, Dr. Brisset Fene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, La Cig Herault, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had few years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medicine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets fully in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

J. W. Morris  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

S. S. RECEIPT													11				
(This space for use by Government officials.)													10				
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	1 Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
	U. S. citizen.	Exemption.	U. S. citizen.	Deposit.								Country.	City or Town.				
1	U. S. citizen.	Exemption.	U. S. citizen.	Deposit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Yrs. Mos.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
1					309874 91611	7 Covanoff	George	37	m	m Laborer	yes	yes	Ottoman	Turkish	Serbia	Perlepe	Brother: Dimitri in Perlepe
2						Kostina	Anna	22	f	m housekeeper			Ungarn	Slovak	Ungary	Vagkereszt.	Father: Tine Nestieky in Vagkereszt. Hungary
3						Levorkian	Maria	17	f	None	no	no	Armenian	Turkey	Harpouth		Mother: Hassan in Harpouth Turkey
4						Karduni	Saoud	18	m	school teacher	yes	yes	Russian	Russian	France	Paris	Home: 22 Rue des Jardins St Paul. Paris France
5							Amif	20	f	servant							
6							Moische	24	m	m Tailor							
7							Basche	21	f	m None							
8							Albran	5	m	None	no	no					
9						Koneff	Althanas	35	m	m Laborer	yes	yes	Ottoman	Turkish	Serbia	Perlepe	Father: Marioretis in Perlepe
10						Liwakoff	Bencie	30	m	m Tailor			Russian	France	Paris		Uncle: Federotky in Paris
11						Lazar	Dimitri	25	m	m Mason			Ottoman	Albania	Constantza		Mr: Cristo Costea in Constantza, Albania
12						Longhi	Leodorico	26	m	s Laborer			Austrian	Italian	Austria	Terniglio	Father: Emmanuel in Terniglio
13						Niehl	Lanos	26	m	s Farmer			Ungarn	German	Ungary	Wolf	Mother: Anna in Wolf
14						Mihai	Miti	18	m	s Laborer			Ottoman	Serbian	Albania	Constantza	Mother: Lina in Pogradetz, Albania
15						Mulot	Eugene	35	m	m Smith			French	Frenchman	France	Paris	Home: 10 Rue Tercingetoria Paris. France
16							Emilie	38	f	m None							
17							Maurice	13	m								
18							Marcelle	10	f								
19							Marquise	9	f								
20						Mouynet	Nichel	36	m	m Tailor							Home: 40 Rue des Arts. St. Germain. Toulouse. France
21							Gabrielle	31	f	m None							
22						Mosconi	Edede	25	m	s Laborer			Austrian	Italian	Austria	Terniglio	Mother: Maria in Terniglio
23						Mariotti	Bortolo	26	m								Father: Giovanni in Terniglio
24						Naum	Nicola	19	m	s Mason			Ottoman	Serbian	Albania	Constantza	Father: Nastase in Constantza
25						Cutler	Edouard	18	m	s Farmer			French	Frenchman	France	Galey	Parents: in Galey. Cal de Calat
26						Oggivino	Giacomo	26	m	s Cook			Italian	Italian	Italy	Le Havre	Parents: in Baynasco. Italy
27						Perchian	Sofia	21	f	s Servant			Armenian	Turkey	Harpouth		Mother: Yeghia in Harpouth
28						Caillier	Latia	24	m	m Miner			French	Frenchman	France	Brocourt	Father: Hector Caillier in Bapaume. France
29							Leanne	21	f	m housekeeper							in law
30								3	f	None	no	no					



## 151

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

, 191

**SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906**

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY INSURANCE COMPANIES												29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes - Year or period of years.			Feet. Inches.				Country.	City or Town.
1	Pa	Steelton	Self	Expes 1907 Chicago	Friend: Ivan Dundoff 502 Myer St. Steelton Pa	No	No	5 3	Fair Chestnut	None		Serbia	Perlepe
2	"	Berwick	"	Expes no no	Brother: Josef H.G. Monrad H. Berwick. Pa	No	No	5 3	"	"		Hungary	Vagkereszlu
3	"	"	"	"	Father: " "	No	No	5	"	"		"	"
4	Mass	Watertown	"	403	Cather: Bartanian H. Huron Ave. Watertown	No	No	5 3	"	"		Turkey	Harpout
5	"	"	"	"	"	No	No	5 2	"	"		"	"
6	Ny	Brooklyn	Mother in law	ES	Mother in law: Friedman 449 Stone Av. Brooklyn	No	No	5 8	Black	"		Russia	Odessa
7	"	"	Mother	"	Mother: " "	No	No	5 3	"	"		"	Balta
8	"	"	Gd	"	Gd: " "	No	No	-	"	"		"	"
9	Pa	Steelton	Self	ES	Friend: Tito Kornisch 485 Myer St. Steelton Pa	No	No	5 3	Chestnut	"		Serbia	Perlepe
10	Ny	Brooklyn	Brother in law	ES	Brother in law: 414 Sheffield Av. Brooklyn N.Y.	No	No	5 4	"	"		Russia	Kiev
11	Minn	Red Wing	Self	ES	Friend: Nicola Kardak R.R. Box 175 Red Wing	No	No	5 6	"	"		Albania	Starova
12	Mick	Ironwood	"	ES	Friend: Felix Daldott 307 Bonic St. Ironwood Minn	No	No	5 4	"	"		Austria	Terniglio
13	Mo	St Louis	"	ES	Brother in law: Johann Pohl 870 E. 1st St. St Louis	No	No	5 7	"	"		Hungary	Wolf
14	Ill	Granite City	"	ES	Father: Michael Box 332 Granite City Ill	No	No	5 7	"	"		Albania	Pograditz
15	Ny	City	"	ES	Sister in law: Louise Anciaux 215 West 10th St. NY City	No	No	5 6	fai Blue	None		France	Paris
16	"	"	"	"	Sister: " "	No	No	5 5	"	"		"	Rouen
17	"	"	"	"	Aunt: " "	No	No	5 4	"	"		"	Paris
18	"	"	"	"	"	No	No	5 4	"	"		"	"
19	"	"	"	"	"	No	No	4 6	Chestn	"		"	"
20	"	"	"	"	Friend: Bequia 369 West 36th St. NY City	No	No	5 5	Black	"		"	Toulouse
21	"	"	"	"	"	No	No	5 8	fai Grey	"		"	Bourgogne
22	Mick	Ironwood	"	ES	Brother: Timoteo Mosconi 307 Bonic St. Ironwood	No	No	5 4	Chestnut	None		Austria	Terniglio
23	"	"	"	ES	Friend: Camilla Kappel 307 Bonic St. Ironwood Minn	No	No	5 3	"	"		"	"
24	Minn	Red Wing	"	ES	Parent: Naum in Red Wing R.R. 4 Box 13	No	No	5 2	"	"		Albania	Piscopi
25	Ny	City	"	ES	Friend: Sarah 141 West 40th St. NY City	No	No	5 3	black Grey	None		France	Galey
26	"	"	"	ES	Brother: Beneditt 130 West 18th St. NY City	No	No	5 3	"	black		Italy	Baynasco
27	Mass	Worcester	"	ES	Uncle: Thomas Chanesian 2 Elliot St. Worcester	No	No	5 2	Chestnut	"		Turkey	Harpout
28	Iowa	Mystic	"	ES	Cousin: Pouilly Charles Post Office Brazil Iowa	No	No	5 7	"	Blue		France	Drocourt
29	"	"	"	"	"	No	No	5 6	fai	"		"	"
30	"	"	"	"	"	No	No	-	"	"		"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cerise Auguste A. Joffe, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~that~~ fully ~~in~~ number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Cooper  
Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**HISPANIC-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Bristol Tione, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Serial number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. (Native).	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Foruilles	29	f	m	Housekeeper	yes	yes	French	Frenchman	France	Procourt	Father: Wagon, Mayleu in Procourt, France
2								Charles	9	m	s	None							
3								Marie	2	f	s								
4								Marcel	4	m	s								
5								Pac	28	m	s	Cook	yes	yes					Family: in Galey, Gagey
6								Poppelato	31	m	m	Laborer			Austrian	Italian	Austria	Scuella	Wife: Fortunata in Scuella
7								Pridala	21	f	s	Servant			Ungarian	Slovak	City		Mother: Suzanne in Modor
8								Petre	20	m	s	Laborer			Ottoman	Turkish	Serbia	Cetovo	Father: Nico in Cetovo
9								Petre	21	m	s								Father: Stefanovitch in Cetovo
10								Paula	33	m	m	Farmlab.					Macedonia	Klestina	Father: Lazar in Klestina
11								Paoletto	28	m	s	Laborer			Austrian	Italian	Austria	Scuella	Family: in Galey, Gagey
12								Pac	23	f	s	Landress			French	Frenchman	France	Gagey	Mother: Alice Juval in
13								Quival	24	m	m	Miner							Procourt
14								Leonie	22	f	m	Housekeeper							Id Mother
15								Lea	12	f	s	None	no	no					Parents in law: Sirignon in Mont
16								Quincy	42	m	m	Miner	yes	yes					Lievin
17								Claudine	36	f	m	Housekeeper							Parents: Ceau lesmines, France
18								Marcel	13	m	s	None							
19								Laurence	10	f	s								Wife: Viola in Rouzone
20								Recla	34	m	m	Laborer			Austrian	Austrian	Austria	Rouzone	Wife: Rebecca in Jerusalem
21								Rivlin	42	m	m	Butcher			Ottoman	Turkish	Jerusalem		Father: Amadio in Jerusalem
22								Rossi	25	m	s	Laborer			Austrian	Italian	Austria	Wasiago	Wife: Zoroun in Moucha
23								Setrakian	25	m	m	Farmlab.			Ottoman	Armenian	Turkey	Moucha	M. : Tona marcorvici in
24								Schmiel	19	m	s	Laborer			Austrian	Romanian	Roumanie	Rasca	Home: 6 Rue Donizeth in
25								Souchal	27	m	s	Butcher			French	Frenchman	France	Paris	Mother: Ogo in Papoez
26								Szalay	21	f	s	Servant			Ungarian	Magyar	Ungary	Papoez	Mother: Domencia in Papoez
27								Steneck	18	m	s	Laborer			Austrian	Italian	Austria	Formace	Wife: Anna in St Jerney
28								Stemburge	29	m	m				Slovenian			St Jerney	Wife: Anna in Austria
29								Concattelli	32	m	m							Stigno	Father: Maria in Jerusalem
30								Gouconsheushy	18	m	s				Italian	Calistine	Jerusalem		Calistine

83



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

153

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year—Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Towa Mystic	Yes	Husband	20	no no no	Husband: Pouilly Charles Balge Mystic, Iowa	No	No	Good	No	5 2	fair	Chestnut	None	France Ardinger
2	"	"	Father	"	"	"	No	No	Good	No	5	"	"	None	"
3	"	"	"	"	"	"	No	No	"	No	4 9	"	"	None	"
4	"	"	"	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	None	"
5	N.Y. City	"	Self	50	yes 1909 N.Y. City	Cousin: Laicatte 121 West 40th St. N.Y. City	No	No	"	"	5 6	Black	"	None	Gales
6	Wyo. Superior	"	"	25	yes 1906 Superior	Cousin: Comi K. B. B. 161 Superior, Wyo.	No	No	"	"	5 3	Chestnut	"	None	Austria Seuville
7	Pa. Siegfried	"	"	25	yes 1911 N.Y. City	Sister: Katherine Dalach Siegfried, Pa.	No	No	"	"	5 3	fair Grey	"	None	Hungary Modock
8	Ohio Cleveland	"	"	25	no no no	Brother: Cohen Nicolitch 98 W. Bruker St. Cleveland	No	No	"	"	5 4	Chestnut	"	None	Serbia Cetovo
9	"	"	"	25	"	Friend: Coma	No	No	"	"	5 3	"	"	"	"
10	N.Y. Syracuse	"	"	25	yes 1908 Detroit	Friend: George Pauli 106 State St. Syracuse, N.Y.	No	No	"	"	5 9	"	"	None	Macedonia Krestina
11	Wyo. Superior	"	"	40	no no no	Cousin: Paolo Costello 161 Superior, Wyo.	No	No	"	"	5 3	"	"	None	Austria Seuville
12	N.Y. City	"	"	30	"	Friend: Laicatte 121 West 40th St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 3	Black	"	None	France Gale
13	Towa Mystic	"	"	25	"	Brother in law: Adolton 1304 S. 8th St. Mystic, Iowa	No	No	Good	No	5 7	fair blue	"	"	Kety
14	"	"	"	"	"	"	No	No	"	"	5 6	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	Uncle:	No	No	"	"	4 3	"	"	"	"
16	Ill. Johnston City	"	"	25	"	Friend: Samson Francois at Johnston City, Ill.	No	No	"	"	5 4	Chst. Grey	"	"	St Beurin
17	"	"	"	"	"	"	No	No	"	"	5 5	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	No	No	"	"	5 2	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	Friend: Frank such 329 5th Av. Duluth, Minn.	No	No	"	"	5	"	"	"	Austria Konzor
20	Minn. Duluth	"	"	25	"	Cousin: Elias Kurlin 4305 14th Av. Brooklyn, N.Y.	No	No	Good	No	5 2	black Chst.	None	Calcutta Jerusalem	
21	N.Y. City	"	"	32	"	Brother: Silvio Rossi 110 Amasa, Mich.	No	No	"	"	5 3	"	"	None	Austria Mar. Tz.
22	Mich. Crystal Falls	"	"	30	yes 1902 Amasa	Uncle: Merole Hagopian 34 Cross St. Akron, Ohio	No	No	"	"	5 8	Black	"	None	Turkey Mouch
23	Ohio Akron	"	"	16	no no no	Cousin: Simon 525 Miffen St. Philadelphia, Pa.	No	No	"	"	5 5	"	"	"	Romania Piatact.
24	Pa. Philadelp.	"	"	50	"	Goose to New York City Hotel Grattan	No	No	"	"	5 4	"	"	"	France St Julien
25	N.Y. City	"	"	15	"	Quint: Papposa 718 Jaguth St. to Bend Ind.	No	No	"	"	5	fair Grey	"	"	Hungary Papocze
26	Ind. so. Bend	"	"	15	"	Brother: Lattorio 165 Rock Spring, Wyo.	No	No	"	"	5 4	Chestnut	"	"	Austria Fornace
27	Wyo. Rock Spring	"	"	40	"	Brother in law: Ignace Kishan 229 East Av. Milwaukee	No	No	"	"	5 0	"	"	"	St Jerny
28	Ohio Milwaukee	"	"	25	"	Cousin: Mentore Valandao Superior, Wyo.	No	No	"	"	5 6	"	"	"	Strigno
29	Wyo. Superior	"	"	25	"	Cousin: Mayer Cohen 494 E. 16th St. Bronx, N.Y.	No	No	"	"	5 2	"	"	"	Palestine Jerusalem
30	N.Y. City	"	"	20	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Hoff, of the RÔCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Eupen  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

J. M. ...  
Immigration Officer.

11-1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

10

Dr. Brist Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

154

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Cemelco	Andon	28	m	Farmlab	yes	yes	Ottoman	Turkish	Macedonia	Racovo	Father: Grozdan in Racovo Macedonia
2								Zella	Piacono	21	m	Farmlab	yes	yes	Italian	Italian	N. U. S. & N. Y. City		Father-in-law: Aguzzo in Cucciglio Italy
3								Guiditta		21	f	Housekeep							Mother: Anna in Krain Austria
4								Turlan	Anton	21	m	Laborer			Austrian-Slovenian	Austrian	Krain		Wife: Dusolina in Ostana Austria
5								Caraboi	Antonio	38	m				Italian		Ostana		No Relatives in Europe
6								Vitale	G. Battista	25	m	Tailor			Italian		Sch Italy	Cinisi	No Relatives in Europe
7								Ferdinanda		22	f	Housekeep							Mother: Anna Voltoloni in Striggo Austria
8								Voltoloni	Faustino	17	m	Laborer			Austrian		N Austria	Striggo	Mother: Maria in Pergola Italy
9								Talentini	Luigi	30	m				Italian	Italian	N Italy	Pergola	—law—
10									Emilia	22	f	Housekeep							M: Christo Costea in Constantza, Albania
11								Vaughele	Petre	33	m	Maton			Ottoman	Turkish	Albania	Constantza	Father: Martin in Braila Albania
12								Vasile	Martin	20	m							Braila	Brother: Stefan in Racovo Macedonia
13	DEPORTED							Velian	Nicolas	26	m	Farmlab				Yug	Macedonia	Racovo	Wife: Francisca in Macha rovec, Austria
14								Virant	Frans	22	m	Laborer			Austrian-Slovenian	Austrian	Macharovce		Brother: Severino in Verniglio Austria
15								Vareschi	Bortolamio	27	m				Italian		Terniglio		Father: Battista in Terniglio Austria
16								Vareschi	Baldassar	25	m	Joiner							Father: Josef in Nemetborsok Hungary
17								Weinhardt	Therizia	19	f	Servant			Ungarn	German	Ungary	Nemetborsok	Wife: Angela in Laibach Austria
18								Zlemburger	Lohann	25	m	Laborer			Austrian-Slovenian	Austrian	Laibach		Father: Tonabed in Harpout Turkey
19								Giana	Donabedian	18	f	Servant			Armenian		Turkey	Harpout	Mother: Luza in Stolaz Hungary
20								Biondie	Tulka	17	f				Ungarn	Croatian	Ungary	Stolaz	Father: Giuseppe in Groppanello Italy
21								Binelli	Giovanna	30	f	Housekeep			Italian	Italian	N Italy	Groppanello	Father: Ivan in Berek Hungary
22								Bubau	Mara	21	f	Servant	no	no	Ungarn	Croatian	Ungary	Berek	Mother: Maria in Pözzand Italy
23	DEPORTED							Bassi	Angela	18	f				Italian	Italian	N Italy	Piozzano	M: Giraud Oenon in Mont Repos, France
24								Brocca	Fortense	50	f		yes	yes	French	Frenchman	France	Viella	Wife: Rosa in Varto, Italy
25	DEPORTED							Concetta	D'Andrea	54	f	Housekeep	no	no	Italian	Italian	N Italy	Chiati	Aunt: in Varto, Italy
26								D'Andrea	Annina	17	f	Servant	yes	yes					Father: Giacomo in Gattinara Italy
27								Chiorino	Natalina	25	f	Housekeep						Gattinara	Father: Pietro Battochio in Roza Italy
28								Ferronato	Luigia	35	f		no	no		Ntl		Roza	Gd:—
29								Galetic	Pietro	49	m	None							Father-in-law: Ivan in Bosiljevo, Hungary
30									Reza	26	f	Housekeep			Ungarn	Croatian	Ungary	Bosiljevo	

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

155

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Perseus Auguste Esch*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. Leger*  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at **NEW-YORK**  
*J. M. Leger*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Brisset Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing therewith, do  
(State whether "sailing," "steaming," "propelled by wind," or "propelled by steam," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté  
de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Changeable U.S. Citizen.		Family Name.  Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single						
1			Colik Margarita	28	f	Laborer	yes yes	Hungary	Croatian	Austria fume	Mother: Anton Naglia in Fiume Austria
2			Griak Anna	19	f	Housekeep	" "	"	"	Brest Hungary	No Relatives in Europe
3			Mlastan Anna	23	f	Servant	" "	Austrian Slovenian	"	Austria Steiermark	Mother: Franciska in Steiermark Austria
4			Kuhar Anna	20	f	"	" "	"	"	Radna Austria	Sister: Angela in Radna Austria
5			Fioni Liberato	20	f	Housekeep	" "	Italian Italian	Nil	Italy Prato	Father: Domenico Duroni in Prato Italy
6			Macut Stana	21	f	Servant	no no	Hungary	Croatian	Ungary Bescarica	No Relatives in Europe
7			Mutzger Kata	20	f	"	" "	"	"	Viovitica Hungary	Mother: Kata in Viovitica Hungary
8			Mestovic Marica	19	f	"	" "	"	"	Brest Hungary	Father: Jozo in Brest Hungary
9			Merlo Delfina	20	f	"	" "	Italian Italian	"	Italy Rivarolo	Father: Merlo in Rivarolo Italy
10			Ozigovic Bara	31	f	Housekeep	" "	Hungary	Croatian	Ungary Ivanka	Brother in law: Miko in Ivanka Hungary
11			Odorico Eugia	23	f	Servant	" "	Italian Italian	Nil	Italy S. al Reghena	Father: Ferdinando in Sesto al Reghena Italy
12			Plasi Nathilda	16	f	"	" "	"	"	Coli Italy	Father: Giuseppe in Coli Italy
13			Benvenuti Benvenuta	20	f	Housekeep	" "	"	"	"	Father: Giovanni in Coli Italy
14			Cradelli Domenica	19	f	m	" "	"	"	"	Father: Giovanni in Coli Italy
15			Maria	16	f	Servant	" "	"	"	"	Sister: Cattarina in Rivarolo Italy
16			Reitino Erela	28	f	"	" "	"	"	Rivarolo Italy	Father: Pavo in Rutersov Hungary
17			Iporcic Ana	21	f	Housekeep	no no	Hungary	Croatian	Ungary Ruterovo	Father: Pietro in Bettola Italy
18			Iperoni Giovanna	21	f	Servant	yes yes	Italian Italian	Nil	Italy Bettola	Brother: Peter in Sesto al Reghena Austria
19			Ivegelj Marija	16	f	Housekeep	no no	Austrian Slovenian	"	Austria Laskovaval	Mother: Ana in Zagreb Hungary
20			Ivaric Terezija	17	f	Servant	yes yes	Hungary	Croatian	Ungary Zagreb	Father: Pietro in S. Mauro Italy
21			Ieursatone Maria	19	f	m	" "	Italian Italian	Nil	Italy S. Mauro	Brother: Mile in Medak Hungary
22			Ilgarak Ika	21	f	"	no no	Hungary	Croatian	Ungary Medak	Father: Ika in Castelnuovo Austria
23			Iujovic Laveta	19	f	"	yes yes	Austrian Dalmatian	"	Austria Castelnuovo	Father: Stefan in Uzarije Austria
24			Iurick Franza	23	f	"	" "	Slovenian	"	Euzarije	Mother: Loustoun in Van Turkey
25			Iredishian Inarcar	37	m	TamLab.	" "	Armenian	"	Turkey Van	Wife: Norbat in Moscow Turkey
26			Irakelian Altan	39	m	m	no no	Ottoman	"	"	Wife: Nazha in Nabatieh Turkey
27			Izzam Ibrahim	46	m	Mason	yes yes	"	"	"	Mother: " " "
28			Iadi Badil	17	m	"	no no	"	"	"	Uncle: Shakin Mohamed in Syria
29			Iili Hassan	20	m	TamLab.	yes yes	"	"	Syria Idris Barouk	" " " "
30			Imin Amin	10	m	Student	" "	"	"	"	" " " "

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

157

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town
1	Pa Braddock	Self	25	no no no	Son: Carl Polk in Braddock, Pa. Husband: Milan Gajak 54 Fordice Av. Detroit, Mich.	No	No	5 3	fair Chestnut	None	Austria Crain
2	Mich Detroit	"	25	"	Brother: Niarka Box 413 Greensburg, Pa.	No	No	5 2	" "	None	Ungary Brest Jela
3	Ca Greensburg	"	25	"	Brother: Franc Kuhar 1101 Norwood Rd. Cleveland, No	No	No	5 5	" "	None	Austria Steiermark
4	Ohio Cleveland	"	25	"	Husband: Vicent Gian Lorenzo 1058 Morgan Av. Monetta No	No	No	5 4	" "	None	Italy Prato
5	Ca Monessen	"	40	"	Brother: Sima Garkula Box 108 Garrett Pa.	No	No	5 -	" "	None	Ungary Ciscamca
6	Ca Sharon	"	25	"	Son: Louis Mutzger 211 11th St. Milwaukee.	No	No	4 8	" "	None	Virovitica
7	Wis Milwaukee	"	48	"	Uncle: Milan Gajak 54 Fordice Av. Detroit, Mich.	No	No	5 4	" "	None	Brest Jela
8	Mich Detroit	"	24	"	Cousin: Maria Tacchini 1743 Hockton St. S. Francisco	No	No	5 -	Chest Grey	None	Italy Kivarolo
9	Cal S. Francisco	"	30	"	Husband: Josip Gregoric 115 Front St. Steelton, Pa.	No	No	5 3 1/2	" "	None	Ungary Travka
10	Pa Steelton	"	20	"	Friend: Pripa Gregoric Box 114 Front St. Steelton, Ohio.	No	No	5 3	Chestnut	None	Italy Seto al Reggiana
11	Ohio Burlington	"	25	"	Cousin: Antonio Guglielmotti 17 Roosevelt St. N.Y. City	No	No	5 1	" "	None	Coli
12	N.Y. City	"	28	"	Husband: Guglielmotti Antonio 17 Roosevelt St. N.Y. City	No	No	5 1	fair	None	"
13	"	"	20	yes 1910 N.Y. City	Cousin: Adile Plati 17 Roosevelt St. N.Y. City	No	No	5 2	Chestnut	None	"
14	"	"	30	no no no	Aunt: Caterina Guglielmotti 50 Roosevelt St. N.Y. City	No	No	4 8	" "	None	"
15	"	"	25	"	Sister: Bandina Ludgia Box 831 Farmington Ill.	No	No	5 2	black	None	Rivardo
16	Ill Farmington	"	30	"	Husband: Adam Sporec 109 Pam St. Virginia	No	No	5 1	" "	None	Ungary Kutervo
17	Mm Virginia	"	25	"	Brother: Antonio Boxer St. N.Y. City	No	No	5 2	" "	None	Italy Bettola
18	N.Y. City	"	25	"	Son in law: Frank Bosh in Willard, Wisc.	No	No	5 3	" "	None	Austria Kovacow
19	Wisc Willard	"	25	"	Mrs. Anton Supic 1910 St. Chrope St. Chicago	No	No	5 2	" "	None	Ungary Tagreb
20	Ill Chicago	"	25	"	Husband: J. Battista Box 185 Trwin, Pa.	No	No	5 8	Chestnut	None	Italy Sebastian
21	Pa Trwin	"	25	"	Brother: Simo P.O. Box 491 Bingham Canyon, Utah	No	No	5 5	" "	None	Ungary Medak
22	Utah Salt Lake	"	25	"	Brother in law: Mulesovich 526 W. 44th St. N.Y. City	No	No	5 4	black	None	Austria Castelnovo
23	N.Y. City	"	25	"	Cousin: Kuhar Frank 1101 Norwood Rd. Cleveland	No	No	5 -	" "	None	Luzarje
24	Ohio Cleveland	"	25	"	Cousin: Haritum Bedevostian 1312 Buffalo Av. Niagara Falls	No	No	5 5	Chestnut	None	Turkey Van
25	N.Y. Niagara	no	20	"	Brother: Odrakelian Khatchik 400 St. Fresno, Cal.	No	No	5 8	Black	None	Moucha
26	Cal. Thakara	Brother to	25	"	Brother in law: Joseph Kahal 431 Franklin St. Detroit	No	No	5 8	Fair Black	None	Nabatide
27	Mich Detroit	Self	25	yes 1904 1907	"	No	No	5 5	" "	None	"
28	"	"	no	no no	Uncle: Mustafa Hallaway 200 Palm Av. Rochester	No	No	5 3	Chestnut	None	Syria Barouk
29	Ca Rochester	"	30	"	"	No	No	3 6	" "	None	"
30	"	"	"	"	"	No	No	"	" "	None	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste J. J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
J. M. J.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Pristot Fine, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Steamer, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte' de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

12

158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)										2	3	4	5	6	8	9	10	11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Transient.	Canada.	China.	Mexico.	Special Inquiry.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	
								Family Name.	Given Name.		Yrs. Mos.	Married or Single							
1								Abdelnour	Elias	22	m	Shoemaker	yes	yes	Syrian	Syria	Jahrouie	Father: Faris Abdelnour in Jahrouie, Syria	
2								Ali	Mahmoud	25	m	FarmLab.	no	no	"	"	Barouk	Cousin: Shakhim Mohamed in Barouk, Syria	
3								Agazio	Nicotera	28	m	Nason	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Centrache	Wife: Agazio in Centrache, Italy
4								Ovedian	Ovaquin	18	m	FarmLab.	"	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Erivas	Father: Khachik Ovedian in Erivas, Turkey
5								Ordini	Toma	20	m	Baker	"	"	Albanian	Albanian	Italy	Fassy	Brother: Anastas in Fassy, Italy
6								Antoniosi	Battista	30	m	Nason	"	"	Italian	Italian	Italy	Egnale	Wife: Angela in Egnale, Italy
7								Boutros	Halib	25	m	FarmLab.	no	no	Syrian	Syria	Assoud	Friend: Samaan Boutros in Assoud, Syria	
8								Bechara	Naim	20	m	"	"	"	"	"	Barouk	Cousin: Khalil Bechara in Barouk, Syria	
9								Baboian	Simon	26	m	Molder	yes	yes	Armenian	Turkey	Erzingian	Mother: Hripsime in Erzingian, Turkey	
10								Berardinelli	Bartolo	47	m	Laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	Egnale	Wife: Berardinelli in Egnale, Italy
11									Domenico	12	m	"	"	"	"	"	"	"	Mother: [redacted] in Egnale, Italy
12								Bozic	Tanko	15	m	m	"	"	Ungary	Croatian	Ungary	Kistinja	Wife: Stanica in Kistinja, Hungary
13								Beata	Giuseppe	34	m	Carta	"	"	Italian	Italian	Italy	Castellamonte	Father: Beata Martino in Castellamonte, Italy
14								Baggio	Giuseppe	22	m	Laborer	"	"	"	"	"	Sarcedo	Wife: Finavanza in Sarcedo, Italy
15								Bondinoni	Antonio	17	m	"	"	"	"	"	"	Castellatto	Mother: Elisa in Castellatto, Italy
16								Bazzani	Luigi	42	m	m	"	"	"	"	"	Tobarno	Wife: Rocca in Tobarno, Italy
17								Bertolini	Primo	25	m	"	"	"	"	"	"	Buggiano	Father: Luigi in Buggiano, Italy
18								Baldecchi	Luigi	23	m	"	"	"	"	"	"	Marliacca	Father: Giovanni in Marliacca, Italy
19								Brero	Pietro	26	m	"	"	"	"	"	"	Monasterolo	Father: Domenico in Monasterolo, Italy
20								Bartolomei	Albano	17	m	"	"	"	"	"	"	Capamori	Father: Lorenzo in Capamori, Italy
21								Bonanno	Francesco	24	m	m	"	yes	yes	"	"	Caltagirone	Wife: in Caltagirone, Italy
22								Bauccio	Antonio	22	m	"	"	"	"	"	"	"	Father: Francesco in Capamori, Italy
23								Bolognesi	Umberto	12	m	"	"	"	"	"	"	Capamori	Mother: Colletto in Rittana, Italy
24								Brino	Pietro	35	m	"	"	no	no	"	"	Rittana	Father: Giovanni in Rittana, Italy
25								Bertaina	Pietro	23	m	"	"	yes	yes	"	"	Busca	Wife: Maria in Montenerodomo, Italy
26								Colletti	Pietro	25	m	m	"	"	"	"	"	Montenerodomo	Brother: Baban in Montenerodomo, Italy
27								Chapazian	Myhran	18	m	FarmLab.	"	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Davaksedu	Wife: Elena in Davaksedu, Turkey
28								Carlassau	Giuselmo	40	m	Laborer	no	no	Italian	Italian	Italy	Cogollo	Mother: Maria in Montenerodomo, Italy
29								Calabrese	Domenico	18	m	"	"	yes	yes	"	"	Montenerodomo	Father: Nicolai in Montenerodomo, Italy
30								Chronakis	Emanuel	23	m	Employer	"	"	Ottoman	Greek	Greece	Crete	Father: Nicolai in Crete, Greece



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual, public, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist. Ever the holder of, or claimant of, this license, or accompanied by family? If any child?	Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any office, position, function, or degree in any society, or order in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Mass Lawrence	Yes	Self	20	No	Brother Boutros 54 Valley St. Lawrence, Mass.	No	No	No	Good	No	5 8	fair Chestnut	None	Syria Jahrouie
2	Pa Rochester	Yes	Self	20	No	Cousin Mustafa Habladi 200 Penn St. Rochester	No	No	No	Good	No	5 5	" " "	None	" Barouk
3	Uniontown	No	"	35	No	Friend Escote Molea in Uniontown, Pa.	No	No	No	No	No	5 5	Black	None	Italy Centrahi
4	N.Y. City	No	"	20	No	Uncle Arabanian 328 E. 24th St. N.Y. City.	No	No	No	No	No	5 8	Chestnut	None	Turkey Sivas
5	Min. Red Wing	Yes	Self	16	No	Brother Andari Petrus R 6 Box 17 E. Red Wing.	No	No	No	No	No	5 10	" " "	None	Albania Starova
6	Pa Bersec	No	"	25	No	Cousin Patini R 2 D Box Bersec, Pa.	No	No	No	No	No	5 5	" " "	None	Italy Tignale
7	Texas Lockhart	Yes	Self	25	No	Brother Gousses Box 85 Lockhart, Texas.	No	No	No	No	No	5 5	" " "	None	Syria Aloud
8	Vt Rutland	Yes	Self	20	No	Brother Ibrahim 22 Franklin St. Rutland, Vt.	No	No	No	No	No	5 8	black	None	" Barouk
9	Mass Salem	Yes	Self	20	No	Brother Dieran in Salem Mass. 13 Cutham St.	No	No	No	Good	No	5 7	Chestnut	None	Turkey Alep
10	Pa Gettysburg	No	"	30	Yes 10 years Pa	Mr. Constantin Tatarbora Blanco St. 13. Armistion	No	No	No	No	No	5 4	" " "	None	Italy Tignale
11	"	"	"	"	No	Friend Michailo Koprodt 11 Johnston, Pa.	No	No	No	No	No	5 5	" " "	None	Ungary Kistinja
12	Johnston	Yes	Self	18	Yes 1906	Brother Lawrence Cresta 925 S. Halsted St. Chicago	No	No	No	No	No	5 7	" " "	None	Italy Rivaolo
13	Ill Chicago	Yes	Self	30	No	Brother Antonio 1154 1/2 front St. Kensington Ill.	No	No	No	No	No	5 8	Black	None	" Sarcedo
14	Vermont	Yes	Self	25	No	Brother Giovanni Box 177 Hochbridge, Mass.	No	No	No	No	No	5 3	Chestnut	None	" Castellatto
15	Mass Stockbridge	Yes	Self	30	No	Friend Giuseppe Corzola 112 Yellow Av. Hoboken N.J.	No	No	No	No	No	5 7	fair Grey	None	" Tobarno
16	N.Y. Hoboken	Yes	Self	25	Yes 4 years N.Y.	Friend Silvio Ghilardi 2611 Stanton St. Wash.	No	No	No	No	No	5 7	Chestnut	None	" Buggiano
17	Wash Seattle	Yes	Self	20	No	Cousin Gino Baldenti Box 74 Webster, Pa.	No	No	No	Good	No	5 4	" " "	None	" Martiana
18	Pa Webster	Yes	Self	25	No	Cousin Candido Brera Box 157 Regaune, Mich.	No	No	No	Good	No	5 3	Black	None	" Monasterio
19	Mich Regaune	Yes	Self	20	No	Uncle Agostino Andreini 767 Eagle Av. Allamieda	No	No	No	No	No	5 9	Chestnut	None	" Capamori
20	Cal Allamieda	Yes	Self	25	No	Cousin Ciridono Giacomo 326 E 11th St N.Y. City	No	No	No	No	No	5 2	" " "	None	" Callagirona
21	N.Y. City	Yes	Self	25	No	Cousin Eliotta Guiseppe 2105 East Av. N.Y. City	No	No	No	No	No	5 1	Black	None	" "
22	"	Yes	Self	25	No	Cousin Di Martella 2451 W. North Av. Chicago	No	No	No	No	No	5 3	Chestnut	None	" Capamori
23	Ill Chicago	Yes	Self	25	No	Friend Borotto Maria Box 15 Milton Pa.	No	No	No	No	No	5 2	" " "	None	" Rittana
24	Pa Milton	Yes	Self	20	No	Friend Giuseppe Vena 1103 C. St. Fresno Calif.	No	No	No	No	No	5 8	" " "	None	" Bua
25	Cal Fresno	Yes	Self	25	No	Brother Coletti Francesco 1126 Raymond St. Canton	No	No	No	No	No	5 5	" " "	None	" Chieti
26	Ohio Canton	Yes	Self	25	Yes 1907	Uncle Sarkis Argiurian 2603 1st Broadway N.Y. City	No	No	No	Good	No	5 3	Black	None	Turkey Davakside
27	Mo St Louis	Yes	Self	16	No	Friend Giuseppe Greshin Box 17 Clatidge, Pa.	No	No	No	Good	No	5 0	Chestnut	None	Italy Cogollo
28	Pa Clatidge	Yes	Self	30	No	Father Antonio 1309 S. South Eschid Ohio	No	No	No	No	No	5 3	" " "	None	" Chieti
29	Ohio Eschid	Yes	Self	25	No	Friend Dionisios Kaidopoulos Box 71 Mason City	No	No	No	No	No	5 6 1/2	" " "	None	Greece Crete
30	Iowa Mason	No	"	16	No		No	No	No	No	No				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Certain Auguste St. Pierre, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. C. G. G.

Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Driscoll Jones, Surgeon of the ROCHAMBEAU,  sailing herewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, only four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

13

160

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

S. S. RECORDERS														11						
(This space for use by Government officials.)														2						
3 4 5 6 7 8 9 10																				
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.					
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.								Country.	City or Town.						
HEAD TAX DEPOSITS.																				
Family Name.														Given Name.		Yrs. Mos.	Married or Single			
														30						
1	REPORTED					Corapi	Gregoria	18.	m	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	San Sostene	Father: Corapi in San Sostene Italy			
2						Columbini	Nichile	29.	m	"	"	"	"	"	"	Cagnano	Sister: in Cagnano Varano Italy			
3						Colombo	Carlo	38.	m	"	"	"	"	"	"	Fara	Wife: Magni Maria in Fara Italy			
4						Costa	Dimitrie	27.	m	Mason	"	"	Ottoman	Albanian	Albania	Constantza	Wife: Francisca in Constantza Albania			
5						Chaghoria	Yussif	22.	m	Merchant	"	"	"	Syrian	Syria	Jerusalem	Uncle: Hanna in Jerusalem Palestine			
6						Colosio	Bortolo	40.	m	Laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	Tavernola	Wife: Annabile in Tavernola Italy			
7							Giuseppe	13.	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: in Caltagirone Italy			
8	ADMITTED					Cali	Giacomo	50.	m	"	"	"	"	"	"	Caltagirone	Mother: Lodovica in Rippido Italy			
9						Crosetti	Giacomo	20.	m	"	"	"	"	"	"	Rippido	Father: Francesco in Buscia Italy			
10						Campagno	Angelo	23.	m	"	"	"	"	"	"	Buscia	Wife: Angela in Vello Italy			
11						Delmoro	Antonio	37.	m	"	"	"	"	"	"	Vello d'Artico	Wife: Hanu-Hat in Kighi Turkey			
12						Djarayan	Haroutun	25.	m	Indoor Mak.	"	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Kighi	Father: Khatschadour in Harpouth Turkey			
13						Damajian	Elgop	18.	m	Student	"	"	"	"	"	Harpouth	Father: in Centracchi Italy			
14						Dantes	Edmondo	22.	m	Mason	"	"	Italian	Italian	Italy	Centracchi	Parents: Giovanni in Corvara Italy			
15						Di Fabio	Guilio	23.	m	Laborer	"	"	"	"	"	Stl	Corvara	Parents: Domenico in Corvara Italy		
16						D'Eramo	Pietro	19.	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Giovanna in Castrogiovanni Italy		
17						Di Dio	Vincenzo	18.	m	"	"	"	"	"	"	"	Castrogiovanni	Father: Giuseppe in Vuccia Italy		
18						Del Chiaro	Paolino	18.	m	"	"	"	"	"	"	"	Vuccia	Father: Pietro in Volturno Italy		
19						Don	Giacomo	22.	m	"	"	"	"	"	"	"	Volturno	Father: Mattio in Borgo Italy		
20						Ercolini	Luigi	24.	m	"	"	"	"	"	"	"	B. Buggiano	Mother: Buggiano in Erzingan Turkey		
21						Fabligian	Essep	22.	m	Watchmak.	"	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Erzingan	Mother: Cristina in San Francesco Italy			
22						Francone	Giov. Batt.	27.	m	Mason	"	"	Italian	Italian	Italy	S. Francesco	Father: Simone in Capamori Italy			
23						Frediani	Salvatore	16.	m	Laborer	"	"	"	"	"	"	Capamori	Daughter: Aidi in Nabatia Syria		
24						Gaffrey	Mary	41.	f	Housekeep.	no	no	Ottoman	Syria	Syria	Nabatia	Sister: in Nabatia Syria			
25						Gaffrey	Nicholas	17.	m	FarmLab.	yes	yes	"	"	"	"	"	Uncle: Ibrahim in Nabatia Syria		
26						Gaffrey	Najibe	11.	m	Student	"	"	"	"	"	"	"	Father: Manooq in Davlekidi Turkey		
27						Galekian	Bagop	18.	m	FarmLab.	"	"	"	Armenian	Turkey	Turkey	Davlekidi	Mother: Mairam in Calou Turkey		
28						Ghazari	Der Alexan.	18.	m	Tailor	"	"	"	"	"	"	Calou	Mother: Angela in Matera Italy		
29						Gallina	Augusto	19.	m	Laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	Mater	Wife: Orgia in Capamori Italy			
30						Guerrucci	Guido	29.	m	"	"	"	"	"	"	"	Capamori			



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Resident of U. S. Possessions.								Country.	City or Town.		
1			Corapi	Gregoria	18. m	Laborer	yes yes	Italian	Italian	Italy	San Iustine	Father: Corapi in San Iustine Italy	
2			Columbisi	Nichie	29. m	"	"	"	"	"	Cagnano	Sister: in Cagnano Vardano Italy	
3			Colombo	Carlo	38. m	m	"	"	"	"	Fara	Wife: Magni Maria in Fara Italy	
4			Costa	Dimitre	27. m	m	Mason	"	Ottoman	Albanian	Albania	Constantza	Wife: Francis in Constantza Albania
5			Chaghoria	Yussif	22. m	Merchant	"	"	Syrian	Syria	Jerusalem	Wife: Annabile in Eaver-nola Italy	
6			Colosio	Bortolo	40. m	m	Laborer	"	Italian	Italian	Italy	Cavonola	Mother: " Italy
7				Giuseppe	13. m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: in Callagione Italy
8			Cali	Giacomo	50. m	m	"	"	"	"	"	Callagione	Mother: Lodovica in Rippello Italy
9			Crotetti	Giacomo	20. m	"	"	"	"	"	"	Rippello	Father: Francesco in Busca Italy
10			Campagno	Angelo	23. m	"	"	"	"	"	"	Busca	Wife: Angela in Vello Italy
11			Delmoro	Antonio	37. m	m	"	"	"	"	"	Vello d'Artico	Wife: Hann-Hat in Kighi Turkey
12			Djarayan	Haroutun	25. m	m	Mak.	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Kighi	Father: Khatschadour in Harpouth Turkey
13			Damirjian	Elqop	18. m	"	Student	"	"	"	"	Harpouth	Father: in Centrache Capamori Italy
14			Daniel	Edmondo	22. m	"	Mason	"	Italian	Italian	Italy	Centrache	Parents: Jennaria in Corvara Italy
15			Di Fabio	Guilio	23. m	"	Laborer	"	"	"	"	Corvara	Parents: Domenico in Corvara Italy
16			D'Eramo	Pietro	19. m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Giovanna in Castrogio. vanni Italy
17			Di Dio	Vincenzo	28. m	m	"	"	"	"	"	Castrogio	Father: Giuseppe in Succa Italy
18			Del Chiaro	Paolino	18. m	"	"	"	"	"	"	Succa	Father: Pietro in Tolerano Italy
19			Don	Giacomo	22. m	"	"	"	"	"	"	Tolerano	Father: Matteo in Borgo Buggiano Italy
20			Ercolini	Luigi	24. m	"	"	"	"	"	"	B. Buggiano	Mother: Anna in Erzincan Turkey
21			Fabligian	Josep	22. m	"	Machmak	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Erzincan	Mother: Cristina in San Francesco Italy
22			Francone	Giov. Batt.	27. m	"	Mason	"	Italian	Italian	Italy	S. Francesco	Father: Simone in Capamori Italy
23			Frediani	Salvatore	16. m	"	Laborer	"	"	"	"	Capamori	Daughter: Lidi in Nabatia Syria
24			Gaffey	Mary	41. f	"	Housekeep	no no	Ottoman	Syrian	Syria	Nabatia	Sister: " Syria
25			Gaffey	Nicholas	17. m	"	Farmlab.	yes yes	"	"	"	"	Uncle: Ibrahim in Nabatia Syria
26			Gaffey	Najibe	11. m	"	Student	"	"	"	"	"	Father: Manooq in Dabeklidia Turkey
27			Galekian	Bagop	18. m	"	Farmlab.	"	Armenian	Turkey	Turkey	Dabeklidia	Mother: Mairam in Palou Turkey
28			Chazaros	Der Alexan.	18. m	"	Tailor	"	"	"	"	Palou	Mother: Angela in Marm Italy
29			Gallina	Augusto	19. m	"	Laborer	"	Italian	Italian	Italy	Marm	Wife: Orgia in Capamori Italy
30			Guerrucci	Guido	29. m	m	"	"	"	"	"	Capamori	" Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

161

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.
1	W. Va. Hiawatha	Self	40	no	Cousin: Calabretta Giuseppe Box 44 in Hiawatha	No	No	Good	No	5 5	fair	Chestnut	Italy	San Iustine
2	N.Y. Hoboken	"	25	yes 1909 N.Y. City	Cousin: Caccarelli Cesare West Hoboken, N.Y.	No	No	Good	No	5 8	"	"	"	Cagnano
3	N.Y. Rochester	"	25	no	Friend: Casasso Alphonse 314 State St. Rochester	No	No	"	No	5 4	"	Grey	"	Tura D'Adda
4	Ill. Red Wing	"	16	"	Cousin: Christo R.R.H. Box 13 Red Wing, Minn.	No	"	"	"	5 2	"	fair	"	Albaria Staroa
5	Ohio Cleveland	"	15	"	Cousin: Nicola M. La. 200 Public Square, Cleveland	"	"	"	"	5 3	"	Chest.	"	Syria Jerusalem
6	Cal. Modesto	"	60	"	Brother: Giuseppe in Modesto California	"	"	"	"	5 5	"	Chestnut	"	Italy Tavernola
7	"	"	"	"	Uncle: "	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"
8	N.Y. Brooklyn	"	25	"	Son: Cal. Vincenzo 238 Columbia St. Brooklyn.	"	"	"	"	5 2	"	fair Grey	"	Callagione
9	Wisc. Mellen	"	30	"	Brother: Cristiti Angelo Box 179, Mellen, Wisc.	"	"	"	"	5 4	"	Chestnut	"	Ripreddo
10	Cal. Fresno	"	40	"	Friend: Giuseppe Vera 1163 9th St. Fresno, Calif.	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	Bulca
11	Pa. Claridge	"	40	yes 1905 Kew-Ford	Brother in law: Francesco in Claridge, Pa.	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	Vicenza
12	Mass. Lyne	"	18	1905 Lyne	Brother: Nicholas S. Market Street, Lyne, Mass.	No	"	"	"	5 9	"	Black	"	Turkey Koghi
13	N.Y. Kingsbridge	no	20	no	Brother in law: Asdour 508 Reath Av. Kingsbridge, N.Y.	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Harpouth
14	Pa. Uniontown	no	30	"	Cousin: Vito Margitelli Hedea, Pa.	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Italy Contrache
15	N.Y. Ossining	no	25	"	Friend: Di Benedetto Albenzo 6 Deering St. Ossining	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Corvara
16	"	"	25	"	Friend: Domenico Di Benedetto 6 Deering St. Ossining	No	No	Good	No	5 3	"	Chestnut	"	"
17	N.Y. Brooklyn	no	40	yes 1905 Kew-Ford	Brother in law: Giuseppe Rizzo Brooklyn, N.Y.	No	No	Good	No	5 4	"	"	"	Castroglia
18	Cal. Ocland	"	25	no	Sister: Giordina, 260 St. Ocland, Cal.	No	"	"	"	5 7	"	"	"	Massarola
19	N.Y. Hoboken	no	25	"	Friend: Marchetti Giacomo 312 Hillen Av. Hoboken	"	"	"	"	5 2	"	Grey	"	Volisano
20	Wash. Seattle	yes	25	"	Friend: Silvio 2611 Stanton St. S.W. Seattle, Wash.	"	"	"	"	5 3	"	Chestnut	"	Ulyano
21	Mass. Beverly	"	15	"	Father: Jean 197 Cabot St. Beverly, Mass.	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Turkey Ezingan
22	Ill. Spring Valley	"	30	"	Brother in law: Pietro Berletti Box 911, Spring Valley	No	No	Good	No	5 6	"	Black Chest.	"	Italy Coastolo
23	Cal. Clayton	Father	25	"	Cousin: Emilio Falconetti Box 72 Clayton, Cal.	No	No	Good	No	5 5	"	Chestnut	"	Capamori
24	W. Va. Wheeling	Brother	30	"	Brother: Elias Gaffney P.O. Box 589 Wheeling, W.V.	No	No	Good	No	5	"	"	"	Syria Nabatia
25	"	Uncle	"	"	Uncle: "	No	"	"	"	5 3	"	"	"	"
26	"	Self	20	"	Father: Elias P.O. Box 589 Wheeling, W. Va.	"	"	"	"	4 10	"	Black	"	"
27	Mo. St. Louis	"	20	"	Cousin: Carkeo Kalman 2603 S. Broadway, St. Louis	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	Turkey Dawksida
28	N.Y. City	"	20	"	Brother: H. S. 420-4th Av. New York City	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Palou
29	Texas Thurbur	"	28	"	Brother in law: Jandonia Gollardo, Box 99, Thurbur	"	"	"	"	5 5	"	Chestnut	"	Italy Masu
30	Cal. S. Francisco	"	25	"	Cousin: Talo Guerrucci 430 St. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	5 10	"	"	"	Buti



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Le Beau, of the ROCHAMBEAU, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Le Beau  
Officer.

Sworn to before me this SEP 13 1913, 1913,  
at NEW-YORK

J. M. Le Beau  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



162

*Immigration Officer.*

11-4638

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

11-1028



14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	
1										Chanime	Namtalla	20	m	yes	yes	Syrian	Syria	Father: Kaissar in Antoura		
2										Gherassin	Stefan	28	m	yes	yes	Syrian	Syria	Mother: Lemia in Cetovo		
3										Guidetto	Pietro	15	m	yes	yes	Italian	Italy	Uncle: Battisto in Castella		
4										Calo	Kiro	31	m	yes	yes	Syrian	Syria	Mother: Zorka Georgieba in		
5										Chibauda	Dalmazzo	29	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
6										Guerrieri	Francesco	20	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
7										Gojkovic	Nikola	12	m	yes	yes	Austrian	Austria	Mother: Zorka Georgieba in		
8										Ghilardi	Settino	19	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
9										Cisolo	Romaldo	42	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
10										Gea	Antonio	30	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
11										Gianotti	Domenico	23	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
12										Michele	Gaetano	36	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
13										Gianini	Serafino	31	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
14										Hairabedian	Narkis	25	m	yes	yes	Armenian	Turkey	Mother: Zorka Georgieba in		
15										Hassul	Salomon	21	m	yes	yes	Russian	Poland	Mother: Zorka Georgieba in		
16										Hassan	Moustafa	19	m	yes	yes	Syrian	Syria	Mother: Zorka Georgieba in		
17										Ilo	Gheorghe	36	m	yes	yes	Rumanian	Rumania	Mother: Zorka Georgieba in		
18										Tovanovitch	Toma	26	m	yes	yes	Syrian	Syria	Mother: Zorka Georgieba in		
19										Tanucci	Pietro	18	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
20										Kalogerakis	Nikola	22	m	yes	yes	Greek	Greece	Mother: Zorka Georgieba in		
21										Kaled	Griot	48	m	yes	yes	Syrian	Syria	Mother: Zorka Georgieba in		
22										Ketchalian	Narkis	18	m	yes	yes	Armenian	Turkey	Mother: Zorka Georgieba in		
23										Ketchalian	Narkis	18	m	yes	yes	Armenian	Turkey	Mother: Zorka Georgieba in		
24										Korozian	Kiror	25	m	yes	yes	Armenian	Turkey	Mother: Zorka Georgieba in		
25										Salitchitch	Kako	28	m	yes	yes	Montenegrin	Montenegro	Mother: Zorka Georgieba in		
26										Soussarivian	Oslian	22	m	yes	yes	Armenian	Turkey	Mother: Zorka Georgieba in		
27										Sazzarechi	Giuseppe	16	m	yes	yes	Italian	Italy	Mother: Zorka Georgieba in		
28										Sombardo	Camelo	48	m	yes	yes	U. S. A.	U. S. A.	Mother: Zorka Georgieba in		
29										Mardirossian	Nahan	21	m	yes	yes	Armenian	Turkey	Mother: Zorka Georgieba in		
30										Mechoian	Melkou	28	m	yes	yes	Syrian	Syria	Mother: Zorka Georgieba in		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

J. B. Macmillan



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

163

SEP 15 1913

191

11-1038											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																								
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel or land route than the regular line of steamships, or by any other route than the regular line of steamships, or by any other route than the regular line of steamships.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of —		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.																
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.															
1	NY	City	yes	self	15	no no no	Brother in law: Yousif Souki 44-46 Washington St. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	Black	None	Syria	Antoura															
2	Ohio	Cleveland	"	"	25	"	Friend: Ivan Nicolsky 2424 Orange Av. Cleveland.	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Serbia	Tetovo															
3	Ill	Chicago	"	"	25	"	Mother: Guidetta Margherita 1147 Cailor St. Chicago. Ill	No	No	No	No	Good	No	5	9	"	Chestnut	None	Italy	Castellamonte															
4	Ohio	Cleveland	"	"	25	"	Friend: Julia Galoff 221 Cherry Av. Cleveland Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Serbia	Tetovo															
5	NY	City	"	"	30	"	Mr. Polo Francesco. 864 10th Av. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	fair Grey	None	Italy	Roccarione															
6	Mich	Marquette	"	"	30	"	Friend: in Marquette Michigan	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Chestnut	None	"	Castelli															
7	Cal	Oakland	"	"	25	"	Cousin: Mico Goshovich 927 Grove St. Oakland	No	No	No	No	Good	No	5	11	"	"	None	Austria	Mokrine															
8	Wash	Seattle	"	"	25	"	Brother: Silvio 2811 Stanton St. Seattle Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	Italy	Borga															
9	Ind	Berth	"	"	30	"	Cousin: Gisolo Nicoloas 93 Berth. Indiana	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	"	Sanjo Cu															
10	"	"	"	"	30	"	Friend: Gisolo Nicoloas Box 93. Berth. Ind.	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	Grey	None	France	Lyon															
11	Mich	Negamie	"	"	30	"	Uncle: Bros Candido Box 157. Negamie. Mich	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Chest	None	Italy	Monastade															
12	NY	Brooklyn	no	"	10	"	Brother in law: Vito Gengo 173 Hopkins St. Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	"	"	"	None	"	Marsala															
13	Cal	Stockholm	yes	"	25	yes 1905 1913	Brother in law: Costante Zomaki in Stockholm. Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Capamori															
14	NY	Brooklyn	no	"	40	no no no	Uncle: Bogossian 338 Bridge St. Brooklyn NY	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Turkey	Imyene															
15	NY	City	yes	"	25	"	Uncle: H. Colon 90 E. Wagon 1636 Washington. Cw.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Palestine	Jaffa															
16	NY	Buffalo	"	"	25	"	Brother in law: Ismail Madison St. Buffalo	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	Black	None	Syria	Belcharina															
17	Ind	Muncie	"	"	40	yes 1905 1910	Friend: Steve Elighel Box 273. Muncie Ind	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Rubia	Olivine															
18	"	Indianapolis	"	"	25	no no no	Friend: Nicola Pharghevitch 124 South West St. Indiana	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	Chestnut	None	"	Vokpiza															
19	Neu	Keno	"	"	25	"	Brother in law: Curico Dami Box 46. Keno. Nev.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Italy	Porcano															
20	Ohio	Cambridge	yes	"	25	yes 1905 1913	Cousin: Dimitri Pandemon 528 N. Second St. Camb.	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	"	"	None	Greece	Leros															
21	Pa	Rochester	yes	"	35	no no no	Friend: Mustafa Helawre 200 Penn Av Rochester. Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	fair	None	Syria	Barouk															
22	Mass	Lawrence	"	"	20	"	Brother: Hagop Ketchalian 141. Newbury St. Lawrence	No	No	No	No	Good	No	5	2 1/2	"	Black	None	Turkey	Siunik															
23	Pa	Rochester	"	"	26	"	Cousin: Mustafa Helaway 200 Penn St. Rochester	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Chest	None	Syria	Barouk															
24	Pa	Rochester	no	"	25	"	Friend: Eugene Forest. Forest Hotel University. Towan City	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Chestnut	None	Turkey	Ollep															
25	NY	City	yes	"	25	yes 1905 1912	Friend: Nikola Sakich 527 11th Av. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Montenegro	Pekornica															
26	"	"	"	"	20	no no no	Cousin: A.K. Subbanian 329 E 24th St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	black Chest	None	Turkey	Sivas															
27	Wash	Tacona	"	"	25	"	Uncle: Lazzareschi Giovanni 1701 Pacific Av. Tacoma	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Chestnut	None	Italy	Capamori															
28	NY	City	"	"	50	"	Nephew: Tomonaco Salvatore 34 Mulberry St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	U.S.A	Vittoria															
29	"	Niagara falls	"	"	16	"	Friend: Vartan Boukharin 1312 Buffalo Av. Niagara falls	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Black	None	Turkey	Van															
30	"	"	"	"	16	"	Friend: Sahar Tournain 1312 Buffalo Av. Niagara falls	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Van															



I, James Auguste Laff, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets fully in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Attest  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-403

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4038



Affidavit of Surgeon.

I, D. Brist Jone, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, being in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

P. J. [Signature]  
Immigration Officer.

15

164

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



15

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Resident of Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Children to U.S. Citizens.								Country.	City or Town.	
1			Munios Vicente	30	m	laborer	yes yes	Spanish	Spanish	France	Marseille	Friend Juan Brumelli in Marseille France
2			Mikhtarian Harnutun	18	m	student		Ottoman	Armenian	Turkey	Dalon	Father Anzop Mikhtarian in Dalon Turkey
3			Mahmoud Said	26	m	S. Lab.	no no	"	Syrian	Syria	Barouk	Brother Barouk Syria
4			Merhei Bealun	33	m			"	"	"	Eluat	Brother Eluat Syria
5			Murer Modesto	38	m	laborer	yes yes	Italian	Italian	N. Italy	Wajer	Wife in Wajer Italy
6			Milosevic Petar	42	m			Boonian	Boonian	Hungary	Jelasnove	Wife Jelasnove Hungary
7			Matijevic Janko	45	m		no no	Hungary	Croatian	"	Kristinja	Wife Kristinja Hungary
8			Meztkian Vserop	22	m			Ottoman	Armenian	Turkey	Khaghi	Wife Khaghi Turkey
9			Macry Guglielmo	39	m	Cook	yes yes	Italian	Italian	S. Italy	Avellino	Father Avellino Italy
10			Martino Stefano	31	m	laborer		"	N.	"	Rifredo	Wife Rifredo Italy
11			Motta Giovanni	35	m			"	"	"	Ferr d'adda	Ferr d'adda Italy
12			Mustafa Mohamed	18	y			Ottoman	Syrian	Syria	Deir Diah	Wife Deir Diah Syria
13			" Abdul Jaber	32	m			"	"	"	Deir Diah	Father Khatchig Khachigian Deir Diah Turkey
14			Mistralian Krikor	24	y			Armenian	Turkey	Sivas		Wife Emilia Muscatello
15			Moscatello Antonio	53	m	laborer	no no	Italian	Italian	S. Italy	Civitanova	Wife Emilia Muscatello Civitanova Italy
16			" Luigi	17	m			"	"	"	"	Wife Angelina Falone
17			Marchetti Antonio	29	m			"	"	"	Covara	Father Covara Italy
18			Maccarinetti Francesco	25	m		yes yes	"	N.	"	Tobarno	Father Tobarno Italy
19			Massie Yaconbe	34	m			Ottoman	Syrian	Syria	Ranalla	Wife Ranalla Syria
20			Rovac Dimitri	19	m			Hungary	Slovak	Slovakia	Fetovo	Brother Fetovo Slovakia
21			Paoletti Giacomo	22	m			Italian	Italian	S. Italy	Busca	Father Busca Italy
22			Palazzo Pietro	20	m			Italian	"	"	Solemo	Father Palazzo Italy
23			Pace Stefano	31	m			"	N.	"	Toliano	Wife Marie Tach
24			Pallazolo Francesco	31	m			"	"	"	Toliano	Wife Tach Antonio in Toliano Italy
25			" Gilomo	38	m			"	"	"	"	Wife Tach Antonio in Toliano Italy
26			Pipkin Gheroschou	21	m			Russian	Hebrew	Russia	Podolsk	Brother in law Herman German
27			Parenti Giovanni	16	y			Italian	Italian	N. Italy	Capamori	Father Podolsk Russia
28			Podavini Carlo	28	m			"	"	"	Tobarno	Wife Podavini Italy
29			Piacente Angela	42	f	housewife		"	"	"	"	Wife Piacente Italy
30			Piacente Antonio	32	m	carpenter		"	"	"	Centrache	Wife Centrache Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† Last of race will be found on the back of this sheet.

11-4633



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

165

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 13 1913

191

No on List.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation, or with any agent, broker, or other person, to be employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
State.	City or Town.					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.							Feet.	Inches.				Country.	City or Town.
1	N.Y. City	Yes	Self	20	no	no	no	Brother Michel Dennis 488 6th av. N.Y.	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Black	None	Spain	Cuevas
2	" Troy	"	"	20	no	no	no	Brother Nelson Harrison 14 Harrison St. Troy	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Turkey	Falou
3	N.Y. Rochester	"	"	20	no	no	no	Cousin Joseph Derin St. Rochester	No	No	No	Good	No	5	6	"	Blue	None	Syria	Barouk
4	Mich. Detroit	"	"	35	no	no	no	Brother John Rusel St. Detroit	No	No	No	Good	No	5	7	"	Dark	None	"	Elmst
5	Calif. Elmhurst	"	"	20	no	no	no	Brother James Box 363 Elmhurst	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Italy	Mezzan
6	Mass. Virginia	"	"	25	no	no	no	Friend Joseph 115 Virginia Ave.	No	No	No	Good	No	5	3	"	Brown	None	Hungary	Jelavosci
7	Pa. Johnstown	"	"	28	no	no	no	Brother Michael Broadway Johnstown	No	No	No	Good	No	6	"	"	Black	None	"	Kristina
8	R.I. Providence	"	"	25	no	no	no	Cousin Charles Box 43 1st St Providence	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Turkey	Kegli
9	Ohio Findlay	"	"	25	no	no	no	Brother in law 215 Michigan St. Findlay	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Italy	Scorra
10	Wis. Waukegan	"	"	30	no	no	no	Friend Joseph 179 Waukegan Wis.	No	No	No	Good	No	5	1	"	Light blue	None	"	Bifredo
11	N.Y. Rochester	"	"	25	no	no	no	Friend Joseph State St. Rochester	No	No	No	Good	No	5	5	"	Chestnut	None	"	Fern
12	Ill. Chicago	"	"	30	no	no	no	Cousin Joseph State St. Chicago	No	No	No	Good	No	5	"	"	Black	None	Syria	Datomia
13	" "	"	"	20	no	no	no	Cousin David 1st State St. Chicago	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Den Dren
14	N.Y. City	"	"	20	no	no	no	Nephew 312 East 27th St. N.Y.	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Turkey	Livas
15	N.Y. Rutland	"	"	25	yes	1904	1911	Son 189-197 West St.	No	No	No	Good	No	5	2	"	Chestnut	None	Italy	Cavinaris
16	" "	"	"	25	yes	1904	1911	Brother Rutland	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	"
17	Conn. Ansonia	"	"	20	no	no	no	Friend Derardine 408 Main St. Ansonia	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Croara
18	Mass. Pittsfield	"	"	25	no	no	no	Brother Joseph 350 East St. Pittsfield	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Volano
19	Ill. Chicago	"	"	20	no	no	no	Cousin Joseph 11th St. Chicago	No	No	No	Good	No	5	5	"	Black	None	Syria	Qumalla
20	Ohio Cleveland	"	"	25	no	no	no	Friend Peter Cherry St. Cleveland	No	No	No	Good	No	5	3	"	Chestnut	None	Syria	Fetova
21	Calif. Fresno	"	"	25	no	no	no	Friend Peter 1163 9th St. Fresno	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Italy	Dusa
22	Conn. New Britain	"	"	30	no	no	no	Brother Joseph Cherry St. New Britain	No	No	No	Good	No	5	2	"	Black	None	"	Salento
23	N.J. W. Hoboken	"	"	25	no	no	no	Brother Joseph 312 W. Hoboken	No	No	No	Good	No	5	3	"	Chestnut	None	"	Salento
24	Mo. St. Louis	"	"	30	no	no	no	Nephew D. Orlando Franklin av. St. Louis	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Durkino
25	" "	"	"	25	no	no	no	"	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	"
26	Mass. Fall River	"	"	25	no	no	no	Uncle J. Popkins Junks St. Fall River	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Russia	Gradish
27	Wash. Clayton	"	"	25	no	no	no	Cousin Joseph Clayton Washington	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	Italy	Capomai
28	Mass. Springfield	"	"	25	no	no	no	Brother Pietro Union St. Springfield	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Tobano
29	" "	"	"	25	no	no	no	"	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	"
30	Pa. Johnstown	"	"	25	yes	1902	1910	Cousin Frank Uniontown Pa.	No	No	No	Good	No	5	"	"	Black	None	"	Cutback



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ferran Auguste Hoff, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Perry  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*D. Dist. Dene*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU**, *Sworn*, do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **SEP 15 1913**, 19  
at **NEW YORK**

*J. M. ...*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

16

166

11-4638

11-4638



16

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Head of Family.		Yrs.	Mos.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Tericolosi Giuseppe	20	m	laborer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Genoa	wife Daria Loui Antonia
2			Papadopoulos Panayotis	22	m	"	"	"	Greek	Greek	Egypte	Alexandria	Brother in law J. Mitalos
3			Delja Petar	24	m	"	"	"	Montenegrin	Montenegrin	Montenegro	Ljubatigra	Father Marko Delja
4			Solidoro Edvardo	45	m	machinist	"	"	Italian	Italian	France	Marseille	wife Pozzano Maria
5			Quartiero Francesco	36	m	laborer	"	"	"	"	N. Italy	Eretto	wife Pozzano Maria
6			Rota Daniele	45	m	carpenter	"	"	"	"	"	Cornia	wife Cornia Italy
7			Rosenstein Jacob	28	m	tailor	"	"	Ottoman	Hebrew	Turkey	Constantinople	Father Constantinople Turkey
8			Ranieri Francesco	18	m	laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	S. Sostene	Father S. Sostene Italy
9			Rahal Tewfik	20	m	"	"	"	Ottoman	Syrian	Syria	Halab	Brother David Rahal
10			" Abdalla	37	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother David Rahal
11			" Azane	17	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Mansour Dik
12			Rizk Eilias	28	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Dido Syria
13			Sarale Bernardo	20	m	"	"	"	Italian	Italian	Italy	Brescia	Brother Sarale Maddalena
14			Signore Italo	18	m	carpenter	"	"	"	"	France	Marseille	wife Cecilia Signore
15			Spector Moritz	36	m	machinist	"	"	Bulgarian	Bulgarian	Bulgary	Sofia	Brother Sofia Bulgaria
16			Soleri Gio. Battista	18	m	laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	Brescia	wife Anna Soleri
17			Shirinian Yehoun	22	m	machinist	"	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Ivras	wife Yvras Turkey
18			Subelic Radovan	41	m	laborer	"	"	Austrian	Serbian	Austria	Kelinge	wife Kelinge Austria
19			Stoyan Mile	21	m	laborer	"	"	Bulgarian	Bulgarian	Bulgary	Sofia	Brother Sofia Bulgaria
20			Thar Fredel	17	m	printer	"	"	Russian	Russian	Syria	Jaffa	Brother Jaffa Syria
21			Schicchitani Sostene	17	m	laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	S. Sostene	wife Sostene Italy
22			Schiro Antonio	37	m	"	"	"	"	"	N. Italy	Eretto	Father Eretto Italy
23			Sotir Ivan	24	m	tailor	"	"	Ottoman	Bulgarian	Bulgary	Jamig	Brother Jamig Bulgaria
24			Stato Charles	24	m	laborer	"	"	Syrian	Syrian	Syria	Detroit	Brother David Rahal
25			" Mary	25	f	housewife	"	"	"	"	"	"	Brother David Rahal
26			Sarkisian Mardiros	32	m	cultivator	"	"	Armenian	Armenian	Turkey	Kouche	Father Abdallah Sarkisian
27			Sayegh Jannine	19	f	commercial	"	"	Syrian	Syrian	Syria	Alexandrette	Brother J. Comaschofky
28			Comaschofky Elle	17	f	tailor	"	"	Hebrew	Hebrew	Palestine	Petastika	Father Sotir
29			Eotino Giuseppe	19	m	joiner	"	"	Italian	Italian	Italy	Centrade	wife Centrade Italy
30			Eaddio Giuseppe	24	m	laborer	"	"	"	"	"	Chieti	wife Centrade Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

167

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1905.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering by reason of any physical infirmity, or by reason of any other infirmity, or by
-------------	--	--	---	---	--	--	-----------------------	-----------------------	--



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*For. Aug. 10*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fully* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. P.*  
Second Officer.

Sworn to before me this day of SEP 15 1913, 1913,  
at **NEW-YORK**  
*J. M. P.*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

17

168

J. D. Bisset Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU Sailing thru, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets fully in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



17

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Transient.	Canada.	China.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Earios	Elias	20 1/2	m	Merchant	no	no	Ottoman Syrian	Syrian	Syria	Artali	Father Elias Drabim Artali Syria
2								"	Hanne	20 1/2	f	Housewife	no	no	"	"	"	"	wife Eneas Zickovich
3								Ezvet Kovich	Risti	47	m	Teacher	"	"	Serbian Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria	Eiganost	Eiganost Bulgaria
4								Ealevich	Kole	31	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Vlatkov Bulgaria
5								Eoulria	Abdalla	20	m	Joiner	yes	yes	Ottoman Syrian	Syrian	Syria	Beid	Sister Salike Zouba Beid Beid Syria
6								Verra	Stefano	23 1/2	m	Laborer	"	"	Italian	Italian	Italy	Busca	Father Verra g. Battista Busca Italy
7								Villanese	Giacinto	29	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Elvira Dracca
8								Villa	Francesco	16 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Father Givara Italy
9								Veronesi	Comaso	35	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
10								NAT-1500-C-905243	Arnesto	17 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
11								Vetor	Luigi	20 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
12								Vangel	George	25	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
13								Youssef	Hanna	22	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
14								Zadro	Olio	27	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
15								Autonucci	Donato	19 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
16								Baccarin	Giovanni	33	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
17								Bucchi	Vincenzo	45 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
18								Bothjancic	Michael	19	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
19								Boaro Ho	Bernardo	28 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
20								Baccarin	Francesco	40	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
21								Baccarin	Francesco	29	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
22								Baridon	Gio. Dietro	24 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
23								"	Giulia	25	f	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
24								Ceruti	Luigi	27	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
25								Calza	Dietro	24	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
26								Dalan	Ivan	29	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
27								Deliman	Sandor	20	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
28								Dobracev	Valentin	23	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
29								Epis	Bouaventure	18	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy
30								Fortuna	Giuseppe	38	m	"	"	"	"	"	"	"	Brother Givara Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-1055



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

SEP 15 1913

191

169

11-4630												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, clerical or political, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.														
	State.	City or Town.				Yes	No	Year or period of years.	Where?						Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.													
1	Mich.	Detroit	Yes	Self	40	no	no	Cousin J. Bardenin, 104 V. Antoine St. Detroit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Chestnut	None	Syria	Arabi														
2	"	"	"	"	"	"	"	Friend Stefo Dinnoff, Box 123 Fairmont	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	"														
3	Ill.	Fairmont	"	"	36	yes	12	Friend Mrs. Stefanoff, Adams St. 1345	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Bulgary	Plakow														
4	Ind.	Gary	"	"	100	no	no	Cousin David Belin, 8th St. Gary	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Syria	Beit Meir														
5	Ohio	Janesville	"	"	28	"	"	Brother Terra Giuseppe, 1163 9th St. Fresno	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Italy	Busca														
6	Calif.	Fresno	"	"	46	"	"	Friend Dr. Benedetti A. Danno St. Oshining	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Covans														
7	N.Y.	Oshining	"	"	25	yes	10	Friend Granella, 15131 Schov St. S. Louis	No	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	None	"	Fara Batta														
8	Miss.	S. Louis	"	"	36	no	no	Brother in law Simonelli, Box 20 Densenville	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Cartalotto														
9	Mass.	Densenville	"	"	45	"	"	Brother Terensi, 7th Box 17 Stockbridge	No	No	No	No	Good	No	5	"	"	"	None	Italy	Major														
10	"	Stockbridge	"	"	35	"	"	Cousin Charles, 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	"	Major														
11	Mass.	Worcester	"	"	38	"	"	Cousin Mary, 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	9	Brown	None	Italy	Major															
12	Miss.	Red Wing	"	"	16	"	"	Cousin Young, 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	6	Chestnut	None	Syria	Beit Meir															
13	Tex.	Lakhart	"	"	20	yes	10	Brother David, R.F.D. 1, Box 109 Edinburg	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Italy	Demagiere														
14	Tx.	Edinburg	"	"	20	yes	10	Friend Morandini, 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Beit Meir														
15	N.Y.	Brooklyn	"	"	20	no	no	Friend Morandini, 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"	Beit Meir														
16	Ill.	Kensington	"	"	30	yes	10	Friend O. 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Beit Meir														
17	Tx.	Salina	"	"	60	yes	10	Brother 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	None	Austria	Perous															
18	Ill.	Joliet	"	"	20	no	no	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	Chestnut	None	Italy	Beit Meir															
19	"	Kensington	"	"	35	"	"	Brother 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Beit Meir														
20	"	"	"	"	30	yes	10	Cousin 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Beit Meir														
21	"	"	"	"	40	no																													
22	N.Y.	City	"	"	50	yes	10	Brother 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Beit Meir														
23	"	"	"	"	"	"	"	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	1	"	"	None	"	Beit Meir														
24	Ill.	Oglesby	"	"	30	no	no	Brother 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Beit Meir														
25	N.Y.	City	"	"	25	yes	10	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	"	Beit Meir														
26	Ohio	Cincinnati	"	"	30	no	no	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	"	Beit Meir														
27	"	"	"	"	30	"	"	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	None	"	Beit Meir														
28	"	Cleveland	"	"	120	"	"	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Beit Meir														
29	Ill.	Oglesby	"	"	30	"	"	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	"	"	"	None	"	Beit Meir														
30	"	Kensington	"	"	130	"	"	Friend 1144 1st St. Worcester	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Beit Meir														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Hoffmann, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Lansing  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

18

170

I, D. Bristol Dione, Surgeon of the ROCHAMBEAU,  sailing thereat , do solemnly, sincerely, and truly  swear  that I have had  ten  years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  Faculté de Médecine de Paris , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  being  in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this   day of  SEP 15 1913 , 19  
at  NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.				
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.
NAME IN FULL.										
Age.										
Sex.										
Married or Single.										
Calling or Occupation.										
Able to—										
Nationality.										
(Country of which citizen or subject.)										
† Race or People										
* Last Permanent Residence.										
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.										
Country.										
City or Town.										
1									35	
1									32	✓ m
2									32	✓ m
3									32	✓ m
4									45	✓ m
5									19	✓ m
6									20	✓ m
7									40	✓ m
8									17	✓ m
9									33	✓ m
10									21	✓ m
11									19	✓ m
12									26	✓ m
13									25	✓ m
14									17	✓ m
15									15	✓ m
16									45	✓ m
17									13	✓ m
18									11	✓ m
19									7	✓ m
20									32	✓ m
21									38	✓ m
22									22	✓ m
23									16	✓ m
24									23	✓ m
25									30	✓ m
26									35	✓ m
27									20	✓ m
28									42	✓ m
29									29	✓ m
30									16	✓ f



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

171

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military service in native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of -		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.											Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Ohio Cincinnati	Self	30	no	no	Friend Daniel Jorgi 2119 Central av. Cincinnati	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Brown	Hone	Hungary Banofolia	
2	Ill. Kensington		30			Cousin Margaret M. Jorg. 1149 W. Fulman Chicago	No	No	No	No	Good	No	5 7		Chestnut	Hone	Italy Villaverta	
3	Ohio Martinsburg		30			Brother in law Frank Davel 719 First St. Martinsburg	No	No	No	No			5 9		Brown	Hone	Hungary Honete	
4	N.Y. Binghamton		25	yes	1909 Binghamton	Brother in law Daniel Davel Binghamton N.Y.	No	No	No	No			5 9				Rogerspross	
5	Calif. E. C.		25	no	no	Friend Walter D. Davel 426 E. 10th St. E. C.	No	No	No	No			5 11		Chestnut		Austria Bigudae	
6			25			Friend Francis J. Jorg 342 1st St. E. C.	No	No	No	No			5 8					
7			25	yes	1905 E. C.	Friend D. J. Jorg Richmond Standard av. E. C.	No	No	No	No			5 5					
8	Pa. Greensburg		25	no	no	Brother Frank Kestelie 70 J. K. Pa.	No	No	No	No			5 3				Rumania Krag.	
9	Ind. Ellettsville		25			Brother J. Kestelie Ellettsville Ind.	No	No	No	No			5 3				Gania	
10	Ind. Ellettsville		25			Friend Joseph Davel 423 11th St. Ellettsville	No	No	No	No	Good	No	5 7		Brown		Italy	
11	Pa. Large		25			Brother in law E. J. Jorg Large Pa.	No	No	No	No			5 6		Chestnut	Hone	Italy Vallecastella	
12	Pa. Indiana		35			Cousin Maggala Angelo Indiana Pa.	No	No	No	No			5 6			Hone	Ciprino	
13			35				No	No	No	No			5 6					
14	Summit Hill		25			Brother V. J. Jorg Summit Hill Pa.	No	No	No	No			5 5		gray		S. Fior	
15	N.Y. City		50	yes	1912 N.Y.	Son Vincent J. Jorg 426 E. 10th St. N.Y. City	No	No	No	No			5 5		Chestnut		S. Fior	
16		Father					No	No	No	No			5 3					
17		Father					No	No	No	No			5 1					
18							No	No	No	No			5					
19							No	No	No	No			4 8					
20	Ohio Cincinnati	Self	30	no	no	Friend Peter Jorgi 2119 Central av. Cincinnati	No	No	No	No	Good	No	5 7		Brown	Hone	Banofolia	
21	Ill. Kensington		30			Friend Daniel J. Jorg 1149 W. Fulman Chicago	No	No	No	No			5 8		Chestnut	Hone	Italy Villaverta	
22	Chicago		30			Friend Louis J. Jorg 107 St. Roseland Chicago	No	No	No	No			5 6					
23	Kensington		30			Friend D. J. Jorg Kensington av. Kensington	No	No	No	No	Good	No	5 2					
24	N.Y. City		25			Brother J. Jorg 24 av. 45th St. N.Y. City	No	No	No	No			5 7				Bicrebo	
25	Ill. Kensington		30			Friend Mattheazzi 512 9th St. Kensington	No	No	No	No			5 3				Braganze	
26	Pa. Indiana		45	yes	1903 Indiana	Friend V. J. Jorg Indiana Pa.	No	No	No	No			5 7				Ciprino	
27	Calif. E. C.		30	no	no	Brother J. Jorg Clevelandale E. C.	No	No	No	No			5 6				Sorico	
28	N.Y. Brooklyn		30	yes	1906 Brooklyn	Cousin D. J. Jorg 76 Scholmire St. Brooklyn	No	No	No	No			5 3				S. Fior	
29	Ohio Cincinnati		30	no	no	Friend D. J. Jorg 2119 Central av. Cincinnati	No	No	No	No			5 6				Hungary Banofolia	
30	Pa. New Castle		25			Brother in law J. Jorg 1019 New Castle	No	No	No	No			5 3				Italy Mazzate	



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

171

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																												
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to receive a passport or other document from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Complexion.	Marks of Identification		Place of Birth.								
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.									
1	Ohio	Cincinnati	Self	30	no	no	Friend David Jorgi 219 Central av. Cincinnati	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	None	None	Hungary	Bonafelva								
2	Ill.	Kewington		30			Cousin Ortigosa 1140 9th St. No. Fulman Chicago	No	No	No	Good	No	5	7		Chestnut	None	None	Italy	Vilaverla								
3	Ohio	Marion		30			Brother in law Jack David 719 First St. Martinsburg	No	No	No			5	9		Brown	None	None	Hungary	Monete								
4	N.Y.	Brooklyn		25	yes	1909	Brother in law Balant 1000 19th St. Brooklyn	No	No	No			5	9						Lopezpary								
5	Calif.	San Francisco		25	no	no	Friend Mate, Bro Kovic 1000 19th St. San Francisco	No	No	No			5	11		Chestnut			Austria	Brigudac								
6				25			Friend Francis Ivan Box 342 1st St. Al.						5	8														
7				25	yes	1905	Friend Bro Kovac, Richmond Standard av. 1st St.						5	5														
8	Pa	Greensburg		25	no	no	Brother Frank Kestelic Box 70 Piquon Pa						5	3						Koramskay.								
9	Ind.	Clyde		25			Brother 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch						5	3						Gania								
10	Ind.	Calumet		25			Friend 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No	Good	No	5	7		hazel blue				Brink								
11	Pa	Largo		25			Brother in law 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	6		Chestnut	None	None	Italy	Vilaverla								
12	Pa	Indiana		35			Cousin Mazzola Angelo Indiana Pa	No	No	No			5	6			None			Ciprino								
13				35									5	6														
14		Summit Hill		20			Brother 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch						5	5		grey				S. Fior								
15	N.Y.	City		50	yes	1912	Bro 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch						5	5		Chestnut				S. Nicola								
16			Husband										5	3														
17			Father										5	1														
18													5															
19													4	8														
20	Ohio	Cincinnati	Self	30	no	no	Friend Peter Bogoi 219 Central av. Cincinnati	No	No	No	Good	No	5	7		Brown	None	None		Dancsalva								
21	Ill.	Kewington		30			Friend David 1140 9th St. No. Fulman Chicago	No	No	No			5	8		Chestnut	None	None		Montecelio								
22		Chicago		30			Friend 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	6			None											
23		Kewington		30			Friend 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No	Good	No	5	2														
24	N.Y.	City		25			Brother 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	7						Biercho								
25	Ill.	Kewington		30			Friend 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	3						Braganze								
26	Pa	Indiana		45	yes	1903	Friend 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	7						Ciprino								
27	Calif.	San Francisco		30	no	no	Brother 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	6						Soric								
28	N.Y.	Brooklyn		30	yes	1902	Cousin 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	3						S. Nicola								
29	Ohio	Cincinnati		30	no	no	Friend 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	6					Hungary	Dancsalva								
30	Pa	New Castle		25			Brother in law 1st Kermistau Kuch 1st Kermistau Kuch	No	No	No			5	3					Italy	Mozzate								



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Leffler, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~the~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

U. M. Perry  
Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-463

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspecting officer in the examination of aliens.

11-463



Affidavit of Surgeon.

19

172

*D. P. D. D. D.*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU**, *acting herewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *few* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *SEP 15 1913*, 19  
at **NEW-YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4634

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4634



19

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.	
1				Argentina Maria	24	f	Housekeeper	yes	Italian	Italian	Italy	Francavilla	Mother: Argentina in Italy
2				Bachyja Fortunata	11	f	None	no	"	"	"	"	Mother: Katarina in Italy
3				Bursic Franciska	36	m	Labourer	"	Hungary	Croatian	Hungary	Petretic	Mother: Katarina in Hungary
4				" Joseph	8	m	None	no	"	"	"	"	"
5				" Mary	46	f	"	"	"	"	"	"	"
6				" Mariana	36	f	"	"	"	"	"	"	"
7				Biskupce Tulijana	34	f	Housekeeper	yes	"	"	U.S.A.	St Louis	No Relatives in Europe
8				" Dragica	86	f	None	no	"	"	"	"	"
9				" Ivka	7	f	12-293 (C.S.)	no	"	"	"	"	"
10				Poje Imilan	7	m	"	"	"	"	"	"	"
11				Bletty Joseph	50	m	Housekeeper	yes	Ottoman	Syrian	Syria	Damas	Brother: Ibrahim Bletty in Syria
12				" Aniol	30	f	Housekeeper	no	"	"	"	"	Uncle: "
13				" Joseph	116	m	None	yes	"	"	"	"	"
14				" Mary	6	f	8-124182	no	"	"	"	"	"
15				" Lias	3	m	505	1/16	"	"	"	"	Father: "
16				" Jakie	24	f	Housekeeper	"	"	"	"	"	Cousin: Elias Shenan in Damas
17				Shenan Rose	12	f	2-348009/2875	no	"	"	"	"	Syria
18				Bekic Kata	18	f	11-321255-4-29-41505	"	"	"	"	"	No Relatives in Europe
19				Bee Rosa	18	f	6-75552	10/13/39	Italian	Croatian	Austria	Roncyro	Father: Giuseppe in Roncyro
20				Ciampioli Maria	31	f	Housekeeper	"	"	"	Italy	Castelluovo	Mother: in Castelluovo Italy
21				" Antonio	12	m	6-63678	4/3/38	"	"	"	"	"
22				" Antonia	8	f	6-41513	3/10/36	"	"	"	"	"
23				" Gino	2	m	6-42591	3/10/36	"	"	"	"	"
24				" Alvino	4	m	6-41517	3/10/36	"	"	"	"	"
25				" Adelmo	2	m	"	"	"	"	"	"	"
26				Cupau Kata	32	f	Housekeeper	yes	"	"	"	"	Father: Martin Mosiavac in Tribica Hungary
27				Cretic Kata	20	f	Housekeeper	yes	"	"	"	"	Father: Ivan in Tribica Hungary
28				Chichmanian Elizabeth	48	m	None	"	Ottoman	Armenian	Turkey	Harpout	No Relatives in Europe
29				Daoud Maryam	32	f	Housekeeper	no	"	"	"	"	Aunt: Heboys Genos in Barouk Syria
30				" Yousief	11	m	None	"	"	"	"	"	"

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

173

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.						
State.	City or Town.		Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	R.I. Providence	Self	no	no	Husband: Eachezzia Camilla Pocasset Cr. N.H. Provid.	No	No	No	Good	No	5	-	fair	Chestnut	None	Italy	Trancavilla	
2	"	Mother	"	"	Husband: Karl Burdic Newman St. Pittsburg	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	Pa Pittsburg	Self	no	1908	Father: Newman St. Pittsburg	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	Ungary	Pielokke
4	"	Father	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Pittsburg
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	NY City	Self	no	1905	Husband: Karl Biskupic Butger St. NY City	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"	Ungary	Krizevac
8	"	Mother	"	"	Father: "	No	No	No	"	"	4	6	"	"	"	"	U.S.A.	St. Louis
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	R.I. Pawtucket	Son	no	no	Mrs. Emma Berklin Butger St. NY City	No	No	No	Good	No	5	2	fair	"	"	"	Syria	Damas
12	"	Husband	"	"	Husband: "	No	No	No	"	"	4	11	Black	"	"	"	"	
13	"	Father	"	"	Father: "	No	No	No	"	"	"	"	Chestnut	"	"	"	"	
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	Mother	"	"	Father: Antoun Bletty Gooding St. Pawtucket	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	Self	no	"	Husband: Georges Bletty Gooding St. Pawtucket	No	No	No	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
17	"	"	"	"	Uncle: Georges Bletty Gooding St. Pawtucket	No	No	No	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
18	Ill Rockford	"	"	"	Mr. Petak Mraovic Korbin. Rockford Ill.	No	No	No	"	"	5	4	"	"	"	"	Ungary	Bovic
19	Wyo Superior	"	"	"	Sister: Maria Lahmedzi Box 211 Superior. Wyo.	No	No	No	"	"	5	3	"	"	"	"	Ungary	Konecyno
20	Pa Buena Vista	"	"	"	Husband: Camptoli in Belena Vista. Pa	No	No	No	"	"	5	2	"	"	"	"	Italy	Vigatto
21	"	Mother	"	"	Father: "	No	No	No	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	"	No	No	No	"	"	4	10	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"	"	"	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	Ohio Columbus	Self	no	"	Husband: Lohian Cupan Elan St. Columbus Ohio	No	No	No	"	"	5	3	"	"	"	"	Ungary	Trbica
27	Pa Allegheny	"	"	"	Sister: Cass St. Pittsburg Pa.	No	No	No	"	"	5	-	"	"	"	"	"	
28	NY City	"	no	1891	Friend: S.B. Condjtan Broadway. NY City	No	No	No	"	"	5	4	"	"	"	"	Turkey	Harpouth
29	Mass Boston	"	no	no	Brother: Hassan Said Banniston St. Boston	No	No	No	"	"	5	-	"	"	"	"	Syria	Barouk
30	"	"	"	"	Uncle: "	No	No	No	"	"	3	5	"	"	"	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Auguste J. J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. J.  
Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
J. M. J.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Past destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

20

I, Dr. Dist. Pionne, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Herewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.						
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canadian.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.							
										Yrs. Mos.						
										Sex.						
										Married or Single						
										Calling or Occupation.						
										Able to— Read. Write.						
										Nationality. (Country of which citizen or subject.)						
										Race or People						
										* Last Permanent Residence.						
										Country.						
										City or Town.						
										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.						
1								Del Prete	Elena	16 - m	22-5-58 6-11-16	Italian	Italian	Italy	Capamori	Mother: Luigia in Capamori Italy
2								Eccel	Emma	18 - f	11-11-16			Austria	Ronco	Mother: Carolina in Ronco Austria
3								Farran	Ellad	35 - f	11-11-16	Ottoman	Syrian	Syria	Damas	Mother: Fadi Farran in Damas Syria
4									Fakie	11 - f	11-11-16					
5									Hanna	11 - f	11-11-16					
6								Gasparini	Maria	25 - f	11-11-16	Italian	Italian	Italy	Barci	Mother in law: Maria in Barci Italy
7									Emilia	25 - f	11-11-16					
8								Fabbro	Giovanni	6 - m	12-19-79-38/29					
9								Car	Maria	21 - f	11-11-16					
10									Epidio	1 - m	11-11-16					
11								Gandolfi	Gambotto	20 - f	11-11-16					
12									Vodovica	20 - f	11-11-16					
13								Giovana	Guicippina	20 - f	11-11-16					
14									Kenzo	3 - f	11-11-16					
15								Helal	Tahia	50 - f	11-11-16	Ottoman	Syrian	Syria	Damas	Friend: Mahalei Darat in Damas Syria
16								Karnib	Michel	10 - m	11-11-16					
17									Kafli	10 - m	11-11-16					
18								Lacovic	Magda	20 - f	11-11-16	Austrian	Slovenian	Austria	Polidce	Mother: Kata in Polidce Austria
19								Protec	Maria	24 - f	11-11-16					
20								Largo	Maria	26 - f	11-11-16	Italian	Italian	Italy	Camon	Mother: Anna in Camon Italy
21									Tiola	5 - f	11-11-16					
22									Maria	18 - f	11-11-16					
23								Mraovic	Sofija	22 - f	11-11-16	Ungarian	Croatian	Ungary	Boric	No Relative in Europe
24									Lazo	11 - m	11-11-16					
25									Minco	11 - m	11-11-16					
26									Petar	11 - m	11-11-16					
27								Melegari	Guicippina	35 - f	11-11-16	Italian	Italian	Italy	Castelluccio	Father in Castelluccio Italy
28									Pietro	9 - m	11-11-16					
29									Folcago	6 - m	11-11-16					
30									Virginia	12 - f	11-11-16					

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

175

*Arriving at Port of* **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.																		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.																	
1	Cal.	S. Francisco	Self	no	no	no	no	no	Wife: Fedarlina Cardin in San Francisco, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	Chestnut	None	Italy	Casamori													
2	N.Y.	Superior	Self	no	no	no	no	no	Friend: Maria Campanelli Box 211, Superior, W. Va.	No	No	No	No	Good	No	5	2			None	Austria	Roncone													
3	N.Y.	N. City	Self	no	no	no	no	no	Brother: David Tarah 41 Wall St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Black		None	Syria	Damas													
4			Brother													4	5																		
5																4	6																		
6		Brooklyn	Self	no	no	no	no	no	Husband: Ottilio Castarini 341 E. 11th St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Chestnut		None	Italy	Barci													
7			Mother						Father:	No	No	No	No	Good	No					None															
8			Self	no	no	no	no	no	Parents: Fadda Felice 441 E. 11th St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	No					None															
9	Utah	Bingham	Self	no	no	no	no	no	Husband: Luigi Graz Box 846 Bingham, Utah	No	No	No	No	Good	No					None		Agardo													
10			Mother						Father:											None															
11	Conn.	New Haven	Self	no	no	no	no	no	Husband: Gandolpi Carlo 35 Filmore St. New Haven	No	No	No	No	Good	No			Black Chest		None	Conn	New Haven													
12			Mother						Father:											None															
13	Ill.	Noru	Self	no	no	no	no	no	Husband: Cipriano Lorenzo Box 148 Noru, Ill.							5	3					Stato S. Antonio													
14			Mother						Father:																										
15	R.I.	Pawtucket	Self	no	no	no	no	no	Son in law: Opebran Karvill 38 Carnation St. Pawtucket	No	No	No	No	Good	No	5		fair		None	Syria	Damas													
16			Mother						Father:	No	No	No	No	Good	No	4	6	Chestnut		None															
17																3	10																		
18	Nebr.	Omaha	Self	no	no	no	no	no	Father: Totip Tacovic 1214 W. 13th St. Omaha, Neb.	No	No	No	No	Good	No	5	1					Ungary Presice													
19	Pa.	Pittsburg	Self	no	no	no	no	no	Husband: Georg Boob Mulburg 44 Pittsburg, Pa.							5	1					Corica													
20									Husband: Largo Pietra Box 320 Swammer, Pa.							5	5					Italy Samon													
21			Father													4	5			None															
22																3	0			None															
23	Ill.	Rockford	Self	no	no	no	no	no	Husband: Mraovic Petar 737 Korbin St. Rockford, Ill.							5	2					Ungary Porec													
24			Mother						Father:							3	9																		
25																2	10																		
26																																			
27	Pa.	Jenner	Self	no	no	no	no	no	Husband: Malegari in Jenner Pennyl.							5	5	Black		None	Italy	Cadiboscopol													
28			Mother						Father:	No	No	No	No	Good	No	5		Black		None	U.S.A	Ermlen													
29																2	7					Italy Castelnovo													
30																4	11																		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Fernando Auguste* *Second Officer*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Fernando Auguste*  
Second Officer.

Sworn to before me this *15* day of **SEP 15 1913**, 19*13*,

at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (black).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or friend, or country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



3-642  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 4947  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 15 1944

Date

Ewart T. Lumsden  
Camera Operator

JAN 15 1944

Date

Eric S. Sauer Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



3-642  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 4947  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 15 1944  
Date

Ewar T. Lumsden  
Camera Operator

JAN 15 1944  
Date

Eric S. Sweeney Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Drissot, Pierre, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets sixty-four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

P. M. Drissot  
Immigration Officer.

21

176

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.						Given Name.	Yrs. Mos.		Married or Single	Country.
1									Mosini	Margherita	29	f	housekeeper	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Ghiffa	Mother: Felicia in Ghiffa Italy
2									Perelle	Giuseppina	7	f	None	no	no					Gd---
3										Angelina	3	f								
4									Mariucci	Margherita	28	f	housekeeper	yes	yes				Felozzia	No Relatives in Europe
5									Levante	Pietro	6	m	None	no	no					
6										Mariano	3	m								
7										Maria	1	f								
8									Mirahi	Sara	30	f	housekeeper			Ottoman	Hebrew	Syria	Tripoli	Cousin: Youssef Mirahi in Tripoli Syria
9										Esther	10	f	None							
10										Mary	7	f								
11										Rachel	5	f								
12										Roubeka	2	f								
13										Haroun	1	m								
14									Orsi	Rosa	16	f	servant	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Coli	Mother: Gratti in Coli Italy
15									Odorjan	Bara	17	f				Ungary	Croatian	Ungary	M. Bistrica	Brother: Ivan Odorjan in M. Bistrica, Ungary
16									Barb	Giovanna	30	f	housekeeper			Austrian	Italian	Austria	Scurelle	Father: Luigi Popelata in Scurelle, Austria
17										Maria	6	f	None	no	no					Gd---
18										Ferranda	1	f								
19									Parica	Posilovic	17	f	servant	yes	yes	Ungary	Croatian		Taska	Mother: Ana Posilovic in Taska, Austria
20									Cayer	Margareta	35	f	housekeeper					Ungary	Csein	Mother: Elisabeth Zlataric in Csein, Ungary
21										Elisabeth	14	f	None							Gd---
22									Poletto	Domenica	16	f	servant	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Castellamonte	Aunt: Poletto Galasso in Castellamonte Italy
23									Rusca	Maria	30	f	housekeeper							Father: Bisioletti Luigi in Italy
24										Margherita	4	m	None	no	no					Gd---
25										Giovanni	2	m								
26									Rosic	Loku	42	f	housekeeper			Austrian	Dalmatian	Austria	Castelnuovo	Friend: Jane. E. in Castelnuovo, Austria
27										Obad	9	m	None							
28										Radovan	3	m								
29									Stella	Albina	12	f	servant	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Barcis	Aunt: Maria Gasparini in Barcis, Italy
30										Maria	14	f								

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

177

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No. Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any war, strike, or business, or other emergency, or to visit friends or relatives.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.														
1	N.Y. Rochester	Yes	Self	40	no	no	no	no	Husband: Perelli Carlo 41 Wilder St. Rochester, N.Y.	No	No	No	Good	No		5	3	fair	Chestnut	None	Italy	Primerio													
2	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	Good	No		"	"	"	"	None	"	"													
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		"	"	"	"	None	"	"													
4	Pa Sugar Notet	no	Self	25	"	"	"	"	Husband Salvatore Samuti Box 18 Sugar Notet, Pa.	No	No	No	"	"		5	3	"	"	None	"	Felozzia													
5	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	"	"		4	6	"	"	None	"	"													
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	"	"		4	"	"	"	None	"	"													
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	"	"		"	"	"	"	None	"	"													
8	N.Y. City	Yes	Self	40	"	"	"	"	Husband: Isaac Mirakhi 31 Allen St. N.Y. City	No	No	No	Good	No		5	3	"	"	None	Syria	Tripoli													
9	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	Good	No		4	6	"	"	None	"	"													
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		4	5	"	"	None	"	"													
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		4	2	"	"	None	"	"													
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		"	"	"	"	None	"	"													
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		"	"	"	"	None	"	"													
14	"	"	Self	20	"	"	"	"	Sister: Lucia Orsi 30 East 104th St. N.Y. City	No	No	No	Good	No		5	3	"	"	None	Italy	Coli													
15	Mich Detroit	"	"	22	"	"	"	"	Friend: Ivan Kos 1115 Rippel St. Detroit, Mich	No	No	No	Good	No		5	4	"	"	None	Ungary	Podgorje													
16	Wyo. Superior	"	"	40	"	"	"	"	Husband: Etachia Bomp Box 137 Superior, Wyo.	No	No	No	Good	No		5	4	"	"	None	Austria	Scurelle													
17	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	Good	No		3	9	"	"	None	"	"													
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		"	"	"	"	None	"	"													
19	Pa Allegheny	"	Self	18	"	"	"	"	Sister in law: Zinka Fogel 177 Cass Ave. Allegheny	No	No	No	Good	No		5	3	"	"	None	Ungary	Jaska													
20	N.Y. Passaic	"	"	30	"	"	"	"	Husband: Karoly Payer Passaic, N.Y.	No	No	No	Good	No		5	4	"	"	None	"	Crin													
21	"	"	"	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	Good	No		4	3	"	"	None	"	"													
22	Ka Pittsburgh	"	"	30	"	"	"	"	Uncle: Luigi Bissoni Box 447 Pittsburgh, Pa.	No	No	No	"	"		5	1	"	"	None	Italy	Castellamonte													
23	Cal Truckee	"	"	30	"	"	"	"	Husband: Michele Kusca 1601 Truckee Cal.	No	No	No	"	"		5	2	"	"	None	"	Nole Cu													
24	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	Good	No		4	6	"	"	None	"	"													
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		"	"	"	"	None	"	"													
26	Nev Golfield	"	Self	25	"	"	"	"	Husband: Kristo Kosi, P.O. Box 1477 Golfield, Nev.	No	No	No	Good	No		5	3	"	"	None	Austria	Mokin													
27	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Father:	No	No	No	"	"		4	2	"	"	None	"	"													
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No		3	6	"	"	None	"	"													
29	N.Y. City	"	Self	50	"	"	"	"	Parents: Urbano Stella 241 Ellis St Brooklyn, N.Y.	No	No	No	Good	No		5	3	"	"	None	Italy	Barced													
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	No	No	"	"		5	2	"	"	None	"	"													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Fernando Auguste D'Arce*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. G. G. G.*  
Second Officer.

Sworn to before me this day of SEP 15 1913, 1913,  
at **NEW-YORK**

*J. N. G. G. G.*  
Immigration Officer.

11-463

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

22

I, Dr. Bristol Torne, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

178

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



22

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Squillario	39	f	housekeeper	yes	Italian	Italian	U.S.A. N.Y. City	Father: Vincenzo Roslan in N.Y.
2			Taa	11	f	None	no	U.S. born		Id. - Italy	
3			Spanovic	26	f	housekeeper	yes	Ungary	Croatian	Ungary Dubica	No relatives in Europe
4			Barkissian	20	f	teacher	no	Ottoman	Armenian	Turkey Teqhi	
5			Soghigian	23	f	None	yes			Harpouth	Sister: Vartker Der Gorostian in Harpouth, Turkey
6			Salhani	38	f	housekeeper	no	Syrian	Syria	Damas	Brother-in-law: Khalil Hekri in Damas, Syria
7				6	m	None					Uncle:
8				3	m						
9					m						
10			Leibi	35	m	Farmlab	no			Chibama	Cousin: Ghantant Dahir in Chibama, Syria
11				25	f	housekeeper					
12			Garner	28	f	housekeeper	yes			Moughale	Brother: Michel Garner in Moughale, Syria
13				10	m	None					Uncle:
14			Ugolini	17	f	servant		Italian	Italian	Italy Lama	Uncle: Eusebio Ugolini in Lama, Italy
15			Silveira	17	f						
16			Wizeliet	17	f			Ungary	Croatian	Ungary Csein	Father: Peter Wizeliet in Csein, Ungary
17			Zavattoni	18	f			Italian	Italian	Italy Coli	Father: Zavattoni Carlo in Coli, Italy
18				16	f						Father: Zavattoni Ferdinando in Coli, Italy
19			Annunzi	17	m	laborer				Mozzate	Father: Annunzi Angelo in Mozzate, Italy
20			Ola	27	m					Balansero	Wife: Margherita in Balansero, Italy
21			Balsciolla	29	m					Obbate	Wife: Luigia in Obbate, Italy
22			Bettlinger	36	m	Farmlab		Ungary	Croatian	Ungary Brod	Wife: Bettlinger Theresia in Brod, Ungary
23			Beic	30	m					Gudak	Wife: Sasa Beic in Gudak, Ungary
24			Borla	22	m			Italian	Italian	Italy Balansero	Wife: Giuseppe in Balansero, Italy
25			Cenic	22	m			Ungary	Croatian	Ungary Lokolovac	Wife: Cenic Anna in Lokolovac, Ungary
26			Cernic	34	m					Pakrac	Wife: Cerni Anna in Pakrac, Ungary
27			Catone	22	m	laborer		Italian	Italian	Italy Sernoneta	Mother: Catone Elisabetta in Sernoneta, Italy
28			Cipolli	32	m					Orona, Pa	Father: Leopoldo in Orona, Italy
29			Cignatta	27	m					Piozzano	Mother: Teresa in Piozzano, Italy
30			Calagrande	40	m					Vittorio	Wife: Angela in Vittorio, Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

179

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

11-4638												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual guild, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.								
									Feet.	Inches.			Country.	City or Town.							
1	NY City	yes self	25	Husband: Aquilario Amilean 312 W. 49th St. NY City	No	No	Good	No	5	6	fai	Chestnut	None	Italy	Praty						
2	"	Mother	"	Father:	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	U. S. A.	NY City						
3	Pa Pittsburg	self	25	Husband: Mike 33-35 Dean Av. Pittsburg, Pa.	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Ungary	Dubia						
4	Mich Detroit	Husband	25	Travelling with H. husband Which is American City	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Turkey	Keghi						
5	Wt Vinooki	self	20	Brother: Aharon Bogdanowicz 88 Melad St. Vinooki	No	No	Good	No	5	"	"	Grey	None	Halpouth							
6	R. T. Pantucket	"	160	Husband: Khalil 38 Carnation St. Pantucket. R. T.	No	No	Good	No	5	1	fai	Chest.	None	Syria	Damas						
7	"	Mother	"	Father:	No	No	Good	No	4	6	"	Chestnut	None	"	"						
8	"	"	"	"	No	No	Good	No	3	2	"	"	None	"	"						
9	"	"	"	"	No	No	Good	No	"	"	"	"	None	"	"						
10	NY Cleian	self	16	Brother in law: Said Zaghub 223 77th St. Cleian, NY	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	"	Chibania						
11	"	"	"	"	No	No	Good	No	5	"	"	"	None	"	"						
12	Mass Boston	"	30	Cousin: Naif Zamer H 62 Boylster St. Boston.	No	No	Good	No	5	3	"	Black	None	"	Moughali						
13	"	"	"	"	No	No	Good	No	4	6	"	"	None	"	"						
14	Pa Star Inction	Carina	19	Cousin: Ugoletti Emilio Box 447 Star Inction, Pa	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Italy	Sama Mocoza						
15	"	"	"	"	No	No	Good	No	5	3	"	Chestnut	None	"	"						
16	NY Passaic	self	20	Cousin: Anna Berzengy 226-4th St. Passaic, NY	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Ungary	Cirin						
17	NY City	"	20	Brother: Remigio Lo Basten St. New York City	No	No	Good	No	5	1	"	"	None	Italy	Coli						
18	"	"	25	Cousin: Placeta Rosa Roosevelt St. NY City	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	"						
19	Ca Beaverfall	"	25	Brother in law: Janpini Ant. Box 23-25 Beaverfall	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Mozzati						
20	Utah Bingham	"	25	Cousin: Bonino Alberto Bingham, Utah	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Kalanguo						
21	Pa New Gallitoe	"	30	Brother in law: Antonio Mol- tratio Box 144 New Gallitoe	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Abbate						
22	N. Tinton	"	25	Friend: Jaff Withem Ovidion St. Tinton, N.Y.	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	Ungary	Kapela						
23	Mich Detroit	"	25	Friend: Dubau Maksmat 1075 Russell St. Detroit, Mich	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Oudak						
24	NY Wakefield	"	25	Friend: Savant Luigi Box 30 Wakefield, NY	No	No	Good	No	5	8	"	Grey	None	Italy	Kalanguo						
25	Pa New Galton	"	25	Friend: Sami Calpinia Box 34 Mt. Clare, W. Va.	No	No	Good	No	5	2	"	Chestnut	None	Ungary	Sokolovar						
26	Ill Granite City	"	20	Friend: Franc Lovcan Box 290 Granite City, Ill.	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Pakrac						
27	Ohio Martinis	"	25	Cousin: Vilango Romano 107 Avandale St. Martinis	No	No	Good	No	5	1	"	"	None	Italy	Serronorda						
28	Conn New Haven	"	25	Friend: Angelo Porto New Haven, Conn.	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Castel San Giovanni						
29	NY City	"	25	Friend: Ernesto Viani 34th St. NY City	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Diozzano						
30	Pa Summit Hill	"	25	Friend: Vittorio Marchionni in Summit Hill Pa.	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Vittorio						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Ernest Auguste Lefebvre*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty-four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. Lefebvre*  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913 day of SEP 15 1913, 1913,  
at **NEW-YORK**

*P. M. Lefebvre*  
Immigration Officer.

11-1035

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-463



Affidavit of Surgeon.

23

180

I, Dr. Drissot Jean, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets hereto in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



23

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1			Capuli	Giovanni	30	m	Laborer	yes	Italian	Italy	Paganica	Wife: An. Capuli in Paganica, Italy
2			Cesuglio	Pietro	26	m	"	"	"	"	Cintano	Wife: Maria in Cintano, Italy
3			Cardone	Battista	22	m	"	"	"	"	Balangero	Father: Marco Cardone in Balangero, Italy
4			Dozio	Pietro	20	m	"	no	"	"	Ferra Dadda	Father: Luigi in Ferra Dadda, Italy
5			Di Natale	Torhanni	23	m	"	yes	"	"	Alquila	Father: Di Natale in Alquila, Italy
6			Di Vita	Cesare	24	m	"	"	"	"	Travertana	Mother: Maria in Travertana, Italy
7			Ferdicile	Ferdinando	21	m	"	"	"	"	Pacanica	Father: Antonio in Pacanica, Italy
8			Grgic	Jura	24	m	farmer	"	Ungary	Croatian	Ungary Kupsina	Wife: Jela Grgic in Kupsina, Ungary
9			Gentili	Luigi	24	m	"	"	Italian	Italian	Italy Genovese	Brother: Gentili Antonio in Genovese, Italy
10			Grassi	Raphael	23	m	tailor	"	"	"	France Paris	Parents: in Berceto, Province de Parme, Italy
11			"	Joseph	21	m	"	"	"	"	"	"
12			"	Giovanni	17	m	Laborer	"	"	"	Italy Berceto	Father: Giacomo in Berceto, Italy
13			Ghera	Luigi	22	m	joiner	"	"	"	Rivara	Father: Domenico in Rivara, Italy
14			Liattino	Cavaglia	31	m	Laborer	"	"	"	U.S.A. Sault Lake	Wife: Rosa in Balangero, Italy
15			Kao	Tao	44	m	"	"	Austrian	Slovenian	Austria Pozegi	Wife: Angela in Kestars, Austria
16			Luraghi	Nicobaldo	29	m	"	"	Italian	Italian	Italy Mozzate	Father: Francesco in Mozzate, Italy
17			Lupi	Florinda	26	f	maid	"	"	"	Italy	Mother: Valenti Santa in Italy
18			Morozzo	Francesco	22	m	mill	"	"	"	Castellamonte	Father: Morozzo Giovanni in Castellamonte, Italy
19			Manoflovic	Toro	20	m	farmer	"	Ungary	Croatian	Ungary Sokolovac	Wife: Mila in Sokolovac, Ungary
20			Manzotti	Luigi	28	m	Laborer	no	Italian	Italian	Italy Ferra Dadda	Wife: Ambrogia in Ferra Dadda, Italy
21			Matocco	Luigi	16	m	"	yes	"	"	Sermoneta	Father: Giuseppe Marocco in Sermoneta, Italy
22			Mascagini	Luigi	28	m	"	"	"	"	Mozzate	Father: Giuseppe Mascagini in Mozzate, Italy
23			Mortange	Eione	26	m	"	"	"	"	Belluna	Wife: Eresia in Belluna, Italy
24			Massa	Carlo	21	m	Mechanic	"	"	"	Rivara	Father: Massa Gio Bta in Rivara, Italy
25			Manarin	Ivan	24	m	Laborer	"	Austrian	Slovenian	Austria Badlyr	Father: Gewasio in Badlyr, Austria
26			Nebrigic	Milan	24	m	"	"	"	"	Ondak	Parents: Svetozar in Ondak, Austria
27			Novosel	Franjo	24	m	farmer	"	Ungary	"	Ungary Galgors	Wife: Bara in Galgors, Ungary
28			Pellerzi	Eugenio	26	m	Laborer	"	Italian	Italian	Italy Berceto	Father: Martino in Berceto, Italy
29			"	Emilio	17	m	"	"	"	"	"	"
30			Pimpo	Giuseppe	19	m	"	"	"	"	Paganica	Father: P. Pimpo in Paganica, Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

181

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.					
State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable by reason of any defect, whether physical, mental, or moral, of acquiring the English language, or of understanding the English language, in the United States.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Pa Rowlesburg	Self	\$25	Friend: Rodolinda Gattano in Rowlesburg, Pa.	No	No	5	3	fair	Chestnut		None	Italy	Reganica
2	Mont Butte		\$25	Cousin: Roderico Bernieria Box 167, Walkerville, Mo.	No	No	5	3				None		Cintano
3	Wakefield		\$25	Cousin: Satoris Francis Box 30 Wakefield, Mo.	No	No	5	5				None		Balangies
4	Mo St Louis		\$30	Friend: Pietro Gremela 5131 Poor St. St Louis, Mo.	No	No	5	9			Gray	None		Fura Dadda
5	Pa Pittsburg		\$40	Cousin: De Clemente Lorenzo in Pittsburg, Pa.	No	No	5	5		Chestnut		None		Aquila
6	NY City		\$25	Friend: Vidi Augusto 82 Germano St. Galton, Pa.	No	No	5	3		Black		None		Tavertania
7	Buffalo		\$28	Going to Buffalo. Cousin in Buffalo. No other address.	No	No	5	9				None		Paganica
8	Pa Wilkesburg		\$25	Brother: Gogio Anton in Wilkesburg, Pa.	No	No	5	7		Chestnut		None	Ungary	Kupeina
9	Conn Bristol		\$25	Cousin: Carlo Campaturo in Bristol, Conn.	No	No	5	4				None	Italy	Kotiofino
10	NY City		\$60	Brother: Grassi Pietro 316 E. 49th St. NY City	No	No	5	2				None		Bercetto
11	"		"	"	No	No	5	2				None		"
12	"		"	"	No	No	5	4				None		Bercetto
13	Cal Los Angeles		\$30	Brother: Gherra Giuseppe 3027 Winter St. Los Angeles	No	No	5	8		fair	Gray	None		Rivara
14	Utah Salt Lake		\$25	Cousin: Gto Colletti Salt Lake City, Utah.	No	No	5	3				None		Corino
15	Ill Granite City		\$25	Cousin: Box 290 Granite City, Ill.	No	No	5	7				None		Canero
16	Pa New Castle		\$25	Brother: Leopoldo Suraghi Box 826, New Castle, Pa.	No	No	5	7		Black	Chest	None		Mozzate
17	NY City		\$25	Husband: Stefani Angelo 301 E 49th St. NY City	No	No	5	4		Chestnut		None		Engrano
18	Kas Brezzy Hill		\$30	Brother: Lorenzo Mohozzi Box 81 Brezzy Hill	No	No	5	4				None		Castellansite
19	W Va Mt Clare		\$25	Cousin: Savs. Col. Mac 3292 Mt Clare, W. Va.	No	No	5	7				None	Ungary	Sokolovse
20	Mo St Louis		\$30	Brother in law: Pietro Gremela 5131 School Av. St Louis	No	No	5	7		fair	Gray	None	Italy	Fara Dadda
21	Ohio Martins Ferry		\$25	Uncle: Filanzi Romano 107 E Wandal St. Martins	No	No	5	7		Chestnut		None		Sumoneta
22	Pa New Castle		\$25	Brother: Carlo Box 244 New Castle, Pa.	No	No	5	6			Gray	None		Mozzate
23	Pa Oruma		\$25	Brother in law: Giuseppe Strapaloni Numa Ta	No	No	5	10				None		Beluno
24	Oriz Morenci		\$30	Uncle: Matta Michele Box 88 Morenci, Ariz.	No	No	5	7		Black		None	U.S.A.	Negamun
25	Ohio Akron		\$25	Going to Akron, Ohio in 1905	No	No	5	3		Chestnut		None	Austria	Kuenoselo
26	Mich Detroit		\$25	Friend: Susan Maksumov 1075 Kukul St. Detroit	No	No	5	7				None	Ungary	Ondak
27	Ill Chicago		\$25	Brother: Mijo Nonosel 1602 First St. Chicago, Ill.	No	No	5	7				None		Galgoso
28	NY City		\$25	Brother in law: Faustino 326 East 49th St. NY City	No	No	5	5				None	Italy	Berveto
29	"		"	Uncle: " " "	No	No	5	4				None		"
30	Buffalo		\$25	Cousin: Augusto Visoni 252 Seneca St. Buffalo	No	No	5	3				None		Paganico



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Ernest Aug. Stoffer*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *and* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Ernest Aug. Stoffer*  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

11-1653

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1658



Affidavit of Surgeon.

24

I, Dr. Prissot Pierre, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, being in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



IMMIGRATION SERVICE

24

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1913, 191

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

183

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any other disability, or whether he is a member of any organization, or whether he is a member of the United States Army, Navy, or Marine Corps.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	
													Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
	State.	City or Town.			If Yes—	Year or period of years.												
1	Ny	Brooklyn	Self	25	no	no	Brother in law: Pasquale Anna, 133 E. Dominick St. N.Y.	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Chestnut	None	Italy Teroli
2	Pa	Pittsburg	"	40	"	"	Brother: Domenico Ricutti in Pittsburg, Pa.	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Pacamarca
3	My	Wakefield	"	35	"	"	Brother in law: Giovanni Bertoni, 36 Wakefield, My.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Fiano
4	Ny	Buffalo	"	25	yes	1906 Buffalo.	Going to Buffalo. Not a home address.	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	None	Combeta
5	Ohio	Richmond	"	20	yes	1913 Richmond	Home at Richmond, Ohio.	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Switzerl. Biel
6	Pa	Clairton	"	38	no	no	Cousin: Erminio Pellegrini, Clairton, Pa.	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Italy Falcade
7	Mich	Detroit	"	25	"	"	Friend: Mateo Ryakovic, 1174 Russell St. Detroit.	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Ungary Gocicica
8	Okla	Krebs	"	30	"	"	Cousin: Silva Giovanni, Krebs, Oklahoma.	No	No	No	Good	No	5	5	"	Black	None	Italy Ogli
9	Ny	Brooklyn	Brother	20	"	"	Mr. Joe Sindelnik, 4157 South St. Woodhawn, Ny.	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Russia Odessa
10	"	"	Sister	27	"	"	Sister: Maria, 326 East 49th St. N.Y. City.	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Italy Perceta
11	"	"	Self	24	"	"	Going to New York City. Not given address.	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Vogli Sotto
12	"	"	"	24	"	"	2022 Ave. Ave.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"
13	Conn	Guilford	"	40	"	"	Cousin: Testoni Giuseppe, Box 99, Guilford, Conn.	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	Italy Categgio
14	"	"	"	50	yes	1907 Guilford	Cousin: Locatelli Roccho, in Guilford, Conn.	No	No	No	Good	No	5	7	"	Chestnut	None	Italy Categgio
15	"	"	"	18	"	"	"	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	"
16	W.V.	Rowlesburg	"	25	no	no	Friend: J. More in Rowlesburg, West Virginia.	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Italy Paganico
17	Carol	Charleston	"	30	"	"	Going to Charleston, Carol.	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Switzerl. La Frette
18	Ill	Granite City	"	20	"	"	Mr. Franc. Lencar, Box 80, Granite City, Ill.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Ungary Pakrad
19	Ny	Trenton	"	25	"	"	Friend: Wilhelm Pfaff, 813 Division St. Trenton, Ny.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Italy Brod
20	Mich	Shingleton	"	25	"	"	Friend: Lovich, Jospe B P, Shingleton, Mich.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Italy Natic
21	W.Va	Mt Clare	"	25	"	"	Brother: Jospe, Zetan, Box 392, Mt Clare, W.Va.	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	Sokolovar
22	Ny	Brooklyn	"	40	"	"	Brother: Giuseppe, 17 West Bleeker St. N.Y. City.	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Italy Canale
23	Pa	New Castle	"	30	"	"	Brother: Albertini, Centura 190, Croton, Av. New Castle, Pa.	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Italy Bagnocarati
24	"	Iselin	"	30	"	"	Brother: Aliso Chiapparedin, Iselin, Pa.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Italy Paelana
25	Ny	Brooklyn	"	30	"	"	Brother: Alessio Giovanni, Box 344, Brooklyn, Conn.	No	No	No	Good	No	5	9	"	"	None	Italy Montemago
26	Wis	Milwaukee	"	30	"	"	Brother in law: Russi Giuseppe, 320 Super St. Milwaukee.	No	No	No	Good	No	5	7	"	Black	None	S. Gualto
27	Pa	Tribin	"	30	"	"	Friend: Accatolone Battista, Box 135, Tribin, Pa.	No	No	No	Good	No	5	7	"	Chestnut	None	Italy Chivatto
28	Ny	Albany	"	30	"	"	Brother: Giuseppe Astorino, 119 Madison Av. Albany.	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Italy Catanzaro
29	Ill	Chicago	"	20	yes	1913 Ill	Cousin: Giuseppe Brucia, 753 Laques St. Chicago, Ill.	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Italy Cagli
30	Ny	Brooklyn	"	60	no	no	Cousin: Costa Vittorio, 86 Lambum St. N.Y. City.	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Italy Canale



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Edouard, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Gugen  
Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

P. M. Gugen  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

25

184

I, R. D. Dussot Aene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte' de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this        day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1913....., 191

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Busso	Giuseppe	30	m	m	Labourer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Canale	Wife: Rosa Ortolani in Canale, Italy
2								Battista	Battista	25	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Sister in law: "
3								Bertoni	Sisto	46	4	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Olimpia in Lama Mocogno, Italy
4								Ovelis	Ovelis	16	4	m	"	"	"	"	"	"	"	Mother: "
5								Bartiaron	Oredio	14	1	m	"	"	"	"	"	"	"	Father: Teonito in Altirole, Italy
6								Baccin	Benedetto	23	m	d	"	no	no	"	"	"	"	Father: Angelo in S. Benone, Italy
7								Brunelli	Antonio	24	m	d	"	yes	yes	"	"	"	"	Father: Caprino in Italy
8								Botturo	Gio. Btta.	38	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Maria in Caprino, Italy
9								Bresola	Antonio	25	m	d	"	"	"	"	"	"	"	Father: Piero in Caprino, Italy
10								Boroni	Adelmo	24	4	m	"	"	"	"	"	"	"	Father: Antonio in Lama Mocogno, Italy
11								Bottura	Giuseppe	34	m	pn	"	"	"	"	"	"	"	Father: Andrea in Caprino, Italy
12								"	Giuseppe	25	m	d	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Luigi in Caprino, Italy
13								Bertoni	Luigi	18	4	m	"	"	"	"	"	"	"	Father: Candido in Lama Mocogno, Italy
14								Bugetti	Olivo	30	5	m	m	"	"	"	"	"	"	Wife: Rosa in Roveredo, Italy
15								Brutti	Antonio	25	m	m	Maton	"	"	"	"	"	"	Wife: Rosina in Boscochie, Italy
16								Baccala	Giuseppe	33	m	d	Labourer	"	"	"	"	"	"	Mother: Felomena in Bologna, Italy
17								Brutti	Vittorio	23	m	d	"	"	"	"	"	"	"	Prother: Alberto in Boscochie, Italy
18								Bertolozzi	Attilio	16	m	d	FarmLab	"	"	"	"	"	"	Father: Michele in Lucca, Italy
19								Bosetti	Giuseppe	34	m	m	Labourer	"	"	"	"	"	"	Wife: Rosetti in Lucca, Italy
20								Borgu	Michiele	26	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Borghis in Brozolo, Italy
21								Baroni	Samuel	25	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Teresa in Caleggio, Italy
22								Belotti	Giovanni	20	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Maria in Caleggio, Italy
23								Bordogno	G. B.	25	m	d	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Maria in Monforte, Italy
24								Carpegna	Felice	22	m	d	"	"	"	"	"	"	"	Father: Giuseppe in Tonco, Italy
25								Cotti	Giovanni	31	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Angela in Canale, Italy
26								Cosaro	Giacomo	43	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Domenica in Mallo, Italy
27								Cardone	Pasquale	49	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Eugenia in Bagnara, Italy
28								"	Francesco	11	6	m	d	None	"	"	"	"	"	Mother: "
29								"	Giovannina	10	6	f	d	"	"	"	"	"	"	"
30								Cognazzi	Angelo	25	m	m	Labourer	"	"	"	"	"	"	Wife: Anna in Canale, Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4634



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

185

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 13 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
	State.	City or Town.			If Yes— Year or period of years.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			
1	Marinez	Staten Island	yes	self	100	1910 St. Island	Brother: Frances Co. Astor	No	No	Good	No	5	4	fai	Chestnut	None	Italy Canale
2	"	"	"	"	"	"	Nephew: Giuseppe Pellegrini, Box 186, Conesville, Pa.	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"
3	Pa Conesville	"	"	"	100	1908 Pa	Cousin: Bartianan Audino, Box 148 Santa Cruz, Cal.	No	No	Good	No	5	5	"	Grey	None	Lama Mocoq.
4	"	"	"	"	"	"	Friend: Antonio Combattello, Box 131, Palatka, Mich.	No	No	Good	No	5	5	"	Black Chest	None	"
5	Cal Santa Cruz	"	"	"	85	no no	Friend: Dalla Croce, Box 63, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	7	"	Chestnut	None	Pademo
6	Mich Palatka	"	"	"	85	"	Friend: Dalla Croce, Box 63, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	S. Simon
7	Pa Chenfield	"	"	"	30	"	Friend: Castellani Luigi, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Caprino
8	"	Orville	no	"	40	"	Friend: Dalla Croce, Box 63, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	Caprino
9	"	Chenfield	"	"	45	"	Friend: Dalla Croce, Box 63, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"
10	Col Walzenburg	"	"	"	30	"	Friend: Dalla Croce, Box 63, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	6 1/2	"	"	None	Lama
11	Pa Orville	no	"	"	40	"	Friend: Luigi Castellani, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	Caprino
12	"	"	"	"	30	"	Friend: Luigi Castellani, Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5	9	"	"	None	"
13	Star Junction	yes	"	"	40	"	Cousin: Benoni Luigi, Box 24, Star Junction, Pa.	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	Lama Mocoq
14	NY Buffalo	"	"	"	25	yes Buffalo	Friend: Carlo Gianelli, 48 W. 1st St. Buffalo, N.Y.	No	No	Good	No	5	4	"	fai Grey	None	Roverido
15	Cal Campton	"	"	"	30	no no no	Friend: Antonio Rivello, Box 12, Campton, Cal.	No	No	Good	No	5	9	"	Chestnut	None	Boscochief
16	NY City	"	"	"	25	"	Cousin: Antonio, Box 113, Mon St. NY City.	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Bologna
17	Cal Campton	"	"	"	30	"	Friend: Antonio, Box 113, Campton, Cal.	No	No	Good	No	5	3	"	Grey	None	Boscochief
18	Col Glenwood	"	"	"	25	"	Uncle: Grodio, 14th St. Glenwood Spring	No	No	Good	No	5	3	"	Chest	None	Succa
19	NY Hoboken	no	"	"	25	"	Friend: Marchetti Giacomo, 321 Villor Av. Hoboken	No	No	Good	No	5	7	"	fai	None	Volciano
20	Pa Tossini	yes	"	"	40	"	Friend: Gestori, 14th St. Tossini	No	No	Good	No	5	4	"	Chestnut	None	Bruzola
21	Conn Guilford	"	"	"	30	"	Friend: Gestori, 14th St. Guilford, Conn.	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Tabeggio
22	"	"	"	"	30	"	Cousin: Gestori, 14th St. Guilford, Conn.	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	"
23	Cal San Francisco	"	"	"	60	"	Uncle: Nivaldo, 14th St. San Francisco, Cal.	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Morspota
24	NY City	"	"	"	25	"	Uncle: Giovanni, 13th St. Brooklyn, N.Y.	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Como
25	"	"	"	"	20	yes 1908 St. Island	Friend: Gerardo, 14th St. Brooklyn, N.Y.	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Canale
26	NY Kensington	"	"	"	27	no no no	Cousin: Antonio, 14th St. Kensington, N.Y.	No	No	Good	No	5	9	"	Black	None	Malto
27	NY New York	"	"	"	25	"	Friend: Gerardo, 14th St. New York City.	No	No	Good	No	5	3	"	Chestnut	None	Bagnara
28	"	"	"	"	"	"	Friend: Gerardo, 14th St. New York City.	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"
29	"	"	"	"	"	"	Friend: Gerardo, 14th St. New York City.	No	No	Good	No	5	1	"	"	None	"
30	NY New York	"	"	"	25	"	Cousin: Caciati, 14th St. New York City.	No	No	Good	No	5	5	"	Grey	None	Canale



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eugene Auguste Id. Officer, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~that~~ that ~~in~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Gentry  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW YORK

Philip J. ...  
Immigration Officer.

11-1631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4628



Affidavit of Surgeon.

26

186

*D. Crist Pierre*, Surgeon of the **ROCHAMBEAU**, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculté de Médecine de Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty four* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *SEP 15 1913*, 19  
at **NEW-YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



26

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1										Canepa	Serafino	28	m	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Casale	Father: Felice Canepa in Casale, Italy
2										Antonietta		28	f	m	Laborer					
3										Cerutti	Domenico	33	m	m	Miner	1-328355	2/19/41		S. Giusto	Mother: Luigia in San Giusto, Italy
4										Conterno	Ignazio	29	m	m	Laborer	12-15446-505	3/17/38		Monforte	Father: Paolo in Monforte, Italy
5										Carasotto	Francesco	23	m	m					Fonte	Father: Francesco in Fonte, Italy
6										Col	Giovanni	23	m	s					S. Antonino	Father: Romano in San Antonio, Italy
7											Gennaro	20	m	s						Mother: Teresa in San Antonio, Italy
8										Calzavara	Demetrio	35	m	s						Brother: Pietro in Campodoglio, Italy
9										Corini	Claudio	30	m	s						Father: Corini Domenico in Lama Mocogno, Italy
10										Canale	Patquale	42	m	m						Wife: Annetta in Torino, Italy
11										Chelli	Giuseppe	36	m	m						Wife: Luisa in Prato, Italy
12										Cocco	Bartolomeo	18	m	s						Father: Martin in Teletto, Italy
13										Cavanna	Antonio	44	m	m	Laborer	no no	U. S. Born			Wife: Margherita in Prato, Italy
14											Maria	19	f	s	servant	yes yes	U. S. Born			Mother: in Prato, Italy
15											Giuseppa	17	f	s						
16											Giuseppa	14	m	s	Laborer					
17										Caporaletti	Domenico	29	m	m	Laborer	no no				Wife: Maddalena in Troncone, Italy
18										Calvani	Edoardo	18	m	s						Mother: Gerolamo in Cagli, Italy
19										Costa	Giovanni	19	m	s	Laborer					Father: Giuseppe in Canale, Italy
20										Ciotti	Agostino	21	m	s						Father: Carlo Ciotti in Colli, Italy
21										Costa	Giulielmo	23	m	s						Father: Celestino in Vigolzone, Italy
22										Campobenedetto	Restituto	25	m	m						Wife: Luigia in Brozolo, Italy
23										Dossi	Antonio	27	m	s						Brother: Francesco in Caprino, Italy
24										D'Angelo	Isaccaria	29	m	m						Wife: Maria D'Angelo in Prato, Italy
25										Durbiano	Gio. Lorenzo	28	m	m						Wife: Celestina in Foresto, Italy
26										De Julius	Giovanni	36	m	s						Father: Serafino De Julius in Acquasanta, Italy
27										Dell'Altagale	Raffaello	38	m	m						Father: Cherubino in Porcari, Italy
28										Dell'Altagale	Emilio	19	m	s						Father: Luigi in Porcari, Italy
29										Di Puccio	Benetario	19	m	s						Father: Bi Puccio in Bagni di Giuliano, Italy
30										Delfino	Benetto	44	m	m	Miner	yes yes				Wife: Celestina in Chianese, Italy

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## List 26

187

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
No on List.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, munici- pality, or government.)	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Yes or No.	Physical.	Nature, length of time, and cause.	Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.
1	N.Y. City	Self	Yes	No	Cousin: Gabiati Giovanni 195 York St. Jersey City	No	No	Good	No	5 7	fair black chest.	None Italy Casale
2	"	"	"	"	"	No	No	Good	No	5 5	"	None " "
3	Wisc Milwaukee	"	30	"	Brother in law: Maurizio Ambrogio 320 Superior St. Milwaukee	No	No	Good	No	5 7	"	None " "
4	Cal S. Francisco	"	70	yes 1906 Indiana	Cousin: Francesco Filippi 1813 12th Av. S. Francisco, Ill	No	No	Good	No	5 1	"	None " S. Quinto
5	Nev Orden	"	25	no	Friend: Baron Costante Est Vegas. Orden, Nev.	No	No	Good	No	5 4	"	None " Monforte
6	Conn Canaan	"	40	"	Uncle: Col Lito Box 168 in Canaan Conn.	No	No	Good	No	5 8	"	None " Torre
7	"	"	40	"	Father:	No	No	Good	No	5 9	"	None " S. Antonio
8	Cal Maryella	"	25	"	Friend: Reginato Beneditto Box 92. Maryella Cal.	No	No	Good	No	5 5	"	None " Campadizig
9	Pa Uniontown	"	40	"	Brother: Francesco Box 30 Uniontown, Pa.	No	No	Good	No	5 7	Black	None " Lama Mocoq
10	Ill La Salle	"	30	"	Cousin: Florio Domenico B. P. O. Box 14 La Salle, Ill	No	No	Good	No	5 5	Chestnut	None " Oella
11	Pa Monessen	"	25	yes 1901 Monessen	Brother in law: Luigi Ciamitto 105 Morgantown Monessen	No	No	Good	No	5 6	"	None " Prato
12	Conn Waterbury	"	30	no	Brother: Cocco Modesto 247 Bank St. Waterbury, Conn	No	No	Good	No	5 8	Black	None " Feletto Cu
13	N.Y. City	"	20	yes 1909 N.Y. City	Friend: Guocchi Vittoria 24 Baxter St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 7	Chestnut	None " Bettola
14	"	"	"	"	"	No	No	Good	No	5 6	"	None U. S. A Bradford
15	"	"	"	"	"	No	No	Good	No	5 5	"	"
16	"	"	"	"	"	No	No	Good	No	5 5	"	"
17	Ill Chicago	"	25	yes 5 years Pa	Cousin: Bellucci Alberto 263 4th St. Chicago, Ill	No	No	Good	No	5 3	"	None Italy Grontone
18	"	"	25	no	Brother: Battistelli Domenico 453-4th St. Chicago, Ill	No	No	Good	No	5 4	"	None " Pesaro
19	N.Y. City	"	65	"	Brother: Costa Vittorio 16 Vambran St. Englewood	No	No	Good	No	5 5	"	None " Canale
20	Conn Compton	"	27	"	Cousin: Ferrari Giovanni N.Y. City Box 89. Compton Conn.	No	No	Good	No	5 5	"	None " Coli
21	N.Y. City	"	25	yes 1906 N.Y. City	Sister: Giovanna 311 East 10th St. N.Y. City	No	No	Good	No	5 3	"	None " Vigolzo
22	Wash Black Diamond	"	25	no	Friend: Carmine Luigi Box 254 Black Diamond, Wyo	No	No	Good	No	5 7	"	None " Brogolo
23	Pa Chenfield	"	40	"	Friend: Dalla Croce Box 60 Chenfield, Pa.	No	No	Good	No	5 6	"	None " Caprino
24	Monessen	"	20	yes 1906 Monessen	Cousin: S. Angela Alberica 105 Morgantown Monessen	No	No	Good	No	5 5	"	None " Prato
25	Scottdale	"	20	no	Friend: Belmude Amadeo Scottdale, Pa.	No	No	Good	No	5 7	"	None " Operaio
26	Ohio Cleveland	"	25	yes 1904 Salvia	Friend: Sabatino Camilli Box 602 Cleveland Ohio	No	No	Good	No	5 7	"	None " Acquasanta
27	Cal S. Francisco	"	25	yes 1907 S. Fco	Brother in law: Attilio Carne Secca Pacific 109 S. Fco	No	No	Good	No	5 7	"	None " Capamori
28	"	"	25	no	Brother: Giuseppe in San Francisco, Cal.	No	No	Good	No	5 7	"	None " "
29	Min S. Paul	"	25	"	Brother: Leopold in St. Paul Min.	No	No	Good	No	5 5	"	None " S. Giuliano
30	Pa Pottum Glory	"	40	"	Going to Pottum Glory Not other address.	No	No	Good	No	5 9	"	None " Chionoe



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Centen. Auguste D. Officer, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~fully~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Egan  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4635



Affidavit of Surgeon.

27

I, Dr. Pristot Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing herewith, do  
(State whether "owner," "sailing herewith," or "employed by others" (name of employer, if so the case may be).)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, that in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



27

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHEMBOEU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of	U. S. Citizen.	U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Del Piero	Antonio	34	m	in Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	N Italy	Genova	Wife Antonia Del Piero
2					Episio	Roberto	35	ju	m			"	"	"	"	Wife Rocco Episio
3					Eichner	Paul	33	m	m			Mugan	Christian	"	Genova	Wife Antonia Eichner
4					Damiani	Egisto	28	m	m	Barber		Italian	Italian	S	"	Father Egisto Damiani
5					Fontanetto	Enrico	17	ju	m	Painter		"	"	"	"	Father Fontanetto
6					Faresi	Emilia	18	m	m	Laborer		"	"	"	"	Father Faresi
7					Fracchia	Lorenzo	18	m	s			"	"	"	"	Father Fracchia
8					Formiglia	G. Batista	26	m	m	Miner		"	"	"	"	Wife Maria Formiglia
9					Furci	Domenico	18	m	m	Laborer		"	"	"	"	Father Furci
10					Fiorini	Fernando	17	m	s			"	"	"	"	Father Fiorini
11					"	Ugo	26	m	s			"	"	"	"	Father Ugo
12					Galli	Batista	17	ju	s			"	"	"	"	Father Galli
13					Grandene	Giacomo	24	m	m	Miner		"	"	"	"	Father Grandene
14					Grande	Vicenzo	28	m	m	Laborer		"	"	"	"	Father Grande
15					Guadagnetto	Antonio	22	m	s			"	"	"	"	Father Guadagnetto
16					Gikardi	Giuseppe	24	m	m			"	"	"	"	Father Gikardi
17					Garello	Arturo	23	m	s			"	"	"	"	Father Garello
18					Genta	Pietro	33	m	m			"	"	"	"	Father Genta
19					Guadagnetti	Modesto	21	m	m	Miner		"	"	"	"	Father Guadagnetti
20					Gredeus	Alois	21	m	m	Laborer		Austria	Bohemian	Austria	Krain	Father Gredeus
21					Gigliotti	Raffaello	24	m	s			Italian	Italian	S Italy	Genova	Father Gigliotti
22					Galli	Domenico	43	m	m	Miner		"	"	"	"	Father Galli
23					Girardi	Giuseppe	43	m	m	Miner		"	"	"	"	Father Girardi
24					Giacometti	Antonio	34	m	m	Laborer		"	"	"	"	Father Giacometti
25					Kruck	Josef	30	m	m			Austrian	Polish	Austria	Genova	Father Kruck
26					Kersino	Adolfo	33	m	m			Italian	Italian	N Italy	Genova	Father Kersino
27					Kuppo	Giuseppe	23	m	s			Italian	"	"	"	Father Kuppo
28					Lavezzari	Giuseppe	21	m	s			"	"	"	"	Father Lavezzari
29					Lucioni	Biancamano	26	m	m	Miner		"	"	"	"	Father Lucioni
30					Lavezzari	Marcello	23	m	m	Miner		"	"	"	"	Father Lavezzari

101

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500 or more? If less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether seeking by means of any false declaration, promise, or agreement to obtain admission, landing, or passage to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—  Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.				
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.			Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	
																			25
1	N.Y.	Duffalo	Yes	Self	25 1/2	1911	Friend Vaccaro Domenico Morgan St. Duffalo	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair chestnut	None	Italy	Pevered
2	Conn	Canaan	"	"	45	no	Cousin Anna Canaan Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	St. Antonio
3	Ohio	Akron	"	"	20	"	Friend Estelle G. 163 Robinson St. Akron	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	Austria	Danvers
4	Pa	Charleroi	"	"	25	"	Friend Paolo No 126 Crest W. Charleroi	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	None	Italy	Immentino
5	N.Y.	City	"	"	30	"	Friend Bonetti Virginia 136 W. 28th St. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	"	Capiguano
6	Pa	Philadelp.	"	"	25	"	Cousin Nicola Di Paolo 912 So 8th St. Philadelp.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	None	"	Ripe
7	Calif	S.F.	"	"	20	"	Muchle Arcamero Mrs. 130 Evening av. S.F.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	None	"	Vianiga
8	Wash	Seattle	"	"	30	"	Cousin Dalandro Dark Rainier St. Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	None	"	Spoca
9	W.V.	Gary	"	"	20	"	Cousin Damien Line Boy 102 Gary W.V.	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	None	"	Catanzaro
10	Pa	Charleroi	"	"	25	"	Brother Efrim Ramer 106 Crest av. Charleroi	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	"	Perentino
11	"	"	"	"	25	"	"	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	"	"
12	Calif	San Fran	"	"	30	"	Brother in law Fama Uboldi 147 Salmon St. S.F.	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	None	"	Feneyro
13	Ill.	Keenington	"	"	35	"	Brother grandone 374 Keenington Av. Keenington	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	None	"	hualo
14	Pa	Pittsburg	"	"	36	yes 1903 1911	Father in law Tesis G. 708 Wylie av. Pittsburg	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	None	"	Gigneria
15	Wash	Black Diamond	"	"	25	no	Friend Annino Luigi Bonetti 100 Black Diamond	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	None	"	Buzola
16	Conn	East Litchfield	"	"	40	"	Cousin Anna Anna East Litchfield Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	None	"	Vages
17	Mass	Lanton	"	"	28	"	Brother garillo Sample 50 Williams av. Lanton	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	Montaldo
18	Pa	Allegheny	"	"	25	"	Sister Giovanna Baldi Boy 171 Allegheny	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	None	"	Castiglioli
19	Conn	Waterbury	"	"	34	"	Muchle Guglielmo Cesar 247 Bank St. Waterbury	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	None	"	Vogozzi
20	Pa	Claridge	"	"	36	"	Brother Frank Fredene Box 124 Claridge	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	Austria	Dangre
21	Ohio	Akron	"	"	25	"	Father Angelo Fighetti 72 Furnace St. Akron	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	Italy	Catanzaro
22	Ill.	Chicago	"	"	160	"	Muchle Delvecchi 733 14 St. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	Cagli
23	Pa	Ossian glory	"	"	40	yes 1907 1913	going to Ossian glory Pa. no another information	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	None	"	Chianog
24	Nev.	Arden	"	"	25	no	Friend Amer. Valentini Arden Las Vegas	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	S. Javone
25	Ind.	Clym mer	"	"	20	"	Brother Stanislaw Kuck Clym mer Ind.	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	Austria	Jukovice
26	Pa	Ossian glory	"	"	40	"	going to Ossian glory Pa. no another information	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	None	Italy	Chiusa
27	Pa	Weedville	"	"	45	yes 1900 1912	Friend Cat. Lantini Luigi Weedville Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	None	"	S. J. J. J.
28	Pa	Ossville	"	"	30	no	Brother in law L. Hammond 1019 Beaver St. N. Castle	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	Caprino
29	Pa	New Castle	"	"	25	"	Friend Lohellam Luigi Ossville Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	Caprino
30	Pa	Ossville	"	"	25	"	"	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	None	"	Caprino



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ersen Auguste J. J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Ersen  
Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

23

190

I, D. D. P. P. P., Surgeon of the ROCHAMBEAU, Living Here with, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte' de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Study Pass number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



23

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	T. & C. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1										Laio	Bernardino	33	m	laborer	yes	yes		Italian	Italian	Italy	Torino	Wife: Margherita in Torino
2										Lugar	Johan	30	f	m				Austrian	Slovenian	Austria	Krain	Wife: Maria in Krain
3										Lovi	Luigi	23	m					Italian	Italian	Italy	Massarosa	Father: Rocco in Massarosa
4										Loughi	Angelo	19	m								Robbio	Father: Pietro in Robbio
5										Morando	Giuseppe	37	m								Cartione	Father: Carlo in Cartione
6										Mazzolini	Giuseppe	55	m								Cartione	Brother: Luigi in Villora
7	ADMITTED									Magri	Domenico	33	m	miner	yes	yes				U.S.A	Lawrence	Wife: Bortolina in Villora
8	ADMITTED										Alessandro	21	m							Italy	Villora	Uncle: Gio. Mario in Villora
9										Marzarolo	Mario	32	m	laborer							S. Zenone	Father: Luigi in San Zenone
10										Mancini	Uchille	49	m	thor. Mak							Perentino	Wife: Elvira in Perentino
11										Marasti	Emidio	29	m	laborer							Sama Mocog	Wife: Ernesta in Sama
12										Marino	Salvatore	44	m								Sth	Wife: Catriona in Castanzaro
13	DISCHARGED									Miniaci	Vitaliano	34	m								Castanzaro	Wife: Bruna in Castanzaro
14										Mariotti	Giovanni	23	m									Mother: Angela in Cagli
15										Merante	Antonio	21	m								Cagli	Father: Francesco in Castanzaro
16										Madarena	Antonio	19	m								Castanzaro	Father: Francesco in Castanzaro
17										Mariotti	Pietro	38	m	farmer	yes	yes						Wife: Emilia in Cagli
18											Maria	15	f	servant							Cagli	Mother:
19										Nobile	Antonio	18	m	laborer							Meduna	Parenti: Luigi in Cagli
20										Nicosia	Francesco	45	m									Wife: Benedetta in Cagli
21											Giuseppe	15	m								Castigiovanni	Mother: trogiiovanni
22										Natalini	Natali	24	m									Father: Antonio in Bettola
23										Oljaca	Guio	28	m								Bettola	Brother: Laro in Cogli
24										Perini	Antonio	33	m									Brother: Michele in Cogli
25											Luigi	31	m									Father: Agostino in Cogli
26										Puccinelli	Pilade	19	m									Father: Annibale in Percari
27										Papaianni	Ferdinando	34	m									Wife: in Rosarna
28										Pellizzon	Bernardino	28	m									Father: Antonio in S. Zenone
29										Pellizer	Pietro	20	f	servant							S. Zenone	Father: Giovanni in S. Zenone
30										Pozzani	Raimondo	23	m	laborer								Father: Giacomo in Cartione

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or in any other institution, or whether ever supported by charity? If so, where and when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes specified in the Act of March 3, 1907, or whether coming to the United States in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Where?	Feet.	Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.	Country.
1	Ill	LaSalle	yes	self	40	no	no	no	Friend: Domenico Fiorio Box 11 LaSalle Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	Chestnut	None	Italy	Cremona
2	Pa	Claridge	yes		25	no	no	no	Brother in law: Frank Ferdin Box 124 Claridge Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	Austria	Igleng
3	Cal	S. Francisco	yes		25	no	no	no	Brother: San Matteo Box 10 San Francisco Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Italy	Massarosa
4	Ill	Chicago	no		30	no	no	no	Uncle: Longhi Emilio 1118 Wabast Av. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	"	Bobbio
5	Pa	Weedville	yes		40	no	no	no	Friend: Castellani Luigi in Weedville Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"	Cartion
6	Mass	Lawrence	yes		35	yes	1893 Lawrence	no	Family: in Lawrence Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"	Villora
7	Utah	Ogden	yes		35	no	no	no	Brother: Magri Giacinto in Salt Lake City Utah.	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	"	None	"	Bergano
8	"	"	yes		35	no	no	no	Cousin: "	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	"
9	Nev	Orden	yes		25	no	no	no	Cousin: Baron Constantino in Orden Los Vegas Nev.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Chestnut	None	"	S. Zenone
10	Pa	Charleroi	yes		30	no	no	no	Friend: Ramiro Fiorini 1206 Crest Av. Charleroi Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"	Ferentino
11	Ill	LaSalle	yes		60	yes	1906 Conwell	no	Brother in law: Bononi David Box 4 St Louis Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"	Lama
12	Ny	Albany	yes		30	yes	1903 NY City	no	Cousin: Antonio's Gomatelli 119 Madison Av Albany	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	"	Catanzaro
13	"	"	yes		30	no	no	no	Brother in law: Antonio Buzzi 119 Madison Av Albany	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	"
14	Ill	Chicago	yes		25	no	no	no	Uncle: Bellutti Alfredo 153 Forques St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Cagli
15	Ny	Ozone Park	yes		30	no	no	no	Brother: Santo Merante 14163 South St Ozone Park Ny	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Costanzano
16	"	Utika	yes		35	no	no	no	Cousin: Salvatore Primarino 677 Catharine St Utika	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	"	"
17	Ill	Chicago	yes		25	yes	1904 Chicago	no	Cousin: Franc Banglewski 153 Forques St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	"	Cagli
18	"	"	yes		30	no	no	no	Uncle: Marco Bucalon 338 Main St Portland	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	None	"	Meduna
19	Ore	Portland	yes		25	no	no	no	Cousin: Rizzo Innocente 821 Christian St Philad.	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	"	Castrogiovanni
20	Pa	Philadel	yes		60	yes	1906 Belling	no	Cousin: Vittorio Guaschi 2 1/2 Baxter St NY City	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	"	"
21	"	"	yes		30	no	no	no	Brother: Olajca 113 1/2 4th St Battle Creek Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	"	Piozzana
22	Ny	City	yes		25	yes	1903 NY City	no	Brother in law: Balletti Luigi 243 Pine St Rumpford falo	No	No	No	No	Good	No	5	7	black	"	None	"	Obis
23	Mich	Battle Creek	yes		18	no	no	no	Cousin: Balletti "	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	Chestnut	None	"	Coli
24	Maine	Rumpford	yes		30	yes	1904 Maine	no	Uncle: Emilia Pacinelli 303 Washington St Mont.	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	None	"	Capamori
25	"	"	yes		30	no	no	no	Cousin: Antonio Vecchisi in Rochester NY	No	No	No	No	Good	No	5	6	black	"	None	"	Rosanna
26	Mont	Ormaconde	yes		25	no	no	no	Friend: Jermen Valatinolo in Orden Los Vegas Nev.	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Chestnut	None	"	S. Zenone
27	Ny	Rochester	yes		25	yes	1906 Rochester	no	Friend: Colbestaldi Antonio Box 431 Palatka Mich	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	"	"
28	Nev	Orden	yes		25	no	no	no	Friend: Marcello 353 Boulding St Baltimore Md.	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	"	Cartione
29	Mich	Palatka	yes		25	no	no	no														
30	Md	Baltimore	yes		35	no	no	no														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Ernest Auguste Id. Officer*, of the **ROCHAMBEAU**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. M. Essing*  
Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **SEP 15 1913**, 19\_\_\_\_,  
at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

11-4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4634



Affidavit of Surgeon.

29

I, D. D. Durot Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ku years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte' de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, list of in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



S. S. \_\_\_\_\_ ROCHAMBEAU

*sailing from* **LE HAYRE**

SEP 6 1913....., 191

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List

29

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

193

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.																	
	State.	City or Town.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.																
1	Pa	Seward	yes	self	25	yes 1907 Seward	Brother: Guglielmo Box 71 Seward, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	Grey	None	Italy	Oliva Colle														
2	Conn	Waterbury			30	no no no	Uncle: Guglielmo Cesare 847 Bank St. Waterbury, Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	7			Chestnut	None		Feletto														
3	Ny	City			25		Going to New York Not other address	No	No	No	No	Good	No	5	5				None		Catalnuovo														
4	Pa	Star Junction			40		Cousin: Ugoletti Norberto Box 149 Star Junction Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	2			fair	None		Lama														
5	Cal	Bakersfield			25		Cousin: Antonio Pellizzari Box 13-15 Bakersfield, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	5			Chestnut	None		S. Zenone														
6	Ny	City			60		Cousin: Corrado Bonifacio Bronx Park Ny City	No	No	No	No	Good	No	5	5				None		Canale														
7	Pa	Garret	yes		50		Brother in law: Gualtiero nonzio Box 36. Garret, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	4				None		S. Gioro														
8								No	No	No	No	Good	No	5	3				None		Borgone														
9				Father			Uncle:	No	No	No	No	Good	No	4					None																
10								No	No	No	No	Good	No	3	1				None																
11	Ny	City	yes	self	25		Cousin: Boccignone Virginia 417 West 43rd St. Ny City	No	No	No	No	Good	No	5	7				None		Montemagno														
12	Conn	Canaan			30		Brother in law: Col. Lido Box 168 Canaan Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	6				None		S. Antonino														
13	Nev	Orden			25		Friend: former Valentine in Los Vegas, Orden, Nev.	No	No	No	No	Good	No	5	5				None		S. Zenone														
14	Pa	Renoldsville	son		30	yes 4 years Pa	Son: Antonio Box 17 in Renoldsville, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5			fair Grey	None		S. Zenone														
15				Brother			Brother:	No	No	No	No	Good	No	5					None		Cignale														
16	Mass	Pittsfield	no	self	30	no no no	Friend: Fogliate Tomaso 419 Pittsfield, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	7				None		Montemagno														
17	Ny	Buffalo			25	yes 1907 Buffalo	Friend: Giacinto Menotti 135 Prospect Av. Buffalo, Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	3			Black	None		Doveredo														
18	Ill	Chicago			25	no no no	Brother: Riea Brogna 703 Forques St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7			Chestnut	None		Cagli														
19	Pa	Possum			30		Friend: Salice Giovanni 1815 Possum Glory, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	6				None		Chionoc														
20		New Castle			25		Cousin: Staffa Domenico 1101 Castle Av. New Castle Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	7				None		Bagnocavallo														
21	Ny	Staten Isl			55		Brother: Liccardi Giuseppe 172 Marine Arbor St Island	No	No	No	No	Good	No	5	1				None		Canale														
22					70	yes 1909 Statland	Friend: Ramondo Giovanni 172 Marine Arbor St Isl.	No	No	No	No	Good	No	5	3			black	None																
23					40	no no no	Friend: Cecchetti Michele 582 Marine Arbor St Isl.	No	No	No	No	Good	No	5	2			Chestnut	None																
24	Pa	Osborne			35		Friend: Castellani Luigi Osburne Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	6				None		Capriano														
25	Ny	Brooklyn			28		Friend: Herndon Fuchs 147 Nathan Av. Brooklyn Ny.	No	No	No	No	Good	No	5	3				None		Austria Felukirch														
26	Cal	Bakersfield			25		Friend: Bellizzi Antonio Box 1315 Bakersfield, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	2			black Chest	None		Italy S. Zenone														
27	Ny	Mount Ron			40		Brother: Johan Box 150 P.O. Mount Ron. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	2 1/2			fair blue	None		Austria Smarke														
28	Pa	Osborne			35		Friend: Luigi Castellani Osburne Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	7			Chestnut	None		Italy Capriano														
29		Claridge			25		Brother in law: Johan Frederic Box 14 Claridge Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5			fair blue	None		Austria Zajcy														
30	Ohio	Akron			25		Brother in law: Enrico Koloski 132 East Av. Akron Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7			Chestnut	None		Barova														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste Lefebvre, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Lefebvre  
Second Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4631



Affidavit of Surgeon.

I, D. Driscoll, Surgeon of the RC CHAMBERLAIN, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

30

194

11-4038

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHEMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Quota.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chinatown.	U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											Savini	Eurico	29	m	m	Laborer	no	no	Italian	Italian	Italy	Russi	Brother: Savini Innocente in
2											Steiner	Alexander	33	m	s		yes	yes	Switz.	German	Switzerl.	Bern	No Refutives in Europe
3											Cirone	Gustavo	16	m	s	Mechanic			Italian	Italian	Italy	Torino	Mother: Luigia in Torino
4											Caqlia	Pasquale	27	m	m	Laborer					Italy	Catanzaro	Wife: Vittoria in Catanzaro
5											Trapasso	Michèle	17	m	s		no	no			Italy	Catanzaro	Father: Raffaele in Catanzaro
6											Trapasso	Antonio	26	m	m						Italy	Catanzaro	Wife: Barbara in Catanzaro
7											Calarico	Francesco	31	m	m						Italy	Catanzaro	Wife: Caterina in Catanzaro
8											Costi	Curelio	40	m	m	Shoe Mak.	yes	yes			Italy	Roma	Wife: Rosa Costi in Roma
9											Tomaselli	Vitaliano	20	m	s	Laborer					Italy	Catanzaro	Father: Salvatore in Catanzaro
10											Colomio	Saverio	46	m	m		no	no			Italy	Catanzaro	Wife: Antonia in Catanzaro
11											Turina	Gio Maria	34	m	m		yes	yes			Italy	Volitano	Wife: Maria in Volitano
12											Todeschini	Angelo	32	m	m						Italy	Talleggio	Wife: Maria in Talleggio
13											Ugolini	Francesco	31	m	m						Italy	Lama Mocog.	Wife: Terilla in Lama
14												Onelmo	38	m	m						Italy	Mocogno	Wife: Carolina in Lama
15											Vecchi	Sante	24	m	m	Steam Labor.	no	no			Italy	Bagnocatallo	Father: Angelo in Bagnocatallo
16											Vair	Secondo	31	m	m	Laborer	yes	yes			Italy	Chianoc	Wife: Emichetta in Chianoc
17											Valbata	Marianno	23	m	s						Italy	Boscochies.	Father: Marco in Boscochies.
18											Zaccarini	Pietro	22	m	s						Italy	Russi	Wife: Ersilia in Russi
19											Zanetti	Angelo	18	m	s						Italy	S. Geno	Father: Giovanni in S. Geno
20											Zanone	Appunti	31	m	m						Italy	Lama Mocog.	Wife: Leonilda in Lama
21											Alberigi	Francesco	23	m	s						Italy	Mocogno	Father: Pietro in Borgo Mossano
22											Boggia	Domenico	24	m	s						Italy	Borgo Moss.	Father: Francesco in Nole Ce
23											Bettazzi	Giuseppe	30	m	s	Tailor					Italy	Nole Ce	Wife: Vernetta Carmelita in
24											Barbanti	Alessandro	20	m	s	Laborer					U.S.A. NYC	Campo Spino	Father: Emmano in Borgo
25											Boroni	Gaudenzio	34	m	m						Italy	Borgo Mossano	Wife: Pia in Lama Mocogno
26											Baima	Antonio	23	m	m	Joiner					Italy	Lama Mocog.	Wife: Maria in Nole Ce
27											Bizzotto	Mariano	30	m	m	Laborer					Italy	Nole Ce	Brother: Giovanni in Nole Ce
28											Bisal	Luigi	24	m	s						Italy	Rosa	Father: Gaetano in Rosa
29											Brighenti	Rinaldo	18	m	s						Italy	Castelnuova	Grand Father: in Castelnuova
30											Casari	Antonio	30	m	s	Miner					Italy	Setto	Father: Giovanni in Setto

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4631



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

, 191

195

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on list.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or air service, or by reason of any other service, or by reason of any other cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country, City or Town.	
1	Pa New Castle	yes	Self	25	no	no	Cousin: Albertini, Arturo 1401 Croton Av. New Castle Going to New York City	No	No	No	Good	No	5 3	fair	Chestnut	None	Italy Russi
2	NY City			25	yes	1907	Not other address	No	No	No	Good	No	5 7			None	Switzer Bern
3	Mass. Trenton			26	no	no	Brother in law: Bianca, Cesare 30 William Av. Trenton	No	No	No	Good	No	5 3			None	Italy Montaldo
4	NY City			25			Not other address	No	No	No	Good	No	5 6			None	Catanzaro
5	BKlyn			20			Brother in law: Commato, EB Richmond Hill Av. NYC	No	No	No	Good	No	5 3			None	Catanzaro
6	NY Albany	no		30			Brother: Graffano, Pietro Madison Av. Albany, NY	No	No	No	Good	No	5 4			None	
7	NY Albany	no		30			Brother in law: Salvatore Miniali Box 7, Bouadous	No	No	No	Good	No	5 3			None	
8	Pa Charleston			25			Nephew: Paolo, Pro. 1206 NY Crest Av. Charleston, Pa	No	No	No	Good	No	5 2			None	Roma
9	NY Albany	no		30			Brother: Comaselli, Antonio 119 Madison Av. Albany	No	No	No	Good	No	5 4			None	Catanzaro
10		no		30			Cousin: Giuseppe, Rubino 119 Madison Av. Albany	No	No	No	Good	No	5 3			None	
11	Hoboken			25			Cousin: Giacomo, Marchetti Miller Av 212 Hoboken	No	No	No	Good	No	5 8			None	Volciano
12	Conn Guilford	no		25	yes	1902	Brother: Taddechini, Pietro in Guilford, Conn.	No	No	No	Good	No	5 8		fair	None	Calleggio
13	Pa Star Junction			30	yes	1903	Cousin: Ugo, E. Eminogilde Box 149 Star Junction	No	No	No	Good	No	5 7		black	None	Lama Moc.
14	Mo. St. Louis			60	yes	1906	Brother in law: Dora, Bononi Box 4 St. Louis, Mo.	No	No	No	Good	No	5 7		Chestnut	None	
15	Pa New Castle			25	no	no	Cousin: Staffa, Domenico Croton Av. New Castle, Pa	No	No	No	Good	No	5 2			None	Bagno Cavall.
16	Pa Possum Glory			40			Going to Possum Glory Not other address	No	No	No	Good	No	5 4		black	None	Clunioet
17	Cal Campton			30			Friend: Zure, Luigi, Antonio 230 Box 3 Campton Cal.	No	No	No	Good	No	5 8		fair Grey	None	Boscochius.
18	Pa New Castle			25			Uncle: Crisoli, Sebastiano 1401 Croton Av. New Castle	No	No	No	Good	No	5 4		Chestnut	None	Russi
19	Ind. Hinghtantown			25			Friend: Castellani, Luigi Boulding St. Hinghtantown	No	No	No	Good	No	5 6			None	S. Jeno
20	Pa Conesville			30			Friend: Gibelli, Enrico Conesville, Pa.	No	No	No	Good	No	5 8		Black	None	Modena
21	Cal S. Francisco			30			Uncle: Angelo, Giovanni in San Francisco, Cal.	No	No	No	Good	No	5 7		Chestnut	None	Borgo
22				30			Friend: Bertellino, Giuseppe Porch St. S. Francisco Cal.	No	No	No	Good	No	5 9			None	Nole Cu
23	NY City			20	yes	1913	Brother in law: Luigi, Bonani Box 227, Star Junction	No	No	No	Good	No	5 4			None	Campo
24	Cal S. Francisco			30	no	no	Cousin: Jesu, Bacci, EEL Joull St. S. Francisco, Cal.	No	No	No	Good	No	5 9			None	Borgo m.
25	Pa Star Junction			40	yes	1903	Brother in law: Luigi, Bonani Box 227, Star Junction	No	No	No	Good	No	5 4			None	Lama Mocogno
26	Kas Pittsburg			30	no	no	Friend: Botto, Malinzi, Bazz Pittsburg, Kas.	No	No	No	Good	No	5 9			None	Nole Cu
27	Mass Fitchburg			25	yes	1913	Wife: Giovanna, B. Granite St. Fitchburg, Mass.	No	No	No	Good	No	5 7			None	Rosa
28				25	no	no	Friend: Botto	No	No	No	Good	No	5 6			None	
29	Pa Genoa			25	yes	1901	Father: Brighenti, in Genoa Pennsylvania	No	No	No	Good	No	5 5			None	Castelnuovo
30	Utah Bingham			25	no	no	Friend: Marconi, Antonio RRL Box 30 Bingham Utah	No	No	No	Good	No	5 7			None	Gosald.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eusebio Augusto de la Cruz, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Perry  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW YORK  
J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4628



## 31

196

*Immigration Officer*

11-469

## 31 402



31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHEAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11												
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.											
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Lo Transit.	Citizens to be U. S. Citizens.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.					
1										Conti	Attilio	29 1/2	m	m	Gardner	yes	yes	Italian	Italian	U.S.A.	Boston	Father: Michele Conti in Castellone. Italy
2										Chiaberto	Raffaele	6 1/2	m	s	none	no	no	"	"	"	"	Ed. -
3										Chiaberto	Camillo	45 1/2	m	m	Labour	yes	yes	"	"	Italy	Foresto	Wife: Margherita in Foresto Italy
4											Secondo	16 1/2	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Mother: -
5										Casoni	Adriano	17 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother: in Castelnuovo Sotto. Italy
6										D'Osualdo	Giovanni	39 3/8	m	m	Farmlab.	"	"	"	"	"	Castelnuovo Sotto	Wife: Maria in S. Giovanni di Mantano. Italy
7										Dallasta	Leonardo	18 1/2	m	s	Labourer	"	"	"	"	"	S. G. Mantano	Father: in Castelnuovo Sotto. Italy
8										Fauti	Raffaele	38 1/2	m	m	"	"	"	"	"	"	Castelnuovo Sotto	Wife: Ida in San Pietro Italy
9										Giovanni	Andriola	33	m	s	"	"	"	"	"	"	S. Pietro	Italy
10										Giampaoli	Paolo	16 1/2	m	s	Labourer	"	"	"	"	"	Loria	Father: Domenico in Borgo Mossano. Italy
11	514740									"	Domenico	22 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Borgo Mossano	Father: Francesco in Borgo Mossano. Italy
12	11113 1/2									Marcan	Luigi Giuseppe	18 1/2	m	s	Miner	"	"	"	"	"	"	Father: Luigi in Gosaldo. Italy
13										"	Domenico	17 1/2	m	s	Labourer	"	"	"	"	"	Gosaldo	Father: Domenico in Gosaldo. Italy
14										Michielin	Giuseppe	18 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Teresa in Pado. Italy
15										Mabrito	Giovanni	20 1/2	m	s	Miner	"	"	"	"	"	Pado	Mother: Lucia in Pado. Italy
16										Pazzi	Giacinto	17 1/2	m	s	Labourer	no	no	"	"	"	Pecco	Mother: in Cadeltono sopra. Italy
17										Porcellato	Giuseppe	19 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Guastalla	Italy
18										Perrero-Ciapi	Francesco	43 1/2	m	m	Miner	yes	yes	Italian	Italian	"	Loria	Wife: Margherita in Ciri. Italy
19										Papera	Bartolomeo	25 1/2	m	m	Farmlab.	"	"	"	"	"	Ciri	Father: Valente in Borgo Mossano. Italy
20										Pizzini	Giuseppe	19 1/2	m	s	Labourer	"	"	"	"	"	Borgo Mossano	Father: Carlo in Garda. Italy
21										Pucci	Cesare	31 1/2	m	m	"	"	"	"	"	"	Garda	Wife: Ida Pucci in Uzzano. Italy
22										Pericotti	Luigi	24 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Uzzano	Father: in Castelnuovo Sotto. Italy
23										Ruspaggiari	Elbile	17 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Castelnuovo Sotto	Father: in Castelnuovo Sotto. Italy
24										Renosto	Corrado	23 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Father: fiorino in Pado. Italy
25										Rossa	Eugenio	24 1/2	m	m	"	"	"	"	"	"	Pado	Wife: Margherita in. Italy
26										Rocca	Giambattista	17 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Foresto	Father: Vincenzo in Castelnuovo. Italy
27										Satier	Marino	23 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Castellone	Father: Domenico in Garda. Italy
28										Tagliavini	Vincenzo	37 1/2	m	s	"	"	"	"	"	"	Garda	Brother: Giuseppe in Guastalla. Italy
29										Trivero	Francesco	33 1/2	m	m	Mason	"	"	"	"	"	Guastalla	Wife: Francesca in Ciri. Italy
30										Zanetti	Gastano	37 1/2	m	s	Labourer	"	"	"	"	"	Ciri	Father: Agostino in Castione. Italy
											Closed at number (28) Twenty eight.											

Closed at number (28) Twenty eight.

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913

191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	
	U.S. Citizen.	Resident of:	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.
		U.S. Citizen.	Canada.	Cuba.						
1					Conti	Attilio	29	m	Gardner	yes
2					Conti	Raffaele	6	m	none	no
3					Chiaberto	Camillo	45	m	Labour	yes
4						Secondo	16	m		
5					Caloni	Adriato	17	m		
6					D'Osualdo	Giovanni	39	m	Farmer	
7					Dallasta	Leonildo	18	m	Labour	
8					Fauti	Raffaele	38	m		
9					Giovanni	Andriola	33	m		
10					Gianpaoli	Paolo	16	m	Labour	
11						Domenico	22	m		
12					Marcan	Luigi Giuseppe	18	m	Miner	
13						Domenico	17	m	Labour	
14					Michielin	Giuseppe	18	m		
15					Mabito	Giovanni	20	m	Miner	
16					Pazzi	Giacinto	17	m	Labour	no
17					Porcellato	Giuseppe	19	m		
18					Perrero-Ciapi	Francesco	43	m	Miner	yes
19					Papera	Bartolomeo	25	m	Farmer	
20					Pizzini	Giuseppe	19	m	Labour	
21					Pucci	Cesare	31	m		
22					Pericotti	Luigi	24	m		
23					Ruspaggiari	Elvile	17	m		
24					Renotto	Corrado	23	m		
25					Rossa	Eugenio	24	m		
26					Rocca	Giambattista	17	m		
27					Saler	Marino	23	m		
28					Tagliarini	Vincenzo	37	m		
29					Trivero	Francesco	33	m	Miner	
30					Zanetti	Gaetano	37	m	Labour	

514740  
125/45  
1113 1/2

19-3012  
12-14-34

105

Closed at number (28) Twenty eight.

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

197

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.									
Final Destination, (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.								
No on List.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	Year or period of years.		No. Yes.	No. Yes.														
1	Mass Boston	Self	25	Yes 1901	Wife: Costa Clelia 93. Boston	No	No	Good	No	5 7	fair	Chestnut	None Ancona Castellum								
2	"	Father	"	" 1913	Mother: Bevuli Cove St. Boston	No	No	Good	No	3	"	"	None Mass Worcester								
3	Pa Scottsdale	Self	60	Yes 1904	Brother-in-law: Belmondo Amedeo in Scottsdale Pa	No	No	Good	No	5 7	"	"	None Italy Foresto								
4	"	Father	"	" 1911	Uncle: " " " "	No	No	Good	No	4 3	"	"	None " "								
5	Yohagham	Self	20	no no no	Uncle: Orlando Chiesi Bx 93 Yohagham Morland Co Pa	No	No	Good	No	5 7	"	"	None " "								
6	Mass Sagamore	"	40	" " "	Friend: Bulatti Angela Box So Sagamore, Mass	No	No	Good	No	5 6	"	"	None " Castelluovo								
7	Plymouth	"	25	" " "	Uncle: Guglielmo Dallasta in Plymouth, Mass.	No	No	Good	No	5 2	"	Grey	None " S. Giovanni								
8	Ill Chicago	"	25	Yes 1905	Friend: Piccoli Augusto 2435 West St. Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 7	"	Chest.	None " Castelluovo								
9	"	Going to Canada	"	" 1907	Manifest N. 34	No	No	Good	No	"	"	"	None " Lofano								
10	Cal S. Francisco	"	30	no no no	Uncle: Mila Andreucetti Bx 97 Alameda Co. Cal.	No	No	Good	No	5 8	"	"	None " "								
11	"	"	30	" " "	Brother: Asti Giampoli in San Francisco, Cal.	No	No	Good	No	5 9	"	"	None " Borgo								
12	Utah Bingham	"	25	" " "	Cousin: Giuseppe Gobbis RR 2 Box 50 Bingham	No	No	Good	No	5 8	"	"	None " Gosaldo								
13	"	"	25	" " "	Cousin: Boudi Pietro in Bingham, Utah.	No	No	Good	No	5 8	"	"	None " "								
14	Ill Chicago	"	25	" " "	Cousin: Antonio Renato 6766 S. W. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5 3	"	"	None " "								
15	Col Maturita	"	30	" " "	Cousin: Giuseppe Cardone Maturita, Col.	No	No	Good	No	5 1	"	"	None " Pease								
16	Pa Yemer	no	25	" " "	Cousin: Tagliarini Prospero in Yemer, Pa	No	No	Good	No	5 8	"	Grey	None " Pecco								
17	"	Going to Canada	"	"	Manifest N. 34	No	No	Good	No	"	"	"	None " Guastalla								
18	Kan Pittsburg	Yes	30	Yes 1904	Brother: Peters Giuseppe in Pittsburg, Kan.	No	No	Good	No	5 8	"	"	None " Corio Cu								
19	Cal S. Francisco	"	30	no no no	Cousin: Bacci Genn 2211 Poult St. S. Francisco	No	No	Good	No	5 5	"	"	None " Borgo								
20	Conn Torrington	"	40	" " "	Friend: Zanetti Vittoria 116 Roosevelt Av. Torrington	No	No	Good	No	5 9	"	"	None " Garda								
21	Utah Price	"	25	Yes 1906	Brother: Costantini in Price Utah	No	No	Good	No	5 8	"	"	None " Uzzano								
22	Pa Suter	"	25	no no no	Friend: Giovanni Campioli in Suter, Pa.	No	No	Good	No	5 4	"	Chest.	None " Castelluovo								
23	Ohio Cleveland	"	25	" " "	Uncle: Janetti Riccardo in Cleveland Ohio	No	No	Good	No	5 6	"	"	None " "								
24	Ill Chicago	"	25	" " "	Brother: 6766 S. W. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5 10	"	"	None " Pease								
25	Pa Scottsdale	"	30	" " "	Friend: Belmondo Amedeo in Scottsdale Pa.	No	No	Good	No	5 2	"	"	None " Foresto								
26	NY City	"	25	Yes 1911	Friend: Janetti Vittoria 116 Roosevelt Av. Torrington	No	No	Good	No	5 5	"	"	None " Casalvieri								
27	Conn Torrington	no	30	no no no	Cousin: Prospero Tagliarini in Yemer, Pa	No	No	Good	No	5 6 1/2	"	"	None " Garda								
28	Pa Yemer	"	25	Yes 1907	Friend: G. L. Nicolas Bx 93 Berk Ill.	No	No	Good	No	5 5	"	"	None " Baguola								
29	Ill Berth	Yes	30	no no no	Cousin: Janetti Vittoria 116 Roosevelt Av. Torrington	No	No	Good	No	5 7	"	black	None " S. Francesco								
30	Conn Torrington	no	40	" " "	"	No	No	Good	No	5 4	"	Chestnut	None " Cartiane								

Closed at number (28) Twenty eight

Closed at number (28) Twenty eight



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. J. J. J. J., of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. J. J. J.  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

J. M. J. J. J.  
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

32

198

I, D. Drissot Dene, Surgeon of the ROCHAMBEAU, ailing herewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de  
Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13-3  
20 9  
12



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	
1										Bernhard	Christian	24	m	Switzer.	Yes	Switzer.	German	Switzer.	Gerlofingen	Mother Josine Bernhard
2										Carozza	Michelangelo	15	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Chieti	Mother Rosanna Carozza
3										Carozza	Juglielmo	23	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Chieti	Chieti Italy
4										Calini	Fausto	19	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Chieti	Father Domenico Calini
5										Chiarizio	Francesco	25	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Acquasanta	Acquasanta Italy
6										Drachin	Franco	26	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Chieti	Father Chiarizio Drachin
7										Gjindjivac	Nikola	29	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Drachin Bara
8										Gjindjivac	Dimitri	16	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Gjindjivac
9										Hampovcan	Ivan	39	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Mother Gjindjivac
10										Intisic	Andro	35	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Intisic
11										Lamelza	Antonio	51	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Kapela	Wife Kapela
12										Remizovsky	Israel	19	m	Russian	Yes	Russian	Russian	France	Paris	Wife Remizovsky
13										Meger	Julio	27	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Meger
14										Devec	Martin	33	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Devec
15										Schonsstein	Mathias	54	m	German	Yes	German	German	A. Y. City	City	Wife Schonsstein
16										Sandorka	Martin	24	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Vienna	Wife Sandorka
17										Schiariti	Ferdinando	23	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Rosarno	Wife Schiariti
18										Orai	Jakob	27	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Orai
19										Zglavnik	Fid	26	m	Yugan	Yes	Yugan	Croatian	Austria	Gjindjivac	Wife Zglavnik
20										Weerman	Charles	25	m	Russ	Yes	Russ	Russian	France	Paris	Wife Weerman
21										Frango	Dimitri	23	m	Greek	Yes	Greek	Greek	Greece	Chio	Wife Frango
22										Meschi	Italo	20	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Lucca	Wife Meschi
23										Corquati	Giovanni	20	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Lucca	Wife Corquati
24										Maugieri	Antonio	44	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Lucca	Wife Maugieri
25										Da Deppo	Igino	25	m	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Lucca	Wife Da Deppo
26										Closed at number twenty six										
27										J. H. Hubbs										
28																				
29																				
30																				

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

106



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY**.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1913

, 191

199

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eusebio Auguste Joffin, of the ROCHAMBEAU, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, that in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 15 1913, day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK  
J. M. Joffin  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$500; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



33

200

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Drissat Piere, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

P. M. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*sailing from* **LE HAVRE**

SEP 6 1919, 191

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List

33

201

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 15 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification	Place of Birth.						
No on List.	State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.					
1	Ont.	Hubbary	yes	self	no	no	no	Good	No	5	6	Fair	chestnut	None	Italy	Monzano
2	Hamilton							Good	No	5	9			None		Dieve
3	D.C.	Hoover						Good	No	5	5			None		Immaculate
4	Lytton							Good	No	5	3			None		Fretto
5	Ont.	Copper Cliff						Good	No	5	9			None		Redanet
6	Coronto							Good	No	5	5			None		Parvate
7	Queb.	Montreal						Good	No	5	4			None		Fianozza
8								Good	No	5	3			None		
9								Good	No	5	1			None		
10								Good	No	4	8			None		
11								Good	No	4				None		
12	Ont.	Coronto	self					Good	No	5	4			None		Reverdo
13	B.C.	Michiel						Good	No	5	4			None		Alpivale
14								Good	No	5	6			None		
15	Ont.	Hanterville						Good	No	5	9			None		Chivante
16	Coronto							Good	No	5	8			None		Veniam
17	Copper Cliff							Good	No	5	6			None		Talbagne
18	D.C.	Hoover						Good	No	5	3			None		Knotta
19	Ont.	Copper Cliff						Good	No	5	7			None		Soudato
20	Queb.	Quebec						Good	No	5	2			None		Volpage
21	Ont.	William						Good	No	5	7			None		Quone Lotz
22	D.C.	Vancouver						Good	No	5	1			None		Italy
23								Good	No	5	4			None		Castello
24	Ont.	Copper Cliff	self					Good	No	5	3			None		Castello
25	Coronto							Good	No	5	2			None		Castello
26	Queb.	White River						Good	No	5	6			None		Castello
27	Ont.	Hubbary						Good	No	5	6			None		Castello
28	Coronto							Good	No	5	5			None		Castello



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. E. Lensen, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. E. Lensen  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, D. Disot Piere, Surgeon of the ROCHAMBEAU, Sailing Thru with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, filed in number one, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

35

202

Sworn to before me this SEP 15 1913, 19  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

Sept 15/1913

Actual  
994  
24 At  
1018 Tot

7751  
4970  
7 bl

Revised  
987  
24 At  
1011 Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

61



Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# 34

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROCHAMBEAU sailing from LE HAVRE

SEP 6 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Giamondi	Dama	46		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	No relative in Europe
2								Salid del	Giuseppe	45		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Salid del Giuseppe
3								Segoraro	Cesare	25		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Segoraro
4								Redino	Giuseppe	26		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Redino
5								Roncil	Cesare	23		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Roncil
6								Francisco	Francisco	21		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Francisco
7								Spiro	Edouard	28		Wife	Yes	Yes		Frenchman	French	France	Paris	Father & Mother in Passage
8								Sary	Sary	29		Wife	Yes	Yes		Frenchman	French	France	Paris	Verdeau Paris
9								Secco	Agostino	23		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Father Antonio Secco
10								Olga	Olga	22		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Morgan Italy
11								Sterchele	Ignio	24		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Daniele Sterchele
12								Cournour	Arvenio	18		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Cournour
13								Zamini	Regino	22		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Zamini
14								Gomez	Jose	25		Wife	Yes	Yes		Spanish	Spanish	Spain	Barcelona	Brother Gomez
15								Giuglielmo	Verasino	17		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Giuglielmo
16								Procelli	Edoardo	26		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Procelli
17								Dalla Riva	Silvio	25		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Dalla Riva
18								Giovanni	Andreas	33		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Giovanni
19								Dorellate	Giuseppe	19		Wife	Yes	Yes		Italian	Italian	Italy	Genoa	Brother Dorellate
20								Closed at number (19) nineteen												

108

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 15 1919

, 191

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest Auguste St. Pierre, of the ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Loring  
Second Officer.

Sworn to before me this SEP 15 1913 day of SEP 15 1913, 1913,  
at NEW-YORK

J. M. Loring  
Immigration Officer.

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **35**

11-4718

S. S. **ROCHAMBEAU**

sailing from **LE HAYRE**

**SEP 6 1913**, 19

Arriving at Port of New York

**SEP 15 1913**

, 19 **204**

No. ON LIST.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Calhacy	Victor	52	m	Cit		
2	Chanor	Aghabab	46	m	m		
3	Ceroni	Giovanni	43	m			
4	Ganett	Winfield	52	m	Cincinnati, Ohio. May 15th 1861		
5	Klufts	Thomas	46	m	m		
6		Francesca	36	f	m		
7		Emma	6	f	Lawrence, Mass. March 30th 1907		
8	Muller	Elise	31	f	m		
9		Bertha	3	f	Altoona, Pa.		
10	Steina	Christian	39	m	m		
11		Marie	31	f	m		
12		Albert	8	m	s		
13		Marie	7	f	s		
14	Schmidt	Olis	50	m	m		
15	Sarkissian	Giragos	39	m	m		
16	Vitiak	Emil	23	m			
17	Closed at Number (16) Sixteen.						

St. Louis, Ill. November 1892 Home: Clarksburg, W. Va.  
 Kearsdale, N.Y. July 27th 1903 Brother: 51 Bellmant St. Worcester, Mass.  
 Northumberland, Pa. Sept 24 1906 Home: Schamokin, Pa.  
 Bradford Hotel 7th St. N. Y. City  
 Lawrence, Mass. October 13th 1902 Home: 17 Chestnut St. Lawrence, Mass.  
 Altoona, Pa. September 27th 1907 Home: Crawford Av. Altoona, Pa.  
 Queens, N.Y. October 6th 1911 Home: 165 Lucurt St. Corona, N.Y.  
 W. C. L. City 10/6/11  
 Hamilton, Ohio. November 16th 1893 Home: 517 W. Mahanick Av. Cincinnati, Ohio  
 Lake, Ill. April 3rd 1905 Nephew: 410 Glass Av. Detroit, Mich.  
 Chicago, Ill. April 1913 Home: 1714 Clark St. Chicago, Ill.

165 / Allen

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. . . . . 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050

JLM S. S.

ROCHAMBEAU

### French Line

*arrived*

Sept. 15, 1913

, 191 ,

*M.*

, from

205

[illegible]



## No.

*arrived* Sept. 15, 1913, *M.*, *from*

206

[illegible]



JIM S. S.

ROCKMAN, Page

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

arrived Sept 15, 1913

, 191

M.,

, from

No.

207

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
								Date.	Page.	Sec. Y.	Date.	Page.	Sec. Y.	Date.										Page.	Sec. Y.
23 f 44	Odorico, Luigia	11	11	1	LPC	1:30 Felstygne																			
16 m 45	Morocco, Luigi	23	21	1	LPC PND	2:30 Donovan																			
44 m 46	Cardone Pasquale	25-27-29			L.P.C.	11:55																			
11 m	" Francesco					Fitz																			
10 f	" Giovanni					"																			
24 m 47	Tomaselli Vitaliano	30 9			From Hosp 9/19/13 FPC cert 412	Italy																			
6 f 48	D'Andrea Annina	10 25			DEK track for Hosp 9/19/13 1030	Donovan																			
6 f 49	D'Andrea Concetta	10 25			PC SI 9/19/13	Peaggs																			
53 m 50	Masciello Antonio	15-15			LPC for Hosp 9/19/13 1 per by pass																				
18 f 51	Bassi Angela	10 23 1			Feble minded sent for apt 9/15/13 9 am Bellant																				
26 m 52	Trafasso Antonio	30 6 1			" " " " for apt 9/21/13 9 am																				
27 m 53	Miniaci Vitaliano	28 13			Feble minded for Hosp 9/25/13 - 125	Italy																			

Rockman 9/15  
Ship 1119, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663,



# RECORD OF DETAINED ALIENS

268

S. S. ROCHAMBEAU

Trans Line arrived September 15, 1913, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Said, Charles & Mary	16	24	2 To tel	11:- Cons for Alley 191 Labele went to		18	4 0 8	6		
2	Schust, Jos	29	25	1 " cash check	Austrian Society		16	3 0 1	2	1	
3	Hoffman, John	4	12	1 " cash check	Bv Amy 1313 Market St - Liburnia		6	2 0 1	2	1	
4	Sarkissian, Mardios	16	26	1 " tel	1176 Cal St Mardosian 439-74		20	12 5 5	5	5	5
5	Pradelli, Marco	11	15	1 " aunt	Ann Cath Mardosian 501 - 1000		5	5 0 1			
6	Priolo, Stefano	29	3	1 " get add.	Society for Italian		7	3 2 3	2		
7	Dachkowitz, Marie	7	1	1 " uncle	Cons Mrs Maria Dachs 58 Madison St		5	3 0 1			
8	Vujovic, Saveta	11	1	1 " sister	Lis Mrs Anna Milosovic 520 1/4 4th		5	1 0 1			
9	Taglione, Luigia	24	12	1 " sister	Lis Mary 326 E 4th St		5	3 0 1			
10	Weszelics, Anna	22	16	1 " cousin	Bv Ferdinand 245 - 4 1/2 Passaic St		16	12 1 1	1		
11	Squazzoni, Luigi	29	24	1 " get add.	Jos Luigi Castellano, Hotelville		20	2 0 5	6	5	
12	Lupi, Florinda	23	17	1 " husband	Cons Angelina Lupi 301 E 4th St		15	5 0 1			
13	Zavattoni, Benvenuta	22	17	1 " brother	Bv Remigio 20 Buxton St		5	4 0 1			
14	Arpad, Kosa	5	25	1 " tel	Hungarian Home		24	3 9 10	7		
15	Chronakis, Emanuel	12	30	1 " tel	Bv George 89 Pleasant St Lynn Mass		19	12 4 4	4		
16	Taglia, Pasquale	20	4	1 " Society	Society for Italian		17	3 2 3	2		
17	Donabedian, Eiana	10	19	1 " tel	Lis B Barsani 811 1st St Brighton		18	2 3 4	3		
18	Rocca, Fran. O	29	16	1 " inda dd	Society for Italian		7	3 2 3	2		
19	Badovinac, Jure	1	11	1 " tel	Bv Jure 3044 St Clair Ave Cleveland		19	12 4 4	4		
20	Simonelli, Giacomo	29	26	1 " inda dd	Society for Italian		7	3 2 3	2		
21	Lantes, Edmundo	13	14	1 " ind add	Society for Italian		15	3 2 3	2		
22	Tolomeo, Saverio	30	10	1 " med exm.	Neph Carlo La Belle, Warren		20	12 5 5	5		
23	Mazzolini, G'ppe	28	6	1 " med exm	R.R. self 125 North St Boston Mass		19	4 4 5	4		
24	Galopet, Pauline	7	24	1 " husband	Cons Susan 501 1/2 St - 1st Ave		5	4 0 1			
25	Stella, Ibina & sis	21	29	2 " father	Stella Stella Pellegrini 13 21 12 12		21	12 12 12			
26	Gasparini, Maria ch & nephew,	20			102 R.R. 1st Ave 1329-51 Ave as before						
27	Abbro, Giovanni	6/6	3	1 " has oc	Alis Fabbro 1329-51 Ave						
28	Femerowsky, Israel	32	12	1 " uncle	Cicero, Ill. 1329-51 Ave						
29	Pradelli, Domenico	11	14	1 " cousin	Ann 224th Coler 153 Ludlow St						
30	Wishniewski, Lisa	19	28	1 " "	Cons 124th Coler 153 Ludlow St						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

209

arrived \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, M., \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_

NAME OF

MANIFEST  
Group Number  
NUMBER OF ALIENS  
One year or under Older than one year

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

By Inspector

Date

Time

Breakfast

Dinner

Supper

1:45

peroni, Giovanni

1 11

1

To brother

Bv Antonio 10 Bext St Nyc

Beh 15 120 - 1

Orsi, Rosa

1 14

1

" sister

Sis Maria 302 E 104 St Nyc

15 120

Bekic, Kate.

1 18

1

" med exm

Destination

20 12 5 45

Mancini, Salvatore

1 17

1

" brother med exm

Destination

11 12 5 45

Zavattoni, Rosa

1 18

1

" cousin

2nd Rosa Plate 17 Roosevelt St Nyc

15 120 - 0

Bassi, Angela

1 23

1

" med exm

Need S.F.

B 21 9 6 56

'Andrea, Concetta

1 25

1

" husband

SS

8 19 12 4 34

rapasso, Antonio

1 6

1

" med exm.

Need S.F.

B 21 9 6 56

26 22 26



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4947  
Sept. 14-15-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....<sup>UNIVERSITY MICROFILMS</sup>..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....<sup>JAN 15 1944</sup>....., 194.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....  
<sup>JAN 15 1944</sup>  
Date

.....  
Camera Operator







